

JVC



ESPAÑOL

ITALIANO

SVENSKA

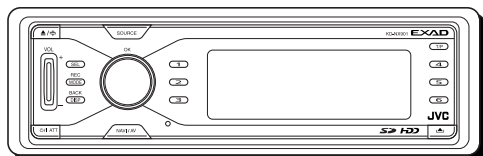
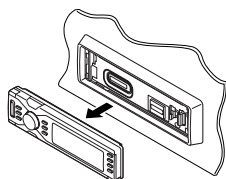
DANSK

HDD NAVIGATION/DVD RECEIVER NAVEGACIÓN HDD/RECEPTOR DVD SISTEMA DI NAVIGAZIONE HDD/RICEVITORE DVD HDD NAVIGATION/DVD-MOTTAGARE HDD NAVIGATION/DVD RECEIVER

KD-NX901

EXAD

NAVTEQ
ON BOARD



MP3
WMA



HDD



dts
2.0+DIGITAL OUT

DOLBY
DIGITAL

COMPACT
disc
DIGITAL VIDEO

DVD
VIDEO/ROM

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 14.

Per annullare la demo del display, vedere a pagina 14.

Se sidan 14 för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret.

Se side 14 vedrørende annullering af displaydemonstrationen.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Se separat handbok för installation och anslutning.

Se separat brugsanvisning for installation og tilslutning.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJE

LVT1294-002B

[E]

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock is not functioning. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen og låsesikringen ikke fungerer. UNNGÅ DIREKTE EKSPONERING TIL STRÅLEN.	WARNING: Synlig och osynlig laserstrålning när enheten öppnas och spärran är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO: Avarustaessa ja suojalukitus ohittuna tai välisäätö olet alittuna epäselvillä ja näkymättömissä lasersträilyllä. Vältä silmien kohdistumista suoraan lasseen (l).
--	--	---	--

Advertencia:

Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.

Precaución:

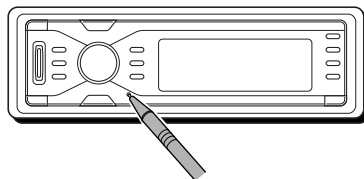
Nunca intente analizar ni recuperar los datos almacenados en la unidad de disco duro (HDD). Si lo hiciese, su garantía podría quedar inválida, y ser castigado por ley. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños de cualquier índole resultantes de conductas tales como las mencionadas arriba.

Por motivos de seguridad, este receptor está provisto de una tarjeta de ID numerada, y el mismo número de ID está impreso en el cuerpo del receptor. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades a identificar su unidad, si es robada.

Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Cómo reposicionar su unidad



Esto hará que se reposicione el microcomputador. También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

Cómo expulsar el disco por la fuerza

Si el disco no puede ser reconocido por el receptor o no lo puede expulsar, expúlselo de la siguiente manera.

- Mientras se está mostrando la pantalla de operación de fuente...



- Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.
- Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.

Temperatura dentro del automóvil....

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

ADVERTENCIAS

- **NO instale ninguna unidad en los siguientes sitios:**
 - donde pueda obstruir la maniobra del volante de dirección y del cambio de engranajes, con el consiguiente riesgo de accidentes de tráfico.
 - donde pueda obstruir el funcionamiento de dispositivos de seguridad tales como las bolsas de aire, pues podría resultar en un accidente fatal.
 - donde pueda obstruir la visibilidad.
 - **NO OPERE la unidad mientras está maniobrando el volante de dirección, pues podría producirse un accidente de tráfico.**
 - **El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.**
Si lo hiciese, se podría distraer su atención y producirse un accidente de tráfico.
 - **Si no está aplicado el freno de estacionamiento, aparecerá el siguiente mensaje...**
 - Cuando intente ver la imagen reproducida en el monitor, aparece **“EL CONDUCTOR NO DEBE MIRAR EL MONITOR MIENTRAS CONDUCE”**, y la imagen reproducida no se visualiza.
 - Cuando intente ingresar el destino para la guía de navegación, aparece **“Esta función no puede ser aceptada mientras conduce.”**, y no podrá ingresarlo.
- Estas advertencias aparecen sólo cuando el cable del freno de estacionamiento no está conectado, o cuando no está aplicado el freno de estacionamiento (refiérase al Manual de instalación/conexión).

Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso del Sistema de Navegación sólo está permitido si las condiciones de tráfico son adecuadas y cuando está absolutamente seguro de que no supone ningún tipo de riesgos, impedimentos ni inconveniencias para usted, sus pasajeros u otros usuarios de la carretera. Siempre se deberán observar las prescripciones de los Reglamentos de Tráfico por Carretera. **No se deberá ingresar el destino mientras conduce.**

El Sistema de Navegación sirve sólo como una ayuda a la navegación. No exime al conductor de su responsabilidad de conducir con cuidado y de juzgar por sí mismo sobre las condiciones del tráfico. Es posible que se emitan instrucciones inadecuadas o incorrectas debido a factores variables del tráfico. Por lo tanto, siempre se deberán observar las señales y los reglamentos de tráfico presentes. Asimismo, no se podrá utilizar el Sistema de Navegación como ayuda a la orientación cuando la visibilidad es deficiente.

El Sistema de Navegación debe utilizarse sólo para el propósito intentado. El volumen del autorradio/Sistema de Navegación debe ajustarse de manera que se puedan escuchar los ruidos exteriores.

Quando usted actualiza la base de datos:

Si el mensaje siguiente aparece en la pantalla al encender la unidad, visite <http://www.jvc-exad.com>. Podrá confirmar la información actualizada.

Your map data is more than one year old and updates may be available.

For more information:
<http://www.jvc-exad.com>

Quando efectúe el cambio/rotación de los neumáticos:

Se deberán borrar todos los datos de aprendizaje acumulados, que son importantes para una navegación de precisión. Para borrar los datos, efectúe **“BORRAR RUNTIME”** de la página 21.

Cómo reposicionar su unidad	2
Cómo expulsar el disco por la fuerza	2
Cómo leer este manual	5
Introducción	6
Control remoto — RM-RK230....	8
Elementos principales y funciones	8
Panel de control — KD-NX901... 10	
Identificación de las partes	10
Preparativos	11
Procedimientos iniciales	13
Operaciones básicas	13
Cancelación de las demostraciones en pantalla.....	14
Puesta en hora del reloj.....	14
Operaciones de navegación ... 15	
Qué es la navegación.....	15
Operaciones básicas de navegación.....	16
Menús de operación de la navegación.....	17
Configuraciones de navegación	19
Menús de ajustes de navegación.....	20
Procesos básicos de navegación.....	22
Ingresando su destino	23
• Por dirección.....	23
• Por código postal	26
• Por centro urbano	27
• Por listas de destinos	28
• Por puntos de interés (PUNTO DE INTERES)	28
• Por las coordenadas	31
Guardando direcciones y rutas	32
Funciones convenientes utilizando las rutas memorizadas	34
Configuración de las opciones de guía	36
Configuración de las opciones de ruta.....	37
Guía de ruta	38
Información visualizada durante la guía... 39	
Guía dinámica.....	41
Operaciones de la radio..... 42	
Para escuchar la radio.....	42
Cómo almacenar emisoras en la memoria	43
Cómo escuchar una emisora preajustada	44
Cambio de la información visualizada	44
Búsqueda de su programa favorito	45
Empleo de la recepción de espera.....	46
Seguimiento del mismo programa.....	47
Operaciones de los discos 48	
Reproduciendo un disco en el receptor.....	48
Operaciones básicas.....	50
Funciones especiales del DVD/VCD	52
Selección de subtítulos	52
Selección de los idiomas de audio.....	52
Selección de vistas multiángulo	52
Operaciones del menú del disco	53
Zoom de acercamiento.....	53
Operaciones del disco en pantalla	54
Operaciones básicas de la barra en pantalla.....	55
Operaciones básicas de la pantalla de control	57
Operaciones de la pantalla de lista	58
Menú de configuración del DVD ... 59	
Procedimiento de ajustes básicos	59
Otras operaciones de los discos ... 62	
Operaciones básicas.....	62
Selección de los modos de reproducción.....	64
Cambio de la información en pantalla.....	65
Operaciones del HDD	66
Reproduciendo género/álbum/pista del HDD.....	66
Cómo seleccionar los modos de reproducción	68
Cambio de la información en pantalla.....	69
Reproduciendo listas de reproducción.....	70
Grabando CDs de audio.....	70
Asignando los títulos	72
Editando los contenidos del HDD	72
• Borrando una pista/álbum/género.....	73
• Desplazando una pista/álbum	73
• Clasificando un álbum/género.....	74
• Creando/editando una lista de reproducción	75
• Borrando una lista de reproducción.....	75
• Copiando una lista de reproducción	76
• Guardando información en árbol en la SD	77
• Confirmando los contenidos del HDD	77
Operaciones de SD..... 78	
Insertando la tarjeta SD.....	78
Cómo seleccionar los modos de reproducción	81
Cambiando la información en pantalla....	82
Copiando datos al HDD.....	82

Ajustes del sonido 84
Selección de los modos de sonido
preajustados (EQ: ecualizador).....84
 Almacenando sus propios ajustes de
 sonido..... 85
 Configurando los ajustes básicos de
 sonido..... 86

Configuraciones generales
— PSM..... 87
 Procedimiento básico..... 87
 Selección del modo de atenuador de
 luminosidad..... 90

Otras funciones principales 91
 Asignación de títulos a las fuentes 91
 Cambiando el ángulo del panel
 de control 92
 Desmontaje del panel de control 92

**Operaciones del cambiador
 de CD 93**
**Para reproducir discos en el cambiador
 de CD.....93**
 Cómo seleccionar los modos de
 reproducción 96
 Cambio de la información en pantalla..... 97

**Operaciones del componente
 externo 98**
Reproducción de un componente externo...98

**Operaciones del sintonizador
 DAB..... 99**
Escuchando el sintonizador DAB.....99
 Guardando servicios DAB en la
 memoria 100
 Sintonización de un servicio DAB
 preajustado 100
 Búsqueda de su programa favorito 101
 Uso de la recepción de espera..... 101
 Seguimiento del mismo programa 102
 Cambio de la información visualizada.... 102

Mantenimiento..... 103
Codigos de idiomas..... 104
Más acerca de las funciones... 105
Localización de averías 112
Especificaciones..... 118

■ Cómo leer este manual

Para que las explicaciones sean más simples y fáciles de entender, hemos adoptado los siguientes métodos:

- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en “Más acerca de las funciones” (consulte las páginas 105 a 110).
- Las operaciones de los botones se explican principalmente mediante ilustraciones, de la siguiente manera:

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse (A) y, a continuación, pulse (B).
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

Introducción

Reproductor DVD/CD

Discos que se pueden reproducir

En este receptor podrá reproducir los siguientes discos (de 12 cm y de 8 cm):

- **DVD Vídeo:** Grabado en sistema de color PAL con el código de región “2” (véase abajo).
 - También se pueden reproducir discos DVD-R/DVD-RW grabados en formato DVD-Vídeo.
- **Vídeo CD (VCD)/CD de audio**
- **MP3/WMA:** Grabados en CD-R/CD-RW o en DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - CD-R/CD-RW: Compatible con ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo y Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Compatible con el formato puente UDF.

Discos que no se pueden reproducir

DVD-Audio, DVD-ROM (datos), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW grabado en formato DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

- La reproducción de estos discos generará ruidos y dañará los altavoces.

Nota sobre el código de región:

Los reproductores DVD y los discos DVD Vídeo disponen de sus propios números de códigos de región. Este receptor puede reproducir solamente discos DVD cuyos números de código de región incluyan un “2”.

Ejemplos:



“DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

Formatos de audio digital

El Sistema puede reproducir los siguientes formatos de audio digital—PCM Lineal/Dolby Digital*1/DTS*2/MPEG Audio.

*1 *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*

*2 *“DTS” y “DTS 2.0 + Digital Out” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.*

Unidad de disco duro (HDD)

Instalación

Esta unidad dispone de un HDD incorporado, que es un dispositivo que lee los cambios magnéticos diminutos. En el interior del dispositivo hay componentes de precisión y por lo tanto, se deberá tener en cuenta lo siguiente al instalar la unidad:

Instale la unidad en un lugar que cumpla con las siguientes condiciones:

- Nivelado, seco, ni demasiado frío ni demasiado caluroso—entre 5°C y 35°C.
- A una altitud entre –300 m por debajo del nivel del mar y +3000 m por encima del nivel del mar.
- Con una ventilación adecuada para evitar la generación de calor en el interior de la unidad.

Antes de usar el HDD

Mientras la unidad está encendida, el disco duro gira constantemente a alta velocidad. Esto requiere tener en cuenta lo siguiente:

- NO aplique golpes ni vibraciones.
- NO acerque a la unidad ningún dispositivo dotado de un fuerte magnetismo o que emita ondas electromagnéticas intensas (teléfonos celulares, etc.).
- NO desconecte los cables de alimentación de la batería del automóvil cuando la unidad está encendida. La negligencia en la observación de las precauciones anteriores puede dañar el HDD (los datos almacenados se perderán definitivamente y no se podrán recuperar).

Sistema de gestión de copias en serie (SCMS)

Este sistema utiliza el SCMS, que permite realizar solamente copias digitales de la primera generación del software "premastered", como los CDs convencionales. Si intenta grabar de un CD-R/RW copiado, podría aparecer "SCMS Cannot Copy" en la pantalla y seguidamente, se cancelaría la grabación.

IMPORTANTE: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la pérdida de oportunidades o el borrado accidental debido a un mal funcionamiento de la unidad o avería de la misma, como un error fatal de la unidad de disco duro en sí.

- Dado que el HDD tiene una vida de servicio limitada, se recomienda fuertemente realizar una copia de sus grabaciones importantes, y guardarla utilizando otros dispositivos de grabación.

La grabación o reproducción de material protegido por la ley del copyright sin el consentimiento de sus respectivos titulares podría resultar ilegal.

Indicaciones en pantalla

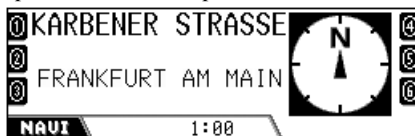
Esta unidad visualiza diversas pantallas.

- Podrá encontrar una información detallada en cada una de las secciones pertinentes.

Visualizaciones de navegación:

- **Guía de ruta sin iniciar, pero la unidad está en el modo de navegación:**

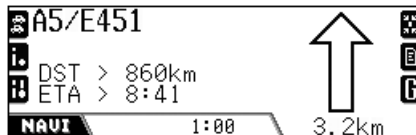
La pantalla muestra la posición actual.



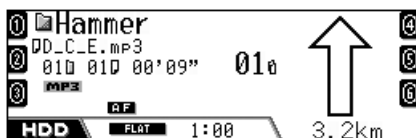
El compás siempre se visualiza, aunque "Compass" esté ajustado a "Off" (consulte la página 88).

- **Guía de ruta iniciada:**

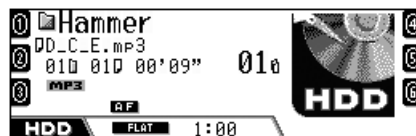
En la pantalla se muestra la guía de navegación.



Durante la guía, también podrá reproducir cualquier fuente (ej. HDD).

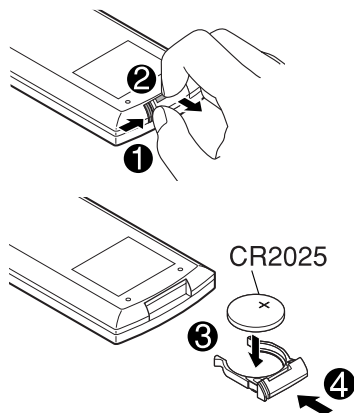


Visualizaciones de reproducción de fuente:



El compás se muestra si "Compass" está ajustado a "On".

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)



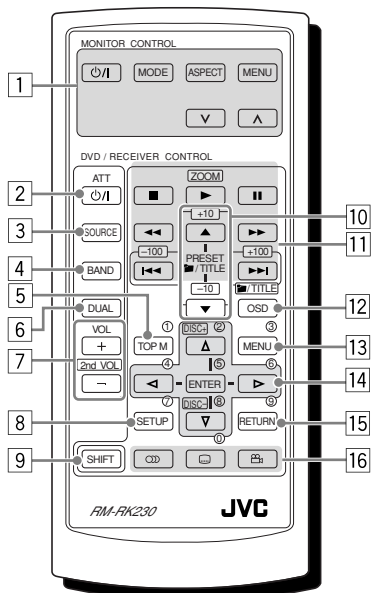
Uso del control remoto:

- Apunte directamente el control remoto hacia el sensor remoto de la unidad (consulte la página 10). Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.
- No exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).

Advertencia:

- No instale ninguna otra pila que no sea la CR2025 o su equivalente, pues de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
 - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, o calentar la pila, o arrojarla al fuego.
 - No deje la pila con otros objetos metálicos.
 - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
 - Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

Elementos principales y funciones



El control remoto puede controlar las fuentes de reproducción en todo momento, incluso cuando se está usando el Sistema de Navegación.

MONITOR CONTROL

- Botones de control del monitor
 - Controlable solamente si su monitor es uno de los monitores JVC—KV-MR9010 o KV-MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- Botón ϕ /I ATT (atenuador en espera/encendido)
 - Conecta y desconecta la alimentación y también atenúa el sonido.
- Botón SOURCE
 - Selecciona la fuente.
- Botón BAND
 - Selecciona las bandas FM/AM/DAB.
- Botón TOP M (menú)*1
 - Visualiza el menú del disco DVD.
- Botón DUAL
 - No funciona para este modelo.

- 7 Botones VOL +/-
 - Ajusta el nivel de volumen.
 - No funciona como 2da. botones VOL +/- para este modelo.
- 8 Botón SETUP*1
- 9 Botón SHIFT
- 10 Para las operaciones de los discos:
 - /TITLE / — Selecciona los títulos (para DVD) o carpetas (para MP3/WMA, HDD, y SD). *2

Para las operaciones del sintonizador:

- PRESET / — Cambia las emisoras preajustadas.
- 11 Para las operaciones de los discos:
 - / (salto hacia atrás/salto hacia adelante)*3
 - / (búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante): No se utiliza para CD-CH, HDD, y SD.
 - (parada), (reproducción), (pausa): No se utiliza para CD-CH, HDD, y SD. (reproducción) también funciona como botón ZOOM al pulsarlo junto con el botón SHIFT.

Para las operaciones del sintonizador:

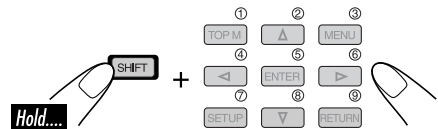
- / — Efectúa la búsqueda de las emisoras*3
- 12 Botón OSD
 - Visualiza la barra en pantalla.
 - También funciona como el botón /TITLE al pulsarlo junto con el botón SHIFT.
 - Podrá utilizar los botones numéricos para seleccionar directamente carpetas (para MP3/WMA) o títulos (para DVD) (consulte la columna derecha).

- 13 Botón MENU*1
 - Visualiza el menú del disco DVD.
- 14 Botones de operación del menú*1
 - Cursor (, , ,) y ENTER
 - / : También funciona como los botones DISC+ / – cuando la fuente es “CD-CH”.
- 15 Botón RETURN*1
- 16 Botones de funciones especiales del DVD/VCD
 - (audio), (subtítulo), (ángulo)

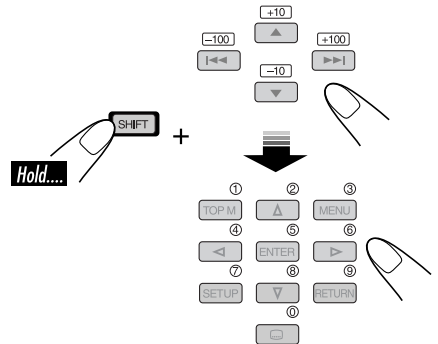
- *1 Estos botones funcionan como los botones numéricos al pulsar los junto con el botón SHIFT.
- *2 Estos botones funcionan como los botones +10/-10 al pulsar los junto con el botón SHIFT.
- *3 Estos botones funcionan como los botones +100/-100 al pulsar los junto con el botón SHIFT.

Cómo seleccionar un número

- Para seleccionar un número del 1 – 9:



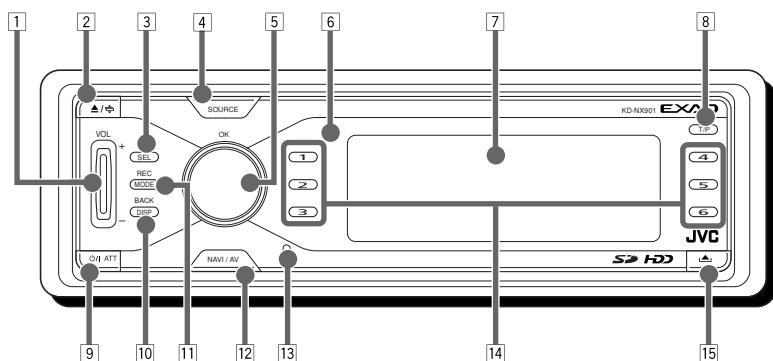
- Para seleccionar un número mayor que 9:



Ej.:

- Para seleccionar 10, pulse +10 y a continuación, 0.
- Para seleccionar 65, pulse +10 seis veces y a continuación, 5.
- Para seleccionar 104, pulse +100, 0, y a continuación, 4.
- Para seleccionar 236, pulse +100 dos veces, +10 tres veces y a continuación, 6.
- Los botones -100 y -10 se utilizan para corregir una entrada incorrecta. Permiten reducir el correspondiente número de dígito antes de introducir el último dígito.

Identificación de las partes



- 1 **Botón VOL (volumen) +/-**
- 2 **Botón ▲ / ⏏ (expulsión/ángulo)**
 - Expulsa el disco al pulsarlo.
 - Cambia el ángulo del panel de control si se pulsa repetidamente después de mantenerlo pulsado una vez.
- 3 **Botón SEL (selección)**
Para el Sistema de navegación:
 - Visualiza el menú DESTINO al pulsarlo.
 - Visualiza el menú de configuración si lo pulsa y mantiene pulsado.
 Para las fuentes de reproducción:
 - Visualiza la pantalla “Select Preset EQ” y las pantallas de ajuste de sonido si lo pulsa repetidamente.
 - Visualiza el menú PSM si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 4 **Botón SOURCE**
- 5 **Dial de control/botón OK**
 - Dial de control: Selecciona los ítems.
 - Botón OK: Confirma la selección.
- 6 **Sensor remoto**
- 7 **Ventanilla de visualización**
- 8 **Botón T/P (programa de tráfico/tipo de programa)**
 - Se activa/desactiva la recepción de espera de TA al pulsarlo.
 - Se activa/desactiva la recepción de espera de PTY al pulsarlo y mantenerlo pulsado.
 - Visualiza la información del tráfico mientras está en el modo de navegación.
- 9 **Botón ⏏ / I ATT (en espera/encendido atenuador)**
 - Conecta la alimentación cuando está apagado.
 - Atenua el sonido al conectarse la alimentación.
 - Desconecta la alimentación si lo pulsa y mantiene pulsado.
- 10 **Botón DISP (visualizar)/BACK**
 - DISP: Cambia los patrones de visualización.
 - BACK: Vuelve a la pantalla anterior o cancela la configuración mientras operan los menús.
- 11 **Botón MODE/REC**
 - MODE: Cambia las funciones de algunos botones.
 - REC: Activa el modo de grabación si lo pulsa y mantiene pulsado mientras se reproduce un CD.
- 12 **Botón NAVI/AV**
 - Cambia la información visualizada entre la pantalla de navegación y la pantalla de operación de fuente.
- 13 **Botón de reinicialización**
- 14 **Botones numéricos**
- 15 **▲ Botón (liberación del panel de control)**

Preparativos

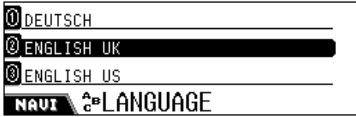
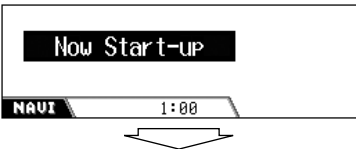
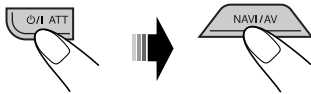
Antes de usar el Sistema de Navegación por primera vez, es necesario calibrarlo.

- Después de borrar el tiempo de ejecución (BORRAR RUNTIME: consulte la página 21) o de cambiar el ángulo de instalación (ÁNGULO MONTAJE: consulte la página 21), también es necesaria la calibración.

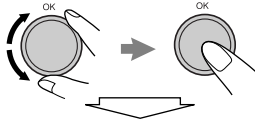
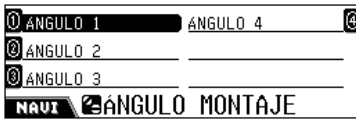
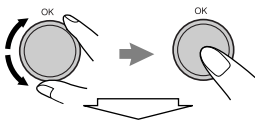
1



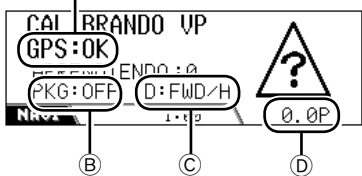
2



3



4



1 Conecte el interruptor de encendido (ya sea en ON o en ACC).

2 Púlselo O/I ATT para encender el sistema y seguidamente pulse NAVI/AV.

3 Seleccione su idioma preferido y ajuste el ángulo medido por usted.

- La unidad se expide de fábrica con el idioma de navegación ajustado a ENGLISH UK.
- Consulte “Medición del ángulo de instalación” en el Manual de instalación/ conexión (y también las páginas 20 y 21).

4 Confirme las siguientes conexiones en la pantalla.

Antena GPS (A):

- GPS:OK → Conexiones correctas.
- GPS:NG → Antena desconectada o en cortocircuito.

Cable del freno de estacionamiento (B):

- Pise el pedal del freno, y seguidamente aplique y libere repetidamente el freno de estacionamiento.
- Si aparece “PKG:OFF” al liberar y “PKG:ON” al aplicarlo, significa que las conexiones son correctas.

Cable de señal de marcha atrás (C):

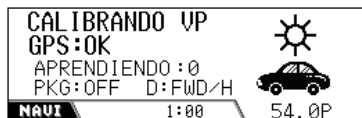
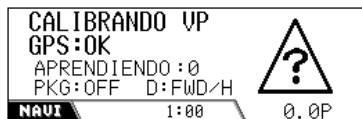
- Aplique el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno, y seguidamente efectúe el cambio con la palanca de cambios.
- Si “D:FWD/H” y “D:FWD/L” cambian alternativamente en la pantalla, significa que las conexiones son correctas. (Sólo después de iniciarse la calibración, aparece “REV” al poner la palanca de cambios en marcha atrás).

Cable de señal de velocidad (D):

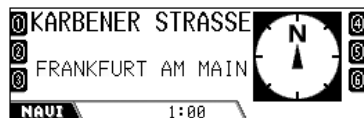
- Conduzca el automóvil durante algún tiempo.
- Si el número aumenta conforme aumenta la velocidad del automóvil, significa que las conexiones son correctas.

Si la conexión no es correcta, compruebe la conexión.

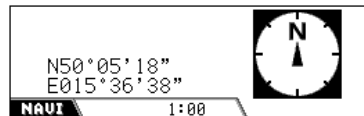
5



Ⓔ



Ⓕ



5 Tras confirmar todas las conexiones anteriores, conduzca el automóvil para iniciar la calibración.

- Se requiere una cierta velocidad para la calibración.
- El tiempo de calibración difiere según los automóviles.
- Durante la calibración, podrá utilizar el sistema como si fuera el receptor (podrá escuchar música, etc.).
- Si desconecta el interruptor de encendido, la calibración se cancela temporalmente. La calibración se vuelve a iniciar al conectarlo otra vez.

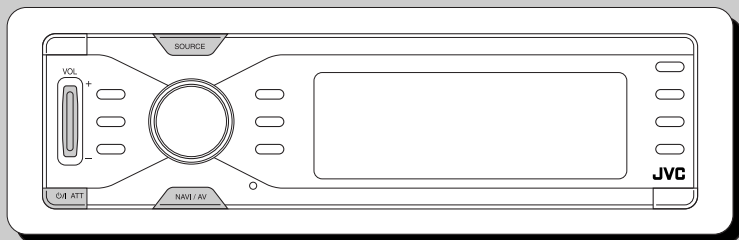


Una vez que finalice la calibración (cuando el nivel de aprendizaje sea “2”), aparece en la pantalla la información sobre la posición actual.


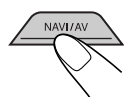
- Ⓔ: Si se encuentra sobre alguna carretera, aparecerá el nombre de la carretera.
- Ⓕ: De lo contrario, aparecerá la latitud/ longitud.

La navegación (funciones tales como la guía) no se puede usar hasta que finalice la calibración.

- “Esta función no puede ser aceptada mientras conduce.” aparece si intenta ingresar el destino sin aplicar el freno de estacionamiento (o sin el conductor del freno de estacionamiento conectado). No podrá ingresar su destino.



Para usar el Sistema de Navegación

- 
- 

Cada vez que pulsa el botón, las pantallas de navegación y de fuente cambian alternativamente.

- 

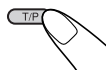
Opere la navegación.

Consultela página 22.

- Fije el destino.
- Inicie la guía.


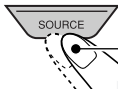
Para ajustar el nivel de volumen de la guía, consulte la página 20.

Mientras se utiliza el Sistema de Navegación, siempre es posible confirmar en la pantalla toda la información disponible sobre el tráfico.




• Para los detalles, consulte la página 41.


Para disfrutar de la reproducción de fuentes


- 
- 

TUNER → DAB → DISC
CD-CH ← SD ← HDD ←
(LINE IN)

No podrá seleccionar algunas fuentes, si no están preparadas.

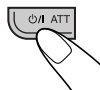
- 

Volume 20
- 

Opere la fuente según sus preferencias (para las operaciones, consulte las páginas pertinentes).
- 

Ajuste el sonido según se desee. (Consulte la página 84).

Para disminuir el volumen en un instante (ATT)



Para restablecer el sonido, púlselo otra vez.

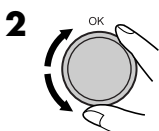
Para apagar la unidad



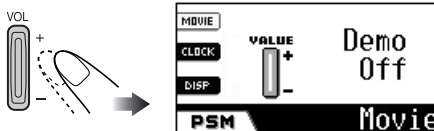
Cancelación de las demostraciones en pantalla

Si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente un minuto, se iniciará la demostración en pantalla (excepto cuando se está usando el Sistema de Navegación).

[Inicial: Interval]—consulte la página 87.



3 Seleccione “Off”.

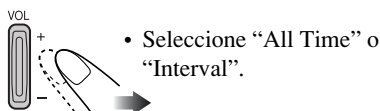


4 Finalice el procedimiento.



Para activar la demostración en pantalla

En el paso **3** de arriba...



Puesta en hora del reloj

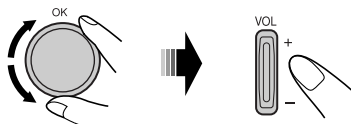
El reloj incorporado se ajusta automáticamente recibiendo las señales GPS. Para obtener una información correcta sobre la hora, se deberá ajustar la hora local.

- Cuando se reciben señales GPS por primera vez después de la calibración (consulte la página 11), el reloj se ajusta automáticamente a la hora ordenada universal (UTC).

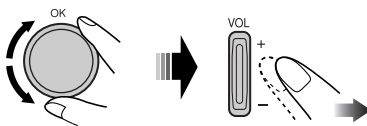
Ajuste el reloj a la hora local sólo después de ajustarlo a UTC.



2 Seleccione “24H/12H” y, a continuación, seleccione “24Hours” o “12Hours”.



3 Seleccione “Time” y, a continuación, ajuste la hora local.



4 Finalice el procedimiento.



Para verificar la hora local cuando la unidad está apagada



Qué es la navegación

Con el KD-NX901, la posición del vehículo se determina mediante el Sistema de Posicionamiento Global (GPS), y la distancia al destino deseado y las rutas requeridas se determinan utilizando un mapa de carretera digital, un ordenador de navegación, y sensores. Se utilizan adicionalmente la señal del velocímetro y la señal de inversión para calcular la hora estimada de llegada o el tiempo de viaje restante hasta el lugar de destino.

Por motivos de seguridad, la navegación se realiza principalmente de forma auditiva (en diversos idiomas, con voz masculina o femenina), respaldada por un indicador de dirección en pantalla.

Instrucciones de seguridad

- Mientras conduce con el Sistema de Navegación activado, observe atentamente las señales de tráfico. El Sistema de Navegación es sólo una ayuda. El conductor debe decidir siempre si se va a utilizar o no la información proporcionada. **JVC no acepta ninguna responsabilidad por la inexactitud de los datos proporcionados por el Sistema de Navegación.**
- La guía de tráfico está limitada solamente a los vehículos de pasajeros. Los reglamentos y recomendaciones especiales de conducción para otros vehículos (ej. vehículos comerciales) no están incluidos.
- **No se puede introducir el destino mientras conduce.**

La guía de navegación se realiza utilizando la base de datos y por consiguiente, es posible que no sea aplicable a la situación actual debido a las condiciones cambiantes del tráfico (por ejemplo, cambios en las carreteras de peaje, carreteras principales, tráfico de una vía u otros reglamentos sobre el tráfico). En este caso, observe las señales y reglamentos de tráfico vigentes.

Términos de licencia

Se le concede a usted una licencia no exclusiva para usar la base de datos para uso personal. La presente licencia no le autoriza para conceder sublicencias.

El uso de los datos está permitido solamente para este sistema JVC específico. Se prohíbe la extracción o uso adicional de partes significantes del contenido de la base de datos, o copiar, modificar, adaptar, traducir, analizar, descompilar o aplicar ingeniería inversa a cualquier parte de la misma.

IMPORTANTE para guía dinámica

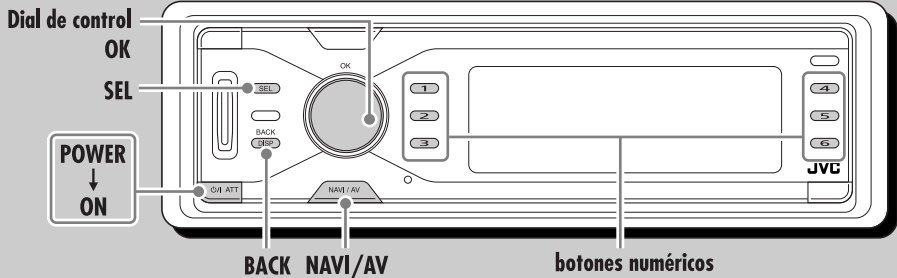
Una vez que ajuste "TMC" (consulte la página 37) a "✓ (Encendido)", podrá utilizar la guía de ruta dinámica.

Se reciben y analizan los anuncios de tráfico enviados por una emisora de radio TMC. El Sistema de Navegación puede informarle dónde hay congestión de tráfico, y cómo puede esquivarla.

Para los usuarios de Austria:

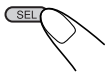
La ubicación y el código de evento fueron proporcionados por ASFINAG and BMVIT.

Operaciones básicas de navegación

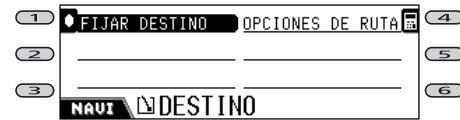


Se utilizan los siguientes botones para las operaciones de navegación.

Para visualizar el menú DESTINO:

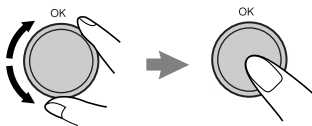


Para seleccionar un ítem:



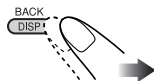
1 Seleccione el número que aparece junto al ítem mostrado en la pantalla.

- También podrá seleccionar un ítem mediante...

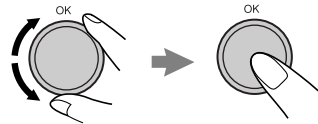


Seleccione (invierta) el ítem, y seguidamente confirme.

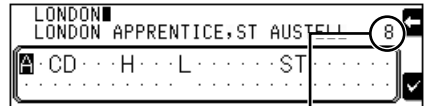
Para volver a las pantallas anteriores



Para introducir un carácter:



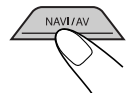
Seleccione (invierta) la opción, y seguidamente confirme.



Número de ítems que corresponden con las entradas actuales.

- Una vez que se ingresado una letra, el sistema solamente podrá mostrar las letras que se ingresarán como letra siguiente.
- El sistema mostrará un nombre correspondiente que más se asemeje a las letras ingresadas. Si el nombre del lugar es correcto, pulse **6** para finalizar la entrada. Para mostrar la lista de los nombres coincidentes, pulse y mantenga pulsado **OK** y, a continuación, pulse los botones numéricos para seleccionar (o gire el control gatorio para mostrar otras listas).
- Si no se pueden ingresar más letras, el sistema finalizará automáticamente la entrada.
- Para borrar una entrada incorrecta, pulse **4**.

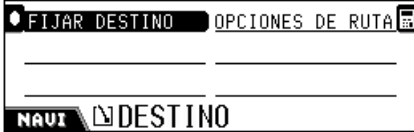
Para salir de las pantallas de navegación



Menús de operación de la navegación

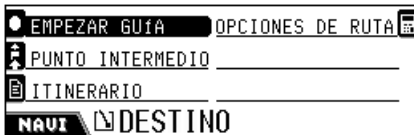
Antes de operar la navegación, familiarícese con los menús de operación y los menús de configuración.

DESTINO



Este es el primer menú que se visualiza al pulsar **SEL**.

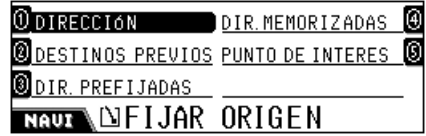
- **FIJAR DESTINO:** Visualice el menú FIJAR ORIGEN—consulte la página 22.
- **OPCIONES DE RUTA:** Fije las preferencias de ruta para llegar a destino, como disponibilidad de autopistas, transbordadores, y peajes—consulte la página 37.



Este menú aparece después que usted fija su destino.

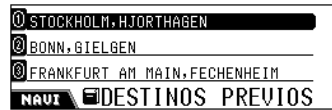
- **EMPEZAR GUÍA:** Inicie la guía hasta su destino—consulte la página 22.
- **PUNTO INTERMEDIO:** Fije un punto de escala (punto intermedio) antes de llegar al destino final—consulte la página 36. Aparece el menú FIJAR ORIGEN.
- **ITINERARIO:** Confirme el destino final de navegación pasando a través de los puntos intermedios.
- **OPCIONES DE RUTA:** Consulte la página 37.

FIJAR ORIGEN

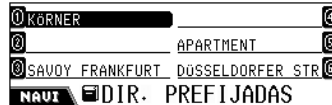


En este menú, usted puede seleccionar cómo fijar su destino.

- **DIRECCIÓN:** Fije su destino ingresando la dirección. Aparece el menú SELECCIONAR—consulte la página 23.
- **DESTINOS PREVIOS:** Fije su destino seleccionándolo entre los últimos 50 destinos guiados—consulte la página 28.



- **DIR. PREFIJADAS:** Fije su destino seleccionándolo entre las seis direcciones prefijadas—consulte la página 28.



Para prefijar una nueva dirección (y el nombre del lugar)—consulte la página 28.

- **DIR. MEMORIZADAS:** Fije su destino seleccionándolo entre las 50 direcciones memorizadas—consulte la página 28.



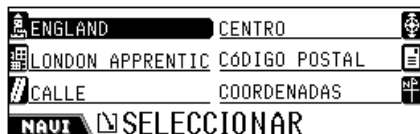
Para prefijar una nueva dirección (y el nombre del lugar), consulte la página 32.

- **PUNTO DE INTERES:** Fije su destino (o punto intermedio) seleccionándolo de la lista de puntos de interés. Incluye gasolineras, restaurantes, hospitales, etc.—consulte la página 28.

Los puntos de interés funcionan de diferente manera, de acuerdo con el estado de navegación.

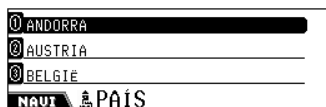


SELECCIONAR

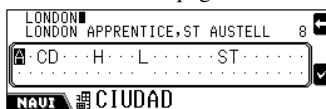


En este menú, podrá seleccionar su destino específico por país, ciudad, calle, centro urbano, código postal, y sus coordenadas.

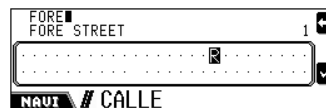
- Cuando se utiliza el sistema de navegación por primera vez, se visualizan solamente “PAÍS” y “COORDENADAS”.
- Una vez que ajuste “PAÍS/CIUDAD”, se visualizan los nombres ajustados previamente.
- Si se han listado los centros para la ciudad actualmente visualizada, aparecerá “CENTRO”.
- **PAÍS:** Seleccione el país de su destino—consulte la página 24.



- **CIUDAD:** Ingrese el nombre de la ciudad de su destino—consulte la página 24.



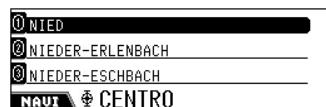
- **CALLE:** Ingrese el nombre de la calle de su destino—consulte la página 25.



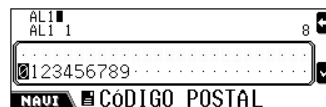
Después que ingrese el nombre de la calle, podrá seleccionar una de las opciones.



- **CENTRO:** Ingrese el centro urbano para su destino—consulte la página 27.



- **CÓDIGO POSTAL:** Ingrese el código postal para su destino—consulte la página 26.

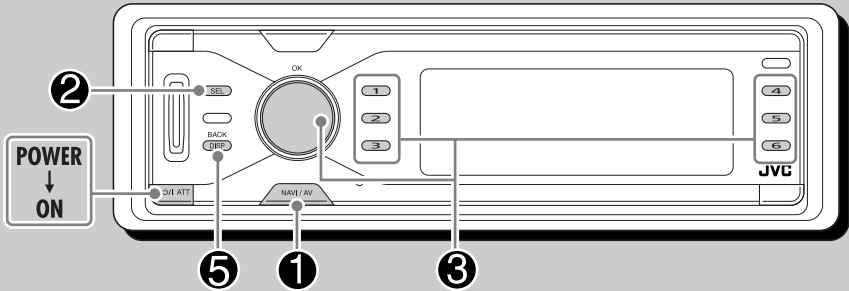


Después que ingrese el código postal, podrá ingresar el nombre de la calle.

- **COORDENADAS:** Ingrese las coordenadas geográficas (LATITUD/LONGITUD) para poder localizar su destino—consulte la página 31.

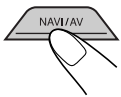


Configuraciones de navegación



Antes de operar la navegación, configure el Sistema de Navegación según sus preferencias.

1 Mientras escucha cualquier fuente...



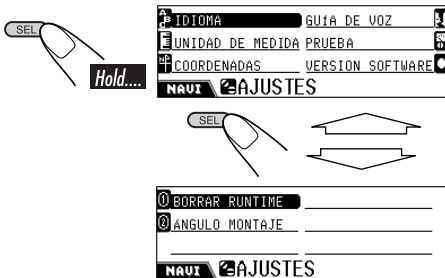
Aparece la pantalla de navegación (posición actual)*

* Si ya se ha iniciado la navegación, aparecerá la pantalla de guía.



Los números en ambos lados se muestran sólo después de almacenar las direcciones prefijadas (consulte la página 33).

2 Visualice el menú AJUSTES.

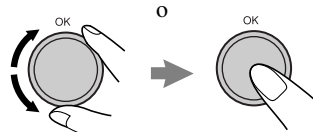
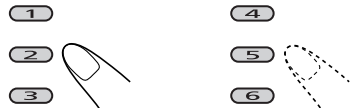


3 Cambie el ajuste.

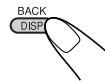
1 Seleccione el ítem que desea cambiar.

- Al seleccionar “GUÍA DE VOZ”, aparece el submenú. Vuelva a seleccionar un ítem en el submenú.

2 Seleccione una opción para el ítem seleccionado.

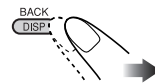


- Para salir del submenú GUÍA DE VOZ...

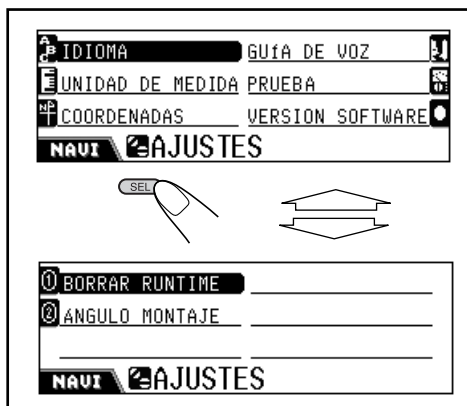


4 Repita el paso 3 para configurar otros ítems.

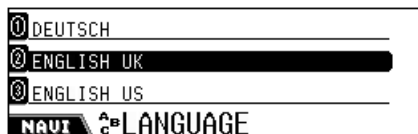
5 Finalice la configuración.



Menús de ajustes de navegación



IDIOMA

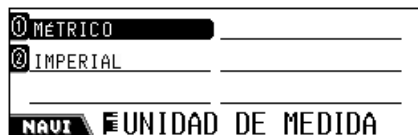


Ajuste su idioma preferido:

DANSK, DEUTSCH, ENGLISH UK, ENGLISH US, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, SVENSKA

- Una vez que seleccione el idioma, se activa el idioma seleccionado para la navegación—auditiva y visualizada.

UNIDAD DE MEDIDA



Ajuste su unidad de medida preferida:

MÉTRICO (km), **IMPERIAL** (yarda)

COORDENADAS

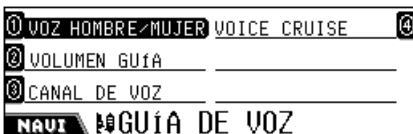


Ajuste su unidad preferida:

GRAD/MIN/SEG, GRAD/MILI/MICRO

GUÍA DE VOZ

La voz de guía sale solamente a través de los altavoces delanteros (y la salida de línea delantera en la parte trasera).



Podrá configurar lo siguiente en este submenú:

- **VOZ HOMBRE/MUJER:** Seleccione voz de **HOMBRE** o **MUJER** para la navegación auditiva.
- **VOLUMEN GUÍA:** Ajuste el nivel del volumen de guía—**0** a **8**.
- **CANAL DE VOZ:** Seleccione el canal de salida de guía—**IZQUIERDO SOLO, DERECHO SOLO,** o **IZQ Y DHA.**
- **VOICE CRUISE:** —**CRUISE: 0** (cancelado) a **CRUISE: 10.**

Al activar esta función, el sistema aumenta automáticamente el nivel del volumen de guía conforme aumenta la velocidad del coche.

Si desea usar el aumento automático de volumen incluso a bajas velocidades, ajuste el nivel a números más bajos; por otra parte, si desea usarlo sólo a altas velocidades, ajústelo a números más altos.

PRUEBA



Podrá confirmar lo siguiente sobre el estado actual:

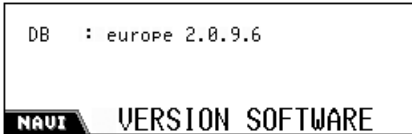
- Dirección/Nivel de aprendizaje*1
- Velocidad/PPS (Pulsos Por Segundo)
- Sensor giroscópico/Ángulo de unidad
- Latitud/Número del satélite GPS recibido*2
- Longitud

*1 Indica el nivel de datos de aprendizaje. Cuanto más alto sea el número (el número más alto es "4"), más precisos serán los datos de aprendizaje.

(Los datos de aprendizaje son los acumulados por el sistema para una navegación más precisa—por ejemplo, velocidad, nivel de salida giroscópica con respecto al movimiento del coche).

*2 Si en su lugar aparece "NG", significa que la antena GPS no está conectada, o está en cortocircuito.

VERSION SOFTWARE



Puede confirmar la versión de software en los mapas digitales (DB).

BORRAR RUNTIME

Reinicialice el tiempo de ejecución en los casos siguientes:

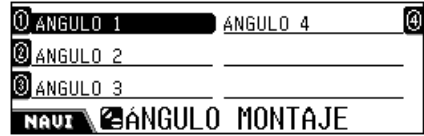
- Cuando reinstala la unidad en otro coche.
- Cuando reemplaza o efectúa la rotación de los neumáticos.



Una vez realizado, los datos de aprendizaje se borran. Al salir del menú de ajuste de navegación, el sistema vuelve a realizar internamente la calibración.

- No podrá utilizar esta función si ha activado la guía.

ÁNGULO MONTAJE

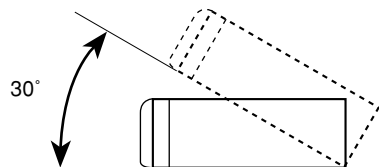


Podrá registrar manualmente el ángulo de la unidad.

- Cuando utilice el Sistema de Navegación por primera vez después de la instalación o cuando borre el tiempo de ejecución, automáticamente se le solicitará preajustar el ángulo de instalación de la unidad principal.
- No podrá utilizar esta función si ha activado la guía.

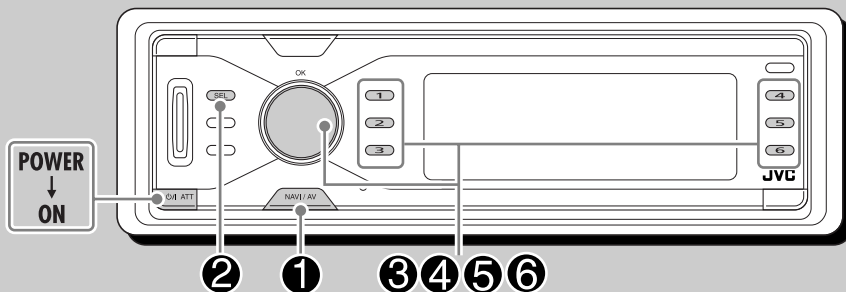
Ajuste a uno de los ángulos medidos mediante el calibrador suministrado:

- **ÁNGULO 1:** Selecciónelo cuando el ángulo de instalación se encuentra dentro del margen de $-5,0$ a $17,0^\circ$.
- **ÁNGULO 2:** Selecciónelo cuando el ángulo de instalación se encuentra dentro del margen de $17,0$ a $23,0^\circ$.
- **ÁNGULO 3:** Selecciónelo cuando el ángulo de instalación se encuentra dentro del margen de $23,0$ a $28,0^\circ$.
- **ÁNGULO 4:** Selecciónelo cuando el ángulo de instalación se encuentra dentro del margen de $28,0$ a $32,0^\circ$.*



- * No se recomienda instalar la unidad principal a un ángulo de más de 30° ; pues de lo contrario, se podrá producir una anomalía.

Procesos básicos de navegación



1 Mientras escucha cualquier fuente...

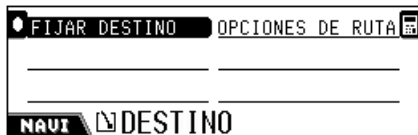


Aparece la pantalla de navegación (posición actual)*

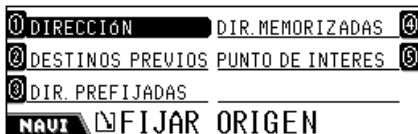


* Si ya se ha iniciado la navegación, aparecerá la pantalla de guía.

2 Visualice el menú DESTINO.

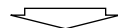


3 Seleccione "FIJAR DESTINO".

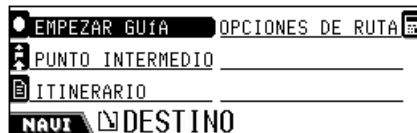


4 Seleccione una de las opciones listadas en la pantalla.

- **DIRECCIÓN:** Consulte la página 23.
- **DESTINOS PREVIOS:** Consulte la página 28.
- **DIR. PREFIJADAS:** Consulte la página 28.
- **DIR. MEMORIZADAS:** Consulte la página 28.
- **PUNTO DE INTERES:** Consulte la página 28.
- También podrá localizar su destino ingresando las coordenadas (consulte la página 31) y seleccionando una ruta memorizada (consulte la página 34).



5 Confirme el destino seleccionado.



- Antes (o después) de iniciar la guía, podrá ajustar “PUNTO INTERMEDIO” y “OPCIONES DE RUTA”.

6 Seleccione “EMPEZAR GUÍA”.

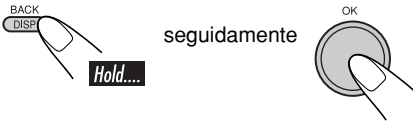


7 Confirme.



Se efectúa el cálculo de la ruta, y seguidamente se inicia la guía.

Para cancelar la guía de ruta...

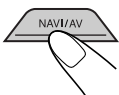


■ Iniciando la guía de navegación hacia las direcciones prefijadas

Una vez que memorice las DIR. PREFIJADAS (consulte la página 33), podrá iniciar la guía hacia tales direcciones de manera muy fácil y sencilla.

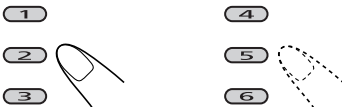
- Si ya se ha iniciado la navegación, no podrá utilizar esta función.

1 Mientras escucha cualquier fuente...

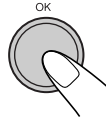


Aparece la pantalla de navegación (posición actual)

2 Seleccione el número de la dirección prefijada.



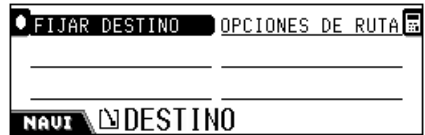
3 Confirme el destino seleccionado.



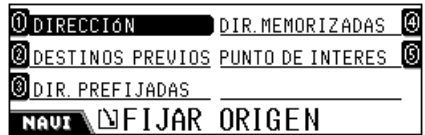
Ingresando su destino

■ Por dirección

1 Visualice el menú DESTINO.



2 Seleccione “FIJAR DESTINO”.

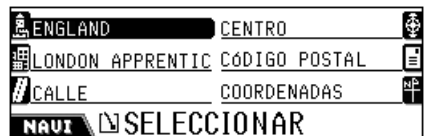


3 Seleccione “DIRECCIÓN”.

- Cuando se utiliza la navegación por primera vez, aparecerá la siguiente pantalla.



- Una vez que haya utilizado la navegación, aparecerá el último destino.

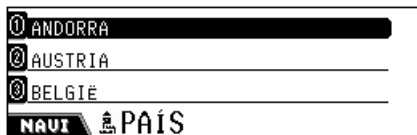


Continúa...

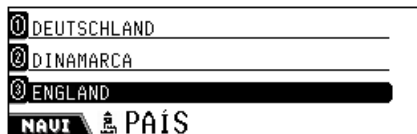
4 Localice su país de destino.

- Si el nombre del país aparece en la columna “PAÍS”, seleccione el país sólo cuando su destino se encuentre en un país diferente.

1 Seleccione “PAÍS”.



2 Seleccione su país de destino.



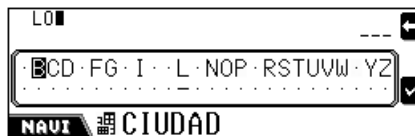
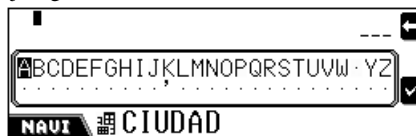
5 Localice su ciudad de destino.

- ##### 1 Seleccione “CIUDAD” y, a continuación, ingrese el nombre de la ciudad.

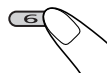


- Si el nombre de la ciudad aparece en la columna “CIUDAD”, seleccione la ciudad sólo cuando su destino se encuentre en una ciudad diferente.

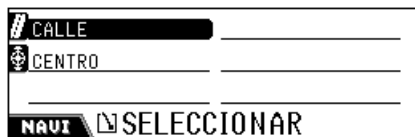
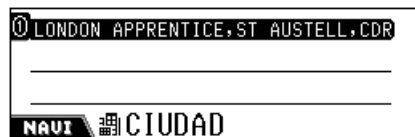
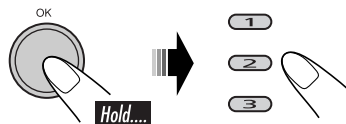
Ej. Ingrese “LONDON”.



- ##### 2 Para seleccionar la ciudad visualizada en la 2da. línea...



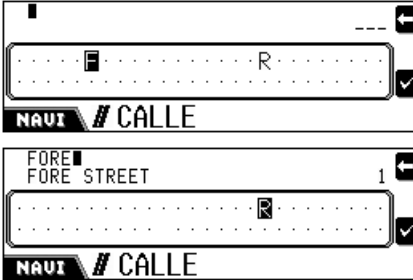
Para visualizar la lista de los nombres coincidentes, y para seleccionar seguidamente la ciudad en la lista...



6 Localice la calle de su destino en la ciudad seleccionada.

- 1 Seleccione “CALLE” y, a continuación, ingrese el nombre de la calle.

Ej. Ingrese “FORE”.

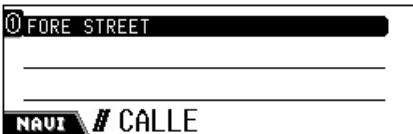
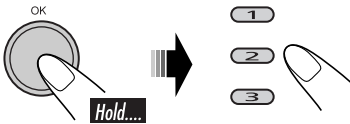


- Para localizar su destino mediante los centros urbanos, seleccione “CENTRO” (consulte la página 27).

- 2 Para seleccionar la calle visualizada en la 2da. línea...



Para visualizar la lista de los nombres coincidentes, y seleccionar seguidamente la calle en la lista...

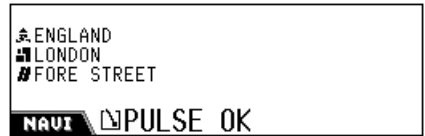


Si diferentes calles tienen el mismo nombre, aparecerá el menú de entrada CALLE EN (área). Ingrese el área en donde está situada la calle de destino.

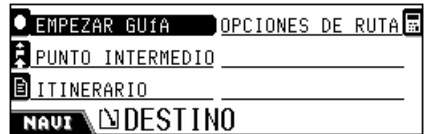


7 Seleccione “CALLE COMPLETA”, “NÚMERO PORTAL”, o “INTERSECCIÓN”.

- **CALLE COMPLETA:** Selecciónelo si no tiene la dirección específica.
- **NÚMERO PORTAL:** Selecciónelo si no conoce la dirección exacta y, a continuación, ingrese el número portal (de la casa). (Si no hay datos para la calle seleccionada, esto no se visualizará).
- **INTERSECCIÓN:** Selecciónelo para visualizar la lista de las intersecciones y, a continuación, seleccione la intersección más cercana a su destino. (Si no hay datos para la calle seleccionada, esto no se visualizará).



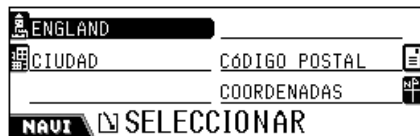
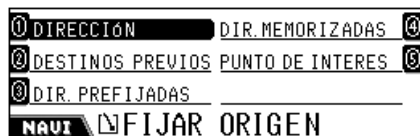
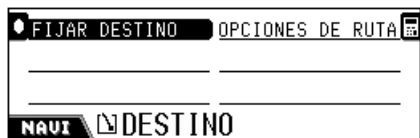
8 Confirme su destino.



Por código postal

Podrá localizar su destino mediante el código postal después de ajustar el país.

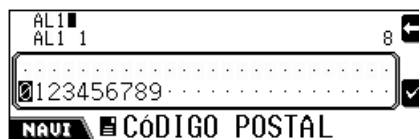
1 Visualice el menú SELECCIONAR.



- Si no se ha ajustado el país de destino, ajústelo (consulte el paso 4 de la página 24) antes de pasar al siguiente paso.

2 Ajuste el código postal.

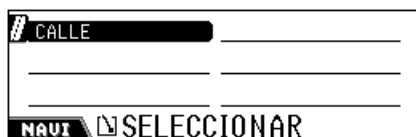
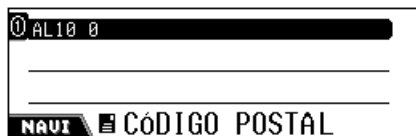
- 1 Seleccione “CÓDIGO POSTAL”.
- 2 Ingrese el código postal.



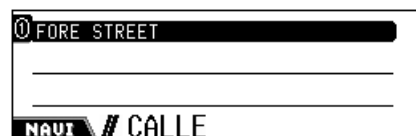
- 3 Para seleccionar el código postal visualizado en la 2da. línea...

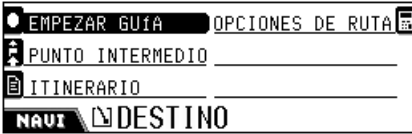


Para visualizar la lista de los códigos coincidentes, y seleccionar seguidamente el código en la lista...



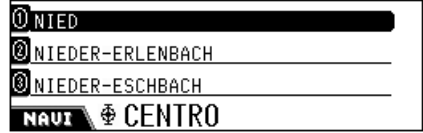
3 Siga los pasos 6 y 7 de la página 25.





2 Seleccione “CENTRO”.

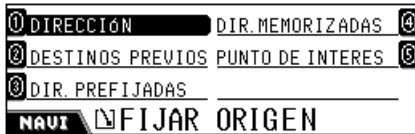
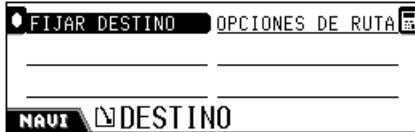
Aparecen las listas de los centros comprendidos dentro de la ciudad seleccionada.



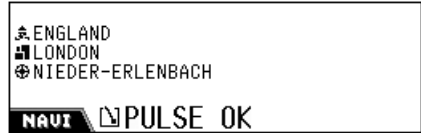
Por centro urbano

Podrá localizar su destino mediante el centro urbano después de ajustar el país y la ciudad.

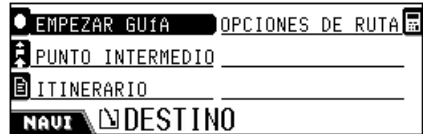
1 Visualice el menú SELECCIONAR.



3 Seleccione su centro de destino.



4 Confirme su destino.



- Si el nombre de la ciudad no ha sido ingresado, no se utilizará “CENTRO”.
⇒ Ingrese el nombre de la ciudad (consulte el paso **5** de la página 24) y, a continuación, confirme su entrada de manera que aparezca la siguiente pantalla.

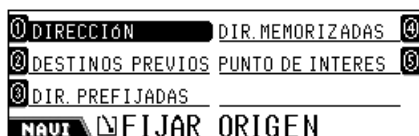
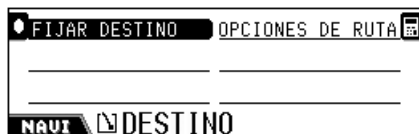


- Si no existen datos para los centros comprendidos dentro de la ciudad, no se utilizará “CENTRO”. ⇒ Seleccione otro método para ingresar su destino.

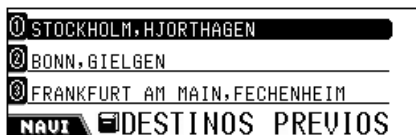
■ Por listas de destinos

Podrá localizar su destino seleccionándolo de las siguientes listas—**DESTINOS PREVIOS/DIR. PREFIJADAS/DIR MEMORIZADAS.**

1 Visualice el menú FIJAR ORIGEN.



2 Seleccione “DESTINOS PREVIOS”, “DIR. PREFIJADAS”, o “DIR. MEMORIZADAS”.

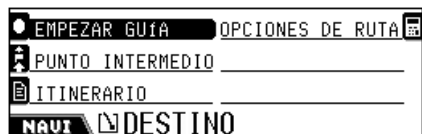


Ej. cuando se selecciona “DESTINOS PREVIOS”.

3 Seleccione uno de los ítems listados.



4 Confirme su destino.

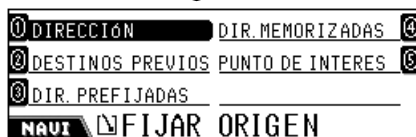


■ Por puntos de interés (PUNTO DE INTERÉS)

Podrá localizar su destino seleccionándolo de los puntos de interés.

- Para utilizar los puntos de interés, ingrese de antemano el país, pues de lo contrario, se localizarán los puntos de interés de los ajustes (países) anteriores. (Para ajustar el país, consulte el paso **4** de la página 24).

1 Visualice el menú FIJAR ORIGEN.



2 Seleccione “PUNTO DE INTERES”.



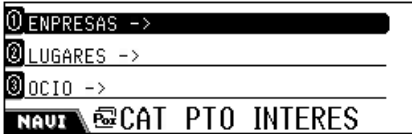
- **CATEGORÍA:** Selecciónela de los lugares categorizados.
- **NOMBRE:** Ingrese directamente el nombre de su punto de destino.
- **ÁREA:** Seleccione el área en que desea efectuar la búsqueda de su punto de interés.
- **NUMERO TELEFONO:** Ingrese el número de teléfono de su punto de interés.
- **País (Ej. ENGLAND):** Cambie el país, si es necesario. ⇒ Seleccione el país (consulte el paso **4** de la página 24).
- Si el país no está seleccionado, se le solicitará automáticamente que seleccione el país en este paso.

Selección de punto de interés por categoría

Los puntos de interés se encuentran clasificados por categorías y sub-categorías para facilitar la búsqueda:

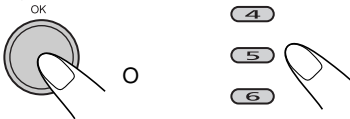
3 Seleccione "CATEGORÍA".

Aparece la lista de principales categorías.



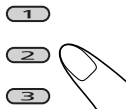
4 Seleccione la categoría principal que desea.

• Seguidamente, visualice las sub-categorías...



Aparece la lista de sub-categorías de la categoría principal. (Ej. cuando se selecciona COMPRAS para la categoría principal). ⇒ Vaya al paso 5.

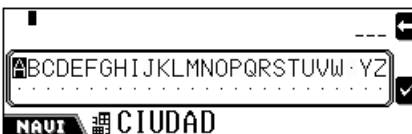
• Si desea efectuar la búsqueda de todas las opciones de la categoría principal...



Aparece el menú de entrada CIUDAD ⇒ Vaya al paso 6.

5 Seleccione la sub-categoría principal que desea.

Aparece el menú de entrada CIUDAD



6 Ingrese la ciudad en la que desea localizar su punto de interés y, a continuación.

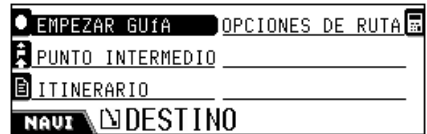
Aparece la lista de puntos de interés.



7 Seleccione (o confirme) su destino.



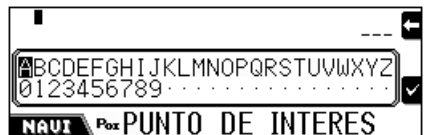
8 Confirme su destino.



Selección del punto de interés mediante ingreso del nombre

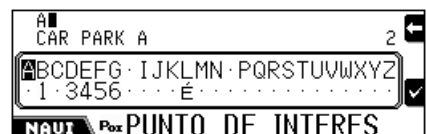
3 Seleccione "NOMBRE".

Aparece el menú de entrada del nombre del punto de interés.



4 Ingrese directamente el nombre de su punto de interés.

1 Ingrese el nombre.

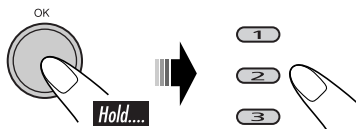


Continúa...

2 Para seleccionar el nombre visualizado en la 2da. línea...

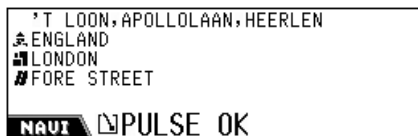


Visualice la lista de los nombres coincidentes y, a continuación, seleccione el nombre en la lista...

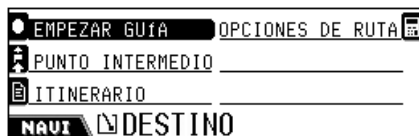


- Si el nombre ingresado existe en numerosas categorías, aparecerá el menú CAT PTO INTERES. ⇒ Seleccione las categorías.
- Si el nombre ingresado existe en numerosas ciudades, aparecerá el menú CIUDAD. ⇒ Ingrese la ciudad.

5 Seleccione (o confirme) su destino.



6 Confirme su destino.



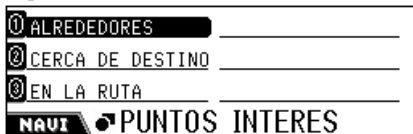
Selección del punto de interés por área

Podrá localizar el punto de interés desde las siguientes áreas.

- **ALREDEDORES:** Seleccione el punto de interés dentro de una distancia de 5 km desde la posición actual. (Seleccionable en cualquier momento)
- **CERCA DE DESTINO:** Seleccione el punto de interés dentro de una distancia de 5 km desde su destino. (Seleccionable después de ajustar el destino)
- **EN LA RUTA:** Seleccione el punto de interés dentro de una distancia de 2 km en la ruta. (Seleccionable después de iniciar la guía)

3 Seleccione “ÁREA”.

Aparece el menú PUNTOS INTERES.



4 Seleccione una de las opciones.

Aparece la lista de principales categorías.

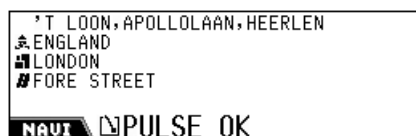


5 Seleccione la categoría que desea.

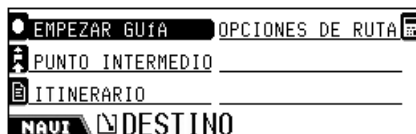
- Podrá seleccionar la posición de su punto de interés de la categoría principal o bien de la sub-categoría (para los detalles, consulte la página 29).



6 Seleccione (o confirme) su punto de interés.



7 Confirme su destino.



Selección del punto de interés por el número de teléfono

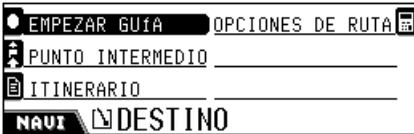
- 3** Seleccione “NUMERO TELEFONO”.
Aparece el menú de entrada de números de teléfono.



- 4** Ingrese el número de teléfono (con su código de área) y, a continuación, confirme la ubicación.



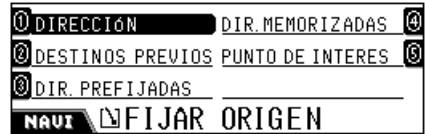
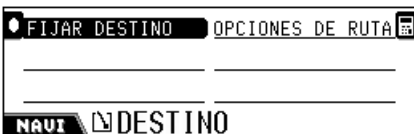
- 5** Confirme su destino.



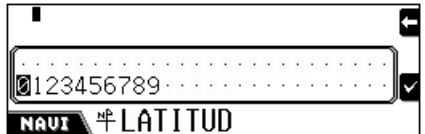
Por las coordenadas

Podrá localizar su destino ingresando su latitud y longitud.

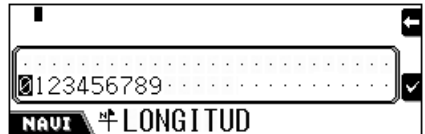
- 1** Visualice el menú SELECCIONAR.



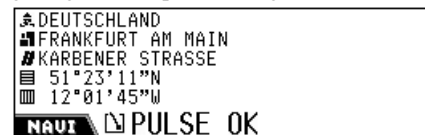
- 2** Seleccione “COORDENADAS”.
Aparece la pantalla de entrada LATITUD.



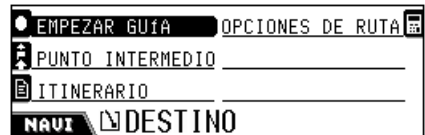
- 3** Ingrese la latitud y, a continuación, seleccione Norte (N) o Sur (S).
Aparece la pantalla de entrada LONGITUD.



- 4** Ingrese la longitud y, a continuación, seleccione Este (E) u Oeste (W).
Se visualiza el nombre de la posición geológica de la posición ingresada.



- 5** Confirme su destino.



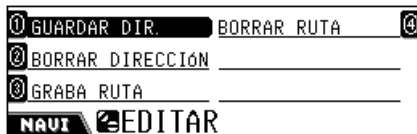
Guardando direcciones y rutas

Podrá guardar las direcciones o las rutas en la memoria.

- Para cancelar la edición durante el proceso, pulse **BACK (DISP)**.

1 Mientras se está mostrando la posición actual...

- Si se ha iniciado la navegación, pulse **DISP (BACK)** para que se visualice la pantalla de la posición actual.



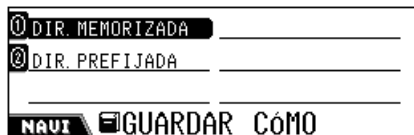
Aparece el menú EDITAR.

- **GUARDAR DIR.:** Guarda las direcciones en la memoria.
- **BORRAR DIRECCIÓN:** Borra las direcciones memorizadas.
- **GRABA RUTA:** Guarda las rutas en la memoria. Guardando las rutas, podrá utilizar las funciones convenientes explicadas en la página 34.
- **BORRAR RUTA:** Borra la ruta memorizada.

Guardando direcciones en DIR. MEMORIZADA

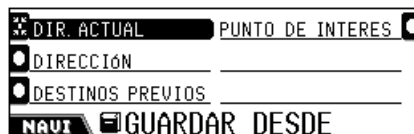
2 Seleccione “GUARDAR DIR.”.

Aparece el menú GUARDAR CÓMO.



3 Seleccione “DIR. MEMORIZADA”.

Aparece el menú GUARDAR DESDE.



- **DIR. ACTUAL:** Guarde la dirección actual.
- **DIRECCIÓN:** Guarde la dirección nueva ajustándola manualmente con el menú SELECCIONAR.
- **DESTINOS PREVIOS:** Guarde la dirección seleccionándola de los destinos previos.
- **PUNTO DE INTERES:** Guarde el punto de interés utilizando los menús PUNTO DE INTERES.

4 Seleccione (o confirme) la dirección que desea almacenar.

Aparece el menú ENTRAR NOMBRE.



5 Fije la dirección.

- Podrá ingresar un máximo de 32 caracteres. Para los métodos de entrada de caracteres, consulte la página 91.

6 Guarde el nombre.



Aparece otra vez el menú EDITAR.

Guardando direcciones en DIR. PREFIJADA

Podrá prefijar una dirección en cada uno de los botones numéricos—total seis direcciones.

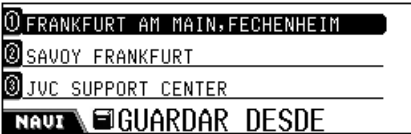
2 Seleccione “GUARDAR DIR.”.

Aparece el menú GUARDAR CÓMO



3 Seleccione “DIR. PREFIJADA”.

Aparece la lista de direcciones almacenadas.



4 Seleccione de la lista la dirección que desea guardar.

Aparece la lista de direcciones prefijadas.



5 Seleccione el número en que desea preajustar la dirección.

Aparece el menú ENTRAR NOMBRE.

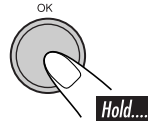


- Si hay una dirección preajustada en el número seleccionado, será sobrescrita.

6 Fije la dirección.

- Podrá ingresar un máximo de 32 caracteres.

7 Guarde el nombre.



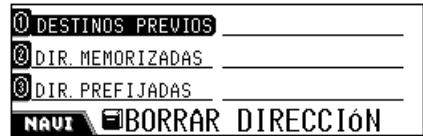
Aparece otra vez el menú EDITAR.

Si se han memorizado direcciones prefijadas, podrá seleccionar directamente una de ellas pulsando los botones numéricos mientras se muestra la pantalla de posición actual.

Borrando direcciones memorizadas

2 Seleccione “BORRAR DIRECCIÓN”.

Aparece el menú BORRAR DIRECCIÓN.



- **DESTINOS PREVIOS:** Borre una dirección no deseada de la lista de DESTINOS PREVIOS.
- **DIR. MEMORIZADAS:** Borre una dirección no deseada de la lista de DIR. MEMORIZADAS.
- **DIR. PREFIJADAS:** Borre una dirección no deseada de la lista de DIR. PREFIJADAS.

3 Seleccione una de las opciones (listadas arriba).

4 Seleccione la dirección que no necesita.

Aparece la pantalla “SUPRIMIR: OK”.

5 Confirme.



Aparece otra vez el menú EDITAR.

Continúa...

Guardando rutas nuevas

Podrá guardar hasta 20 rutas en la memoria.

2 Seleccione “GRABA RUTA”.

Aparece el menú EMPEZAR A GRAB. ?



3 Empiece a grabar la ruta desde la posición actual.



4 Conduzca el coche siguiendo la ruta que desea grabar, y luego detenga la grabación cuando llegue al lugar de destino.

Aparece el menú ENTRAR NOMBRE.



5 Fije la dirección.

- Podrá ingresar un máximo de 32 caracteres. Para los métodos de entrada de caracteres, consulte la página 91.

6 Guarde el nombre.



Aparece otra vez el menú EDITAR.

Para cancelar la grabación...

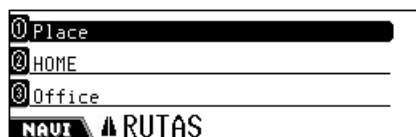


- La grabación también se cancelará al desconectar el interruptor de encendido del automóvil.

Borrando las rutas memorizadas

2 Seleccione “BORRAR RUTA”.

Aparece el menú RUTAS.



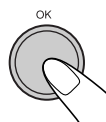
3 Seleccione la ruta que no necesita.



Aparece la pantalla “SUPRIMIR: OK”.



4 Confirme.



Aparece otra vez el menú EDITAR.

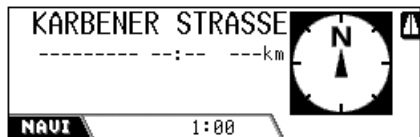
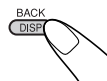
Funciones convenientes utilizando las rutas memorizadas

Podrá confirmar su posición actual—distancia hasta el destino y hora estimada de llegada (ETA) si se encuentra por lo menos en una de las rutas memorizadas, y ajustar el fin de la ruta como destino de guía.

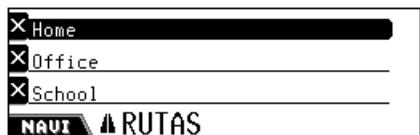
- También puede visualizar la información del tráfico sobre las rutas memorizadas.

Verificación de la ETA y de la distancia

1 Mientras no se utiliza la guía...



2



Aparece el menú RUTAS.

3 Selecciona la ruta que está tomando.

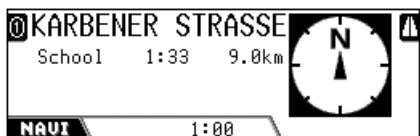
- Puede seleccionar hasta 3 rutas en este paso, de manera que pueda conocer la posición actual en estas rutas.



Para pasar a otra página de la lista (si hubiere), gire el control giratorio.



4 Visualice la información.

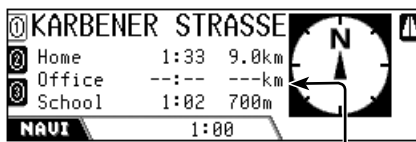


Si ahora pulsa el botón numérico correspondiente al número de ruta, podrá ajustar el fin de su ruta y el destino de la guía. (Para iniciar la guía, consulte la página 22).

Verificación de la información del tráfico de las rutas memorizadas

Si el icono de número aparece resaltado en la pantalla como en el ejemplo de abajo, significa que hay alguna información de tráfico disponible a lo largo de la ruta.

En el siguiente ejemplo de pantalla se indica que hay cierta información de tráfico disponible para la ruta memorizada 1 (Home).



Esto significa que usted no está actualmente en esta ruta.

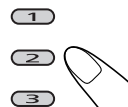
Para verificar la información del tráfico, siga el procedimiento de abajo.

1 Seleccione el número de ruta memorizada (en este ejemplo, 1).

Aparece la lista de informaciones disponibles.



2 Seleccione la información cuyos detalles desea confirmar.



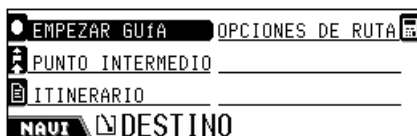
Configuración de las opciones de guía

Ingresando los puntos intermedios

Podrá ajustar cinco puntos intermedios a lo largo del trayecto hasta su destino final.

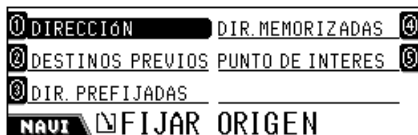
- Los puntos intermedios se pueden ajustar también mientras está utilizando el sistema de navegación hasta su destino.

1 Ingrese su destino para visualizar el siguiente menú DESTINO.



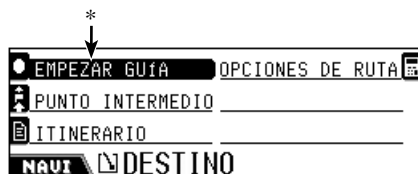
2 Seleccione “PUNTO INTERMEDIO”.

Aparece el menú FIJAR ORIGEN.



3 Ajuste un punto intermedio utilizando el menú de arriba (y los menús que siguen).

- Las operaciones son las mismas que las explicadas en “Ingresando su destino”.

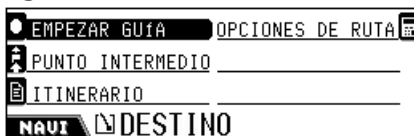


* Si ya se ha iniciado la guía hasta el destino, aparece “REANUDAR GUÍA”.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar más puntos intermedios.

Editando las posiciones de los puntos intermedios

1 Ingrese su destino para visualizar el siguiente menú DESTINO.



2 Seleccione “ITINERARIO”.

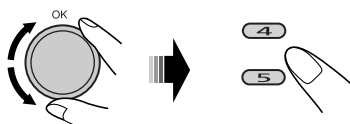
Aparece la lista ITINERARIO.



- Los puntos intermedios aparecen listados secuencialmente, y el destino final en la parte inferior.

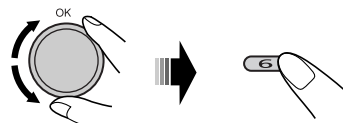
3 Para cambiar la secuencia de los puntos intermedios

- Seleccione un punto intermedio en la lista y a continuación, pulse...



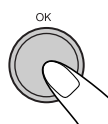
Para borrar un punto intermedio

- Seleccione un punto intermedio en la lista y a continuación, pulse...



- No podrá borrar el destino final una vez que se inicie la guía a tal destino.

4

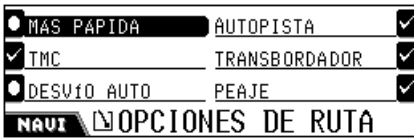


Configuración de las opciones de ruta

1 Ingrese su destino para visualizar el siguiente menú **DESTINO**.



2 Seleccione **“OPCIONES DE RUTA”**. Aparece el menú **OPCIONES DE RUTA**.



3 Ajuste cada opción del menú.

- Para los detalles de cada opción, véase abajo.



OPCIONES DE RUTA

En este menú, podrá ajustar algunos de los elementos importantes del cálculo de ruta.

- **MÁS RÁPIDA (MÁS CORTA):**
MÁS RÁPIDA: El sistema calcula el tiempo más rápido del itinerario.
MÁS CORTA: El sistema calcula la ruta más corta hasta su destino.
- **TMC:** Configure la disponibilidad de información del canal de mensajes de tráfico (TMC).
: El sistema calcula (y vuelve a calcular siempre que sea necesario) la ruta utilizando información de TMC. Se podrá disponer de la guía de ruta dinámica.
: El sistema calcula la ruta sin utilizar la información de TMC.

- **DESVIÓ AUTO/DESVIÓ MANUAL:**
 Configure cómo desea que el sistema calcule una nueva ruta en caso que sea necesario (por ejemplo, cuando se le anticipa posibles congestiones de tráfico en la ruta—juzgada por la información recibida de TMC). Esta función no se activa cuando “TMC” está ajustado a “× (Apagado).”

DESVIÓ AUTO: El sistema vuelve a calcular la ruta en caso necesario.

DESVIÓ MANUAL: El sistema le preguntará cada vez que se requiera volver a calcular la ruta (véase el ejemplo de abajo).



- Pulse **OK** para el desvío. Si no está de acuerdo, pulse **BACK (DISP)**.

- **AUTOPISTA:**
: El sistema calcula la ruta incluyendo las autopistas..
: El sistema calcula la ruta excluyendo las autopistas.
- **TRANSBORDADOR:**
: El sistema calcula la ruta incluyendo la disponibilidad de transbordadores.
: El sistema calcula la ruta excluyendo la disponibilidad de transbordadores.
- **PEAJE:**
: El sistema calcula la ruta incluyendo los peajes.
: El sistema calcula la ruta excluyendo los peajes.

Guía de ruta

Una vez que se inicie la guía, escuchará la guía en el idioma y voz seleccionados.

También se muestra la información de guía en la pantalla.

- La voz de guía sale solamente a través de los altavoces delanteros (y la salida de línea delantera en la parte trasera).

Aparece la información de guía.

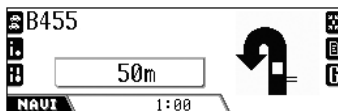
- Pulsando **NAVI/AV**, podrá volver a la pantalla de operación de la fuente de reproducción. La información de guía hasta el destino se visualiza en la parte derecha de la pantalla.

ADVERTENCIA: Los reglamentos de tránsito en carretera siempre tienen prioridad mientras conduce el vehículo. El Sistema de Navegación es sólo una ayuda. Es posible que se produzcan errores en los ítems/entradas individuales. En todo momento, el conductor debe decidir si se va a aceptar o no la información proporcionada.

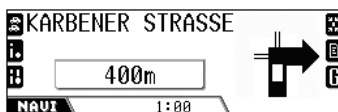
JVC no acepta ninguna responsabilidad por la inexactitud de los datos proporcionados por el Sistema de Navegación.

Los siguientes son algunos ejemplos de la guía de voz (e información en pantalla):

- Los ejemplos de visualización siguientes corresponden a los países de circulación por la derecha.
- “Si es posible haga un cambio de sentido”.



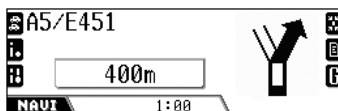
- “400 metros adelante gire a la derecha”.



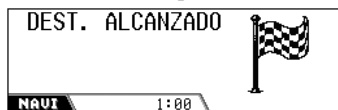
- “En la rotonda tome la primera salida”.



- “400 metros adelante mántengase a la derecha”.

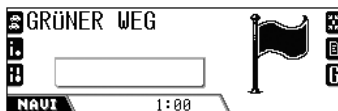


- “Ha llegado a su destino las instrucciones de la guía finalizan en este punto”.



Pulse cualquier botón para volver a la pantalla normal después de llegar al destino.

- Cuando se acerque a un punto intermedio (aprox. menos de 30 m), aparecerá la siguiente pantalla.

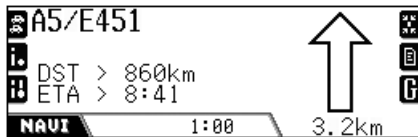


Cuando llegue a un punto intermedio, o se aleje del mismo (aprox. 30 m), se reanuda la pantalla de guía normal.

Información visualizada durante la guía

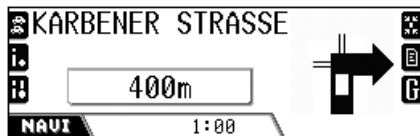
Después de iniciarse la guía, aparece la información de guía en la pantalla.

- Cuando aún se encuentra lejos del siguiente punto de viraje:



- El nombre de la calle actual*
- **DST:** Distancia hasta el destino
- **ETA:** Hora estimada de llegada

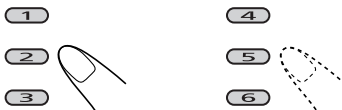
- Cuando está cerca del siguiente punto de viraje:



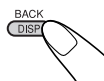
- El nombre de la siguiente* calle que va a tomar
- La distancia al punto de viraje

* Si la ruta no tiene nombre en la base de datos, aparecerá "UNNAMED" para el nombre de la ruta.

Durante la navegación, podrá utilizar las siguientes funciones convenientes mediante los botones numéricos.

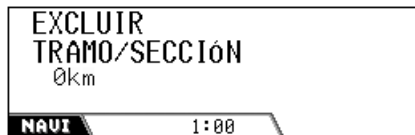


Para volver a la pantalla de guía (arriba) después de haber utilizado las siguientes funciones...



■ Para evitar los embotellamientos

Cuando anticipa que hay congestión adelante...



Aparece el menú EXCLUIR TRAMO/SECCIÓN

- 2 Ingrese la extensión del embotellamiento que desea evitar.



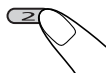
- 3 Comience a buscar un desvío.



Visualización de la información del tráfico

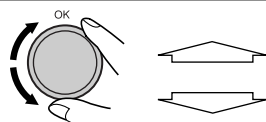
Podrá confirmar la información de tráfico del lugar* más cercano a su posición actual a lo largo de la ruta.

* Menos de 100 km desde la posición actual.



● **EVENTO :**
Congestión de tráfico, velocidad media de 10km./h

NAUI **INFO. DE TRÁFICO**



A1/ZÜRICH-ST. GALLEN
● **PUNTO FINAL :** VERGWEIGUNG WINTERTH
● **PUNTO INICIO :** RASTSTÄTTE FORRENBER
☐ en la próxima hora

NAUI **INFO. DE TRÁFICO**

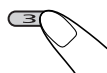
Aparece la pantalla INFO. DE TRÁFICO. En esta pantalla, podrá confirmar lo siguiente:

- **Event:** Muestra una información de tráfico detallada. (Si aparece “-----”, significa que en este momento no hay ninguna información disponible).
- **Carretera:** en qué carretera está sucediendo.
- **PUNTO FINAL:** hasta dónde continúa.
- **PUNTO INICIO:** desde dónde está sucediendo.
- **Tiempo:** El período de validez de la información.

Para confirmar la información de tráfico disponible* en ruta...

* Menos de 200 km desde la posición actual.

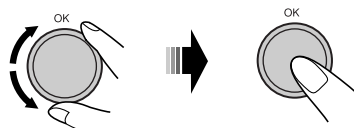
1 Visualice la lista de informaciones de tráfico.



① A3 : VERGWEIGUNG WINTERTHUR-OST
② A5 : NIEDERRAD
③ A3 : OFFENBACH

NAUI **INFO. DE TRÁFICO**

2 Seleccione la información cuyos detalles desea confirmar.



Visualización detallada de la posición actual



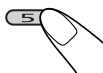
📍 DEUTSCHLAND
🏠 FRANKFURT AM MAIN
KARBENER STRASSE
📏 N51°23'11"
📏 E012°01'45"

NAUI **POSICIÓN ACTUAL**

- 1ra. hilera: país
- 2da. hilera: ciudad
- 3ra. hilera: carretera
- 4ta. hilera: latitud
- 5ta. hilera: longitud

Visualización de la lista de puntos de viraje

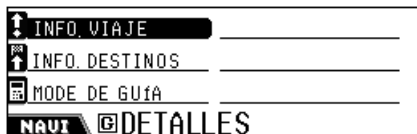
Podrá confirmar la ruta actual hasta su destino.



📍 A255	4km
📍 HORSTER DREIECK	13km
📍 AS F-REBSTOCK	100m
📍 URSINUSSTRASSE	300m
📍 AM RÖMERHOF	100m

NAUI **LISTA MANIOBRAS**

Visualización de los detalles de la guía



Aparece el menú DETALLES.

Utilizando este menú, podrá confirmar lo siguiente:

• INFO. VIAJE:



• INFO. DESTINOS:



• MODO DE GUÍA:



Guía dinámica

Una vez que ajuste “TMC” (consulte la página 37) a “✓ (Encendido)”, podrá utilizar la guía de ruta dinámica.

El sistema recibe y analiza los anuncios de tráfico enviados por una emisora de radio TMC. El sistema puede informarle dónde hay congestión de tráfico, y cómo puede esquivarla.

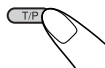
- La guía de ruta dinámica se encuentra ahora disponible en algunos países.
- El sistema puede recibir la información TMC sin sintonizar esa emisora.

Como los anuncios de tráfico son transmitidos por las emisoras de radio TMC, **JVC no asume ninguna responsabilidad por la integridad o la exactitud de los anuncios.**

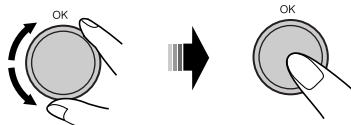
Para confirmar toda la información disponible sobre el tráfico...

Se puede confirmar en cualquier momento, excepto cuando la pantalla está mostrando la información sobre la fuente de reproducción.

1 Visualice la lista de información sobre el tráfico.

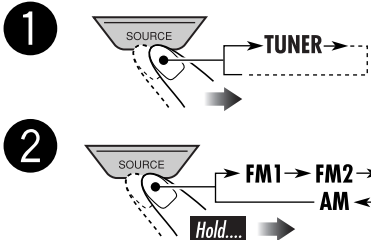
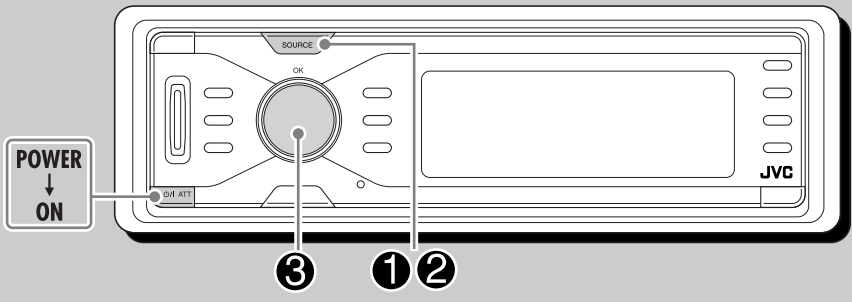


2 Seleccione la opción cuyos detalles desea confirmar.



Operaciones de la radio

Para escuchar la radio



3 Comience la búsqueda de la emisora.

La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.

Para detener la búsqueda, pulse **OK**.

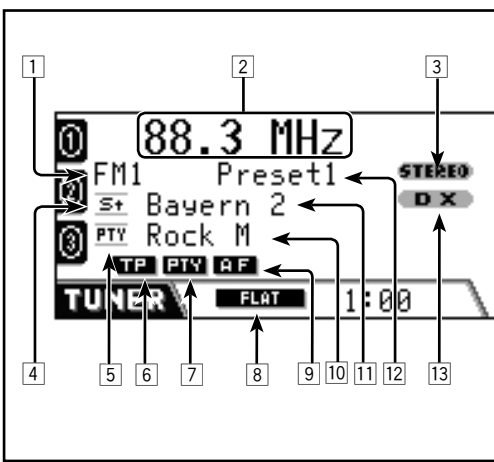


Se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Para sintonizar manualmente una emisora

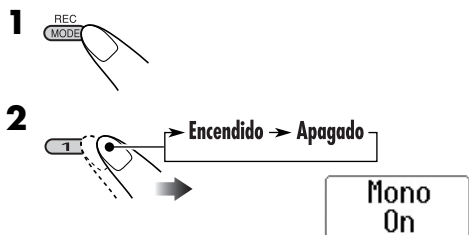
En el paso **3**...

En menos de 5 segundos



1	Banda FM/AM
2	Frecuencia de la emisora
3	Indicadores STEREO/MONO
4	Icono de la emisora
5	Icono de PTY
6	Indicador TP (consulte la página 46)
7	Indicador PTY (consulte la página 47)
8	Modo de sonido (consulte la página 85)
9	Indicador AF/REG (consulte la página 88)
10	Tipo de programa (PTY: consulte la página 45)
11	Nombre de la emisora (PS)
12	Número de preajuste
13	Indicadores DX/LOCAL

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

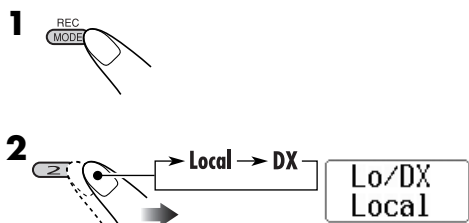


El indicador MONO se enciende. Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

Para restablecer el efecto estereofónico, repita el mismo procedimiento. Aparece “Mono Off” y el indicador MONO se apaga.

Para sintonizar sólo emisoras FM con señales potentes

Si las señales recibidas son débiles, es posible que se escuchen ruidos solamente. Usted puede configurar esta unidad para que detecte solamente las emisoras con señales suficientemente fuertes mientras se efectúa la búsqueda de emisoras FM.

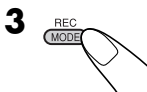
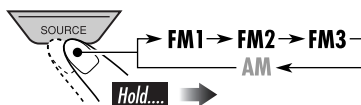
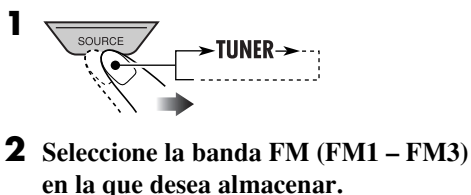


- **DX:** Para sintonizar todas las emisoras que se pueden recibir. El indicador DX se enciende.
- **Local:** Para sintonizar sólo las emisoras con una señal suficientemente fuerte. El indicador LOCAL se enciende.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

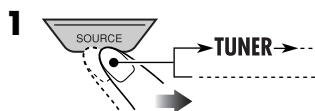


“SSM” parpadea, y luego desaparece al finalizar el preajuste automático.

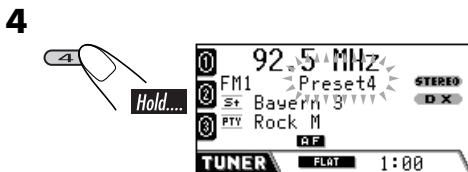
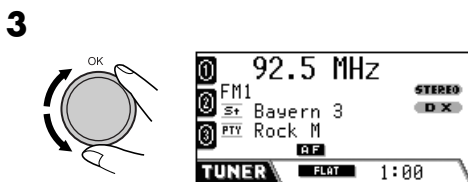
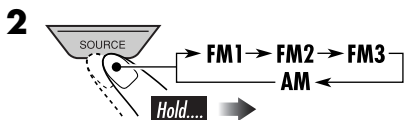
Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.



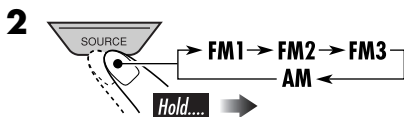
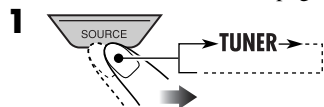
Continúa....



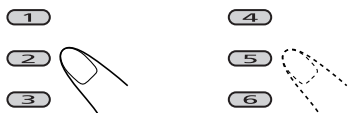
El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

Cómo escuchar una emisora preajustada

- Si no puede sintonizar una emisora FM RDS preajustada, significa que está funcionando la búsqueda programada. Para los detalles, consulte “P-Search” en la página 89.

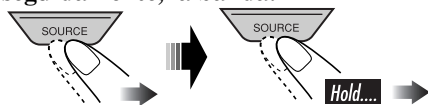


- 3** Seleccione la emisora preajustada.

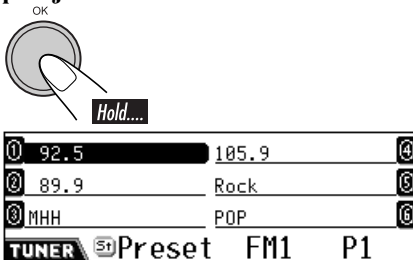


Para seleccionar de la lista una emisora preajustada

- 1** Seleccione “TUNER” y seguidamente, la banda.

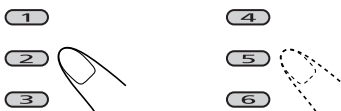


- 2** Visualice la lista de emisoras preajustadas.

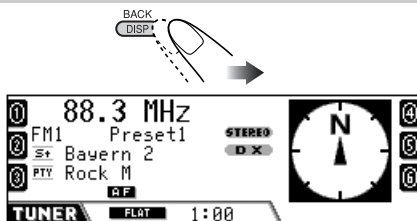


- Para las bandas FM: Gire el control giratorio para que se visualicen las listas de las otras bandas.

- 3** Seleccione la emisora preajustada.



Cambio de la información visualizada



El nombre de la emisora se agranda.

Las siguientes operaciones sólo se pueden realizar mientras se sintoniza una emisora FM RDS.

Qué puede hacer con RDS

El RDS (Sistema de Datos por Radio) permite a las emisoras de FM transmitir una señal adicional junto con las señales regulares de los programas de radio.

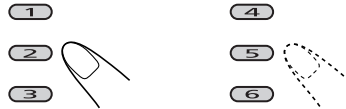
Recibiendo los datos RDS, este receptor puede realizar lo siguiente:

- Búsqueda del tipo de programa (PTY) (véase abajo)
- Recepción de espera de anuncio de tráfico (TA: véase lo siguiente) o su programa favorito (PTY) (consulte las páginas 46 y 47)
- Seguimiento automático del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio (consulte la página 47)
- Búsqueda de programa (consulte la página 89)

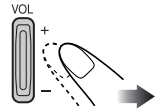
Códigos PTY

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (música), Rock M (música), Easy M (música), Light M (música), Classics, Other M (música), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (música), Oldies, Folk M (música), Document

2 Seleccione uno de los tipos de programas favoritos.



- Para seleccionar de entre todos los códigos PTY...

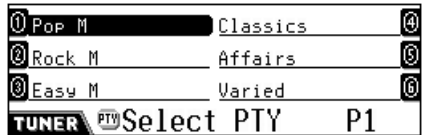
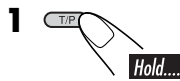


3 Comience la búsqueda.



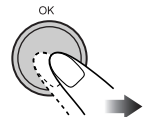
Si hay una emisora que está difundiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Para seleccionar de la lista un código PTY



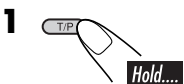
Aparece la lista de códigos PTY preajustados (consulte la página 46).

- Para desplazarse a otras listas...



Búsqueda de su programa favorito

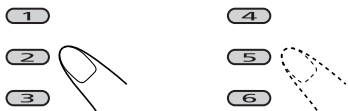
Podrá sintonizar la emisora que está difundiendo su programa favorito mediante la búsqueda de un código PTY.



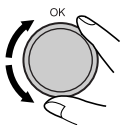
Aparece el código PTY seleccionado en último término.

Continúa....

3 Seleccione un código PTY.



4 Comience la búsqueda.

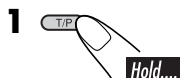


■ Cómo almacenar sus programas favoritos

Podrá almacenar seis tipos de programas favoritos.

Preajuste los tipos de programas en los botones numéricos (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
Pop M	Rock M	Easy M	Classics	Affairs	Varied



2 Seleccione un código PTY.



Ej.: Cuando se selecciona "ROCK M"

3 Seleccione el número de preajuste (1 – 6) en que desea almacenar.



El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

4 Repita los pasos 2 y 3 para almacenar otros códigos PTY en otros números de preajuste.

5 Finalice el procedimiento.



Empleo de la recepción de espera

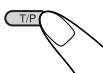
■ Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM.

El volumen cambia al nivel de volumen de TA preajustado (consulte la página 89).

- Si está conectado el sintonizador DAB, la recepción de espera también permite efectuar la búsqueda de un servicio DAB que esté difundiendo un anuncio de tráfico.

Para activar la recepción de espera de TA

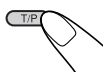


El indicador TP se enciende o parpadea.

- Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
- Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada.

Para activar la recepción de espera de TA, sintonice otra emisora (o servicio DAB) que provea las señales. El indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de TA



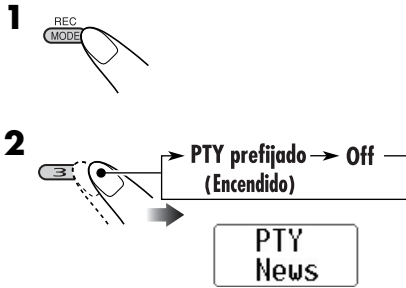
El indicador TP se apaga.

Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite al receptor cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

- La unidad se expide de fábrica con la opción “News” seleccionada como tipo de programa favorito. Para cambiar a su código PTY favorito, consulte la página 88.
- Si está conectado el sintonizador DAB, la recepción de espera también funciona para efectuar la búsqueda de un servicio DAB.

Para activar la recepción de espera de PTY

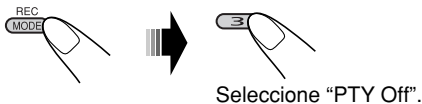


El indicador PTY se enciende o parpadea.

- Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
- Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada.

Para activar la recepción de espera de PTY, sintonice otra emisora (o servicio DAB) que provea las señales. El indicador PTY también dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de PTY



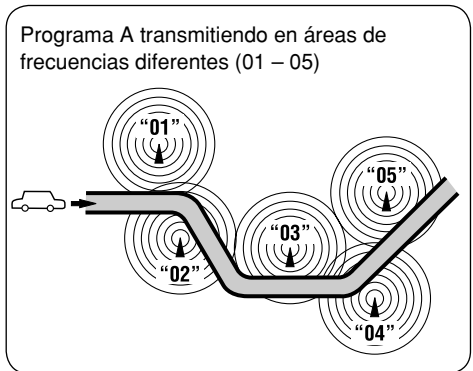
El indicador PTY se apaga.

Seguimiento del mismo programa

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM RDS de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes (véase la ilustración de abajo)—Recepción de seguimiento de redes de radio.

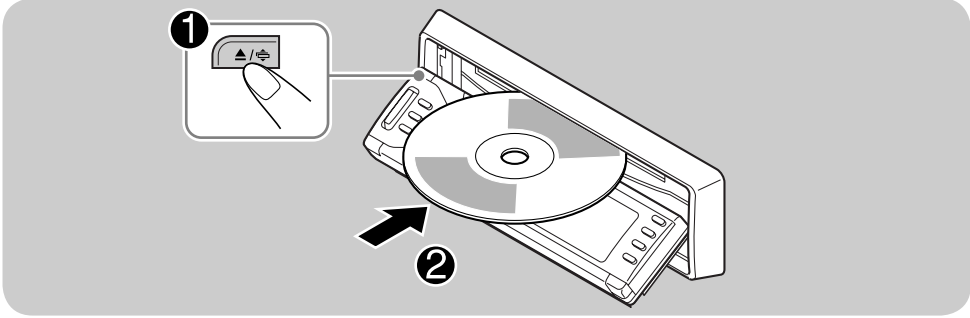
La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte “AF-Regn 1” en la página 88.



Operaciones de los discos

Reproduciendo un disco en el receptor



El tipo de disco se detecta automáticamente, y la reproducción se inicia también automáticamente (para DVD: el inicio automático depende de su programa interno).

- Encienda el monitor para reproducir un DVD o VCD. Si enciende el monitor, también podrá controlar la reproducción del CD de audio, CD Text, y MP3/WMA refiriéndose a la pantalla del monitor. (Consulte las páginas 57 y 58.)

Si el disco actual es un CD de audio, CD Text, MP3/WMA, o VCD sin PBC, todas las pistas se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

- Si aparece una lista de títulos o un menú de disco mientras se reproduce un DVD o VCD con PBC, consulte “Operaciones del menú del disco” en la página 53.

Antes de realizar cualquier operación, compruebe lo siguiente....

- Para la reproducción del DVD, podrá cambiar el ajuste del menú de configuración según sus preferencias. (Consulte las páginas 59 a 61.)
- Para la reproducción de DVD/CD, se recomienda usar el control remoto. Podrá disponer de un mayor número de funciones. **Si desea operar el reproductor DVD/CD utilizando los botones del panel de control,** consulte “Otras operaciones de los discos” en las páginas 62 a 65.

Si aparece “⊘” en el monitor al pulsar un botón, significa que el receptor no acepta la operación que ha intentado realizar.

- En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice “⊘”.

Las siguiente marcas se utilizan para indicar los discos reproducibles....

	
DVD Video	Vídeo CD con PBC
	
Vídeo CD (con/sin PBC)	CD de audio/CD Text
	
Disco MP3/WMA	Todos los discos listados aquí

Cuando se reproduce un software DVD multicanal como por ejemplo Dolby Digital y DTS, las señales se reducen y se convierten a 2 canales, y se reproducen a través de los altavoces y de los jacks LINE OUT de la parte trasera. (Consulte también “MEZCLA” en la página 61).

- Para disfrutar plenamente del software DVD multicanal, conecte un decodificador multicanal compatible con estas fuentes al terminal DIGITAL OUT de la parte trasera. (Consulte también “SALIDA DE AUDIO DIGITAL” en la página 61).

Mientras se reproduce un DVD:

1	Número de título
2	Número de capítulo
3	Información del tiempo de reproducción

Mientras se reproducen discos MP3/WMA:





















1	Icono del nombre de la carpeta/icono del título (etiqueta) de álbum
2	Número de carpeta Número de pista Tiempo de reproducción transcurrido
3	Icono del nombre de la pista/icono del título (etiqueta) de la pista
4	Icono de MP3/WMA
5	Título/ejecutante del álbum o nombre de la carpeta
6	Título/ejecutante del disco o nombre del disco asignado por usted

Mientras se reproduce un CD/VCD:

1 *	Icono del título del disco
2	Número de pista
3	Tiempo de reproducción transcurrido
4 *	Icono del título de la pista
5 *	Título de la pista
6 *	Título/ejecutante del disco o nombre del disco asignado por usted
7	Reproducción de PBC (para VCD con PBC)

* Sólo para CD Text/CD de audio

Operaciones básicas

Operaciones	Indicación en pantalla y/o siguiente operación
<p>Para detener la reproducción temporalmente</p>  	<p>Se ilumina "PAUSE" en la pantalla. </p> <hr/> <p>Aparece una imagen fija.  </p> <p>Ⓐ Reproducción cuadro por cuadro</p>   <p>Ⓑ Reproducción a cámara lenta</p>   <p>▶▶ : ▶ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</p> <p>◀◀ : ◀ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2 *</p> <p>* La reproducción a cámara lenta hacia atrás es sólo para el DVD.</p> <p>Para reanudar la reproducción normal:  </p>
<p>Para reproducir las escenas anteriores—Reproducción de un solo toque</p>  	<p>La posición de reproducción retrocede aproximadamente 10 segundos antes de la posición actual. </p>
<p>Para detener la reproducción</p>  	<p>Al volver a iniciar la reproducción, ésta se inicia desde el punto de interrupción (Reanudación de la reproducción).   </p> <hr/> <p>Al volver a iniciar la reproducción, ésta se inicia desde el comienzo de la última pista. </p>

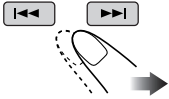
• Durante la reproducción, en el monitor aparecen iconos de guía en pantalla durante unos instantes (consulte la página 111).

Para expulsar el disco

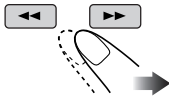


Para ir a los capítulos/pistas siguientes o anteriores

- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53).



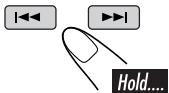
Para avanzar rápidamente o retroceder el pista—Búsqueda progresiva/regresiva



▶▶ : ▶▶ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

◀◀ : ◀◀ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

- También podrá utilizar los siguientes botones.



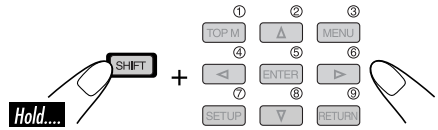
La velocidad de búsqueda cambia a x2 ⇒ x10.

Para reanudar la velocidad normal

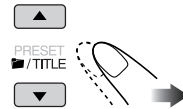


Para localizar directamente un título/capítulo/pista específico

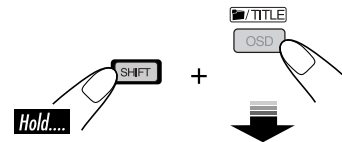
- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa—Capítulo
Antes de la reproducción—Título
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53)
- Para MP3/WMA: Para seleccionar una pista dentro de la misma carpeta.



Para localizar un título/carpeta



Para localizar directamente un título/carpeta específico



Seguidamente, pulse los botones numéricos antes que pasen 10 segundos (consulte la página 9).

- Para discos MP3/WMA: Para poder seleccionar directamente las carpetas con el(los) botón(es) numérico(s), es necesario haber asignado un número de 2 dígitos al comienzo de sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

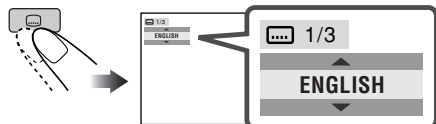
Funciones especiales del DVD/VCD

Selección de subtítulos

Podrá seleccionar el idioma del subtítulo que desea visualizar en el monitor.

- También podrá borrar el subtítulo, si es innecesario.

1

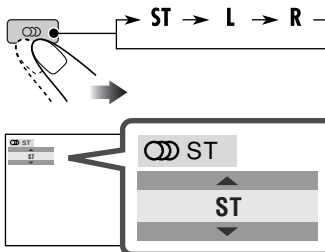


Ej.: Cuando el disco dispone de 3 opciones



Para VCD:

Podrá seleccionar el canal de audio que desea reproducir. (Esto es conveniente cuando se reproduce un Karaoke VCD).



ST: Para escuchar reproducción estereofónica normal (izquierdo/derecho).

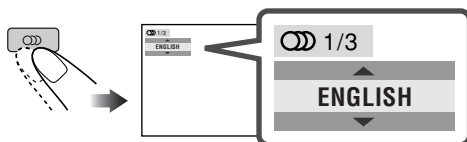
L: Para escuchar el canal de audio L (izquierdo).

R: Para escuchar el canal de audio R (derecho).

Selección de los idiomas de audio

Para DVD:

Podrá seleccionar el idioma que desea escuchar si el disco dispone de múltiples idiomas de audio.

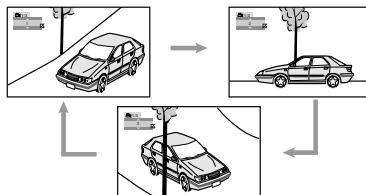
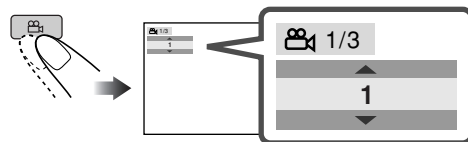


Ej.: Cuando el disco dispone de 3 opciones



Selección de vistas multiángulo

Si el disco contiene vistas multiángulo, podrá ver la misma escena desde diferentes ángulos.



Ej.: Cuando el disco dispone de 3 vistas multiángulo



Operaciones del menú del disco

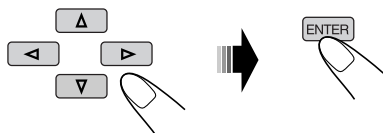
La reproducción controlada por menú podrá realizarse mientras se reproduce un DVD con características de control por menú o un VCD con PBC (control de reproducción).

Mientras se está reproduciendo un DVD



La lista de títulos o el menú del disco aparece en el monitor.

2 Seleccionar la opción deseada en el menú.



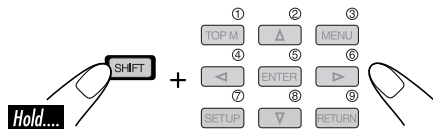
Se empieza a reproducir la opción seleccionada.

- En algunos discos, también podrá seleccionar las opciones deseadas pulsando los botones numéricos correspondientes.

Mientras se está reproduciendo un VCD

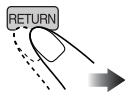


- Cuando se visualiza la lista de opciones en el monitor.



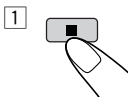
- Para seleccionar un número mayor que 9, consulte “Cómo seleccionar un número” en la página 9.

Para volver a los menús anteriores



- Con algunos discos, también podrá desplazarse entre los menús pulsando ◀◀ / ▶▶.

Cancelling the PBC playback

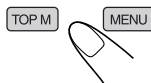


- 2 Seleccione un número de pista.



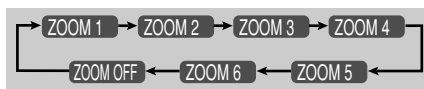
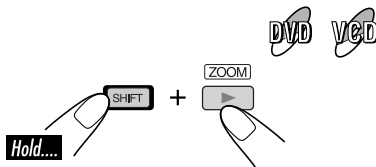
- Para seleccionar un número mayor que 9, consulte “Cómo seleccionar un número” en la página 9.

Para reanudar PBC

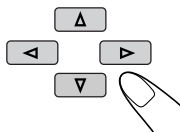


Zoom de acercamiento

1



2 Mover la parte ampliada.



Operaciones del disco en pantalla

Acerca de la barra en pantalla

Podrá verificar la información del disco y utilizar algunas funciones a través de la barra en pantalla.

- Para los discos CD de audio, CD Text, y MP3/WMA, podrá utilizar la pantalla de control y la pantalla de lista (consulte las páginas 57 y 58).

Barras en pantalla



The figure shows four examples of playback control bars:

- DVD:** Shows 'DVD-V', 'Digital 2ch', 'T02-C03', 'TOTAL 1:25:58'. Buttons include TIME, TITLE, CHAP, OFF, and playback controls.
- VCD:** Shows 'VCD', 'PBC', 'TRACK 1', 'TIME 00:36'. Buttons include TRACK, REPEAT, INTRO, RANDOM, and playback controls.
- MP3/WMA:** Shows 'FILE', 'TIME 00:00:36'. Buttons include REPEAT, INTRO, RANDOM, and playback controls.
- CD Text/CD de audio:** Shows 'CD', 'dts 5.1ch', 'TIME 00:36'. Buttons include REPEAT, INTRO, RANDOM, and playback controls.

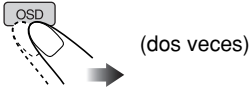
- 1 Tipo de disco
- 2 • Tipo de formato de señal de audio (para DVD y CD de audio DTS)
 - PBC (sólo para VCD)
- 3 Información sobre reproducción
 - T02-C03** Título/capítulo actual
 - TRACK 1** Pista actual
 - TOTAL** Tiempo de reproducción transcurrido
 - T. REM** Tiempo restante del disco (para VCD)
 - Tiempo restante del título (para DVD)
 - TIME** Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual
 - REM** Tiempo restante del capítulo/pista actual
- 4 Condición de reproducción
 - Reproducción
 - Búsqueda progresiva/regresiva
 - Cámara lenta hacia adelante/atrás
 - Pausa
 - Parada
- 5 Iconos de operación
 - TIME** Indicación de la hora
 - Búsqueda de tiempo *
 - TITLE** Búsqueda de título
 - CHAP** Búsqueda de capítulo
 - TRACK** Búsqueda de pista *
 - Cambia el idioma de audio o el canal de audio.
 - Cambia el idioma de los subtítulos.
 - Cambia el ángulo de visión.
 - OFF** Reproducción repetida (para DVD)
 - REPEAT** Reproducción repetida (para otros discos) *
 - INTRO** Reproducción de introducciones musicales *
 - RANDOM** Reproducción aleatoria *

* No disponible durante la reproducción PBC.

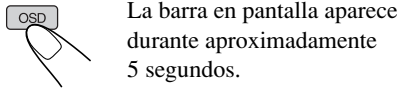
Operaciones básicas de la barra en pantalla

1 Visualice la barra en pantalla.

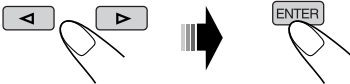
- Para DVD/VCD:



- Para otros discos:



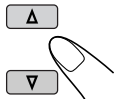
2 Seleccione una opción.



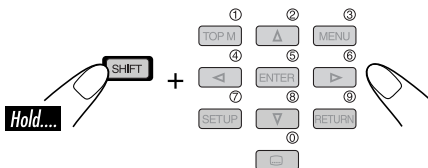
- Si el menú emergente no aparece, podrá cambiar los ajustes pulsando **ENTER** repetidamente.
- Si el menú emergente aparece, vaya a los pasos **3** y **4**.



3 Efectúe una selección en el menú emergente.



- Introduzca el número.



4 Finalice el procedimiento.

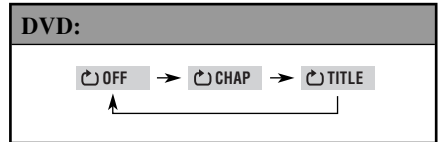


Para borrar la barra en pantalla

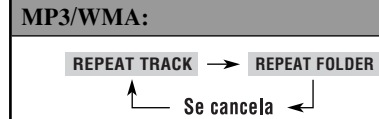
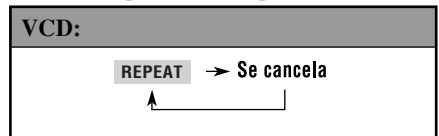


- Las opciones que se pueden seleccionar para la reproducción repetida/de introducciones musicales/aleatoria son:

OFF Reproducción repetida

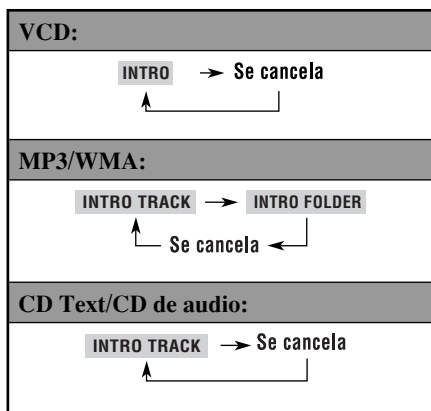


REPEAT Reproducción repetida

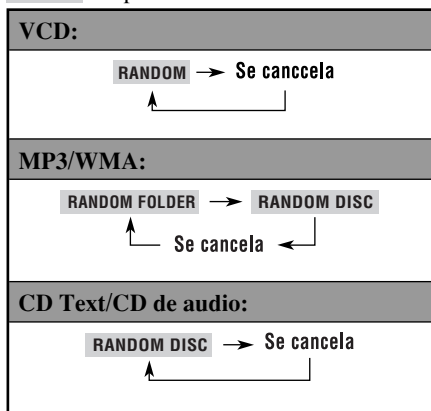


Continúa....

INTRO Reproducción de introducciones musicales

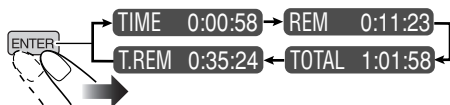


RANDOM Reproducción aleatoria



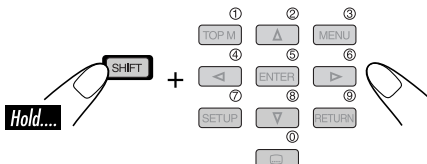
Para cambiar la información del tiempo

- 1 Seleccione **TIME**.
- 2 Cambie la información del tiempo.



Para efectuar la búsqueda de un punto específico según el tiempo de reproducción

- 1 Seleccione **⏮**.
- 2 Introduzca el tiempo de reproducción transcurrido del título o del disco actual.



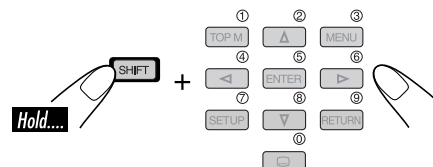
- Ej.:
- Para introducir 1 (horas): 02 (minutos): 00 (segundos), pulse 1, 0, 2, 0 y luego 0.
 - Para introducir 54 (minutos): 00 (segundos), pulse 0, 5, 4, 0 y luego 0.
 - Siempre se deberá introducir el dígito de la hora (aunque sea la hora "0"), pero no necesitará introducir los ceros a la derecha (los dos últimos dígitos del ejemplo anterior).
 - Para corregir una entrada incorrecta, pulse...



- 3 Finalice el procedimiento.

Para efectuar la búsqueda de un título/capítulo/pista específico

- 1 Seleccione **TITLE**, **CHAP** o **TRACK**.
- 2 Introduzca el número.



- Para corregir una entrada incorrecta, pulse el botón numérico hasta que se introduzca el número correcto.

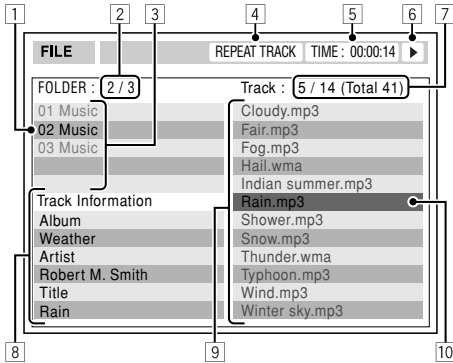
- 3 Finalice el procedimiento.

Operaciones básicas de la pantalla de control

Podrá efectuar la búsqueda y la reproducción de las opciones deseadas a través de la pantalla de control.

- La pantalla de control aparece automáticamente en el monitor al insertar un disco.

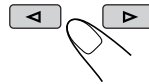
Pantalla de control de MP3/WMA



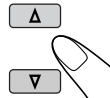
- 1 Carpeta actual
- 2 Número de carpeta actual/número total de carpetas
- 3 Lista de carpetas
- 4 Modo de reproducción seleccionado
- 5 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 6 Icono del modo de operación
- 7 Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual (número total de pistas del disco)
- 8 Información de la pista
- 9 Lista de pistas
- 10 Pista actual (barra resaltada)

Para seleccionar una carpeta o una pista

- 1 Seleccione la columna "Folder" o la columna "Track" en la pantalla de control.



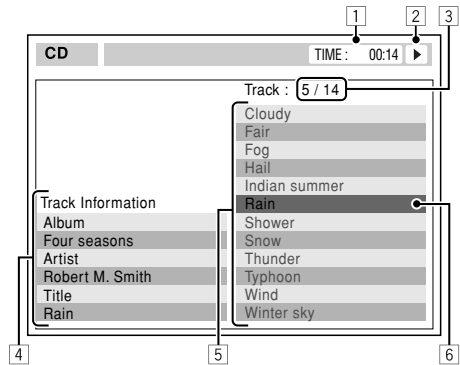
- 2 Seleccione una carpeta o una pista.



Pantalla de control de CD Text / CD de audio

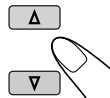


- Mientras graba un CD en el HDD, no se visualizará la pantalla de control de CD Text / CD de audio.



- 1 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 2 Icono del modo de operación
- 3 Número de la pista actual/número total de pistas del disco
- 4 Información de la pista
- 5 Lista de pistas
- 6 Pista actual (barra resaltada)

Para seleccionar una pista



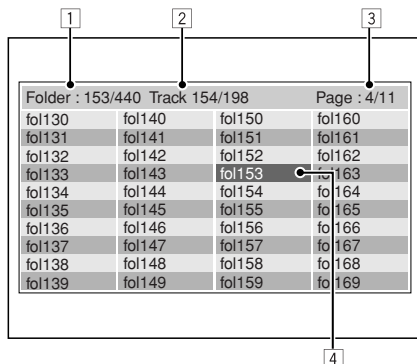
Operaciones de la pantalla de lista

Podrá visualizar la lista de carpetas/lista de pistas durante el modo de parada. En esta lista, se podrán confirmar los contenidos e iniciar la reproducción.

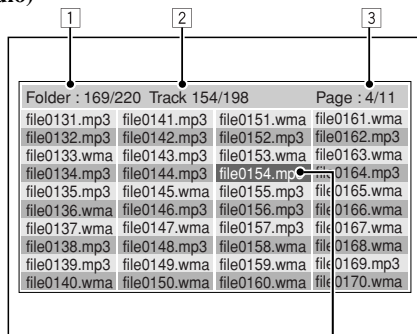
Pantallas de la lista de carpetas/pistas



Lista de carpetas (MP3/WMA)



Lista de pistas (MP3/WMA/CD Text/CD de audio)



Ej.: Lista de pistas para MP3/WMA

- 1 Número de la carpeta actual/número total de carpetas (sólo para MP3/WMA)
- 2 Número de pista actual/número total de pistas en la carpeta actual (para MP3/WMA) o en el disco (para CD Text/CD de audio).
- 3 Página actual/número total de páginas incluidas en la lista
- 4 Carpeta/pista actual (barra resaltada)

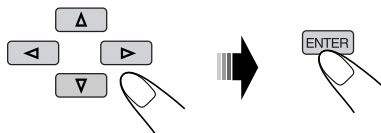
Para MP3/WMA:

1 Visualice la lista de carpetas.



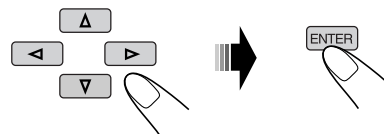
Cada vez que pulsa el botón, la pantalla de lista aparece y desaparece.

2 Seleccione una carpeta de la lista.



Aparece la lista de pistas de la carpeta seleccionada.

3 Seleccione la pista en la lista, e inicie la reproducción.



Para volver a la lista de carpetas, pulse...



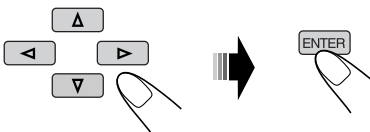
Para CD Text/CD de audio:

1 Visualice la lista de pistas.



Cada vez que pulsa el botón, la pantalla de lista aparece y desaparece.

2 Seleccione la pista en la lista, e inicie la reproducción.

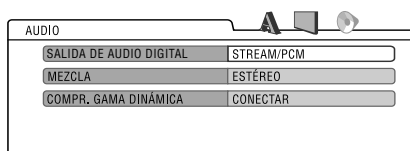
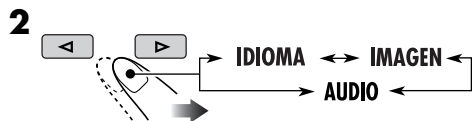
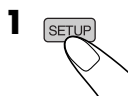


Menú de configuración del DVD

Podrá almacenar el estado de reproducción inicial del disco.

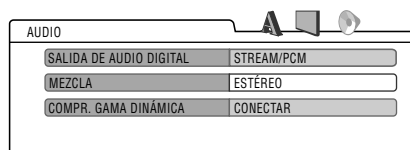
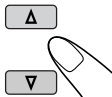
- Mientras se está reproduciendo, no podrá realizar ningún cambio en el menú de configuración.
- La unidad se expide de fábrica, con el idioma en pantalla ajustado a Inglés. Para cambiar el idioma, consulte la página 60.

Procedimiento de ajustes básicos

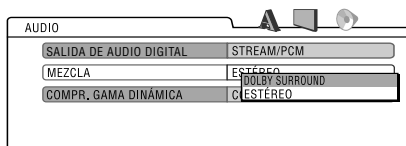


Ej.: Cuando se selecciona la pantalla "AUDIO"

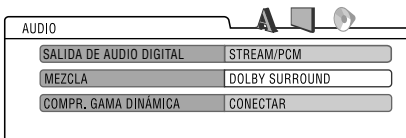
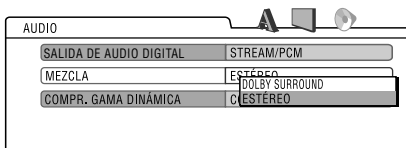
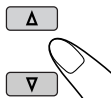
3 Seleccione la opción que desea configurar.



Ej.: Cuando se selecciona "MEZCLA"



5 Seleccione una opción.



Para volver a la pantalla normal





Menú IDIOMA

Opción	Contenidos
IDIOMA DE MENU :	Seleccione el idioma inicial para el menú del disco. INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, HOLANDES, SUECO, DANÉS, y otros.
IDIOMA DE AUDIO :	Seleccione el idioma inicial de audio. INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, HOLANDES, SUECO, DANÉS, y otros.
SUBTÍTULO :	Seleccione el idioma inicial para los subtítulos o borre los subtítulos (DESCONECTAR). DESCONECTAR (no subtítulos), INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, HOLANDES, SUECO, DANÉS, y otros.
IDIOMA EN PANTALLA :	Seleccione el idioma para el menú de configuración y algunas indicaciones visualizadas en el monitor. INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS, ALEMÁN, ITALIANO, HOLANDES, SUECO, DANÉS.

- Para los ajustes de IDIOMA, consulte también la lista de códigos de idioma en la página 104.



Menú IMAGEN

Opción	Contenidos
<p>TIPO DE MONITOR :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>16:9</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>4:3 BUZÓN</p> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>4:3 PANORAM. Y ESCANE0</p> </div>	<p>Seleccione el tipo de monitor para ver una imagen en pantalla ancha en su monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 : Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 16:9. • 4:3 BUZÓN : Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 4:3. Mientras mira una imagen de pantalla ancha, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla. • 4:3 PANORAM. Y ESCANE0 : Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 4:3. Mientras mira una imagen de pantalla ancha, las franjas negras no aparecen, pero los bordes izquierdo y derecho de las imágenes aparecerán recortados en la pantalla.
<p>POSICIÓN DEL OSD :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>Posición 1</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>Posición 2</p> </div> </div>	<p>Selecciona la posición de la barra en pantalla en el monitor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Posición más alta • 2 : Posición más baja (Las pantallas de ayuda bajo el menú de configuración también desaparecen).



Menú AUDIO

Opción	Contenidos
SALIDA DE AUDIO DIGITAL :	<p>Seleccione el formato de señal a emitirse a través del terminal DIGITAL OUT (óptica) de la parte trasera.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM SÓLO : Selecciónelo cuando se conecta un amplificador o decodificador no compatible con Dolby Digital, DTS y MPEG Audio, o al conectar a un dispositivo de grabación.• DOLBY DIGITAL/PCM : Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital.• STREAM/PCM : Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital, DTS y MPEG Audio.
MEZCLA :	<p>Cuando reproduce un disco DVD multicanal, este ajuste afecta las señales reproducidas a través de los jacks LINE OUT (y a través del terminal DIGITAL OUT cuando se selecciona “PCM SÓLO” para “SALIDA DE AUDIO DIGITAL”).</p> <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Selecciónelo cuando desee escuchar sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround a este receptor.• ESTÉREO : Normalmente seleccione este ajuste.
COMPR. GAMA DINÁMICA :	<p>Podrá escuchar un sonido potente a niveles de volumen bajo a mediano mientras se reproduce un software Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO : Selecciónelo para aplicar el efecto a un software codificado multicanal (excluyendo software de 1-canal y de 2-canales).• CONECTAR : Selecciónelo para utilizar siempre esta función.

Otras operaciones de los discos

En esta sección, podrá aprender cómo usar los botones del panel de control para operar el reproductor DVD/CD.

Operaciones básicas

Para detener la reproducción



Para volver a iniciar la reproducción



- También se podrá cancelar si pulsa el botón durante la pausa.

Para reproducir las pantallas anteriores—Reproducción de un solo toque



Mientras se reproduce...



Para expulsar un disco



Para el avance rápido o el retroceso de un capítulo/pista



La velocidad de búsqueda cambia a x2 ⇔ x10.



Para ir a los capítulos/pistas siguientes o anteriores



- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53).

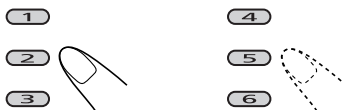
Uso del control giratorio	Uso de los botones numéricos

Para localizar directamente un título/capítulo/carpeta/pista específico



- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa—Capítulo
Antes de la reproducción—Título
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53).

Para seleccionar un número entre 1 – 6:



Para seleccionar un número entre 7 – 12:

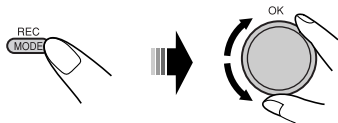


- Para poder utilizar la búsqueda de carpetas en los discos MP3/WMA, tiene que haber asignado a las carpetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.
- Los botones numéricos también se pueden utilizar para seleccionar una opción en el menú PBC.

Para omitir rápidamente capítulos / pistas



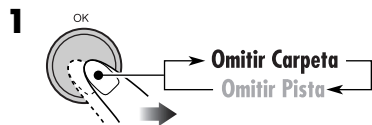
- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53).
- Para MP3/WMA: Seleccione una pista dentro de la misma carpeta.



Conforme gira el control giratorio, se podrán omitir 10 capítulos/pistas a la vez. La primera vez que gira el control giratorio, se saltará al capítulo/pista inmediatamente superior o inferior cuyo número de capítulo/pista sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°). Seguidamente, cada vez que gira el control, se saltarán 10 capítulos/pistas.

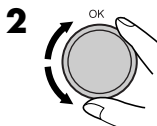
- Después de la última pista, se seleccionarán los primeros capítulos/pistas y viceversa.

Para ir a las carpetas siguientes o anteriores



El icono de carpeta queda resaltado en la pantalla.

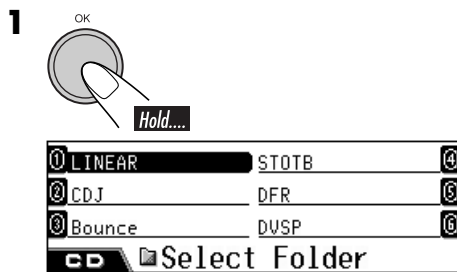
En menos de 5 segundos



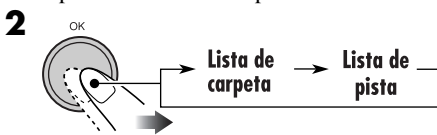
Para seleccionar de la lista una carpeta/pista



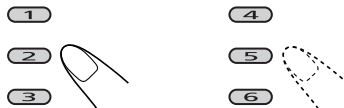
Podrá confirmar el título de cada opción y seleccionar la opción que desea.



Aparece la lista de carpetas.



3 Seleccione una opción en la lista.



Para pasar a otra página de la lista, gire el dial.



■ Prohibición de la expulsión del disco

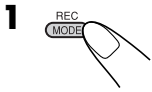
Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento. Parpadea "Eject OK".

Selección de los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



*1 Sólo mientras se reproduce un disco DVD.
*2 Sólo mientras se reproduce un disco MP3 o WMA.

2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

Reproducción repetida

- Para DVD: Durante la reproducción o la pausa.
- Para VCD: Mientras no se utiliza el PBC (consulte la página 53).



Modo **Reproduce repetidamente**

- Chapter** *1: Un capítulo.
- **REPT** se enciende.
- Title** *1: Un título.
- **TRPT** se enciende.
- Track**: Una pista.
- **TRPT** se enciende.
- Folder** *2: Todas las pistas de la carpeta.
- **REPT** se enciende.
- Off**: Para DVD: La reproducción repetida se cancela.
Para otros discos: Todas las pistas del disco.

Reproducción aleatoria



Modo **Reproduce aleatoriamente**

- Folder** *2: Todas las pistas de la carpeta actual y, seguidamente, todas las pistas de la siguiente carpeta, y así sucesivamente.
- **RND** se enciende.
- Disc**: Todas las pistas del disco.
- **RND** se enciende.
- Off**: Se cancela.

Exploración de introducciones musicales



Modo **Reproduce los primeros 15 segundos de**

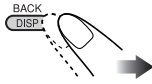
- Track**: Todas las pistas del disco.
- **INT** se enciende.
- Folder** *2: La primera pista de cada carpeta.
- **INT** se enciende.
- Off**: Se cancela.

Para cancelar el modo de reproducción

- También podrá cancelarlo seleccionando "Off" en el paso 2.

Cambio de la información en pantalla

• Para MP3/WMA discs

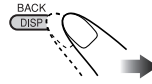


El título/ejecutante del álbum o el nombre de la carpeta se agranda.

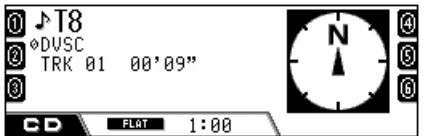


El título de la pista o el nombre de la pista se agranda.

• Para CD Text/CD de audio



El título/ejecutante del disco o el nombre del disco asignado por usted se agranda.

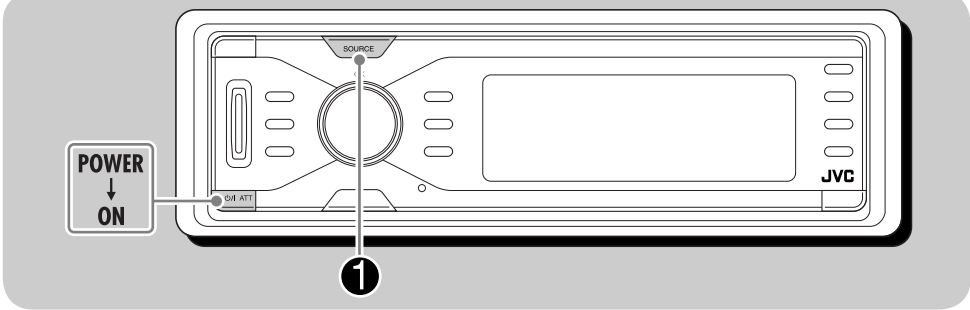


El título de la pista se agranda.

Iconos	Significados
	Icono del nombre de la carpeta
	Icono del nombre de la pista
	Icono de título del disco
	Icono (etiqueta) del título de álbum
	Icono del título (etiqueta) de la pista
MP3	Formato MP3
WMA	Formato WMA

Operaciones del HDD

Reproduciendo género/álbum/pista del HDD



Acerca del HDD

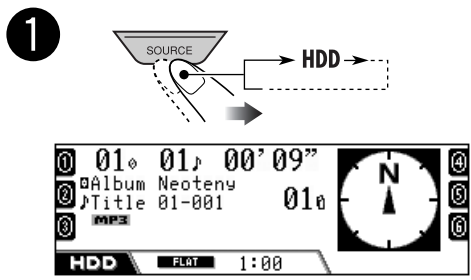
El HDD incorporado funciona no sólo para guardar los datos de navegación, sino también como servidor de música para que usted pueda grabar 99 álbumes en cada carpeta de género (es posible crear un total de 99 carpetas de género).

- Cada álbum puede incluir 999 pistas.
- Las listas de reproducción también se pueden crear y reproducir.

Para grabar CDs, consulte “Grabando CDs de audio” en la página 70.

Para copiar los MP3/WMA de una tarjeta SD al HDD, consulte la página 82.

Para editar los contenidos del HDD, consulte “Editando de los contenidos del HDD” en la página 72.



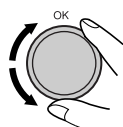
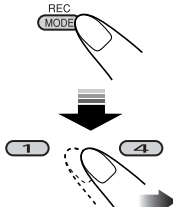
Se empieza a reproducir la última pista seleccionada.

- Todas las pistas del HDD se reproducen repetidamente hasta que usted cambie de fuente.
- La etiqueta WMA no se puede visualizar durante la reproducción HDD.

1	Icono del nombre del álbum/icono del título (etiqueta) de álbum
2	Número de álbum
3	Número de pista
4	Tiempo de reproducción transcurrido
5	Icono del nombre de la pista/icono del título (etiqueta) de la pista
6	Formato de grabación—MP3/WMA/CDC*
7	Título/ejecutante del álbum o nombre de la carpeta
8	Título/ejecutante del álbum o nombre del álbum
9	Número de género

* CDC: Compresión de CD—formato utilizado para guardar pistas de CD en el HDD. Se utiliza ya sea <.llc> o bien <.bsc> como código de extensión (consulte la página 71).

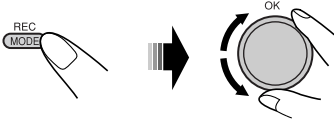
Para ir a las pistas siguientes o anteriores

Uso del control giratorio:	Uso de los botones numéricos:
	

- Usando los botones numéricos (1 – 6), también podrá ir directamente a las pistas 1 – 12.
 - Para las pistas 1 – 6: Pulse **1 – 6**.
 - Para las pistas 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado **1 – 6**.

Para omitir rápidamente las pistas

Podrá omitir las pistas contenidas en la misma álbum.



Conforme gira el control giratorio, se podrán omitir 10 capítulos/pistas a la vez. La primera vez que gira el control giratorio, se saltará al capítulo/pista inmediatamente superior o inferior cuyo número de capítulo/pista sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°). Seguidamente, cada vez que gira el control, se saltarán 10 capítulos/pistas.

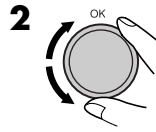
- Después de la última pista, se seleccionarán los primeros capítulos/pistas y viceversa.

Para ir a las álbumes/géneros siguientes o anteriores



- El icono de la opción seleccionada aparece resaltado en la pantalla (excepto el icono de pista).
- Esto no funciona durante la reproducción de la lista de reproducción. Solamente se pueden omitir pistas.

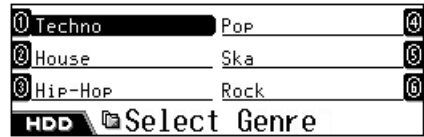
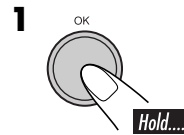
En menos de 5 segundos



Para seleccionar de la lista una pista/ álbum/género

Podrá confirmar el título de cada opción y seleccionar la opción que desea.

- Para seleccionar una lista de reproducción, consulte la página 70.

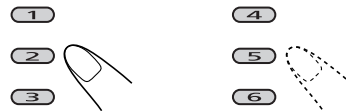


Aparece la lista de géneros.



- * Durante la reproducción de la lista de reproducción, se visualiza la lista de pistas incluidas en la lista de reproducción actual.

3 Seleccione una opción de la lista.

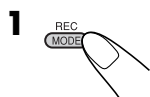


Para pasar a otra página de la lista, gire el control giratorio.



Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

Reproducción repetida



Modo	Reproduce repetidamente
------	-------------------------

- | | |
|---------------|---|
| Track: | Una pista.
• REP se enciende. |
| Album: | Todas las pistas del álbum.
• REP se enciende. |
| Genre: | Todas las pistas del género.
• REP se enciende. |
| Off: | Se cancela. |

Reproducción aleatoria



Modo	Reproduce aleatoriamente
------	--------------------------

- | | |
|---------------|---|
| Album: | Todas las pistas del álbum.
• RND se enciende. |
| Genre: | Todas las pistas del género.
• RND se enciende. |
| All: | Todas las pistas del HDD.
• RND se enciende. |
| Off: | Se cancela. |

Exploración de introducciones musicales



Modo	Reproduce los primeros 15 segundos de
------	---------------------------------------

- | | |
|---------------|---|
| Track: | Todas las pistas del álbum.
• INT se enciende. |
| Album: | La primera pista de cada álbum.
• INT se enciende. |
| Genre: | La primera pista de cada género.
• INT se enciende. |
| Off: | Se cancela. |

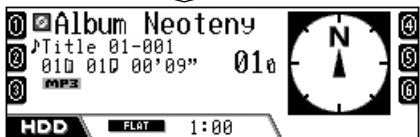
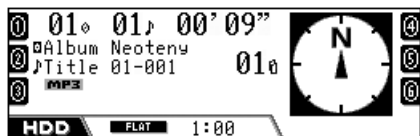
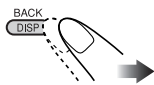
Para cancelar el modo de reproducción



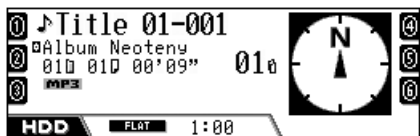
- También se puede cancelar seleccionando "Off" en el paso **2**.
- El modo de reproducción de HDD también se cancela en los siguientes casos:
 - Cuando graba un CD de audio en el HDD (consulte la página 70).
 - Cuando copia los datos de la SD a la HDD (consulte la página 82).

Cambio de la información en pantalla

• Para la reproducción normal



El título/ejecutante del álbum o el nombre de la carpeta se agranda.

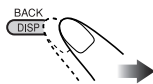


El título de la pista o el nombre de la pista se agranda.

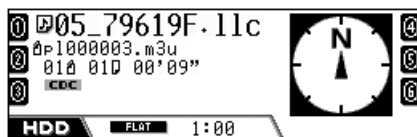


El nombre del género se agranda.

• Para la reproducción de la lista de reproducción



El nombre de la lista de reproducción se agranda.



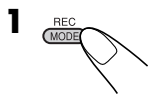
El título de la pista o el nombre de la pista se agranda.

Iconos	Significados
	Icono del nombre del género
	Icono del nombre de álbum
	Icono del nombre de la pista
	Lista de reproducción icono del nombre
	Icono del título (etiqueta) de álbum
	Icono del título (etiqueta) de la pista
MP3	Formato MP3
WMA	Formato WMA
CDC	Formato CDC

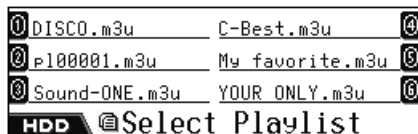
Reproduciendo listas de reproducción

Podrá visualizar las listas de las listas de reproducción almacenadas, y seleccionar la que desea reproducir.

- Para crear sus propias listas de reproducción, consulte la página 75.

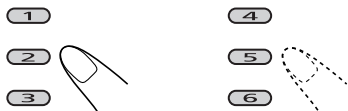


2 Visualice la lista de las listas de reproducción.



3 Seleccione la lista de reproducción, e inicie la reproducción.

- Si hay más de seis listas de reproducción, gire el control giratorio para mostrar otras listas de reproducción y, a continuación pulse...



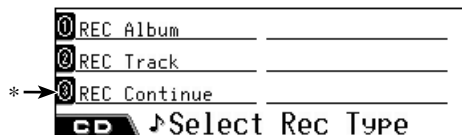
Para cancelar la reproducción de la lista de reproducción, seleccione un género o un álbum después que se visualice la lista (consulte la página 67).

Grabando CDs de audio

Podrá grabar solamente pistas de CD de audio (CD-DA) en el HDD.

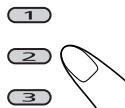
- Mientras está en el siguiente proceso de grabación/edición:
 - Para volver a las pantallas anteriores, pulse repetidamente **BACK (DISP)**.
 - Para cancelarlo, pulse y mantenga pulsado **BACK (DISP)**.

1 Mientras reproduce un CD...

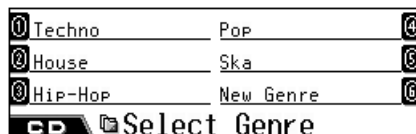


- * Esto aparece sólo después de haber cancelado la grabación (pero no se ha expulsado el disco ni editado los contenidos del HDD).

2 Seleccione el tipo de grabación.

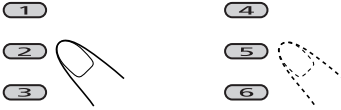


- **REC Album:** Graba el CD entero desde la primera pista.
- **REC Track:** Graba desde el comienzo de la pista actual.
- **REC Continue:** La grabación cancelada previamente continúa desde la pista que se estaba grabando al cancelar.
 - ➔ Vaya al paso 6.

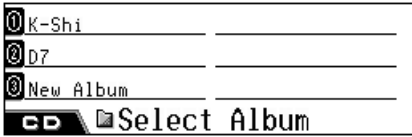


3 Seleccione el género en que desea guardar la grabación.

- Si existen más de seis géneros, gire el control giratorio para mostrar otros géneros y, a continuación, pulse...

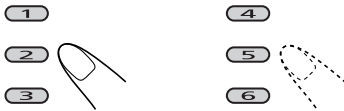


- Si desea crear una nueva carpeta de género, seleccione “New Genre”.

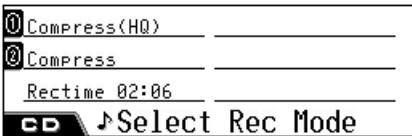


4 Seleccione el álbum en que desea guardar la grabación.

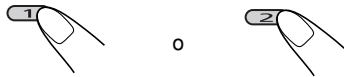
- Si ha seleccionado “REC Album”, este paso se omite.
- Si hay más de seis álbumes, gire el control giratorio para mostrar otros álbumes y, a continuación pulse...



- Para guardar la pista en un nuevo álbum, seleccione “New Album”.



5 Seleccione el modo de grabación.



- **Compress (HQ):** Grabación sin pérdida de alta calidad, pero el tamaño de los datos es mayor—código de extensión <.llc>.
- **Compress:** Grabación más comprimida, pero el tamaño de los datos se hace más pequeño—código de extensión <.bsc>.
- Tiempo de grabación: muestra el tiempo total de la grabación.

6 Inicie la grabación.



7 Detenga la grabación cuando aparezca la siguiente pantalla.



- La grabación finaliza antes de que termine la reproducción. Una vez que se detenga la grabación, se reanuda la reproducción del CD.
- Los nombres de las pistas se asignan automáticamente junto con el código de extensión <.llc> y <.bsc>.
- Aunque no detenga la grabación manualmente, la grabación se almacena automáticamente.
- Si ha seleccionado “New Genre” o “New Album”, se asignará automáticamente su título, como por ejemplo <ge000001>, <ge000002>, o <al000001>, <al000002>. Después podrá cambiar manualmente el título (consulte la página 72).

Para cancelar la grabación



La grabación se cancela en los siguientes casos:

- Si apaga la unidad o desconecta el interruptor de encendido del automóvil.
- Si desmonta el panel de control.

Para continuar con la grabación, pulse **REC (MODE)**, y seguidamente seleccione “REC Continue” (consulte la página 70).

Asignando los títulos

Podrá asignar (o cambiar) el título de los géneros, álbumes y listas de reproducción.

- No podrá asignar títulos a las pistas.

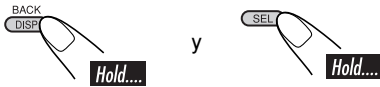
1 Mientras reproduce una pista del HDD...

- Para asignar el título a una lista de reproducción, reproduzca la lista de reproducción deseada.

Agrande la indicación (consulte también la página 69) a la que desea asignar un nuevo nombre (por ej., asignar título a un género).

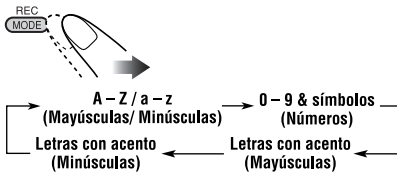


2 Acceda al modo de entrada de texto.

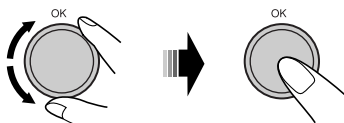


3 Asigne el título (máximo 32 caracteres).

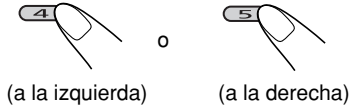
- Para cambiar el juego de caracteres...



- Para introducir un carácter...

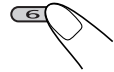


- Para mover la posición de entrada del carácter...



Si pulsa y mantiene pulsado el botón, la posición de entrada de carácter se desplaza a la primera posición o a la última.

- Para borrar una entrada incorrecta, mueva la posición de entrada del carácter hasta el carácter que desea borrar y, a continuación...

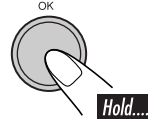


- Para borrar todas las entradas...



4 Después de introducir el título...

- Cuando modifica el nombre del género o del álbum, la pista actual se volverá a iniciar desde el principio.



Editando los contenidos del HDD

Los menús de edición constan de tres páginas principales (abajo) y sub-pantallas.

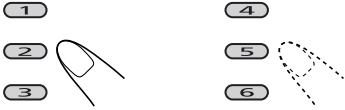
01 Erase Track	Move Track	04
02 Erase Album	Move Album	05
03 Erase Genre	Sort Album	06
01 Sort Genre	Copy PL HDD->SD	04
02 Entry Tr to PL	Copy PL SD->HDD	05
03 Erase Playlist	Store Treeinfo	06
01 Disp HDD Info		

- Cuando se visualiza uno de los menús de edición, la pista actual se reproduce repetidamente.
- No se genera sonido mientras edita los contenidos del HDD.
- Al finalizar la edición, el modo de reproducción actual se cancela, y se reanuda la reproducción normal.

Para desplazarse entre las páginas...

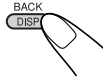


Para seleccionar la opción mostrada en la pantalla...



- Si existen más de seis opciones en el mismo nivel, gire el control giratorio para visualizar los demás.

Para volver a la pantalla anterior...



Borrando una pista/álbum/género

Ej. Para borrar una pista no deseada

1 Mientras reproduce una pista del HDD...



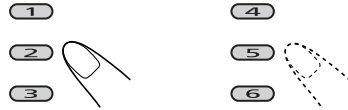
1 Erase Track	Move Track	4
2 Erase Album	Move Album	5
3 Erase Genre	Sort Album	6
HDD Edit		

2 Seleccione una de las funciones "Erase".

- 1 : Para borrar una pista dentro del álbum actual
- 2 : Para borrar un álbum dentro del género actual
- 3 : Para borrar el género

1 Perfect free.mp3	urge.mp3	4
2 MAX150.mp3	SHARON.mp3	5
3 breakin.mp3	Distance.mp3	6
HDD Erase Track		

3 Seleccione el que desea borrar.



1 Perfect free.mp3	urge.mp3	4
2 MAX150.mp3	SHARON.mp3	5
3 breakin.mp3	Distance.mp3	6
HDD Edit? :OK		

4 Confirme.



- Una vez finalizada la edición, la reproducción se reanuda (desde la pista actual. Si se borra la pista que se está reproduciendo, desde una anterior o posterior a la que se ha borrado).

Desplazando una pista/álbum

Podrá desplazar la pista actual a otro álbum, o el álbum actual a otro género.

Ej. Para mover la pista

1 Mientras se reproduce una pista/álbum de HDD que desea desplazar...



1 Erase Track	Move Track	4
2 Erase Album	Move Album	5
3 Erase Genre	Sort Album	6
HDD Edit		

2 Seleccione una de las funciones "Move".

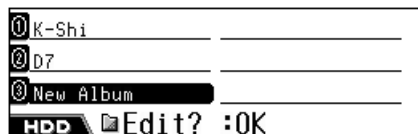
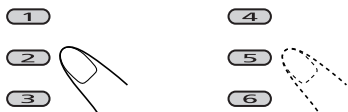
- 4 : Para desplazar la pista
- 5 : Para desplazar el álbum

1 K-Shi	_____	
2 D7	_____	
3 New Album	_____	
HDD Move to		

Continúa...

3 Seleccione el álbum al cual desea desplazar la pista.

- Para “Move Album”: seleccione el género al cual desea desplazar el álbum.



4 Confirme.



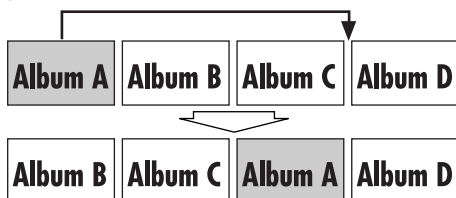
- La reproducción se reanuda una vez que finalice la edición (desde las pistas del álbum/género que se está reproduciendo).

■ Clasificando un álbum/género

Podrá cambiar la prioridad del álbum actual en un género y la prioridad del género actual en el HDD.

Esto es importante, dado que las pistas del HDD se reproducirán en la secuencia del género y álbum listado.

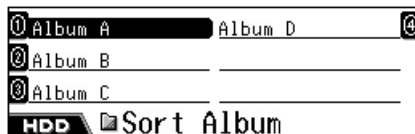
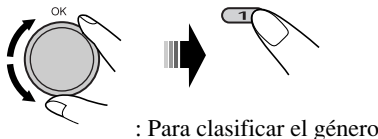
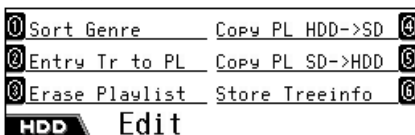
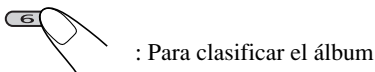
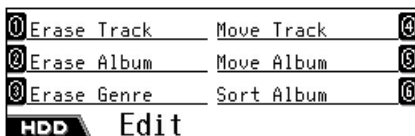
Ej. Para clasificar el álbum



1 Mientras se reproduce una pista de HDD del álbum o género que desea clasificar...



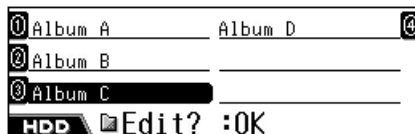
2 Seleccione una de las funciones “Sort”.



El álbum actual se invierte en la lista.

3 Seleccione el álbum que sigue al que se desplazó el álbum actual.

- Para “Sort Genre”: seleccione el género que sigue al que desplazó el género actual.



4 Confirme.



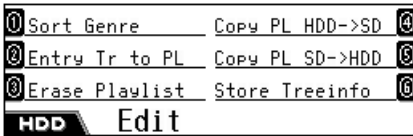
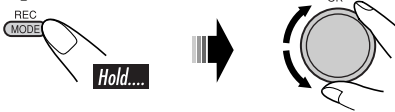
- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde las pistas del álbum/género clasificado).

Creando/editando una lista de reproducción

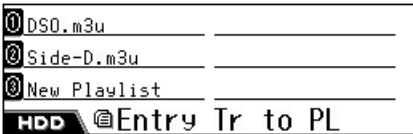
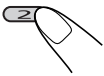
Podrá crear una lista de reproducción introduciendo la pista actual en una nueva lista de reproducción. También podrá añadir pistas a la lista de reproducción existente.

- Podrá crear 99 listas de reproducción.

1 Mientras reproduce una pista de HDD que desea añadir a la lista de reproducción...

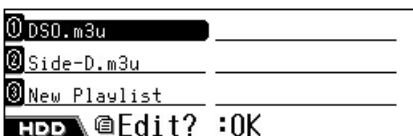
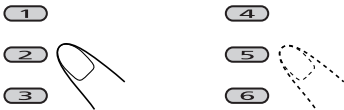


2 Seleccione "Entry Tr to PL".



3 Seleccione la lista de reproducción a la que desea añadir la pista.

- Para añadir la pista a una nueva lista de reproducción, seleccione "New Playlist."



4 Confirme.



- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).

- Si ha seleccionado "New Playlist", se asignará automáticamente su título, como por ejemplo <pl000001.m3u>, <pl000002.m3u>.

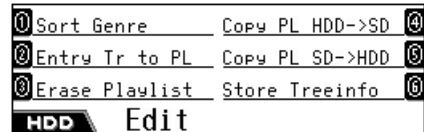
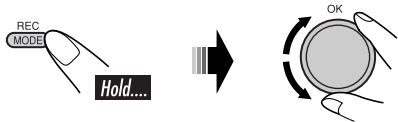
Después podrá cambiar manualmente la lista de reproducción (consulte la página 72).

5 Repita los pasos anteriores hasta ingresar todas las pistas que desea.

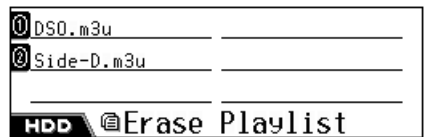
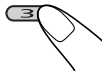
- Se pueden incluir hasta 99 pistas en una lista de reproducción.

Borrando una lista de reproducción

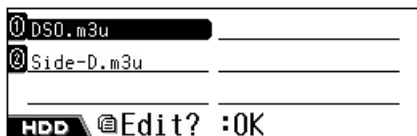
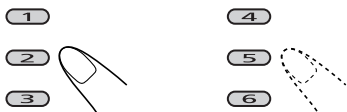
1 Mientras reproduce una pista del HDD...



2 Seleccione "Erase Playlist".



3 Seleccione una lista de reproducción que no necesita.



4 Confirme.



- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).

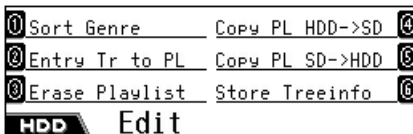
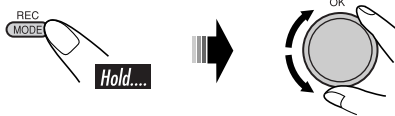
■ Copiando una lista de reproducción

Podrá copiar listas de reproducción del HDD a una tarjeta SD o viceversa. Utilizando esta función, podrá editar las listas de reproducción guardadas en el HDD utilizando su propio PC.

Procedimiento básico:

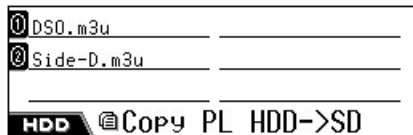
- 1 Inserte una SD (consulte la página 78).
- 2 Copie las listas de reproducción del HDD a la SD—utilizando “Copy PL HDD→SD”.
- 3 Copie las listas de reproducción de la SD a su PC, edítelas en su PC (consulte la página 77 para la edición) y, a continuación, copie las listas de reproducción editadas en la SD.
- 4 Inserte de nuevo la SD y, a continuación, copie las listas de reproducción editadas en el HDD—utilizando “Copy PL SD→HDD.”

1 Mientras reproduce una pista del HDD...

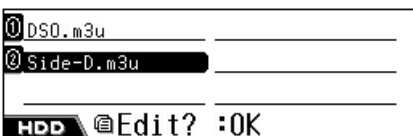
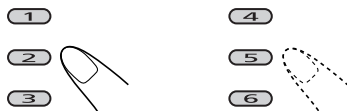


2 Seleccione una de las funciones “Copy”.

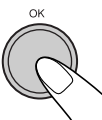
- 4 : Del HDD a la SD
- 5 : De la SD al HDD



3 Seleccione la lista de reproducción que desea copiar.



4 Confirme.



- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).
- Si existe una lista de reproducción con el mismo nombre, será sobrescrita.

■ Guardando información en árbol en la SD

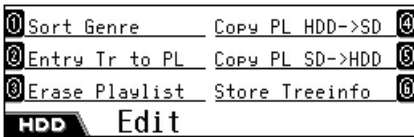
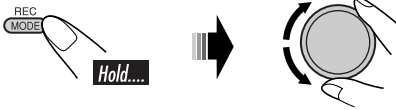
Podrá exportar la información en árbol (estructura de la carpeta) del HDD a una tarjeta SD.

Esto le permite crear con mayor facilidad una nueva lista de reproducción cuando hay numerosos géneros/álbumes/pistas grabados en el HDD.

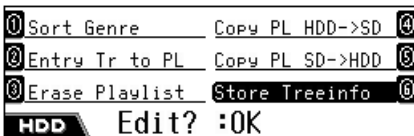
- Antes de iniciar, inserte una tarjeta SD.

1 Mientras reproduce una pista del

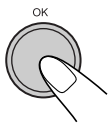
HDD...



2 Seleccione “Store Treeinfo”.



3 Confirme.



- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).
- La información en árbol se almacena en la SD cargada como <contents.txt>.

El archivo <contents.txt> aparecerá visualizado en su PC, como sigue.

```
/m_data/music/genre1/album1/track1.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track3.wma
/m_data/music/genre1/album1/track4.wma
.....
```

Para crear una lista de reproducción desde este archivo, utilice el editor de texto de su PC. Comience la primera línea con <#EXTM3U> y, a continuación, liste las pistas en la secuencia de reproducción, como en el ejemplo de abajo.

```
#EXTM3U
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre2/album4/track11.mp3
/m_data/music/genre4/album5/track4.wma
.....
```

- Guarde el archivo con el código de extensión <.txt> y, a continuación, cambie manualmente el código de extensión a <.m3u>.

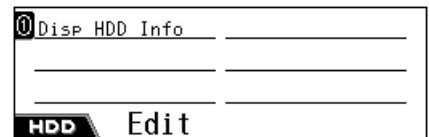
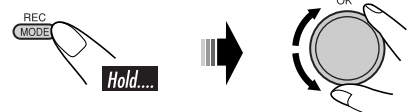
Para copiar el archivo al HDD, guárdelo en la carpeta <list> bajo la carpeta <JVCMS>, tal como se describe en la página 78.

■ Confirmando los contenidos del HDD

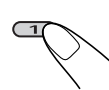
Podrá conformar los contenidos del HDD.

1 Mientras reproduce una pista del

HDD...



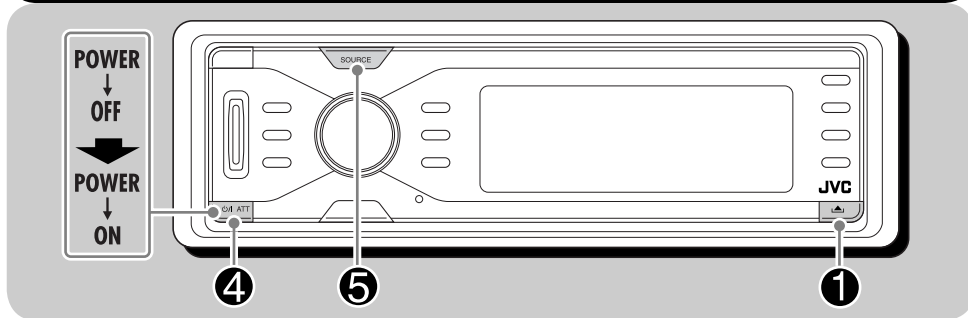
2 Seleccione “Disp HDD Info”.



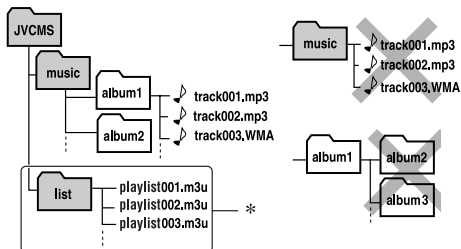
Para borrar la pantalla HDD Info...



Insertando la tarjeta SD



Para poder reproducir las pistas de una tarjeta SD, deberá estar configurada exactamente de la siguiente manera:



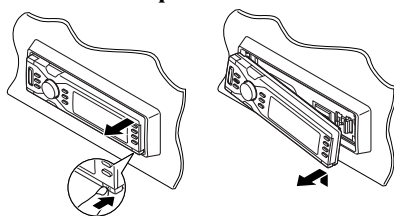
- La carpeta superior debe titularse <JVCMS> (JVC Music Server), la carpeta que incluye la carpeta de álbum debe ser <music>.
 - NO guarde directamente los archivos en <music>.
 - NO cree ninguna carpeta en las carpetas de álbumes.
- Los títulos de álbumes y los títulos de pistas pueden asignarse según se desee; sin embargo, las pistas deberán llevar su código de extensión, como por ejemplo, <.mp3> <.wma>.
- La carpeta <music> puede incluir hasta 99 álbumes, y cada álbum puede incluir hasta 999 pistas.
- Las tarjetas SD son productos de precisión. NO golpee, doble, deje caer ni moje las tarjetas.

* Las listas de reproducción de la carpeta <list> no se pueden reproducir, pero se pueden copiar al HDD (consulte la página 77).

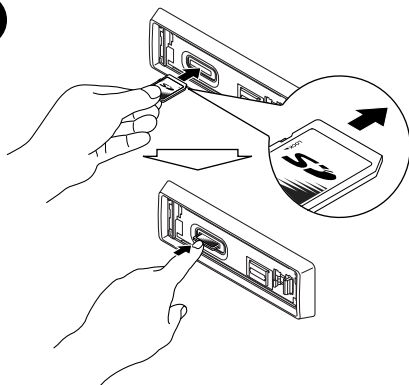
Podrá reproducir las pistas MP3/WMA grabadas en una tarjeta SD, y también copiar las pistas MP3/WMA de la SD al HDD.

- La etiqueta WMA no se puede visualizar durante la reproducción de la SD.
- **Desconecte la alimentación antes de desmontar el panel de control.**

1 Desmonte el panel de control.

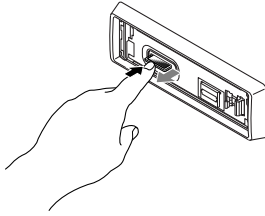


2



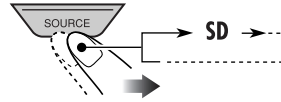
Introduzca la SD hasta que oiga un chasquido.

Para expulsar la SD, presione la SD de la manera indicada en la ilustración.



- Presione suavemente la SD (no retire su dedo apresuradamente); de lo contrario, la SD podría saltar fuera de la unidad.
- Al extraer la SD, hágalo en sentido recto desde la ranura de carga.

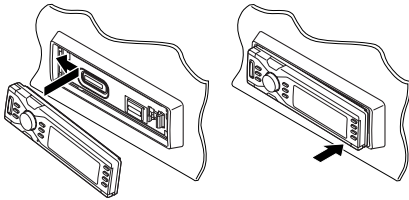
5



La reproducción se inicia automáticamente en el orden alfabético de los nombres de álbumes/nombres de pistas.

3

Fije el panel de control.




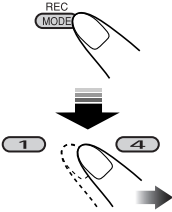
4



- El panel de control vuelve a su posición anterior (consulte la página 92).

1	Icono del nombre del álbum/icono del título (etiqueta) de álbum
2	Número de álbum
3	Número de pista
4	Tiempo de reproducción transcurrido
5	Icono del nombre de la pista/icono del título (etiqueta) de la pista
6	Formato de grabación
7	Título/ejecutante del álbum o nombre de la carpeta
8	Título/ejecutante del álbum o nombre del álbum

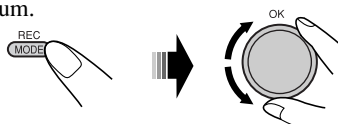
Para ir a las pistas siguientes o anteriores

Uso del control giratorio:	Uso de los botones numéricos:
	

- Usando los botones numéricos (1 – 6), también podrá ir directamente a las pistas 1 – 12.
 - Para las pistas 1 – 6: Pulse **1 – 6**.
 - Para las pistas 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado **1 – 6**.

Para omitir rápidamente las pistas

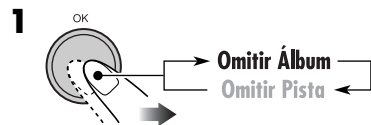
Podrá omitir las pistas contenidas en la misma álbum.



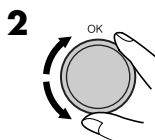
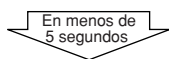
Conforme gira el control giratorio, se podrán omitir 10 capítulos/pistas a la vez. La primera vez que gira el control giratorio, se saltará al capítulo/pista inmediatamente superior o inferior cuyo número de capítulo/pista sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°). Seguidamente, cada vez que gira el control, se saltarán 10 capítulos/pistas.

- Después de la última pista, se seleccionarán los primeros capítulos/pistas y viceversa.

Para ir a los álbumes siguientes o anteriores

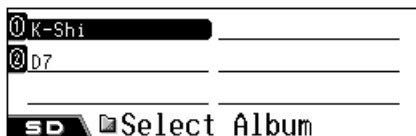
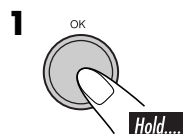


El icono de álbum queda resaltado.

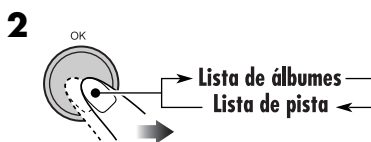


Para seleccionar de la lista una pista/álbum

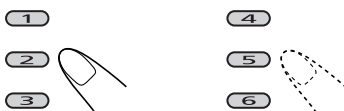
Podrá confirmar el título de cada opción y seleccionar la opción que desea.



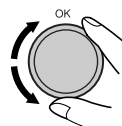
Aparece la lista de álbumes.



3 Seleccione una opción de la lista.

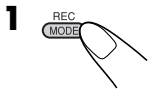


Para pasar a otra página de la lista, gire el control giratorio.



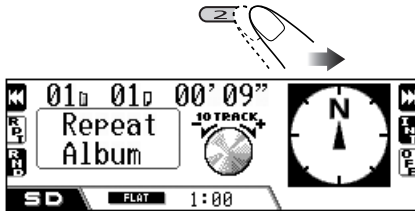
Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

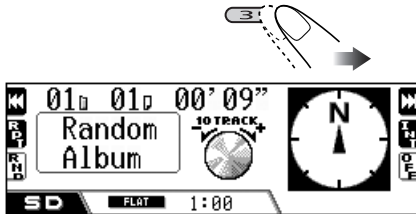
Reproducción repetida



Modo **Reproduce repetidamente**

- Track:** Una pista.
 • **REPT** se enciende.
- Album:** Todas las pistas del álbum.
 • **REPT** se enciende.
- Off:** Se cancela.

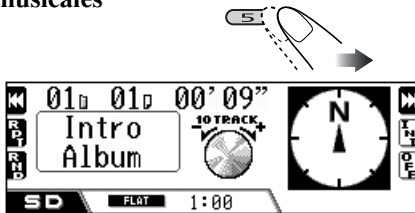
Reproducción aleatoria



Modo **Reproduce aleatoriamente**

- Album:** Todas las pistas del álbum.
 • **RND** se enciende.
- All:** Todas las pistas de la SD.
 • **ALL RND** se enciende.
- Off:** Se cancela.

Exploración de introducciones musicales



Modo **Reproduce los primeros 15 segundos de**

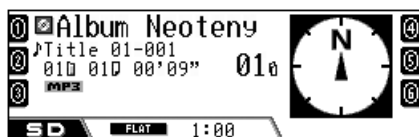
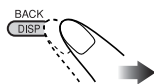
- Track:** Todas las pistas del álbum.
 • **INT** se enciende.
- Album:** La primera pista de cada álbum.
 • **INT** se enciende.
- Off:** Se cancela.

Para cancelar el modo de reproducción

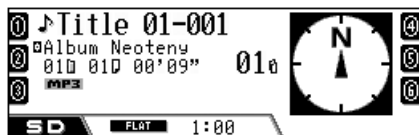


- También se puede cancelar seleccionando "Off" en el paso **2**.

Cambiando la información en pantalla



El título/ejecutante del álbum o el nombre de la carpeta se agranda.



El título de la pista o el nombre de la pista se agranda.

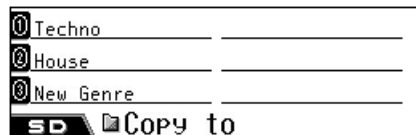
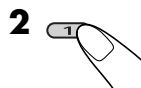
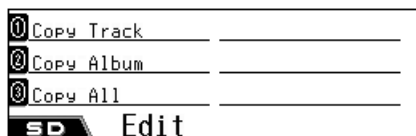
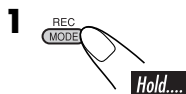
Iconos	Significados
	Icono del nombre de álbum
	Icono del nombre de la pista
	Icono del nombre de la lista de reproducción.
	Icono del título (etiqueta) de álbum
	Icono del título (etiqueta) de la pista
	Formato MP3
	Formato WMA

Copiando datos al HDD

Podrá copiar los datos de la tarjeta SD al HDD.

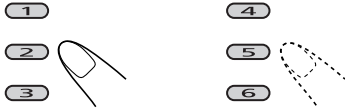
- No se genera sonido mientras se copian los datos al HDD.
- Se requiere tiempo en copiar un cierto volumen de datos (alrededor de 5 minutos para 100 MB de datos—aunque esto es sólo un cálculo aproximado). El tiempo real varía dependiendo de la configuración del álbum y de las condiciones del sistema.
- Cuando copia los datos de la SD a la HDD, el modo de reproducción de HDD se cancela (consulte la página 68).
- Mientras está en el siguiente proceso de duplicación:
 - Para volver a las pantallas anteriores, pulse repetidamente **BACK (DISP)**.
 - Para cancelarlo, pulse y mantenga pulsado **BACK (DISP)**.

Copiando la pista actual

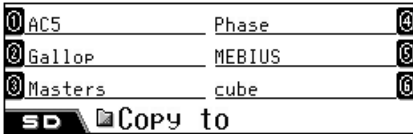


3 Seleccione el género de destino al que desea copiar la pista.

- Si existen más de seis géneros, gire el control giratorio para mostrar otros géneros y, a continuación, pulse...



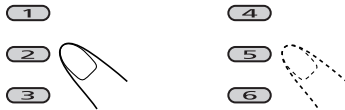
- Si desea crear una nueva carpeta de género, seleccione "New Genre".



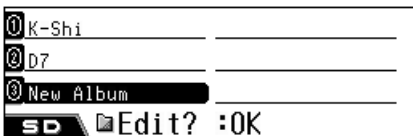
Aparece la lista de álbumes del género seleccionado.

4 Seleccione el álbum de destino al que desea desplazar la pista.

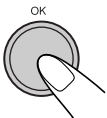
- Si existen más de seis álbumes, gire el control giratorio para mostrar otros álbumes y, a continuación, pulse...



- Si desea crear un nuevo álbum, seleccione "New Album".

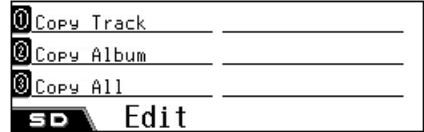
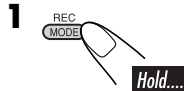


5 Confirme.



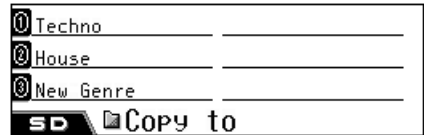
- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).

Copiando el álbum actual/todos los álbumes



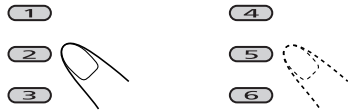
2

- 2 : Para copiar el álbum actual
- 3 : Para copiar simultáneamente todos los álbumes

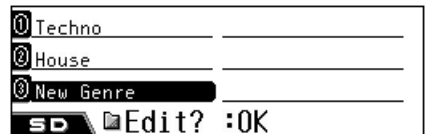


3 Seleccione el género de destino.

- Si existen más de seis géneros, gire el control giratorio para mostrar otros géneros y, a continuación, pulse...



- Si desea crear una nueva carpeta de género, seleccione "New Genre".



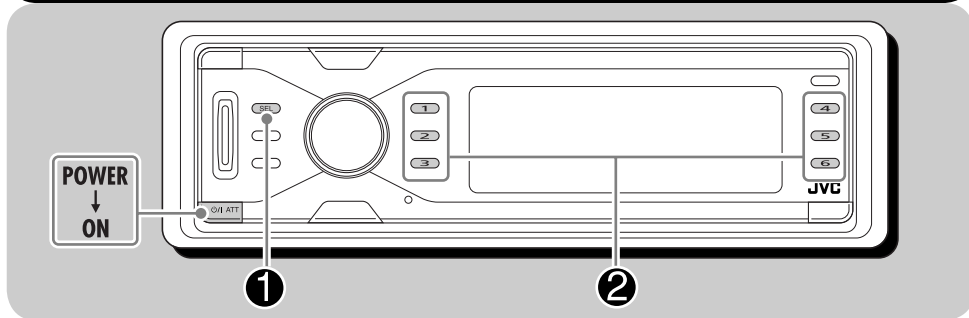
4 Confirme.



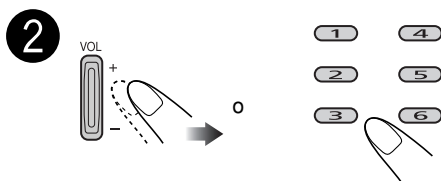
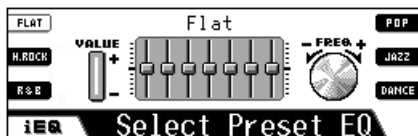
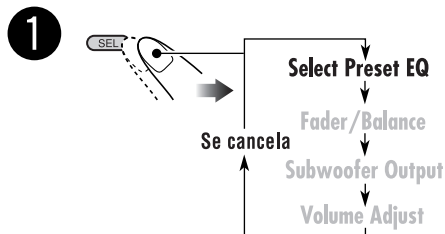
- Una vez que finalice la edición, se reanuda la reproducción (desde la pista actual).

Ajustes del sonido

Selección de los modos de sonido preajustados (EQ: ecualizador)



Podrá seleccionar un modo de sonido preajustado adecuado a la música.



Ej.: Cuando se selecciona "Hard Rock (H.ROCK)"

- Utilizando los botones numéricos, solamente se pueden seleccionar los modos de sonido mostrados en la pantalla.

Modos de sonido (ajustes del nivel de frecuencia preajustado)

La lista de abajo muestra los ajustes de nivel de frecuencia preajustados para 12 modos de sonido.

Modo de sonido	Valores de ecualización preajustados						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
DanceMusic	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01

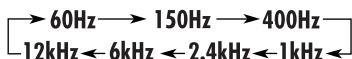
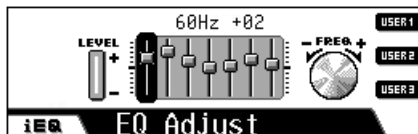
Almacenando sus propios ajustes de sonido

Podrá ajustar los modos de sonido y guardar los ajustes realizados en la memoria.

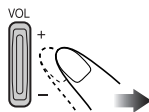
1 Seleccione uno de los modos de sonido preajustados.

- Repita los pasos 1 y 2 de la página 84.

2 Acceda al modo de ajustes de sonido y, a continuación, seleccione la frecuencia que desea ajustar.



3 Ajuste el nivel (-05 a +05).



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras bandas de frecuencia.

5 Seleccione uno de los modos de usuario—USER1/2/3.

4

5

6

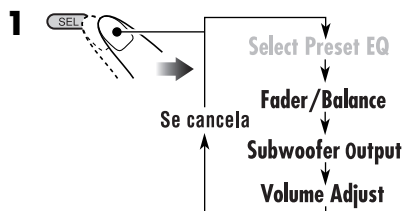


Ej. cuando se selecciona "USER1"

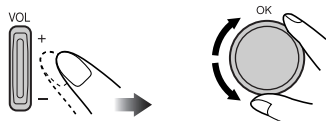
Modo de sonido	Valores de ecualización preajustados						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,4 kHz	6 kHz	12 kHz
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classics	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1	00	00	00	00	00	00	00
User2	00	00	00	00	00	00	00
User3	00	00	00	00	00	00	00

Configurando los ajustes básicos de sonido

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.



2 Ajuste la opción seleccionada.



Ajustando el fader y el balance



Ajuste el fader—balance de salida de altavoz, entre los altavoces delanteros y traseros.

- **F06:** Más arriba—sólo delanteros
- **R06:** Más abajo—sólo traseros

Ajuste el balance balance—balance de salida de altavoz, entre los altavoces izquierdos y derechos.

- **L06:** Extremo izquierdo—sólo izquierdos
- **R06:** Extremo derecho—sólo derechos

Ajustando la salida del subwoofer



Seleccione un nivel de frecuencia de corte apropiado, de acuerdo con el subwoofer conectado.

- **115 Hz/85 Hz/55 Hz**

Las frecuencias superiores al nivel seleccionado no llegan al subwoofer.

Ajuste el nivel de salida del subwoofer.

- **00 (mín.) a 08 (máx.)**

También podrá activar o desactivar el filtro pasaaltos (HPF) pulsando **3**.

Al activarse, aparecerá “H” entre el nivel de salida y la frecuencia de corte. Las señales de frecuencias inferiores también se envían al subwoofer para que pueda disfrutar del efecto de baja frecuencia (LFE) del software DVD sólo con el subwoofer.

Ajustando el nivel de entrada de cada fuente



Este ajuste debe efectuarse para cada fuente, a excepción de FM. Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente apropiada cuyo ajuste se desea realizar.

Una vez realizado el ajuste, éste será memorizado, y el nivel de volumen aumentará o disminuirá automáticamente según el nivel ajustado cada vez que cambie de fuente. Ajuste de manera que el nivel de entrada corresponda con el nivel de sonido de FM.

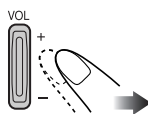
- **-05 (mín.) a +05 (máx.)**
- Si se ajusta mientras está grabando un CD, se ajustará el nivel de entrada del HDD.

Configuraciones generales — PSM

Procedimiento básico

Podrá cambiar las opciones PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la tabla siguiente.

3 Ajuste la opción de PSM seleccionada.



4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.



2 Seleccione una opción de PSM.



Ej.: Cuando se selecciona "Scroll"

Indicaciones

Configuraciones seleccionables, [página de referencia]

	Indicaciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
Movie	Demo Demostración en pantalla	Interval: [Inicial]; La demostración en pantalla se activa y muestra a intervalos de un minuto. All Time: La demostración en pantalla se activa. Off: Se cancela, [14]. • La demostración en pantalla se inicia si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente un minuto.
	KeyIn CFM Confirmación de tecla	On: [Inicial]; Encendido, apagado, se activan las animaciones de la fuente (o compás). Off: Se cancela.
Clock	24H/12H Sistema horario	12Hours ⇄ 24Hours, [14] [Inicial: 24Hours]
	Time Hora	Ajuste la hora local (a intervalos de una hora). No es necesario ajustar los minutos ya se que ajustan automáticamente refiriéndose a las señales GPS recibidas. [Inicial: 00:00]

Continúa...

Indicaciones		Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
Display	Scroll Desplazamiento	<p>Podrá desplazar el texto cuando no se pueda ver simultáneamente toda la información.</p> <p>Once: [Inicial]; Se desplaza una sola vez.</p> <p>Auto: El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos).</p> <p>Off: Se cancela. (Para DAB: se muestra sólo el encabezamiento)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si mantiene pulsado DISP (BACK) se podrá efectuar el desplazamiento, independientemente del ajuste.
	Dimmer Luz tenue (Atenuador de luminosidad)	<p>Auto: [Inicial]; La pantalla se oscurece al encender los faros.</p> <p>Off: Se cancela.</p> <p>On: El atenuador de luminosidad se activa.</p> <p>Time Set: Programa el temporizador para el atenuador de luminosidad, [90].</p>
	From– To *1 Tiempo del atenuador de luminosidad	Cualquier hora – Cualquier hora, [90] [Inicial: 18– 07]
	Contrast Contraste	1 – 10 [Inicial: 5]
	LCD Type Tipo de pantalla	<p>Auto: [Inicial]; Se seleccionará el patrón positivo durante el día*2; mientras que se utilizará el patrón negativo durante la noche*2.</p> <p>Positive: Patrón positivo de la pantalla.</p> <p>Negative: Patrón negativo de la pantalla.</p>
	Tag Visualización de etiqueta	<p>On: [Inicial]; Para mostrar la etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La etiqueta WMA no se puede mostrar durante la reproducción de HDD/SD. <p>Off: Se cancela.</p>
	Compass Compás	<p>On: [Inicial]; Visualiza el compás (que indica la dirección norte).</p> <p>Off: Visualiza la animación de fuente cuando “KeyIn CFM” está ajustado a “On”.</p>
Tuner	PTY Stnby Espera de PTY	Podrá seleccionar uno de los códigos PTY para la recepción de espera de PTY, [47]. [Inicial: News]
	AF-Regn'l Recepción de frecuencia alternativa/regionalización	<p>Cuando las señales recibidas de la emisora actual se vuelven débiles...</p> <p>AF: [Inicial]; Cambia a otra emisora (el programa podría ser diferente del que se está recibiendo), [47].</p> <ul style="list-style-type: none"> • El indicador AF se enciende. <p>AF Reg: Cambia a otra emisora que está difundiendo el mismo programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El indicador REG se enciende. <p>Off: Se cancela (no se puede seleccionar cuando “DAB AF” se ajusta a “On”).</p>

*1 Se visualiza sólo cuando “Dimmer” está ajustado a “Time Set”.

*2 Se determina mediante el ajuste “Dimmer”.

Indicaciones

Configuraciones seleccionables, [página de referencia]

Tuner	TA Volume Volumen de anuncio de tráfico	<p>Quando se sintoniza un anuncio de tráfico mediante la recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambia automáticamente al nivel preajustado.</p> <p><i>[Inicial: 15]; Volumen 0 – Volumen 30 o Volumen 50*</i>³</p>
	P-Search Búsqueda de programa	<p>On: El receptor sintonizará otra frecuencia que transmita el mismo programa que la emisora RDS preajustada original si las señales enviadas por la emisora preajustada no son lo suficientemente fuertes.</p> <p>Off: <i>[Inicial];</i> Se cancela.</p>
	IF Filter Filtro de frecuencia intermedia	<p>Auto: <i>[Inicial];</i> Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre las emisoras. (El efecto estereofónico se pierde).</p> <p>Wide: Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada. (El efecto estereofónico no se pierde).</p>
	DAB AF ^{*4} Recepción de frecuencia alternativa	<p>On: <i>[Inicial];</i> Se busca el mismo programa entre servicios DAB y emisoras FM RDS, [102].</p> <ul style="list-style-type: none"> • El indicador AF se enciende. <p>Off: Se cancela.</p>
	Announce ^{*4} Recepción de espera de anuncio	<p>Seleccione uno de los 9 tipos de anuncio para la recepción de espera de anuncio, [102].</p> <p>Travel (Viajes) <i>[Inicial]</i>/Warning (Aviso)/News (Noticias)/Weather (Clima)/Event (Sucesos)/Special (Especial)/Rad Inf (Información de radio)/Sports (Deportes)/Finance (Finanzas)</p>

Audio	Beep Pitido	<p>On: <i>[Inicial];</i> Emite pitidos cuando usted opera la unidad.</p> <p>Off: Se cancela.</p>
	ExtInput ^{*5} Entrada externa	<p>Changer: <i>[Inicial];</i> Para usar un cambiador de CD JVC.</p> <p>Ext In: Para utilizar cualquier componente externo.</p>
	Telephone Silenciamiento del teléfono	<p>Muting1/Muting2: Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza el teléfono celular. (Esto no afecta a la guía de ruta).</p> <p>Off: <i>[Inicial];</i> Se cancela.</p>
	Amp Gain Control de ganancia del amplificador	<p>Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de la unidad.</p> <p>High Pwr: <i>[Inicial];</i> Volumen 0 – Volumen 50</p> <p>Low Pwr: Volumen 0 – Volumen 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 50 W, para evitar daños en el altavoz).</p> <p>Off: Se desactiva el amplificador incorporado.</p>

*³ *Depende del control de ganancia del amplificador.*

*⁴ *Se visualiza sólo cuando está conectado el sintonizador DAB.*

*⁵ *No se visualiza cuando se selecciona el cambiador de CD o el componente externo para la fuente.*

Selección del modo de atenuador de luminosidad

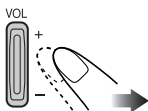
Podrá atenuar la luminosidad de la pantalla de noche o según el ajuste del temporizador.



2 Seleccione “Dimmer”.



3 Seleccione una de las siguientes opciones.



Auto: Atenúa la luminosidad de la pantalla cuando enciende los faros.

➔ Vaya al paso **8**.

Off: Se cancela.

➔ Vaya al paso **8**.

On: La luminosidad siempre se atenúa.

➔ Vaya al paso **8**.

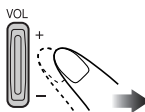
Time Set: Programa el temporizador del atenuador de luminosidad.

➔ Vaya al paso **4**.

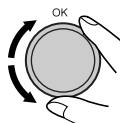
4 Seleccione “From- To”.



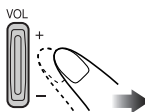
5 Ajuste la hora de inicio del atenuador de luminosidad.



6 Mueva el punto parpadeante a la hora de finalización.



7 Ajuste la hora de finalización del atenuador de luminosidad.



8 Salga del ajuste.



Asignación de títulos a las fuentes

Podrá asignar títulos a los CDs (tanto en este receptor como en el cambiador de CD), y al componente externo.

- Para asignar títulos a los contenidos del HDD, consulte la página 72.

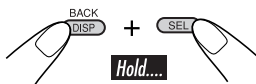
Fuentes	Número máximo de caracteres
CDs/CD-CH	Hasta 32 caracteres (hasta 30 discos)
Componente externo	Hasta 16 caracteres

- No podrá asignar título a un disco DVD, VCD, CD Text ni MP3/WMA.

1 Seleccione la fuente.

- Para un CD de este receptor: Inserte un CD
- Para los CDs del cambiador de CD: Seleccione "CD-CH" y, a continuación, seleccione un número de disco.
- Para el componente externo: Seleccione "LINE IN".

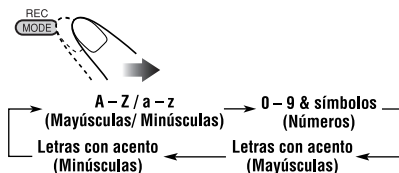
2 Acceda a la pantalla de asignación de título.



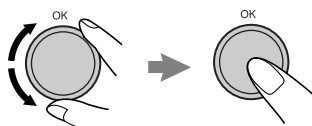
Ej.: cuando se selecciona CD como fuente

3 Asigne un título.

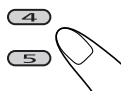
1 Seleccione un juego de caracteres.



2 Seleccione un carácter.



3 Desplácese a la posición del carácter siguiente (o anterior).



- Si pulsa y mantiene pulsado el botón, la posición de entrada de carácter se desplaza al comienzo (o al final).
- Para borrar una entrada incorrecta, mueva la posición de entrada del carácter hasta el carácter que desea borrar y, a continuación...



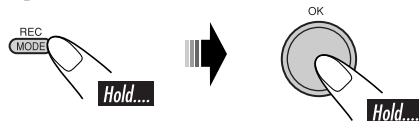
4 Repita los pasos 1 a 3 hasta que termine de introducir el título.

4 Finalice el procedimiento.

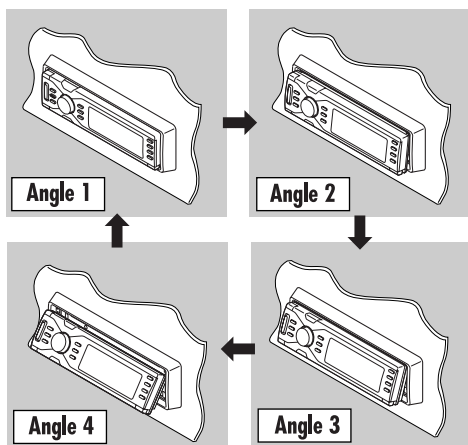
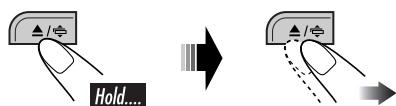


Para borrar el título entero

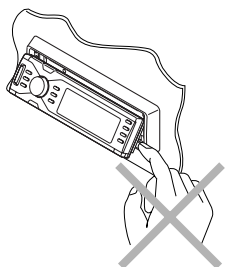
En el paso 2...



Cambiando el ángulo del panel de control



Precaución:

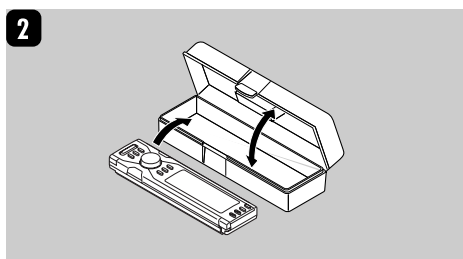
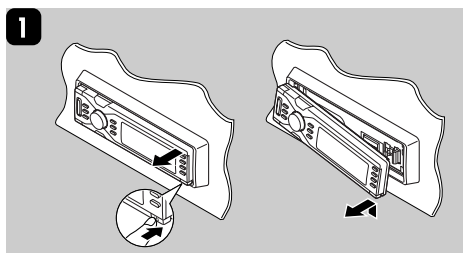


Desmontaje del panel de control

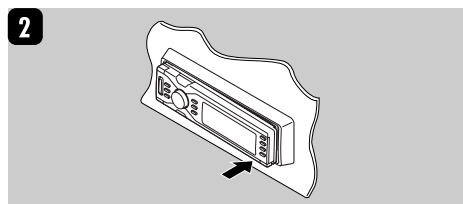
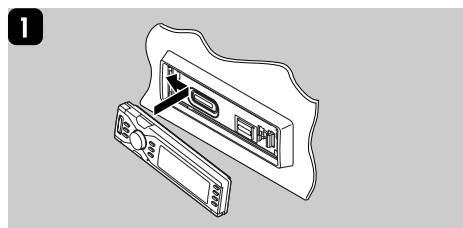
Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del mismo y en el portapanel.

Desmontaje del panel de control

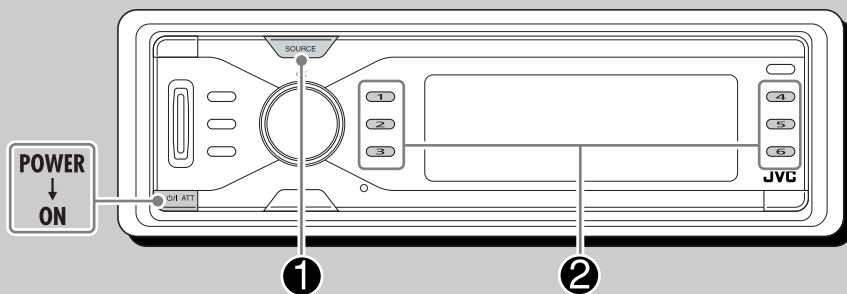
Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.



Fijación del panel de control



Para reproducir discos en el cambiador de CD



Acerca del cambiador de CD

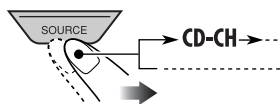
Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- También podrá conectar cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, no podrá reproducir discos MP3 debido a que no son compatibles con discos MP3.
- No podrá utilizar los cambiadores de CD de la serie KD-MK con este receptor.
- La información de texto del disco grabada en el CD Text se puede visualizar cuando se ha conectado un cambiador de CD compatible con CD Text JVC.

Antes de hacer funcionar su cambiador de CD:

- Consulte también el manual de instrucciones entregado con su cambiador de CD.
- No podrá controlar ni reproducir ningún disco DVD, VCD y WMA en el cambiador de CD.

1

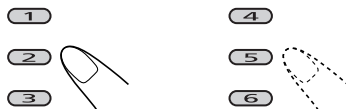


Todas las pistas de los discos insertados se reproducen repetidamente.

2

Seleccione un disco.

Para un número de disco entre 1 – 6:



Para un número de disco entre 7 – 12:



Mientras se reproducen discos MP3:

The diagram shows an MP3 player display with the following elements: 1. Album icon, 2. Folder number '01', 3. Track number '01', 4. Time '00' 09"', 5. Track icon, 6. MP3 icon, 7. Album name 'Album Neoteny', 8. Track name 'Title 01-001', 9. Track number '01'. The bottom bar shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'.

1	Icono del nombre de la carpeta/icono del título (etiqueta) de la carpeta
2	Número de carpeta
3	Número de pista
4	Tiempo de reproducción transcurrido
5	Icono del nombre de la pista/icono del título (etiqueta) de la pista
6	Icono de MP3
7	Título/ejecutante del álbum o nombre de la carpeta
8	Título/ejecutante del disco o nombre del disco asignado por usted
9	Número de disco

Mientras se reproduce un CD Text/CD de audio:

The diagram shows a CD player display with the following elements: 1. Disc icon, 2. Track number 'TRK 01', 3. Time '00' 09"', 4. Disc icon, 5. Track name 'Jet Mountain', 6. Disc name 'DS04', 7. Track number '01'. The bottom bar shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'.

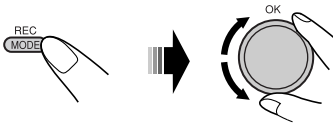
1	Icono del título de disco
2	Número de pista
3	Tiempo de reproducción transcurrido
4	Icono del título de la pista
5	Título de la pista
6	Título/ejecutante del disco o nombre del disco asignado por usted
7	Número del disco

Para ir a las pistas siguientes o anteriores

Usando el control giratorio:	Usando los botones numéricos:

Para omitir las pistas rápidamente

Esta operación sólo es posible cuando se utiliza un cambiador de CD compatible con MP3 de JVC.

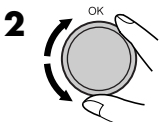
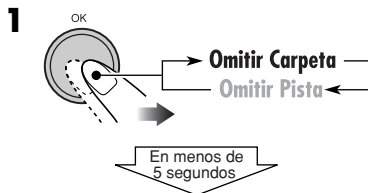


Conforme gira el control giratorio, se podrán omitir 10 capítulos/pistas a la vez.

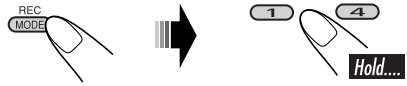
La primera vez que gira el control giratorio, se saltará al capítulo/pista inmediatamente superior o inferior cuyo número de capítulo/pista sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°). Seguidamente, cada vez que gira el control, se saltarán 10 capítulos/pistas.

- Después de la última pista, se seleccionarán los primeros capítulos/pistas y viceversa.
- Para MP3: Sólo podrá omitir las pistas que se encuentran dentro de la misma carpeta.

Para ir a las carpetas siguientes o anteriores (sólo para MP3)



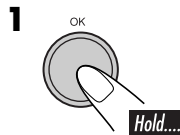
Para el avance rápido o el retroceso de una pista



Para seleccionar de la lista una pista/carpeta/disco

Podrá confirmar el título de cada opción y seleccionar la opción que desea.

- Para CD Text/CD de audio: Sólo podrá visualizar la lista de disco.

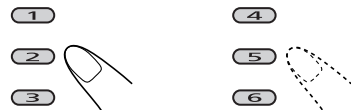


Aparece la lista de discos.

2 Para discos MP3 solamente: Cambie a la lista que desea usar.



3 Seleccione una opción en la lista.

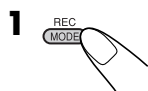


Para pasar a otra página de la lista, gire el dial.



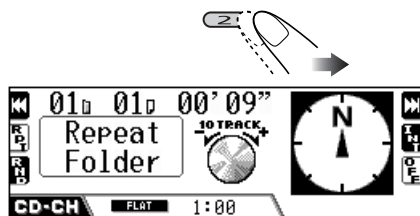
Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.



2 Seleccione el modo de reproducción deseado.

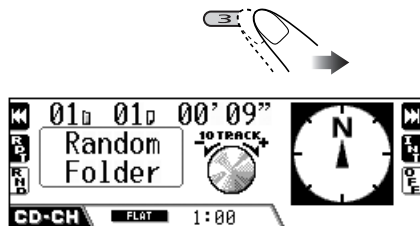
Reproducción repetida



Modo **Reproduce repetidamente**

- Track:** Una pista.
- **RPT** se enciende.
- Folder** *1: Todas las pistas de la carpeta.
- **RPT** se enciende.
- Disc:** Todas las pistas del disco.
- **RPT** se enciende.
- Off:** Se cancela.

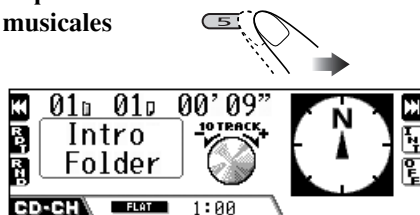
Reproducción aleatoria



Modo **Reproduce aleatoriamente**

- Folder** *1: Todas las pistas de la carpeta, seguidamente todas las pistas de la siguiente carpeta y así sucesivamente.
- **RND** se enciende.
- Disc:** Todas las pistas del disco.
- **RND** se enciende.
- All:** Todas las pistas de los discos insertados.
- **ALL RND** se enciende.
- Off:** Se cancela.

Exploración de introducciones musicales



Modo **Reproduce los primeros 15 segundos de**

- Track:** Todas las pistas del disco actual.
- **INT** se enciende.
- Folder** *1: La primera pista de cada carpeta.
- **INT** se enciende.
- Disc:** La primera pista de todos los discos insertados.
- **INT** se enciende.
- Off:** Se cancela.

*1 Sólo mientras se reproduce un disco MP3.

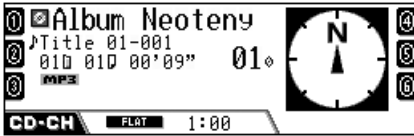
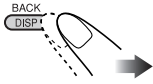
Para cancelar el modo de reproducción



- También podrá cancelarlo seleccionando "Off" en el paso **2**.

Cambio de la información en pantalla

• Para discos MP3

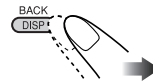


El nombre/ejecutante del álbum o el nombre de la carpeta se agranda.



El título de la pista o el nombre de la pista se agranda.

• Para CD Text/CD de audio



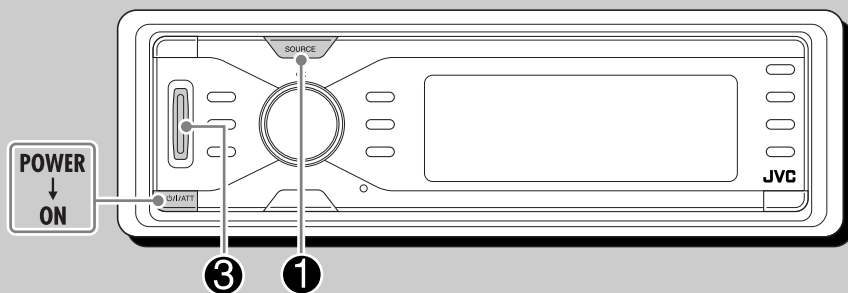
El título/ejecutante del disco o el nombre del disco asignado por usted se agranda.



El título de la pista se agranda.

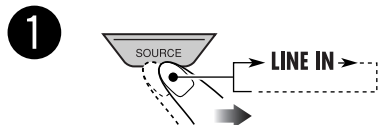
Iconos	Significados
	Icono del nombre de la carpeta
	Icono del nombre de la pista
	Icono de título del disco
	Icono (etiqueta) del título de álbum
	Icono del título (etiqueta) de la pista
MP3	Formato MP3

Reproducción de un componente externo



Podrá conectar un componente externo al jack del cambiador de CD de la parte trasera utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) o el adaptador de entrada auxiliar KS-U58 (no suministrado).

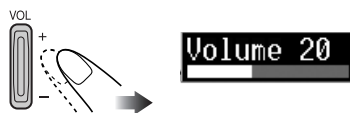
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).



- Si no puede seleccionar "LINE IN", seleccione "Ext In" para "ExtInput" en la configuración PSM (consulte la página 89).

- 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**

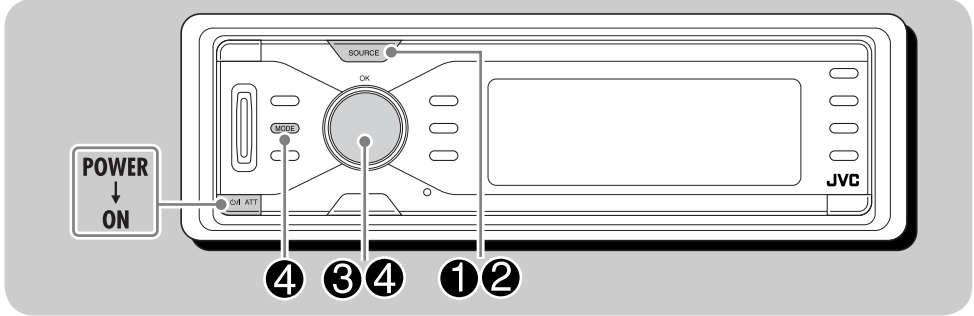
- 3 Ajuste el volumen.**



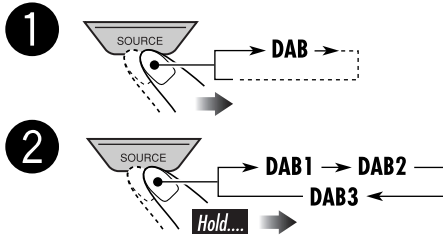
- 4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte la página 84).**

Operaciones del sintonizador DAB

Escuchando el sintonizador DAB



Recomendamos utilizar con su receptor el sintonizador DAB (Digital Audio Broadcasting, o Radiodifusión Digital de Audio) KT-DB1000. Si dispone de otro sintonizador DAB, consulte con su concesionario car audio de JVC.



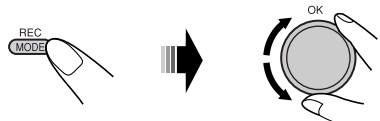
3 Inicie la búsqueda del ensemble.



La búsqueda se detiene cuando se recibe un ensemble.

Para detener la búsqueda, pulse OK.

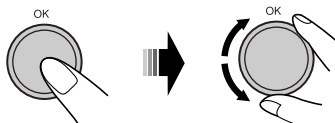
4 Seleccione el servicio (sea primario o secundario) que desea escuchar.



1	Banda DAB
2	Frecuencia del ensemble
3	Número del canal (ensemble)
4	Icono del canal (ensemble)
5	Icono PTY
6	Indicador TP
7	Indicador PTY
8	Indicador AF (consulte la página 89)
9	Indicador ANN
10	Indicador DRC
11	Tipo de programa (PTY: consulte la página 45)
12	Nombre del canal (ensemble)

Para sintonizar manualmente un ensemble

En el paso 3...



Guardando servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar seis servicios DAB (primarios) para cada banda.

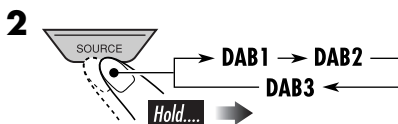
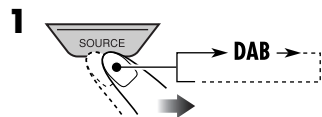
1 Realice los pasos 1 a 4 de la página 99, y seleccione el servicio que desea.

2 Seleccione el número de preajuste (1 - 6) en el que se desea memorizar

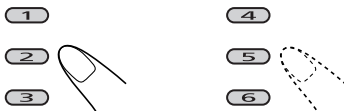


El número de preajuste parpadea durante unos momentos.

Sintonización de un servicio DAB preajustado



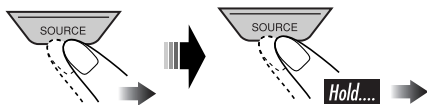
3 Seleccione el número (1 - 6) en que desea preajustar el servicio DAB (primario).



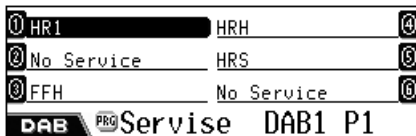
Si el servicio primario seleccionado dispone de algunos servicios secundarios, pulse otra vez el mismo botón para sintonizar otros servicios secundarios.

Para seleccionar de la lista un servicio preajustado

1 Seleccione "DAB" y seguidamente, la banda.

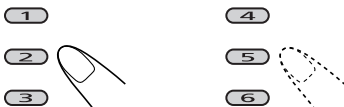


2 Visualice la lista de emisoras preajustadas.



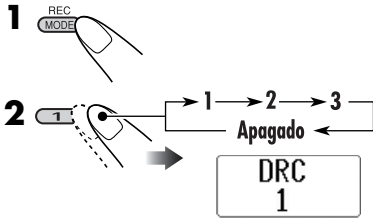
• Gire el control giratorio para que se visualicen las listas de las otras bandas.

3 Seleccione el servicio preajustado.



Quando un servicio sea difícil de escuchar

Podrá reforzar los sonidos de bajo nivel, los cuales son difíciles de escuchar mientras conduce, y mejorar su audición si el servicio recibido actualmente provee señales de control de rango dinámico (DRC).



- Cuanto más alto sea el número, más fuerte será el refuerzo.
- Al activarse esta función, el indicador DRC se enciende en la pantalla.



Quando se detecten señales DRC, **DRC** cambiará a **DRC**.

Qué puede hacer con el DAB

El DAB puede proporcionar sonido de calidad comparable a la del CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos.

Conectando el sintonizador DAB, este receptor puede realizar lo siguiente:

- Búsqueda del tipo de programa (PTY)
- Recepción de espera de anuncio de tráfico (TA) o de su programa favorito (PTY)
- Resintonización automática del mismo programa
- Recepción de frecuencia alternativa (consulte "DAB AF" en la página 89)

Búsqueda de su programa favorito

Podrá sintonizar una emisora que esté difundiendo su programa favorito mediante la búsqueda de un código PTY.

- Las operaciones son exactamente las mismas que las explicadas en la página 45 para emisoras FM RDS.
- No podrá preajustar los códigos PTY separadamente para el sintonizador DAB y para el sintonizador FM.

Uso de la recepción de espera

Recepción de espera de TA (Noticias sobre el tráfico en carretera)

- Las operaciones son exactamente las mismas que las explicadas en la página 46 para emisoras FM RDS.
- No podrá activar la recepción de espera de TA separadamente para el sintonizador DAB y para el sintonizador FM.

Uso de la recepción de espera de PTY

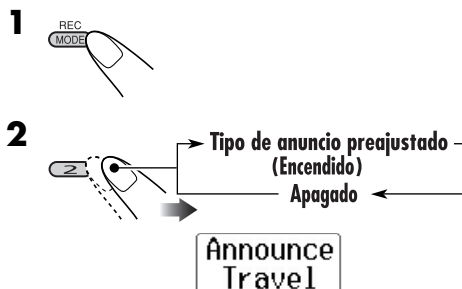
- Las operaciones son exactamente las mismas que las explicadas en la página 47 para emisoras FM RDS.
- La recepción de espera de PTY para el sintonizador DAB funciona solamente si se utiliza un código PTY dinámico.
- No podrá memorizar su PTY favorito ni activar la recepción de espera de PTY separadamente para el sintonizador DAB y para el sintonizador FM.
- Podrá activar y desactivar la recepción de espera de PTY cuando la fuente es "FM" o bien "DAB".

Continúa....

Recepción de espera de anuncio

La recepción de espera de anuncio permite que el receptor cambie temporalmente a su servicio favorito (tipo de anuncio).

Para seleccionar su tipo de anuncio favorito, consulte la página 89.



El indicador ANN se enciende o parpadea.

- Si el indicador ANN se enciende, significa que se ha activado la recepción de espera de anuncio.
- Si el indicador ANN parpadea, significa que aún no se ha activado la recepción de espera de anuncio. Para activarla, sintonice otro servicio que provea tales señales. El indicador ANN dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Seguimiento del mismo programa

Podrá seguir escuchando el mismo programa activando la recepción de frecuencia alternativa (consulte la página 89).

Mientras se está recibiendo un servicio DAB:

Cuando conduzca por una zona donde no se puede recibir el servicio, esta unidad sintonizará automáticamente otro ensemble o emisora FM RDS que esté difundiendo el mismo programa.

Mientras se está recibiendo una emisora FM RDS:

Cuando conduzca por una zona donde el servicio DAB transmite el mismo programa que la emisora FM RDS que se está difundiendo, este receptor sintonizará automáticamente el servicio DAB.

Cuando se expide de fábrica, se activa la recepción de frecuencia alternativa.

Para desactivar la recepción de frecuencia alternativa, consulte la página 89.

Cambio de la información visualizada



El nombre del ensemble se agranda.

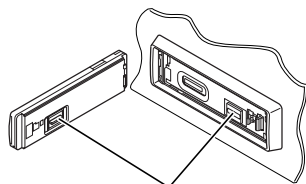
El nombre del servicio se agranda.

Se visualiza DLS (Segmento de etiqueta dinámica: información de texto DAB), siendo agrandado.

■ Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.

Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conector

■ Condensación de humedad

Se podrá condensar humedad en la lente alojada en el interior del reproductor DVD/CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos, el reproductor DVD/CD podría no funcionar correctamente. Si así sucede, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas, hasta que se evapore la humedad.

■ Cómo manejar los discos

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

■ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

■ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior.

Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.

Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.



No utilice los siguientes discos:

Disco alabeado



Pegatina Restos de pegatina



Disco Rótulo autoadhesivo



Códigos de idiomas

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	IN	Indonesio	RO	Rumano
AB	Abkasiano	IS	Islandés	RU	Rusia
AF	Afrikaans	IW	Hebreo	RW	Kinyarwanda
AM	Amearico	JA	Japón	SA	Sánscrito
AR	Arabe	JI	Yidish	SD	Sindhi
AS	Asamés	JW	Javanés	SG	Sangho
AY	Aimara	KA	Georgiano	SH	Serbocroata
AZ	Azerbaiyano	KK	Kazak	SI	Cingalés
BA	Baskir	KL	Groenlandés	SK	Eslovaco
BE	Bielorruso	KM	Camboyano	SL	Esloveno
BG	Búlgaro	KN	Kanadí	SM	Samoano
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Cashemir	SO	Somali
BN	Bengalí, Bangla	KU	Curdo	SQ	Albanés
BO	Tibetano	KY	Kirgí	SR	Serbio
BR	Bretón	LA	Latín	SS	Siswati
CA	Catalán	LN	Lingalés	ST	Sesotho
CO	Corso	LO	Laosiano	SU	Sudanes
CS	Checo	LT	Lituano	SW	Suahili
CY	Galés	LV	Letón, Latvio	TA	Tamul
DZ	Butaní	MG	Malagasio	TE	Telugu
EL	Griego	MI	Maorí	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedonio	TH	Tailandés
ET	Estonio	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Vasco	MN	Mongol	TK	Turcomano
FA	Persa	MO	Moldavo	TL	Tagalo
FI	Finlandés	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Islas Fiji	MS	Malayo (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroés	MT	Maltés	TR	Turco
FY	Frisón	MY	Burmés	TS	Tsonga
GA	Irlandés	NA	Nauru	TT	Tártaro
GD	Escocés Gaélico	NE	Nepalés	TW	Twí
GL	Gallego	NO	Noruego	UK	Ucraniano
GN	Guaraní	OC	Ocitano	UR	Urdu
GU	Gujaratí	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamés
HI	Hindi	PA	Punjabi	VO	Volapük
HR	Croata	PL	Polaco	WO	Wolof
HU	Húngaro	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armenio	PT	Portugués	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZH	China
IE	Interlingüe	RM	Retorromano	ZU	Zulú
IK	Inupiak	RN	Kirundi		

Sistema de navegación

Introducir su destino

Por puntos de interés (P.O.I.)

- Si no existe ningún dato sobre puntos de interés para la ciudad seleccionada, en la pantalla aparecerá “NO SE ENCUENTRA PUNTO DE INTERES”. Pulse **BACK (DISP)** hasta que aparezca el menú de entrada de CIUDAD, y seguidamente vuelva a introducir otra ciudad.

Selección de puntos de interés por área

- Si no existe ningún dato sobre puntos de interés para el área seleccionada, aparecerá “NO SE ENCUENTRA PUNTO DE INTERES”. Pulse **BACK (DISP)** hasta que aparezca la lista de categorías principales.

Por coordenadas

- Si la posición introducida se encuentra fuera del área navegable, en la pantalla aparecerá “ÁREA NO NAVEGABLE”. Repita la entrada.

Configuración de las opciones de ruta

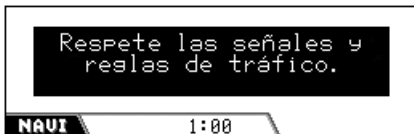
- Siempre se utilizan autopistas para calcular la ruta cuando la distancia hasta el punto de destino excede los 200 km.
- Si no es posible llegar a destino sin utilizar autopistas/transbordadores/peajes, serán utilizados para calcular la ruta, independientemente de las configuraciones para las opciones de ruta.

Características convenientes utilizando las rutas memorizadas

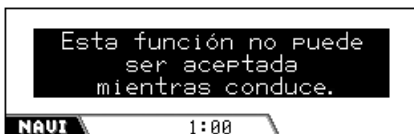
- Si intenta visualizar direcciones/rutas memorizadas cuando no hay ninguna dirección/ruta memorizada, aparecerá “NO ENCONTRADO” en la pantalla.
- Si intenta visualizar la información de tráfico cuando no hay ninguna información disponible, aparecerá “NO ENCONTRADO” en la pantalla.

Procesos básicos de navegación

- Si desconecta y vuelve a conectar el encendido de su automóvil después que se inicie la guía de ruta, ésta se reiniciará automáticamente después de la pantalla de abajo.



- Si intenta ingresar un destino sin aplicar el freno de estacionamiento, aparece la siguiente pantalla, y no podrá ingresar su destino.



- Cuando su vehículo se encuentre a aproximadamente 30 metros del destino/punto intermedio, el sistema de navegación considerará que ha llegado a su destino/punto intermedio.

Guía de navegación

- Puede suceder que el sistema no pueda recibir las señales GPS en los siguientes lugares...
 - en un túnel o en un edificio de aparcamiento
 - en una carretera cubierta
 - en un lugar rodeado de edificios altos o árboles densos.
- Puede suceder que la posición de su automóvil no pueda ser detectada correctamente en los siguientes casos...
 - cuando circula por una carretera muy próxima a otra (por ejemplo, una autopista o una carretera que se extienden en paralelo)
 - al girar en una bifurcación casi recta del camino
 - cuando circula por un camino controvertido
 - después de tomar un transbordador, etc.
 - cuando circula por una carretera de montaña de pendiente pronunciada
 - cuando circula por una carretera en espiral
 - cuando dobla a la izquierda o la derecha después de un largo tiempo de conducción en línea recta

Continúa....

- cuando circula en zigzag sobre una carretera ancha
- cuando arranca su vehículo poco después de poner en marcha el motor
- cuando circula por primera vez después de instalar la unidad
- cuando se han cambiado los neumáticos o se han instalado cadenas en los mismos
- cuando los neumáticos patinan continuamente y con frecuencia
- después de circular fuera de la carretera (por ejemplo, terrenos privados o playas de estacionamiento)
- después de circular en pisos subterráneos o en aparcamientos tipo torre
- después de girar su automóvil sobre una plataforma giratoria
- después de frecuentes paradas y arranques mientras maneja por un camino congestionado
- cuando se ha alterado intencionalmente la precisión del GPS
- cuando circula por una carretera recién construida
- La ruta calculada por el sistema es una de las posibles rutas hasta su destino. No siempre es la más apropiada.
- Podrían presentarse los siguientes síntomas aunque el sistema esté funcionando correctamente...
 - Puede guiarle a una carretera cerrada.
 - Puede guiarle a una ruta que requiera una vuelta en U.
 - Puede suceder que no le guíe a destino si no hay ningún camino o hay sólo un camino angosto.
 - Puede suceder que no sea capaz de prevenir una congestión aún cuando esté activada la guía dinámica.
 - Podría indicar un nombre de carretera diferente.
 - Podría no indicarle que gire en un empalme a pesar de que debe hacerlo.
 - Podría darle una guía que no corresponde con las condiciones actuales de la carretera.
 - Podría darle una información incorrecta acerca de la distancia.

Operaciones de reproducción

Operaciones básicas

- Hay un límite de tiempo para realizar algunas operaciones. En estos casos, si no se realiza ninguna otra operación durante un determinado período, se cancelará la operación en curso.

Encendido de la unidad

- Pulsando **SOURCE** en el receptor, también podrá encender la unidad.

Selección de las fuentes

- Si no hay ningún disco cargado en el receptor, no se podrá seleccionar "DISC".
- Sin conectar al cambiador de CD y al sintonizador DAB, no se podrá seleccionar "CD-CH" ni "DAB".

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará automáticamente la próxima vez que encienda la unidad.

Operaciones del sintonizador

Guardando emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
 - Todas las emisoras previamente memorizadas se borran y se memorizan las emisoras nuevas.
 - Las emisoras recibidas se preajustan en N° 1 (frecuencia más baja) a N° 6 (frecuencia más alta).
 - Al finalizar SSM, se sintonizará automáticamente la emisora memorizada en N°1.
- Al memorizar manualmente una emisora, la emisora memorizada previamente se borra cuando se memoriza una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- La recepción de espera de TA y la recepción de espera de PTY se cancelan temporalmente en los siguientes casos:
 - Mientras se graba un CD en el HDD.
 - Mientras se editan los contenidos del HDD.
 - Mientras se copian los contenidos de la SD en el HDD.
- Para mayor información sobre el RDS, visite <<http://www.rds.org.uk>>.

Operaciones de los discos

General

- En este manual, las palabras “pista/archivo” y “carpeta/álbum” se utilizan indistintamente para referirse a los archivos y carpetas MP3/WMA.
- Dependiendo de los discos, las operaciones podrían ser diferentes de las explicadas en este manual.
- Este receptor también puede reproducir discos de 8 cm.
- Este receptor sólo puede reproducir archivos de CD de audio (CD-DA) si hay diferentes tipos de archivos grabados en el mismo disco.
 - La primera pista se omite si se detecta en primer lugar un tipo de archivo diferente.
- Para DVD-R/DVD-RW: Este receptor puede reproducir solamente discos grabados en formato DVD-Vídeo. (No se pueden reproducir discos grabados en formato DVD-VR).
- Si se selecciona “DISC” para la fuente de reproducción cuando hay un disco cargado, se iniciará la reproducción.

Insertando un disco

- Si inserta un disco al revés, el disco será expulsado automáticamente.

Operaciones básicas

- No se genera sonido durante la reproducción a cámara lenta. Cuando se reproduce un VCD, se inhibe la reproducción a cámara lenta hacia atrás.
- La reproducción de un solo toque funciona solamente dentro del mismo título. (Para algunos DVDs, esta función no se activa).
- Cuando se reproduce un DVD/VCD, no se genera sonido durante la búsqueda.
- La búsqueda regresiva se detiene automáticamente cuando se llega al comienzo del disco. La reproducción se reanuda a la velocidad normal.

Reproducción de un DVD-R/RW o CD-R/RW

- Utilice únicamente DVD-R/RWs o CD-R/RWs “finalizados”.
 - Si no hay archivos reproducibles en la carpeta, ésta no será reconocida.
 - Este receptor puede reproducir discos multisesión; sin embargo, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
 - Puede suceder que algunos discos DVD-R/RWs o CD-R/CD-RWs no se puedan reproducir en este receptor debido a las características propias de los mismos, o por una de las siguientes causas:
 - Los discos están sucios o rayados.
 - Condensación de humedad en el lente del interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
 - CD-R/RWs en los cuales los archivos están escritos mediante el método “Packet Write”.
 - DVD-R/RWs no escritos en formato puente UDF (ej. formato UDF o formato ISO).
 - Condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
 - Los DVD-RWs o CD-RWs pueden requerir mayor tiempo de lectura debido a que la reflectancia de los DVD-RW y CD-RW es menor que la de los discos convencionales.
 - No utilice los DVD-R/RWs ni CD-R/RWs siguientes:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
 - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.
- Utilizando estos discos con temperaturas o humedad elevadas podrían producirse fallos de funcionamiento o daños en los discos.

Reproducción de archivos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta ID3 (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para archivos MP3 y archivos WMA.
- Este receptor puede visualizar solamente caracteres de un byte. Los otros caracteres no se visualizarán correctamente.
- Este receptor puede reproducir archivos MP3/WMA que cumpla con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit:
32 kbps — 320 kbps (MP3)
32 kbps — 192 kbps (WMA)
 - Frecuencia de muestreo:
48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1/WMA)
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
 - Formato del disco: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivos/carpetas puede variar entre los formatos de disco utilizados (incluye 4 caracteres de extensión—<.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
 - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres
 - Romeo: hasta 128 caracteres
 - Joliet: hasta 64 caracteres
 - Nombre de archivo largo de Windows: hasta 128 caracteres
- Este receptor puede reconocer un total de 1100 archivos y de 250 carpetas (un máximo de 999 por carpeta).

- Este receptor puede reproducir los archivos grabados en VBR (velocidad de bit variable). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Esta diferencia es especialmente evidente después de realizar la función de búsqueda.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes MP3/WMA archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formato sin pérdida, profesional y de voz.
 - Archivos WMA que no se basan en Windows Media® Audio.
 - Archivos WMA protegidos contra copia con DRM.
 - Archivos WMA codificados con formato MBR (múltiple velocidad de bit).
 - Archivos con datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe (sin que se expulse el disco). La próxima vez que seleccione “DISC” como fuente de reproducción, el disco comenzará a reproducirse automáticamente.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, el disco será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce).

Funciones especiales de DVD/VCD

- En algunos DVDs y VCDs, está prohibido cambiar el idioma de los subtítulos o el idioma de audio (o canal de audio) sin utilizar el menú del disco.
- Durante el zoom de acercamiento, la imagen puede aparecer borrosa.

Menú de configuración del DVD

- Cuando se selecciona un idioma no grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial. Asimismo, en algunos discos, los ajustes iniciales para los idiomas no se activarán de la manera deseada debido a la programación interna del disco.
- Después de cambiar cualquiera de las configuraciones para el idioma inicial, expulse el disco y vuélvalo a insertar (o inserte otro disco) para que la configuración quede efectiva.
- Al seleccionar “16:9” para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen sufrirá un ligero cambio debido al proceso para convertir su anchura.
- Con algunos DVDs, aunque seleccione “4:3 PANORAM. Y ESCANEÓ”, el tamaño de la pantalla será “4:3 BUZÓN”. Esto depende de cómo están grabados.

Operaciones del HDD

Reproduciendo listas de reproducción

- Podrá utilizar el modo de reproducción – reproducción repetida, reproducción aleatoria, o exploración de introducciones musicales durante la reproducción de la lista de reproducción. No obstante, cuando se inicia la reproducción de una lista de reproducción (o se cambia la lista de reproducción), el modo de reproducción se cancela. Se deberá seleccionar nuevamente el modo de reproducción.
- Si ha cambiado el nombre del género o el nombre del álbum, o ha cambiado sus posiciones tras incorporar sus pistas a una lista de reproducción, las pistas serán omitidas al reproducir la lista de reproducción. (“No Music File” aparece en la pantalla.)

Grabando CDs de audio

- La calidad del sonido podría deteriorarse si selecciona “Compress” para el modo de grabación.
- Mientras graba, los sonidos grabados se reproducen a través de los altavoces. Cuando se para la grabación, se reproducen los sonidos originales del CD.
- Mientras graba, la recepción de espera de TA y la recepción de espera de PTY se cancelan temporalmente.
- Mientras graba, no podrá cambiar la fuente de reproducción ni expulsar el disco.

- Los datos de texto del CD Text no se pueden grabar en el HDD.
- Si cancela la grabación del álbum, las pistas que han sido completamente grabadas serán guardadas en el HDD. Sin embargo, su reproducción no será posible hasta que termine de grabar las pistas restantes. Si edita los contenidos del HDD, expulsa el disco, o realiza una nueva grabación antes de grabar el resto, las pistas grabadas serán eliminadas.
- La indicación del tiempo de reproducción podría avanzar de forma inestable en la pantalla mientras se está grabando. Esto no indica anomalía de la unidad.

Edición de los contenidos del HDD

- Mientras reproduce una lista de reproducción, no podrá visualizar los menús EDITAR.
- Mientras edita, no podrá cambiar la fuente de reproducción ni expulsar el disco.
- No podrá desplazarse a una pista o álbum si existe el mismo nombre en el álbum o género de destino. En este caso, aparecerá “Same Name”.
- Si ha seleccionado “New Genre”, “New Album” o “New Playlist” como lugar de almacenamiento (después de grabar o de editar), se asignará automáticamente su título, como <gexxxxxx>, <alxxxxxx>, o <plxxxxxx.m3u>. Después podrá cambiar el título manualmente (consulte la página 72).
- No podrá utilizar un espacio para el primer carácter del título cuando lo asigne a un álbum/género/lista de reproducción.

Operaciones de SD

- El número máximo de caracteres para el nombre de álbum/pista es 128 incluyendo 4 para el código de extensión—<.mp3> o <.wma>.
- El formato de grabación de SD requerido es FAT 12/16/32 y el tipo de almacenamiento recomendado es 8 MB a 512 MB.
- No podrá utilizar MMC ni mini SD con este receptor.
- Al insertar una tarjeta SD, se crea automáticamente un archivo designado “FAILSAFE” en la tarjeta. El tamaño de los datos de este archivo varía según las tarjetas insertadas.

- Mientras se reproduce una tarjeta SD, el orden de reproducción puede ser diferente de cuando se utilizan otros reproductores SD.
- Este receptor puede ser incapaz de reproducir algunas tarjetas SD debido a sus características o a las condiciones de grabación.
- Mientras copia los datos SD a un HDD, no podrá cambiar la fuente de reproducción ni expulsar el disco.

Ajustes de sonido

- Mientras se editan los contenidos del HDD o se copia la SD en el HDD, no se podrán realizar ajustes de sonido.

Configuraciones generales—PSM

- Mientras se editan los contenidos del HDD o se copia la SD en el HDD, no podrá acceder a la pantalla de configuración de PSM.
- Cuando cambie el ajuste “DAB AF” de “Off” a “On”, el ajuste “AF-Regn1” cambiará a “AF” si ha sido ajustada a “Off”.
- Si cambia la configuración “Amp Gain” de “High Pwr” a “Low Pwr” mientras el nivel de volumen está ajustado a un nivel superior a “Volume 30”, el receptor cambiará automáticamente a “Volume 30”.

Otras funciones principales

- Si intenta asignar un título al disco 31, “Name Full” parpadeará en la pantalla. Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.
- Los títulos asignados a los discos del cambiador de CD también se pueden mostrar si reproduce el disco en el receptor.

Glosario

Sistema de Navegación

DST

Significa destino de este Sistema de Navegación.

ETA

Hora estimada de llegada.

GPS

Sistema de posicionamiento global. Recibiendo las señales GPS de los satélites, el Sistema de Navegación determina la posición del vehículo.

PUNTO DE INTERES

Puntos de interés.

Podrá seleccionar sus destinos según las categorías—como centros de negocios, centros comerciales.

Punto intermedio

Lugar por donde desea pasar antes de llegar a su destino final. Con este Sistema de Navegación, podrá especificar hasta cinco paradas intermedias antes de llegar a su destino final.

TMC

Canal de mensajes sobre el tráfico.

Mensajes sobre el tráfico transmitidos por algunos radiotransmisores VHF a través de señales RDS.

Utilizando estos datos, el Sistema de Navegación efectúa una orientación dinámica.

Fuentes de reproducción

Dolby Digital

Audio digital comprimido, desarrollado por Dolby Laboratories, que permite la codificación multicanal para crear un sonido envolvente real.

DTS

Audio digital comprimido, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc., que ofrece sonido multicanal, como Dolby Digital. Como la relación de compresión es menor que para Dolby Digital, proporciona un rango dinámico más amplio y una mejor separación.

Formato de puente UDF

Un sistema de archivo híbrido utilizado para ofrecer compatibilidad con ISO 9660 y permitir el acceso a cualquier tipo de archivo del disco. (UDF son las siglas de Universal Disk Format).

Guía en pantalla

Mientras se controla el reproductor DVD/CD incorporado, los modos de operación se visualizan en el monitor. Consulte la siguiente columna.

Lista de reproducción

Un archivo que determina la secuencia de reproducción de los archivos de audio guardados en el HDD.

MPEG Audio

Otro audio digital comprimido que también permite la codificación multicanal para crear un sonido envolvente realístico.

PCM lineal

Audio digital sin comprimir, el mismo formato que el usado para los CDs y la mayoría de los masters de estudio.










WMA

Windows Media Audio.

Proceso de compresión desarrollado por Microsoft® para comprimir datos de audio (por ej., música).

Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción, podrían aparecer los siguientes iconos de guía en el monitor durante unos instantes.

-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas de subtítulos (sólo para DVD).
-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas de audio (sólo para DVD).
-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples ángulos de visión (sólo para DVD).
-  : Reproducción
-  : Pausa
-  : Reproducción a cámara lenta hacia adelante (sólo para DVD y VCD)
-  : Reproducción a cámara lenta hacia atrás (sólo para DVD)
-  : Búsqueda progresiva
-  : Búsqueda regresiva

■ Señales de salida a través del terminal DIGITAL OUT

Se diferencian según el ajuste “SALIDA DE AUDIO DIGITAL” del menú de configuración (consulte la página 61).

- No se generan señales mientras se reproducen los archivos en la HDD o la SD, o mientras se graba un CD de audio en la HDD.

Disco reproducido	SALIDA DE AUDIO DIGITAL		
	Señales de salida		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM SÓLO
DVD	48 kHz, 16/20/24 bit PCM Lineal		
	96 kHz, PCM Lineal		
	con DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal
	con Dolby Digital	Dolby Digital bitstream	
con MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bit PCM Lineal	
CD de audio, Vídeo CD	44,1 kHz/48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal		
CD de audio con DTS	DTS bitstream	44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal	
MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal		

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

■ Problemas en la navegación

	Síntomas	Causas	Soluciones
General	<ul style="list-style-type: none"> • La voz del sistema de navegación no se escucha a través de los altavoces. 	El nivel de la voz de guía está ajustado al mínimo.	Ajústelo al nivel óptimo.
	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de navegación no funciona para nada. 	Podría atribuirse a un funcionamiento defectuoso del microcomputador incorporado, etc.	Reinicialice la unidad (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece “Low Temperature” y la Navegación/Disco/HDD/SD no funcionan. 	Temperatura interna excesivamente baja. Esto es normal. Está funcionando el circuito de protección interno.	Deje el sistema encendido, y espere hasta que la temperatura interna aumente y desaparezca la indicación.
	<ul style="list-style-type: none"> • Falta de precisión en la información sobre navegación. 	Antena GPS afectada por las ventanillas traseras si ha sido instalada en el compartimiento del automóvil.	Instale la antena GPS afuera, para evitar interferencias.
	<ul style="list-style-type: none"> • Se escuchan ruidos mecánicos. 	La HDD gira continuamente a alta velocidad al conectar el interruptor de encendido, originando un ruido mecánico imperceptible (especialmente a bajas temperaturas).	Esto es normal.
Configuración del destino	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece “NO SE ENCUENTRA PUNTO DE INTERES” en la pantalla. 	No hay puntos correspondientes en la ciudad o área seleccionada.	Localice el sitio utilizando otro método.
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece “ÁREA NO NAVEGABLE” en la pantalla. 	<p>El punto ingresado está fuera del área navegable.</p> <p>Ha intentado memorizar la dirección actual en DIR. MEMORIZADA (consulte la página 32) mientras se encontraba fuera del área navegable.</p>	<p>Ingrese un punto situado dentro del área navegable.</p> <p>Esto es normal. No podrá memorizar la dirección actual si se encuentra fuera del área navegable.</p>

	Síntomas	Causas	Soluciones
Configuración del destino	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “DEMASIADOS PUNTOS INTERES INTRODUCIR CATEGORIA/CIUDAD MÁS DETALLADA” en la pantalla. 	La categoría/ciudad seleccionada incluye demasiados puntos de interés.	Especifique mayores detalles sobre la categoría/ciudad para poder realizar la búsqueda de los puntos de interés.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “POSICION ACTUAL MUY LEJOS DE LA CALLE/ CARRETERA” en la pantalla. 	Ha intentado guardar la dirección actual en “DIR. MEMORIZADA” (consulte la página 32) mientras se encontraba a unos 300 m de la calle más cercana.	Esto es normal. La dirección actual sólo se puede memorizar cuando se encuentre a menos de 300 m de la calle.
Guía	<ul style="list-style-type: none"> La guía de navegación no es correcta. 	La configuración del ángulo de instalación no es correcta.	La configuración del ángulo de instalación afecta la precisión. Configure correctamente (consulte la página 21).
	<ul style="list-style-type: none"> A veces, la guía de navegación no es correcta. 	No están conectados los cables de señal de marcha atrás/señal de velocidad.	Conéctelos correctamente (consulte el Manual de instalación/conexión—volumen separado).
	<ul style="list-style-type: none"> Dificultades en escuchar la guía de navegación. 	Interferencia de ruidos adyacentes.	Aumente el nivel de cruce por voz (consulte la página 20).

Problemas del receptor

	Síntomas	Causas	Soluciones
General	<ul style="list-style-type: none"> En la pantalla aparece “Push Reset”, y se detiene el movimiento del panel de control. 	Algo está bloqueando el movimiento del panel de control.	Retire el obstáculo y, a continuación, reinicie el receptor (consulte la página 2). <ul style="list-style-type: none"> Si esto no funciona, verifique que la instalación haya sido realizada correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces. 	El nivel de volumen está ajustado al mínimo. Conexiones incorrectas.	Ajustelo al nivel óptimo. Inspeccione los cables y las conexiones.
	<ul style="list-style-type: none"> El receptor no funciona en absoluto. 	El microcomputador incorporado podría estar funcionando incorrectamente debido a ruidos, etc.	Reinicie el receptor (consulte la página 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM no funciona. 	Las señales son muy débiles.	Almacene manualmente las emisoras.
	<ul style="list-style-type: none"> Ruidos estáticos mientras se escucha la radio. 	La antena no está firmemente conectada.	Conecte firmemente la antena.
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> El disco no puede ser reconocido—parpadea “No Disc”, “Loading Error”, o “Eject Error”. 	Podría atribuirse a un funcionamiento defectuoso del reproductor de DVD/CD.	Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 4).
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “¡ERROR CÓDIGO REGIONAL!” en la pantalla. 	Se ha insertado un disco con un código regional incorrecto.	Inserte un disco con el código regional apropiado (consulte la página 6).
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir un DVD-R/RW o un CD-R/RW. Las pistas del DVD-R/RW o del CD-R/RW no se pueden omitir. 	El disco no está finalizado.	<ul style="list-style-type: none"> Inserte un disco finalizado. Finalice el disco con el componente utilizado para la grabación.
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir ni expulsar el disco. 	Es posible que se deba a un funcionamiento incorrecto del reproductor de DVD/CD.	Expulse el disco a la fuerza (consulte la página 2).
	<ul style="list-style-type: none"> El sonido y la imagen del disco se interrumpen algunas veces. 	Está conduciendo por caminos accidentados.	Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.
		Conexiones incorrectas.	El disco está arañado. Inspeccione los cables y las conexiones.

	Síntomas	Causas	Soluciones
Reproducción del disco	<ul style="list-style-type: none"> La imagen de reproducción (DVD/VCD) no aparece en el monitor. 	El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado.	Consulte el Manual de instalación/conexión.
	<ul style="list-style-type: none"> Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en la pantalla. 	Se ha seleccionado "4:3 PANORAM. Y ESCANEÓ" cuando está viendo en un televisor convencional (relación de aspecto 4:3).	Seleccione "4:3 BUZÓN". (Consulte la página 60).
Reproducción de MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. 	No hay pistas MP3/WMA grabadas en el disco.	Cambie el disco.
		Las pistas MP3/WMA no tienen el código de extensión <.mp3> o <.wma>.	Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
		Las pistas no están grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, o Joliet.	Cambie el disco. (Grabe las pistas MP3/WMA utilizando una aplicación compatible.)
	<ul style="list-style-type: none"> Se generan ruidos. 	La pista que se está reproduciendo no es un archivo MP3/WMA (aunque lleve el código de extensión <.mp3> o <.wma>).	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Se requiere mayor tiempo de lectura. 	El tiempo de lectura varía dependiendo de la complejidad de la configuración de la carpeta/archivo.	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted. 	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto. 	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> La pista WMA no se puede reproducir, y se omite. 	La pista está protegida contra copia con DRM.	_____
<ul style="list-style-type: none"> No se visualizan los caracteres correctos (ej., nombre de álbum). 	Este receptor puede reproducir solamente letras alfabéticas (A – Z, a – z), números, y un número limitado de símbolos, así como algunas letras con acento.	_____	

Continúa....

	Síntomas	Causas	Soluciones
HDD/SD	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “No Files” en la pantalla. 	<p>No se ha grabado ningún archivo reproducible.</p> <p>La configuración de la carpeta no es correcta.</p>	<p>_____</p> <p>Grabe utilizando la configuración de carpeta correcta. Consulte la página 78.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Read Failed” en la pantalla. 	<p>Formato de la tarjeta SD no adecuado.</p> <p>La tarjeta SD o las pistas no se pueden reproducir.</p>	<p>Utilice una tarjeta SD formateada en FAT 12/16/32.</p> <p>Vuelva a insertar o cambie la tarjeta SD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Invalid Card” en la pantalla. 	<p>Se ha insertado una tarjeta MMC.</p>	<p>Utilice una tarjeta SD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “No Music Files” en la pantalla, y se omite la carpeta. 	<p>No hay ninguna pista grabada en la carpeta seleccionada (álbum/género).</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “HDD Full”, “SD Full”, “Track Full”, “Album Full”, “Genre Full”, “Playlist Full” en la pantalla. 	<p>Se ha llenado la capacidad del medio de almacenamiento seleccionado—como HDD, SD, etc.</p>	<p>Para poder disponer de espacio, borre los ítems que no necesita del medio de almacenamiento de destino.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Cannot Recording” en la pantalla. 	<p>Ha intentado grabar un disco que no es un CD de audio.</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Rec Error” y se cancela la grabación de CD. 	<p>La grabación falla debido a influencias externas como por ejemplo, vibraciones o sacudidas del vehículo.</p>	<p>Detenga la grabación cuando circula por caminos accidentados. Reanude la grabación cuando circule por una carretera pavimentada. Si el problema persiste, consulte con su concesionario.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “SCMS Cannot Copy”. 	<p>Ha intentado copiar un disco no original.</p>	<p>La copia de segunda generación está prohibida. Copie del disco original.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> No se puede mover una pista o un álbum (Aparece “Same Name” en la pantalla). 	<p>Hay una pista o álbum del mismo nombre en la carpeta de destino.</p>	<p>Seleccione otra carpeta de destino (álbum o género).</p>

	Síntomas	Causas	Soluciones
HDD/SD	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “SD Loading Error” en la pantalla. (No se puede abrir el panel de control). 	La tarjeta SD no está completamente insertada en la ranura de carga.	Insértela completamente en la ranura de carga.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Write Protect” en la pantalla. 	La tarjeta SD está protegida contra escritura.	Desproteja la SD deslizando la lengüeta de protección de la SD desde la posición “LOCK” hacia el lado opuesto.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “No SD Card” en la pantalla. 	La tarjeta SD no está insertada.	Inserte una tarjeta SD.
Cambiador de CD	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “No Disc” en la pantalla. 	No hay disco en el cargador.	Inserte el disco en el cargador.
		El disco está insertado al revés.	Inserte correctamente el disco.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “No Magazine” en la pantalla. 	No hay ningún cargador en el cambiador de CD.	Inserte el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Reset 8” en la pantalla. 	Este receptor no está conectado correctamente al cambiador de CD.	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> Aparece “Reset 1” – “Reset 7” en la pantalla. 	_____	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> El cambiador de CD no funciona en absoluto. 	El microcomputador incorporado podría estar funcionando incorrectamente debido a ruidos, etc.	Reinicialice el receptor (consulte la página 2).

Especificaciones

■ SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Sistema y servicio:

- L1, código C/A
- Sistema de posicionamiento global
- Sistema de posicionamiento estándar

Sistema de recepción:

- sistema de recepción multicanal de 15 canales

Frecuencia de recepción: 1 575,42 MHz

Sensibilidad: -130 dBm

Velocidad de actualización: 1/segundo, continuo

[Antena GPS]

Polarización: Polarización circular a derechas

Dimensiones (aprox.):

30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm (An × Al × Pr)

Cable (aprox.): 5,0 m

Tamaño de la estera de fijación (aprox.):

70 mm × 70 mm

■ SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 50 W por canal

Trasera: 50 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 20 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Trasera: 20 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%.

Impedancia de carga: 4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Margen de control del ecualizador:

Frecuencias: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Nivel: ± 10 dB

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de Salida de Audio:

Digital (DIGITAL OUT: Óptico):

Longitud de onda de señal: 660 nm

Nivel de salida: -21 dBm a -15 dBm

Nivel/impedancia salida línea:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Sistema de Color: PAL

Salida de Vídeo (compuesto): 1 V_{p-p}/75 Ω

Otros terminales: SUBWOOFER OUT,
Cambiador de CD
Entrada remota en el volante de dirección

■ SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (OM) 522 kHz a 1 620 kHz

(OL) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Sensibilidad de silenciamiento:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 40 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de OM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 65 dB

[Sintonizador de OL]

Sensibilidad: 50 μ V

■ SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DVD/CD

Sistema de detección de señal: Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)

Número de Canales: 2 canales (estereofónicos)

Respuesta de frecuencia:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz:

16 Hz a 20 000 Hz

VCD/CD: 16 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Máx. velocidad de bits: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio):

Máx. velocidad de bits: 192 kbps

SECCIÓN HDD/SD

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Máx. velocidad de bits: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio):

Máx. velocidad de bits: 192 kbps

GENERAL

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Negativo a masa

Temperatura de funcionamiento admisible:

0°C a +40°C

Altitud de funcionamiento admisible:

-300 m a +3000 m

Dimensiones (An × Al × Pr):

Tamaño de instalación (aprox.):

182 mm × 52 mm × 159 mm

Tamaño del panel (aprox.):

188 mm × 58 mm × 13 mm

Peso (aprox.): 2,1 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Esta unidad no es compatible con Multiple Bit Rate (MBR: un archivo que contiene un mismo contenido codificado en diferentes velocidades de bit).

El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Los mapas digitalizados de este Sistema de navegación suministrados por NAVTEQ Corporation se encuentran protegidos por los derechos de autor en los siguientes países:

Austria:	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
France:	source: Géoroute© IGN France & BD Carto© IGN France
Germany:	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Italy:	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norway:	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Portugal:	Source: IgeoE – Portugal
Spain:	Infomación geográfica propiedad del CNIG
Sweden:	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Switzerland:	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
UK:	Based upon Ordnance Survey electronic data and used with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationary Office © Crown Copyright, 1995.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa y el desmontaje del aparato.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.

La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. **PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Quando l'unità è aperta e il dispositivo di sincronizzazione è guasto o non funzionante, si può verificare l'emissione di radiazioni laser visibili o non visibili. Evitare l'esposizione diretta ai raggi laser.
4. **RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.**

CAUTION - Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or deleted. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL - Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken feiler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	WARNING - Synlig og usynlig laserstråling når oppnas og spåren er lukkopolad. Betrakta strålingen.	VARO - Avattensa ja suojakuitus kytettyä tai viallisena ole jättinä näkövälle ja näkömattomalle lasersäteilylle. Vältä silmien kohdistumista suoraan läseksi. (1)
--	--	---	--

Avvertenze:

Se occorre azionare il ricevitore mentre si guida, accertarsi di guardare attentamente in avanti, altrimenti si corre il rischio di venire coinvolti in un tamponamento.

Attenzione

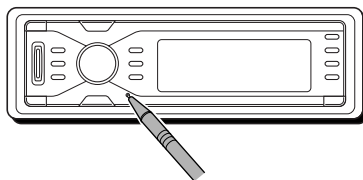
Non tentare di analizzare o recuperare i dati archiviati sull'unità disco rigido (HDD). Tali operazioni possono rendere invalida la garanzia ed essere perseguite a norma di legge. Il produttore non assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalle operazioni sopra descritte.

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

Per motivi di sicurezza....

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

Come inizializzare l'apparecchio



In questo modo verrà inizializzato il microcomputer. Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite.

Come espellere un disco

Se il disco non viene riconosciuto dall'unità oppure non è possibile espellerlo, procedere nel modo seguente.

- **Mentre viene visualizzata la schermata delle operazioni con la sorgente...**



- Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'unità.
- Prestare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.

Temperatura all'interno della vettura....

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

AVVERTENZE

- **NON installare l'apparecchio in posizioni in cui potrebbe:**
 - ostacolare il funzionamento del volante e della leva del cambio, causando incidenti stradali;
 - ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza come gli air bag, causando incidenti gravi;
 - limitare la visibilità.
- **NON togliere le mani dal volante per azionare i comandi dell'apparecchio, per evitare incidenti stradali.**
- **Il conducente non deve o guardare il monitor durante la guida, in quanto potrebbe distrarsi e causare un incidente.**
- **Se il freno di stazionamento non è inserito, verranno visualizzati i seguenti messaggi...**
 - Se si tenta di guardare le immagini riprodotte sul monitor, viene visualizzato il messaggio **“IL CONDUCENTE NON DEVE GUARDARE IL MONITOR MENTRE STA GUIDANDO.”** e le immagini non verranno visualizzate.
 - Se si tenta di immettere la destinazione della navigazione, verrà visualizzato il messaggio **“Questa funzione non è operativa durante la guida”** e non sarà possibile immettere la destinazione.

Questi messaggi di avvertimento vengono visualizzati solo se il filo del freno di stazionamento non è collegato oppure se il freno di stazionamento non è inserito (fare riferimento al Manuale d'installazione/collegamento).

Fare attenzione alle impostazioni del volume:

I dischi emettono un rumore di fondo inferiore a confronto con altre sorgenti. Abbassare il volume prima di riprodurre un disco per evitare di danneggiare gli diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

L'utilizzo del sistema di navigazione è consentito solo se le condizioni del traffico lo consentono e il guidatore è assolutamente sicuro che non ci siano rischi, ostruzioni o problemi per sé, i passeggeri e le altre persone. È sempre necessario seguire le norme del Codice della strada. **La destinazione non deve essere immessa mentre si guida l'automobile.** Il sistema di navigazione serve solo come aiuto alla guida. E non sostituisce il guidatore, il quale dovrà comunque prestare attenzione ed effettuare le proprie decisioni mentre guida l'auto nel traffico stradale. È possibile che vengano fornite istruzioni imprecise o non corrette a causa delle mutevoli condizioni del traffico. È pertanto necessario seguire sempre il Codice della strada e i segnali stradali. In particolare, non è possibile utilizzare il sistema di navigazione come supporto all'orientamento quando la visibilità è scarsa, ed è necessario utilizzarlo solo per lo scopo per cui è stato progettato.

Il volume del sistema di navigazione e della radio dell'automobile deve essere regolato in modo tale da consentire di udire i rumori esterni.

??When to update the database??:

Se al momento dell'accensione viene visualizzato il seguente messaggio sul display, visitare il sito Web <<http://www.jvc-exad.com>> per confermare le informazioni sugli aggiornamenti.

Your map data is more than one year old and updates may be available.

For more information:
<http://www.jvc-exad.com>

In caso di sostituzione/rotazione:

È necessario eliminare tutti i dati di calibrazione accumulati per la navigazione accurata. Per eliminare tali dati, eseguire **“CANCELLA RUNTIME”** come descritto a pagina 21.

Per l'Italia:

“Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95”.

Indice

Come inizializzare l'apparecchio	2	Ricerca del programma preferito	45
Come espellere un disco	2	Uso della ricezione in standby	46
Come leggere il presente manuale	5	Tracking dello stesso programma	47
Introduzione	6	Operazioni con i dischi	48
Telecomando — RM-RK230	8	Riprodurre un disco nell'unità principale...48	
Elementi e caratteristiche principali	8	Operazioni di base	50
Pannello di comando		Funzioni speciali per DVD e	
— KD-NX901	10	VCD	52
Identificazione dei componenti	10	Selezione dei sottotitoli	52
Preparazione	11	Selezione delle lingue dell'audio	52
Operazioni preliminari	13	Selezione di angolature multiple	52
Operazioni di base	13	Operazioni con il menu dei dischi	53
Annullamento della demo del display	14	Avvicinamento dell'immagine	53
Impostazione dell'orologio	14	Operazioni su schermo per i	
Funzionamento della		dischi	54
navigazione	15	Operazioni di base della barra su schermo ...	55
Informazioni sulla navigazione	15	Operazioni di base della schermata di	
Operazioni di navigazione di base	16	controllo	57
Menu operativi di navigazione	17	Operazioni della schermata di elenco	58
Impostazioni di navigazione	19	Menu di impostazione DVD ...	59
Menu di impostazione della navigazione ...	20	Procedura per le impostazioni di base	59
Processi di navigazione di base	22	Altre operazioni con i dischi ...	62
Immissione della destinazione	23	Operazioni di base	62
• Per indirizzo	23	Selezione delle modalità di riproduzione ...	64
• Per codice postale	26	Modifica delle informazioni sul display	65
• Per centro cittadino	26	Operazioni con l'HDD	66
• Per elenchi di destinazione	28	Riproduzione di genere/album/traccia	
• In base ai punti di interesse	28	nell'HDD	66
• In base alle coordinate	31	Selezione delle modalità di riproduzione	68
Memorizzazione di indirizzi e percorsi ...	32	Modifica delle informazioni sul display ...	69
Funzioni utili con l'utilizzo dei percorsi		Riproduzione degli elenchi di riproduzione ...	70
memorizzati	34	Registrazione di CD audio	70
Impostazione delle opzioni di		Assegnazione dei titoli	72
navigazione	36	Modifica dei contenuti dell'HDD	72
Impostazione delle opzioni di		• Cancellazione di tracce/album/generi ...	73
navigazione	37	• Spostamento di una traccia/album	73
Navigazione sul percorso	38	• Ordinamento di un album/genere	74
Visualizzare le informazioni durante la		• Creazione/modifica di un elenco di	
navigazione	39	riproduzione	75
Navigazione dinamica	41	• Cancellazione di un elenco di	
Operazioni con la radio	42	riproduzione	75
Ascolto della radio	42	• Duplicazione di un elenco di	
Memorizzazione di stazioni in memoria ...	43	riproduzione	76
Ascolto di una stazione predefinita	44	• Memorizzazione delle informazioni	
Modifica delle informazioni sul display ...	44	in una scheda SD	77
		• Conferma dei contenuti dell'HDD	77

Funzionamento del riproduttore SD..... 78

- Inserire la scheda SD78
- Selezione delle modalità di riproduzione... 81
- Modifica delle informazioni sul display 82
- Duplicazione dei dati nell'HDD 82

Regolazioni del suono 84

- Selezione delle modalità sonore predefinite (EQ: equalizzatore)84
- Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate 85
- Regolazione delle impostazioni del suono di base 86

Impostazioni generali — PSM... 87

- Procedura di base 87
- Selezione della modalità di smorzamento ... 90

Altre funzioni principali..... 91

- Assegnazione di titoli alle sorgenti..... 91
- Modifica dell'inclinazione del pannello di comando 92
- Rilascio del pannello di comando..... 92

Operazioni con il CD changer ... 93

- Riprodurre un disco nel CD changer.....93
- Selezione delle modalità di riproduzione... 96
- Modifica delle informazioni sul display 97

Operazioni con il componente esterno..... 98

- Riproduzione da un componente esterno....98

Funzionamento del sintonizzatore DAB 99

- Ascolto del servizio DAB99
- Memorizzazione di servizi DAB 100
- Sintonizzazione su un servizio DAB predefinito..... 100
- Ricerca del programma preferito 101
- Uso della ricezione in standby 101
- Tracking dello stesso programma..... 102
- Modifica delle informazioni sul display ... 102

Manutenzione 103

Codici Lingue..... 104

Ulteriori informazioni sulle funzioni..... 105

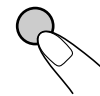
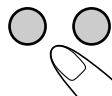
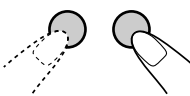
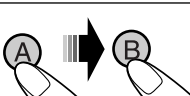
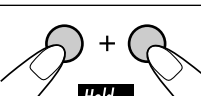
Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento... 112

Specifiche..... 118

■ Come leggere il presente manuale

Per semplificare la comprensione delle spiegazioni, vengono utilizzati i metodi seguenti:

- Alcuni suggerimenti e note correlati vengono illustrati in “Ulteriori informazioni sulle funzioni” (vedere le pagin 105 a 110).
- Il funzionamento dei pulsanti viene illustrato solo nelle figure nel modo seguente:

	Premere leggermente.
	Premere ripetutamente.
	Premere uno dei due.
	
	Tenere premuto fino ad ottenere la risposta desiderata.
	Premere (A), quindi (B).
	Premere e tenere premuti i due pulsanti contemporaneamente.

Lettoce DVD/CD

Dischi che è possibile riprodurre

Con questa unità è possibile riprodurre i seguenti dischi (da 12 cm e 8 cm):

- **DVD Video:** Registrati nel sistema di colore PAL con codice di area "2" (vedere di seguito).
 - È inoltre possibile riprodurre DVD-R/DVD-RW registrati nel formato DVD-Video.
- **Video CD (VCD)/audio CD**
- **MP3/WMA:** Registrati in CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - CD-R/CD-RW: Compatibili con ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo e Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Compatibili con il formato UDF-Bridge.

Dischi non riproducibili

DVD-Audio, DVD-ROM (dati), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW registrati nel formato DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD ecc.

- La riproduzione di dischi di questo tipo genera disturbi e danneggia i diffusori.

Nota sui codici di area:

I lettori DVD e i dischi DVD Video sono contraddistinti da codici di area. Questa unità consente soltanto la riproduzione di DVD il cui codice di area contiene il numero "2".

Esempio:



“DVD Logo” è marchio di fabbrica di DVD Format/Logo Licensing Corporation registrato negli USA, in Giappone e in altri paesi.

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

- Il lato non DVD di un “DualDisc” non è conforme allo standard “Compact Disc Digital Audio”. Pertanto, non è consigliato l’utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Formati audio digitali

Il sistema è in grado di riprodurre i seguenti formati audio digitali Linear PCM/Dolby Digital*1/DTS*2/MPEG Audio.

*1 *Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories. “Dolby” ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.*

*2 *“DTS” e “DTS 2.0 + Digital Out” sono marchi di fabbrica della Digital Theater Systems, Inc.*

Disco rigido (HDD)

Installazione

L’unità è dotata di un HDD incorporato. L’HDD è un dispositivo per la lettura di modifiche magnetiche di piccole dimensioni. La parte interna del dispositivo è formata da componenti di precisione, per i quali, durante l’installazione, è necessario tenere presente le seguenti informazioni:

Installare l’unità in un luogo che soddisfi le seguenti condizioni:

- Orizzontale, asciutto e non troppo caldo o freddo, tra 5°C e 35°C.
- Altitudine compresa tra –300 m slm e +3000 slm.
- Ventilazione adeguata per impedire il surriscaldamento interno dell’unità.

Prima di utilizzare l'HDD

Quando l'unità è accesa, il disco rigido ruota continuamente ad alta velocità. Di conseguenza, tenere presente quanto segue:

- NON sottoporre l'unità a vibrazioni o urti.
- NON posizionare oggetti dotati di forte magnetismo o con emissione di forti onde elettromagnetiche (quali telefoni cellulari) vicino all'unità.
- Quando l'unità è accesa, NON scollegare il cavo di alimentazione dalla batteria dell'auto. La mancata ottemperanza alle precauzioni indicate può comportare danni all'HDD (i dati memorizzati potrebbero essere perduti e potrebbe non esserne possibile il recupero).

SCMS (Serial Copy Management System)

Questo dispositivo utilizza il sistema SCMS, il quale consente di effettuare solo copie digitali di prima generazione di software premasterizzato come nel caso di CD normali. Se si prova a registrare da un CD-R/RW duplicato, "SCMS Cannot Copy" (Copia impossibile per SCMS) potrà essere visualizzato sul display, dopodiché la registrazione verrà annullata.

IMPORTANTE: il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni risultanti da perdita di opportunità o perdita di informazioni dovuti al malfunzionamento dell'unità o a problemi correlati, compreso un eventuale guasto irreversibile del disco rigido.

- Poiché gli HDD hanno una durata limitata, si consiglia di eseguire sempre una copia d'archivio delle registrazioni importanti su un altro supporto.

Registrare o riprodurre materiale coperto da diritti di copyright senza il preventivo consenso del proprietario può essere illegale.

Indicazioni sul display

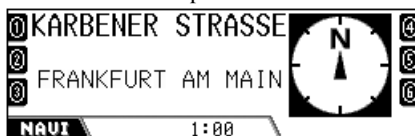
Vengono visualizzate automaticamente diverse schermate.

- Ulteriori informazioni dettagliate sono fornite in ognuna delle sezioni relative.

Display di navigazione:

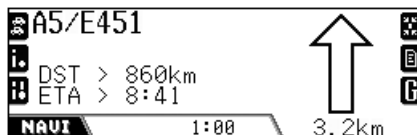
- **La navigazione sul percorso non è stata avviata, ma l'unità è in modalità di navigazione:**

Viene visualizzata la posizione corrente.

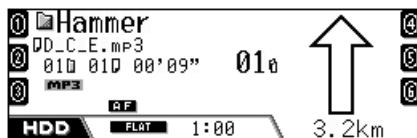


La bussola viene sempre visualizzata anche se "Compass" è impostato su "Off" (vedere pagina 88).

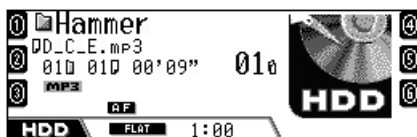
- **La navigazione sul percorso è stata avviata:** Vengono visualizzate le informazioni di navigazione.



Nel corso della navigazione è possibile riprodurre una sorgente (ad es. HDD).

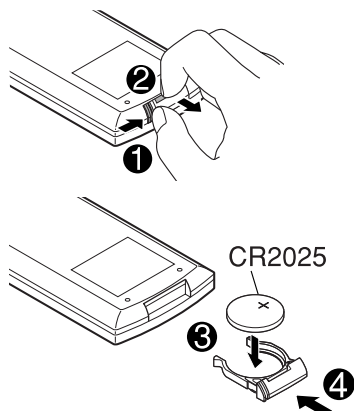


Display della riproduzione della sorgente:



La bussola viene visualizzata se "Compass" è impostato su "On".

Installazione della batteria al litio (CR2025)



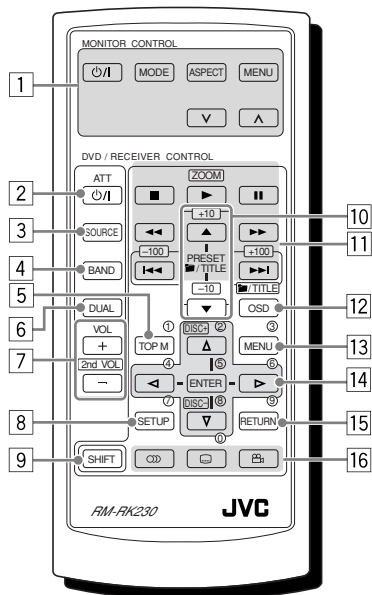
Uso del telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore sull'unità (vedere pagina 10). Assicurarsi che non esistano ostacoli sul cammino del raggio infrarosso.
- NON esporre il sensore del telecomando a luce diretta intensa quale ad esempio la luce diretta del sole o un'illuminazione artificiale.

Avviso:

- Non installare batterie diverse da CR2025 o suoi equivalenti per evitare il pericolo di esplosioni.
- Riporre la batteria in un luogo non raggiungibile da bambini per evitare rischi di incidente.
- Per impedire il surriscaldamento, lo scoppio o l'incendio della batteria:
 - Non ricaricare, provocare cortocircuiti, smontare o riscaldare le batterie e non smaltirle sul fuoco.
 - Non conservare la batteria assieme ad altri materiali metallici.
 - Non forare la batteria tramite oggetti appuntiti o strumenti simili.
 - Avvolgere la batteria con nastro isolante quando viene smaltita o conservata.

Elementi e caratteristiche principali



Con il telecomando è possibile azionare le sorgenti di riproduzione in qualsiasi momento, anche quando è in uso il sistema di navigazione.

MONITOR CONTROL

- 1 Pulsanti di controllo del monitor
 - Controllabile solo se il monitor è uno dei modelli JVC—KV—MR9010 o KV—MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 Tasto O/I ATT (attenuatore in standby/attivo)
 - Accende e spegne l'unità, oltre ad attenuare i suoni.
- 3 Tasto SOURCE
 - Seleziona la sorgente.
- 4 Pulsante BAND
 - Seleziona le bande FM/AM/DAB.
- 5 Tasto TOP M (menu)*1
 - Visualizza il menu del disco DVD.

- 6 Tasto DUAL
- Non funziona per questo modello.
- 7 Pulsanti VOL + / -
- Regolano il livello del volume.
 - Non funzionano come pulsanti 2nd VOL +/- in questo modello.
- 8 Tasto SETUP*1
- 9 Tasto SHIFT
- 10 Per le operazioni con i dischi:

- /TITLE ▲ / ▼ — Seleziona i titoli (per DVD) o cartelle (per MP3/WMA, HDD e SD). *2

Per le operazioni con il sintonizzatore:

- PRESET ▲ / ▼ — Modifica le stazioni predefinite.

- 11 Per le operazioni con i dischi:

- (salta indietro/salta avanti)*3
- / (ricerca indietro/ricerca avanti): Non utilizzato per CD-CH, HDD e SD.
- (arresto), (riproduzione), (pausa): Non utilizzato per CD-CH, HDD e SD. (riproduzione) funziona anche come pulsante di ZOOM quando viene premuto assieme al pulsante SHIFT.

Per le operazioni con il sintonizzatore:

- — Ricerca di stazioni*3

- 12 Tasto OSD
- Visualizza la barra su schermo.
 - Funziona inoltre come pulsante /TITLE quando viene premuto assieme al pulsante SHIFT.
 - È possibile selezionare direttamente le cartelle (per MP3/WMA) o i titoli (per DVD) utilizzando i pulsanti numerici (vedere colonna a destra).
- 13 Tasto MENU*1
- Visualizza il menu del disco DVD.
- 14 Pulsanti di utilizzo del menu*1
- Cursore (▲, ▼, ◀, ▶) e ENTER
 - ▲ / ▼ : Funzionano anche come pulsanti DISC+ / - quando la sorgente è "CD-CH".
- 15 Tasto RETURN*1
- 16 Tasti di funzioni speciali per DVD/VCD
- (audio), (sottotitoli), (inclinazione)

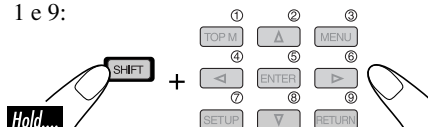
*1 Questi tasti funzionano come pulsanti numerici se premuti insieme al tasto SHIFT.

*2 Questi tasti funzionano come tasti +10/-10 se premuti insieme al tasto SHIFT.

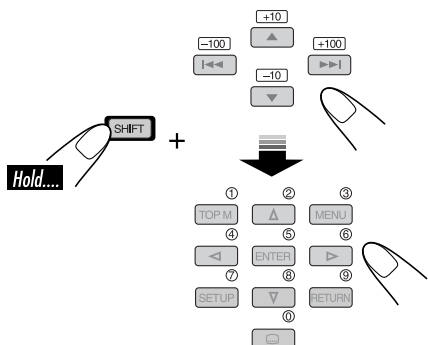
*3 Questi tasti funzionano come tasti +100/-100 se premuti insieme al tasto SHIFT.

Come selezionare un numero

- Per selezionare un numero compreso tra 1 e 9:



- Per selezionare un numero maggiore di 9:



Es.:

Per selezionare 10, premere +10 e quindi 0.

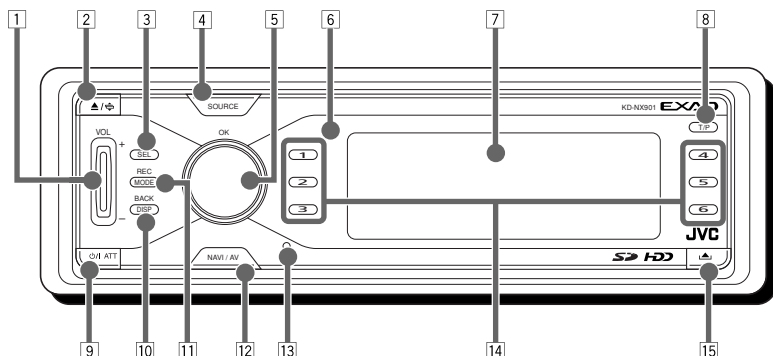
Per selezionare il numero 65, premere +10 per sei volte e quindi 5.

Per selezionare 104, premere +100, 0 e quindi 4.

Per selezionare 236, premere +100 due volte, +10 tre volte e quindi 6.

- I tasti -100 e -10 vengono utilizzati per correggere un'immissione errata. Consentono di ridurre il numero corrispondente prima di immettere l'ultimo numero.

Identificazione dei componenti



- 1 Tasto VOL (volume) +/-**
- 2 Tasto ▲ / ◀ (espulsione/angolo)**
 - Se premuto, espelle il disco.
 - Se tenuto premuto una volta e quindi premuto ripetutamente, modifica l'angolo del pannello di controllo.
- 3 Tasto SEL (selezione)**

Per il sistema di navigazione:

 - Se premuto, visualizza il menu DESTINAZIONE.
 - Se tenuto premuto, visualizza il menu Setup.

Per le sorgenti di riproduzione:

 - Visualizza la schermata "Select Preset EQ" e la schermata di impostazione del suono se premuto ripetutamente.
 - Se tenuto premuto, visualizza il menu PSM.
- 4 Tasto SOURCE**
- 5 Tasto selettore di comando/OK**
 - Selettore di comando: Seleziona le opzioni.
 - Tasto OK: Conferma la selezione.
- 6 Sensore telecomando**
- 7 Finestra del display**
- 8 Tasto T/P (Programma informazioni sul traffico/tipo di programma)**
 - Se premuto attiva/disattiva la ricezione in TA Standby.
 - Se tenuto premuto attiva/disattiva la ricezione in PTY Standby.
 - Visualizza le informazioni sul traffico durante la modalità di navigazione.
- 9 Tasto ⏻/ATT (attenuatore in standby/attivo)**
 - Accende l'unità quando è spenta.
 - Attenua il suono quando l'alimentazione è accesa.
 - Se viene tenuto premuto, spegne l'unità.
- 10 Tasto DISP (display)/BACK**
 - DISP: Modifica la configurazione del display.
 - BACK: Torna alla schermata precedente o cancella l'impostazione quando si utilizzano i menu.
- 11 Tasto MODE/REC**
 - MODE: Modifica le funzioni di alcuni tasti.
 - REC: Attiva la modalità di registrazione se tenuto premuto quando viene eseguito un CD.
- 12 Tasto NAVI/AV**
 - Consente il passaggio nel display tra schermata di navigazione e schermata delle operazioni con la sorgente.
- 13 Pulsante di ripristino**
- 14 Pulsanti numerici**
- 15 Tasto ▲ (rilascio pannello di comando)**

Preparazione

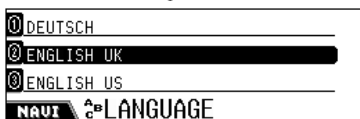
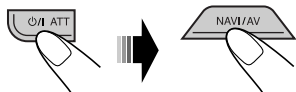
Prima di utilizzare il sistema di navigazione per la prima volta, è necessario calibrarlo.

- Una volta eliminato il runtime (CANCELLA RUNTIME: vedere pagina 21) o modificato l'angolo di installazione (ANGOLAZIONE: vedere pagina 21), è necessario effettuare la calibratura.

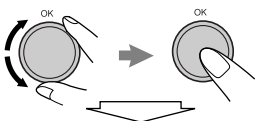
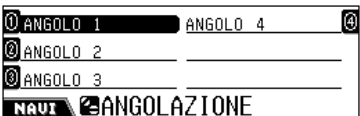
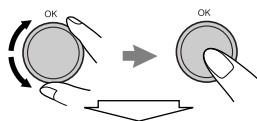
1



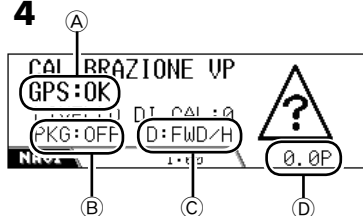
2



3



4



- 1 Accendere l'interruttore di accensione (sulla posizione ON o ACC).
- 2 Premere **ON/ATT** per accendere, quindi premere **NAVI/AV**.
- 3 Selezionare la lingua preferita ed impostare l'angolo misurato.
 - La lingua di navigazione predefinita di fabbrica è l'inglese (UK).
 - Vedere la sezione relativa alla "Misurazione dell'angolo di installazione" sul Manuale d'installazione/collegamento (vedere inoltre le pagine 20 e 21).
- 4 Confermare i collegamenti seguenti sullo schermo.

Antenna GPS **A**:

- GPS:OK → Il collegamento è OK.
- GPS:NG → L'antenna è scollegata o è presente un corto circuito.

Cavo del freno di stazionamento **B**:

Premere il pedale del freno, quindi disinserire e inserire ripetutamente il freno di stazionamento.

- Se compare "PKG:OFF" quando il freno viene disinserito e "PKG:ON" quando viene inserito, il collegamento è OK.

Cavo del segnale di retromarcia **C**:

Inserire il freno di stazionamento, premere il pedale del freno, quindi spostare la leva del cambio.

- Se sullo schermo compaiono alternativamente "D:FWD/H" e "D:FWD/L", significa che il collegamento è OK (solo dopo l'avvio della calibratura, compare "REV" quando la leva del cambio viene posta sulla retromarcia).

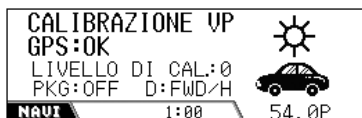
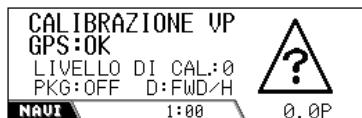
Cavo del segnale di velocità **D**:

Guidare l'auto per un certo tempo.

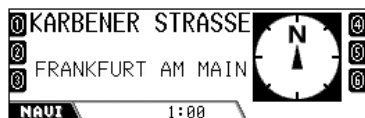
- Se il numero aumenta quando aumenta la velocità dell'auto, significa che il collegamento è OK.

Se il collegamento non è buono, controllare il collegamento.

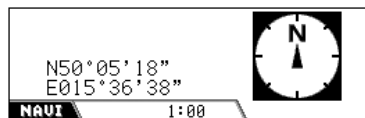
5



E



F



5 Una volta confermati tutti i collegamenti precedenti, guidare l'automobile per iniziare la calibratura.

- È necessaria una certa velocità per la calibratura.
- Il tempo per la calibratura è diverso in base all'auto utilizzata.
- Durante la calibratura, è possibile utilizzare il sistema come ricevitore (è possibile ascoltare musica ecc.).
- Se viene spento l'interruttore di accensione, la calibratura viene temporaneamente annullata. Quando viene acceso, la calibratura viene riavviata.

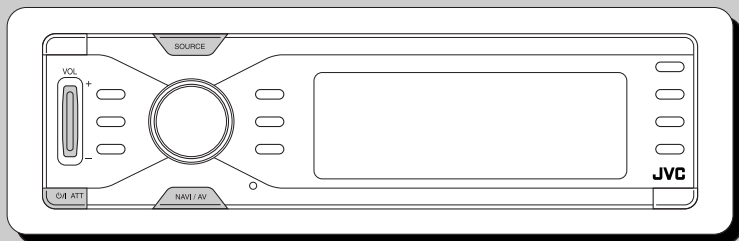
Una volta terminata la calibratura (quando il livello di calibratura passa a "2"), le informazioni sulla posizione corrente compaiono sul display.

- E: Se ci si trova su una data strada, compare il nome della strada.
- F: Altrimenti, viene visualizzata la latitudine/longitudine.



La navigazione (funzioni quali guida) non può essere utilizzata finché la calibratura non è completata.

- Viene visualizzata l'indicazione "Questa funzione non è operativa durante la guida" se si prova ad immettere la destinazione senza inserire il freno di stazionamento (o senza che sia stato collegato il filo del freno di stazionamento). Non è possibile immettere la destinazione.

Operazioni di base

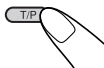


Per utilizzare il sistema di navigazione

-  1
 -  2
Ad ogni pressione del pulsante, si alternano le schermate di navigazione e sorgente.
 -  3 **Funzionamento della navigazione.**
Vedere pagina 22.
- 1 **Impostare la destinazione.**
 - 2 **Iniziare la navigazione.**


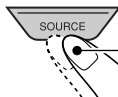
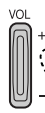
Per regolare il livello del volume della navigazione, vedere pagina 20.

Quando si utilizza il sistema di navigazione, è sempre possibile confermare tutte le informazioni sul traffico disponibili sul display.



• Per ulteriori informazioni, vedere pagina 41.

Per utilizzare la riproduzione della sorgente

-  1
-  2
TUNER → DAB → DISC
CD-CH ← SD ← HDD
(LINE IN)
-  3
Volume 20
- 4 **Utilizzare la sorgente in base alle proprie esigenze (per il funzionamento, vedere le pagine rispettive).**
- 5 **Regolare l'audio in base alle proprie preferenze (vedere pagina 84).**

Non è possibile selezionare alcune sorgenti se queste non sono pronte.

Per escludere il volume immediatamente (ATT):



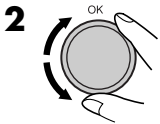
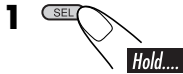
Per ripristinare il suono, premere di nuovo.

Per spegnere l'impianto

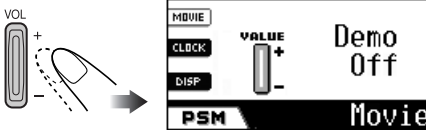


Annullamento della demo del display

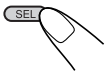
Se non vengono effettuate operazioni per un minuto circa, la demo del display inizia (eccetto nel caso in cui il sistema di navigazione sia in uso).
[Valore predefinito: Interval]—vedere pagina 87.



3 Selezionare “Off”.

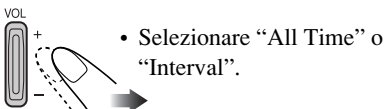


4 Terminare la procedura.



Per attivare la demo del display

Al punto **3** precedente...



Impostazione dell’orologio

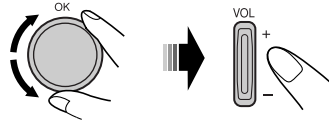
L’orologio integrato viene automaticamente regolato tramite la ricezione di segnali GPS. Per ottenere informazioni sull’ora corrette, è necessario impostare l’ora locale.

- Quando i segnali GPS vengono ricevuti per la prima volta dopo la calibratura (vedere pagina 11), l’orologio viene impostato automaticamente sul Tempo universale coordinato (UTC, Coordinated Universal Time).

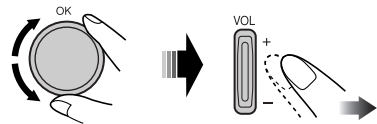
Regolare l’orologio sull’ora locale solo dopo averlo impostato sul tempo UTC.



2 Selezionare “24H/12H”, quindi selezionare “24Hours” o “12Hours”.



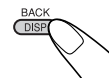
3 Selezionare “Time”, quindi impostare l’ora locale.



4 Terminare la procedura.



Per controllare l’ora locale mentre l’unità è spenta



Informazioni sulla navigazione

Con l'unità KD-NX901, la posizione dell'automobile viene determinata tramite il sistema GPS (Global Positioning System), mentre la distanza dalla destinazione desiderata e i percorsi richiesti vengono determinati utilizzando una mappa stradale digitale, un computer di navigazione e dei sensori. Un segnale di tachimetro e un segnale inverso vengono inoltre utilizzati per calcolare l'ora stimata di arrivo o il tempo di viaggio rimanente per la destinazione. Per maggiore sicurezza, la navigazione è principalmente in formato audio (in varie lingue, con voce femminile o voce maschile) supportata da un indicatore di direzione sul display.

Istruzioni per la sicurezza

- I segnali stradali devono essere osservati attentamente durante la guida con il sistema di navigazione. Il sistema di navigazione rappresenta solo un aiuto. Il guidatore deve sempre decidere se tener conto o meno delle informazioni fornite. **JVC non accetta alcuna responsabilità per dati errati forniti dal sistema di navigazione.**
- La navigazione nel traffico è limitata ai soli veicoli passeggeri. Consigli per la guida speciale e le regole relative ad altri tipi di veicoli (ad esempio, veicoli commerciali) non sono inclusi.
- **La destinazione non può essere immessa mentre si guida l'automobile.**

Vengono eseguite le informazioni di navigazione basandosi sul database, quindi potrebbe non essere applicabile alla situazione corrente a causa dei cambiamenti nelle condizioni di traffico (es. cambiamenti nelle strade a pedaggio, strade principali, sensi unici o altre norme sul traffico). In questo caso, prestare attenzione ai segnali o alle norme del traffico correnti.

Termini di licenza

All'utente viene concessa una licenza non esclusiva per l'utilizzo del database per scopi personali. La presente licenza non autorizza la concessione di sublicenze.

L'utilizzo dei dati viene concesso solo in questo sistema JVC specifico. È vietato estrarre o utilizzare in altro modo parti significative dei contenuti del database, oltre a duplicare, modificare, adattare, tradurre, analizzare, decompilare o decodificare parti di esso.

IMPORTANTE per la navigazione dinamica

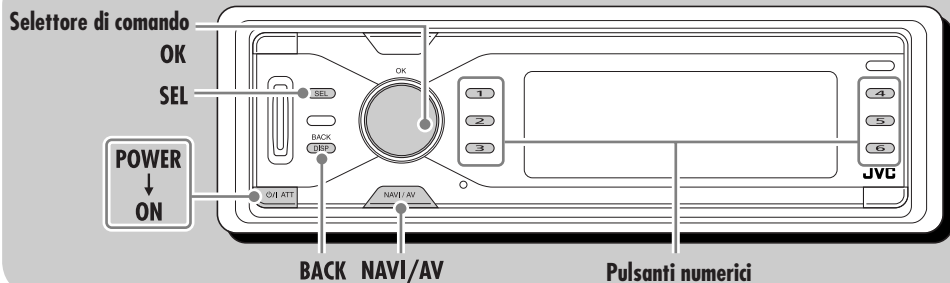
Quando "TMC" (vedere pagina 37) è impostato su "✓ (On)", è possibile utilizzare la navigazione di percorso dinamica.

Le informazioni sul traffico inviate da una stazione radio TMC vengono ricevute e analizzate. Il sistema di navigazione è in grado di informare l'utente dei punti in cui è presente un ingorgo e delle possibili deviazioni.

Per gli utenti austriaci:

La località e il codice evento sono stati resi disponibili da ASFINAG e BMVIT.

Operazioni di navigazione di base

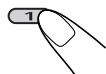
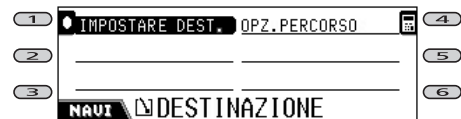


I seguenti pulsanti vengono utilizzati per le operazioni di navigazione.

Per visualizzare il menu DESTINAZIONE:

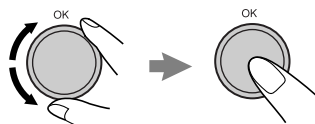


Per selezionare una voce:



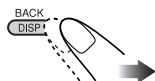
Selezionare il numero accanto alla voce visualizzata sul display.

- È anche possibile selezionare la voce in questo modo....

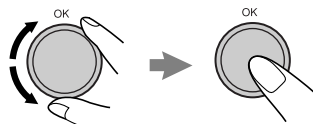


Selezionare (evidenziare) la voce, quindi confermare.

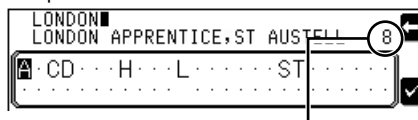
Per ritornare alle schermate precedenti



Per immettere un carattere:



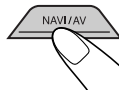
Selezionare (invertire) un carattere, quindi immetterlo.



Numero di voci corrispondenti alle voci correnti

- Una volta immessa una lettera, il sistema è in grado di visualizzare solo le lettere da immettere come lettera successiva.
- Il sistema visualizzerà un nome corrispondente più vicino alle voci correnti. Se viene visualizzato il nome del percorso corretto, premere **6** per terminare l'immissione. Per visualizzare l'elenco di nomi corrispondenti, tenere premuto **OK**, quindi premere i tasti numerici per la selezione (oppure ruotare il selettore per visualizzare altri elenchi).
- Se non è possibile immettere ulteriori lettere, il sistema completa automaticamente l'immissione.
- Per cancellare una immissione errata, premere **4**.

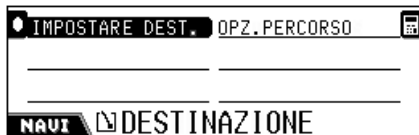
Per uscire dalle schermate di navigazione



Menu operativi di navigazione

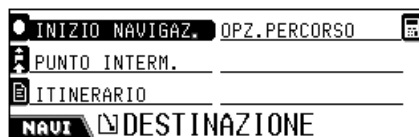
Prima di utilizzare la navigazione, è necessario familiarizzare con i menu operativi e i menu di impostazione.

DESTINAZIONE



Questo è il primo menu visualizzato quando viene premuto **SEL.**

- **IMPOSTARE DEST.:** Visualizzazione del menu IMPOSTARE DA—vedere pagina 22.
- **OPZ. PERCORSO:** Scegliere le impostazioni predefinite per raggiungere la destinazione, ad esempio la disponibilità di autostrade, traghettoni o strade a pedaggio—vedere pagina 27.



Questo menu compare una volta impostata la destinazione.

- **INIZIO NAVIGAZ.:** Iniziare la navigazione verso la propria destinazione—vedere pagina 22.
- **PUNTO INTERM.:** Impostare un punto in cui fare una sosta (Via Point) prima di raggiungere la destinazione finale—vedere pagina 36.
Viene visualizzato il menu IMPOSTARE DA.
- **ITINERARIO:** Confermare la destinazione la cui navigazione avviene tramite Via Points.
- **OPZ. PERCORSO:** Vedere pagina 37.

IMPOSTARE DA



In questo menu è possibile selezionare la modalità di impostazione della destinazione.

- **INDIRIZZO:** Impostare la destinazione immettendo l'indirizzo.
Viene visualizzato il menu SELEZIONARE—vedere pagina 23.
- **ULTIME DEST.:** Impostare la destinazione effettuando la selezione dalle ultime 50 destinazioni guidate—vedere pagina 28.



- **INDIRIZZI SEL.:** Impostare la destinazione effettuando la selezione dai 6 indirizzi predefiniti—vedere pagina 28.



Per preimpostare un nuovo indirizzo (e denominare il percorso)—vedere pagina 28.

- **IND. MEMORIZZATI:** Impostare la destinazione effettuando la selezione tra 50 indirizzi memorizzati—vedere pagina 28.



Per preimpostare un nuovo indirizzo (e denominare il percorso), vedere pagina 32.

- **PUNTI D'INTER.:** Impostare la destinazione (o Via Point) attraverso la selezione dall'elenco dei punti d'interesse. Sono incluse stazioni di servizio, ristoranti, ospedali ecc.—vedere pagina 28.

I punti d'interesse funzionano in modo diverso in relazione allo stato della navigazione.

SELEZIONARE

In questo menu è possibile selezionare la propria destinazione particolare per nazione, città, via, centro cittadino, codice postale e coordinate.

- Quando si utilizza la navigazione per la prima volta, viene visualizzato solo “NAZIONE” e “COORDINATE”.
- Una volta impostato “NAZIONE/CITTÀ”, vengono visualizzati i nomi impostati in precedenza.
- Se vengono elencati i centri per la città visualizzata correntemente, viene visualizzato “CENTRO”.
- **NAZIONE:** Selezionare la nazione della propria destinazione—vedere pagina 24.

- **CITTÀ:** Immettere il nome della città di destinazione—vedere pagina 24.

- **STRADA:** Immettere il nome della strada di destinazione—vedere pagina 25.

Una volta immesso il nome della strada, è possibile selezionare una delle opzioni.

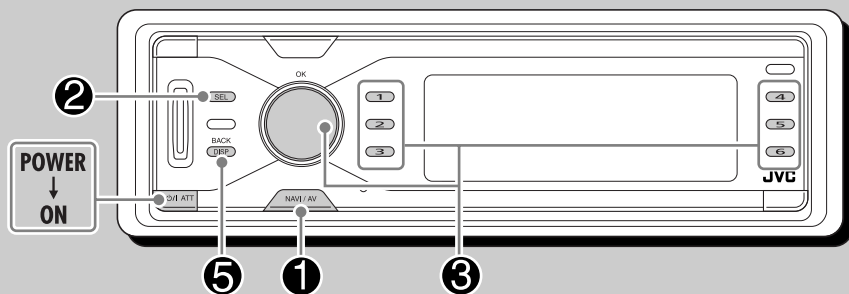
- **CENTRO:** Immettere il centro cittadino di destinazione—vedere pagina 27.

- **CODICE POSTALE:** Immettere il codice postale di destinazione—vedere pagina 26.

Una volta immesso il codice postale, è possibile digitare il nome della strada.

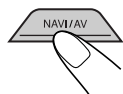
- **COORDINATE:** Immettere le coordinate geografiche (LATITUDINE/ LONGITUDINE) per individuare la destinazione—vedere pagina 31.

Impostazioni di navigazione



Prima di utilizzare la navigazione, impostare il sistema di navigazione in base alle proprie preferenze.

1 Mentre si ascolta una qualsiasi sorgente...



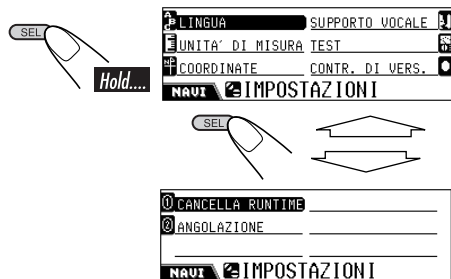
Viene visualizzata la schermata di navigazione (posizione corrente)*.

* Se la navigazione è già stata avviata, viene visualizzata la schermata di navigazione.



I numeri ai lati vengono visualizzati solo dopo aver memorizzato gli indirizzi predefiniti (vedere pagina 33).

2 Visualizzare il menu IMPOSTAZIONI.

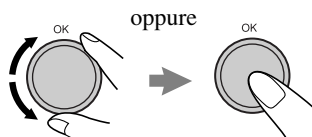
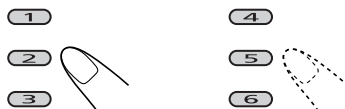


3 Modificare le impostazioni.

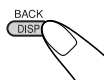
1 Selezionare la voce da modificare.

- Quando viene selezionato "SUPPORTO VOCALE", compare il menu secondario. Selezionare nuovamente una delle voci nel menu secondario.

2 Selezionare un'opzione per la voce selezionata.

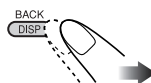


- Per uscire dal menu secondario SUPPORTO VOCALE...

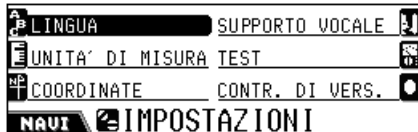


4 Ripetere il punto 3 per impostare altre voci.

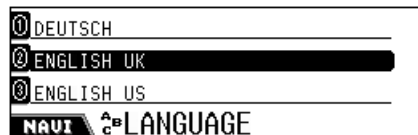
5 Terminare l'impostazione.



Menu di impostazione della navigazione



LINGUA



Impostare la lingua preferita:

DANSK, DEUTSCH, ENGLISH UK, ENGLISH US, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, SVENSKA

- Una volta selezionata, la lingua verrà utilizzata per la navigazione vocale e a video.

UNITA' DI MISURA



Impostare l'unità di misura preferita:

METRICO DECIM. (in km), **MIGLIA/YARDS** (in miglia/yard)

COORDINATE

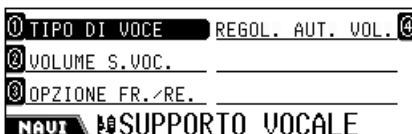


Impostare l'unità preferita:

GRADI/MIN/SEC, GRADI/ML./MICRO

SUPPORTO VOCALE

Il supporto vocale viene emesso solo dai diffusori anteriori (e attraverso la linea in uscita anteriore sul retro).



In questo menu secondario è possibile effettuare le impostazioni seguenti:

- **TIPO DI VOCE:** Selezionare **UOMO** o **DONNA** per la navigazione vocale.
- **VOLUME S. VOC.:** Regolare il volume del supporto vocale—da **0** a **8**.
- **OPZIONE FR./RE.:** Selezionare il canale di uscita per la navigazione—**SOLO SINISTRA, SOLO DESTRA, o DESTRA & SIN.**
- **REGOL. AUT. VOL.:** —**REGOL.:** **0** (annullato) a **REGOL.:** **10**.

Quando è attivata questa funzione, il sistema aumenta automaticamente il livello del volume di navigazione quando l'auto aumenta di velocità.

Se si desidera utilizzare la funzione di aumento automatico del volume anche a basse velocità, impostare il livello sui numeri più bassi; al contrario, se si desidera utilizzare la funzione solo ad alte velocità, impostare il livello sui numeri più alti.

TEST



È possibile confermare quanto segue per lo stato corrente:

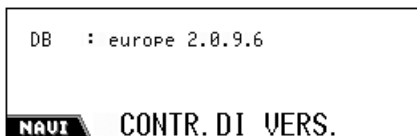
- Direzione/Livello di calibrazione*¹
- Velocità/PPS (Impulsi al secondo)
- Sensore Gyro/Angolo dell'unità
- Latitudine/Numero di satelliti GPS ricevuti*²
- Longitudine

*¹ Indica il livello dei dati di calibrazione. Maggiore è il numero (il numero più alto è "4"), maggiore sarà la precisione dei dati di calibrazione.

(i dati di calibrazione sono dati accumulati dal sistema per una navigazione precisa, ad esempio velocità, livello di uscita Gyro in relazione al movimento dell'auto).

*² Se invece viene visualizzato "NG", significa che l'antenna GPS non è collegata oppure è presente un corto circuito.

CONTR. DI VERS.

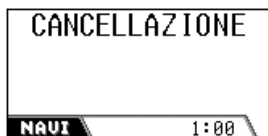
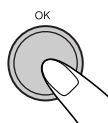


È possibile confermare la versione del software delle mappe digitali (DB).

CANCELLA RUNTIME

Reimposta il runtime nei seguenti casi:

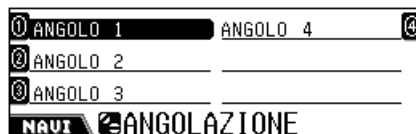
- Quando viene reinstallata l'unità in un'altra auto.
- Quando vengono sostituite o viene effettuata la rotazione delle ruote.



Una volta completato, i dati di calibrazione vengono cancellati. Quando si esce dal menu di impostazione della navigazione, la calibrazione verrà eseguita ancora una volta automaticamente.

- Se la navigazione è stata attivata, non è possibile utilizzare questa funzione.

ANGOLAZIONE

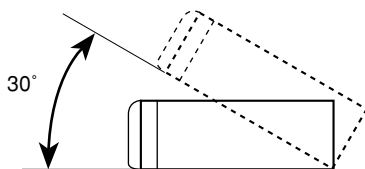


È possibile registrare manualmente l'angolo dell'unità.

- L'impostazione dell'angolo di installazione dell'unità principale viene richiesta automaticamente quando si utilizza il sistema di navigazione per la prima volta dopo l'installazione o quando viene eliminato il runtime.
- Se la navigazione è stata attivata, non è possibile utilizzare questa funzione.

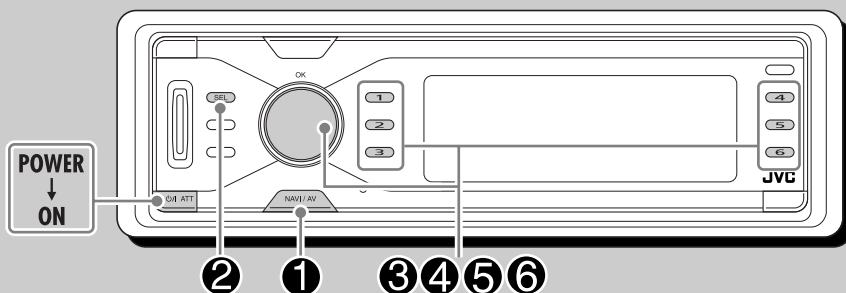
Impostare uno degli angoli misurati con lo strumento di misura fornito in dotazione:

- **ANGOLO 1:** Selezionare quando l'angolo di installazione è compreso nell'intervallo tra -5,0 e 17,0°.
- **ANGOLO 2:** Selezionare quando l'angolo di installazione è compreso nell'intervallo tra 17,0 e 23,0°.
- **ANGOLO 3:** Selezionare quando l'angolo di installazione è compreso nell'intervallo tra 23,0 e 28,0°.
- **ANGOLO 4:** Selezionare quando l'angolo di installazione è compreso nell'intervallo tra 28,0 e 32,0°.*

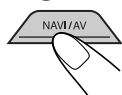


- * Non è consigliabile installare l'unità principale ad un angolo maggiore di 30°, altrimenti si potrebbero verificare dei malfunzionamenti.

Processi di navigazione di base



- 1** Mentre si ascolta una qualsiasi sorgente...



Viene visualizzata la schermata di navigazione (posizione corrente)*.



* Se la navigazione è già stata avviata, viene visualizzata la schermata di navigazione.

- 2** Visualizzare il menu DESTINAZIONE.



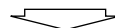
- 3** Selezionare "IMPOSTARE DEST.".



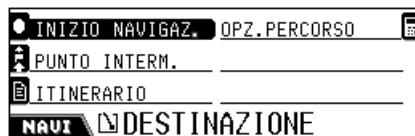
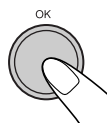
- 4** Selezionare una delle opzioni elencate sul display.

- **INDIRIZZO:** Vedere pagina 23.
- **ULTIME DEST.:** Vedere pagina 28.
- **INDIRIZZI SEL.:** Vedere pagina 28.
- **IND. MEMORIZZATI:** Vedere pagina 28.
- **PUNTI D'INTER:** Vedere pagina 28.

È inoltre possibile individuare la destinazione immettendo le coordinate (vedere pagina 31) e selezionando un percorso memorizzato (vedere pagina 34).



- 5** Confermare la destinazione selezionata.



- Prima (o dopo) l'avvio della navigazione, è possibile impostare "PUNTO INTERM." e "OPZ. PERCORSO".

6 Selezionare "INIZIO NAVIGAZ.".

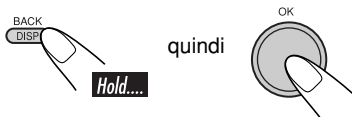


7 Confermare.



Viene calcolato il percorso e inizia la navigazione.

Per annullare la navigazione attraverso il percorso...

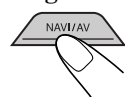


Avvio della navigazione verso gli indirizzi di destinazione predefiniti

Una volta memorizzati gli INDIRIZZO SEL. (vedere pagina 33), l'avvio della navigazione verso gli indirizzi di destinazione è molto semplice.

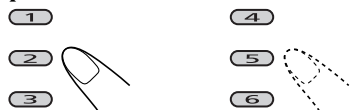
- Se la navigazione è già iniziata, non è possibile utilizzare questa funzione.

1 Mentre si ascolta una qualsiasi sorgente...



Viene visualizzata la schermata di navigazione (posizione corrente).

2 Selezionare il numero di indirizzo predefinito.



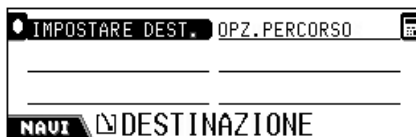
3 Confermare la destinazione selezionata.



Immissione della destinazione

Per indirizzo

1 Visualizzare il menu DESTINAZIONE.



2 Selezionare "IMPOSTARE DEST.".

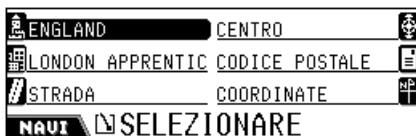


3 Selezionare "INDIRIZZO".

- Quando si utilizza la navigazione per la prima volta, viene visualizzata la schermata seguente.



- Una volta utilizzata la navigazione, viene visualizzata l'ultima destinazione.



Continua...

4 Individuare la nazione di destinazione.

- Se il nome della nazione viene visualizzato nella colonna "NAZIONE", selezionare la nazione solo quando la destinazione si trova in una nazione diversa.

1 Selezionare "NAZIONE".

① ANDORRA
② AUSTRIA
③ BELGIÉ
NAVI NAZIONE

2 Selezionare la nazione di destinazione.

① DANIMARCA
② DEUTSCHLAND
③ ENGLAND
NAVI NAZIONE

ENGLAND
CITTA CODICE POSTALE
COORDINATE
NAVI SELEZIONARE

5 Individuare la città di destinazione.

- ##### 1 Selezionare "CITTÀ", quindi immettere il nome della città.

ENGLAND
CITTA CODICE POSTALE
COORDINATE
NAVI SELEZIONARE

- Se il nome della città viene visualizzato nella colonna "CITTÀ", selezionare la città solo quando la destinazione si trova in una città diversa.

Es. Immettere "LONDON".

ABCDEF GHIJKL MNOPQRSTU VW · YZ
NAVI CITTÀ

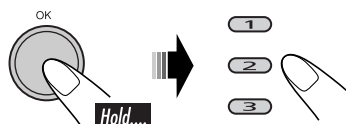
LONDON
BCD · FG · I · L · NOP · RSTU VW · YZ
NAVI CITTÀ

LONDON
LONDON APPRENTICE, ST AUSTELL 8
A · CD · H · L · ST
NAVI CITTÀ

- ##### 2 Per selezionare la città visualizzata nella seconda riga...



Per visualizzare l'elenco dei nomi corrispondenti, quindi selezionare la città dall'elenco...



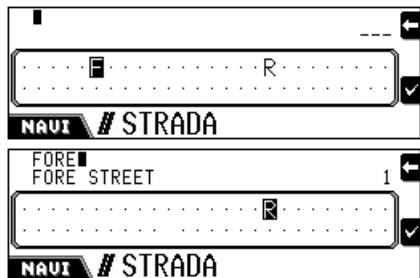
LONDON APPRENTICE, ST AUSTELL, CDR
NAVI CITTÀ

STRADA
CENTRO
NAVI SELEZIONARE

6 Individuare la strada di destinazione nella città selezionata.

- 1 Selezionare “STRADA”, quindi immettere il nome della strada.

Es. Immettere “FORE”.

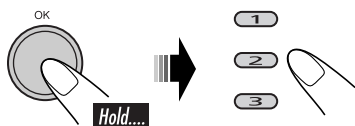


- Per individuare la destinazione in base ai centri cittadini, selezionare “CENTRO” (vedere pagina 27).

- 2 Per selezionare la strada visualizzata nella seconda riga...



Per visualizzare l'elenco dei nomi corrispondenti, quindi selezionare la strada dall'elenco...



Se vi sono strade diverse con lo stesso nome, viene visualizzato il menu STRADA IN (relativo alla zona). Immettere la zona in cui è situata la strada di destinazione.

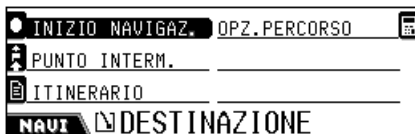


- 7 Selezionare “TUTTA LA STRADA”, “NUMERO CIVICO” o “INCROCIO”.

- **TUTTA LA STRADA:** Selezionare questa voce se non si conosce l'indirizzo particolare.
- **NUMERO CIVICO:** Selezionare questa voce se si conosce l'indirizzo esatto, quindi immettere il numero di casa (se non esistono dati per la strada, la strada selezionata non verrà visualizzata).
- **INCROCIO:** Selezionare per visualizzare l'elenco degli incroci, quindi selezionare l'incrocio più vicino alla destinazione (se non esistono dati per la strada, la strada selezionata non verrà visualizzata).



- 8 Confermare la destinazione.



Per codice postale

È possibile individuare la destinazione per codice postale una volta impostato il paese.

1 Visualizzare il menu SELEZIONARE.

IMPOSTARE DEST. OPZ. PERCORSO

NAVI DESTINAZIONE

INDIRIZZO IND. MEMORIZZATI

ULTIME DEST. PUNTI D'INTER

INDIRIZZI SEL.

NAVI IMPOSTARE DA

ENGLAND

CITTA CODICE POSTALE

COORDINATE

NAVI SELEZIONARE

- Se non è stata impostata la nazione di destinazione, impostare la nazione (vedere punto 4 a pagina 24) prima di passare al punto successivo.

2 Impostare il codice postale.

- 1 Selezionare "CODICE POSTALE".
- 2 Immettere il codice postale.

ALI 1

ALI 1

123456789

NAVI CODICE POSTALE

- 3 Per selezionare il codice postale visualizzato nella seconda riga...



Per visualizzare l'elenco dei codici corrispondenti, quindi selezionare il codice dall'elenco...



AL10 0

NAVI CODICE POSTALE

STRADA

NAVI SELEZIONARE

3 Seguire i punti 6 e 7 a pagina 25.

FORE FORE STREET

STRADA

NAVI STRADA

FORE STREET

STRADA

NAVI STRADA

TUTTA LA STRADA

NUMERO CIVICO

INCROCIO

NAVI SELEZIONARE

'T LOON, APOLLOLAAN, HEERLEN

ENGLAND

LONDON

FORE STREET

NAVI PREMERE OK

● INIZIO NAVIGAZ.	OPZ. PERCORSO	☰
📍 PUNTO INTERM.	_____	
📄 ITINERARIO	_____	
NAVI	📁 DESTINAZIONE	

■ Per centro cittadino

È possibile individuare la destinazione per centro cittadino una volta impostate la nazione e la città.

1 Visualizzare il menu SELEZIONARE.

● IMPOSTARE DEST.	OPZ. PERCORSO	☰
_____	_____	
NAVI	📁 DESTINAZIONE	

① INDIRIZZO	IND. MEMORIZZATI	🔍
② ULTIME DEST.	PUNTI D'INTER	📄
③ INDIRIZZI SEL.	_____	
NAVI	📁 IMPOSTARE DA	

🇬🇧 ENGLAND	CENTRO	📍
🇩🇪 LONDON APPRENTIC	CODICE POSTALE	📄
🛣️ STRADA	COORDINATE	📏
NAVI	📁 SELEZIONARE	

- Se il nome della città non è stato immesso, non verrà utilizzato “CENTRO”. ⇒ Immettere il nome della città (vedere punto 5 a pagina 24), quindi confermare l'immissione in modo da visualizzare la schermata seguente.

🛣️ STRADA	_____	
📍 CENTRO	_____	
NAVI	📁 SELEZIONARE	

- Se non esistono dati per i centri all'interno della città, non verrà utilizzato “CENTRO”. ⇒ Selezionare un altro metodo per immettere la destinazione.

2 Selezionare “CENTRO”.

Verrà visualizzato l'elenco dei centri nella città selezionata.

① NIED	_____	
② NIEDER-ERLENBACH	_____	
③ NIEDER-ESCHBACH	_____	
NAVI	📁 CENTRO	

3 Selezionare il centro di destinazione.

🇬🇧 ENGLAND		
🇩🇪 LONDON		
📍 NIEDER-ERLENBACH		
NAVI	📁 PREMERE OK	

4 Confermare la destinazione.

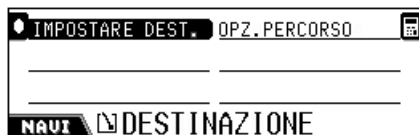


● INIZIO NAVIGAZ.	OPZ. PERCORSO	☰
📍 PUNTO INTERM.	_____	
📄 ITINERARIO	_____	
NAVI	📁 DESTINAZIONE	

Per elenchi di destinazione

È possibile individuare la destinazione effettuando la selezione dagli elenchi seguenti—**ULTIME DEST./INDIRIZZI SEL./IND. MEMORIZZATI**.

1 Visualizzare il menu IMPOSTARE DA.



2 Selezionare “ULTIME DEST.”, “INDIRIZZI SEL.” o “IND. MEMORIZZATI”.

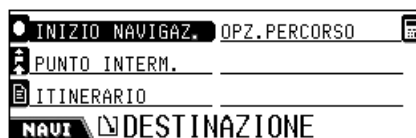


Es.: quando viene selezionato “ULTIME DEST.”

3 Selezionare una delle voci elencate.



4 Confermare la destinazione.

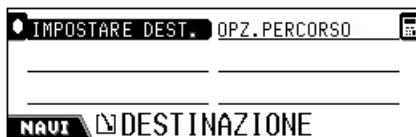


In base ai punti di interesse

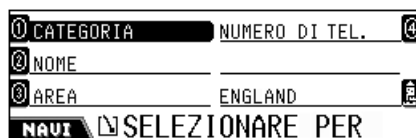
È possibile individuare la destinazione in base ai punti d'interesse.

- Per utilizzare i punti d'interesse, immettere prima la nazione, altrimenti verranno individuati i punti d'interesse all'interno delle impostazioni precedenti (provincia) (per impostare la nazione, vedere il punto 4 a pagina 24).

1 Visualizzare il menu IMPOSTARE DA.



2 Selezionare “PUNTI D'INTER.”.



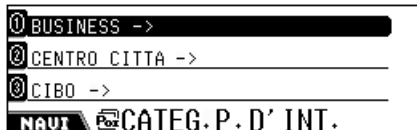
- **CATEGORIA:** Effettuare la selezione tra le località elencate.
- **NOME:** Immettere direttamente il nome del punto d'interesse.
- **AREA:** Selezionare l'area in cui si desidera effettuare la ricerca del punto d'interesse.
- **NUMERO DI TEL.:** Immettere il numero di telefono del punto d'interesse.
- **Nazione (Es. ENGLAND):** Modificare la nazione se necessario. ⇒ Selezionare la nazione (vedere il punto 4 a pagina 24).
- Se il paese non è stato selezionato, la sua selezione viene automaticamente richiesta in questo passaggio.

Selezione dei punti d'interesse per categoria

I punti d'interesse sono stati classificati in categorie principali e secondarie per semplificarne l'individuazione.

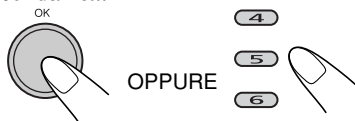
3 Selezionare "CATEGORIA".

Viene visualizzato l'elenco delle categorie principali.



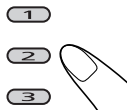
4 Selezionare la categoria principale desiderata.

- Quindi visualizzare le categorie secondarie...



Viene visualizzato l'elenco delle categorie secondarie relative alla categoria principale (es., quando viene selezionato SHOPPING come categoria principale).
⇒ Passare al punto 5.

- Se si desidera effettuare la ricerca di tutte le voci nella categoria principale...



Viene visualizzato il menu CITTÀ. ⇒ Passare al punto 6.

5 Selezionare la categoria secondaria desiderata.

Viene visualizzato il menu CITTÀ.



6 Immettere la città in cui individuare i punti d'interesse.

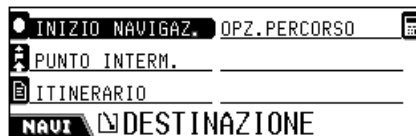
Viene visualizzata la schermata di elenco dei punti d'interesse.



7 Selezionare (oppure confermare) la destinazione.



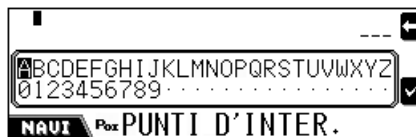
8 Confermare la destinazione.



Selezione dei punti d'interesse attraverso l'immissione del nome

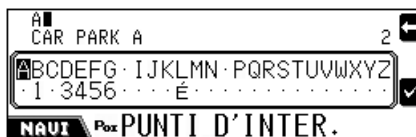
3 Selezionare "NOME".

Viene visualizzato il menu della voce del nome dei punti d'interesse.



4 Immettere il nome del punto d'interesse.

1 Immettere il nome.

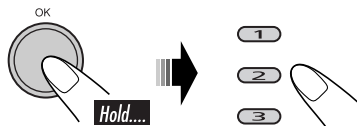


Continua...

2 Per selezionare il nome visualizzato nella seconda riga...



Per visualizzare l'elenco dei nomi corrispondenti, quindi selezionare il nome dall'elenco...

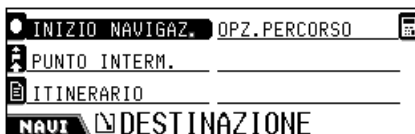


- Se il nome immesso esiste in diverse categorie, viene visualizzato il menu CATEG. P. D'INT. ⇒ Selezionare le categorie.
- Se il nome immesso esiste in diverse città, viene visualizzato il menu CITTÀ. ⇒ Immettere la città.

5 Selezionare (oppure confermare) la destinazione.



6 Confermare la destinazione.



Selezione dei punti d'interesse per area

È possibile individuare i punti d'interesse dalle aree seguenti.

- **AREA LOCALE:** Selezionare il punto d'interesse entro una distanza di 5 km dalla posizione corrente (selezionabile in qualsiasi momento).
- **VICINO A DEST.:** Selezionare il punto d'interesse entro una distanza di 5 km dalla destinazione (selezionabile una volta impostata la destinazione).
- **NEL PERCORSO:** Selezionare il punto d'interesse entro una distanza di 2 km lungo il percorso (selezionabile una volta avviata la navigazione).

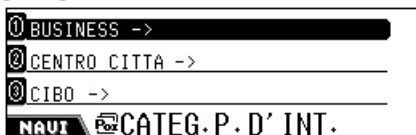
3 Selezionare "AREA".

Viene visualizzato il menu ZONA PUNTI D'IN.



4 Selezionare una delle opzioni.

Viene visualizzato l'elenco delle categorie principali.



5 Selezionare la categoria desiderata.

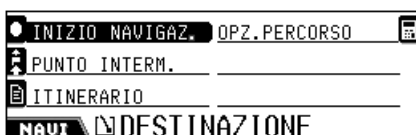
- È possibile selezionare la località del punto d'interesse dalla categoria principale o secondaria (vedere pagina 29 per dettagli).



6 Selezionare (oppure confermare) il punto d'interesse.



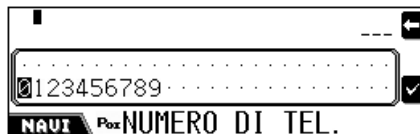
7 Confermare la destinazione.



Selezione dei punti d'interesse per numero di telefono

3 Selezionare "NUMERO DI TEL."

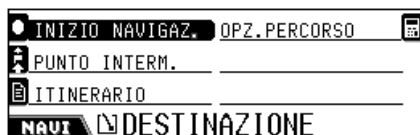
Viene visualizzato il menu della voce del numero di telefono.



4 Immettere il numero di telefono (con il prefisso), quindi confermare il percorso.



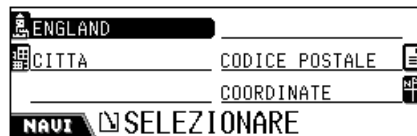
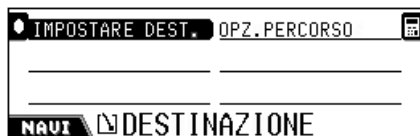
5 Confermare la destinazione.



In base alle coordinate

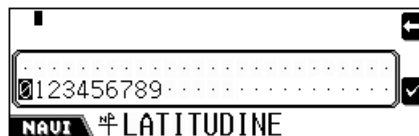
È possibile individuare la destinazione immettendo la latitudine e la longitudine.

1 Visualizzare il menu SELEZIONARE.



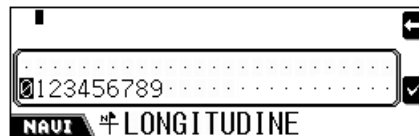
2 Selezionare "COORDINATE".

Viene visualizzata la schermata della voce LATITUDINE.



3 Immettere la latitudine, quindi selezionare Nord (N) o Sud (S).

Viene visualizzata la schermata della voce LONGITUDINE.

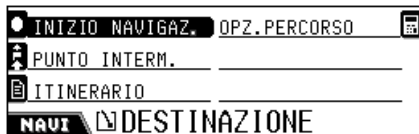


4 Immettere la longitudine, quindi selezionare Est (E) o Ovest (W).

Viene visualizzato il nome della posizione geologica della posizione immessa.



5 Confermare la destinazione.



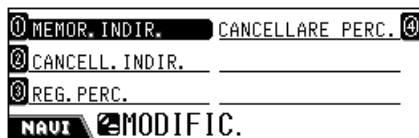
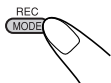
Memorizzazione di indirizzi e percorsi

È possibile memorizzare gli indirizzi o i percorsi in memoria.

- Per annullare la modifica durante il processo, premere **BACK (DISP)**.

1 Mentre viene visualizzata la posizione corrente...

- Se è stata avviata la navigazione, premere **DISP (BACK)** per visualizzare la schermata della posizione corrente.



Viene visualizzato nuovamente il menu **MODIFIC**.

- **MEMOR. INDIR.:** Salvare gli indirizzi in memoria.
- **CANCELL. INDIR.:** Eliminare gli indirizzi memorizzati.
- **REG. PERC.:** Salvare il percorso in memoria. Con la memorizzazione dei percorsi, è possibile utilizzare le comode caratteristiche illustrate a pagina 34.
- **CANCELLARE PERC.:** Eliminare il percorso memorizzato.

Salvataggio degli indirizzi in IND. MEMORIZZATI

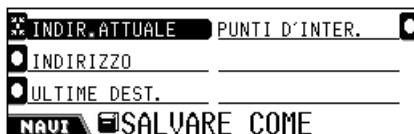
2 Selezionare “MEMOR. INDIR.”.

Viene visualizzato il menu **SALVARE COME**.



3 Selezionare “IND. MEMORIZZATI”.

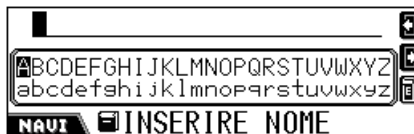
Viene visualizzato il menu **SALVARE COME**.



- **INDIR. ATTUALE:** Salvare l'indirizzo attuale.
- **INDIRIZZO:** Salvare un nuovo indirizzo impostandolo manualmente utilizzando il menu **SELEZIONARE**.
- **ULTIME DEST.:** Salvare un indirizzo effettuando la selezione dalle destinazioni precedenti.
- **PUNTI D'INTER.:** Salvare un punto d'interesse utilizzando i menu relativi.

4 Selezionare (o confermare) l'indirizzo da memorizzare.

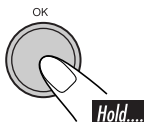
Viene visualizzato il menu **INSERIRE NOME**.



5 Scegliere un nome per l'indirizzo.

- È possibile immettere un massimo di 32 caratteri. Per i metodi di immissione dei caratteri, vedere pagina 91.

6 Memorizzare il nome.



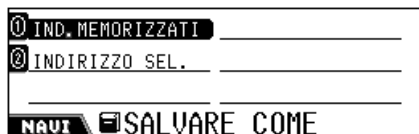
Viene visualizzato nuovamente il menu **MODIFIC**.

Salvataggio degli indirizzi in INDIRIZZO SEL.

È possibile predefinire un indirizzo in ciascun pulsante numerico per un totale di 6 indirizzi.

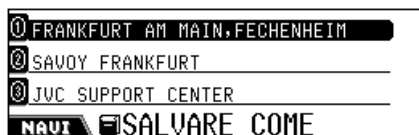
2 Selezionare “MEMOR. INDIR.”.

Viene visualizzato il menu SALVARE COME.



3 Selezionare “INDIRIZZO SEL.”.

Viene visualizzato l'elenco degli indirizzi memorizzati.



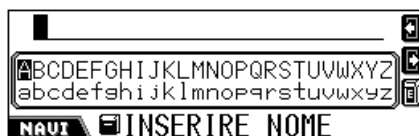
4 Selezionare dall'elenco l'indirizzo da memorizzare.

Viene visualizzato l'elenco degli indirizzi predefiniti.



5 Selezionare il numero con cui utilizzare l'indirizzo predefinito.

Viene visualizzato il menu INSERIRE NOME.



- Se è stato predefinito un indirizzo nel numero selezionato, verrà sovrascritto.

6 Scegliere un nome per l'indirizzo.

- È possibile immettere un massimo di 32 caratteri.

7 Memorizzare il nome.



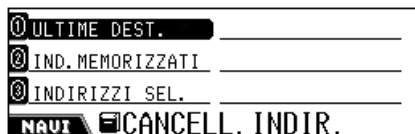
Viene visualizzato nuovamente il menu MODIFIC.

Se gli indirizzi predefiniti sono stati memorizzati, è possibile selezionarne direttamente uno premendo i pulsanti numerici mentre viene visualizzata la schermata della posizione corrente.

Eliminazione degli indirizzi memorizzati

2 Selezionare “CANCELL. INDIR.”.

Viene visualizzato il menu CANCELL. INDIR.



- **ULTIME DEST.:** Eliminare un indirizzo non desiderato dall'elenco ULTIME DEST.
- **IND. MEMORIZZATI:** Eliminare un indirizzo non desiderato dall'elenco IND. MEMORIZZATI.
- **INDIRIZZI SEL.:** Eliminare un indirizzo non desiderato dall'elenco INDIRIZZI SEL.

3 Selezionare una delle opzioni (elencate in precedenza).

4 Selezionare un indirizzo da cancellare.

Viene visualizzato “CANCELL.: OK”.

5 Confermare.



Viene visualizzato nuovamente il menu MODIFIC.

Continua...

Salvataggio di nuovi percorsi

È possibile memorizzare massimo 20 percorsi.

2 Selezionare “REG. PERC.”.

Viene visualizzato il menu INIZIO REGISTR.

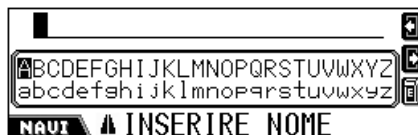
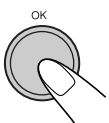


3 Iniziare la registrazione del percorso dalla posizione corrente.



4 Guidare l'auto seguendo il percorso che si desidera memorizzare, quindi terminare la registrazione una volta arrivati a destinazione.

Viene visualizzato il menu INSERIRE NOME.



5 Scegliere un nome per l'indirizzo.

- È possibile immettere un massimo di 32 caratteri. Per i metodi di immissione dei caratteri, vedere pagina 91.

6 Memorizzare il nome.



Viene visualizzato nuovamente il menu MODIFIC.

Per annullare la registrazione...

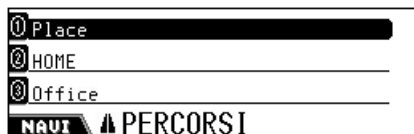


- Anche lo spegnimento dell'interruttore di accensione dell'automobile causa l'annullamento della registrazione.

Eliminazione dei percorsi memorizzati

2 Selezionare “CANCELLARE PERC.”.

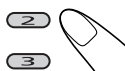
Viene visualizzato nuovamente il menu PERCORSI.



3 Selezionare un percorso non desiderato.

1

Viene visualizzato “CANCELL.: OK”.



2

3

4 Confermare.



Viene visualizzato nuovamente il menu MODIFIC.

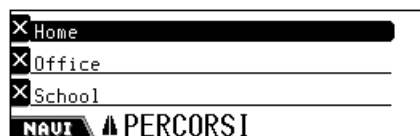
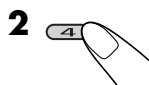
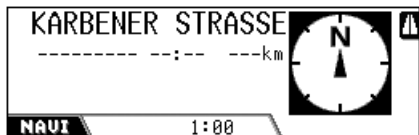
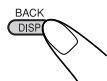
Funzioni utili con l'utilizzo dei percorsi memorizzati

È possibile confermare la posizione corrente ovvero la distanza e il tempo previsto di arrivo (ETA) se ci si trova almeno in uno dei percorsi memorizzati, impostando il termine del percorso come destinazione di navigazione.

- È anche possibile visualizzare le informazioni sul traffico lungo i percorsi memorizzati.

Controllo dell'ETA e della distanza

1 Quando non viene utilizzata la navigazione...



Viene visualizzato il menu PERCORSI

3 Selezionare il percorso che si sta per intraprendere.

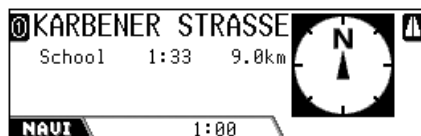
- A questo punto è possibile scegliere fino a 3 percorsi, in modo da conoscere la posizione corrente nei percorsi.



Per spostarsi su un'altra pagina dell'elenco, ruotare il selettore.



4 Visualizzare le informazioni.



Se viene premuto il pulsante numerico corrispondente al numero di percorso, è possibile impostare il termine del percorso come destinazione della navigazione (per iniziare la navigazione, vedere a pagina 22).

Controllo delle informazioni sul traffico lungo i percorsi memorizzati

Se l'icona del numero viene evidenziata sul display come nell'esempio sotto, sono disponibili informazioni sul traffico lungo il percorso.

L'esempio di visualizzazione seguente indica che sono disponibili alcune informazioni sul traffico lungo il percorso memorizzato 1 (Home).



Ciò significa che ora non ci si trova in questo percorso.

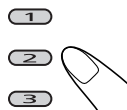
Per verificare le informazioni sul traffico, attenersi alla procedura illustrata di seguito.

1 Selezionare il numero di percorso memorizzato (in questo esempio, 1).

Viene visualizzato l'elenco delle informazioni disponibili.



2 Selezionare quella di cui confermare le informazioni nei dettagli.



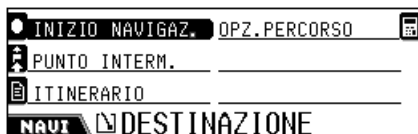
Impostazione delle opzioni di navigazione

■ Immissione di punti intermedi

È possibile impostare 5 punti intermedi lungo il percorso verso la destinazione finale.

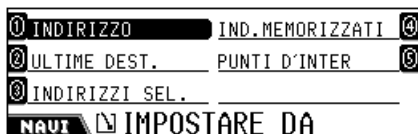
- È possibile impostare i punti intermedi anche mentre è in corso la navigazione verso la destinazione.

1 Immettere la destinazione per visualizzare il seguente menu DESTINAZIONE.



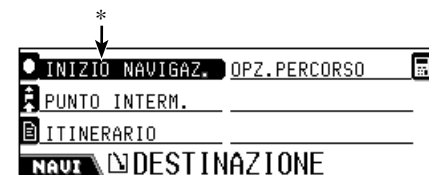
2 Selezionare "PUNTO INTERM.".

Viene visualizzato il menu IMPOSTARE DA.



3 Impostare un punto intermedio utilizzando il menu precedente (e i menu seguenti).

- L'utilizzo è lo stesso già illustrato in "Immissione della destinazione".

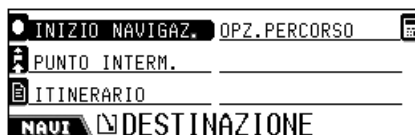


- * Se è già iniziata la navigazione verso la destinazione, viene visualizzato "NUOVO INIZIO N.".

4 Ripetere i punti 2 e 3 per impostare ulteriori punti intermedi.

Modifica dei punti intermedi

1 Immettere la destinazione per visualizzare il seguente menu DESTINAZIONE.



2 Selezionare "ITINERARIO".

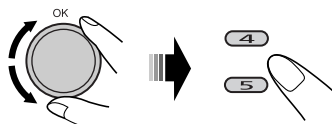
Viene visualizzato l'elenco ITINERARIO.



- I punti intermedi vengono elencati in sequenza, mentre la destinazione finale è nella parte inferiore.

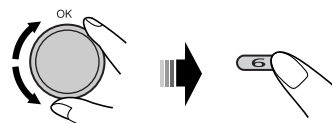
3 Per modificare la sequenza dei punti intermedi

- Selezionare un punto intermedio dall'elenco, quindi premere...



Per cancellare un punto intermedio

- Selezionare un punto intermedio dall'elenco, quindi premere...



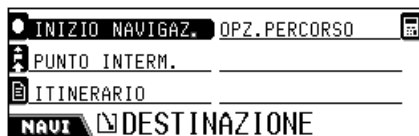
- Non è possibile eliminare la destinazione finale una volta che è stata avviata la navigazione.

4



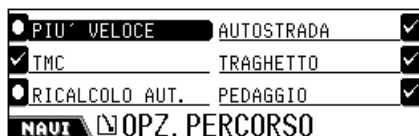
Impostazione delle opzioni di navigazione

- 1 Immettere la destinazione per visualizzare il seguente menu **DESTINAZIONE**.



- 2 Selezionare “**OPZ. PERCORSO**”.

Viene visualizzato il menu **OPZ. PERCORSO**.



- 3 Impostare ciascuna opzione sul menu.

- Per ulteriori informazioni su ciascuna opzione, vedere di seguito.



OPZ. PERCORSO

Su questo menu è possibile impostare alcuni degli elementi importanti del calcolo del percorso.

- **PIU' VELOCE (PIU' CORTA):**
PIU' VELOCE: Il sistema calcola il tempo di percorso più breve.
PIU' CORTA: Il sistema calcola il percorso più breve verso la destinazione.
- **TMC:** Impostare la disponibilità delle informazioni TMC (Traffic Message Channel).
 ✓: Il sistema calcola (e ricalcola quando necessario) il percorso utilizzando le informazioni TMC. La navigazione dinamica diventerà impossibile.
 ×: Il sistema calcola il percorso senza utilizzare le informazioni TMC.

- **RICALCOLO AUT./RICALCOLO MAN.:** Impostare in che modo si desidera che il sistema ricalcoli il percorso quando richiesto (ad esempio, quando sono previsti ingorghi sul tragitto, in base alle informazioni TMC ricevute).

Questa funzione non può essere utilizzata quando “TMC” è impostato su “× (Off)”.

RICALCOLO AUT.: Il sistema ricalcola il percorso ogni volta che è necessario.

RICALCOLO MAN.: Il sistema effettua una richiesta ogni volta che è necessario effettuare un ricalcolo (vedere esempio seguente).



- Premere **OK** per effettuare deviazioni. In caso contrario, premere **BACK (DISP)**.

- **AUTOSTRADA:**

- ✓: Il sistema calcola il percorso includendo le autostrade.
- ×: Il sistema calcola il percorso escludendo le autostrade.

- **TRAGHETTO:**

- ✓: Il sistema calcola il percorso includendo la disponibilità di traghetti.
- ×: Il sistema calcola il percorso escludendo la disponibilità di traghetti.

- **PEDAGGIO:**

- ✓: Il sistema calcola il percorso includendo le strade a pedaggio.
- ×: Il sistema calcola il percorso escludendo le strade a pedaggio.

Navigazione sul percorso

Una volta iniziata, la navigazione verrà effettuata nella lingua e con la voce selezionate.

In aggiunta, sul display vengono visualizzate anche le informazioni di navigazione.

- Il supporto vocale viene emesso solo dai diffusori anteriori (e attraverso la linea in uscita anteriore sul retro).

Vengono visualizzate le informazioni di navigazione.

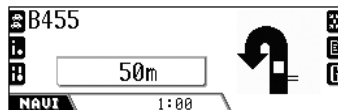
- Premendo **NAVI/AV**, è possibile passare alla schermata delle operazioni con la sorgente di riproduzione. Inoltre, le informazioni di navigazione verso la destinazione vengono visualizzate alla destra del display.

AVVERTENZA: Le norme del codice della strada devono avere sempre la priorità quando si guida un veicolo nel traffico. Il sistema di navigazione rappresenta solo un aiuto. È possibile che si verifichino errori in elementi/voci di dati individuali. In qualsiasi momento, il guidatore deve decidere se seguire o meno le informazioni fornite. **JVC non accetta alcuna responsabilità per dati errati forniti dal sistema di navigazione.**

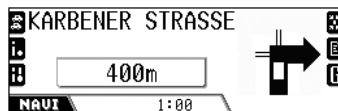
Di seguito vengono forniti alcuni esempi di supporto vocale (e di informazioni sul display):

- Gli esempi di visualizzazione riportati sotto si riferiscono ai paesi con la guida a destra.

- “Fare una un’inversione legale a U”.



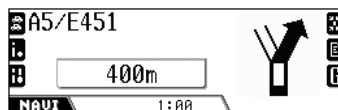
- “400 metri più avanti voltare a destra”.



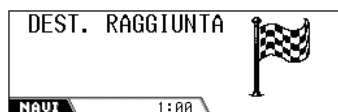
- “Alla rotonda prendere la prima uscita”.



- “400 metri più avanti tenere la destra”.

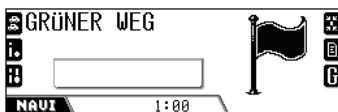


- “Destinazione raggiunta. Le istruzioni di guida finiscono a questo punto”.



Per tornare alla schermata normale una volta giunti a destinazione, premere un tasto qualsiasi.

- Quando ci si avvicina a un punto intermedio (a circa 30 m di distanza), viene visualizzata la seguente schermata:

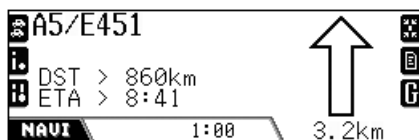


Quando si raggiunge il punto intermedio o ci si allontana da esso (di circa 30 m), viene ripristinata la schermata di guida normale.

Visualizzare le informazioni durante la navigazione

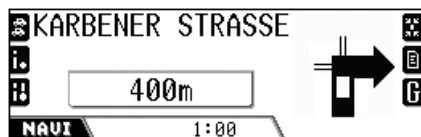
Una volta iniziata la navigazione, le informazioni sulla navigazione vengono visualizzate sul display.

- Quando ci si trova lontani dal punto di svolta successivo:



- Il nome della strada corrente *
- **DST:** Distanza dalla destinazione
- **ETA:** Ora stimata di arrivo

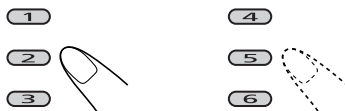
- Quando ci si avvicina al successivo punto di svolta:



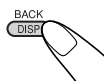
- Il nome della strada* successiva da prendere
- La distanza dal punto di svolta

* Se la strada non ha nome nel database, al posto del nome viene visualizzato "UNNAMED" (SENZA NOME).

Durante la navigazione, è possibile utilizzare le seguenti pratiche funzioni mediante i tasti numerici.

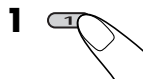


Per tornare alla schermata di navigazione (sopra) una volta utilizzate le funzioni seguenti...



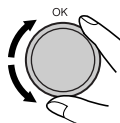
Per evitare gli ingorghi

Quando è presente un ingorgo nel percorso...



Viene visualizzato il menu TRATTO DA EVIT.

2 Immettere la lunghezza dell'ingorgo da evitare.



3 Iniziare la ricerca della deviazione.



Visualizzazione delle informazioni sul traffico

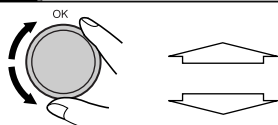
È possibile confermare le informazioni sul traffico del luogo* più vicino alla propria posizione lungo il percorso.

* Entro 100 km dalla posizione corrente.



● SITUAZIONE :
congestione, velocità media di
18 km/h

NAVI INFO TRAFFICO



A1/ZURICH-ST. GALLEN
● DESTINAZIONE : VERGWEIGUNG WINTER
● DIREZIONE : RASTSTATTE FORRENBERG
☐ Entro la prossima ora

NAVI INFO TRAFFICO

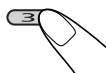
Viene visualizzata la schermata INFO TRAFFICO. In questa schermata è possibile confermare quanto segue:

- **Situazione**: mostra le informazioni dettagliate sul traffico. (Se viene visualizzato “-----”, non vi sono informazioni disponibili).
- **Strada/via**: su quale strada si sta verificando.
- **DESTINAZIONE**: fino a dove continua.
- **DIREZIONE**: da dove si sta verificando.
- **Durata**: il periodo di validità di queste informazioni.

Per confermare le informazioni sul traffico disponibili* per il percorso...

* Entro 200 km dalla posizione corrente.

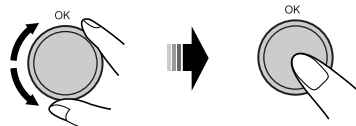
1 Visualizzare l'elenco delle informazioni sul traffico.



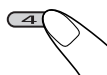
① A3 : VERGWEIGUNG WINTERTHUR-OST
② A5 : NIEDERRAD
③ A3 : OFFENBACH

NAVI INFO TRAFFICO

2 Selezionare l'informazione che si desidera confermare nei dettagli.



Visualizzazione della posizione corrente nei dettagli



♣ DEUTSCHLAND
FRANKFURT AM MAIN
KARBENER STRASSE
N51°23'11"
E012°01'45"

NAVI POSIZ. ATTUALE

- 1a riga: nazione
- 2a riga: città
- 3a riga: strada
- 4a riga: latitudine
- 5a riga: longitudine

Visualizzazione dell'elenco dei punti di svolta

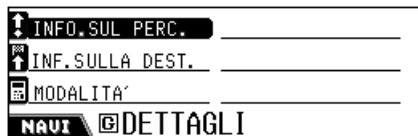
È possibile confermare il percorso intrapreso per la destinazione.



④ A255	4km
⑤ HORSTER DREIECK	13km
⑥ AS F-REBSTOCK	100m
⑦ URSINUSSTRASSE	300m
⑧ AM RÖMERHOF	100m

NAVI PERCORSO

Visualizzazione dei dettagli di navigazione



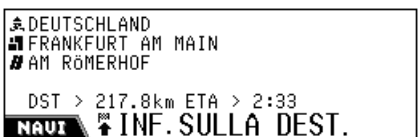
Viene visualizzato il menu DETTAGLI.

Con questo menu è possibile confermare quanto segue:

• INFO. SUL PERC.:



• INF. SULLA DEST.:



• MODALITA':



Navigazione dinamica

Quando "TMC" (vedere pagina 37) è impostato su "✓ (On)", è possibile utilizzare la navigazione di percorso dinamica.

Le informazioni sul traffico inviate da una stazione radio TMC vengono ricevute e analizzate dal sistema. Il sistema è in grado di informare l'utente dei punti in cui è presente un ingorgo e delle possibili deviazioni.

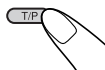
- La navigazione di percorso dinamica non è disponibile in tutti i paesi.
- Il sistema è in grado di ricevere le informazioni TMC senza essere direttamente sintonizzato su tale stazione.

Poiché le informazioni sul traffico vengono trasmesse dalle stazioni radio TMC, **JVC non può assumersi alcuna responsabilità circa la completezza o l'accuratezza degli annunci.**

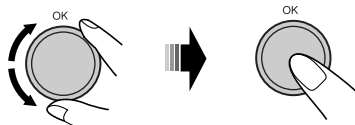
Per confermare tutte le informazioni sul traffico disponibili...

È possibile confermare tali informazioni in qualsiasi momento, ma non quando vengono visualizzate informazioni relative alla sorgente di riproduzione.

1 Visualizzare l'elenco delle informazioni sul traffico.



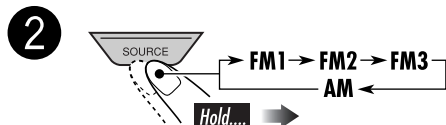
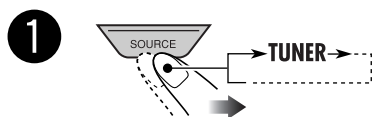
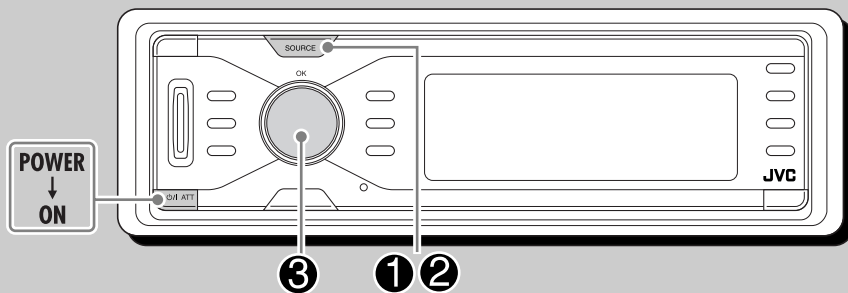
2 Selezionare l'informazione che si desidera confermare nei dettagli.



Operazioni con la radio

Ascolto della radio

ITALIANO



Si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

3 Iniziare la ricerca di una stazione.

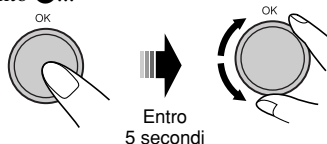


Quando viene ricevuta una stazione, la ricerca viene terminata.

Per interrompere la ricerca, premere OK.

Per sintonizzarsi su una stazione manualmente

Al punto **3**...



1	Banda FM/AM
2	Frequenza della stazione
3	Indicatori STEREO/MONO
4	Icona della stazione
5	Icona PTY
6	Indicatore TP (vedere pagina 46)
7	Indicatore PTY (vedere pagina 47)
8	Modalità sonora (vedere pagina 85)
9	Indicatore AF/REG (vedere pagina 88)
10	Tipo di programma (PTY: vedere pagina 45)
11	Nome della stazione (PS)
12	Numero predefinito
13	Indicatori DX/LOCAL

Se la ricezione di una trasmissione FM stereo è disturbata

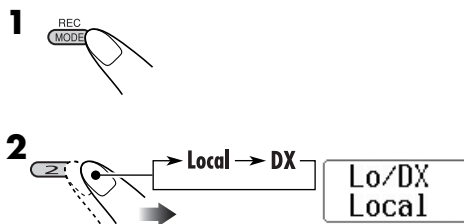


La spia MONO si accende.
La ricezione viene migliorata, ma verrà perso l'effetto stereo.

Per ripristinare l'effetto stereo, ripetere la stessa procedura. Sul display viene visualizzato "Mono Off" e l'indicatore MONO si spegne.

■ Sintonizzazione su stazioni FM solo con segnali di forte intensità

Se i segnali in ricezione sono deboli, l'ascolto può essere molto disturbato. È possibile impostare questa unità per il rilevamento delle sole stazioni che dispongono di una forza di segnale sufficiente durante la ricerca di stazioni FM.

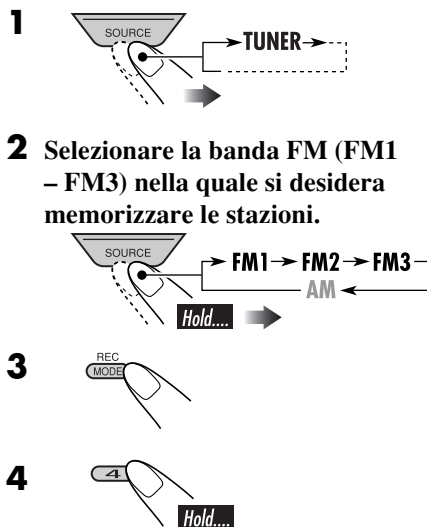


- **DX:** Per sintonizzarsi su tutte le stazioni disponibili. Si accende l'indicatore DX.
- **Local:** Per sintonizzarsi solo sulle stazioni che trasmettono segnali sufficientemente forti. Si accende l'indicatore LOCAL.

Memorizzazione di stazioni in memoria

È possibile impostare 6 stazioni predefinite per ciascuna banda.

■ Preimpostazione automatica delle stazioni FM—SSM (Strong-station Sequential Memory)

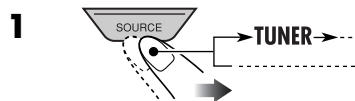


“SSM” lampeggia e scompare una volta terminata la fase di preimpostazione automatica.

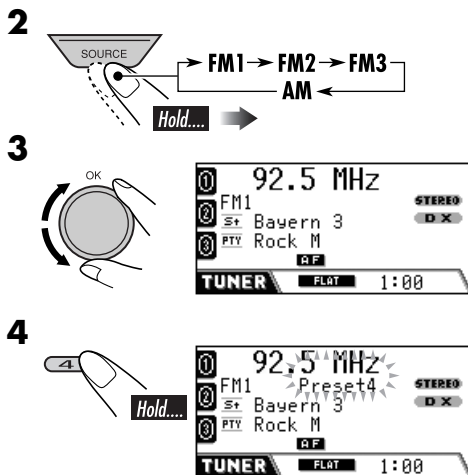
Viene effettuata la ricerca e la memorizzazione automatica delle stazioni FM locali che emettono i segnali di maggiore intensità, per la banda FM.

■ Impostazione predefinita manuale

Es.: Memorizzazione di una stazione FM sui 92,5 MHz nel numero predefinito 4 della banda FM1.



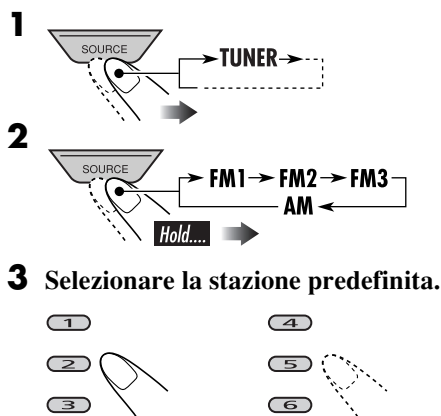
Continua...



Il numero preimpostato lampeggia brevemente.

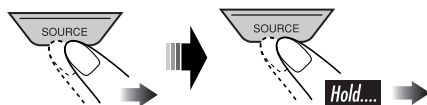
Ascolto di una stazione predefinita

- Se non è possibile sintonizzarsi sulla stazione RDS FM predefinita, significa che è in funzione la ricerca di programmi. Per ulteriori informazioni, vedere "P-Search" a pagina 89.

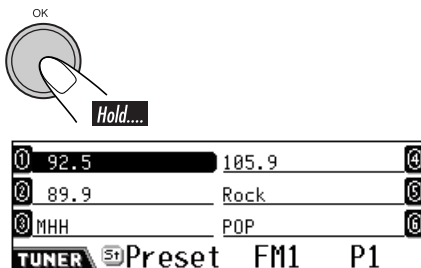


Per selezionare una stazione predefinita dall'elenco

- 1** Selezionare "TUNER", quindi la banda.

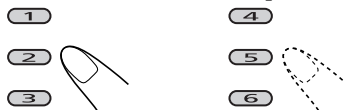


- 2** Visualizzare l'elenco delle stazioni predefinito.

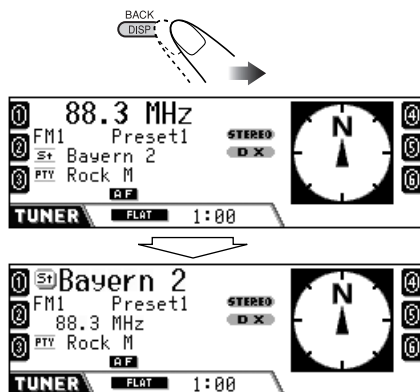


- Per le bande FM: Ruotare il selettore per visualizzare gli elenchi delle altre bande.

- 3** Selezionare la stazione predefinita.



Modifica delle informazioni sul display



Il nome della stazione viene ingrandito.

Le seguenti operazioni sono possibili solo quando si è sintonizzati su una stazione FM RDS.

Funzioni possibili con RDS

Il sistema RDS (Radio Data System) consente alle stazioni FM di trasmettere un segnale supplementare oltre ai normali segnali del programma.

Con la ricezione dei dati RDS, questa unità offre le funzioni seguenti:

- Ricerca dei tipi di programma (PTY) (vedere di seguito)
- Ricezione in standby di notiziari di informazione sul traffico (TA: vedere di seguito) o del programma preferito (PTY: vedere pagine 46 e 47)
- Tracking automatico dello stesso programma (Network-Tracking Reception) (vedere a pagina 47)
- Ricerca programma (vedere a pagina 89)

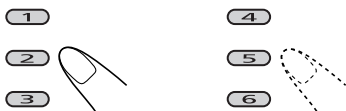
Codici PTY

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (musica), Rock M (musica), Easy M (musica), Light M (musica), Classics, Other M (music), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (musica), Oldies, Folk M (musica), Document

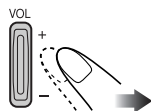
Ricerca del programma preferito

È possibile sintonizzarsi su una stazione che trasmette il programma preferito effettuando la ricerca di un codice PTY.

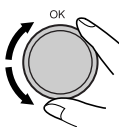
2 Selezionare uno dei tipi di programma preferiti.



- Per effettuare la selezione tra tutti i codici PTY...

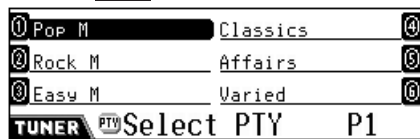
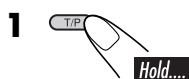


3 Iniziare la ricerca.



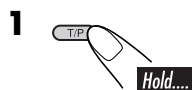
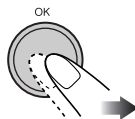
Se una stazione trasmette un programma con lo stesso codice PTY selezionato, l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

Per selezionare un codice PTY dall'elenco



Viene visualizzato l'elenco dei codici PTY predefinito (vedere a pagina 46).

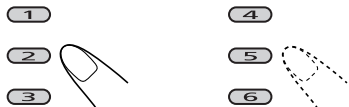
- Per spostarsi agli altri elenchi...



Viene visualizzato l'ultimo codice PTY.

Continua...

3 Selezionare un codice PTY.



4 Iniziare la ricerca.

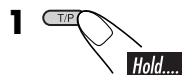


Memorizzare i programmi preferiti

È possibile memorizzare sei tipi di programma preferiti.

Tipi di programma predefiniti nei tasti numerici (1 - 6):

1	2	3	4	5	6
Pop M	Rock M	Easy M	Classics	Affairs	Varied



2 Selezionare un codice PTY.



Es.: È stato selezionato "ROCK M"

3 Selezionare il numero predefinito (1 - 6) in cui effettuare la memorizzazione.



Il numero preimpostato lampeggia brevemente.

4 Ripetere i punti 2 e 3 per memorizzare altri codici PTY in altri numeri predefiniti.

5 Terminare la procedura.



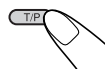
Uso della ricezione in standby

Ricezione in TA Standby

La ricezione in TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui notiziari di informazione sul traffico (TA) da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM. Il volume passa al livello di volume TA predefinito (vedere a pagina 89).

- Se il sintonizzatore DAB è collegato, la ricezione in standby funziona anche per la ricerca di un servizio DAB che trasmette i notiziari di informazione sul traffico.

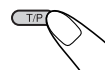
Per attivare la ricezione in TA Standby



La spia TP si accende o lampeggia.

- Se la spia TP si accende, la ricezione in TA Standby è attiva.
- Se la spia TP lampeggia, la ricezione in TA Standby non è ancora attiva. Per attivare la ricezione in TA Standby, è necessario sintonizzare l'unità su un'altra stazione (o servizio DAB) che fornisca i segnali. La spia TP terminerà di lampeggiare e rimarrà accesa.

Per disattivare la ricezione in TA Standby



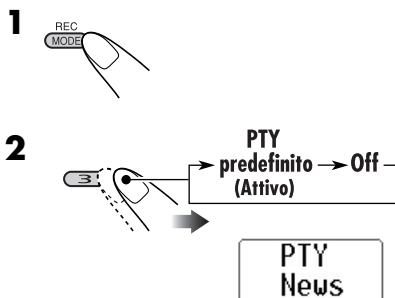
La spia TP si spegne.

Ricezione in PTY Standby

La ricezione in PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui programmi PTY preferiti da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM.

- Quando l'unità viene spedita dalla fabbrica, il tipo di programma preferito selezionato corrisponde a "News". Per cambiarlo nel codice PTY preferito, vedere a pagina 88.
- Se il sintonizzatore DAB è collegato, la ricerca del servizio DAB viene effettuata anche dalla ricezione in standby.

Per attivare la ricezione in PTY Standby

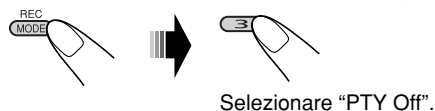


La spia PTY si accende o lampeggia.

- Se la spia PTY si accende, la ricezione in PTY Standby è attiva.
- Se la spia PTY lampeggia, significa che la ricezione in PTY Standby non è ancora attiva.

Per attivare la ricezione in PTY Standby, è necessario sintonizzare l'unità su un'altra stazione (o servizio DAB) che fornisca i segnali. La spia PTY terminerà di lampeggiare e rimarrà accesa.

Per disattivare la ricezione in PTY Standby



Selezionare "PTY Off".

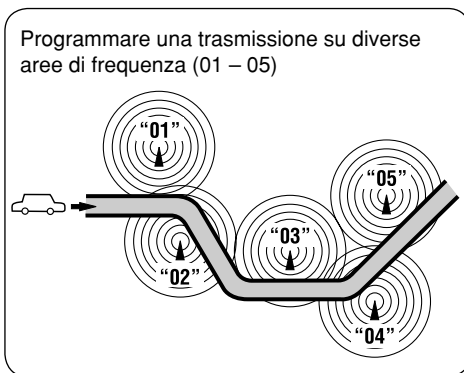
L'indicatore PTY si spegne.

Tracking dello stesso programma

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficiente, questa unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS FM della stessa rete che trasmetta lo stesso programma con segnali di intensità maggiore (vedere l'illustrazione seguente).

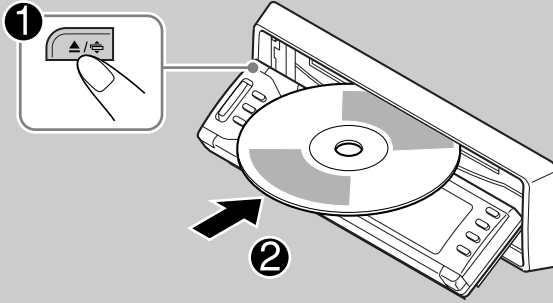
Al momento della consegna, è attivata la funzione Network-Tracking Reception.

Per modificare la funzione Network-Tracking Reception, vedere "AF-Regn'l" a pagina 88.



Operazioni con i dischi

Riprodurre un disco nell'unità principale



ITALIANO

Il tipo di disco viene rilevato automaticamente, avviando la riproduzione (per DVD: l'avvio automatico dipende dal programma interno del disco).

- Per la riproduzione di DVD o VCD, accendere lo schermo. Se lo schermo è acceso, è possibile controllare la riproduzione di CD, CD Text e MP3/WMA tramite le visualizzazioni sullo schermo (fare riferimento alle pagine 57 e 58).

Se il disco corrente è un CD audio, CD Text, MP3/WMA o VCD senza PBC, tutte le tracce verranno eseguite ripetutamente finché non viene modificata la sorgente o espulso il disco.

- Se viene visualizzato un elenco di titoli o un menu di dischi mentre viene eseguito un DVD o VCD con PBC, vedere "Operazioni con il menu dei dischi" a pagina 53.

Prima di effettuare una qualsiasi operazione, controllare quanto segue...

- Per la riproduzione di DVD è possibile modificare la configurazione del menu Setup secondo le proprie preferenze (fare riferimento alle pagine da 59 a 61).
- Per la riproduzione DVD/CD, l'utilizzo del telecomando è più divertente in quanto è disponibile un numero maggiore di funzioni.

Per azionare il lettore DVD/CD tramite i tasti sul pannello di controllo, vedere "Altre operazioni con i dischi" alle pagine da 62 a 65.

Se premendo un tasto viene visualizzata l'icona "⊘" sullo schermo, l'operazione corrispondente non è consentita.

- È possibile che un'operazione non sia ammessa anche senza che l'icona "⊘" venga visualizzata.

I seguenti simboli vengono usati per indicare i dischi eseguibili...



DVD Video



Video CD con PBC



Video CD
(con/senza PBC)



Audio CD/
CD Text



Disco MP3/WMA



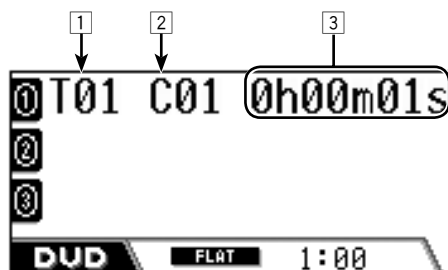
Tutti i dischi elencati

Quando viene riprodotto un software

DVD multicanale quale Dolby Digital e DTS, i segnali vengono convertiti in 2 canali e riprodotti attraverso i jack dei diffusori e LINE OUT presenti nella parte posteriore (vedere anche "MISCELA" a pagina 61).

- Per sfruttare completamente il software DVD multicanale, collegare un decoder multicanale compatibile con queste sorgenti al terminale DIGITAL OUT nella parte posteriore (vedere anche "USCITA AUDIO DIGITALE" a pagina 61).

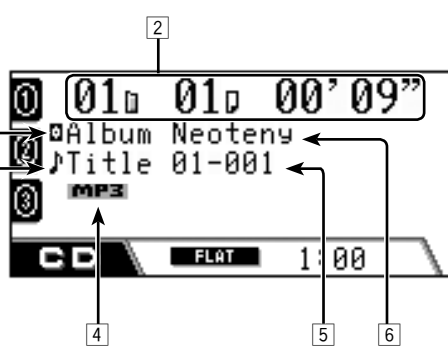
Durante la riproduzione di un DVD:



The screenshot shows a DVD player display with the following information: '01' (track number), 'C01' (chapter number), and '0h00m01s' (elapsed time). Below this, 'DVD' and 'FLAT' are visible, along with a '1:00' timer. Arrows point from numbered boxes 1, 2, and 3 to the track number, chapter number, and time display respectively.

1	Numero del titolo
2	Numero capitolo
3	Informazioni del tempo di riproduzione

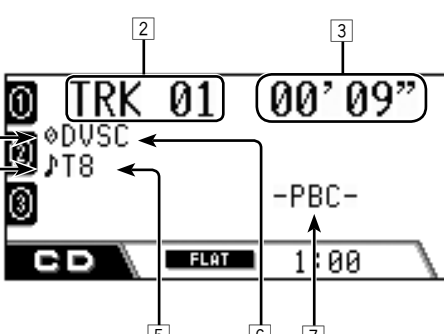
Durante la riproduzione di dischi MP3/WMA:



The screenshot shows a DVD player display with the following information: '01' (track number), '01' (chapter number), and '00'09"' (elapsed time). Below this, 'Album Neoteny' and 'Title 01-001' are visible. An 'MP3' icon is shown. Below the display, 'CD' and 'FLAT' are visible, along with a '1:00' timer. Arrows point from numbered boxes 1 through 6 to various elements: 1 to the track number, 2 to the chapter number, 3 to the MP3 icon, 4 to the album name, 5 to the track title, and 6 to the artist/album name.

1	Icona nome della cartella/titolo dell'album (Tag)
2	Numero cartella Numero traccia Tempo di riproduzione trascorso
3	Icona nome della traccia/icona del titolo della traccia (Tag)
4	Icona MP3/WMA
5	Titolo o nome della traccia
6	Titolo dell'album/nome dell'artista o della cartella

Durante la riproduzione di un CD/VCD:





















The screenshot shows a DVD player display with the following information: 'TRK 01' (track number), '00'09"' (elapsed time), 'DVSC' (disc name), and 'T8' (track title). Below the display, 'CD' and 'FLAT' are visible, along with a '1:00' timer. An arrow points from box 7 to the '-PBC-' indicator. Arrows point from numbered boxes 1 through 7 to various elements: 1 to the track number, 2 to the track number, 3 to the elapsed time, 4 to the disc name, 5 to the track title, 6 to the disc name/artist name, and 7 to the PBC indicator.

1 *	Icona titolo del disco
2	Numero traccia
3	Tempo di riproduzione trascorso
4 *	Icona titolo traccia
5 *	Titolo traccia
6 *	Titolo del disco/nome dell'artista o nome assegnato al disco
7	Riproduzione PBC (per VCD con PBC)

** Solo per CD Text/Audio CD*

Operazioni di base

Operazioni	Indicazione del display e/o operazione successiva
<p>Per interrompere temporaneamente la riproduzione</p> 	<p>Sul display viene visualizzata la dicitura "PAUSE". </p> <hr/> <p>Viene visualizzata un'immagine fissa.</p> <p>Ⓐ Riproduzione fotogramma per fotogramma  </p>  <p>Ⓑ Riproduzione al rallentatore</p> <p>  ▶▶ : ▶ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</p> <p>  ◀◀ : ◀ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2 *</p> <p>* La riproduzione al rallentatore all'indietro è disponibile solo per DVD.</p> <p>Per riprendere la riproduzione normale:</p> 
<p>Per riprodurre nuovamente le scene precedenti— Riproduzione a singolo tocco</p> 	<p>La posizione di riproduzione si sposta all'indietro di circa 10 secondi prima della posizione corrente. </p>
<p>Per interrompere la riproduzione</p> 	<p>Quando viene riavviata, la riproduzione inizia dal punto in cui è stata arrestata (Resume Play).   </p> <hr/> <p>Quando viene riavviata, la riproduzione inizia dal punto iniziale dell'ultima traccia.  </p>

• Durante la riproduzione, vengono visualizzate brevemente icone di guida su schermo (vedere pagina 111).

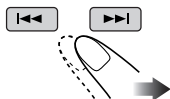
Per espellere il disco



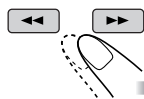
Per individuare direttamente una cartella o una traccia particolare



- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).



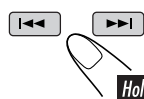
Per fare avanzare o retrocedere rapidamente la traccia—Ricerca avanti/indietro



▶▶ : ▶▶ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

◀◀ : ◀◀ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

- Potete anche usare i pulsanti seguenti.



La velocità di ricerca cambia da x2 ⇒ x10.

Hold....

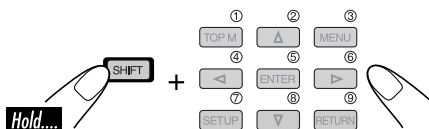
Per riprendere la velocità normale



Per individuare direttamente un titolo, una cartella o una traccia particolare



- For DVD: Durante la riproduzione o la pausa—Riproduzione capitolo precedente—Titolo
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).
- Per MP3/WMA: Selezionare una traccia all'interno della stessa cartella.

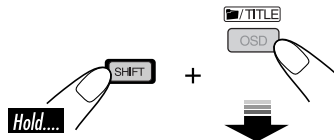


- Per selezionare un numero maggiore di 9, vedere “Come selezionare un numero” a pagina 9.

Per individuare un titolo o una cartella



Per individuare direttamente un titolo, una cartella particolare



Quindi premere i tasti numerici entro 10 secondi (vedere pagina 9).

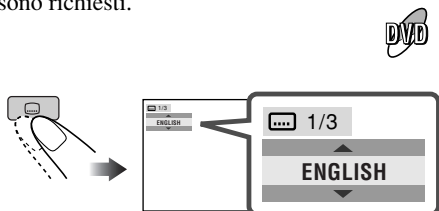
- Per dischi MP3/WMA: per selezionare direttamente le cartelle mediante i pulsanti numerici, è necessario che i nomi delle cartelle inizino con numeri a due cifre (ad esempio 01, 02, 03 ecc.).

Funzioni speciali per DVD e VCD

Selezione dei sottotitoli

È possibile selezionare la lingua dei sottotitoli da visualizzare sul schermo.

- È possibile anche eliminare i sottotitoli se non sono richiesti.

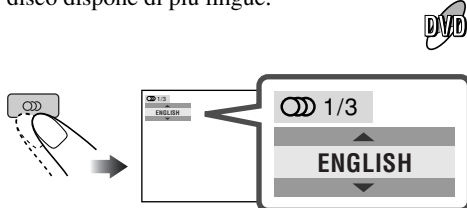


Es.: Quando il disco dispone di 3 opzioni

Selezione delle lingue dell'audio

Per DVD:

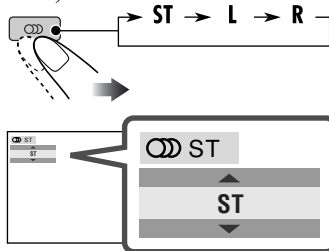
È possibile selezionare la lingua di ascolto se il disco dispone di più lingue.



Es.: Quando il disco dispone di 3 opzioni

Per VCD:

È possibile selezionare il canale audio da riprodurre. (Tale funzione è utile specialmente durante la riproduzione di VCD per karaoke).



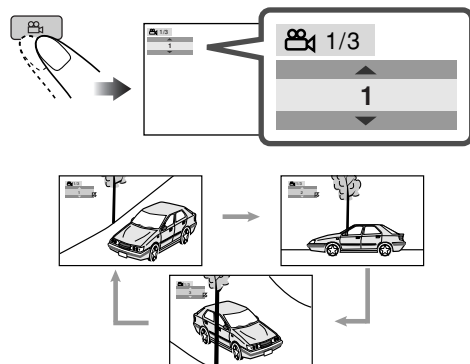
ST: Per ascoltare la riproduzione in modalità stereo normale (sinistra/destra).

L: Per ascoltare il canale audio L (sinistro).

R: Per ascoltare il canale audio R (destra).

Selezione di angolature multiple

È possibile visualizzare la stessa scena da diverse angolature se il disco dispone della visualizzazione ad angolature multiple.



Es.: Nel disco sono presenti 3 angolature diverse

Operazioni con il menu dei dischi

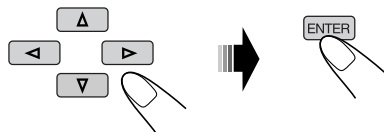
Durante la riproduzione di un DVD dotato di funzione di riproduzione tramite menu o di un VCD dotato di funzione PBC (PlayBack Control, controllo della riproduzione), è possibile effettuare la riproduzione tramite menu.

Durante la riproduzione di un DVD



L'elenco dei titoli o il menu del disco viene visualizzato sullo schermo.

2 Selezionare la voce desiderata dal menu.

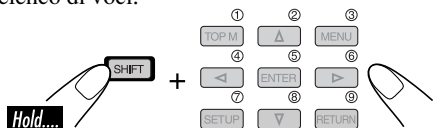


Viene avviata la riproduzione della voce selezionata.

- In alcuni dischi è anche possibile selezionare le voci utilizzando i pulsanti numerici corrispondenti.

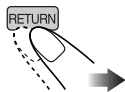
Durante la riproduzione di un VCD

- Quando sullo schermo viene visualizzato un elenco di voci.



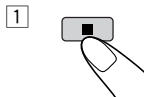
- Per selezionare un numero maggiore di 9, vedere "Come selezionare un numero" a pagina 9.

Per ritornare ai menu precedenti



- Nel caso di alcuni dischi, è possibile anche passare da un menu all'altro premendo ◀◀◀ / ▶▶▶.

Annullamento della riproduzione PBC

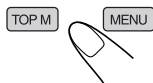


- 2 Selezionare un numero di traccia.



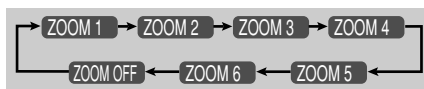
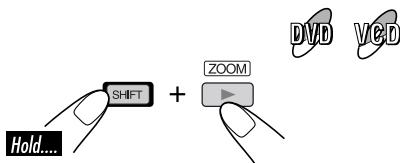
- Per selezionare un numero maggiore di 9, vedere "Come selezionare un numero" a pagina 9.

Per riprendere PBC

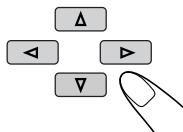


Avvicinamento dell'immagine

1



2 Spostare l'area ingrandita.



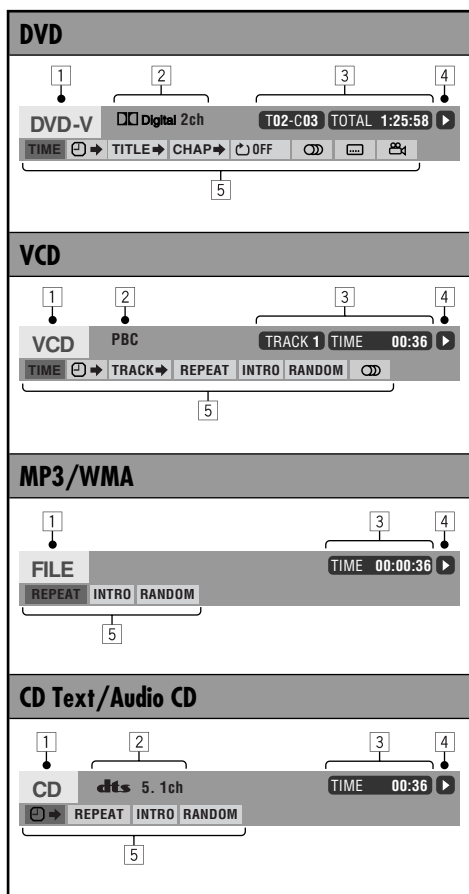
Operazioni su schermo per i dischi

Informazioni sulla barra su schermo

Grazie alla barra su schermo è possibile controllare le informazioni su disco e utilizzare alcune funzioni.

- Per dischi CD audio, CD Text e MP3/WMA è anche possibile utilizzare la schermata di controllo e di elenco (vedere pagine 57 e 58).

Barre su schermo



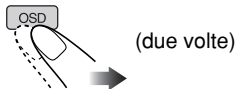
- 1 Tipo di disco
- 2 • Tipo di formato segnale audio (per DVD e CD audio DTS)
 - PBC (solo per VCD)
- 3 Informazioni sulla riproduzione
 - T02-C03** Titolo/capitolo corrente
 - TRACK 1** Traccia corrente
 - TOTAL** Tempo di riproduzione trascorso
 - T. REM** Tempo disco rimanente (per VCD)
 - Tempo titolo rimanente (per DVD)
 - TIME** Tempo di riproduzione trascorso del capitolo o della traccia correnti
 - REM** Tempo rimanente del capitolo o della traccia correnti
- 4 Condizione di riproduzione
 - Riproduzione
 - Ricerca avanti/indietro
 - Riproduzione rallentata avanti/indietro
 - Pausa
 - Stop
- 5 Icone di operazione
 - TIME** Indicazione del tempo
 - Ricerca in base al tempo*
 - TITLE** Ricerca di titoli
 - CHAP** Ricerca di capitoli
 - TRACK** Ricerca per traccia*
 - Modifica del canale o della lingua dell'audio.
 - Modifica della lingua dei sottotitoli.
 - Modificare l'angolatura.
 - OFF** Ripetizione della riproduzione (per DVD)
 - REPEAT** Ripetizione della riproduzione (per altri tipi di disco)*
 - INTRO** Riproduzione della prima parte*
 - RANDOM** Riproduzione casuale*

* Non disponibile durante la riproduzione PBC.

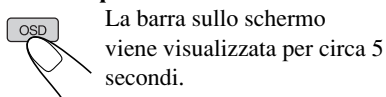
Operazioni di base della barra su schermo

1 Visualizzazione della barra su schermo.

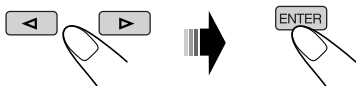
- Per DVD/VCD:



- Per altri tipi di disco:



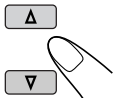
2 Selezionare una voce.



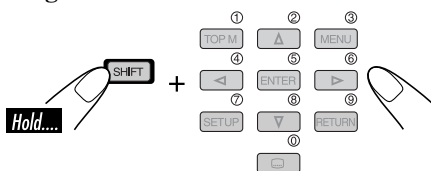
- Se il menu di scelta rapida non viene visualizzato, è possibile modificare le impostazioni premendo più volte **ENTER**.
- Se il menu di scelta rapida viene visualizzato, andare ai passaggi **3** e **4**.



3 Effettuare una selezione dal menu di scelta rapida.



- Digitare il numero.



4 Terminare la procedura.

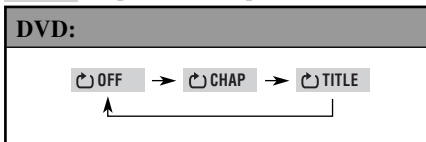


Per eliminare la barra su schermo

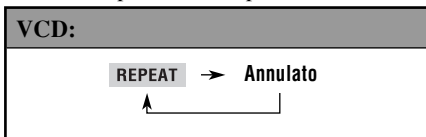


- Opzioni selezionabili per Repeat/Intro/Random:

OFF Riproduzione ripetuta



REPEAT Riproduzione ripetuta



MP3/WMA:

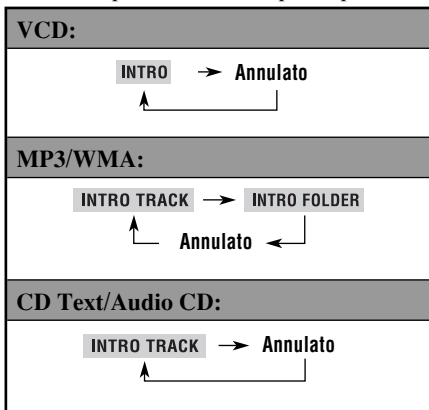


CD Text/Audio CD:

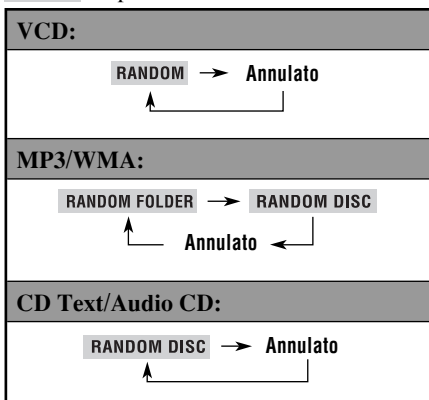


Continua...

INTRO Riproduzione della prima parte



RANDOM Riproduzione casuale



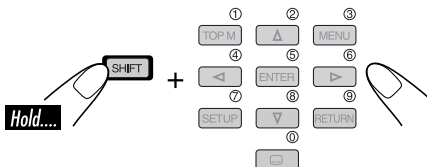
Per modificare le informazioni di tempo


- 1 Selezionare **TIME**.
- 2 Modificare le informazioni di tempo.



Per effettuare la ricerca di un punto particolare per la riproduzione in base al tempo

- 1 Selezionare **⏮**.
- 2 Digitare il tempo di riproduzione trascorso del titolo o del disco corrente.

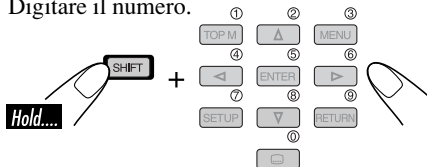


- Es.
- Per digitare 1 (ore): 02 (minuti): 00 (secondi), premere 1, 0, 2, 0 e quindi 0.
 - Per digitare 54 (minuti): 00 (secondi), premere 0, 5, 4, 0 e quindi 0.
 - È sempre richiesto di digitare la cifra delle ore (anche “0” ore), ma non è richiesto di digitare gli zeri finali (le ultime due cifre negli esempi precedenti).
 - Per correggere una digitazione errata, premere... 

- 3 Terminare la procedura.

Per cercare un titolo, un capitolo o una traccia particolare

- 1 Selezionare **TITLE**, **CHAP** o **TRACK**.
- 2 Digitare il numero.



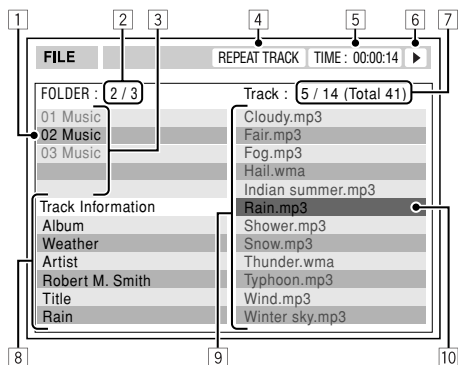
- Per correggere una digitazione errata, premere il pulsante del numero finché non viene immesso il numero corretto.
- 3 Terminare la procedura.

Operazioni di base della schermata di controllo

È possibile effettuare la ricerca ed eseguire le voci desiderate attraverso la schermata di controllo.

- La schermata di controllo compare automaticamente sullo schermo quando viene inserito un disco.

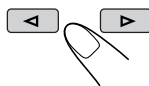
Schermata di controllo MP3/WMA



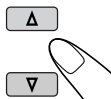
- 1 Cartella selezionata
- 2 Numero di cartella corrente/cartelle total
- 3 Elenco cartelle
- 4 Modalità di riproduzione selezionata
- 5 Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente
- 6 Icona di modalità operativa
- 7 Numero di traccia corrente/numero totale tracce in cartella corrente (numero totale tracce sul disco)
- 8 Informazioni sulla traccia
- 9 Elenco tracce
- 10 Traccia corrente (barra evidenziata)

Per selezionare una cartella o una traccia

- 1 Selezionare la colonna "Folder" o "Track" sulla schermata di controllo.



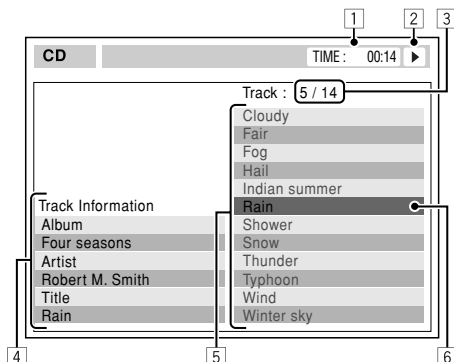
- 2 Selezionare una cartella o una traccia.



Schermata di controllo di CD Text/Audio CD

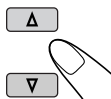


- Durante la registrazione di un CD nell'HDD, la schermata di controllo CD Text/Audio CD non viene visualizzata.



- 1 Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente
- 2 Icona di modalità operativa
- 3 Numero di traccia corrente/numero totale tracce nel disco
- 4 Informazioni sulla traccia
- 5 Elenco tracce
- 6 Traccia corrente (barra evidenziata)

Per selezionare una traccia



Operazioni della schermata di elenco

È possibile visualizzare l'elenco delle cartelle o l'elenco delle tracce durante la modalità di arresto. In questo elenco è possibile confermare i contenuti e iniziare la riproduzione.

Schermate di elenco di cartelle/tracce



Elenco cartelle (MP3/WMA)

Folder : 153/440		Track 154/198		Page : 4/11	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

Elenco tracce (MP3/WMA/CD Text/Audio CD)

Folder : 169/220		Track 154/198		Page : 4/11	
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma		
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3		
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma		
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3		
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma		
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma		
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma		
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma		
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3		
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma		

Es.: Elenco tracce per MP3/WMA

- Numero di cartella corrente/cartelle totali (solo per MP3/WMA)
- Numero di traccia corrente/numero totale di tracce nella cartella corrente (per MP3/WMA) o nel disco (per CD Text/Audio CD)
- Pagina corrente/numero totale di pagine incluse nell'elenco
- Cartella/traccia corrente (barra evidenziata)

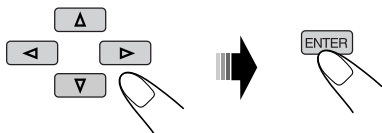
Per MP3/WMA:

1 Visualizzare l'elenco cartelle.



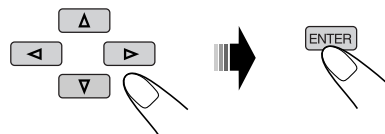
Ad ogni pressione del pulsante, la schermata di elenco viene visualizzata e spenta.

2 Selezionare la cartella dall'elenco.



Viene visualizzato l'elenco delle tracce della cartella selezionata.

3 Selezionare la traccia dall'elenco e iniziare la riproduzione.



Per tornare all'elenco delle cartelle, premere...



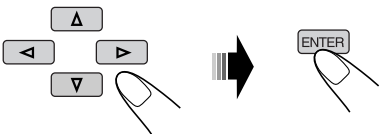
Per CD Text/Audio CD:

1 Visualizzare l'elenco delle tracce.



Ad ogni pressione del pulsante, la schermata di elenco viene visualizzata e spenta.

2 Selezionare la traccia dall'elenco e iniziare la riproduzione.



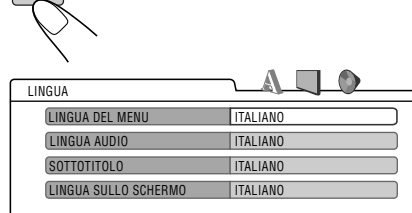
Menu di impostazione DVD

È possibile memorizzare lo stato di riproduzione del disco iniziale.

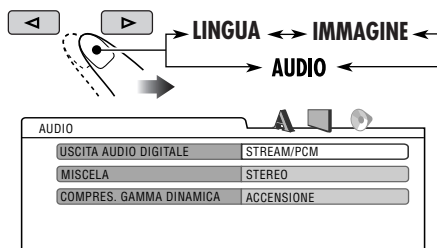
- Durante la riproduzione, non è possibile effettuare alcuna modifica al menu di impostazione.
- La lingua dello schermo è l'inglese per impostazione di fabbrica. Per modificare la lingua, fare riferimento a pagina 60.

Procedura per le impostazioni di base

1 SETUP



2



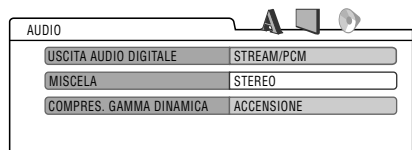
Es.: quando si seleziona la schermata "AUDIO"

Per ripristinare la schermata normale

3 Selezionare una voce da impostare.

▲

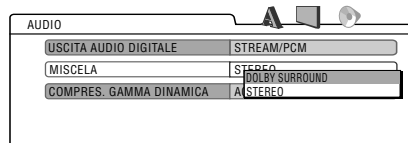
▼



Es.: È stata selezionata la modalità "MISCELA"

4

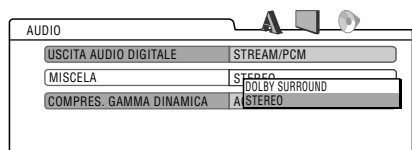
ENTER



5 Selezionare un'opzione.

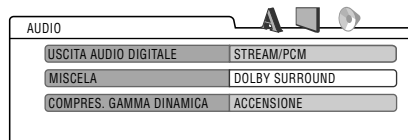
▲

▼



6

ENTER





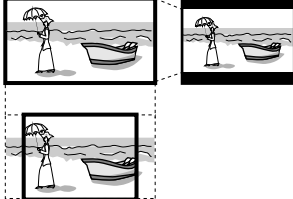
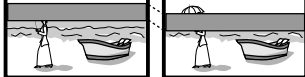
Menu LINGUA

Regolazione	Indice
LINGUA DEL MENU :	Consente di selezionare la lingua iniziale del menu del disco. INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, OLANDESE, SVEDESE, DANESE e altre.
LINGUA AUDIO :	Consente di selezionare la lingua iniziale dell'audio. INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, OLANDESE, SVEDESE, DANESE e altre.
SOTTOTITOLO :	Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli oppure di eliminare i sottotitoli (SPEGNERE). SPEGNERE (senza sottotitoli), INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, OLANDESE, SVEDESE, DANESE e altre.
LINGUA SULLO SCHERMO :	Consente di selezionare la lingua per il menu Setup e alcune indicazioni visualizzate sullo schermo. INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, OLANDESE, SVEDESE, DANESE.

- Per le impostazioni LINGUA, vedere anche l'elenco dei codici della lingua a pagina 104.



Menu IMMAGINE

Regolazione	Indice
<p>TIPO DEL MONITOR :</p> <p>16:9 4:3 LETTERBOX</p>  <p>4:3 PANORAM. E SCANN</p>	<p>Consente di selezionare il tipo di schermata per visualizzare immagini wide screen sullo schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 : Selezionare questa opzione se il formato dello schermo è 16:9. • 4:3 LETTERBOX : Selezionare questa opzione se il formato dello schermo è 4:3. Durante la visualizzazione di immagini wide screen, ai margini inferiore e superiore dello schermo appariranno delle barre nere. • 4:3 PANORAM. E SCANN : Selezionare questa voce se il formato dello schermo è 4:3. Durante la riproduzione di immagini wide screen non appariranno le barre nere; tuttavia le estremità destra e sinistra delle immagini non verranno visualizzate.
<p>POSIZIONE OSD :</p> <p>Posizione 1 Posizione 2</p> 	<p>Selezionare la posizione della barra su schermo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Posizione più in alto • 2 : Posizione più in basso (anche le istruzioni sotto il menu di impostazione scompaiono).



Menu AUDIO

Regolazione	Indice
USCITA AUDIO DIGITALE :	<p>Consente di selezionare il formato del segnale che viene emesso tramite il terminale DIGITAL OUT (ottico) sul lato posteriore dell'unità.</p> <ul style="list-style-type: none">• SOLO PCM : Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore non compatibile con Dolby Digital, DTS e MPEG Audio, oppure se è stato collegato un dispositivo per la registrazione.• DOLBY DIGITAL/PCM : Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore compatibile con Dolby Digital.• STREAM/PCM : Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore compatibile con Dolby Digital, DTS e MPEG Audio.
MISCELA :	<p>Quando viene eseguito un disco DVD multicanale, questa impostazione influisce sui segnali riprodotti attraverso i jack di LINE OUT (e attraverso il terminale DIGITAL OUT quando è stato selezionato "SOLO PCM" per "USCITA AUDIO DIGITALE").</p> <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Selezionare questa opzione per la riproduzione di suoni in multicanale surround, collegando al ricevitore un amplificatore compatibile con la tecnologia Dolby Surround.• STEREO : Opzione normalmente selezionata.
COMPRES. GAMMA DINAMICA :	<p>Consente la riproduzione di suoni dettagliati a volume medio o basso durante la riproduzione di dischi in formato Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO : Per applicare l'effetto a software codificato multicanale (esclusi software a 1 o 2 canali).• ACCENSIONE : Selezionare questa opzione per attivare la funzione.

Altre operazioni con i dischi

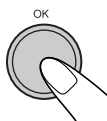
Nel presente capitolo vengono fornite istruzioni sull'utilizzo dei tasti sul pannello di controllo per il funzionamento del lettore DVD/CD.

Operazioni di base

Per interrompere la riproduzione



Per riprendere la riproduzione



- Se si preme il tasto durante una pausa, anche questa viene annullata.

Per ripetere la riproduzione delle schermate precedenti—Ripetizione con un solo tasto

Durante la riproduzione...



Per espellere il disco




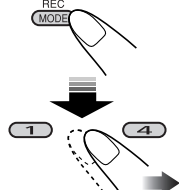
Per fare avanzare o retrocedere rapidamente la traccia o il capitolo

La velocità di ricerca cambia da x2 ⇌ x10.



Per passare ai capitoli o alle tracce successive o precedenti

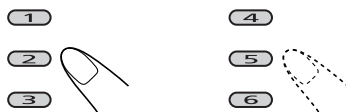
- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).

Utilizzo del selettore di comando:	Utilizzo dei pulsanti numerici:
	

Per individuare direttamente un titolo, un capitolo, una cartella o una traccia particolare

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa—Riproduzione capitolo precedente—Titolo
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).

Per selezionare un numero compreso tra 1 e 6:



Per selezionare un numero compreso tra 7 e 12:

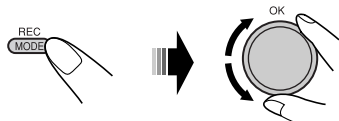


- Per poter cercare nelle cartelle dei dischi MP3/WMA, occorre che il nome delle cartelle inizi con un numero di 2 cifre (01, 02, 03, ecc.)
- Con il pulsanti numerici è anche possibile selezionare voci sul menu PBC.

Per saltare i capitoli o le tracce rapidamente



- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).
- Per MP3/WMA: Selezionare una traccia all'interno della stessa cartella.



Con la rotazione del selettore, è possibile saltare 10 capitoli/tracce alla volta.

Quando si ruota il selettore per la prima volta, viene selezionata la traccia o il capitolo successivo o precedente con numero pari a un multiplo di dieci (es.: decimo/a, ventesimo/a, trentesimo/a ecc.). Quindi, ad ogni successiva rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce o capitoli alla volta.

- Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia (capitolo) e viceversa.

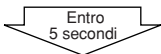
Per passare alle cartelle precedenti o successive



1



L'icona cartella viene evidenziata sul display.



2

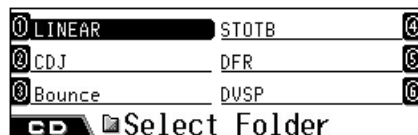
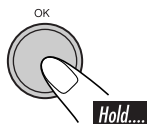


Per selezionare una cartella/traccia dall'elenco



È possibile confermare il titolo di ciascuna voce e selezionare la voce desiderata.

1

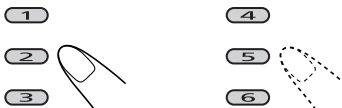


Viene visualizzata la schermata di elenco delle cartelle.

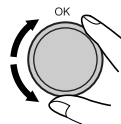
2



3 Selezionare uno degli elementi nell'elenco.



Per spostarsi su un'altra pagina dell'elenco, ruotare il selettore.



■ Blocco dell'espulsione disco

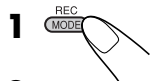
È possibile bloccare un disco nel vano di caricamento.



Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura. "Eject OK" lampeggia.

Selezione delle modalità di riproduzione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.



2 Selezionare la modalità di riproduzione desiderata.

*1 Solo durante la riproduzione di un disco DVD.

*2 Solo durante la riproduzione di un disco MP3 o WMA.

Riproduzione ripetuta

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 53).



Modalità Riproduzione ripetuta

Chapter *1: Un capitolo.

- **REPT** si accende.

Title *1: Un titolo.

- **REPT** si accende.

Track: Una traccia.

- **REPT** si accende.

Folder *2: Tutte le tracce della cartella.

- **REPT** si accende.

Off: Per DVD: Annulla la riproduzione ripetuta.
Per altri dischi: Tutte le tracce sul disco.

Riproduzione casuale



Modalità Riproduzione casuale

Folder *2: Tutte le tracce della cartella corrente, quindi le tracce della cartella successiva e così via.

- **RND** si accende.

Disc: Tutte le tracce sul disco.

- **RND** si accende.

Off: Annulla.

Scansione di inizio



Mode Riproduce i primi 15 secondi di

Track: Tutte le tracce sul disco.

- **INT** si accende.

Folder *2: Prima traccia di ciascuna cartella.

- **INT** si accende.

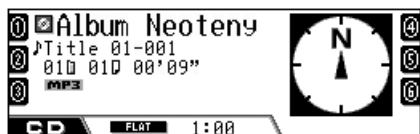
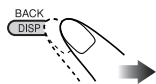
Off: Annulla.

Per disattivare la modalità di riproduzione

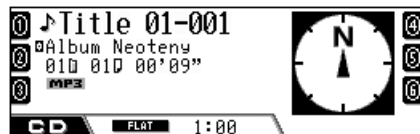
- È possibile disattivarla anche selezionando "Off" al punto 2.

Modifica delle informazioni sul display

• Per dischi MP3/WMA

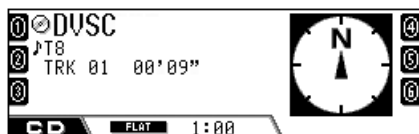
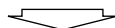
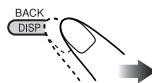


Il titolo dell'album/nome dell'artista o della cartella viene ingrandito.

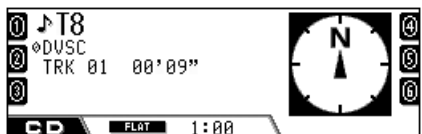


Il titolo o nome della traccia viene ingrandito.

• Per dischi CD Text/Audio CD



Titolo del disco/nome dell'artista o nome assegnato al disco viene ingrandito.



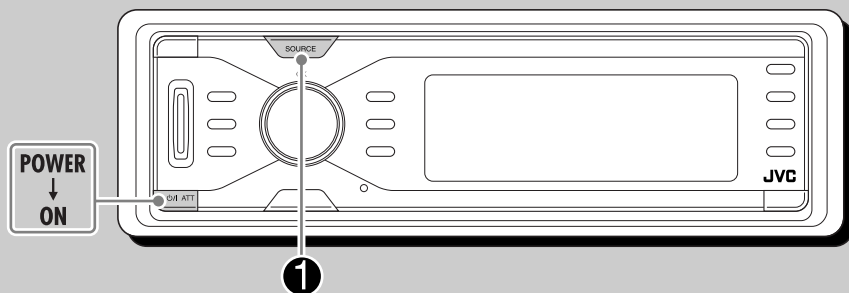
Il titolo della traccia viene ingrandito.

Icone	Significato
	Icona nome della cartella
	Icona nome della traccia
	Icona titolo del disco
	Icona titolo dell'album (Tag)
	Icona titolo della traccia (Tag)
	Formato MP3
	Formato WMA

Operazioni con l'HDD

Riproduzione di genere/album/traccia nell'HDD

ITALIANO



Informazioni sull'HDD

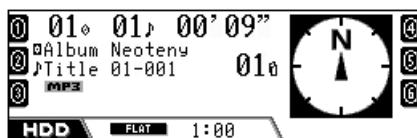
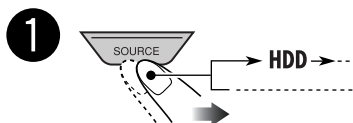
L'HDD incorporato non funziona solo per la memorizzazione dei dati di navigazione, ma anche come server musicale in cui è possibile registrare 99 album per ciascuna cartella di genere (è possibile creare un totale di 99 cartelle di genere).

- Ciascun album può includere 999 tracce.
- È inoltre possibile creare e riprodurre elenchi di riproduzione.

Per registrare CD, vedere “Registrazione di CD audio” a pagina 70.

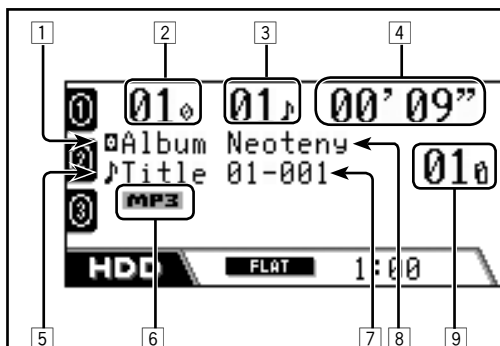
Per copiare file MP3/WMA da una scheda SD all'HDD, vedere pagina 82.

Per modificare i contenuti dell'HDD, vedere “Modifica dei contenuti dell'HDD” a pagina 72.



Inizia la riproduzione dell'ultima traccia selezionata.


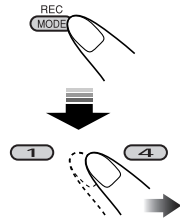
- Tutte le tracce nell'HDD verranno riprodotte continuamente finché non viene cambiata la sorgente.
- Non è possibile visualizzare il tag WMA durante la riproduzione HDD.



1	Icona nome dell'album/icona titolo dell'album (Tag)
2	Numero dell'album
3	Numero della traccia
4	Tempo di riproduzione trascorso
5	Icona nome della traccia/icona del titolo della traccia (Tag)
6	Formato di registrazione—MP3/WMA/CDC*
7	Titolo o nome della traccia
8	Titolo dell'album/nome dell'artista o dell'album
9	Numero del genere

* CDC:CD Compression—formato utilizzato per la memorizzazione di tracce CD nell'HDD. Come codice di estensione viene utilizzato <.llc> o <.bsc> (vedere pagina 71).

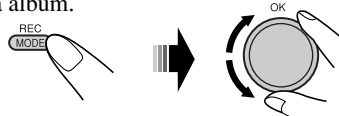
Per passare alle tracce precedenti o successive

Utilizzo del selettore di comando:	Utilizzo dei pulsanti numerici:
	

- Premendo i tasti numerici (1 – 6), è anche possibile passare direttamente alle tracce 1 – 12.
 - Per le tracce 1 – 6: Premere **1 – 6**.
 - Per le tracce 7 – 12: Tenere premuto **1 – 6**.

Per saltare le tracce rapidamente

È possibile saltare le tracce all'interno della stessa album.



Con la rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

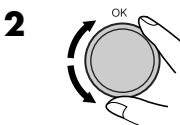
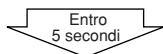
Quando si ruota il selettore per la prima volta, viene selezionata la traccia successiva o precedente con numero pari a un multiplo di dieci (es.: decima, ventesima, trentesima ecc.). Quindi, ad ogni successiva rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

- Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia e viceversa.

Per passare agli album o ai generi successivi o precedenti



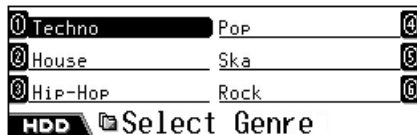
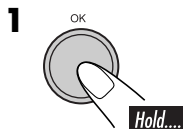
- L'icona della voce selezionata è evidenziata sul display (eccetto l'icona della traccia).
- Durante la riproduzione dell'elenco di riproduzione questa non funziona ed è possibile soltanto saltare le tracce.



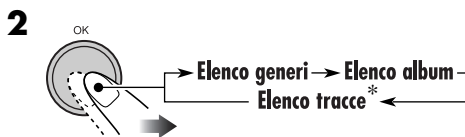
Per selezionare una traccia/album/genere dall'elenco

È possibile confermare il titolo di ciascuna voce e selezionare la voce desiderata.

- Per selezionare un elenco di riproduzione, vedere pagina 70.

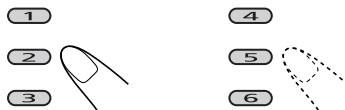


Viene visualizzato l'elenco dei generi.

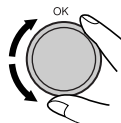


- * Durante la riproduzione dell'elenco di riproduzione, viene visualizzato l'elenco delle tracce incluso nell'elenco di riproduzione corrente.

3 Selezionare uno degli elementi nell'elenco.

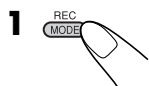


Per spostarsi su un'altra pagina dell'elenco, ruotare il selettore.



Selezione delle modalità di riproduzione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.



2 Selezionare la modalità di riproduzione desiderata.

Riproduzione ripetuta



Modalità Riproduzione ripetuta

Track: Una traccia.
 • **R.P.T** si accende.
Album: Tutte le tracce dell'album.
 • **A.P.T** si accende.
Genre: Tutte le tracce nel genere.
 • **G.P.T** si accende.
Off: Annulla.

Riproduzione casuale



Modalità Riproduzione casuale

Album: Tutte le tracce dell'album.
 • **A.RND** si accende.
Genre: Tutte le tracce del genere.
 • **G.RND** si accende.
All: Tutte le tracce nell'HDD.
 • **ALLRND** si accende.
Off: Annulla.

Scansione di inizio



Modalità Riproduce i primi 15 secondi di

Track: Tutte le tracce dell'album.
 • **P.INT** si accende.
Album: Prima traccia di ciascun album.
 • **A.INT** si accende.
Genre: Prima traccia di ciascun genere.
 • **G.INT** si accende.
Off: Annulla.

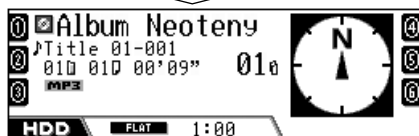
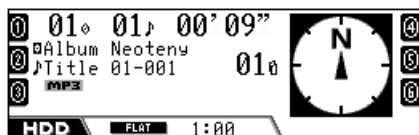
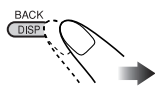
Per disattivare la modalità di riproduzione



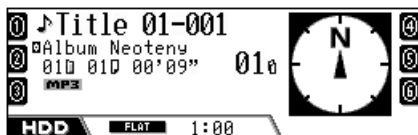
- È possibile disattivarla anche selezionando "Off" al punto **2**.
- La modalità di riproduzione HDD viene annullata anche nei seguenti casi:
 - Quando si registra un CD audio nell'HDD (vedere pagina 70).
 - Quando si duplicano i dati della scheda SD nell'HDD (vedere pagina 82).

Modifica delle informazioni sul display

• Per la riproduzione normale



Il titolo dell'album/nome dell'artista o della cartella viene ingrandito.

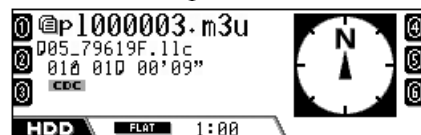
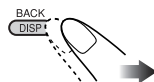


Il titolo o nome della traccia viene ingrandito.

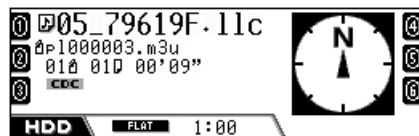


Il nome del genere viene ingrandito.

• Per la riproduzione dell'elenco di riproduzione



Il nome dell'elenco di riproduzione viene ingrandito.



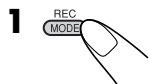
Il titolo o nome della traccia viene ingrandito.

Icone	Significato
	Icona nome del genere
	Icona nome dell'album
	Icona nome della traccia
	Icona nome dell'elenco di riproduzione
	Icona titolo dell'album (Tag)
	Icona titolo della traccia (Tag)
MP3	Formato MP3
WMA	Formato WMA
CDC	Formato CDC

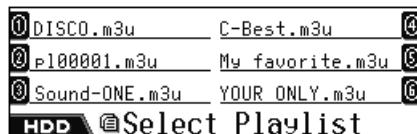
Riproduzione degli elenchi di riproduzione

È possibile visualizzare gli elenchi di riproduzione memorizzati, quindi selezionarne uno da riprodurre.

- Per creare i propri elenchi di riproduzione, vedere a pagina 75.

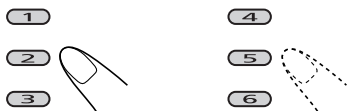


2 Visualizzare l'elenco degli elenchi di riproduzione.



3 Selezionare l'elenco di riproduzione e iniziare la riproduzione.

- Se sono presenti più di 6 elenchi di riproduzione, ruotare il selettore per visualizzare altri elenchi, quindi premere...



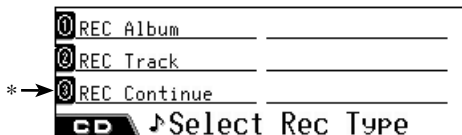
Per annullare la riproduzione dell'elenco di riproduzione, selezionare un genere o un album una volta visualizzato l'elenco (vedere pagina 67).

Registrazione di CD audio

Nell'HDD è solo possibile registrare tracce di CD audio (CD-DA).

- Durante il processo di registrazione/modifica:
 - Per tornare alle schermate precedenti, premere più volte **BACK (DISP)**.
 - Per annullare, tenere premuto **BACK (DISP)**.

1 Durante la riproduzione di un CD...



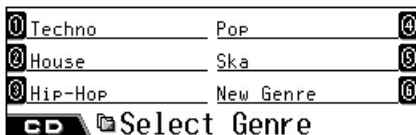
- * Questo viene visualizzato solo quando è stata annullata la registrazione (ma non è stato espulso il disco, né modificato il contenuto dell'HDD).

2 Selezionare il tipo di registrazione.

1

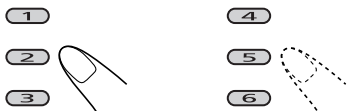


- **REC Album:** Registra l'intero CD dalla prima traccia.
- **REC Track:** Registra la traccia corrente dall'inizio.
- **REC Continue:** Continua la registrazione annullata in precedenza dalla traccia in corso di registrazione al momento dell'annullamento. ➔ Passare al punto 6.

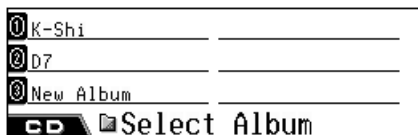


3 Selezionare il genere in cui memorizzare la registrazione.

- Se sono presenti più di 6 generi, ruotare il selettore per visualizzare altri generi, quindi premere...

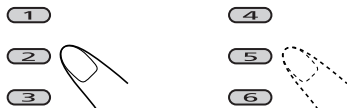


- Se si desidera creare una nuova cartella di genere, selezionare "New Genre".

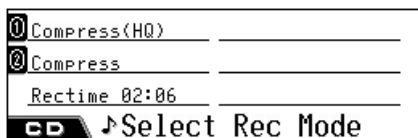


4 Selezionare l'album in cui memorizzare la registrazione.

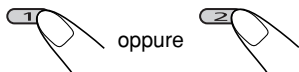
- Quando è stato selezionato "REC Album", questo punto viene ignorato.
- Se sono presenti più di 6 album, ruotare il selettore per visualizzare altri album, quindi premere...



- Per memorizzare la traccia in un nuovo album, selezionare "New Album".



5 Selezionare la modalità di registrazione.

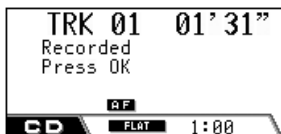


- **Compress (HQ):** Registrazione di alta qualità senza alcuna perdita ma con conseguente aumento delle dimensioni dei dati; codice di estensione <.llc>.
- **Compress:** Registrazione con maggiore compressione, quindi le dimensioni dei dati diminuiscono; codice di estensione <.bsc>.
- **Rectime:** Visualizzazione del tempo totale di registrazione.

6 Iniziare la registrazione.



7 Quando viene visualizzata la seguente schermata, terminare la registrazione.



- La registrazione viene terminata prima della fine della riproduzione. Una volta terminata la registrazione, viene ripresa la riproduzione del CD.
- I nomi delle tracce vengono assegnati automaticamente con codice di estensione <.llc> o <.bsc>.
- Anche se non si termina manualmente la registrazione, questa viene memorizzata automaticamente.
- Quando è stato selezionato "New Genre" o "New Album", il titolo verrà assegnato automaticamente, ad esempio <ge000001>, <ge000002> o <al000001>, <al000002>. Il titolo potrà essere modificato in seguito manualmente (vedere pagina 72).

Per annullare la registrazione



La registrazione verrà annullata nei seguenti casi:

- Se si spegne l'apparecchio oppure l'automobile.
- Se viene staccato il pannello di controllo.

Per continuare con la registrazione, premere **REC (MODE)**, quindi selezionare "REC Continue" (vedere pagina 70).

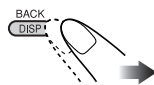
Assegnazione dei titoli

È possibile assegnare (o modificare) i titoli in generi, album ed elenchi di riproduzione.

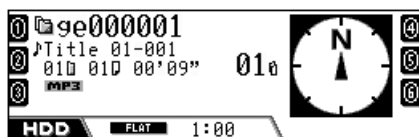
- Non è possibile assegnare titoli a tracce.

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...

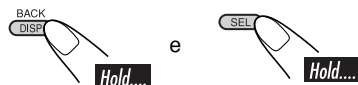
- Per assegnare il titolo a un elenco di riproduzione, riprodurre l'elenco di riproduzione desiderato.



Ingrandire l'indicazione (vedere anche pagina 69) a cui assegnare un nuovo nome (ad es. per assegnare un titolo a un genere).

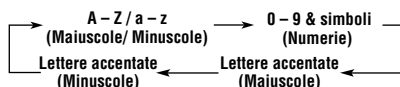


2 Entrare nella modalità di immissione del testo.

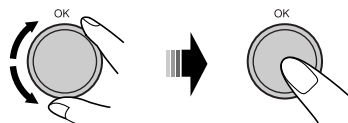


3 Assegnare il titolo (massimo 32 caratteri).

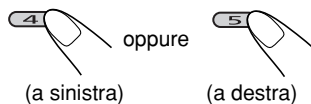
- Per modificare la serie di caratteri...



- Per immettere un carattere...



- Per spostare la posizione di immissione del carattere...



(a sinistra)

(a destra)

Se viene tenuto premuto il pulsante, la posizione di immissione del carattere si sposta sulla prima o sull'ultima posizione.

- Per cancellare un carattere errato, spostare la posizione di immissione del carattere su un carattere da eliminare, quindi...



- Per cancellare tutte le immissioni...



4 Una volta immesso il titolo...



- Quando viene modificato il genere o il nome dell'album, la traccia corrente verrà riprodotta nuovamente dall'inizio.

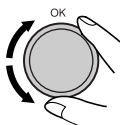
Modifica dei contenuti dell'HDD

La modifica dei menu comprende tre pagine principali (di seguito) e schermate secondarie.

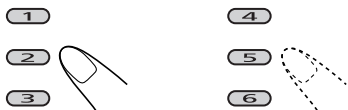
① Erase Track	Move Track	④
② Erase Album	Move Album	⑤
③ Erase Genre	Sort Album	⑥
⑦ Sort Genre	Copy PL HDD->SD	④
⑧ Entry Tr to PL	Copy PL SD->HDD	③
⑨ Erase Playlist	Store Treeinfo	⑥
⑩ Disp HDD Info		

- Quando viene visualizzato uno dei menu di modifica, la traccia corrente verrà riprodotta a ripetizione.
- Durante la modifica dei contenuti dell'HDD, non viene riprodotto alcun suono.
- Una volta terminata la modifica, la modalità di riproduzione corrente viene annullata e viene ripresa la riproduzione normale.

Per spostarsi tra le pagine...



Per selezionare la voce visualizzata sul display...



- Se vengono visualizzate più di 6 voci nello stesso livello, ruotare il selettore per visualizzare le altre.

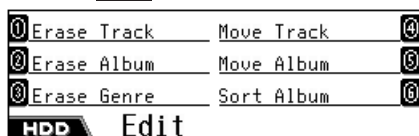
Per tornare alla schermata precedente...



■ Cancellazione di tracce/album/ generi

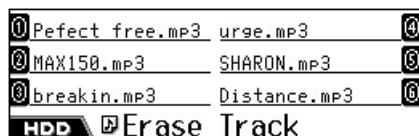
Es.: Per cancellare una traccia non desiderata

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...

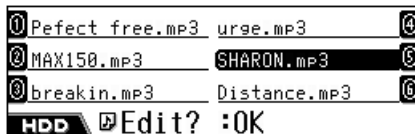
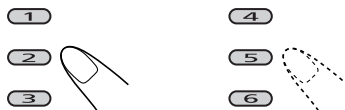


2 Selezionare una delle funzioni di cancellazione ("Erase").

- 1 : Per cancellare una traccia all'interno dell'album corrente
- 2 : Per cancellare l'album all'interno del genere corrente
- 3 : Per cancellare il genere.



3 Selezionare la voce che si desidera cancellare.



4 Confermare.



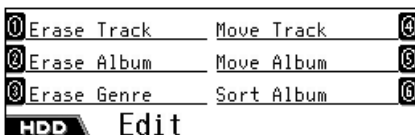
- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente; se questa è stata cancellata, la riproduzione riprende dalla traccia immediatamente prima o dopo).

■ Spostamento di una traccia/album

È possibile spostare la traccia corrente in un altro album oppure l'album corrente in un altro genere.

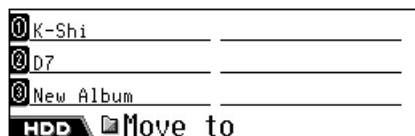
Es.: Per spostare la traccia

1 Durante la riproduzione di una traccia/album HDD che si desidera spostare...



2 Selezionare una delle funzioni di spostamento ("Move").

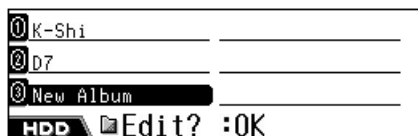
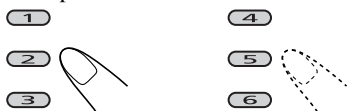
- 4 : Per spostare la traccia
- 5 : Per spostare l'album



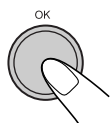
Continua...

3 Selezionare l'album in cui spostare la traccia.

- Per "Move Album": selezionare il genere in cui spostare l'album.



4 Confermare.



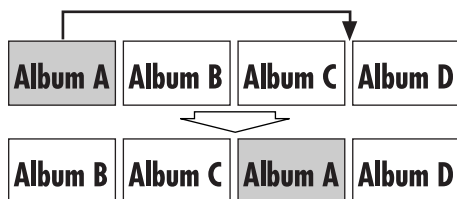
- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalle tracce nell'album/genere attualmente riprodotto).

■ Ordinamento di un album/genere

È possibile modificare la priorità dell'album corrente in un genere e la priorità del genere corrente nell'HDD.

Ciò è importante in quanto le tracce nell'HDD verranno riprodotte nella sequenza dei generi e degli album elencati.

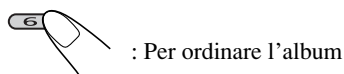
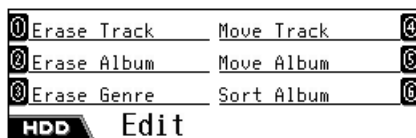
Es.: Per ordinare l'album



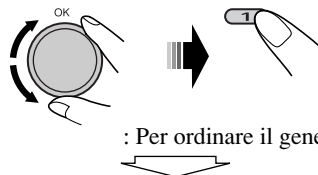
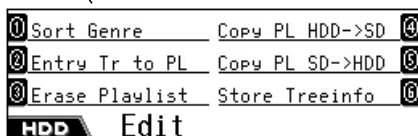
1 Durante la riproduzione di una traccia HDD di un album o genere che si desidera ordinare...



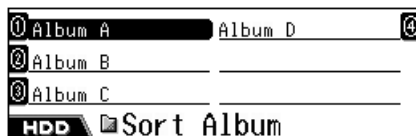
2 Selezionare una delle funzioni di ordinamento ("Sort").



: Per ordinare l'album



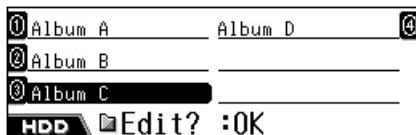
: Per ordinare il genere



L'ordine dell'album corrente viene rovesciato nell'elenco.

3 Selezionare l'album accanto al quale viene spostato l'album corrente.

- Per "Sort Genre": selezionare il genere accanto al quale spostare il genere corrente.



4 Confermare.



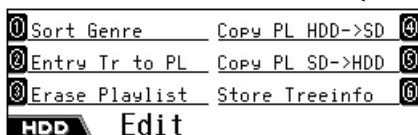
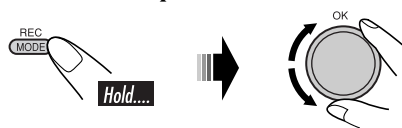
- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalle tracce nell'album/genere ordinato).

Creazione/modifica di un elenco di riproduzione

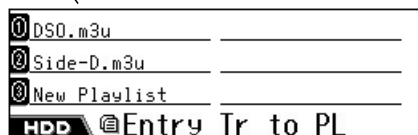
È possibile creare un elenco di riproduzione immettendo la traccia corrente in un nuovo elenco di riproduzione. È anche possibile aggiungere tracce all'elenco di riproduzione esistente.

- È possibile creare fino a 99 elenchi di riproduzione.

1 Mentre viene eseguita una traccia HDD che si desidera aggiungere all'elenco di riproduzione...

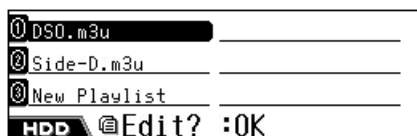
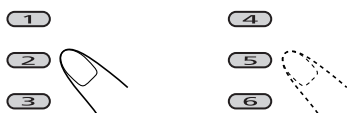


2 Selezionare "Entry Tr to PL".



3 Selezionare l'elenco di riproduzione in cui aggiungere la traccia.

- Per aggiungere la traccia in un nuovo elenco di riproduzione, selezionare "New Playlist".



4 Confermare.



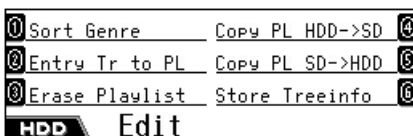
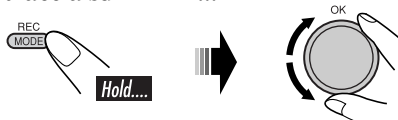
- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).
- Quando è stato selezionato "New Playlist", il titolo verrà assegnato automaticamente, ad esempio <pl000001.m3u>, <pl000002.m3u>. Sarà possibile modificare l'elenco di riproduzione manualmente in seguito (vedere pagina 72).

5 Ripetere i passaggi di cui sopra fino ad immettere tutte le tracce desiderate.

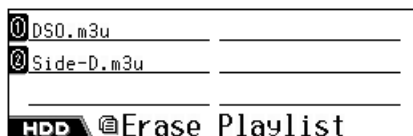
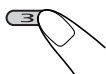
- È possibile includere massimo 99 tracce in un elenco di riproduzione.

Cancelazione di un elenco di riproduzione

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...

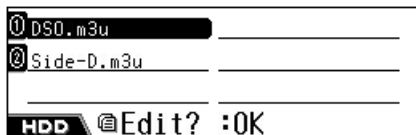
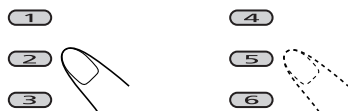


2 Selezionare "Erase Playlist".



Continua...

3 Selezionare un elenco di riproduzione non desiderato.



4 Confermare.



- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).

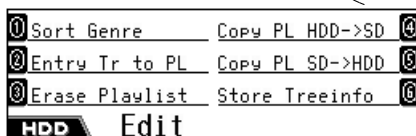
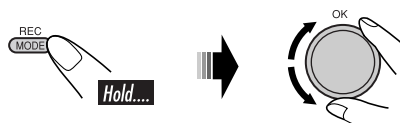
■ Duplicazione di un elenco di riproduzione

È possibile copiare gli elenchi di riproduzione dall'HDD a una scheda SD o viceversa. Utilizzando questa funzione è possibile modificare gli elenchi di riproduzione memorizzati nell'HDD utilizzando il proprio PC.

Procedura di base:

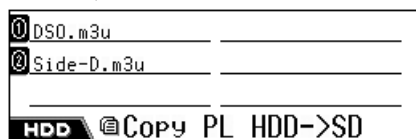
- 1 Inserire una scheda SD (vedere pagina 78).
- 2 Copiare gli elenchi di riproduzione presenti nell'HDD nella scheda SD utilizzando "Copy PL HDD->SD".
- 3 Copiare l'elenco di riproduzione dalla scheda SD al proprio PC, modificarlo nel PC (vedere pagina 77 per spiegazioni sulla modifica), quindi copiare l'elenco di riproduzione modificato nella scheda SD.
- 4 Inserire nuovamente la scheda SD, quindi copiare gli elenchi di riproduzione modificati nell'HDD utilizzando "Copy PL SD->HDD".

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...

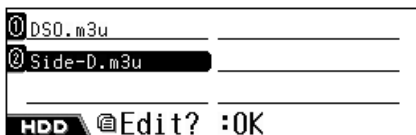
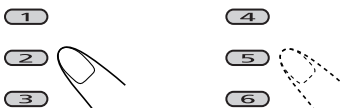


2 Selezionare una delle funzioni di copia ("Copy").

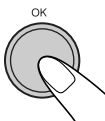
- 4 : Dall'HDD alla scheda SD
- 5 : Dalla scheda SD all'HDD



3 Selezionare un elenco di riproduzione che si desidera copiare.



4 Confermare.



- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).
- Se esiste un elenco di riproduzione con lo stesso nome, verrà sovrascritto.

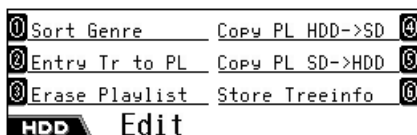
Memorizzazione delle informazioni in una scheda SD

È possibile esportare le informazioni di struttura delle cartelle presenti sull'HDD in una scheda SD.

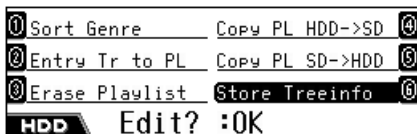
Ciò semplifica la creazione di un nuovo elenco di riproduzione quando vengono registrati diversi generi/album/tracce nell'HDD.

- Prima di iniziare, inserire una scheda SD.

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...



2 Selezionare "Store Treeinfo".



3 Confermare.



- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).
- Le informazioni di struttura vengono memorizzate nella scheda SD come <contents.txt>.

Il file <contents.txt> viene visualizzato sul PC come segue.

```
/m_data/music/genre1/album1/track1.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track3.wma
/m_data/music/genre1/album1/track4.wma
.....
```

Per creare un elenco di riproduzione da questo file, utilizzare un editor di testo presente sul PC.

Iniziare la prima riga con <#EXTM3U>, quindi elencare le tracce nella sequenza dell'elenco di riproduzione come nell'esempio sotto.

```
#EXTM3U
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre2/album4/track11.mp3
/m_data/music/genre4/album5/track4.wma
.....
```

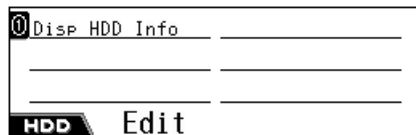
- Salvare il file con l'estensione <.txt>, quindi cambiare l'estensione manualmente in <.m3u>.

Per copiare il file nell'HDD, salvarlo nella sottocartella <list> della cartella <JVCMS>, come descritto a pagina 78.

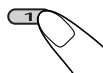
Conferma dei contenuti dell'HDD

È possibile confermare i contenuti dell'HDD.

1 Durante la riproduzione di una traccia sull'HDD...



2 Selezionare "Disp HDD Info".



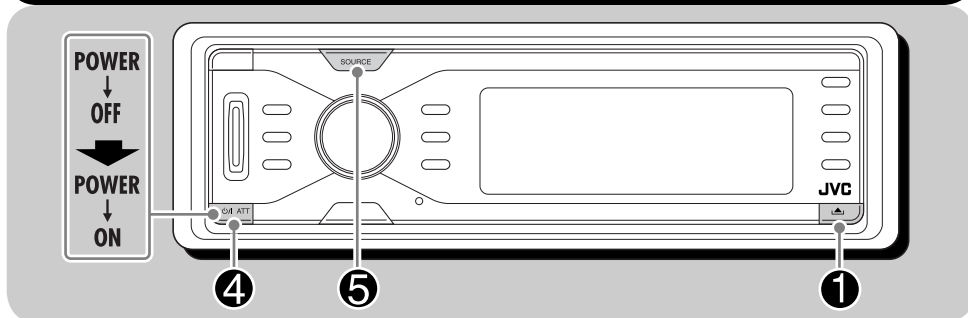
Per cancellare la schermata HDD Info...



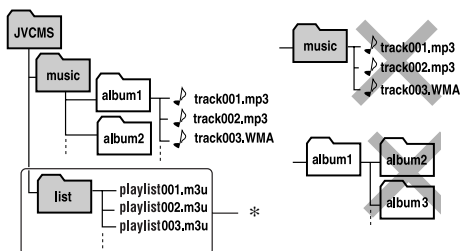
Funzionamento del riproduttore SD

Inserire la scheda SD

ITALIANO



Per riprodurre le tracce di una scheda SD, è necessario configurarla esattamente nel modo seguente:



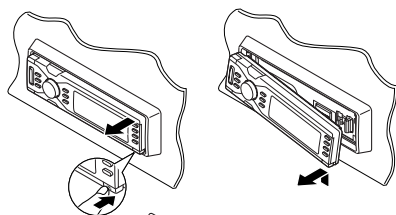
- La cartella principale deve essere denominata <JVCMS> (JVC Music Server), mentre la cartella che comprende la cartella degli album deve essere denominata <music>.
 - NON memorizzare direttamente i file in <music>.
 - NON creare cartelle nelle cartelle degli album.
- È possibile assegnare titoli di album e titoli di tracce come si preferisce; tuttavia, è necessario che le tracce abbiano l'estensione <.mp3> o <.wma>.
- La cartella <music> può includere fino a 99 album, e ciascun album può includere fino a 999 tracce.
- Le schede SD rappresentano prodotti di precisione. È pertanto importante EVITARE di esercitare pressioni, provocare curvatures, lasciarle cadere o esporle all'umidità.

* Non è possibile riprodurre gli elenchi di riproduzione presenti nella cartella <list>, ma è possibile copiarli nell'HDD (vedere pagina 77).

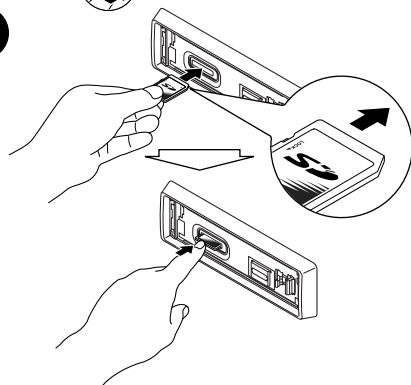
È possibile riprodurre tracce MP3/WMA registrate in una scheda SD e inoltre copiare le tracce MP3/WMA presenti nella scheda SD all'interno dell'HDD.

- Non è possibile visualizzare il tag WMA durante la riproduzione di una scheda SD.
- **Spegnere l'unità prima di scollegare il pannello di comando.**

1 Rilascia il pannello di comando.

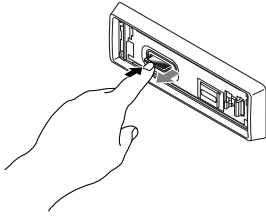


2



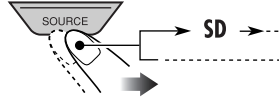
Premere la scheda SD finché non si sente uno scatto.

Per espellere la scheda SD, premerla come illustrato.



- Premere leggermente la scheda SD (non rilasciare le dita velocemente) per evitare che venga rigettata fuori.
- Quando viene estratta la scheda SD, farla uscire dallo slot di caricamento.

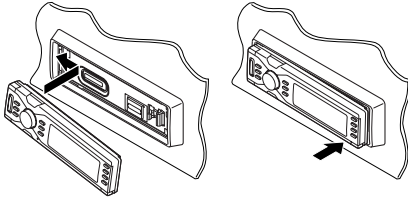
5



La riproduzione viene avviata automaticamente in ordine alfabetico in base al nome dell'album/nome della traccia.

3

Collegare il pannello di comando.




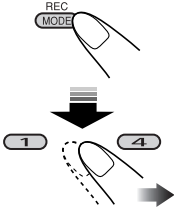
4



- Il pannello di comando ritorna alla posizione precedente (vedere pagina 92).

1	Icona nome dell'album/icona titolo dell'album (Tag)
2	Numero dell'album
3	Numero della traccia
4	Tempo di riproduzione trascorso
5	Icona nome della traccia/icona del titolo della traccia (Tag)
6	Formato di registrazione
7	Titolo o nome della traccia
8	Titolo dell'album/nome dell'artista o dell'album

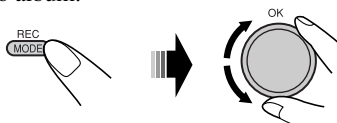
Per passare alle tracce precedenti o successive

Utilizzo del selettore di comando:	Utilizzo dei pulsanti numerici:
	

- Premendo i tasti numerici (1 – 6), è anche possibile passare direttamente alle tracce 1 – 12.
 - Per le tracce 1 – 6: Premere 1 – 6.
 - Per le tracce 7 – 12: Tenere premuto 1 – 6.

Per saltare le tracce rapidamente

È possibile saltare le tracce all'interno dello stesso album.

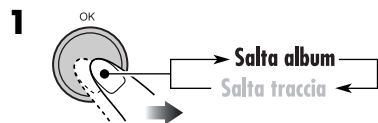


Con la rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

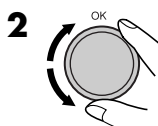
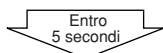
Quando si ruota il selettore per la prima volta, viene selezionata la traccia successiva o precedente con numero pari a un multiplo di dieci (es.: decima, ventesima, trentesima ecc.). Quindi, ad ogni successiva rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

- Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia e viceversa.

Per passare agli album precedenti o successivi

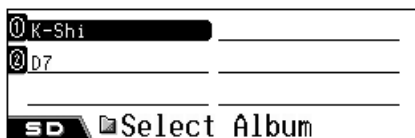
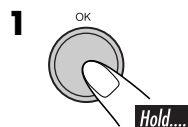


Viene evidenziata l'icona dell'album.

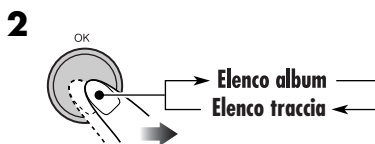


Per selezionare una traccia/album dall'elenco

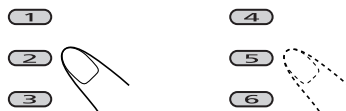
È possibile confermare il titolo di ciascuna voce e selezionare la voce desiderata.



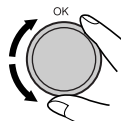
Viene visualizzato l'elenco degli album.



3 Selezionare uno degli elementi nell'elenco.

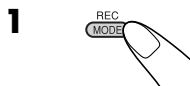


Per spostarsi su un'altra pagina dell'elenco, ruotare il selettore.



Selezione delle modalità di riproduzione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.



2 Selezionare la modalità di riproduzione desiderata.

Riproduzione ripetuta



Modalità Riproduzione ripetuta

- Track:** Una traccia.
- **REPT** si accende.
- Album:** Tutte le tracce dell'album.
- **ALB REPT** si accende.
- Off:** Annulla.

Riproduzione casuale



Modalità Riproduzione casuale

- Album:** Tutte le tracce dell'album.
- **ALL END** si accende.
- All:** Tutte le tracce nella scheda SD.
- **ALL END** si accende.
- Off:** Annulla.

Scansione di inizio



Modalità Riproduce i primi 15 secondi di

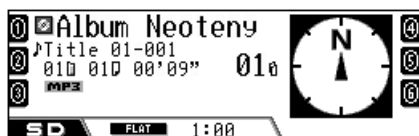
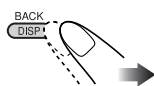
- Track:** Tutte le tracce dell'album.
- **INT** si accende.
- Album:** Prima traccia di ciascun album.
- **ALB INT** si accende.
- Off:** Annulla.

Per disattivare la modalità di riproduzione

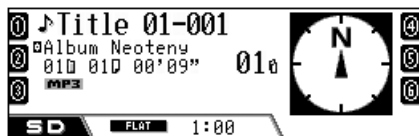


- È possibile disattivarla anche selezionando "Off" al punto 2.

Modifica delle informazioni sul display



Il titolo dell'album/nome dell'artista o della cartella viene ingrandito.



Il titolo o nome della traccia viene ingrandito.

Icone	Significato
	Icona nome dell'album
	Icona nome della traccia
	Icona nome dell'elenco di riproduzione
	Icona titolo dell'album (Tag)
	Icona titolo della traccia (Tag)
MP3	Formato MP3
WMA	Formato WMA

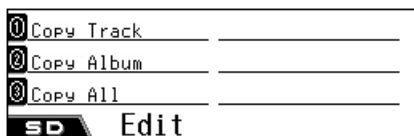
Duplicazione dei dati nell'HDD

È possibile copiare i dati dalla scheda SD all'HDD.

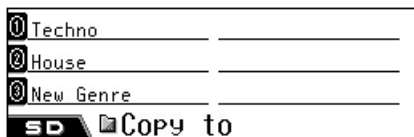
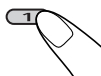
- Durante la copia dei dati nell'HDD, l'audio è disattivato.
- La copia di grandi quantità di dati richiede tempo (circa 5 minuti per 100 MB di dati—questa è solo una stima approssimativa; il tempo effettivo varia a seconda della configurazione dell'album e delle condizioni del sistema).
- Quando si duplicano i dati della scheda SD nell'HDD, la modalità di riproduzione HDD viene annullata (vedere pagina 68).
- Durante il processo di duplicazione:
 - Per tornare alle schermate precedenti, premere più volte **BACK (DISP)**.
 - Per annullare, tenere premuto **BACK (DISP)**.

Copia della traccia corrente

1

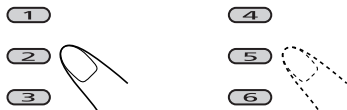


2

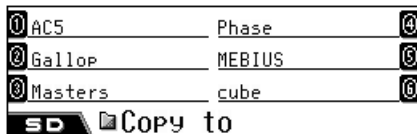


3 Selezionare il genere di destinazione in cui si desidera copiare la traccia.

- Se sono presenti più di 6 generi, ruotare il selettore per visualizzare altri generi, quindi premere...



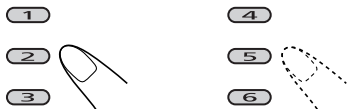
- Se si desidera creare una nuova cartella di genere, selezionare "New Genre".



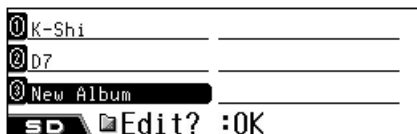
Viene visualizzato l'elenco degli album del genere selezionato.

4 Selezionare l'album di destinazione in cui si desidera spostare la traccia.

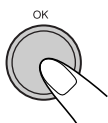
- Se sono presenti più di 6 album, ruotare il selettore per visualizzare altri album, quindi premere...



- Se si desidera creare un nuovo album, selezionare "New Album".

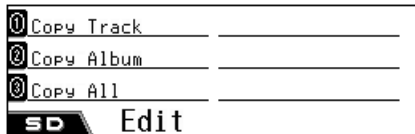
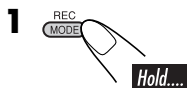


5 Confermare.



- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).

Copia dell'album corrente/di tutti gli album

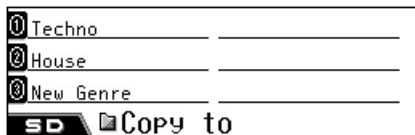


2

- 2 : Per copiare l'album corrente

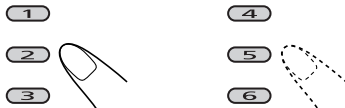


- 3 : Per copiare tutti gli album contemporaneamente

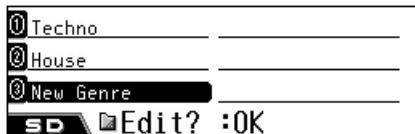


3 Selezionare il genere di destinazione.

- Se sono presenti più di 6 generi, ruotare il selettore per visualizzare altri generi, quindi premere...



- Se si desidera creare una nuova cartella di genere, selezionare "New Genre".



4 Confermare.

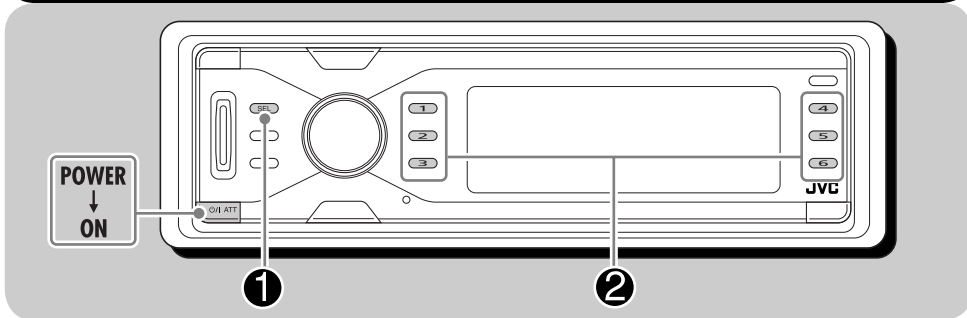


- Una volta terminata la modifica, la riproduzione viene ripresa (dalla traccia corrente).

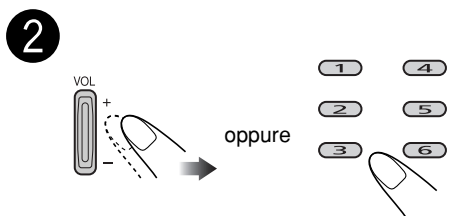
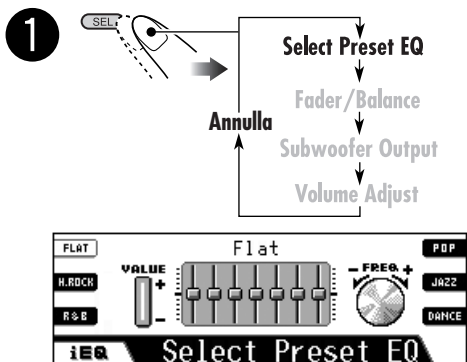
Regolazioni del suono

Selezione delle modalità sonore predefinite (EQ: equalizzatore)

ITALIANO



È possibile selezionare una modalità del suono predefinita adatta al genere musicale in esecuzione.



Es.: Quando è selezionato "Hard Rock (H.ROCK)"

- Mediante i tasti numerici è possibile selezionare solo le modalità audio visualizzate sul display.

Modalità sonore (impostazioni predefinite dei livelli di frequenza)

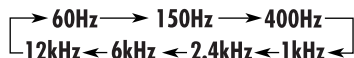
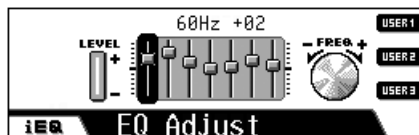
L'elenco seguente indica le impostazioni predefinite dei livelli di frequenza per 12 modalità sonore.

Modalità sonora	Valori di equalizzazione predefiniti						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
DanceMusic	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01

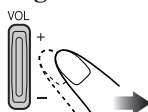
Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate

È possibile regolare le modalità sonore e memorizzare le impostazioni.

- 1 Selezionare una delle modalità sonore predefinite.
 - Ripetere i punti 1 e 2 a pagina 84.
- 2 Immettere la modalità di regolazione del suono, quindi selezionare una frequenza da regolare.



- 3 Regolare il livello (da -05 a +05).



- 4 Per regolare le altre bande di frequenza, ripetere i punti 2 e 3.

- 5 Selezionare una delle modalità utente—USER1/2/3.

4

5

6

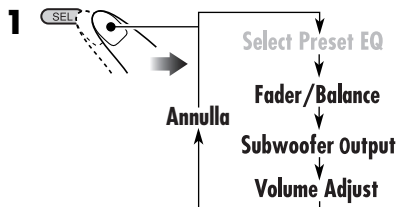


Es.: se viene selezionato "USER1"

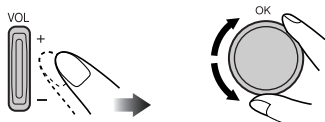
Modalità sonora	Valori di equalizzazione predefiniti						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classics	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1	00	00	00	00	00	00	00
User2	00	00	00	00	00	00	00
User3	00	00	00	00	00	00	00

Regolazione delle impostazioni del suono di base

È possibile regolare le caratteristiche sonore secondo le proprie preferenze.



2 Regolare la voce selezionata.



Regolazione dell'affievolimento e della compensazione



Regolare l'affievolimento—compensazione di uscita tra diffusori anteriori e posteriori.

- **F06:** Più in alto—solo frontale
- **R06:** Più in basso—solo posteriore

Regolare l'affievolimento—compensazione di uscita tra diffusori a destra e sinistra.

- **L06:** Più a sinistra—solo sinistra
- **R06:** Più a destra—solo destra

Regolazione dell'uscita del subwoofer



Selezionare un livello della frequenza massima adeguato per il subwoofer collegato.

- **115 Hz/85 Hz/55 Hz**

Le frequenze più alte rispetto al livello selezionato vengono escluse dal subwoofer.

Regolazione del livello di uscita del subwoofer.

- Da **00** (min.) a **08** (max.)

È anche possibile attivare o disattivare il filtro HPF (High Pass Filter) premendo **3**.

Quando viene attivato, viene visualizzato "H" tra il livello di uscita e la frequenza massima. I segnali di frequenza inferiore verranno inviati solo al subwoofer in modo da consentire di sentire l'effetto di bassa frequenza (LFE) del software DVD solamente dal subwoofer.

Regolazione del livello di ingresso di ciascuna sorgente



Questa impostazione è necessaria per tutte le sorgenti tranne FM. Prima di effettuare la regolazione, selezionare la sorgente appropriata per la quale si desidera effettuare la regolazione. Una volta completata, la regolazione viene memorizzata, e il livello del volume viene aumentato o diminuito automaticamente in base al livello regolato ogni volta in cui cambia la sorgente.

Effettuare la regolazione in modo che il livello di ingresso corrisponda al livello sonoro FM.

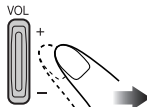
- Da **-05** (min.) a **+05** (max.)
- Se viene effettuata la regolazione mentre si registra un CD, verrà regolato il livello di ingresso dell'HDD.

Impostazioni generali — PSM

Procedura di base

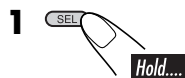
È possibile modificare le opzioni della modalità di impostazione preferita (PSM, Preferred Setting Mode) illustrate nella tabella seguente.

3 Regolare l'opzione PSM selezionata.



4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare le altre opzioni PSM se necessario.

5 Terminare la procedura.



2 Selezionare un'opzione PSM.



Es.: è stato selezionato "Scroll"

Simboli

Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]

Movie	Demo Demo del display	Interval: [Valore predefinito]; La demo del display viene attivata e visualizzata in intervalli da un minuto. All Time: La demo del display è attivata. Off: Annulla, [14]. • La demo del display inizia se non viene effettuata alcuna operazione per un minuto circa.
	KeyIn CFM Immettere conferma	On: [Valore predefinito]; le animazioni della sorgente (o bussola) all'accensione e allo spegnimento sono attive. Off: Annulla.
Clock	24H/12H Sistema orologio	24Hours ⇄ 24Hours, [14] [Valore predefinito: 24Hours]
	Time Time	Impostare l'ora locale (ad intervalli di un'ora). Non è richiesto impostare i minuti poiché vengono automaticamente regolati tramite la ricezione dei segnali GPS. [Valore predefinito: 00:00]

Continua...

Simboli

Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]

Display	Scroll Scorrimento	È possibile visualizzare tutte le informazioni di testo tramite scorrimento se non vengono visualizzate completamente. Once: [Valore predefinito]; Effettua un solo scorrimento. Auto: Ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi). Off: Annulla. (Per DAB: viene visualizzato solo il titolo) • Tenendo premuto DISP (BACK) è possibile effettuare lo scorrimento del display indipendentemente dall'impostazione.
	Dimmer Oscuratore graduale	Auto: [Valore predefinito]; Quando si accendono le luci del veicolo, la luce del display si attenua. Off: Annulla. On: Attiva l'oscuratore graduale. Time Set: Imposta il timer per lo smorzamento, [90].
	From– To* ¹ Orario smorzamento	Da qualsiasi ora – A qualsiasi ora, [90] [Valore predefinito: 18– 07]
	Contrast Contrasto	1 – 10 [Valore predefinito: 5]
	LCD Type Tipo display	Auto: [Valore predefinito]; La configurazione positiva viene selezionata durante il giorno* ² , mentre la configurazione negativa viene utilizzata durante le ore notturne* ² . Positive: Configurazione positiva del display. Negative: Configurazione negativa del display.
	Tag Visualizzazione tag	On: [Valore predefinito]; Per visualizzare il tag durante la riproduzione di tracce MP3/WMA. • Non è possibile visualizzare il tag WMA durante la riproduzione di una scheda SD o dell'HDD. Off: Annulla.
	Compass Compass	On: [Valore predefinito]; Visualizza la bussola (che indica la direzione nord). Off: Visualizza l'animazione della sorgente con "KeyIn CFM" impostato su "On".

Tuner	PTY Stnby PTY Standby	È possibile selezionare uno dei codici PTY per la ricezione in PTY Standby [47]. [Valore predefinito: News]
	AF-Regn'l Frequenza alternativa/Ricezione regionalizzazione	Se la ricezione del segnale della stazione corrente è scarsa.... AF: [Valore predefinito]; L'unità viene commutata su un'altra stazione (è possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto correntemente), [47]. • Si accende la spia AF. AF Reg: L'unità viene commutata su un'altra stazione che trasmette lo stesso programma. • Si accende la spia REG. Off: Annulla (non selezionabile quando "DAB AF" è impostato su "On").

*¹ Visualizzato solo se "Dimmer" è impostato su "Time Set".*² Dipende dall'impostazione "Dimmer".

Simboli Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]

Tuner	TA Volume Volume dei notiziari di informazione sul traffico	Quando inizia la ricezione di un programma sul traffico attraverso la ricezione in TA Standby, il volume passa automaticamente al livello predefinito. [Valore predefinito: 15]; Volume 0 – Volume 30 o Volume 50* ³
	P-Search Ricerca programma	On: L'unità si sintonizza su un'altra frequenza che trasmette lo stesso programma della stazione RDS predefinita nel caso in cui il segnale di quest'ultima risulti insufficiente. Off: [Valore predefinito]; Annulla.
	IF Filter Filtro frequenza intermedia	Auto: [Valore predefinito]; Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre l'interferenza sonora tra stazioni. (Tuttavia verrà perso l'effetto stereo.) Wide: La riproduzione sarà soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti, ma la qualità del suono non sarà degradata. (Tuttavia non verrà perso l'effetto stereo.)
	DAB AF * ⁴ Ricezione di frequenze alternative	On: [Valore predefinito]; Tracking del programma tra servizi DAB e stazioni RDS FM, [102]. • Si accende la spia AF. Off: Annulla.
	Announce * ⁴ Ricezione in standby degli annunci	Consente di selezionare uno dei 9 tipi di annuncio per la ricezione in standby degli annunci, [102]. Travel [Valore predefinito]/ Warning/News/Weather/Event/Special/Rad Inf/Sports/Finance

Audio	Beep Beep	On: [Valore predefinito]; Quando viene utilizzata l'unità, viene emesso un segnale acustico. Off: Annulla.
	ExtInput * ⁵ Ingresso esterno	Changer: [Valore predefinito]; Per utilizzare un CD changer JVC. Ext In: Per utilizzare un componente esterno.
	Telephone Esclusione dell'audio	Muting1/Muting2: Selezionare una delle due opzioni per escludere l'audio durante l'utilizzo del telefono cellulare (ciò non influisce sulla navigazione attraverso il percorso). Off: [Valore predefinito]; Annulla.
	Amp Gain Comando di uscita dell'amplificatore	È possibile modificare il livello del volume massimo dell'unità. High Pwr: [Valore predefinito]; Volume 0 – Volume 50 Low Pwr: Volume 0 – Volume 30 (selezionare questa opzione se la potenza massima dell'altoparlante è inferiore a 50 W, al fine di evitarne il danneggiamento). Off: Disattiva l'amplificatore incorporato.

*³ Dipende dal comando di uscita dell'amplificatore.

*⁴ Visualizzato solo quando il sintonizzatore DAB è collegato.

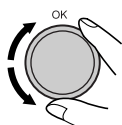
*⁵ Non visualizzato quando viene selezionato come sorgente il CD changer o un componente esterno.

Selezione della modalità di smorzamento

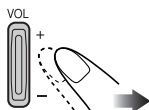
È possibile smorzare direttamente l'illuminazione notturna del display oppure utilizzare l'impostazione del timer.



2 Selezionare "Dimmer".



3 Selezionare una delle opzioni seguenti.



Auto: Quando si accendono le luci del veicolo, la luce del display si attenua.

➔ Passare al punto **8**.

Off: Annulla.

➔ Passare al punto **8**.

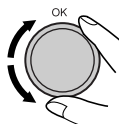
On: L'illuminazione del display è sempre smorzata.

➔ Passare al punto **8**.

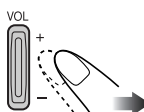
Time Set: Imposta il timer per lo smorzamento.

➔ Passare al punto **4**.

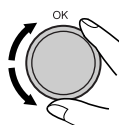
4 Selezionare "From-To".



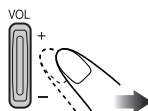
5 Impostare l'ora di inizio dello smorzamento.



6 Spostare il punto lampeggiante all'ora di fine.



7 Impostare l'ora di termine dello smorzamento.



8 Uscire dall'impostazione.



Altre funzioni principali

Assegnazione di titoli alle sorgenti

È possibile assegnare titoli ai CD (sia nell'unità che nel CD changer) e al componente esterno.

- Per assegnare i titoli ai contenuti dell'HDD, vedere pagina 72.

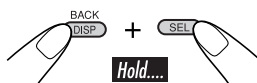
Sorgenti	Numero massimo di caratteri
CDs/CD-CH	Fino a 32 caratteri (fino a 30 dischi)
Componente esterno	Fino a 16 caratteri

- Non è possibile assegnare un titolo a un DVD, VCD, CD Text o a un disco MP3/WMA.

1 Selezionare la sorgente.

- Per un CD in questa unità: Inserire un CD.
- Per i CD nel CD changer: Selezionare "CD-CH", quindi un numero per il disco.
- Per il componente esterno: Selezionare "LINE IN".

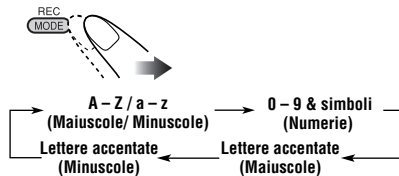
2 Accedere alla modalità di assegnazione del titolo.



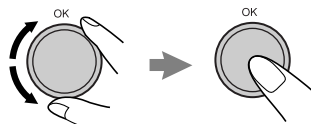
Es.: se la sorgente selezionata è il CD

3 Assegnare un titolo.

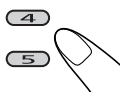
1 Selezionare una serie di caratteri.



2 Selezionare un carattere.



3 Spostarsi alla posizione del carattere successivo (o precedente).



- Se viene tenuto premuto il pulsante, la posizione di immissione del carattere si sposta sulla prima o sull'ultima posizione.
- Per cancellare un carattere errato, spostare la posizione di immissione del carattere su un carattere da eliminare, quindi...



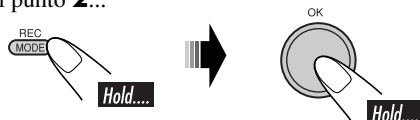
4 Ripetere i punti da 1 a 3 fino a completamento del titolo.

4 Terminare la procedura.

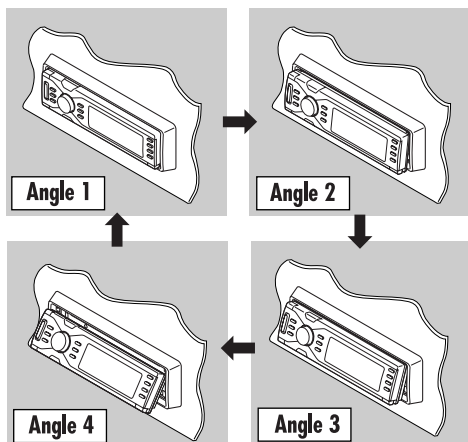


Per cancellare l'intero titolo

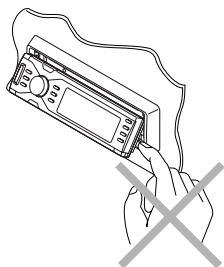
Al punto 2...



Modifica dell'inclinazione del pannello di comando



Avvertenze:

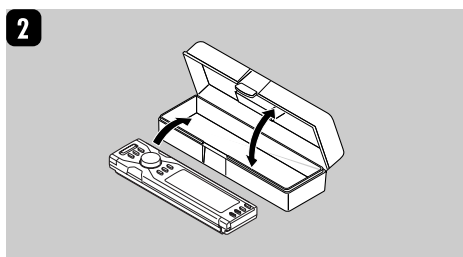
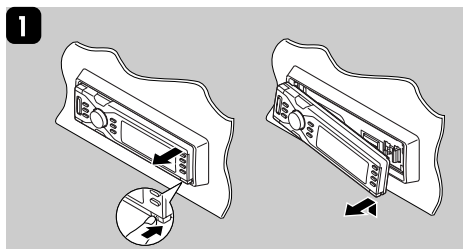


Rilascio del pannello di comando

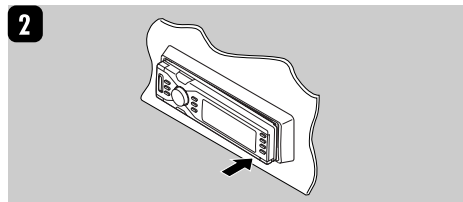
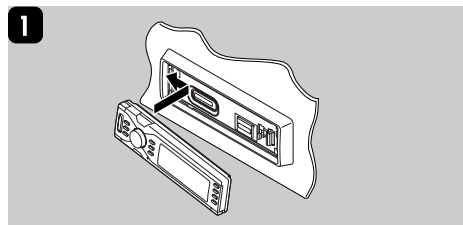
Quando viene collegato o rilasciato il pannello di comando, è necessario fare attenzione a non danneggiare i connettori sul retro del pannello e sul supporto.

Rilascio del pannello di comando

Prima di rilasciare il pannello di comando, assicurarsi di spegnere l'alimentazione.



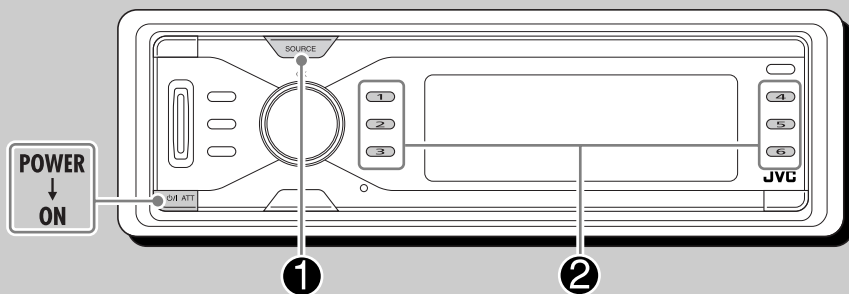
Collegamento del pannello di comando



Operazioni con il CD changer

Riprodurre un disco nel CD changer

ITALIANO



Informazioni sul CD changer

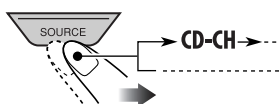
È consigliato l'utilizzo di un CD changer JVC compatibile con il formato MP3 con l'unità.

- È inoltre possibile collegare altri CD changer serie CH-X (ad eccezione dei modelli CH-X99 e CH-X100). Non è possibile tuttavia riprodurre dischi MP3, in quanto non sono compatibili.
- Non è possibile usare CD changer serie KD-MK con questa unità.
- Le informazioni sul disco contenute nel CD Text vengono visualizzate quando si collega un CD changer JVC compatibile con il CD Text.

Prima di usare il CD changer:

- Fare riferimento anche alle Istruzioni fornite con il CD changer.
- Il CD changer non consente il controllo e la riproduzione di dischi DVD, VCD e WMA.

1

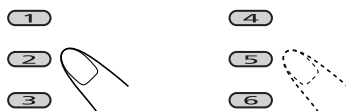


Tutte le tracce dei dischi inseriti verranno riprodotte ripetutamente.

2

Selezionare un disco.

Per i dischi dal numero 1 al 6:



Per i dischi dal numero 7 al 12:



Durante la riproduzione di dischi MP3:

The diagram shows an MP3 player display with the following information: a track icon (1), track number '01' (2), track number '01' (3), elapsed time '00' 09"' (4), album name 'Album Neoteny' (7), track title 'Title 01-001' (8), an MP3 icon (6), and a disc number '01' (9). The bottom of the display shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'.

1	Icona nome della cartella/icona titolo dell'album (Tag)
2	Numero cartella
3	Numero traccia
4	Tempo di riproduzione trascorso
5	Icona nome della traccia/icona del titolo della traccia (Tag)
6	Icona MP3
7	Titolo o nome della traccia
8	Titolo dell'album/nome dell'artista o della cartella
9	Numero del disco

Durante la riproduzione di un CD Text/Audio CD:

The diagram shows an Audio CD player display with the following information: a disc icon (1), track number 'TRK 01' (2), track number '01' (3), elapsed time '00' 09"' (4), disc title 'DS04' (6), track title 'Jet Mountain' (5), and a disc number '01' (7). The bottom of the display shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'.

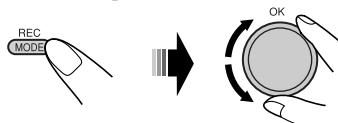
1	Icona titolo del disco
2	Numero traccia
3	Tempo di riproduzione trascorso
4	Icona titolo traccia
5	Titolo traccia
6	Titolo del disco/nome dell'artista o nome assegnato al disco
7	Numero del disco

Per passare alle tracce precedenti o successive

Utilizzo del selettore di comando:	Utilizzo dei pulsanti numerici:

Per saltare tracce rapidamente

L'operazione è possibile solo se si utilizza un CD changer JVC compatibile con il formato MP3.



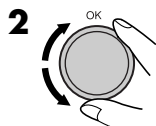
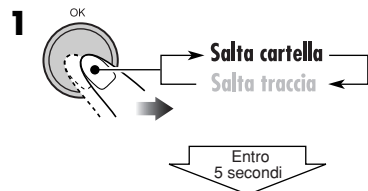
Con la rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

Quando si ruota il selettore per la prima volta, viene selezionata la traccia successiva o precedente con numero pari a un multiplo di dieci (es.: decima, ventesima, trentesima ecc.).

Quindi, ad ogni successiva rotazione del selettore, è possibile saltare 10 tracce alla volta.

- Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia e viceversa.
- Per MP3: È possibile saltare le tracce solo all'interno della stessa cartella.

Per saltare alla cartella precedente o successiva (solo per MP3)



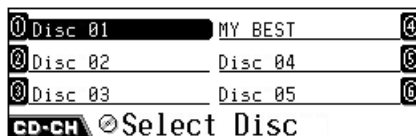
Per far avanzare o retrocedere rapidamente la traccia



Per selezionare una traccia/cartella/disco dall'elenco

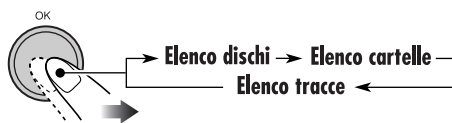
È possibile confermare il titolo di ciascuna voce e selezionare la voce desiderata.

- Per dischi CD Text/Audio CD: È possibile visualizzare solo l'elenco dei dischi.

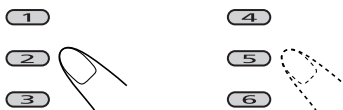


Viene visualizzata la schermata di elenco dei dischi.

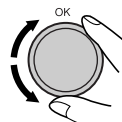
2 Solo per i dischi MP3: Passare all'elenco che si desidera utilizzare.



3 Selezionare uno degli elementi nell'elenco.

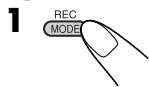


Per spostarsi su un'altra pagina dell'elenco, ruotare il selettore.



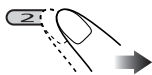
Selezione delle modalità di riproduzione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.



2 Selezionare la modalità di riproduzione desiderata.

Riproduzione ripetuta



Modalità Riproduzione ripetuta

- Track:** Una traccia.
- **RPT** si accende.
- Folder *1:** Tutte le tracce della cartella.
- **RPT** si accende.
- Disc:** Tutte le tracce del disco.
- **RPT** si accende.
- Off:** Annulla.

Riproduzione casuale



Modalità Riproduzione casuale

- Folder *1:** Tutte le tracce della cartella, quindi le tracce della cartella successiva e così via.
- **RND** si accende.
- Disc:** Tutte le tracce del disco.
- **RND** si accende.
- All:** Tutte le tracce o dei dischi inseriti.
- **ALL RND** si accende.
- Off:** Annulla.

Scansione di inizio



Modalità Riproduce i primi 15 secondi di

- Track:** Tutte le tracce sul disco corrente.
- **INT** si accende.
- Folder *1:** Prima traccia di ciascuna cartella.
- **INT** si accende.
- Disc:** Prima traccia di ciascun disco inserito.
- **INT** si accende.
- Off:** Annulla.

*1 Solo durante la riproduzione di un disco MP3.

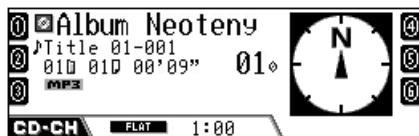
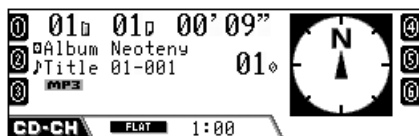
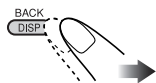
Per disattivare la modalità di riproduzione



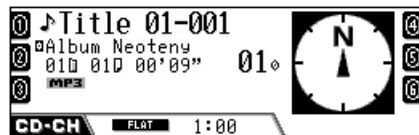
- È possibile disattivarla anche selezionando "Off" al punto 2.

Modifica delle informazioni sul display

• Per dischi MP3

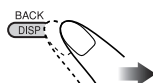


Il nome dell'album/artista o il nome della cartella viene ingrandito.



Il titolo o nome della traccia viene ingrandito.

• Per dischi CD Text/Audio CD



Titolo del disco/nome dell'artista o nome assegnato al disco viene ingrandito.



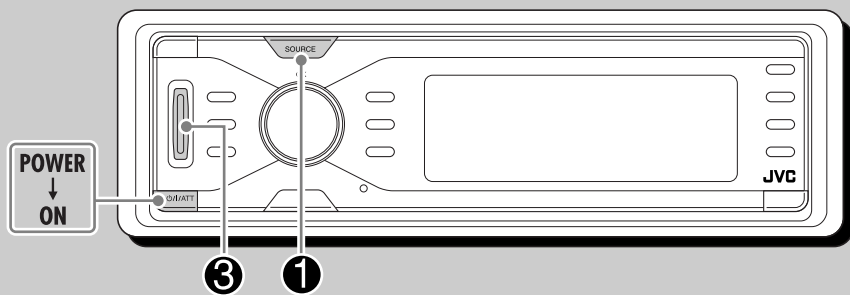
Il titolo della traccia viene ingrandito.

Icone	Significato
	Icona nome della cartella
	Icona nome della traccia
	Icona titolo del disco
	Icona titolo dell'album (Tag)
	Icona titolo della traccia (Tag)
MP3	Formato MP3

Operazioni con il componente esterno

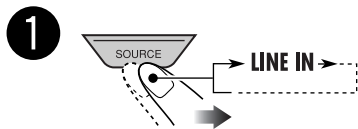
Riproduzione da un componente esterno

ITALIANO



È possibile collegare un componente esterno al jack CD changer situato sul retro mediante un adattatore per ingresso linea KS-U57 (non fornito in dotazione) o un adattatore per ingresso ausiliario KS-U58 (non fornito in dotazione).

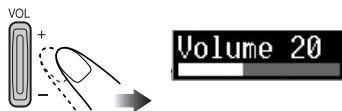
- Per i collegamenti, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).



- Se non è possibile selezionare "LINE IN", selezionare "Ext In" per "ExtInput" nelle impostazioni PSM (vedere pagina 89).

- 2** Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

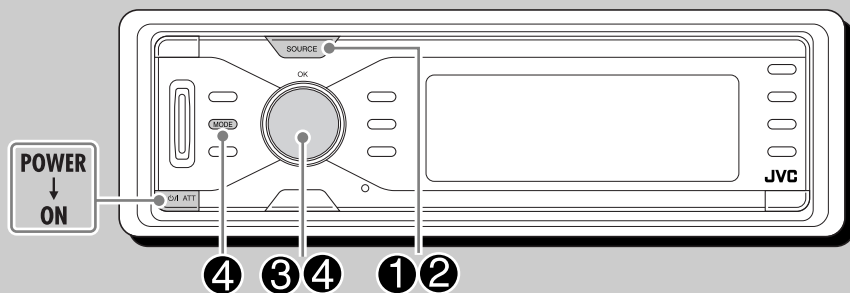
- 3** Regolare il volume.



- 4** Regolare l'audio in base alle proprie preferenze. (Vedere le pagine 84).

Funzionamento del sintonizzatore DAB

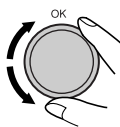
Ascolto del servizio DAB



ITALIANO

È consigliato l'uso del sintonizzatore DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1000 con questa unità. Se si dispone di un altro sintonizzatore DAB, consultare il rivenditore JVC di prodotti audio per automobili.

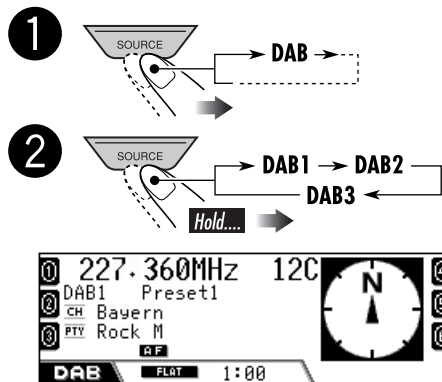
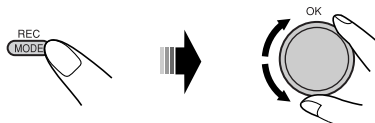
3 Avviare la ricerca di un gruppo.



La ricerca termina alla ricezione di insieme.

Per interrompere la ricerca, premere OK.

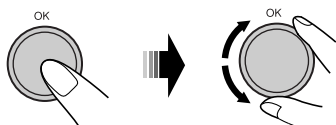
4 Selezionare un servizio (primario o secondario) da ascoltare.



1	Banda DAB
2	Frequenza gruppo
3	Numero canale (gruppo)
4	Icona canale (gruppo)
5	Icona PTY
6	Indicatore TP
7	Indicatore PTY
8	Indicatore AF (vedere pagina 89)
9	Indicatore ANN
10	Indicatore DRC
11	Tipi di programma (PTY: vedere pagina 45)
12	Nome canale (gruppo)

Per sintonizzarsi su un gruppo manualmente

Al punto 3...



Memorizzazione di servizi DAB

È possibile impostare 6 servizi DAB (primari) per ciascuna banda.

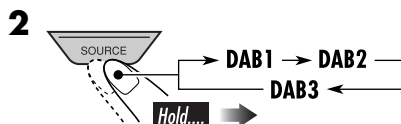
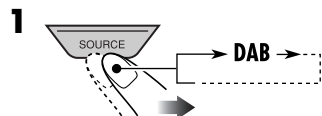
1 Per selezionare il servizio desiderato, eseguire i punti da 1 a 4 a pagina 99.

2 Selezionare il numero predefinito (1 – 6) in cui effettuare la memorizzazione.

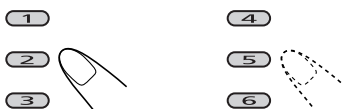


Il numero predefinito lampeggia brevemente.

Sintonizzazione su un servizio DAB predefinito



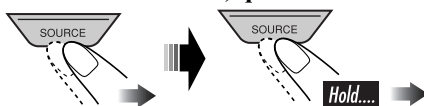
3 Selezionare il numero (1 – 6) di servizio (primario) DAB predefinito desiderato.



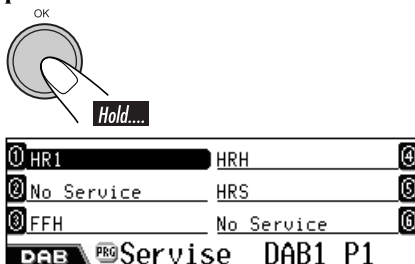
Se il servizio primario selezionato dispone di alcuni servizi secondari, premere nuovamente lo stesso pulsante per sintonizzarsi sui servizi secondari.

Per selezionare un servizio predefinito dall'elenco

1 Selezionare "DAB", quindi la banda.

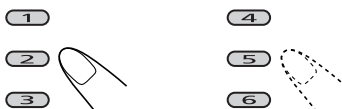


2 Visualizzare l'elenco delle stazioni predefinite.



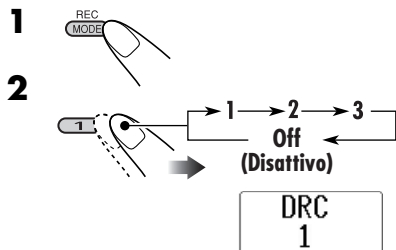
• Ruotare il selettore per visualizzare gli elenchi delle altre bande.

3 Selezionare il servizio predefinito.



Quando la ricezione di un servizio è scadente

È possibile rafforzare i suoni a basso livello, difficili da ascoltare mentre si guida, per migliorare l'ascolto se il servizio ricevuto correntemente offre segnali DRC (Dynamic Range Control).



- A un numero maggiore corrisponde un rinforzo maggiore.
- Quando questa funzione è attiva, l'indicatore DRC si accende sul display.



Quindi, quando i segnali DRC vengono rilevati, **DRC** diventa **DRC**.

Funzioni possibili con DAB

Il sistema DAB può assicurare una qualità audio CD senza interferenze fastidiose e distorsioni di segnale. Inoltre può contenere testo, immagini e dati.

Una volta collegato il sintonizzatore DAB, questa unità offre le funzioni seguenti:

- Effettuare la ricerca del tipo di programma (PTY)
- Effettuare la ricezione in standby di notiziari di informazione sul traffico (TA) o del programma preferito (PTY)
- Tracking automatico dello stesso programma—Ricezione frequenze alternative (vedere “DAB AF” a pagina 89)

Ricerca del programma preferito

È possibile sintonizzarsi su un servizio che trasmette il programma preferito effettuando la ricerca di un codice PTY.

- Il funzionamento è lo stesso illustrato a pagina 45 per le stazioni FM RDS.
- Non è possibile memorizzare codici PTY separatamente per il sintonizzatore DAB e il sintonizzatore FM.

Uso della ricezione in standby

Ricezione in TA Standby (notiziari di informazione sul traffico)

- Il funzionamento è lo stesso illustrato a pagina 46 per le stazioni FM RDS.
- Non è possibile attivare la ricezione TA Standby in modo separato con il sintonizzatore DAB e con il sintonizzatore FM.

Ricezione in PTY Standby

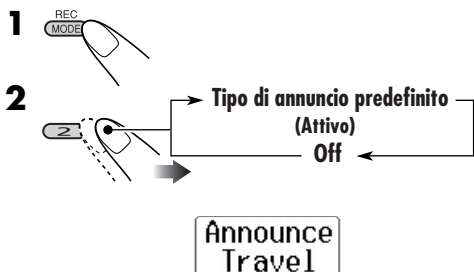
- Il funzionamento è lo stesso illustrato a pagina 47 per le stazioni FM RDS.
- La ricezione in PTY Standby per sintonizzatore DAB funziona solo utilizzando un codice PTY dinamico.
- Non è possibile memorizzare il servizio PTY preferito o attivare la ricezione PTY Standby indipendentemente per il sintonizzatore DAB e il sintonizzatore FM.
- È possibile attivare e disattivare la ricezione in PTY Standby quando la sorgente è “FM” o “DAB”.

Continua...

Ricezione in standby degli annunci

La ricezione in standby degli annunci consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (tipo di annunci).

Per selezionare il tipo di annuncio preferito, vedere pagina 89.



La spia ANN si accende o lampeggia.

- Se compare l'indicatore ANN, la ricezione in standby di annunci è attiva.
- Se l'indicatore ANN lampeggia, la ricezione in standby di annunci non è ancora attiva.
Per attivare, è necessario sintonizzare l'unità su un altro servizio che fornisca questi segnali. La spia ANN terminerà di lampeggiare e rimarrà accesa.

Tracking dello stesso programma

È possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma attivando la Ricezione frequenze alternative (vedere pagina 89).

- **Durante la ricezione di un servizio DAB:**
Quando si viaggia in un'area in cui non è possibile ricevere un servizio, l'unità si sintonizza automaticamente su un altro gruppo o stazione RDS FM che trasmette lo stesso programma.

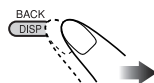
- **Durante la ricezione di una stazione FM RDS:**

Quando si viaggia in un'area in cui un servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione FM RDS, l'unità si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Al momento della consegna la Ricezione frequenze alternative è attivata.

Per disattivare la Ricezione frequenze alternative, vedere pagina 89.

Modifica delle informazioni sul display



Il nome del gruppo viene ingrandito.



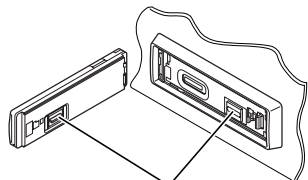
Il nome del servizio viene ingrandito.



DLS (Dynamic Label Segment: informazioni di testo DAB) viene visualizzato ingrandito.

■ Pulizia dei connettori

Il rilascio frequente del pannello di comando comporta un deterioramento dei connettori. Per ridurre al minimo questa possibilità, pulire periodicamente i connettori con uno strofinaccio o un panno di cotone inumidito con alcol, facendo attenzione a non danneggiare i connettori.



Connettori

■ Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore DVD/CD nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del riscaldamento nella macchina.
- Se all'interno della macchina diventa molto umido.

Se ciò dovesse accadere, il lettore DVD/CD potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore finché l'umidità evapora.

■ Come maneggiare i dischi

Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.

Supporto centrale



- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.

Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Assicurarsi di riporre i dischi nelle confezioni dopo l'uso.

■ Per mantenere il disco pulito

È possibile che i dischi sporchi non vengano eseguiti correttamente. Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.



- Non utilizzare solventi (ad esempio, prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi, spray, diluenti, benzina ecc.) per pulire i dischi.

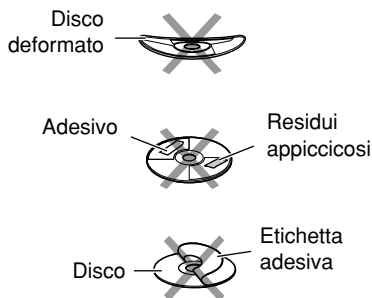
■ Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno ai bordi interni ed esterni dei dischi nuovi siano presenti macchie ruvide. Se si utilizzano dischi di questo tipo, l'unità potrebbe rifiutarli.



Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Non utilizzare i dischi seguenti:



Codici Lingue

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
AA	Afar	IN	Indonesiano	RO	Rumeno
AB	Abkhazian	IS	Islandese	RU	Russia
AF	Afrikaans	IW	Hebrew	RW	Kinyarwanda
AM	Ameharic	JA	Giappone	SA	Sanscrito
AR	Arabo	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamese	JW	Giavanese	SG	Sangho
AY	Aymara	KA	Georgiano	SH	Serbo-Croato
AZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SI	Singhalese
BA	Bashkir	KL	Groenlandese	SK	Slovacco
BE	Bielorusso	KM	Cambogiano	SL	Sloveno
BG	Bulgaro	KN	Kannada	SM	Samoano
BH	Bihari	KO	Coreano (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somalo
BN	Bengalese, Bangla	KU	Kurdo	SQ	Albanese
BO	Tibetano	KY	Kirghiz	SR	Serbo
BR	Bretone	LA	Latino	SS	Siswati
CA	Catalano	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Corso	LO	Laotiano	SU	Sudanese
CS	Ceco	LT	Lituano	SW	Swahili
CY	Gallese	LV	Lettone	TA	Tamil
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TE	Telugu
EL	Greco	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedone	TH	Tailandese
ET	Estone	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Basco	MN	Mongolo	TK	Turkmen
FA	Persiano	MO	Moldavo	TL	Tagalog
FI	Finlandese	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Figiano	MS	Malese (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroese	MT	Maltese	TR	Turco
FY	Frisone	MY	Burmese	TS	Tsonga
GA	Irlandese	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Gaelico Scozzese	NE	Nepalese	TW	Twi
GL	Galiziano	NO	Norvegese	UK	Ucraino
GN	Guarani	OC	Occitano	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamita
HI	Hindi	PA	Panjabi	VO	Volapuk
HR	Croato	PL	Polacco	WO	Wolof
HU	Ungherese	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armeno	PT	Portuguese	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZH	Cina
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance	ZU	Zulu
IK	Inupiak	RN	Kirundi		

Ulteriori informazioni sulle funzioni

Sistema di navigazione

Immissione della destinazione

In base ai punti di interesse

- Se per la città selezionata non esistono dati relativi ai punti d'interesse, sul display viene visualizzato "PUNTI D'INTERESSE NON TROVATI". Premere **BACK (DISP)** finché non viene visualizzata la voce di menu CITTÀ, quindi reimmettere un'altra città.

Selezione dei punti d'interesse per area

- Se per l'area selezionata non esistono dati relativi ai punti d'interesse, sul display viene visualizzato "PUNTI D'INTERESSE NON TROVATI". Premere **BACK (DISP)** finché non viene visualizzato l'elenco delle categorie principali.

In base alle coordinate

- Se la posizione immessa non si trova all'interno di un'area navigabile, sul display compare "AREA NON NAVIG.". Effettuare una nuova immissione.

Impostazione delle opzioni di percorso

- Per il calcolo del percorso, vengono sempre utilizzate le autostrade se la distanza verso la destinazione è superiore ai 200 km.
- Se non è possibile raggiungere la destinazione senza utilizzare autostrade, traghetti o strade a pedaggio, queste vengono utilizzate per calcolare il percorso indipendentemente dalle impostazioni dell'opzione di percorso.

Caratteristiche utili con l'utilizzo dei percorsi memorizzati

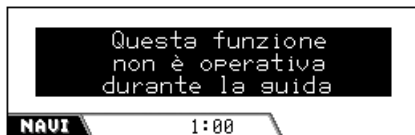
- Se si tenta di visualizzare gli indirizzi o i percorsi memorizzati quando non ne sono stati memorizzati alcuni, sul display viene visualizzata l'indicazione "OGG. NON TROVATO".
- Se si tenta di visualizzare le informazioni sul traffico quando queste non sono disponibili, sul display viene visualizzata l'indicazione "OGG. NON TROVATO".

Processi di navigazione di base

- Se viene prima spenta e quindi riaccesa l'automobile dopo l'avvio della navigazione attraverso il percorso, viene effettuato un riavvio automatico con la visualizzazione della schermata illustrata di seguito.



- Se si tenta di immettere una destinazione con il freno di stazionamento disinserito, verrà visualizzata la seguente schermata e non sarà possibile immettere la destinazione.



- La destinazione o un punto intermedio si considerano raggiunti quando si arriva a circa 30 m di distanza da essi.

Informazioni di navigazione

- Il sistema potrebbe non ricevere i segnali GPS nei seguenti luoghi...
 - in un tunnel o in un parcheggio interno
 - sotto una strada sopraelevata
 - in un luogo circondato da alti palazzi o da alberi ravvicinati.
- La posizione dell'automobile potrebbe non essere rilevata correttamente nei casi seguenti...
 - quando si guida su una strada vicina ad un'altra (es. un'autostrada e una strada statale parallele)
 - quando si gira a una biforcazione quasi parallela
 - quando si guida su una strada coperta
 - quando si prende un traghetto
 - quando si guida su una strada di montagna ripida
 - quando si guida su una strada a spirale
 - quando si gira a sinistra o destra dopo aver guidato su una lunga strada diritta

- quando si guida a zigzag su una strada larga
- quando si avvia l'automobile subito dopo l'accensione
- quando si guida per la prima volta dopo l'installazione dell'unità
- quando si cambiano le ruote o si montano le catene
- quando le ruote slittano continuamente e frequentemente
- quando si guida su aree diverse da strade (es. aree private o parcheggi)
- all'uscita da parcheggi sotterranei o a torre
- a seguito dell'inversione dell'auto su una piattaforma girevole
- dopo frequenti arresti e avvii quando si guida in un ingorgo
- quando la precisione del sistema GPS degrada a causa di rotture
- quando si guida su una strada costruita di recente
- Il percorso calcolato dal sistema è uno dei possibili percorsi verso la destinazione. Pertanto, il percorso non è sempre il più appropriato.
- I fenomeni seguenti si verificano anche se il sistema funziona in modo corretto...
 - È possibile essere guidati verso una strada chiusa.
 - È possibile essere guidati su un percorso che richieda una conversione a U.
 - È possibile non essere guidati verso la propria destinazione se è presente solo una strada stretta oppure non è disponibile alcuna strada.
 - È possibile che non si possa evitare un ingorgo anche se è attivata la guida dinamica.
 - È possibile che venga mostrato un nome di strada diverso.
 - È possibile che non venga chiesto di svoltare a un incrocio anche se risulta necessario.
 - È possibile che vengano date indicazioni diverse dalle attuali condizioni della strada.
 - È possibile che vengano date informazioni sulla distanza non corrette.

Operazioni di riproduzione

Operazioni di base

- Per alcune operazioni è previsto un limite temporale. In questo caso, se non viene eseguita nessun'altra operazione per un certo periodo di tempo, l'operazione corrente viene annullata.

Accensione dell'unità

- Premendo **SOURCE** viene accesa l'unità.

Selezionare le sorgenti

- Non è possibile selezionare "DISC" quando nell'unità non è presente nessun disco.
- Non è possibile selezionare "CD-CH" e "DAB" senza collegarsi al CD changer e al sintonizzatore DAB.

Spegnimento dell'alimentazione

- Se viene spenta l'alimentazione durante l'ascolto, alla successiva accensione la riproduzione del disco inizierà automaticamente.

Operazioni con il sintonizzatore

Memorizzazione di stazioni in memoria

- Durante la ricerca SSM...
 - Tutte le stazioni memorizzate in precedenza vengono eliminate, memorizzandone di nuove.
 - Le stazioni ricevute vengono preimpostate dal numero 1 (frequenza minore) al numero 6 (frequenza maggiore).
 - Al termine della reimpostazione SSM, viene effettuata la sintonizzazione automatica sulla stazione memorizzata nel pulsante numero 1.
- Quando viene memorizzata una stazione manualmente, la stazione preimpostata in precedenza viene cancellata quando la nuova stazione viene memorizzata nello stesso numero di pulsante.
- La ricezione in TA Standby e la ricezione in PTY Standby verranno annullate temporaneamente nei casi seguenti:
 - Quando viene registrato un CD nell'HDD.
 - Mentre vengono modificati i contenuti dell'HDD.
 - Quando vengono copiati i contenuti SD nell'HDD.
- Per ulteriori informazioni sul sistema RDS, visitare il sito Web all'indirizzo <<http://www.rds.org.uk>>.

Operazioni con i dischi

Generali

- In questo manuale, i termini “traccia/file” e “cartella/album” vengono utilizzati con lo stesso significato quando si riferiscono ai file e alle cartelle MP3/WMA.
- Con alcuni tipi di disco il funzionamento può essere leggermente diverso rispetto alle spiegazioni contenute nel presente manuale.
- Questa unità consente di riprodurre anche dischi da 8 cm.
- Questa unità consente di riprodurre solo file CD audio (CD-DA) se sono stati registrati diversi tipi di file nello stesso disco.
 - La prima traccia verrà ignorata se è stato rilevato per primo un tipo di file diverso.
- DVD-R/DVD-RW: Questa unità consente di riprodurre solo dischi registrati nel formato DVD-Video (non è possibile riprodurre i dischi registrati nel formato DVD-VR).
- Quando è stato caricato un disco, selezionando “DISC” come sorgente di riproduzione viene avviata la riproduzione del disco.

Inserimento di un disco

- Se il disco viene inserito capovolto, verrà automaticamente espulso.

Operazioni di base

- Durante la riproduzione al rallentatore non viene emesso alcun suono. Durante la riproduzione di un VCD, la riproduzione al rallentatore all’indietro non è ammessa.
- La ripetizione con un solo pulsante è attiva solo all’interno dello stesso titolo (alcuni DVD non sono compatibili con questa funzionalità).
- Quando vengono riprodotti dischi DVD/VCD, durante la ricerca non viene emesso alcun suono.
- La ricerca all’indietro viene automaticamente interrotta quando viene raggiunto l’inizio del disco. La riproduzione riprende a velocità normale.

Riprodurre un DVD-R/RW o CD-R/RW

- Utilizzare esclusivamente DVD-R/RW o CD-R/RW “finalizzati”.
 - Se in una cartella non sono stati registrati file registrabili, la cartella non verrà riconosciuta.
 - L’unità può riprodurre dischi a più sessioni, ma eventuali sessioni non chiuse verranno ignorate durante la riproduzione.
 - È possibile che la riproduzione di DVD-R/RW o CD-R/RW venga impedita dalle caratteristiche del CD e dai seguenti motivi:
 - Il CD è sporco o graffiato.
 - Si è condensata umidità sulla lente all’interno dell’unità.
 - La lente all’interno dell’unità è sporca.
 - CD-R/RW in cui i file sono stati scritti con il metodo “Packet Write”.
 - DVD-R/RW non scritti nel formato UDF-Bridge (es. formato UDF o ISO).
 - Condizioni non corrette di registrazione (dati mancanti, ecc.) o del supporto (macchie, graffi, pieghe, ecc.).
 - I DVD-RW o CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la loro riflettanza è inferiore rispetto ai normali dischi.
 - Non utilizzare i seguenti DVD-R/RW o CD-R/RW:
 - CD con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
 - CD sui quali è possibile stampare l’etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d’inchiostro.
- L’utilizzo di tali CD in condizioni di elevata temperatura o umidità può causare malfunzionamenti o danni ai CD.

Continua....

Riprodurre file MP3/WMA

- L'unità consente la riproduzione di file MP3/WMA con estensione <.mp3> o <.wma> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'unità consente di visualizzare nomi di album e artisti (esecutori), oltre a tag ID3 (Versione 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) per file MP3 e WMA.
- L'unità può gestire solo caratteri a un byte. Non è quindi possibile visualizzare correttamente altri tipi di carattere.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA che soddisfino le condizioni seguenti:
 - Velocità in bit:
 - MP3: 32 KB/sec. — 320 KB/sec.
 - WMA: 32 KB/sec. — 192 KB/sec.
 - Frequenza di campionamento:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (per MPEG-1/WMA)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (per MPEG-2)
 - Formato disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, nomi lunghi di Windows
- Il numero massimo di caratteri per i nomi di file/cartella varia in base ai formati di disco utilizzati (include 4 caratteri di estensione ovvero <.mp3> o <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: fino a 12 caratteri
 - ISO 9660 Level 2: fino a 31 caratteri
 - Romeo: fino a 128 caratteri
 - Joliet: fino a 64 caratteri
 - Nomi lunghi di Windows: fino a 128 caratteri
- Questa unità consente di riconoscere in totale 1100 file e 250 cartelle (con un massimo di 999 file per cartella).
- L'unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
Nei file registrati nel formato VBR è presente una discrepanza nella visualizzazione del tempo trascorso e non mostrano quindi il tempo trascorso effettivo. Questa differenza diventa evidente specialmente con l'esecuzione della funzione di ricerca.

- L'unità non è in grado di riprodurre i file MP3/WMA seguenti:
 - File MP3 modificati nei formati MP3i e MP3 PRO.
 - File MP3 codificati in formati non adatti.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File WMA formattati con protezione da copia tramite DRM.
 - File WMA codificati in formato MBR (Multiple Bit Rate).
 - File contenenti dati in formati quali WAVE, ATRAC3 ecc.

Modificare la sorgente

- Se la sorgente viene modificata, la riproduzione si interrompe (senza espulsione del disco).
La volta successiva in cui viene selezionato "DISC" come sorgente di riproduzione, la riproduzione del disco verrà avviata automaticamente.

Espulsione di un disco

- Se il disco espulso non viene rimosso entro 15 secondi, verrà nuovamente inserito nel vano di caricamento automaticamente per proteggerlo dalla polvere. (La riproduzione del disco non verrà avviata automaticamente).

Funzioni speciali per DVD e VCD

- Per alcuni DVD e VCD non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio (o il canale audio) senza accedere al menu del disco.
- L'ingrandimento può provocare la diminuzione della definizione dell'immagine.

Menu di impostazione DVD

- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, la lingua originale viene automaticamente selezionata come lingua iniziale. Per alcuni dischi, le impostazioni delle lingue iniziali non funzionano a causa della programmazione del loro disco interno.

- Dopo avere modificato una di queste impostazioni di lingua iniziali, espellere il disco e inserire di nuovo lo stesso o un altro disco in modo che l'impostazione venga attivata.
- Se viene selezionato "16:9" per immagini in formato 4:3, l'immagine risulterà leggermente modificata a causa del processo di conversione della larghezza.
- Anche se è stato selezionato "4:3 PANORAM. E SCANN", è possibile che il formato dello schermo passi a "4:3 LETTERBOX" con alcuni DVD. Ciò dipende dalla modalità di registrazione del DVD.

Operazioni con l'HDD

Riproduzione degli elenchi di riproduzione

- È possibile utilizzare la modalità di riproduzione—Riproduzione ripetuta, Riproduzione casuale o Scansione di inizio durante la riproduzione dell'elenco di riproduzione. Tuttavia, quando viene avviata la riproduzione dell'elenco di riproduzione (o viene modificato l'elenco di riproduzione), la modalità di riproduzione viene annullata. È pertanto necessario selezionare di nuovo la modalità di riproduzione.
- Se si è modificato il nome di un genere o di un album o si è cambiata la loro posizione dopo aver inserito le relative tracce in un elenco di riproduzione, tali tracce verranno saltate quando si riprodurrà l'elenco (il messaggio "No Music File" viene visualizzato sul display).

Registrazione di CD audio

- La qualità del suono potrebbe diminuire se si seleziona "Compress" come modalità di registrazione.
- Durante la registrazione, i suoni registrati vengono riprodotti dai diffusori. Una volta terminata la registrazione, vengono riprodotti i suoni originali del CD.
- Durante la registrazione, la ricezione in TA Standby e PTY Standby verrà temporaneamente annullata.
- Durante la registrazione non è possibile modificare la sorgente di riproduzione o espellere il disco.

- Non è possibile registrare nell'HDD i dati di testo presenti nel CD Text.
- Se viene annullata la registrazione di un album, le tracce la cui registrazione è stata completata verranno memorizzate nell'HDD. Tuttavia non sarà possibile riprodurle fino al completamento della registrazione. Se si modificano i contenuti dell'HDD, si espelle il disco o si effettua una nuova registrazione prima di completare la registrazione corrente, le tracce registrate saranno eliminate.
- Durante la registrazione, l'indicazione del tempo di riproduzione potrebbe avanzare in modo irregolare sul display. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.

Modifica dei contenuti dell'HDD

- Durante la riproduzione di un elenco, non è possibile visualizzare i menu di modifica.
- Durante l'editing non è possibile modificare la sorgente di riproduzione o espellere il disco.
- Non è possibile spostare una traccia o un album se lo stesso nome esiste nell'album o nel genere di destinazione. In questo caso compare "Same Name".
- Quando è stato selezionato "New Genre", "New Album" o "New Playlist" come posizione di memorizzazione (dopo la registrazione o la modifica), il titolo verrà assegnato automaticamente come nel caso di <gexxxxx>, <alxxxxx> o <plxxxxx.m3u>. Il titolo potrà essere modificato in seguito manualmente (vedere pagina 72).
- Non è possibile utilizzare uno spazio per il primo carattere del titolo quando si assegna a un album/genere/elenco di riproduzione.

Funzionamento del riproduttore SD

- Il numero di caratteri massimo per il nome di un album o di una traccia è 128 (inclusi i 4 caratteri dell'estensione: <.mp3> o <.wma>).
- Il formato di registrazione richiesto per la scheda SD è il FAT 12/16/32, mentre il tipo di memoria consigliato deve essere compreso tra 8 MB e 512 MB.
- Non è possibile utilizzare MMC o mini SD con questa unità.
- Quando viene inserita una scheda SD, viene automaticamente creato un file denominato "FAILSAFE" nella scheda. La dimensione dei dati di questo file varia a seconda della scheda inserita.

- Mentre viene riprodotta una scheda SD, è possibile che l'ordine di riproduzione differisca da quello utilizzato con altri riproduttori SD.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcune schede SD a causa delle caratteristiche o delle condizioni di registrazione.
- Durante la duplicazione di dati SD nell'HDD, non è possibile modificare la sorgente di riproduzione o espellere il disco.

Regolazioni del suono

- Quando vengono modificati i contenuti dell'HDD oppure viene duplicato un SD nell'HDD, non è possibile effettuare regolazioni del suono.

Impostazioni generali—PSM

- Quando vengono modificati i contenuti dell'HDD oppure viene duplicato un SD nell'HDD, non è possibile visualizzare la schermata delle impostazioni PSM.
- Quando l'impostazione "DAB AF" passa da "Off" a "On", l'impostazione "AF-Regn'l" passa automaticamente a "AF" se è stata impostata su "Off".
- Se viene modificata l'impostazione "Amp Gain" da "High Pwr" a "Low Pwr" quando il livello del volume è impostato su un valore maggiore rispetto a "Volume 30", l'unità cambia automaticamente il livello del volume impostandolo su "Volume 30".

Altre funzioni principali

- Se si cerca di assegnare un titolo a un 3° disco, la scritta "Name Full" lampeggia sul display. Eliminare eventuali file non desiderati prima dell'assegnazione.
- È possibile mostrare i titoli assegnati ai dischi presenti nel CD changer anche se si riproduce il disco in plancia.

Glossario

Sistema di navigazione

DST

Destinazione del sistema di navigazione.

ETA

Estimated Time of Arrival (Ora stimata di arrivo).

GPS

Global Positioning System (Sistema di posizionamento globale).

La posizione dell'automobile viene automaticamente determinata tramite la ricezione dei segnali GPS inviati dai satelliti.

PUNTI D'INTER

Points Of Interest (Punti d'interesse).

È possibile selezionare le destinazioni tra diverse categorie quali ad esempio centri d'affari e centri commerciali.

Punto intermedio

Punto di passaggio da attraversare per arrivare alla destinazione finale. In questo sistema di navigazione è possibile definire cinque punti di passaggio prima della destinazione finale.

TMC

Traffic Message Channel (Canale di informazioni sul traffico).

Informazioni sul traffico trasmesse da emittenti VHF mediante segnali RDS.

In base a questi dati viene effettuata la navigazione dinamica.

Sorgenti di riproduzione

Audio MPEG

Audio digitale compresso. Consente la codifica multicanale per creare un suono surround realistico.

Dolby Digital

Audio digitale compresso. È stato sviluppato dai Dolby Laboratories e consente la codifica multicanale per creare un suono surround realistico.

DTS

Audio digitale compresso. È stato sviluppato da Digital Theater Systems, Inc. e consente la codifica multicanale, ad esempio lo standard Dolby Digital. Offre tuttavia un intervallo dinamico più ampio e migliore separazione in quanto il rapporto di compressione è inferiore.

Formato UDF-Bridge

Un sistema di file ibrido che assicura compatibilità con ISO 9660 per l'accesso a qualsiasi tipo di file del disco. (UDF sta per Universal Disk Format).

Guida su schermo

Durante il funzionamento del lettore DVD/CD integrato, vengono visualizzate le modalità di funzionamento sul monitor.

Vedere la colonna seguente.

Lineare PCM

Audio digitale non compresso. È il formato utilizzato per i CD e la maggior parte delle registrazioni originali realizzate in studio.

Playlist (Elenco di riproduzione)

File che stabilisce la sequenza di riproduzione dei file audio immagazzinati nelle HDD.










WMA

Windows Media Audio.

Un processo di compressione sviluppato da Microsoft® per dati audio (musica).

Icone guida su schermo

Durante la riproduzione, sullo schermo sono brevemente visualizzate le seguenti icone guida.

-  : Viene visualizzata all'inizio di una scena con sottotitoli in più lingue (solo per DVD).
-  : Viene visualizzata all'inizio di una scena con audio in più lingue (solo per DVD).
-  : Viene visualizzata all'inizio di una scena con angolazioni multiple (solo per DVD).
-  : Riproduzione
-  : Pausa
-  : Riproduzione al rallentatore in avanti (solo per DVD e VCD)
-  : Riproduzione al rallentatore all'indietro (solo per DVD)
-  : Ricerca avanti
-  : Ricerca indietro

Segnali in uscita dal terminale DIGITAL OUT

Tali segnali variano a seconda dell'impostazione "USCITA AUDIO DIGITALE" nel menu delle impostazioni (vedere pagina 61).

- Non vengono emessi segnali durante la riproduzione di file nell'HDD/SD o durante la registrazione di un CD audio nell'HDD.

USCITA AUDIO DIGITALE		Segnali di uscita		
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	SOLO PCM
DVD	Linear PCM 16/20/24 bit, 48 kHz	Linear PCM stereo, 48 kHz, 16 bit		
	Linear PCM 96 kHz			
	con DTS	DTS segnali a flusso di bit	Linear PCM stereo, 48 kHz, 16 bit	
	con Dolby Digital	Dolby Digital segnali a flusso di bit		Linear PCM stereo, 48 kHz, 16 bit
	con MPEG Audio	MPEG segnali a flusso di bit	Linear PCM, 48 kHz, 16 bit	
Audio CD, Video CD		Linear PCM stereo, 44,1 kHz/48 kHz, 16 bit		
Audio CD con DTS		DTS segnali a flusso di bit	Linear PCM stereo, 44,1 kHz, 16 bit	
MP3/WMA		Linear PCM, 32/44,1/48 kHz, 16 bit		

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

I problemi di funzionamento non sono sempre seri. Controllare i punti seguenti prima di contattare un centro di supporto tecnico.

■ Problemi di navigazione

	Problema	Causa	Soluzione
Generali	<ul style="list-style-type: none"> • La navigazione vocale non è udibile dai diffusori. 	Il livello del supporto vocale è impostato al minimo.	Regolare al livello ottimale.
	<ul style="list-style-type: none"> • Il sistema di navigazione non si attiva. 	Il microcomputer incorporato non ha funzionato in modo corretto, ecc.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Viene visualizzata l'indicazione "Low Temperature" e il sistema di navigazione/disco/HDD/SD smettono di funzionare. 	La temperatura interna è troppo bassa. Non si tratta di un malfunzionamento. I circuiti di protezione interni sono in funzione.	Lasciare accesa l'unità ed attendere finché la temperatura interna non si alza e l'indicazione scompare.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le informazioni di navigazione non sono precise. 	Sul funzionamento dell'antenna GPS influiscono i finestrini posteriori se è stata installata nel comparto dell'auto.	Installare l'antenna GPS all'esterno per evitare interferenze.
	<ul style="list-style-type: none"> • Si sentono rumori di natura meccanica. 	L'HDD gira costantemente ad alta velocità quando l'interruttore di accensione dell'automobile è acceso, causando un rumore meccanico quasi impercettibile (soprattutto quando la temperatura è bassa).	Non si tratta di un malfunzionamento.
Impostazione della destinazione	<ul style="list-style-type: none"> • Sul display viene visualizzata l'indicazione "PUNTI D'INTERESSE NON TROVATI". 	Non ci sono punti corrispondenti nella città o area selezionata.	Trovare la località utilizzando un altro metodo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sul display viene visualizzata l'indicazione "AREA NON NAVIG.". 	Il punto immesso è fuori dell'area navigabile.	Immettere un punto compreso nell'area navigabile.
		Si è tentato di salvare l'indirizzo corrente in IND. MEMORIZZATI (vedere pagina 32) quando si era fuori dell'area navigabile.	Non si tratta di un malfunzionamento. Non è possibile salvare l'indirizzo corrente quando si è fuori dell'area navigabile.

	Problema	Causa	Soluzione
Impostazione della destinazione	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "TROPPI P. D'INT. SPECIFICARE MEGLIO CATEG./CITTÀ". 	La categoria o città selezionata contiene troppi punti d'interesse.	Specificare la categoria o città in maggiore dettaglio per rendere possibile la ricerca dei punti d'interesse.
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "TROPPO DISTANTE". 	Si è tentato di salvare l'indirizzo corrente in IND. MEMORIZZATI (vedere pagina 32) quando si era a circa 300 m dalla strada più vicina.	Non si tratta di un malfunzionamento. È possibile salvare l'indirizzo corrente solo quando si è a 300 m dalla strada.
Navigazione	<ul style="list-style-type: none"> Le informazioni di navigazione non sono corrette. 	L'impostazione dell'angolo di installazione non è corretta.	L'impostazione dell'angolo di installazione influisce sulla precisione. Impostarlo in modo corretto (vedere pagina 21).
	<ul style="list-style-type: none"> Le informazioni di navigazione sono a volte errate. 	I cavi del segnale inverso/di velocità non sono collegati.	Effettuare il collegamento in modo corretto (vedere il Manuale d'installazione/collegamento—libretto separato).
	<ul style="list-style-type: none"> È difficile ascoltare le informazioni di navigazione. 	Interferenza dei rumori esterni.	Aumentare il livello della navigazione vocale (vedere pagina 20).

Problemi del ricevitore

	Problema	Causa	Soluzione
Generali	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Push Reset" (Premere Reset) e il movimento del pannello di comando è bloccato. 	Qualcosa blocca il movimento del pannello di comando.	Rimuovere l'ostacolo, quindi reinizializzare il ricevitore (vedere pagina 2). <ul style="list-style-type: none"> Se ciò non sortisce l'effetto desiderato, controllare che l'installazione sia stata effettuata correttamente.
	<ul style="list-style-type: none"> Non viene emesso alcun suono dai diffusori. 	Il livello del volume è impostato al livello minimo. I collegamenti non sono corretti.	Regolarlo al livello ottimale. Controllare i cavi e i collegamenti.
	<ul style="list-style-type: none"> L'unità non funziona. 	Il microcomputer incorporato ha funzionato in modo non corretto a causa di interferenze o altro.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> L'impostazione automatica SSM non funziona. 	I segnali sono troppo deboli.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	<ul style="list-style-type: none"> Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici. 	L'antenna non è collegata saldamente.	Collegare l'antenna correttamente.
Riproduzione dei dischi	<ul style="list-style-type: none"> Il disco non viene riconosciuto—l'indicazione "No Disc", "Loading Error" o "Eject Error" lampeggia sul display. 	È possibile che il lettore DVD/CD non abbia funzionato correttamente.	Espellere il disco (vedere pagina 4).
	<ul style="list-style-type: none"> Sul monitor viene visualizzato "ERRORE CODICE REGIONALE!". 	È stato inserito un disco con un codice di area errato.	Inserire un disco con un codice di area corretto (vedere pagina 6).
	<ul style="list-style-type: none"> Impossibile riprodurre DVD-R/RW o CD-R/RW. Impossibile saltare le tracce del DVD-R/RW o CD-R/RW. 	Il disco non è finalizzato.	<ul style="list-style-type: none"> Inserire un disco finalizzato. Finalizzare il disco utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.
	<ul style="list-style-type: none"> Il disco non può essere riprodotto né espulso. 	È possibile che il lettore DVD/CD non abbia funzionato correttamente.	Espellere il disco (vedere pagina 2).
	<ul style="list-style-type: none"> L'audio e l'immagine del disco vengono a volte interrotti. 	La strada è sconnessa.	Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse.
		Il disco è graffiato.	Sostituire il disco.
I collegamenti non sono corretti.		Controllare i cavi e i collegamenti.	

	Problema	Causa	Soluzione
Riproduzione dei dischi	<ul style="list-style-type: none"> Sullo schermo non viene visualizzata alcuna immagine riprodotta (DVD/VCD). 	Il cavo del freno di stazionamento non è collegato in modo corretto.	Vedere il Manuale d'installazione/collegamento.
	<ul style="list-style-type: none"> Le estremità destra e sinistra delle immagini non sono visualizzate sullo schermo. 	È stato selezionato "4:3 PANORAM. E SCANN" durante la riproduzione su un televisore con formato normale (formato 4:3).	Selezionare "4:3 LETTERBOX" (vedere pagina 60).
Riproduzione MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Impossibile riprodurre il disco. 	Sul disco non sono presenti tracce MP3/WMA.	Sostituire il disco.
		I nomi delle tracce MP3/WMA non comprendono l'estensione <.mp3> o <.wma>.	Aggiungere l'estensione <.mp3> o <.wma> ai nomi dei file.
		Le tracce MP3/WMA non sono registrate nel formato compatibile concon ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, o Joliet.	Cambiare il disco. (Registrare le tracce MP3/WMA utilizzando un'applicazione compatibile).
	<ul style="list-style-type: none"> Viene generato rumore. 	La traccia riprodotta non è una traccia MP3/WMA (sebbene abbia l'estensione <.mp3> o <.wma>).	Passare a un'altra traccia o sostituire il disco (non aggiungere l'estensione <.mp3> o <.wma> a tracce diverse da MP3 o WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> È necessario un tempo di lettura più lungo. 	Il tempo di lettura varia a seconda della complessità della configurazione delle cartelle e dei file.	Limitare l'uso di gerarchie e cartelle.
	<ul style="list-style-type: none"> Le tracce non vengono riprodotte nel modo previsto. 	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto. 	Ciò può succedere a volte durante la riproduzione ed è causato dal modo in cui le tracce sono registrate sul disco.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> Non è possibile riprodurre e saltare la traccia WMA. 	La traccia è protetta da copia con DRM.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album). 	L'unità è in grado di visualizzare solo le lettere dell'alfabeto (A - Z, a - z), i numeri, una serie limitata di simboli e alcune lettere accentate.	_____	

Continua....

	Problema	Causa	Soluzione
HDD / SD	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Files" appare sul display. 	<p>Non è stato registrato alcun file riproducibile.</p> <p>La configurazione della cartella non è corretta.</p>	<p>_____</p> <p>Registrare utilizzando la corretta configurazione di cartella vedere pagina 78.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Read Failed". 	<p>Il formato della scheda SD non è appropriato.</p> <p>Non è possibile riprodurre la scheda SD o le tracce.</p>	<p>Utilizzare una scheda SD formattata in FAT 12/16/32.</p> <p>Reinserire o sostituire la scheda SD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Invalid Card". 	<p>È inserita la scheda MMC.</p>	<p>Utilizzare la scheda SD.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Music Files" compare sul display e la cartella viene saltata. 	<p>Non è registrata alcuna traccia nella cartella selezionata (album/genere).</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "HDD Full", "SD Full", "Track Full", "Album Full", "Genre Full" o "Playlist Full" viene visualizzata sul display. 	<p>Il dispositivo di destinazione selezionato per la memorizzazione (HDD, SD ecc.) è già pieno.</p>	<p>Cancellare gli oggetti non più desiderati nel dispositivo di destinazione per creare lo spazio necessario.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Cannot Recording". 	<p>Si è tentato di registrare un disco diverso da un CD audio.</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Viene visualizzata l'indicazione "Rec Error" e la registrazione del CD viene annullata. 	<p>La registrazione viene annullata da fattori esterni quali le vibrazioni e le scosse dell'automobile.</p>	<p>Sospendere la registrazione su strade sconnesse. Riprendere la registrazione su strade asfaltate. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> Viene visualizzata l'indicazione "SCMS Cannot Copy". 	<p>È stato effettuato il tentativo di copia di un disco non originale.</p>	<p>È proibita la copia di seconda generazione. Effettuare la copia del disco originale.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> È impossibile spostare la traccia o un album (sul display compare "Same Name"). 	<p>Nella cartella di destinazione è presente una traccia o un album con lo stesso nome.</p>	<p>Selezionare un'altra cartella di destinazione (album o genere).</p>

	Problema	Causa	Soluzione
HDD/SD	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "SD Loading Error" viene visualizzata sul display (non è possibile aprire il pannello di controllo). 	La scheda SD non è stata inserita completamente nello slot di caricamento.	Inserirla completamente nello slot di caricamento.
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Write Protect". 	La scheda SD è protetta contro la scrittura.	Togliere la protezione facendo scorrere la linguetta di protezione sulla scheda SD dalla posizione "LOCK" alla posizione opposta.
	<ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "No SD Card". 	La scheda SD non è inserita.	Inserire una scheda SD.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Disc" appare sul display. 	Non vi sono dischi nel caricatore.	Inserire disco nel caricatore.
		Il disco è inserito capovolto.	Inserire il disco nel modo corretto.
	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Magazine" appare sul display. 	Il caricatore non è stato inserito nel CD changer.	Inserire il caricatore.
	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "Reset 8" appare sul display. 	L'unità non è collegata correttamente al CD changer.	Collegare l'unità al CD changer correttamente e premere il pulsante di reset sul CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "Reset 1" – "Reset 7" appare sul display. 	_____	Premere il pulsante di reset del CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> Il CD changer non funziona. 	Il microcomputer incorporato ha funzionato in modo non corretto a causa di interferenze o altro.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 2).

■ SISTEMA DI NAVIGAZIONE

Sistema e servizio:

L1, codice C/A

Sistema di posizionamento globale

Servizio di posizionamento standard

Sistema di ricezione: multicanale (15 canali)

Frequenza di ricezione: 1 575,42 MHz

Sensibilità: -130 dBm

Velocità di aggiornamento: 1/secondo, continuo

[Antenna GPS]

Polarizzazione: Circolare destra

Polarizzazione

Dimensioni (approssimative):

30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm (L × A × P)

Cavo (approssimativo): 5,0 m

Dimensioni base di montaggio

(approssimative): 70 mm × 70 mm

■ SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Potenza in uscita massima:

Anteriore: 50 W per canale

Posteriore: 50 W per canale

Potenza in uscita continua (RMS):

Anteriore: 20 W per canale in 4 Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsione armonica totale inferiore allo 0,8%.

Posteriore: 20 W per canale in 4 Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsione armonica totale inferiore allo 0,8%.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza da 4 Ω a 8 Ω)

Gamma di controllo dell'equalizzatore:

Frequenze: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Livello: ±10 dB

Rapporto segnale/interferenza: 70 dB

Livello di uscita audio:

Digitale (DIGITAL OUT: Ottico):

Lunghezza d'onda del segnale: 660 nm

Livello di uscita: da -21 dBm a -15 dBm

Livello/impedenza linea in uscita:

carico 2,0 V/20 kΩ (a scala completa)

Impedenza in uscita: 1 kΩ

Sistema colore: PAL

Uscita video (composita): 1 V_{p-p}/75 Ω

Altro terminale: SUBWOOFER OUT,

CD Changer

Telecomando da volante

■ SEZIONE SINTONIZZATORE

Intervallo di frequenza:

FM: Da 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (MW) Da 522 kHz a 1 620 kHz

(LW) Da 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizzatore FM]

Sensibilità utilizzabile: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

50 dB Sensibilità di silenziosità:

16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz): 65 dB

Risposta in frequenza: da 40 Hz a 15 000 Hz

Separazione stereo: 40 dB

Indice di cattura: 1,5 dB

[Sintonizzatore MW]

Sensibilità: 20 μV

Selettività: 65 dB

[Sintonizzatore LW]

Sensibilità: 50 μV

■ SEZIONE LETTORE DVD/CD

Sistema di rilevamento del segnale: Pickup

ottico senza contatto (laser semiconduttore)

Numero di canali: 2 canali (stereo)

Risposta in frequenza:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz:

16 Hz a 20 000 Hz

VCD/CD: 16 Hz a 20 000 Hz

Gamma dinamica: 96 dB

Rapporto segnale-rumore: 98 dB

Affievolimento periodico del suono e

oscillazione del suono:

Inferiore al limite misurabile

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Velocità max (Bit): 320 KB/sec.

WMA (Windows Media® Audio):

Velocità max (Bit): 192 KB/sec.

SEZIONE HDD/SD

- MP3 (MPEG Audio Layer 3):
Velocità max (Bit): 320 kB/sec.
- WMA (Windows Media® Audio):
Velocità max (Bit): 192 kB/sec.

GENERALI

- Alimentazione:
Tensione operativa:
CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)
- Messa a terra: Massa negativa
- Temperatura operativa consentita:
da 0°C a +40°C
- Altitudine operativa consentita:
da -300 m a +3000 m
- Dimensioni (L × A × P):
Dimensioni installazione (approssimative):
182 mm × 52 mm × 159 mm
- Dimensioni pannello (approssimative):
188 mm × 58 mm × 13 mm
- Peso (approssimative):
2,1 kg (esclusi accessori)

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.

- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- L'unità non è compatibile con Multiple Bit Rate (MBR: un file che contiene gli stessi dati codificati a velocità bit diverse).

L'unità è predisposta per l'utilizzo con il telecomando da volante.

- Per i collegamenti, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).

Le mappe digitalizzate per questo sistema di navigazione fornite da NAVTEQ Corporation sono protette dalle norme per i diritti d'autore nei seguenti paesi:

- Austria: © Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
- France: source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France
- Germany: Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
- Italy: La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
- Norway: Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
- Portugal: Source: IgeoE – Portugal
- Spain: Infomación geográfica propiedad del CNIG
- Sweden: Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
- Switzerland: Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
- UK: Based upon Ordnance Survey electronic data and used with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationary Office © Crown Copyright, 1995.

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione dei diritti d'autore, la quale viene a propria volta protetta da brevetti U.S.A. e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'utilizzo della tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzata da Macrovision e deve essere inteso per scopi di visione domestica o in altro modo limitati, salvo diversa autorizzazione da parte di Macrovision. La decodificazione o il disassemblaggio sono proibiti.

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLASSTYP 1
2. **VARNING:** Öppna inte det övre skyddet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.
3. **VARNING:** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS UTSIDA.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig og osynlig laserstråling når skåpet åpnes og spærren er urkopplad. Betrakt ikke strålen.	VARO: Avlättesse (a suojakukka) ohjellutuna tai välillisen olet alttina näkyvälle ja näkymättömälle laserstrålylle. Vältä silmien kohdistumista suoraan lähtevään.
--	---	---	---

Varning!

Om du måste justera mottagaren under färd måste du ha god uppsikt över framför allt mötande trafik, men även andra trafikanter, för att undvika en trafikolycka.

Varning!

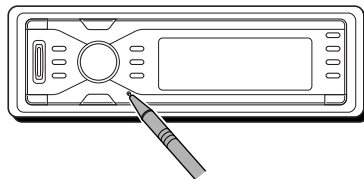
Försök aldrig att analysera eller hämta data som är lagrad på hårddisken (HDD). I sådant fall kan din garanti ogiltigförklaras och du kan bli straffskyldig enligt lag. Tillverkaren åtar sig ingen ansvarsskyldighet för skador som orsakas av ovan nämnda förfarande.

Av säkerhetsskäl medföljer ett nummerat ID-kort mottagaren. Samma ID-nr är tryckt på mottagarens hölje. Förvara kortet på en säker plats eftersom det underlättar identifiering av mottagaren om den skulle bli stulen.

För säkerhets skull....

- Höj inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

Hur apparaten nollställs



Detta återställer mikrodatorn. Dina förinställningar raderas också.

Mata ut en skiva med våld

Om en skiva inte kan kännas igen av mottagaren eller inte kan matas ut ska du göra så här för att mata ut skivan.

- Medan källfunktionsskärmen visas...



- Om detta inte fungerar, försök att återställa din mottagare.
- Var försiktig så att du inte tappar skivan när den matas ut.

Temperaturen inne i bilen....

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

VARNINGAR

- Installera **INTE** enheten någonstans där:
 - den kan hindra rattens och växelspakens rörelser, eftersom detta kan orsaka en trafikolycka.
 - den hindrar användningen av säkerhetsanordningar såsom krokkuddar, eftersom detta kan orsaka en livshotande olycka.
 - den kan hindra sikten.
 - Använd **INTE** enheten när du styr bilen, eftersom detta kan orsaka en trafikolycka.
 - Föraren får inte titta på monitorn när han/hon kör bilen.
Om föraren gör detta under körning, kan det leda till vårdslöshet och orsaka en trafikolycka.
 - Om handbromsen inte är ilagd visas följande meddelande...
 - Om du försöker se på uppspelningsbilden på monitorn visas **“FÖRAREN SKA EJ TITTA PÅ SKÄRMEN SAMTIDIGT SOM HAN ELLER HON KÖR.”** och ingen uppspelningsbild visas.
 - Om du försöker att skriva in din destination för navigationsguidning visas **“Denna funktion får ej användas under körning.”** och du kan inte skriva in destinationen.
- Dessa varningar visas endast när handbromswiren inte är ansluten eller när handbromsen inte är ilagd (se Installations/anslutningshandbok).

Varning angående volyminställning:

Skivor åstadkommer väldigt lite brus jämfört med andra källor. Sänk volymen innan du spelar en skiva för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig höjning av utgångsnivån.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Det är endast tillåtet att använda navigationssystemet om trafikförhållandena är lämpliga och du är absolut säker på att det inte finns någon risk, något hinder eller obehag för dig, dina passagerare eller andra trafikanter. Du måste alltid följa gällande lagstiftning för trafik. **Du får inte skriva in destinationen medan du kör bilen.** Navigationssystemet tjänar endast som en hjälp vid navigering. Det befriar aldrig föraren från skyldigheten att köra försiktigt och göra egna bedömningar i trafiken. Det kan hända att otillräckliga eller felaktiga instruktioner ges på grund av ändrade trafikförhållanden. Gällande vägskyltar och trafikregler måste därför alltid iakttas. I synnerhet kan navigationssystemet inte användas som en orienteringshjälp när sikten är dålig. Navigationssystemet får endast användas för avsett ändamål. Volymen i bilens radio/navigationssystem måste justeras så att externt buller fortfarande hörs.

När du ska uppdatera databasen:

Besök <<http://www.jvc-exad.com>> om följande meddelande visas på skärmen när du slår på stömmen. Du kan bekräfta den uppdaterade informationen.

Your map data is more than one year old and updates may be available.

**For more information:
<http://www.jvc-exad.com>**

Vid utbyte/rotation av däcken:

Du måste rensa bort all inlärd data, vilket är viktigt för korrekt navigation. Utför **“RADERA RUNTIME”** på sidan 21 för att rensa bort data.

Innehållsförteckning

Hur apparaten nollställs	2
Mata ut en skiva med våld	2
Så här använder du bruksanvisningen	5

Inledning 6

Fjärrkontroll

— RM-RK230	8
Huvudelement och -funktioner	8

Kontrollpanel — KD-NX901 ... 10

Identifikation av delar	10
-------------------------------	----

Förberedelser..... 11

Komma igång 13

Grundläggande användning	13
Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret	14
Ställa klockan	14

Navigationsfunktioner 15

Vad är navigation15

Grundläggande navigationsfunktioner.....16

Navigationssystemets funktionsmenyer... 17
--

Navigationsinställningar19

Navigationssystemets inställningsmenyer	20
--	----

Grundläggande navigationsfunktioner.....22

Ange din destination..... 23	
• Med adress..... 23	
• Med postnummer..... 26	
• Med stadskärna..... 27	
• Med destinationslistor	28
• Med speciella objekt..... 28	
• Med koordinater	31
Lagra adresser och rutter	32

Praktiska funktioner vid användning av lagrade rutter..... 34
--

Ställa in vägledningsalternativ..... 36

Ställa in ruttalternativ	37
--------------------------------	----

Ruttledning	38
-------------------	----

Visa information under vägledning	39
---	----

Dynamisk vägledning	41
---------------------------	----

Radiofunktioner 42

Lyssna på radio.....42

Lagra stationer i minnet..... 43

Lyssna på en förinställd station	44
--	----

Ändra informationen i teckenfönstret..... 44
--

Söka efter ditt FM RDS- favoritprogram	45
---	----

Använda standbymottagningarna	46
-------------------------------------	----

Spåra samma program	47
---------------------------	----

Skivfunktioner 48

Spela en skiva i mottagaren.....48

Grundläggande användning	50
--------------------------------	----

DVD/VCD specialfunktioner.... 52

Välja textspråk	52
-----------------------	----

Välja talspråk	52
----------------------	----

Välja flera scenvinklar	52
-------------------------------	----

Skivmenyfunktioner	53
--------------------------	----

Zooma in..... 53

Skivfunktioner på skärmen.... 54

Grundläggande funktioner i listan på skärmen	55
---	----

Grundläggande kontrollskärmsfunktioner	57
---	----

Listskärmsfunktioner	58
----------------------------	----

Inställningsmeny för

DVD-skivor 59

Procedur för grundinställningar..... 59

Andra skivfunktioner 62

Grundläggande användning..... 62

Välja spelningslägen..... 64

Ändra informationen i teckenfönstret..... 65
--

Hårddiskens funktioner 66

Spela genre/album/spår på hårddisken...66

Välja spelningslägen..... 68

Ändra informationen i teckenfönstret..... 69
--

Spela spellistor..... 70

Spela in ljud-CD-skivor..... 70

Tilldela titlar	72
-----------------------	----

Redigera innehållet på hårddisken..... 72

• Radera ett spår/album/genre..... 73

• Flytta ett spår/album..... 73

• Sortera ett album/genre..... 74

• Skapa/redigera en spellista	75
-------------------------------------	----

• Radera en spellista	75
-----------------------------	----

• Kopiera en spellista	76
------------------------------	----

• Lagra trädinformation på SD-kort	77
--	----

• Bekräfta innehållet på hårddisken	77
---	----

SD-funktioner 78

Sätta i ett SD-kort78

Välja spelningslägen..... 81

Ändra informationen i teckenfönstret..... 82
--

Kopiera data till hårddisken..... 82

Ljudinställningar 84

Välja förinställda ljudlägen

(EQ: equalizer).....84

Lagra egna ljudinställningar 85

Ändra grundljudinställningar..... 86

Allmänna inställningar

— PSM..... 87

Grundläggande funktioner 87

Välja dimmerläge 90

Övriga huvudfunktioner 91

Ge källorna titlar..... 91

Ändra kontrollpanelens vinkel..... 92

Så här avlägsnar du kontrollpanelen..... 92

CD-växlarfunktioner 93

Spela skivor i CD-växlaren.....93

Välja spelningslägen..... 96

Ändra informationen i teckenfönstret..... 97

Externa

komponentfunktioner..... 98

Spela en extern komponent.....98

DAB-tunerfunktioner 99

Lyssna på DAB-tjänsten.....99

Lagra DAB-tjänster i minnet 100

Lyssna på förinställda DAB-tjänster 100

Söka efter särskilda program 101

Använda standbymottagning 101

Spåra samma program 102

Ändra informationen i teckenfönstret.... 102

Underhåll..... 103

Språkkodstabell 104

Mer om funktionerna 105

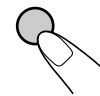
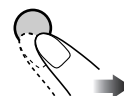
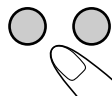
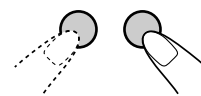

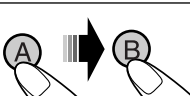
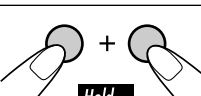
Felsökning 112

Specifikationer 118

■ Så här använder du bruksanvisningen

Följande metoder används för att förklaringarna ska bli enkla och lätta att förstå:

- Några anvisningar och anmärkningar förklaras i "Mer om funktionerna" (se sidorna 105 till 110).
- Knappfunktioner förklaras huvudsakligen med hjälp av illustrationer enligt nedan:

	Tryck på knappen.
	Tryck på knappen uppregade gånger.
	Tryck på en av knapparna.
	
	Håll ner knappen tills önskad funktion aktiveras.
	Tryck på (A) och sedan (B).
	Tryck och håll in båda knapparna samtidigt.

Inledning

DVD/CD-spelare

Skivor du kan spela

Du kan spela förljande skivor (12 cm och 8 cm) på denna enhet:

- **DVD Video:** Inspelad med PAL-färgsystem med regionskod "2" (se nedan).
 - DVD-R/DVD-RW skivor inspelade med DVD-Video-format kan även spelas.
- **Video CD (VCD)/audio CD**
- **MP3/WMA:** Inspelade i antingen CD-R-/CD-RW- eller DVD-R/DVD-RW-/DVD-ROM-format.
 - CD-R/CD-RW: Överensstämmer med ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo och Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Överensstämmer med UDF-Bridge-format.

Skivan kan inte spelas

DVD-Audio, DVD-ROM (data), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW inspelade i DVD-VR-format, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, o.s.v.

- Om du försöker spela av dessa skivor uppstår endast störningar, och högtalarna skadas.

Om regionskoder:

DVD-spelare och DVD-videoskivor har egna regionkodnummer. Denna mottagare kan endast spela DVD-skivor vars regionkoder innehåller siffran "2".

Exempel:



"DVD Logo" är ett varumärke för DVD Format/Logo Licensing Corporation registrerat i USA, Japan och andra länder.

Varning angående DualDisc-spelning

- Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer inte med standarden Compact Disc Digital Audio. Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.

Digitala ljudformat

Detta system kan spela upp följande digitala ljudformat—Linjär PCM/Dolby Digital*/I DTS*/MPEG Audio.

- *1 *Tillverkad på Dolby Laboratories licens. "Dolby" och dubbel-D-symbol är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.*
- *2 *"DTS" och "DTS 2.0 + Digital Out" är varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.*

Hårddisk (HDD)

Installation

Enheten har en inbyggd hårddisk (HDD), en enhet som läser mycket små magnetiska förändringar. Insidan av enheten innehåller precisionskomponenter, vilket gör att följande måste observeras när enheten installeras: Installera apparaten på en plats som uppfyller följande förhållanden:

- Jämnt, torrt och varken för varmt eller för kallt—mellan 5°C and 35°C.
- På en altitud mellan –300 m under havsytan och +3000 m över havsytan.
- Tillräckligt god ventilation för att värmen inuti enheten inte ska stiga.

Innan du använder hårddisken

När enheten är påslagen roterar hårddisken kontinuerligt med hög hastighet. Detta kräver att följande observeras:

- Utsätt INTE apparaten för vibrationer eller chock.
- Låt INTE objekt som har starka magnetiska fält eller som utsänder starka elektromagnetiska vågor (mobiltelefoner, o.s.v.) komma i närheten av apparaten.
- Koppla INTE ur kontakten från bilbatteriet när apparaten är påslagen. Om försiktighetsåtgärderna ovan inte följs, kan hårddisken skadas (lagrad data förloras och kan aldrig återställas).

SCMS (Serial Copy Management System)

Detta system använder SCMS som endast tillåter första generationens digitala kopior skapas av förmastrad programvara som vanliga CD-skivor. Om du försöker spela in från en duplicerad CD-R/RW-skiva, visas "SCMS Cannot Copy" kanske visas på teckenfönstret, och sedan avbryts inspelningen.

VIKTIGT! Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakas av misstag eller oavsiktlig radering p.g.a. fel på eller problem med apparaten, t.ex. allvarliga fel på själva hårddisken.

- Eftersom hårddisken har en viss livslängd rekommenderas du att göra en kopia av dina viktiga inspelningar och spara denna med hjälp av andra inspelningsapparater.

Det kan vara olagligt att spela in eller spela av material som omfattas av copyright utan copyrightinnehavarens medgivande.

Displayindikeringar

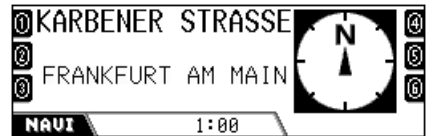
Enheten visar en rad olika skärmar.

- Mer detaljerad information finns i respektive avsnitt.

Navigationsskärmar:

- **Vägledningen har inte satts igång, men enheten är i navigationsläge:**

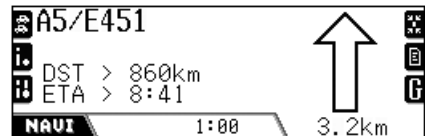
Displayen visar aktuell position.



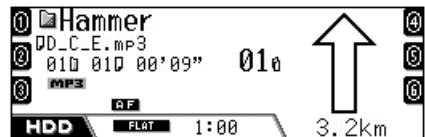
Kompassen visas alltid, även om "Compass" är inställd på "Off" (se sidan 88).

- **Vägledningen har satts igång:**

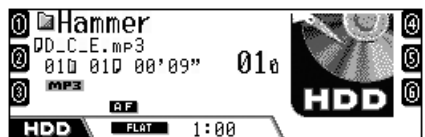
Displayen visar navigationsledningen.



Du kan också lyssna på vilken källa som helst (ex. HDD) när vägledningen visas.

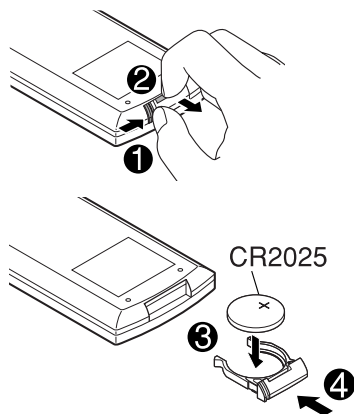


Källspelningskärmar:



Kompassen visas om "Compass" är inställd på "On".

Installera litiumbatteriet (CR2025)



SVENSKA

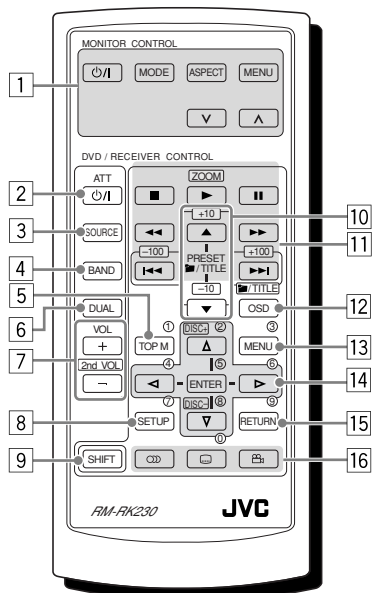
Använda fjärrkontrollen:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot apparatens fjärrsensor (se sidan 10). Kontrollera att det inte finns något hinder emellan.
- Utsätt inte fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).

Varning:

- Sätt inte in något annat batteri än CR2025 eller motsvarande, det kan då explodera.
- Förvara batteriet på en plats där barn inte kan nå det för att undvika olycksrisk.
- För att förhindra att batteriet överhettas, spricker eller börjar brinna:
 - Ladda inte, kortslut inte, ta inte isär, värn inte upp batteriet och släng det inte i en eld.
 - Lämnar inte batteriet tillsammans med andra metalliska material.
 - Kläm inte batteriet med tänger eller andra liknande verktyg.
 - Isolera batteriet med tejp när du slänger det eller sparar det.

Huvudelement och -funktioner



Fjärrkontrollen kan styra spelkällan när som helst, även när du använder navigeringssystemet.

MONITOR CONTROL

- 1 Monitorns kontrollknappar
 - Kan endast kontrolleras om monitorn är en JVC-monitor—KV-MR9010 eller KV-MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 **⏻/⏹** ATT-knapp (beredskap/på/dämpare)
 - Sätter igång och stänger av spelaren samt dämpar ljudet.
- 3 SOURCE-knapp
 - Väljer källan.
- 4 BAND-knapp
 - Väljer FM-/AM-/DAB-band.
- 5 TOP M (meny) -knapp*1
 - Visar menyn för DVD-skivor.
- 6 DUAL-knapp
 - Modellen har inte denna funktion.

- 7 VOL + / - -knappar
 - Justerar volymen.
 - Fungerar inte som andra VOL +/- -knappar på denna modell.
- 8 SETUP-knapp*1
- 9 SHIFT-knapp
- 10 För skivfunktioner:
 - / TITLE / — Väljer titlarna (för DVD) eller mappar (för MP3/WMA, HDD (hårddisk) och SD). *2

För radiofunktioner:

- PRESET / — Ändrar de förinställda stationerna.

- 11 För skivfunktioner:
 - / (spola bakåt/framåt)*3
 - / (sökning bakåt/framåt):
Används inte för CD-CH, HDD (hårddisk) och SD.
 - (avbryta), (uppspelning), (paus):
Används inte för CD-CH, HDD (hårddisk) och SD.
 (uppspelning) fungerar också som ZOOM-knapp när den trycks in samtidigt som SHIFT.

För radiofunktioner:

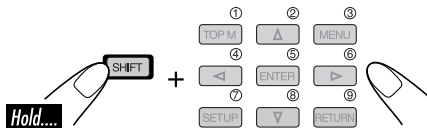
- / — Söker efter stationer*3

- 12 OSD-knapp
 - Visar listen på skärmen.
 - Fungerar även som / TITLE-knapp när den trycks in samtidigt som SHIFT.
– Du kan välja mappar (för MP3/WMA) eller titlar (för DVD) direkt med hjälp av sifferknapparna (se höger kolumn).
- 13 MENU-knapp*1
 - Visar menyn för DVD-skivor.
- 14 Menyns funktionsknappar*1
 - Markören (, , ,) och ENTER
 - / : Fungerar även som DISC+ / - -knappar när källan är "CD-CH".
- 15 RETURN-knapp*1
- 16 Speciella funktionsknappar för DVD/VCD
 - (ljud), (text), (vinkel)

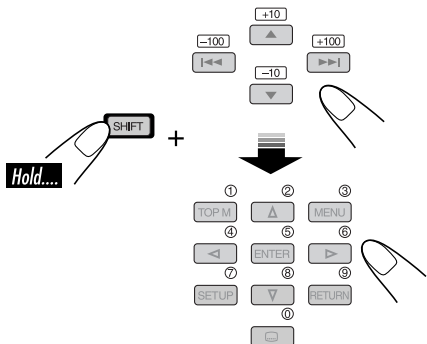
- *1 Dessa knappar fungerar som sifferknappar när de trycks in samtidigt som SHIFT.
- *2 Dessa knappar fungerar som +10/-10 -knappar när de trycks in samtidigt som SHIFT.
- *3 Dessa knappar fungerar som +100/-100 -knappar när de trycks in samtidigt som SHIFT.

Så här väljer du nummer

- För att välja nummer från 1– 9:



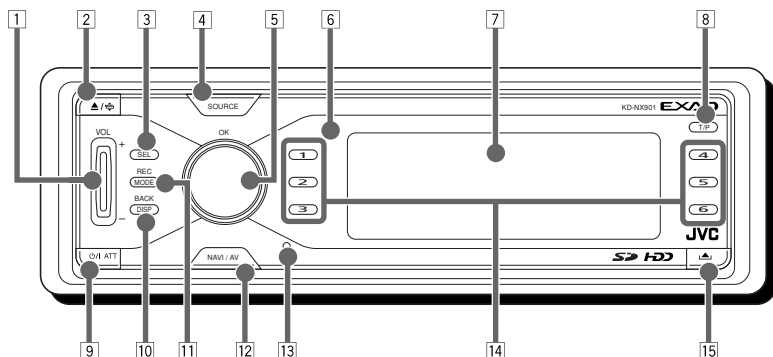
- För att välja nummer som är högre än 9:



Exempel:

- Tryck på +10 och sedan 0 om du vill välja spår 10.
- Tryck på +10 sex gånger och sedan 5 om du vill välja spår 65.
- Tryck på +100, 0 och sedan 4 om du vill välja spår 104.
- Tryck på +100 två gånger, +10 tre gånger och sedan 6 om du vill välja spår 236.
- Knapparna –100 och –10 används för att korrigera en felaktig inmatning. De minskar motsvarande siffra innan den sista siffran anges.

Identifikation av delar



1 VOL (volym) +/- -knapp

2 ▲ / ▾ (utmatning/vinkel)-knapp

- Skivan matas ut om du trycker på knappen.
- Ändrar kontrollpanelsvinkeln om du trycker på knappen flera gånger efter du hållt in den en gång.

3 SEL (val)-knapp

För navigationssystem:

- Visar menyen DESTINATION om den trycks in.
- Visar inställningsmenyn om knappen trycks och hålls in.

För uppspelningskällor:

- Visar skärmen "Select Preset EQ" och ljudinställningsskärmen om knappen trycks in flera gånger.
- Visar PSM-menyn om knappen trycks och hålls in.

4 SOURCE-knapp

5 Kontrollratt/OK-knapp

- Kontrollratt: Väljer alternativet.
- OK-knapp: Bekräftar valet.

6 Fjärrsensor

7 Visa fönster

8 T/P (trafikprogram/programtyp)-knapp

- Sätter på/stänger av beredskapsmottagning av trafikmeddelanden.
- Sätter på/stänger av beredskapsmottagning av programtyp om knappen trycks och hålls in.
- Visar trafikinformationen när du befinner dig i navigeringsläget.

9 ⏻/ATT (beredskap/på dämpare)-knapp

- Slår på apparaten när den är av.
- Dämpar ljudet när apparaten är påslagen.
- Stänger av strömmen om den trycks och hålls in.

10 DISP (teckenfönster)/BACK-knapp

- DISP: Ändrar bild i teckenfönstret
- BACK: Går tillbaka till föregående skärm eller avbryter inställningen när du använder menyerna.

11 MODE/REC-knapp

- MODE: Ändrar vissa knappars funktioner.
- REC: Aktiverar inställningsläget om knappen trycks och hålls in medan du spelar en CD-skiva.

12 NAVI/AV-knapp

- Växlar displayinformationen mellan navigationsskärmen och källfunktionsskärmen.

13 Återställningsknapp

14 Sifferknappar

15 ▲ (lossa kontrollpanelen)-knapp

Förberedelser

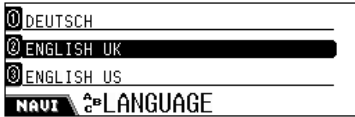
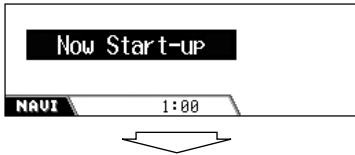
Du måste kalibrera navigationssystemet innan du använder det första gången.

- När du har raderat körtiden (RADERA RUNTIME: se sidan 21) eller ändrat installationsvinkeln (MONTERINGSVINKEL: se sidan 21), måste du också kalibrera enheten.

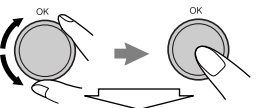
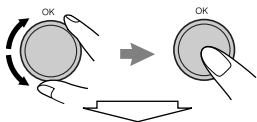
1



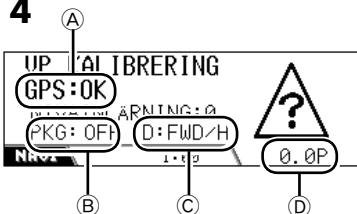
2




3



4



1 Sätt på tändningslåset (ON eller ACC).

2 Tryck på  ATT denna knapp för att sätta på strömmen, tryck sedan på NAVI/AV.


3 Välj önskat språk och din uppmätta vinkel.

- Navigationsspråket är fabriksinställt på brittisk engelska.
- Se "Mätning av installationsvinkeln" i Installations/anslutningshandbok (och även sidorna 20 och 21).

4 Bekräfta följande anslutningar på skärmen.

GPS-antenn :

- GPS:OK → Anslutningen är OK.
- GPS:NG → Antennen är fränkopplad eller kortsluten.

Parkeringsbromskabel :

Trampa ner bromspedalen och koppla från och anslut parkeringsbromsen flera gånger.

- Om "PKG:OFF" visas när bromsen är fränkopplad och "PKG:ON" visas när den är ansluten, är anslutningen OK.

Backsignalledning :

Dra åt parkeringsbromsen, trampa ned bromspedalen och flytta växelspaken.

- Om "D:FWD/H" och "D:FWD/L" visas växelvis på skärmen är anslutningen OK. (Endast när kalibrering har satts igång, visas "REV" när växelspaken har flyttats till backläget).

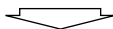
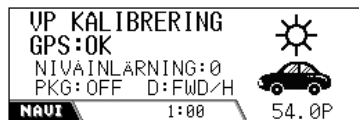
Hastighetssignalledning :

Kör bilen en stund.

- Anslutningen är OK om siffran stiger alterftersom du kör med högre hastighet.

Kontrollera anslutningen om den inte fungerar som den ska.

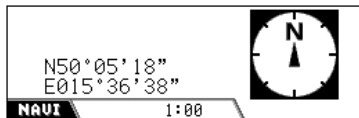
5



Ⓔ

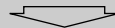


Ⓕ



5 Kör bilen för att starta kalibreringen när du har bekräftat alla anslutningar ovan.

- Det krävs en viss hastighet för kalibrering.
- Kalibreringstiden varierar från bil till bil.
- Vid kalibrering kan du använda systemet som mottagare (du kan lyssna på musik, osv.).
- Om du stänger av tändningslåset, avbryts kalibreringen tillfälligt. När du sätter på det igen, startar kalibreringen om.



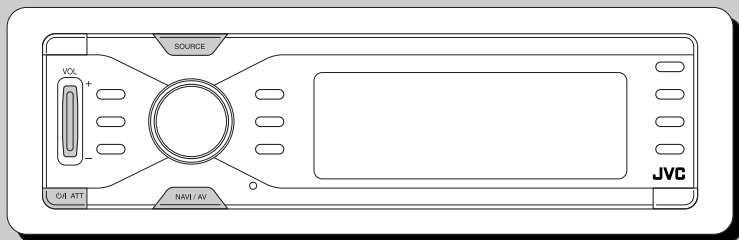
När kalibreringen har utförts (när inlärningsnivån blir "2"), visas den aktuella positionsinformationen på displayen.

- Ⓔ: Om du befinner dig på en väg visas vägnamnet.
- Ⓕ: Om inte, visas latitud/longitud istället.

Navigation (t.ex vägledningsfunktion) kan inte användas förrän kalibreringen har genomförts.

- "Denna funktion får ej användas under körning." visas om du försöker ange en destination om inte parkeringsbromsen är åtdragen (eller om parkeringsbromskabeln inte är ansluten). Du kan inte ange destinationen.

Grundläggande användning



Använda navigationssystemet

1 

2 

Varje gång du trycker på knappen växlar bandet mellan navigations- och källskärmen.

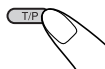
3 Använda navigationssystemet.

 → Se sidan 22.

- 1 Ange destinationen.
- 2 Starta vägledningen.


För justering av volymnivån till vägledningen, se sidan 20.

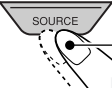
När du använder navigationssystemet kan du alltid bekräfta all tillgänglig trafikinformation på displayen.



- För ytterligare information, se sidan 41.

Använda uppspelning av källa

1 

2 

TUNER → DAB → DISC
CD-CH ← SD ← HDD ←
(LINE IN)

Du kan inte välja vissa källor om de inte är klara.

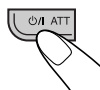
3 

Volume 20

4 Använd källorna som du önskar (se respektive sidor för information om funktioner).

5 Justera ljudet efter önskemål. (Se sidan 84).

Så här snabbt sänker du volymen (ATT)



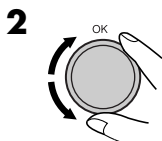
Tryck på knappen igen för att återställa ljudet.

Stänga av strömmen

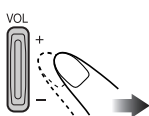


Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret

Om ingen funktion utförs under ungefär en minut, sätter displaydemonstartionen igång (förutom när navigationssystemet används).
[Ursprungsinst.: Interval]—se sidan 87.



3 Välj "Off".

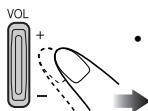


4 Avsluta proceduren.



Så här aktiverar du demonstrationen i teckenfönstret

Gör följande i steg 3 ovan...



- Välj "All Time" eller "Interval".

Ställa klockan

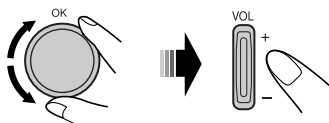
Den inbyggda klockan justeras automatiskt genom mottagning av GPS-signaler. Ställ in lokaltiden för att erhålla korrekt tidsinformation.

- När GPS-signalerna tas emot första gången efter kalibreringen (se sidan 11), ställs klockan automatiskt in på universaltiden (UTC).

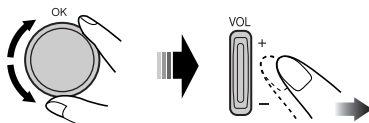
Justera klockan till din lokaltid först när den har ställts in enligt universaltiden.



2 Välj "24H/12H" och sedan "24Hours" eller "12Hours".



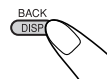
3 Välj "Time" och ställ sedan in lokaltiden.



4 Avsluta proceduren.



För att kontrollera lokal klocktid när strömmen är avstängd



Vad är navigation

Med KD-NX901 bestäms bilens plats via GPS (Global Positioning System). Sträckan från önskad destination till de rutter som krävs bestäms med hjälp av en digital vägkarta, en navigationsdator och -sensorer. En hastighetsmätarsignal och en backsignal används dessutom för att beräkna ungefärlig ankomsttid eller återstående restid till destinationen.

Av säkerhetsskäl är navigationssystemet till övervägande del i talform (kvinnlig eller manlig röst skiftar mellan språken) som stöds av en riktningssindikator i teckenfönstret.

Säkerhetsinstruktioner

- Trafikskyltar ska noggrant iaktas medan du kör och använder navigationssystemet. Navigationssystemet är endast en hjälp. Föraren måste alltid avgöra om hon/han ska ta hänsyn till den information som ges. **JVC har inte ansvarsskyldighet för felaktig information som navigationssystemet gett.**
- Trafikledning är endast begränsat till passagerar- fordon. Speciella trafikrekommendationer och -regler för andra fordon (t.ex. fordon som går i yrkestrafik) omfattas inte.
- **Destinationen kan inte anges medan du kör bil.**

Navigationssystemet utförs baserat på databasen. Därför kanske den inte är tillämplig för den aktuella situationen på grund av förändringar i trafikförhållandena (t.ex. avgiftsbelagda vägar, huvudvägar, enkelriktad trafik eller andra trafikregler). Observera aktuella trafikskyltar och regler i detta fall.

Licensvillkor

Du får en icke-exklusiv licens för att använda databasen för dina personliga ändamål. Nuvarande licens berättigar inte till utdelandet av underlicenser.

Det är endast tillåtet att använda informationen i detta specifika JVC-system. Det är förbjudet att extrahera eller vidareanvända viktiga delar av innehållet i databasen, eller att kopiera, modifiera, anpassa, översätta, analysera, plocka isär eller manipulera någon del av den.

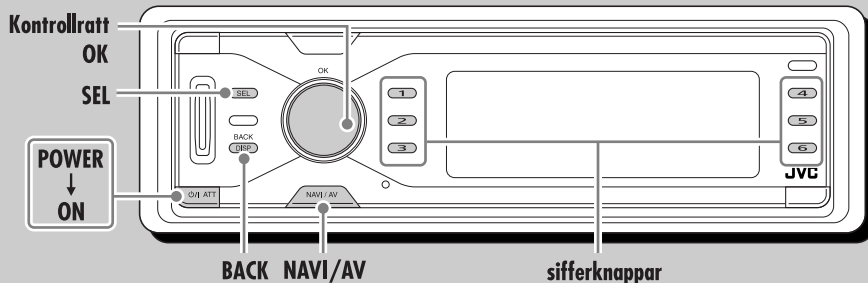
VIKTIGT för dynamisk ledning

När "TMC" (se sidan 37) är inställt på "✓ (På)", kan du använda dynamisk vägledning. De trafikmeddelanden som skickas av TMC-radiostationen tas emot och analyseras. Navigationssystemet kan informera dig om var det är trafikstockning och hur du kör förbi den.

För användarna i Österrike:

Läges- och eventkoden gjordes tillgänglig av ASFINAG och BMVIT.

Grundläggande navigationsfunktioner



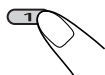
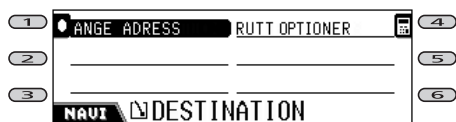
SVENSKA

Följande knappar används som navigationsfunktioner.

För att visa menyn DESTINATION:

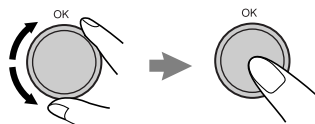


Välja ett alternativ:



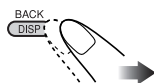
Välj siffran bredvid alternativet som visas på skärmen.

- Du kan även välja ett alternativ genom att...

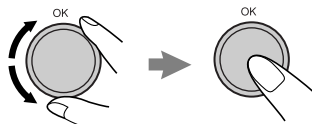


Välj (bakåt) alternativet och bekräfta.

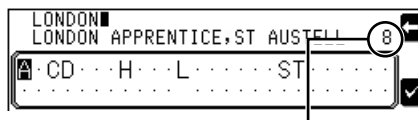
För att gå tillbaka till föregående skärmar:



För att ange ett tecken:



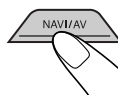
Välj (bakåt) ett tecken och ange.



Antalet alternativ som matchar de aktuella posterna

- När du har skrivit en bokstav kan systemet endast visa bokstäverna som ska skrivas in som nästa bokstav.
- Systemet visar ett matchande namn som är mest likt de aktuella posterna. Om det korrekta namnet på platsen visas, tryck på **6** för att avsluta posten. För att visa listan med matchande namn, håll in **OK** och tryck sedan på sifferknapparna för att välja (eller vrid på vredet för att visa andra listor).
- Om inga fler bokstäver kan skrivas in avslutar systemet automatiskt posten.
- För att radera felinmatningen trycker du på **4**.

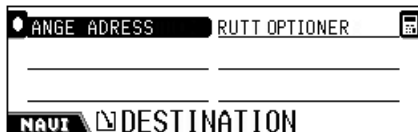
För att lämna navigationsskärmarna



Navigationssystemets funktionsmenyer

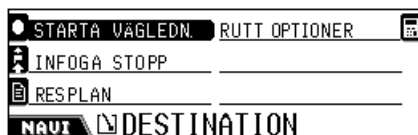
Innan du använder navigationssystemet ska du bekanta dig med funktions- och inställningsmenyerna.

DESTINATION



Detta är den första menyn som visas när du trycker på **SEL**.

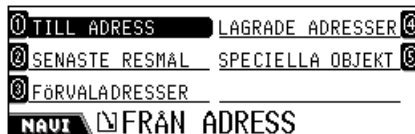
- **ANGE ADRESS:** Visa FRÅN ADRESS-menyn—se sidan 22.
- **RUTT OPTIONER:** Ange favoritinställningar för nå resmålet såsom tillgång på motorvägar, färjor och avgiftsbelagda vägar—se sidan 37.



Denna meny visas efter du har angett resmålet.

- **STARTA VÄGLEDN.:** Starta vägledning till resmålet—se sidan 22.
- **INFOGA STOPP:** Ange en plats där du vill stanna till innan du når ditt slutliga resmål—se sidan 36.
FRÅN ADRESS-menyn visas.
- **RESPLAN:** Bekräfta destinationen dit du ska navigeras med vägstopp.
- **RUTT OPTIONER:** Se sidan 37.

FRÅN ADRESS



På denna meny kan du välja hur du ska ange din destination.

- **TILL ADRESS:** Ange destinationen genom att skriva in adressen.
VÄLJ-menyn visas—se sidan 23.
- **SENASTE RESMÅL:** Ange destinationen genom att välja bland de senaste 50 ledda destinationerna—se sidan 28.

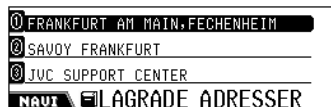


- **FÖRVALADRESSER:** Ange destinationen genom att välja bland de sex förinställda adresserna—se sidan 28.



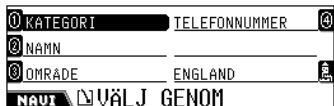
För att förinställa en ny adress (och namnge platsen)—se sidan 28.

- **LAGRADE ADRESSER:** Ange destinationen genom att välja bland 50 lagrade adresser—se sidan 28.

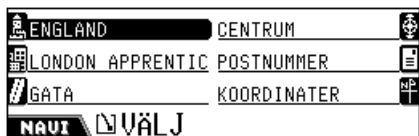


För att lagra en ny adress (och namnge platsen), se sidan 32.

- **SPECIELLA OBJEKT:** Ange destinationen (eller vägstopp) genom att välja ur listan över speciella objekt. Den omfattar bensinstationer, restauranger, sjukhus, o.s.v.—se sidan 28. SPECIELLA OBJEKT fungerar på olika sätt enligt navigationsstatus.

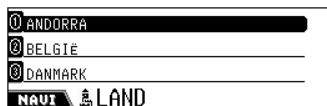


VÄLJ



På denna meny kan du välja din speciella destination med landet, staden, gatan, stadskärnan, postnumret och dess koordinater.

- När du använder navigationssystemet för första gången visas endast "LAND" och "KOORDINATER".
- När du har angett "LAND/STAD" visas de föregående namnen du angett.
- Om centrum listas för den staden som för närvarande visas, visas "CENTRUM".
- **LAND:** Välj det land där ditt resmål finns—se sidan 24.



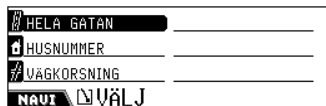
- **STAD:** Ange stadsnamnet för din destination—se sidan 24.



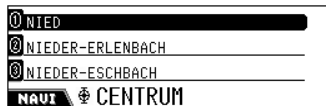
- **GATA:** Ange gatunamnet för din destination—se sidan 25.



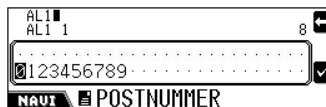
När du har angett gatunamnet kan du välja ett av alternativen.



- **CENTRUM:** Ange stadskärnan för din destination—se sidan 27.

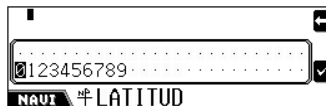


- **POSTNUMMER:** Ange postnumret för din destination—se sidan 26.

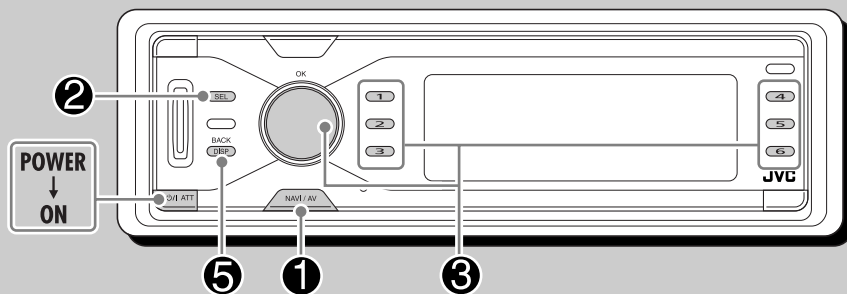


När du har angett postnumret kan du ange gatunamnet.

- **KOORDINATER:** Ange geografiska koordinater (LATITUD/LONGITUD) för att lokalisera din destination—se sidan 31.

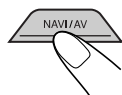


Navigationinställningar



Innan du använder navigationssystemet ska du ställa in det efter dina önskemål.

1 Medan du lyssnar på någon källa...



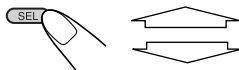
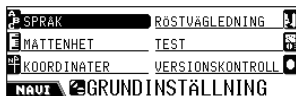
Navigationsskärmen (aktuell plats)* visas.

* Om navigationen redan har startat visas vägledningsskärmen.



Siffrorna på båda sidor visas endast när de förinställda adresserna lagras (se sidan 33).

2 Visa meny GRUNDINSTÄLLNING.

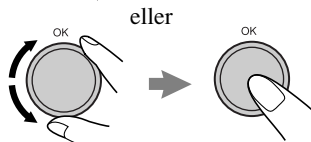
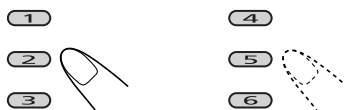


3 Ändra inställningen.

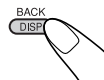
1 Välj posten som ska ändras.

- När du väljer "RÖSTVÄGLEDNING" visas undermenyn. Välj en post på undermenyn igen.

2 Välj ett alternativ för den valda posten.

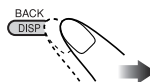


- Lämna undermenyn RÖSTVÄGLEDNING...

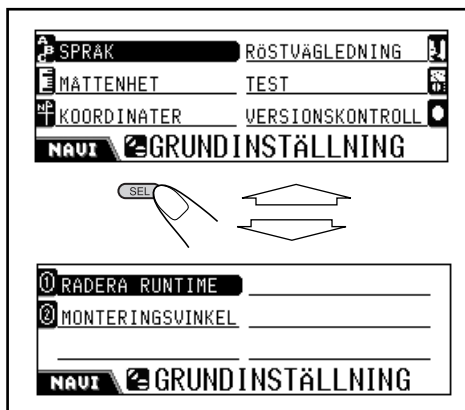


4 Upprepa steg 3 för att ange andra objekt.

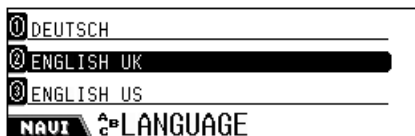
5 Avsluta inställningen.



Navigationssystemets inställningsmenyer



SPRÅK



Ange önskat språk:

DANSK, DEUTSCH, ENGLISH UK, ENGLISH US, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, SVENSKA

- När du har valt språk används det språket vid navigation—talat och visat.

MÅTTENHET



Ange önskad måttenhet:

METRISK (km), **BRITTISK** (yard)

KOORDINATER



Ange önskad enhet:

GRAD/MIN/SEK, GRAD/MILL/MIKRO

RÖSTVÄGLEDNING

Guiderösten kommer endast ut genom fronthögtalarna (och den främre utgången på baksidan).



Du kan ange följande på denna undermeny:

- RÖST KÖN K/M:** Välj röst, **MAN** eller **KVINNA**, för röstvägledning.
- RÖSTVOLYM:** Justera nivån för röstvolym—**0** till **8**.
- VÄLJ HÖGTALARE:** Välj högtalare för röstvägledningen—**ENDAST VÄNSTER, ENDAST HÖGER** eller **VÄNSTER & HÖGER**.
- VOICE CRUISE:** —**CRUISE: 0** (avbruten) till **CRUISE: 10**.

När denna funktion är aktiverad ökar systemet röstvolymnivån automatiskt när bilen ökar farten.

Om du vill använda den automatiska volymökningen även vid låga hastigheter, ställ in nivån på de lägre numrena. Om du bara vill använda den vid höga hastigheter, ställ in den på de högre numrena.

TEST

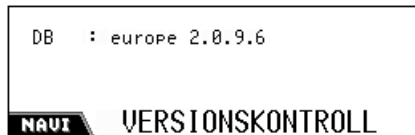


Du kan bekräfta följande av aktuell status:

- Riktning/inlärningsnivå*¹
- Hastighet/PPS (Pulse Per Second)
- Gyrosensor/enhetens vinkel
- Latitud/antal mottagna GPS-satelliter*²
- Longitud

- *¹ Indikerar nivån på inlärningsdata. Ju högre siffran är (den högsta siffran är "4") desto mer korrekt är inlärningsdatan. (Inlärningsdata är den som systemet lagrar för korrekt navigation—såsom hastighet, Gyronivå med hänsyn till bilens rörelse.)
- *² Om "NG" visas istället, är inte GPS-antennen ansluten, eller så är den kortsluten.

VERSIONSKONTROLL



Du kan bekräfta programvaruversionen för digitalkartorna (DB).

RADERA RUNTIME

Återställ runtime i följande fall:

- När du återinstallerar enheten i en annan bil.
- När du byter ut eller snurrar på hjulen.



När detta har utförts, raderas den inlärd data. När du går ut från navigeringsinställningsmeny n utför systemet en intern kalibrering igen.

- Om guidning har aktiverats kan du inte använda denna funktion.

MONTERINGSVINKEL

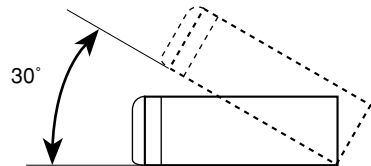


Du kan registrera enhetens vinkel manuellt.

- Huvudenhetens installationsvinkel måste automatiskt förinställas när du navigationssystemet för första gången efter installation eller när du raderar körtiden.
- Om guidning har aktiverats kan du inte använda denna funktion.

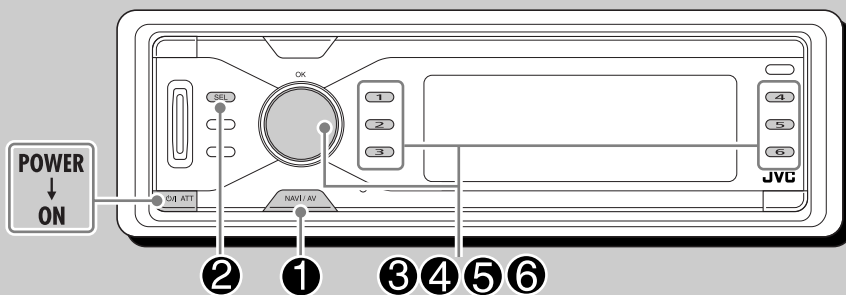
Ställ in en av vinklarna som upmätts med den medföljande mätaren:

- **VINKEL 1:** Välj när installationsvinkeln är inom området $-5,0$ till $17,0^\circ$.
- **VINKEL 2:** Välj när installationsvinkeln är inom området $17,0$ till $23,0^\circ$.
- **VINKEL 3:** Välj när installationsvinkeln är inom området $23,0$ till $28,0^\circ$.
- **VINKEL 4:** Välj när installationsvinkeln är inom området $28,0$ till $32,0^\circ$. *

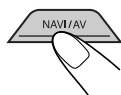


- * Det rekommenderas inte att du installerar huvudenheten i en vinkel på mer än 30° ; om du gör det kan apparaten fungera dåligt.

Grundläggande navigationsfunktioner



- 1** Medan du lyssnar på någon källa...

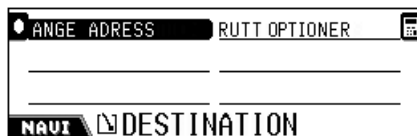


Navigationsskärmen (aktuell plats)* visas.

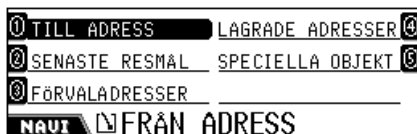


* Om navigationen redan har startat visas vägledningsskärmen.

- 2** Visa menyn DESTINATION.

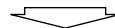


- 3** Välj "ANGE ADRESS".



- 4** Välj ett av alternativen som listas i teckenfönstret.

- **TILL ADRESS:** Se sidan 23.
 - **SENASTE RESMÅL:** Se sidan 28.
 - **FÖRVALADRESSER:** Se sidan 28.
 - **LAGRADE ADRESSER:** Se sidan 28.
 - **SPECIELLA OBJEKT:** Se sidan 28.
- Du kan också hitta ditt resmål genom att ange koordinaterna (se sidan 31) och genom att välja en lagrad rutt (se sidan 34).



- 5** Bekräfta vald destination.



- Innan (eller efter) du startar vägledning kan du ange "INFOGA STOPP" och "RUTT OPTIONER".

6 Välj "STARTA VÄGLEDN".



7 Bekräfta.



Rutten beräknas och sedan startar vägledningen.

Avbryta vägledningen...

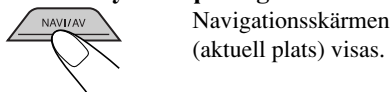


Starta navigationsledning till förinställd adress

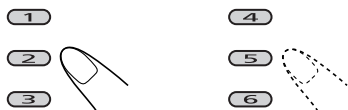
När du har lagrat FÖRVALADRESSER (se sidan 33) är det mycket enkelt att starta vägledning till adresserna.

- Om navigationen redan startat kan du inte använda denna funktion.

1 Medan du lyssnar på någon källa...



2 Välj det förinställda adressnumret.



3 Bekräfta vald destination.



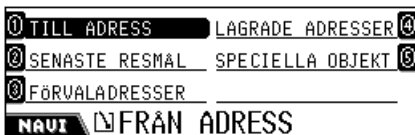
Ange din destination

Med adress

1 Visa menyen DESTINATION.

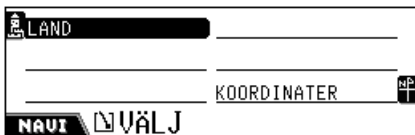


2 Välj "ANGE ADRESS".

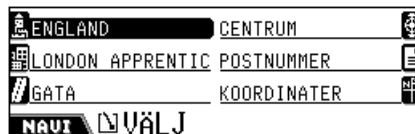


3 Välj "TILL ADRESS".

- När du använder navigationssystemet för första gången visas följande skärm.



- När du har använt navigationen visas din senaste destination.

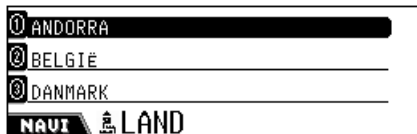


Forts. på nästa sida...

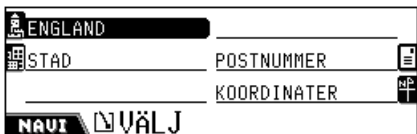
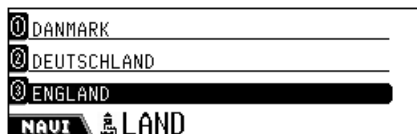
4 Hitta landet som din destination ligger i.

- Om namnet på landet visas i kolumnen "LAND" väljer du landet endast när din destination ligger i ett annat land.

1 Välj "LAND".

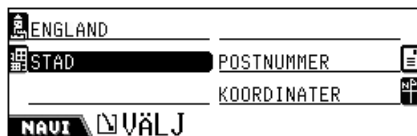


2 Välj det land som din destination ligger i.



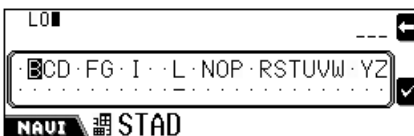
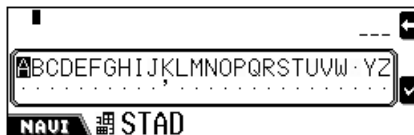
5 Hitta staden för din destination.

1 Välj "STAD" och ange sedan namnet på staden.

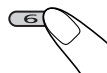


- Om namnet på staden visas i kolumnen "STAD" väljer du staden endast när din destination ligger i en annan stad.

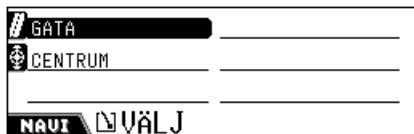
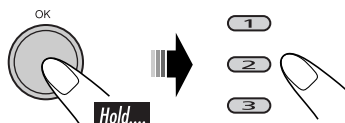
Exempel: Ange "LONDON".



2 Välja staden som visas på andra raden...



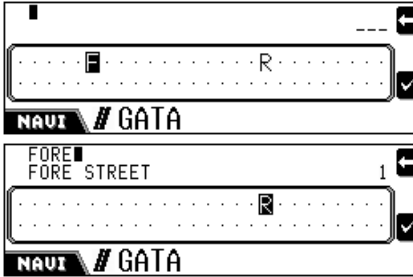
Visa listan på matchande namn och sedan välja staden på listan...



6 Hitta din destinations gata i vald stad.

- 1 Välj "GATA" och ange sedan gatunamnet.

Exempel: Ange "FORE".

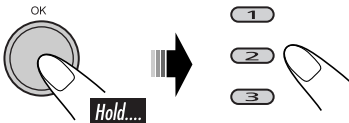


- Välj "CENTRUM" (se sidan 27) för att hitta din destination med stadskärnor.

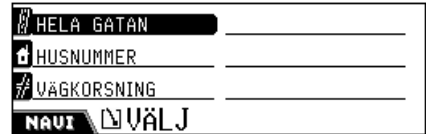
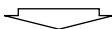
- 2 Välja gatan som visas på andra raden...



Visa listan på matchande namn och sedan välja gatan på listan...



Om samma namn används för olika gator visas GATAN I (område) på startmenyn. Ange området där din destinationsgata finns.



- 7 Välj antingen "HELA GATAN", "HUSNUMMER" eller "VÄGKORSNING".

- **HELA GATAN:** Välj denna om du inte vet exakt adress.
- **HUSNUMMER:** Välj denna om du vet exakt adress och ange sedan husnumret. (Om ingen information finns för vald gata visas denna inte.)
- **VÄGKORSNING:** Välj denna för att visa listan på vägkorsningar och välj sedan den vägkorsning som är närmast din destination. (Om ingen information finns för vald gata visas denna inte.)



- 8 Bekräfta din destination.



Med postnummer

Du kan hitta din destination med postnummer efter du har angett landet.

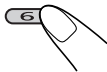
1 Visa menyen VÄLJ.

- Om landet där destinationen ligger inte har angetts, ange landet (se steg 4 på sidan 24) innan du går till nästa steg.

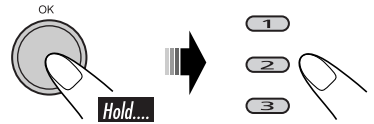
2 Ange postnumret.

- 1 Välj "POSTNUMMER".
- 2 Ange postnumret.

- 3 Välja postnumret som visas på andra raden...



Visa listan på matchande postnummer och sedan välja postnumret på listan...

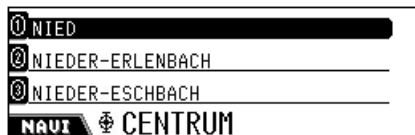


3 Följ steg 6 och 7 på sidan 25.



2 Välj "CENTRUM".

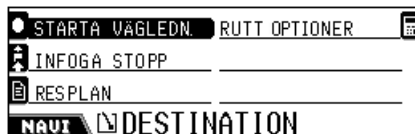
Listor på stadskärnor inom den valda staden visas.



3 Välj det centrum som din destination ligger i.



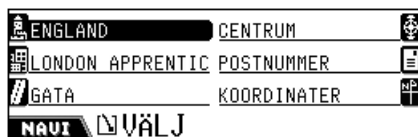
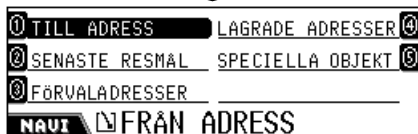
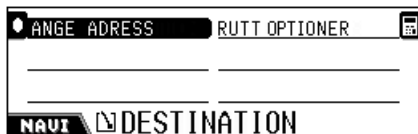
4 Bekräfta din destination.



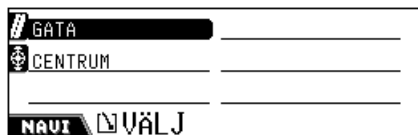
Med stadskärna

Du kan hitta din destination med stadskärna när du har angett landet och staden.

1 Visa menyn VÄLJ.



- Om stadens namn inte har angetts används inte "CENTRUM". ⇒ Ange stadens namn (se steg 5 på sidan 24) och bekräfta sedan din post så att följande skärm visas.



- Om det inte finns information om stadskärnor inom staden används inte "CENTRUM". ⇒ Välj en annan metod för att ange din destination.

Med destinationslistor

Du kan hitta din destination genom att välja ur följande listor—**SENASTE RESMÅL/ FÖRVALADRESSER/LAGRADE ADRESSER**.

1 Visa menyn FRÅN ADRESS.

2 Välj "SENASTE RESMÅL", "FÖRVALADRESSER" eller "LAGRADE ADRESSER".

Exempel: när du väljer "SENASTE RESMÅL".

3 Välj ett av alternativen i listan.

4 Bekräfta din destination.

Med speciella objekt

Du kan hitta din destination genom att välja ur **SPECIELLA OBJEKT**:

- För att använda **SPECIELLA OBJEKT** anger du landet i förväg; annars hittas **SPECIELLA OBJEKT** inom de föregående inställningarna (land). (För att ange landet, se steg **4** på sidan 24.)

1 Visa menyn FRÅN ADRESS.

2 Välj "SPECIELLA OBJEKT".

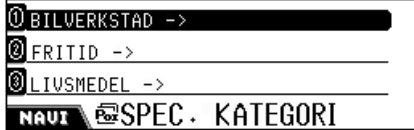
- KATEGORI:** Välj bland de kategoriserade platserna.
- NAMN:** Ange namnet på **SPECIELLA OBJEKT** direkt.
- OMRÅDE:** Välj området där du vill söka efter **SPECIELLA OBJEKT**.
- TELEFONNUMMER:** Ange telefonnumret för **SPECIELLA OBJEKT**.
- Land (Ex. ENGLAND):** Ändra landet vid behov. ⇒ Välj landet (se steg **4** på sidan 24).
- Om du inte har valt land, erfordras det att du väljer land i detta steg.

Välja SPECIELLA OBJEKT med kategori

SPECIELLA OBJEKT är kategoriserade och underkategoriserade så att du enkelt ska hitta:

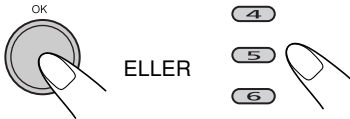
3 Välj "KATEGORI".

Huvudkategorilistan visas.



4 Välj önskad huvudkategori.

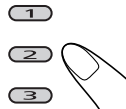
• Visa sedan underkategorierna...



Underkategorilistan för vald huvudkategori visas. (Exempelvis när du väljer SHOPPING som huvudkategori.)

⇒ Gå till steg 5.

• Om du vill söka efter alla objekt i huvudkategorin...



Menyn STAD visas. ⇒ Gå till steg 6.

5 Välj den underkategori du önskar.

Menyn STAD visas.



6 Ange staden inom vilken du vill placera SPECIELLA OBJEKT.

Listan på SPECIELLA OBJEKT visas.



7 Välj (eller bekräfta) din destination.



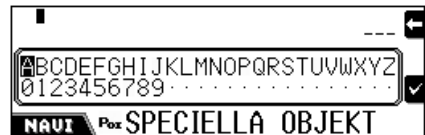
8 Bekräfta din destination.



Du väljer SPECIELLA OBJEKT genom att ange namnet

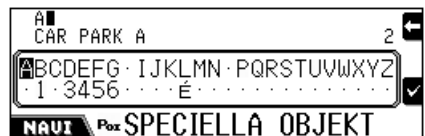
3 Välj "NAMN".

Menyn SPECIELLA OBJEKT visas.



4 Ange namnet på SPECIELLA OBJEKT, och bekräfta.

1 Ange ett namn.

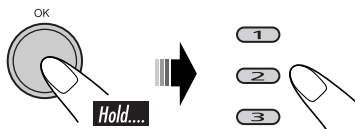


Navigationssystemet

- 2 Välj namnet som visas på andra raden...



Visa listan på matchande namn och sedan välj namnet på listan...



- Om namnet du har angett finns i många kategorier visas menyn SPEC. KATEGORI ⇒ Välj kategorierna.
- Om namnet du har angett finns i många städer visas menyn STAD. ⇒ Ange staden.

- 5 Välj (eller bekräfta) din destination.



- 6 Bekräfta din destination.



Välj SPECIELLA OBJEKT med område

Du kan hitta SPECIELLA OBJEKT bland följande områden.

- **INOM NÄROMRÅDE:** Välj SPECIELLA OBJEKT inom avståndet på 5 km från aktuell plats. (Alltid valbart)
- **NÄRA DESTINATION:** Välj SPECIELLA OBJEKT inom avståndet på 5 km från din destination. (Valbart när du har angett destinationen)
- **UTEFTER RUTTEN:** Välj SPECIELLA OBJEKT inom sträckan på 2 km längs rutten. (Valbart när du startat vägledningen)

- 3 Välj "OMRÅDE".

Menyn SPECIELLA MÅL visas.



- 4 Välj ett av alternativen.

Huvudkategorier visas.



- 5 Välj den kategori du önskar.

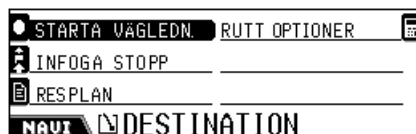
- Du kan välja plats för SPECIELLA OBJEKT från huvudkategorin eller underkategorin (se sidan 29 för detaljer).



- 6 Välj (eller bekräfta) SPECIELLA OBJEKT.



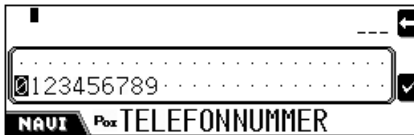
- 7 Bekräfta din destination.



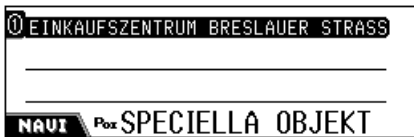
Välja SPECIELLA OBJEKT med telefonnummer

3 Välj "TELEFONNUMMER".

Telefonnummermenyn visas.



4 Ange telefonnummer (med riktnumret), bekräfta sedan platsen.



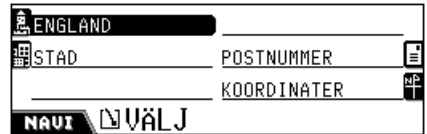
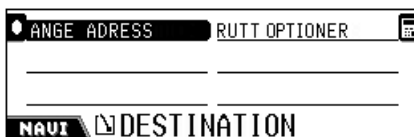
5 Bekräfta din destination.



Med koordinater

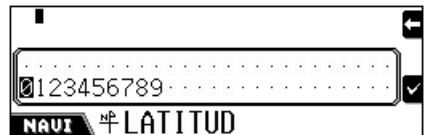
Du kan hitta din destination genom att ange latitud och longitud.

1 Visa menyen VÄLJ.



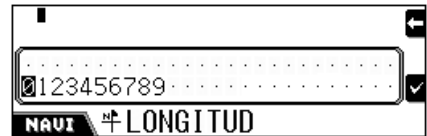
2 Välj "KOORDINATER".

Skärmen LATITUD visas.



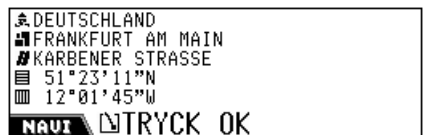
3 Ange latitud, välj sedan Norr (N) eller Syd (S).

Skärmen LONGITUD visas.



4 Ange longitud, välj sedan Öst (E) eller Väst (W).

Geologiskt lägesnamn på angiven plats visas.



5 Bekräfta din destination.



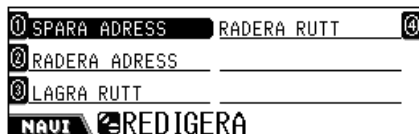
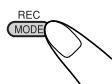
Lagra adresser och rutter

Du kan lagra adresserna eller ruten i minnet.

- För att avbryta redigering under processen trycker du på **BACK (DISP)**.

1 Medan aktuell plats visas...

- Om navigationen har startat, tryck på **DISP (BACK)** för att visa skärmen för aktuellt läge.



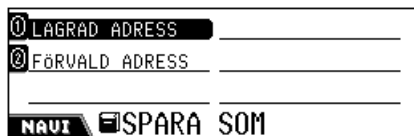
Menyn REDIGERA visas.

- **SPARA ADRESS:** Spara adresser i minnet.
- **RADERA ADRESS:** Radera memorerade adresser.
- **LAGRA RUTT:** Spara ruten i minnet. Genom att lagra rutterna kan du använda de praktiska egenskaperna som beskrivs på sidan 34.
- **RADERA RUTT:** Radera memorerad rutt.

Spara adresser i LAGRAD ADRESS

2 Välj "SPARA ADRESS".

Menyn SPARA SOM visas.



3 Välj "LAGRAD ADRESS".

Menyn SPARA FRÅN visas.



- **AKTUELL ADRESS:** Spara aktuell adress.
- **TILL ADRESS:** Spara en ny adress genom att ange den manuellt med menyn VÄLJ.
- **SENASTE RESMÅL:** Spara en adress genom att välja bland de föregående destinationerna.
- **SPECIELLA OBJEKT:** Spara speciellt objekt genom att använda menyn SPECIELLA OBJEKT.

4 Välj (eller bekräfta) den adress som ska lagras.

Menyn ANGE NAMN visas.



5 Namnge adressen.

- Du kan ange maximalt 32 tecken. Se sidan 91 för teckeninmatningsmetoder.

6 Lagra namnet.



Menyn REDIGERA visas igen.

Spara adresser i FÖRVALD ADRESS

Du kan förinställa en adress i varje sifferknapp—totalt sex adresser.

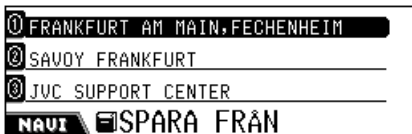
2 Välj "SPARA ADRESS".

Menyn SPARA SOM visas.



3 Välj "FÖRVALD ADRESS".

Listan med lagrade adresser visas.



4 Välj den adress du ska lagra från listan.

Listan med förinställda adresser visas.



5 Välj siffran du vill förinställa adressen i.

Menyn ANGE NAMN visas.

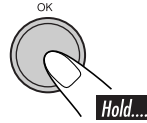


- Om en adress har förinställts i den valda siffran skrivs den över.

6 Namnge adressen.

- Du kan ange maximalt 32 tecken.

7 Lagra namnet.



Menyn REDIGERA visas igen.

Om de förinställda adresserna har lagrats kan du direkt välja en genom att trycka på sifferknapparna med skärmen för aktuell plats visas.

Radera memorerade adresser

2 Välj "RADERA ADRESS".

Menyn RADERA ADRESS visas.



- **SENASTE RESMÅL:** Radera en önskad adress från listan SENASTE RESMÅL.
- **LAGRADE ADRESSER:** Radera en önskad adress från listan LAGRADE ADRESSER.
- **FÖRVALADRESSER:** Radera en önskad adress från listan FÖRVALADRESSER.

3 Välj ett av alternativen (listas ovan).

4 Välj en önskad adress.

"RADERA: TRYCK OK" visas.

5 Bekräfta.



Menyn REDIGERA visas igen.

Spara nya rutter

Du kan spara upp till 20 destinationer i minnet.

2 Välj "LAGRA RUTT".

Menyn **STARTA LAGRING** visas.



3 Börja lagra ruten från aktuell plats.



4 Kör bilen och följ ruten som du vill lagra och avbryt sedan lagringen när du anländer till din destination.

Menyn **ANGE NAMN** visas.



5 Namnge adressen.

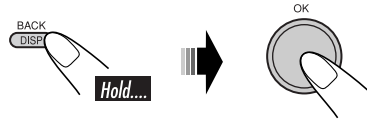
- Du kan ange maximalt 32 tecken. Se sidan 91 för teckeninmatningsmetoder.

6 Lagra namnet.



Menyn **REDIGERA** visas igen.

Avbryta inspelningen...

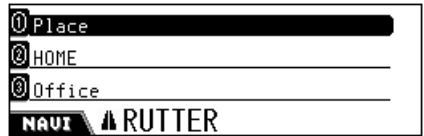


- Inspe­lingen avbryts också om du stänger av tändningslåset.

Radera lagrade rutter

2 Välj "RADERA RUTT".

Menyn **RUTTER** visas.



3 Välj en önskad rutt.



"RADERA: TRYCK OK"
skärmen visas.



4 Bekräfta.



Menyn **REDIGERA** visas igen.

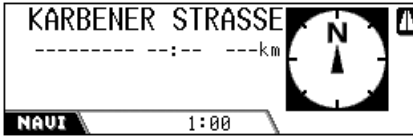
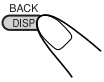
Praktiska funktioner vid användning av lagrade rutter

Du kan bekräfta din aktuella plats—avståndet till destinationen och beräknad ankomsttid om du är på minst en av de lagrade rutterna, och ange ruttens slut som vägledningsdestination.

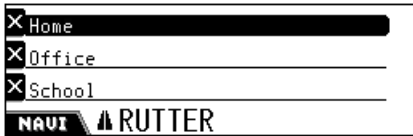
- Du kan också visa trafikinformation längs de lagrade rutterna.

Kontrollera beräknad ankomsttid och sträcka

1 När du inte använder vägledning...



2



Menyn RUTTER visas.

3 Välj rutten du tar nu.

- Du kan välja upp till 3 rutten i detta steg så att du kan veta aktuell plats på denna rutt.

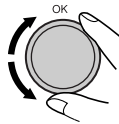
1

2

3



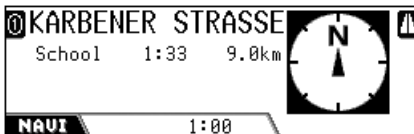
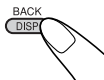
För att flytta till en annan sida i listan (om det finns) vrids du på ratten.



4 Visa informationen.



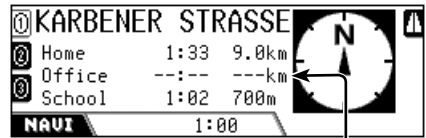
Hold... eller



Om du nu trycker på sifferknappen som motsvarar ruttens nummer kan du ange ruttens slut som vägledningsdestination. (Se sidan 22 för att påbörja vägledningen.)

Kontrollera trafikinformation längs de lagrade rutterna

Om färgerna på sifferikonen är markerade på displayen, enligt bilden nedan, finns det trafikinformation tillgänglig längs vägen. Teckenfönsterexemplet nedan visar att viss trafikinformation är tillgänglig längs den lagrade rutten 1 (Home:hem).



Detta betyder att du inte är på denna rutten nu.

Följ proceduren nedan för att kontrollera trafikinformationen.

1 Välj lagrat ruttnummer (i detta exempel, 1).

Listan på tillgänglig information visas.



2 Välj den du vill bekräfta information för i detalj.

1

2

3



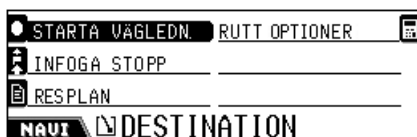
Ställa in vägledningsalternativ

Ange vägstopp

Du kan ange fem vägstopp längs vägen till din slutdestination.

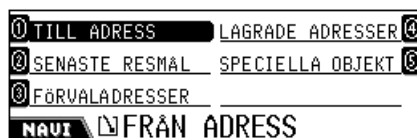
- Du kan ange vägstopp även medan du navigeras till din destination.

1 Ange din destination för att visa följande meny DESTINATION.



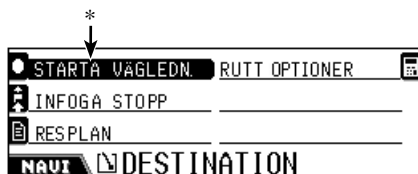
2 Välj "INFOGA STOPP".

Menyn FRÅN ADRESS visas.



3 Ange ett vägstopp i menyn ovan (och menyer som följer).

- Funktioner är desamma som förklaras i "Ange destination".



- * Om du redan har startat vägledning till destinationen visas "OMSTART VÄGLEDN".

4 Upprepa stegen 2 och 3 för att ange fler vägstopp.

Redigera platser för vägstopp

1 Ange din destination för att visa följande meny DESTINATION.



2 Välj "RESPLAN".

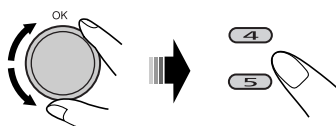
Listan RESPLAN visas.



- Vägstopp listas i följd och slutdestinationen är längst ner.

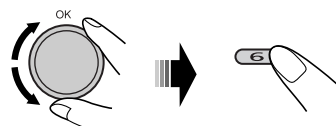
3 Ändra följden på Vägstopp

- Välj ett vägstopp i listan och tryck sedan på...



Radera ett vägstopp

- Välj ett vägstopp i listan och tryck sedan på...



- Du kan inte radera slutdestinationen när vägledningen till den har börjat.

4

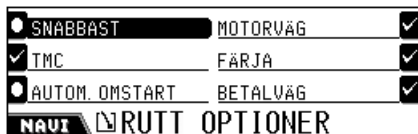


Ställa in ruttalternativ

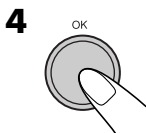
- 1 Ange din destination för att visa följande meny **DESTINATION**.



- 2 Välj "RUTT OPTIONER". Menyn RUTT OPTIONER visas.



- 3 Ange varje alternativ på menyn.
 - Se nedan för detaljerad information om varje post.



RUTT OPTIONER

På denna meny kan du ange några viktiga element för ruttberäkning.

- **SNABBAST (KORTAST):**
 - SNABBAST:** Systemet beräknar den kortaste restiden.
 - KORTAST:** Systemet beräknar den kortaste ruten till destinationen.
- **TMC:** Ange tillgängligheten för TMC-information (Traffic Message Channel).
 - ✓: Systemet beräknar (och återberäknar vid behov) ruten med hjälp av TMC-information. Dynamisk vägledning blir möjlig.
 - ✗: Systemet beräknar ruten utan att använda TMC-information.

- **AUTOM. OMSTART/MANUELL OMSTART:** Ange hur du vill att systemet ska starta om när så krävs (till exempel när viss trafikstockning väntas på vägen—bedömd av mottagen TMC-information). Denna funktion fungerar inte när "TMC" är inställt på "× (Av)".

AUTOM. OMSTART: Systemet omberäknar ruten vid behov.

MANUELL OMSTART: Systemet ber dig när omberäkning krävs (se exemplet nedan).



- Tryck på **OK** för att köra en annan väg. Om inte, tryck på **BACK (DISP)**.

- **MOTORVÄG:**
 - ✓: Systemet beräknar ruten inklusive motorvägar.
 - ✗: Systemet beräknar ruten exklusive motorvägar.
- **FÄRJÄ:**
 - ✓: Systemet beräknar ruten inklusive tillgång på färjor.
 - ✗: Systemet beräknar ruten exklusive tillgång på färjor.
- **BETALVÄG:**
 - ✓: Systemet beräknar ruten inklusive betalvägar.
 - ✗: Systemet beräknar ruten exklusive betalvägar.

Ruttledning

När du startat vägledning hör du vägledningen med valt språk och röst.

Utöver det visas vägledningsinformationen i teckenfönstret.

- Guiderösten kommer bara ut genom fronthögtalarna (och den främre utgången på baksidan).



Vägledningsinformationen visas.

- Genom att trycka på **NAVI/AV** kan du återgå till uppspelningsskällans funktionsskärm.

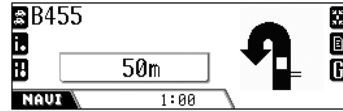
Vägledningsinformationen till destinationen visas till höger i teckenfönstret.

Varning!: Trafikregler har alltid prioritet när ett fordon körs i trafik. Navigationssystemet är endast en hjälp. Fel kan inträffa vid individuella dataalternativ/inmatningar. Föraren måste alltid avgöra om hon/han ska ta hänsyn till den information som ges. **JVC har inte ansvarskyldighet för felaktig information som navigationssystemet gett.**

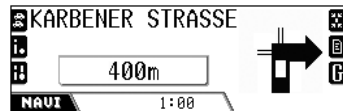
Här följer några exempel på röstvägledningen (och information i teckenfönstret):

- Exempelen på displayen nedan används i länder med högertrafik.

- “Gör en U-sväng”.



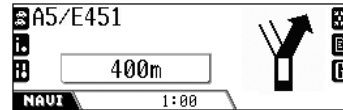
- “Sväng till höger om 400 meter”.



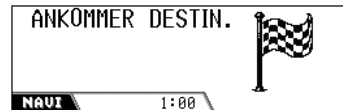
- “I rondellen tag den första avfarten”.



- “Håll till höger om 400 meter”.

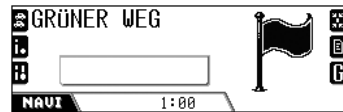


- “Du har anlänt till din destination. Vägledning slutar här”.



För att återgå till normal skärm när du har nått din destination, tryck på vilken knapp som helst.

- När du kommer nära ett mål (inom cirka 30 m) visas följande skärm.

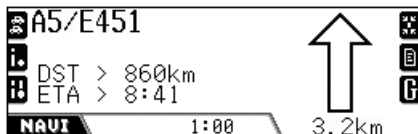


När du når målet, eller förflyttar dig (ca. 30 m) bort, återupptas skärmen för normal ledning.

Visa information under vägledning

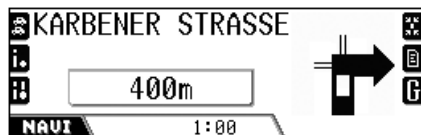
När du har startat vägledning visas vägledningsinformation i teckenfönstret.

- När du fortfarande är långt från nästa vändpunkt:



- Aktuellt väg namn*
- DST: Avstånd till destinationen
- ETA: Beräknad ankomsttid

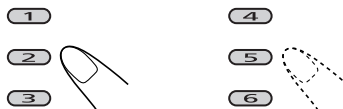
- När du är nära nästa vändpunkt:



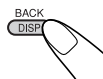
- Nästa vägnamn* du vill ta
- Avståndet till vändpunkten

* Om vägen inte har något namn i databasen, visas "UNNAMED" som vägnamn.

Under navigeringen kan du använda följande praktiska funktioner med hjälp av sifferknapparna.



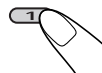
Återgå till vägledningsskärmen (ovan) efter du använt följande funktioner...



Undvika trafikstockning

När du inser att det finns en trafikstockning framför dig...

1



Menyn UNDAVIK VÄGAVSNIITT visas.

- 2 Ange längden på trafikstockningen som du vill undvika.



- 3 Starta sökningen efter annan väg.



Visa trafikinformation

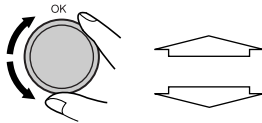
Du kan bekräfta trafikinformationen för platsen* närmast din nuvarande position längs färdvägen.

* Inom 100 km från nuvarande position.



● HÄNDELSE :
trafikstockning, medelhastighet
10 km/h

NAVI **TRAFIKINFO.**



A1/ZÜRICH-ST. GALLEN
● SLUTAR VID: VERGWEIGUNG WINTERTHU
● STARTAR VID: RASTSTÄTTE FORRENBER
☐ inom den närmaste timmen

NAVI **TRAFIKINFO.**

Skärmen TRAFIKINFO. visas.

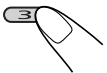
På denna skärmen kan du bekräfta följande:

- **Händelse:** Visar detaljerad trafikinformation. (Om "-----" visas, finns ingen information tillgänglig).
- **Väg:** på vilken väg det händer.
- **SLUTAR VID:** upp til där den fortsätter.
- **STARTAR VID:** från var det händer
- **Tid:** Perioden för vilken denna information är giltig.

Bekräfta tillgänglig* trafikinformation längs rutten...

* Inom 200 km från nuvarande position.

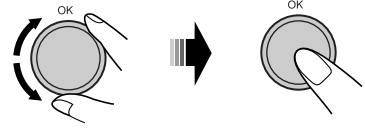
1 Visa trafikinformationslistan.



① A3 : VERGWEIGUNG WINTERTHUR-OST
② A5 : NIEDERRAD
③ A3 : OFFENBACH

NAVI **TRAFIKINFO.**

2 Välj den du vill bekräfta information för i detalj.



Visa aktuell plats i detalj



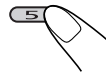
▲ DEUTSCHLAND
■ FRANKFURT AM MAIN
KARBENER STRASSE
≡ N51°23'11"
▣ E012°01'45"

NAVI **AKTUELL POSITION**

- Första raden: land
- Andra raden: stad
- Tredje raden: väg
- Fjärde raden: latitud
- Femte raden: longitud

Visa listan på vändpunkter

Du kan bekräfta rutten du tar till destinationen.



A255	4km
HÖRSTER DREIECK	13km
AS F-REBSTOCK	100m
URSINUSSTRASSE	300m
AM RÖMERHOF	100m

NAVI **MANÖVER LIST**

Visa vägledningsdetaljer



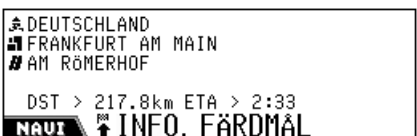
Menyn DETALJER visas.

På denna meny kan du bekräfta följande:

• INFO. RESPLAN:



• INFO. FÄRDMÅL:



• TYP AV VÄGLEDN.:



Dynamisk vägledning

När "TMC" (se sidan 37) är inställt på "✓ (På)", kan du använda dynamisk vägledning. De trafikmeddelanden som skickas av TMC-radiostationen tas emot och analyseras av systemet. Systemet kan informera dig om var det är trafikstockning och hur du kör förbi den.

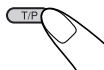
- Dynamiskt destinationsledning finns inte i alla länder.
- Systemet kan ta emot TMC-information utan att ställa in en sådan kanal.

Eftersom trafikmeddelanden skickas genom TMC-radiostationer **kan inte JVC inte ha ansvarsskyldighet för fullständighet eller exakthet i meddelanden.**

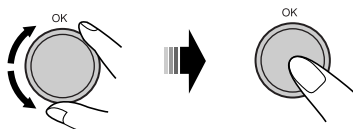
Så här bekräftar du all tillgänglig trafikinformation...

Du kan bekräfta informationen när som helst när displayen visar spelkällans information.

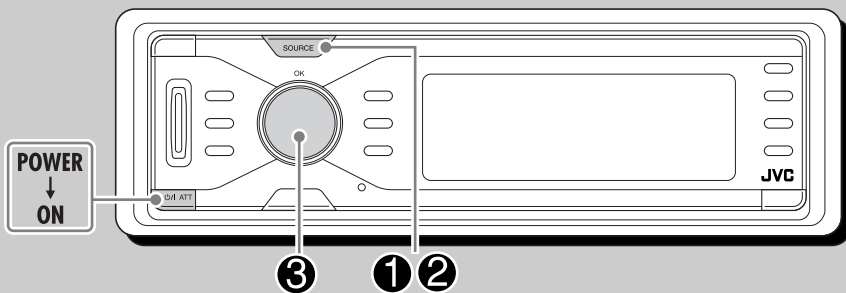
1 Visa trafikinformationslistan.



2 Välj den informationen som du vill bekräfta.

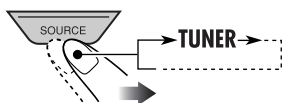


Lyssna på radio



SVENSKA

1



2



3

Söka efter en station.



Sökningen avbryts när en station påträffas.

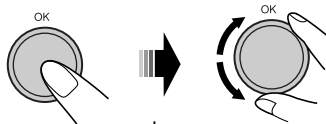
Tryck på OK för att avbryta sökningen.



Tänds när FM stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.

Så här ställer du in en station manuellt

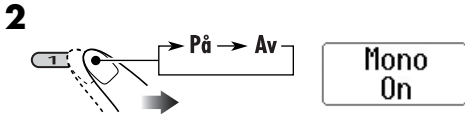
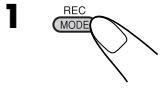
I steg 3...



Inom 5 sekunder

1	FM/AM-band
2	Stationsfrekvens
3	STEREO/MONO-indikatorer
4	Stationsikon
5	PTY-ikon
6	TP-indikator (se sidan 46)
7	PTY-indikator (se sidan 47)
8	Ljudläge (se sidan 85)
9	AF/REG-indikator (se sidan 88)
10	Programtyp (PTY: se sidan 45)
11	Stationsnamn (PS)
12	Förinställt nummer
13	DX /LOCAL-indikatorer

När mottagningen är dålig för en FM-stereosändning

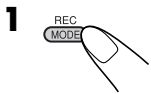


MONO-indikatorn tänds.
Mottagningen förbättras, men stereoeffekten försvinner.

Du återställer stereoeffekten genom att upprepa proceduren. "Mono Off" visas och MONO-indikatorn släcks.

Ställa in FM-stationer med endast starka signaler

Om signalerna som tas emot är svaga, kan det hända att du bara hör brus. Du kan få enheten att endast upptäcka stationer med tillräcklig signalstyrka medan du söker efter FM-stationer.

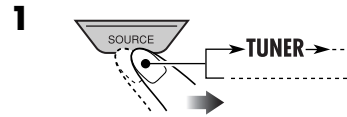


- **DX:** För att ta emot alla stationer. DX-indikatorn tänds.
- **Local:** För att endast ta emot stationer med tillräcklig signalstyrka. LOCAL-indikatorn tänds.

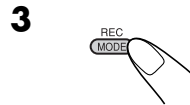
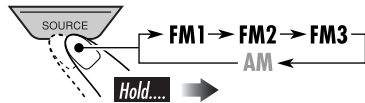
Lagra stationer i minnet

Du kan förinställa sex stationer per band.

Automatisk förinställning av FM-stationer—SSM (Strong-station Sequential Memory)



2 Välj det FM-band (FM1 – FM3) som du vill spara FM-stationerna i.

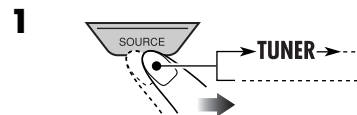


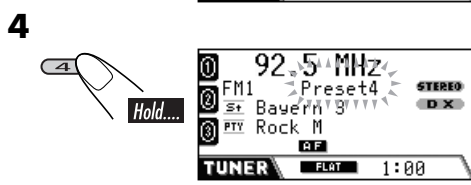
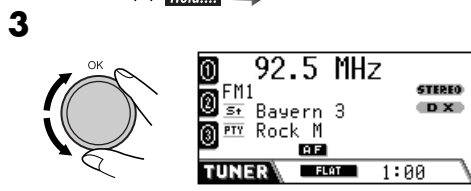
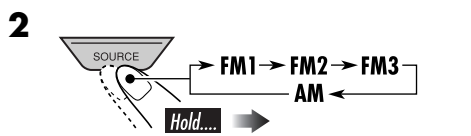
"SSM" blinkar, och försvinner när den automatiska förinställningen är genomförd.

Lokala FM-stationer med den starkaste signalen identifieras och lagras automatiskt på FM-bandet.

Manuell förinställning

Exempel: Lagra en FM-station på 92,5 MHz som förinställd kanal nr 4 på FM1-bandet.

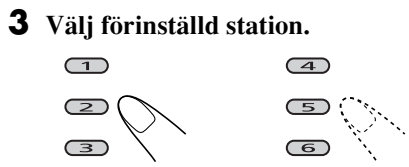
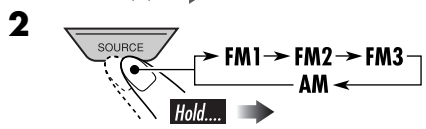
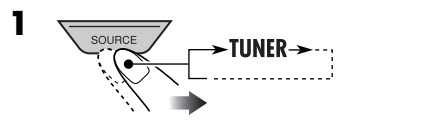




Den förinställda siffran blinkar ett tag.

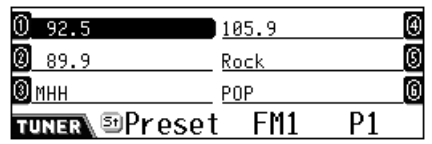
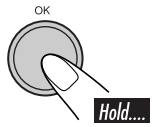
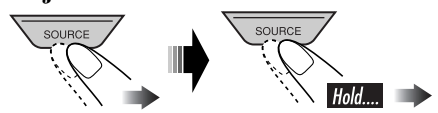
Lyssna på en förinställd station

- Om du inte kan ta emot den förinställda FM RDS-stationen arbetar Programsökning. Se "P-Search" på sidan 89 för ytterligare information.



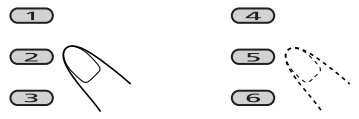
Så här väljer du en förinställd station från listan

- 1** Välj "TUNER" och sedan band.
- 2** Visa listan med förinställda stationer.

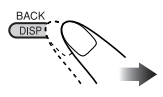


- För FM-band: Vrid ratten för att visa listorna för de andra banden.

- 3** Välj förinställd station.



Ändra informationen i teckenfönstret



Stationsnamn förstoras.

Följande funktioner kan endast utföras när du ställer in en FM RDS-station.

Vad kan man göra med RDS?

Med hjälp av RDS (Radio Data System) kan FM-stationer sända ytterligare en signal med de vanliga programsignalerna.

Tack vare RDS-datamottagningen har mottagaren stöd för följande:

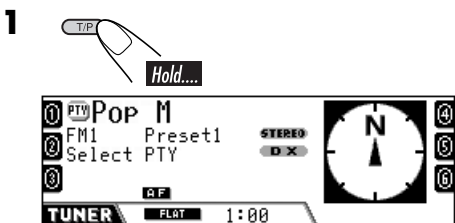
- Sökning efter programtyp (PTY) (se nedan)
- Beredskapsmottagning av trafikmeddelande (TA: se följande) eller ditt favoritprogram (PTY) (se sidorna 46 och 47)
- Spåra samma program automatiskt— Nätverksspårning (se sidan 47)
- Programsökning (se sidan 89)

PTY-koder

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (musik), Rock M (musik), Easy M (musik), Light M (musik), Classics, Other M (musik), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (musik), Oldies, Folk M (musik), Document

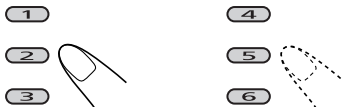
Söka efter ditt FM RDS-favoritprogram

Du kan ställa in radiostationer som sänder ett visst program du vill lyssna på genom att söka efter en PTY-kod.

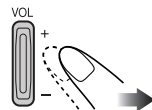


Den senast valda PTY-koden visas.

2 Välj din favoritprogramtyp.



- Välja bland alla PTY-koder...

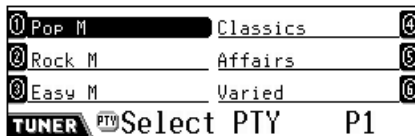
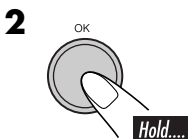
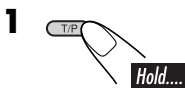


3 Starta sökningen.



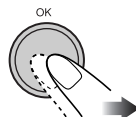
Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.

Så här väljer du en PTY-kod från listan



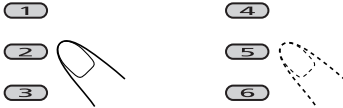
Listan med förinställda PTY-koder (se sidan 46) visas.

- Flytta till andra listor...

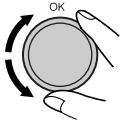


Forts. på nästa sida....

3 Välj en PTY-kod.



4 Starta sökningen.



4 Upprepa steg 2 och 3 för att lagra andra PTY-koder under andra förinställda nummer.

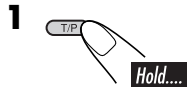
5 Avsluta proceduren.



Lagra dina favoritprogram

Du kan lagra sex favoritprogramtyper. Förinställda programtyper i sifferknapparna (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
Pop M	Rock M	Easy M	Classics	Affairs	Varied



2 Välj en PTY-kod.



Ex.: När "Rock M" är valt

3 Välj önskat förinställda nummer (1 – 6).



Den förinställda siffran blinkar ett tag.

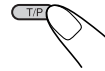
Använda standbymottagningarna

TA-standbymottagning

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) gör att mottagaren tillfälligt växlar över till trafikmeddelanden från alla källor utom AM. Volymen ändras till den förinställda volymnivån för trafikmeddelanden (se sidan 89).

- Om DAB-tunern är ansluten, fungerar även standby-mottagningen för sökning av en DAB-tjänst som sänder trafikmeddelanden.

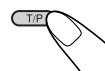
Så här aktiverar du beredskapsmottagningen av TA



TP-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om TP-indikatorn tänds är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) aktiverad.
- Om TP-indikatorn blinkar är beredskapsmottagningen av trafikmeddelanden (TA) ännu inte aktiverad. Du aktiverar standby-mottagningen av trafikmeddelanden (TA) genom att ställa in en annan station (eller DAB-tjänst) som sänder signalerna. TP-indikatorn slutar blinka och förblir tänd.

Så här avaktiverar du beredskapsmottagningen av TA



TP-indikatorn släcks.

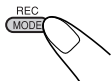
Beredskapsmottagning av PTY

Standby-mottagning av PTY gör att mottagaren tillfälligt växlar över till ditt favoritprogram från alla källor utom AM.

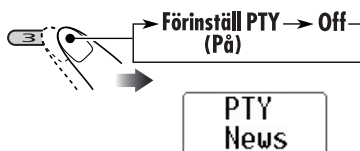
- Vid leverans är “News” valt som din favoritprogramtyp. Se sidan 88 för att ändra till din favorit-PTY-kod.
- Om DAB-tunern är ansluten, fungerar även standby-mottagningen för sökning av en DAB-tjänst.

Så här aktiverar du beredskapsmottagningen av PTY

1



2



PTY-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om PTY-indikatorn tänds är beredskapsmottagningen av programtyp aktiverad.
 - Om PTY-indikatorn blinkar är beredskapsmottagningen av programtyp ännu inte aktiverad.
- Du aktiverar standby-mottagningen av PTY genom att ställa in en annan station (eller DAB-tjänst) som sänder signalerna. PTY-indikatorn slutar blinka och förblir tänd.

Du avaktiverar beredskapsmottagningen



Välj “PTY Off”.

PTY-indikatorn släcks.

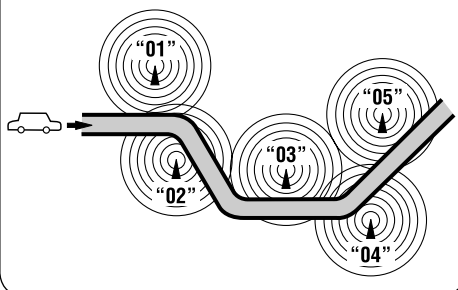
Spåra samma program

När du kör i ett område med dålig FM-mottagning ställs mottagaren automatiskt in på en annan FM RDS-station i samma nätverk. Tanken bakom detta är att denna station eventuellt sänder samma program med en starkare signal (se bilden nedan)— Nätverksspårning.

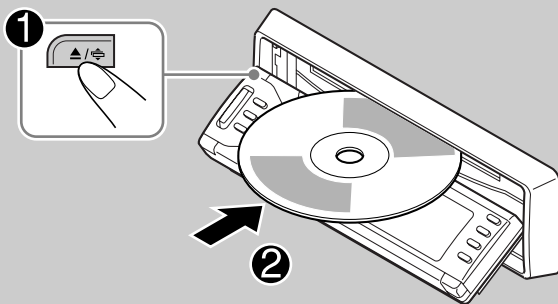
När apparaten levereras från fabriken är nätverksspårning aktiverad.

Se “AF-Regn’l” på sidan 88 för att ändra inställningen för nätverksspårnings-mottagningen.

Program A sänder på olika frekvensområden (01 – 05)



Spela en skiva i mottagaren



Skivtypen avkänns automatiskt, och uppspelningen startar automatiskt (för DVD: automatisk start beror på det interna programmet).

- Sätt på monitorn för spelning av en DVD- eller VCD-skiva. Kan du även styra ljud-CD, CD Text och MP3/WMA-spelning med hjälp av skärmen. (Se sidorna 57 och 58).

Om den aktuella skivan är en ljud-CD, CD Text, MP3/WMA eller VCD utan PBC, repeteras alla spår tills du ändrar källan eller tar ut skivan.

- Om en titellista eller meny visas när du spelar en DVD- eller VCD-skiva med PBC, se "Skivmenyfunktioner" på sidan 53.

Följande ikoner visar spelbara skivor....



DVD-Video



Video-CD med PBC



Video-CD
(med/utan PBC)



Ljud-CD/CD-Text



MP3/WMA-skivor



Alla skivor visas här

Innan du utför någon funktion, kontrollera följande....

- För spelning av en DVD-skiva kan du ändra inställningsmenyn enligt dina önskemål. (Se sidorna 59 till 61).
- Vid uppspelning av DVD/CD-skivor är det bättre att använda fjärrkontrollen. Du kan använda fler funktioner.

Om vill styra DVD/CD-spelaren med knapparna på kontrollpanelen, se avsnittet "Andra skivfunktioner" på sidorna 62 till 65.

Om "⊘" visas på monitorn när du trycker på en knapp, kan inte mottagaren acceptera funktionen du försökte utföra.

- I vissa fall accepteras inte funktionerna om inte "⊘" visas först.

När du spelar upp en flerkanals DVD-mjukvara såsom Dolby Digital och DTS konverteras signaler ner till 2 kanaler och återges genom högtalarna och LINE OUT-uttagen på baksidan. (Se även "DOWN MIX" på sidan 61.)

- För att njuta av flerkanals DVD-mjukvara fullt ut ska du ansluta en flerkanals dekoder som är kompatibel med dessa källor till DIGITAL OUT-uttaget på baksidan. (Se även "DIGITALT AUDIOOUTPUT" på sidan 61.)

När du spelar en DVD-skiva:

1	Titelnummer
2	Kapitelnummer
3	Speltidsinformation

När du spelar en MP3/WMA-skiva:

1	Ikön för mappnamn/albumnamn (tag)
2	Mappnummer Spårnummer Förfluten speltid
3	Ikön för spårnamn/spårtitel (tag)
4	Ikön för MP3/WMA-skivor
5	Spårtitel eller spårnamn
6	Albumtitel/artist eller mappnamn














När en CD-/VCD-skiva spelas:

1 *	Ikön för skivtitel
2	Spårnummer
3	Förfluten speltid
4 *	Ikön för spårtitel
5 *	Spårets titel
6 *	Skivtitel/artist eller det namn du tilldelat skivan
7	PBC-spelning (för VCD med PBC)

* Endast för CD-text-skiva/ljud-CD

Grundläggande användning

SVENSKA

Funktioner	Displayindikering och/eller nästa funktion
<p>Stoppa uppspelningen tillfälligt</p> 	<p>“PAUSE” blinkar på displayen. </p> <hr/> <p>En stillbild visas. </p> <p>Ⓐ Uppspelning bildruta-för-bildruta</p>   <p>Ⓑ Uppspelning i slow-motion</p>   <p>▶▶ : ▶ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</p> <p>◀◀ : ◀ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2 *</p> <p>* <i>Slow motion-spelning bakåt gäller endast för DVD-skivor.</i></p> <p>Återgå till normal uppspelning:</p> 
<p>Spela föregående scener —One Touch Replay (snabbrepetering)</p> 	<p>Spelpositionen flyttas tillbaka ungefär 10 sekunder före aktuell position. </p>
<p>Avbryta avspelingen</p> 	<p>När du startar uppspelningen igen, startar den från den position den avbröts innan (återuppta spelning). </p> <hr/> <p>När du startar uppspelningen igen, startar den från början av det sista spåret. </p>

* Ikonerna på skärmen visas på monitorn ett tag under spelning (se sidan 111).

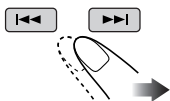
Mata ut en skiva



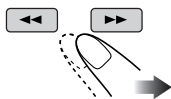
Gå till efterföljande eller föregående kapitel/spår



- För DVD: Under uppspelning eller paus.
- För VCD: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).



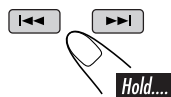
För att snabbspola spår framåt eller bakåt— Sökning framåt/bakåt



▶▶ : ▶▶ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

◀◀ : ◀◀ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

- Du kan även använda följande knappar.



Sökhastigheten ändras till x2 ⇒ x10.

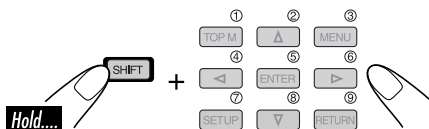
Återgå till normal hastighet



Leta upp viss kapitel/spår direkt



- För DVD: Under uppspelning eller paus—Kapitel
Innan uppspelning—Titel
- För VCD: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).
- För MP3/WMA: Välj spår inom samma mapp.

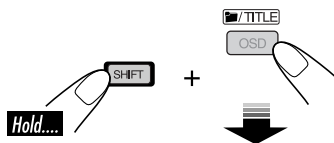


- För att välja ett högre nummer än 9, se "Så här väljer du nummer" på sidan 9.

Leta rätt på en titel/mapp



Leta upp viss titel/mapp direkt



Tryck sedan på sifferknapparna inom 10 sekunder (se sidan 9).

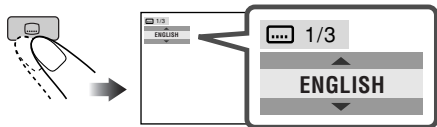
- För MP3-/WMA-skivor: För att välja mapparna direkt med hjälp av sifferknapparna, krävs det att mapparna har tvåsiffriga nummer i början av namnen—01, 02, 03, osv.

DVD/VCD specialfunktioner

Välja textspråk

Du kan välja att visa textspråket på monitorn.

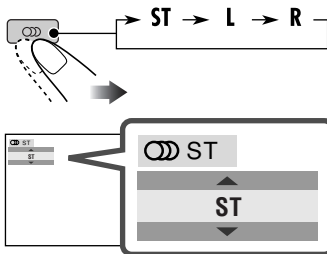
- Du kan även radera textningen om du inte behöver den.



Exempel: När skivan har 3 alternativ

För VCD:

Du kan välja vilken ljudkanal du vill spela (det är möjligt när du spelar en karaoke-VCD-skiva).



ST: Om du vill lyssna på vanlig stereospelning (vänster/höger).

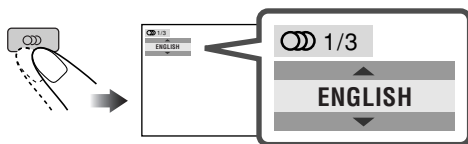
L: Om du vill lyssna på L (vänster) ljudkanal.

R: Om du vill lyssna på R (höger) ljudkanal.

Välja talspråk

För DVD:

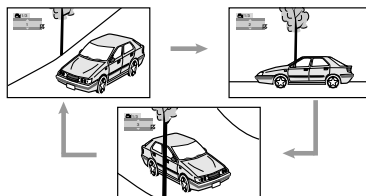
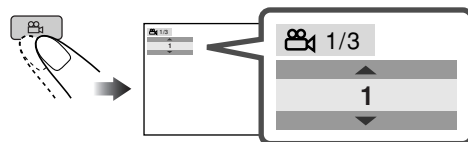
Du kan välja det språk du vill lyssna på om skivan har flera talspråk.



Exempel: När skivan har 3 alternativ

Välja flera scenvinklar

Du kan visa samma scen i olika vinklar om skivan har multipla scenvinklar.



Exempel: En skiva med 3 scenvinklar

Skivmenyfunktioner

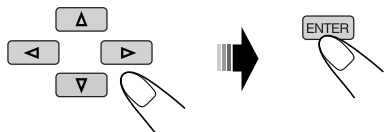
Menystyrd spelning är möjlig när du spelar en DVD-skiva med menystyrda funktioner eller en VCD-skiva med PBC-funktion (uppspelningskontroll).

När en DVD-skiva spelas



En titellista eller skivmeny visas på monitorn.

2 Välj det alternativ du önskar från menyn.



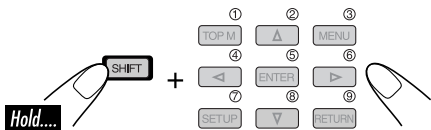
Den valda delen börjar spelas upp.

- På vissa skivor kan du också välja alternativ med motsvarande sifferknappar.

När du spelar en VCD-skiva

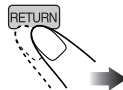


- När en lista med alternativ visas på monitorn.



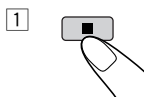
- För att välja ett högre nummer än 9, se "Så här väljer du nummer" på sidan 9.

Återgå till föregående menyer

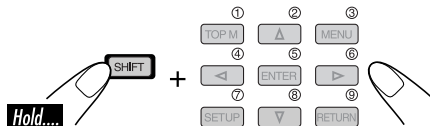


- För vissa skivor kan du även gå mellan menyerna genom att trycka på ◀◀ / ▶▶.

Radera PBC-spelningen

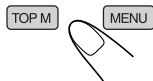


2 Välj ett spårnummer.



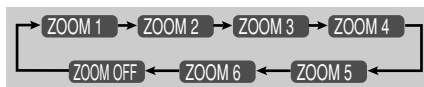
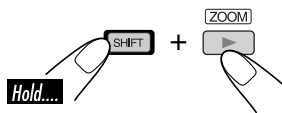
- För att välja ett högre nummer än 9, se "Så här väljer du nummer" på sidan 9.

Så här återupptar PBC

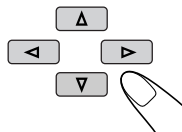


Zooma in

1



2 Flytta den inzoomade delen.



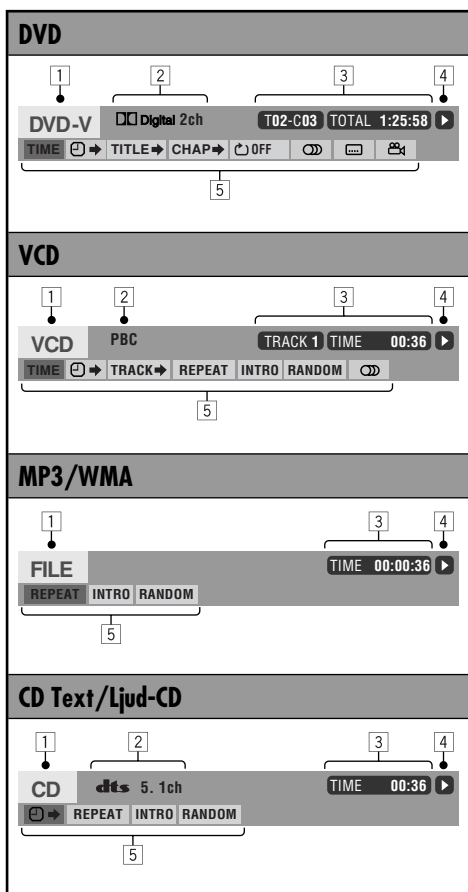
Skivfunktioner på skärmen

Om funktionsfältet på skärmen

Du kan kontrollera skivinformationen och använda vissa funktioner via funktionsfältet på skärmen.

- För ljud-CD-, CD Text-, MP3- eller WMA-skivor kan du även använda kontroll- och listskärmen (se sidorna 57 och 58).

Skärmlister



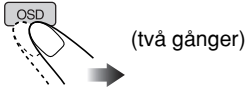
- Skivtyp
 - Ljudsignalernas formattyp (för DVD och DTS ljud-CD)
 - PBC (endast för VCD)
- Uppspelningsinformation
 - T02-C03** Aktuellt titel/kapitel
 - TRACK 1** Aktuellt spår
 - TOTAL** Spelad tid på skivan
 - T. REM** Återstående tid för hela skivan (för VCD)
 - Återstående tid för hela titeln (för DVD)
 - TIME** Förfluten speltid för aktuellt kapitel/spår
 - REM** Återstående speltid för aktuellt kapitel/spår
- Typ av uppspelning
 - ▶ Uppspelning
 - ▶/◀ Sökning framåt/bakåt
 - ▶/◀ Framåt/bakåt i slow-motion
 - ⏸ Paus
 - ⏹ Stoppa uppspelningen
- Funktionsikoner
 - TIME** Tidsindikering
 - ⏸ Tidssökning *
 - TITLE** Titelsökning
 - CHAP** Kapitelsökning
 - TRACK** Spårsökning *
 - 🔊 Ändra ljudspråk eller ljudkanal.
 - 🗣️ Ändra textspråk.
 - 📷 Ändra visningsvinkel.
 - 🔄 OFF Upprepa spelning (för DVD)
 - REPEAT** Upprepa spelning (för andra skivor) *
 - INTRO** Intro play *
 - RANDOM** Slumpmässig spelning *

* Ej tillgänglig under PBC-spelning.

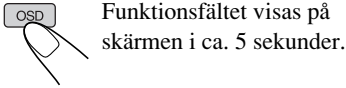
Grundläggande funktioner i listen på skärmen

1 Visar listen på skärmen.

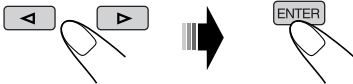
- För DVD/VCD:



- För andra skivor:



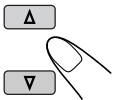
2 Välj ett alternativ.



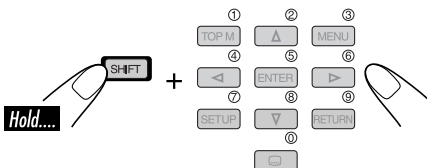
- Om pop-up-menyn inte visas, tryck på **ENTER** flera gånger för att ändra inställningen.
- Om pop-up-menyn visas, gå till steg **3** och **4**.



3 • Välj något från pop-up-menyn.



- Ange nummer.



4 Avsluta proceduren.

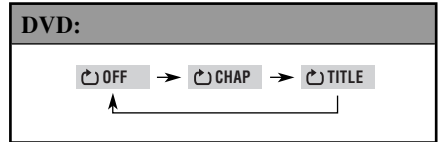


Så här tar du bort skärmlisten

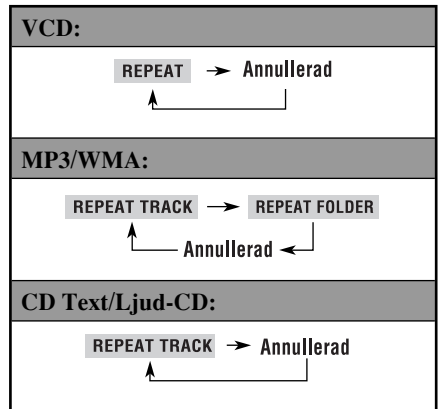


- Valbara alternativ för reteterad-, intro- och slumpmässig spelning:

OFF Upprepa spelning

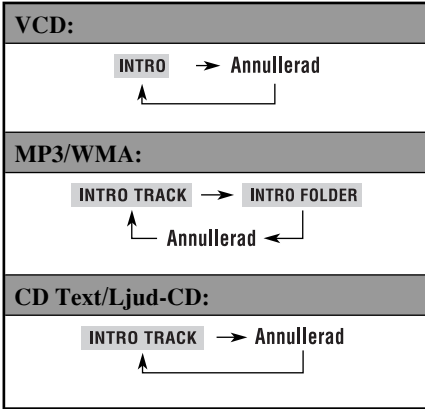


REPEAT Upprepa spelning

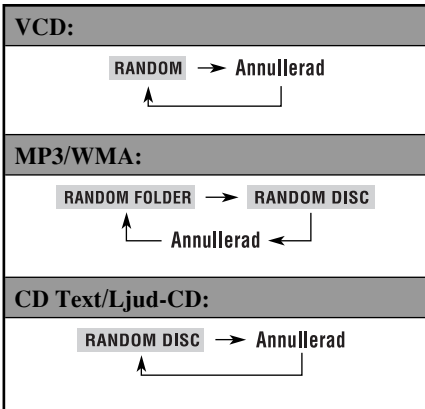


Forts. på nästa sida...

INTRO Intro play



RANDOM Slumpmässig spelning



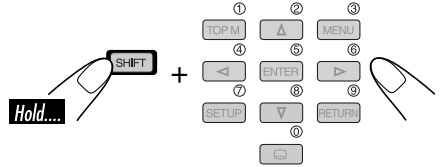
Ändra tidsinformationen i teckenfönstret

- 1 Välj **TIME**.
- 2 Ändra tidsinformationen.



Leta efter en viss del med hjälp av speltiden

- 1 Välj **□→**.
- 2 Ange förluten speltid av aktuell titel eller skiva.



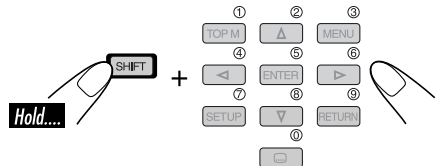
- Ex. • För att ange 1 (timme): 02 (minuter): 00 (sekunder), tryck på 1, 0, 2, 0 och slutligen på 0.
- För att ange 54 (minuter): 00 (sekunder), tryck på 0, 5, 4, 0 och slutligen på 0.
- Du måste alltid ange en siffra för timmen (även "0"), men du behöver inte skriva in avslutande nollor (de sista två siffrorna i exemplen ovan).
- Så här rättar du till en felaktig inmatning...



- 3 Avsluta proceduren.

Söka efter viss titel/kapitel/spår

- 1 Välj **TITLE→**, **CHAP→** eller **TRACK→**.
- 2 Ange nummer.



- För att rätta till en felaktig inmatning, tryck på sifferknappen tills rätt nummer anges.

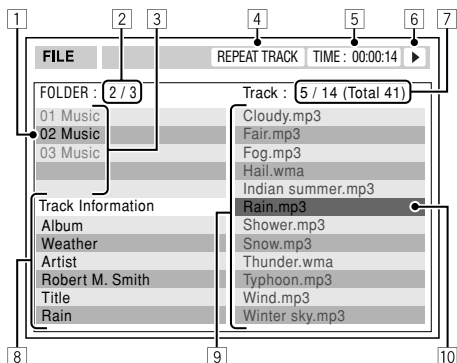
- 3 Avsluta proceduren.

Grundläggande kontrollskärmsfunktioner

Du kan söka efter och spela önskade alternativ med hjälp av kontrollskärmen.

- Kontrollskärmen visas automatiskt på monitorn när du sätter in en skiva.

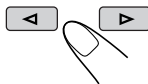
Kontrollskärm för MP3/WMA



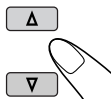
- 1 Aktuell mapp
- 2 Aktuellt mappnummer/totalt antal mappar
- 3 Mapplista
- 4 Vald uppspelningstyp
- 5 Det aktuella spårets förflutna speltid
- 6 Ikon för funktionsläge
- 7 Aktuellt spårnummer/totalt antal spår i aktuell mapp (totalt antal spår på skivan)
- 8 Spårinformation
- 9 Spårlista
- 10 Aktuellt spår (markerad list)

Välja mapp eller spår

- 1 Välj kolumn "Folder" (mapp) eller "Track" (spår) på kontrollskärmen.



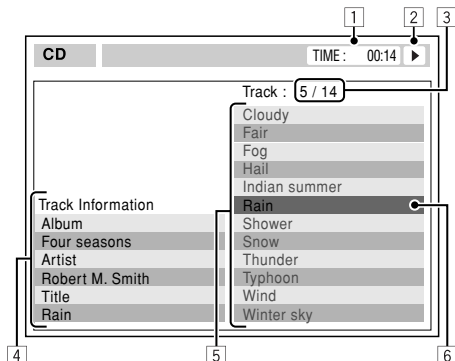
- 2 Välj mapp eller spår.



Kontrollskärm för CD Text och Ljud-CD

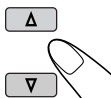


- När du spelar in en CD på hårddisken, visas inte kontrollskärmen för CD Text/Ljud-CD.



- 1 Det aktuella spårets förflutna speltid
- 2 Ikon för funktionsläge
- 3 Aktuellt spårnummer och totalt antal spår på skivan
- 4 Spårinformation
- 5 Spårlista
- 6 Aktuellt spår (markerad list)

Välja ett spår



Listskärmsfunktioner

Du kan visa mapp- och spårlistan under stoppläge. Du kan bekräfta innehållet och börja spela en skiva från denna lista.

Listskärmar med mappar och spår



Mapplista (MP3/WMA)

Folder : 153/440		Track 154/198		Page : 4/11	
fol130	fol140	fol150	fol160		
fol131	fol141	fol151	fol161		
fol132	fol142	fol152	fol162		
fol133	fol143	fol153	fol163		
fol134	fol144	fol154	fol164		
fol135	fol145	fol155	fol165		
fol136	fol146	fol156	fol166		
fol137	fol147	fol157	fol167		
fol138	fol148	fol158	fol168		
fol139	fol149	fol159	fol169		

Spårlista (MP3/WMA/CD Text/Ljud-CD)

Folder : 169/220		Track 154/198		Page : 4/11	
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma		
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3		
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma		
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3		
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma		
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma		
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma		
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma		
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3		
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma		

Ex.: Spårlista för MP3/WMA

- 1 Aktuellt mappnummer och totalt antal mappar (endast för MP3/WMA)
- 2 Aktuellt spårnummer och totalt antal spår i aktuell mapp (för MP3/WMA) eller skiva (för CD Text/Ljud-CD)
- 3 Aktuell sida och totalt antal sidor på listan
- 4 Aktuell mapp/spår (markerad list)

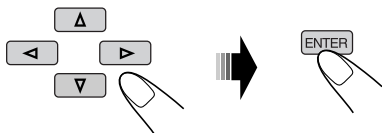
För MP3/WMA:

1 Visa mapplistan.



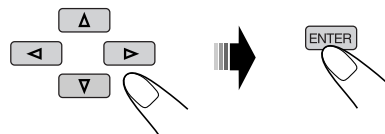
Varje gång du trycker på knappen, sätts listskärmen på och stängs av växelvis.

2 Välj en mapp från listan.



Spårlistan för den aktuella mappen visas.

3 Välj ett spår från listan och börja spela det.



För att gå tillbaka till mapplistan, tryck på...



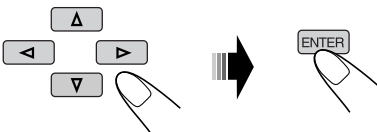
För CD Text/Ljud-CD:

1 Visa spårlistan.



Varje gång du trycker på knappen, sätts listskärmen på och stängs av växelvis.

2 Välj ett spår från listan och börja spela det.



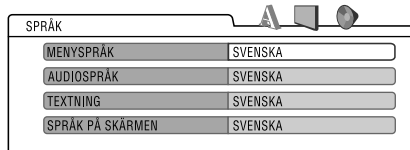
Inställningsmeny för DVD-skivor

Du kan lagra den inledande skivspelningsstatusen.

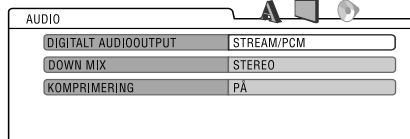
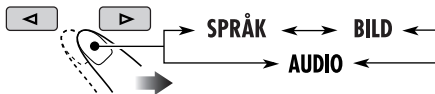
- När du spelar en skiva, kan du inte göra någon ändring på inställningsmenyn.
- Språket på skärmen är fabriksinställt på engelska. Om du vill ändra språket, se sidan 60.

Procedur för grundinställningar

1 

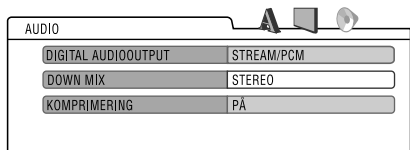


2



Exempel: När du väljer "AUDIO"-skärmen

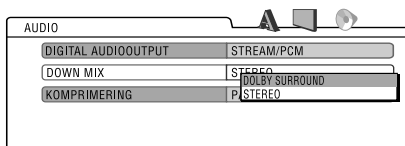
3 Välj en alternativ som du vill justera.



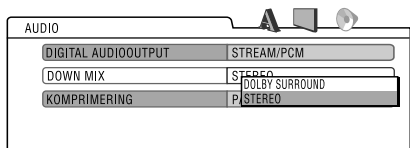
Exempel: När du väljer "DOWN MIX"

4

ENTER

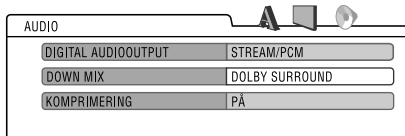


5 Välj ett alternativ.



6

ENTER



Återgå till den vanliga skärmen

SETUP





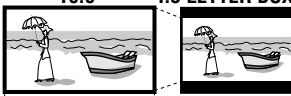

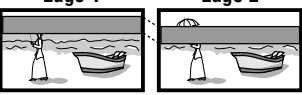
SPRÅK-meny (LANGUAGE)

Post	Innehållsförteckning
MENYSPRÅK :	Välj initialspråk för skivmenyerna. ENGELSKA, SPANSKA, FRANSKA, TYSKA, ITALIENSKA, HOLLÄNDSKA, SVENSKA, DANSKA, och andra språk.
AUDIOSPRÅK :	Välj initialljudspråk. ENGELSKA, SPANSKA, FRANSKA, TYSKA, ITALIENSKA, HOLLÄNDSKA, SVENSKA, DANSKA, och andra språk.
TEXTNING :	Välj ursprungligt textspråk eller radera textningen (AV). AV (ingen text), ENGELSKA, SPANSKA, FRANSKA, TYSKA, ITALIENSKA, HOLLÄNDSKA, SVENSKA, DANSKA, och andra språk.
SPRÅK PÅ SKÄRMEN :	Välj språket för inställningsmenyn och vissa indikeringar som visas på monitorn. ENGELSKA, SPANSKA, FRANSKA, TYSKA, ITALIENSKA, HOLLÄNDSKA, SVENSKA, DANSKA.

- För SPRÅK-inställningarna, se även kodlistan på sidan 104.



BILD-meny (PICTURE)

Post	Innehållsförteckning
<p>MONITOR :</p> <p>16:9 4:3 LETTER BOX</p>  <p>4:3 PAN SCAN</p> 	<p>Välj monitortyp för att se en wide screen-bild på skärmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 : Välj detta alternativ när din TV är inställd till sidförhållandet 16:9. • 4:3 LETTER BOX : Välj detta alternativ när sidoförhållandet på din TV är inställt på 4:3. När du tittar på en wide screen-bild, visas svarta fält upptill och nedtill på skärmen. • 4:3 PAN SCAN : Välj detta alternativ när din TV har sidoförhållandet 4:3. De svarta remsorna visas inte när du tittar på en widescreen-bild, men bildens vänstra och högra kant saknas på skärmen.
<p>OSD-LÄGE :</p> <p>Läge 1 Läge 2</p> 	<p>Välj skärmlistläget på monitorn.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Högt läge • 2 : Lågt läge (hjälp-skärmar under inställningsmenyn försvinner också).



AUDIO-meny (AUDIO)

Post	Innehållsförteckning
DIGITALT AUDIOOUTPUT :	Välj signalformatet för uttaget DIGITAL OUT (optisk) på apparatens baksida. <ul style="list-style-type: none">• ENDAST PCM : Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som inte är kompatibel med Dolby Digital, DTS eller MPEG Audio, eller ansluter till en inspelningsanordning.• DOLBY DIGITAL/PCM : Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som är kompatibel med Dolby Digital.• STREAM/PCM : Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som är kompatibel med Dolby Digital, DTS eller MPEG Audio.
DOWN MIX :	När du spelar en flerkanalig DVD-skiva, påverkar denna inställning signalerna som återskapas genom LINE OUT-uttagen (och genom DIGITAL OUT-uttaget när "ENDAST PCM" väljs för "DIGITALT AUDIOOUTPUT"). <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Välj detta alternativ när du vill lyssna till flerkanaligt surroundljud genom att ansluta en förstärkare som är kompatibel med Dolby Surround till denna mottagare.• STEREO : Välj detta normalt.
KOMPRIMERING :	Du kan lyssna på kraftfullt ljud på låg eller medelhög volym när du spelar en Dolby Digital-programvara. <ul style="list-style-type: none">• AUTO : Välj detta för att tillämpa effekten på flerkanalskodad programvara (förutom 1- och 2-kanalig programvara).• PÅ : Välj detta alternativ för att aktivera funktionen.

Andra skivfunktioner

I detta avsnitt kan du lära dig hur man använder knapparna på kontrollpanelen för att styra DVD/CD-spelaren.

Grundläggande användning

Avbryta avspelningen



Starta skivspelning igen



- Om du trycker på knappen under pause, avbryts pausen.

Spela föregående scener —One Touch Replay



Under uppspelning...



Mata ut en skiva



För att snabbspola kapitel eller spår framåt eller bakåt



Sökastigheten ändras till x2 ⇒ x10.



Gå till nästa eller föregående kapitel/spår



- För DVD: Under uppspelning eller paus.
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).

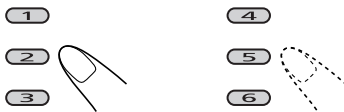
Använda kontrollratten:	Använda sifferknapparna:

Leta upp viss titel/kapitel/mapp/spår direkt



- För DVD: Under uppspelning eller paus—Kapitel
Innan uppspelning—Titel
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).

För att välja nummer från 1 – 6:



För att välja nummer från 7 – 12:

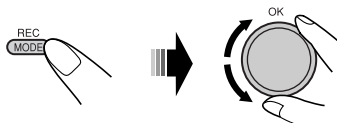


- För att använda mappsökning på en MP3- eller WMA-skivor, måste du ge mapparna namn som börjar med 2 siffror—01, 02, 03, o.s.v.
- Sifferknapparna kan även användas för att välja alternativ på PBC-menyn.

Hoppa över kapitel/spår snabbt



- För DVD: Under uppspelning eller paus
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).
- För MP3/WMA: Välj spår inom samma mapp.



När du vrider på vredet, kan du hoppa över 10 kapitel/spår åt gången.

Första gången du vrider på ratten går du fram eller tillbaka till närmsta jämna tiotal kapitel eller spår (t.ex. spår nr 10, 20, 30). Därefter går du fram 10 kapitel/spår i taget varje gång du vrider på ratten.

- Efter det sista spåret väljs det första kapitlet/spåret och vice versa.

Så här går du till nästa eller föregående mapp

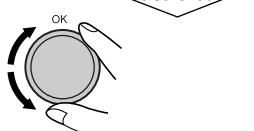


1



Mappikonen visas i teckenfönstret.

2

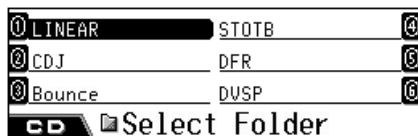


Välja mapp/spår från listan



Du kan bekräfta titeln på varje alternativ och välja önskat alternativ.

1

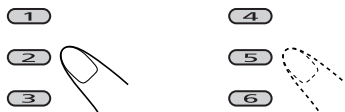


Mapplistan visas.

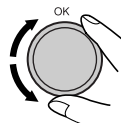
2



3 Väljer en post från listan.



Vrid på ratten för att flytta till en annan sida i listan.



Spärra utmatning av skivan

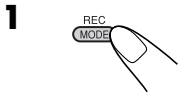
Du kan låsa en skiva i enheten.



Du upphäver spärran genom att upprepa proceduren. "Eject OK" blinkar.

Välja spelningslägen

Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.



2 Välj önskat uppspelningsläge.

*1 Endast när du spelar en DVD-skiva.

*2 Endast när du spelar en MP3- eller WMA-skiva.

Upprepad spelning



- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus.
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 53).



Läge Upprepad uppspelning av

Chapter *1: Ett kapitel.

- **REPT** tänds.

Title *1: En titel.

- **TRPT** tänds.

Track: Ett spår.

- **FRPT** tänds.

Folder *2: Alla spår i mappen.

- **REPT** tänds.

Off: För DVD: Avbryter repeterad avspelning.

För andra skivor: Alla spår på skivan.

Slumpmässig spelning



Läge Spelar slumpmässigt

Folder *2: Alla spår i aktuell mapp, sedan spårerna i nästa mapp o.s.v.

- **END** tänds.

Disc: Alla spår på skivan.

- **END** tänds.

Off: Avbryts.

Intro scan



Läge Spelar de första 15 sekunderna av

Track: Alla spår på skivan.

- **INT** tänds.

Folder *2: Första spåret i varje mapp.

- **INT** tänds.

Off: Avbryts.

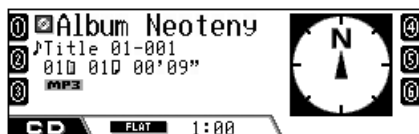
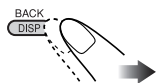
Avbryta uppspelningsläge



- Du kan även avbryta det genom att välja "Off" i steg **2**.

Ändra informationen i teckenfönstret

• För MP3-/WMA-skivor

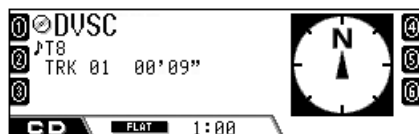
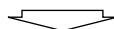
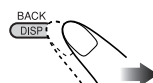


Albumtitel/artist eller mappnamn förstoras.

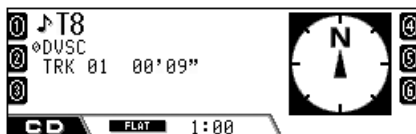
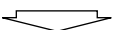


Spårtitel eller spårnamn förstoras.

• För Text-CD/Ljud-CD



Skivtitel/artist eller det namn du tilldelat skivan förstoras.

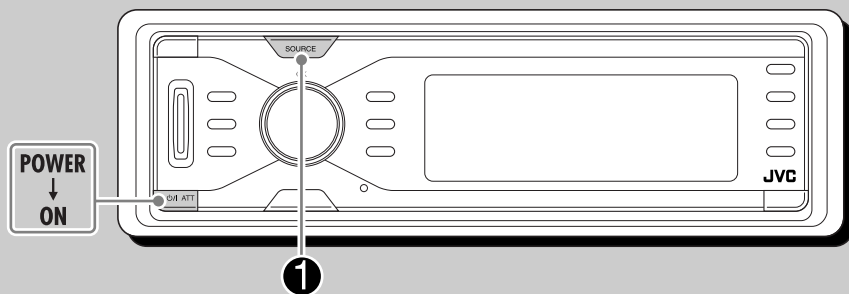


Spårtiteln förstoras.

Ikoner	Betydelser
	Ikon för mappnamn
	Ikon för spårnamn
	Ikon för skivtitel
	Ikon för albumtitel (Tag)
	Ikon för spårets titel (tag)
	MP3-format
	WMA-format

Hårddiskens funktioner

Spela genre/album/spår på hårddisken



SVENSKA

Om hårddisken

Den inbyggda hårddisken fungerar inte bara som lagring av navigationsdata utan även som en musikserver där du kan spela in 99 album i varje genremapp (totalt 99 genremappar kan göras).

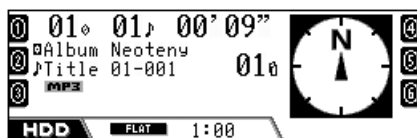
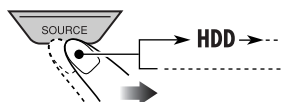
- Varje album kan innehålla 999 spår.
- Skivlistor kan också göras och spelas.

För att spela in CD-skivor, se "Spela in ljud-CD-skivor" på sidan 70.

För att kopiera MP3/WMA-filer från ett SD-kort till hårddisken, se sidan 82.

För att redigera innehållet på hårddisken, se "Redigera innehållet på hårddisken" på sidan 72.

1




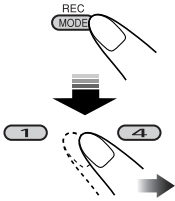
Det senast valda spåret börjar spela.

- Alla spår på hårddisken spelas flera gånger tills du byter källan.
- WMA Tag kan inte visas vid uppspelning från hårddisk.

1	Ikön för albumnamn/albumtitel (tag)
2	Albumnummer
3	Spårnummer
4	Förfluten speltid
5	Ikön för spårnamn/spårtitel (tag)
6	Inspelningsformat—MP3/WMA/CDC*
7	Spårtitel eller spårnamn
8	Albumtitel/artist eller albumnamn
9	Genrenummer

* CDC:CD-komprimering—format som används för att lagra CD-spår på hårddisken. <.llc> eller <.bsc> används som tilläggskod (se sidan 71).

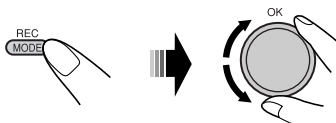
Gå till följande eller föregående spår

Använda kontrollratten:	Använda sifferknapparna:
	

- Du kan också gå direkt till spårn 1 – 12 med hjälp av sifferknapparna (1 – 6).
 - För spår 1 – 6: Tryck på **1 – 6**.
 - För spår 7 – 12: Håll in **1 – 6**.

Hoppa över spår snabbt

Du kan hoppa över spår i samma album.



När du vrider på ratten, kan du hoppa över 10 spår åt gången.

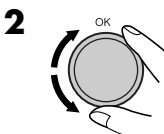
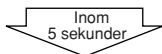
Första gången du vrider på ratten går du fram eller tillbaka till närmsta jämna tiotal spår (t.ex. spår nr 10, 20, 30). Därefter går du fram 10 spår i taget varje du vrider på ratten.

- Efter det sista spåret väljs det första spåret och vice versa.

Så här går du till nästa eller föregående album/genre



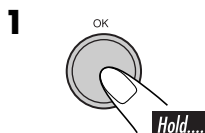
- Ikonen för valt objekt är markerat på teckenfönstret (förutom spårkonen).
- Detta fungerar inte vid uppspelning av spellistor. Du kan endast hoppa över spår.



Välja spår/album/genre från listan

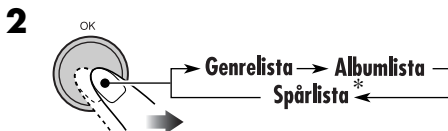
Du kan bekräfta titeln på varje alternativ och välja önskat alternativ.

- Se sidan 70 för att välja en spellista.



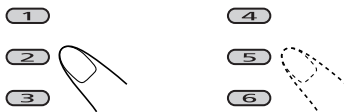
1	Techno	Pop	4
2	House	Ska	3
3	Hip-Hop	Rock	6
HDD		Select Genre	

Genrelistan visas.

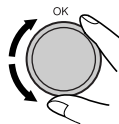


- * Vid uppspelning av spellistor ingår spårlistan i den spellista som visas.

3 Välj en post från listan.



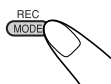
Vrid på ratten för att gå till en annan sida i listan.



Välja spelningslägen

Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.

1



2 Välj önskat uppspelningsläge.

Upprepad spelning



Läge Upprepad uppspelning av

- Track:** Ett spår.
 • **REPT** tänds.
- Album:** Alla spår i albumet.
 • **ALB REPT** tänds.
- Genre:** Alla spår i genren.
 • **GENRE REPT** tänds.
- Off:** Avbryts.

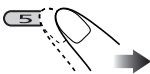
Slumpmässig spelning



Läge Spelar slumpmässigt

- Album:** Alla spår i albumet.
 • **ALB RND** tänds.
- Genre:** Alla spår i genren.
 • **GENRE RND** tänds.
- All:** Alla spår på hårddisken.
 • **ALL RND** tänds.
- Off:** Avbryts.

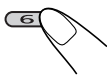
Intro scan



Läge Spelar de första 15 sekunderna av

- Track:** Alla spår i albumet.
 • **INT** tänds.
- Album:** Första spåret på varje album.
 • **ALB INT** tänds.
- Genre:** Första spåret i varje genre.
 • **GENRE INT** tänds.
- Off:** Avbryts.

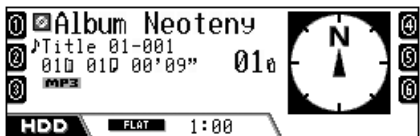
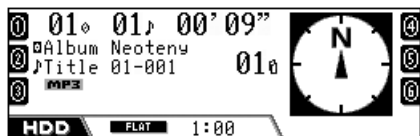
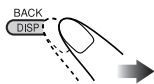
Avbryta uppspelningsläge



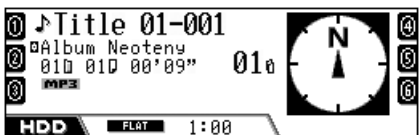
- Du kan även avbryta det genom att välja "Off" i steg 2.
- Uppspelning från hårddisken avbryts också i följande fall:
 - När du spelar in en ljud-CD på hårddisken (se sidan 70).
 - När du kopierar data på SD-kortet till hårddisken (se sidan 82).

Ändra informationen i teckenfönstret

• För normal uppspelning



Albumtitel/artist eller mappnamn förstoras.

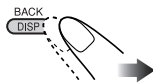


Spårtitel eller spårnamn förstoras.



Genrenamnet förstoras.

• För uppspelning av spellistor



Spellistans namn förstoras.



Spårtitel eller spårnamn förstoras.

SVENSKA

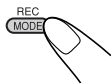
Ikoner	Betydelse
	Ikon för genrenamn
	Ikon för albumnamn
	Ikon för spårnamn
	Spellistanamnikon
	Ikon för albumets titel (tag)
	Ikon för spårets titel (tag)
MP3	MP3-format
WMA	WMA-format
CDC	CDC-format

Spela spellistor

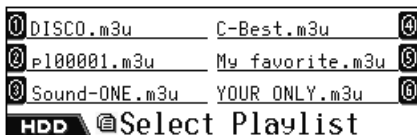
Du kan visa en lista över spellistor och sedan välja den du vill spela.

- Se sidan 75 för att skapa en egen spellista.

1



2 Visa listan över spellistor.



3 Välj spellista och starta uppspelning.

- Om det finns fler än sex spellistor, vrid vredet för att visa andra spellistor och tryck sedan på...

1

2

3

4

5

6

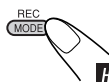
För att avbryta uppspelning av en spellista, välj en genre eller ett album efter du visat listan (se sidan 67).

Spela in ljud-CD-skivor

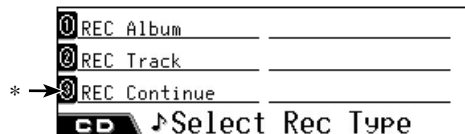
Du kan endast spela in ljud-CD-spår (CD-DA) på hårddisken.

- Under följande inspelnings-/redigeringsprocess:
 - Om du vill gå tillbaka till föregående fönster trycker du på **BACK (DISP)** flera gånger.
 - Om du vill avbryta det trycker du och håller in **BACK (DISP)**.

1 När du spelar en CD-skiva...



Hold....



- * Detta visas endast efter du har avbrutit inspelning (men inte matat ut skivan eller redigerat innehållet på hårddisken).

2 Välj inspelningstyp.

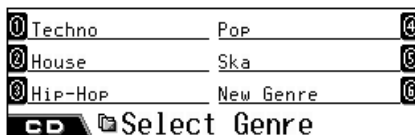
1

2

3

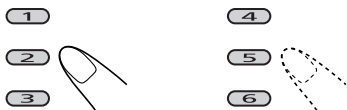


- **REC Album:** Spelar in CD:n från första spåret.
- **REC Track:** Spelar in aktuellt spår från början.
- **REC Continue:** Fortsätter den tidigare avbrutna inspelningen från det spår där inspelningen avbröts.
 - ➔ Gå till steg 6.

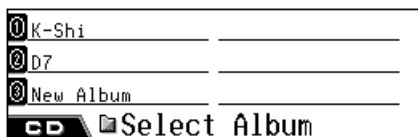


3 Välj genre som du vill lagra inspelningen i.

- Om det finns fler än sex genrer, vrid på ratten för att visa andra genrer och tryck sedan på...

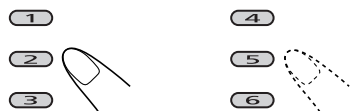


- Om du vill skapa en ny genremap, välj "New Genre".

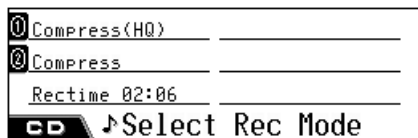


4 Välj album som du vill lagra inspelningen i.

- När du har valt "REC Album" hoppas detta steg över.
- Om det finns fler än sex album, vrid vredet för att visa andra album och tryck sedan på...



- Om du vill lagra spåret i ett nytt album, välj "New Album".



5 Välj inspelningsläge.



- **Compress (HQ):** Högkvalitets förlustfri inspelning, men datastorleken är större—tilläggskod <.llc>.
- **Compress:** Mer komprimerad inspelning så att datastorleken blir mindre—tilläggskod <.bsc>.
- Recording time: visar inspelningens totala tid.

6 Starta inspelningen.

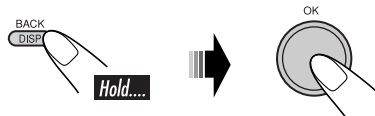


7 Avbryt inspelningen när följande skärm visas.



- Inspelelingen är över innan spelingen har avslutats. CD-spelingen återupptas när du avslutar inspelelingen.
- Spårnamn tilldelas automatiskt med tilläggskoderna <.llc> eller <.bsc>.
- Även om du inte avslutar inspelelingen manuellt, lagras inspelelingen automatiskt.
- När du valt "New Genre" eller "New Album", kommer detta att automatiskt få en titel såsom <ge000001>, <ge000002>, eller <al000001>, <al000002>. Du kan manuellt ändra titeln senare (se sidan 72).

Avbryta inspeleling



Inspelelingen avbryts i följande fall:

- Om du stänger av strömmen eller stänger av tändningslåset.
- Om du tar loss kontrollpanelen.

Tryck på **REC (MODE)** och välj sedan "REC Continue" (se sidan 70) för att fortsätta inspelelingen.


Tilldela titlar

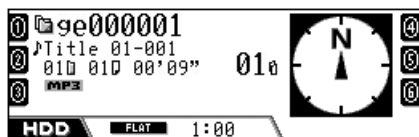
Du kan tilldela (eller ändra) titlar till genrer, album och spellistor.

- Du kan inte tilldela titlar till spår.

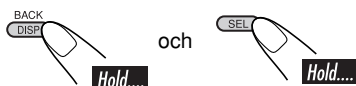
1 När du spelar ett spår från hårddisken...

- För att tilldela titel till en spellista, spela upp önskad spellista.

 Förstora det som du vill tilldela (se även sidan 69) ett nytt namn (till exempel om du vill tilldela en titel till en genre).

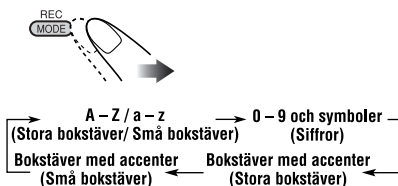


2 Gå in i textinmatningsläge.

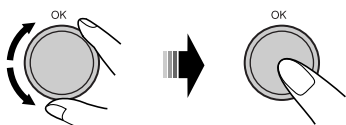


3 Ange en titel (högst 32 tecken).

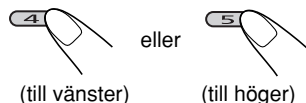
- Att ändra teckenuppsättning...



- För att ange ett tecken:

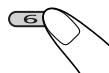


- Att flytta teckenpositionen...



Om du trycker in och håller nere knappen flyttas teckenpositionen till början (eller slutet).

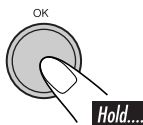
- För att radera en felaktig inmatning, flytta teckenpositionen till det tecken du vill radera och...



- Att radera hela inmatningar...



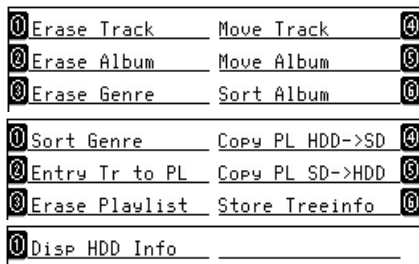
4 När du angivit titeln...



- När du ändrar genre- eller albumnamn börjar aktuellt spår om från början.

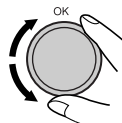
Redigera innehållet på hårddisken

Redigeringsmenyerna består av tre huvudsidor (nedan) och underordnade sidor.

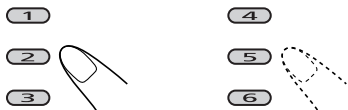


- När en av redigeringsmenyerna visas spelas aktuellt spår upprepade gånger.
- Medan du redigerar innehåll på hårddisken kommer inget ljud.
- När redigeringen är över avbryts aktuellt uppspelningsläge och normal uppspelning återtas.

Att gå mellan sidorna...

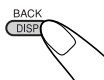


Att välja alternativet som visas på skärmen...

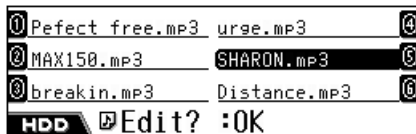
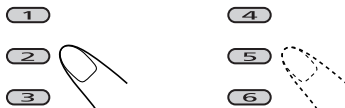


- Om det finns fler än sex alternativ på samma nivå kan du vrida på ratten för att visa de andra.

För att gå tillbaka till föregående skärm...



3 Välj det du vill radera.



4 Bekräfta.

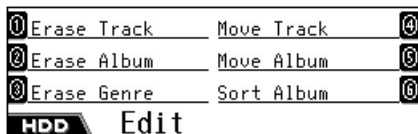


- När redigeringen är klar återupptas spelningen (från aktuellt spår. Om det som spelas för närvarande raderats, från spåret före eller efter det raderade spåret).

Radera ett spår/album/genre

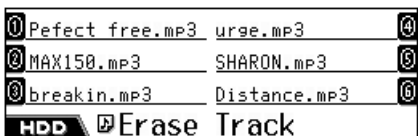
Exempel: För att radera ett önskat spår

1 När du spelar ett spår från hårddisken...



2 Välj en av "Erase"-funktionerna.

- 1 : Radera spår på aktuellt album
- 2 : Radera album inom aktuell genre
- 3 : För att radera genre

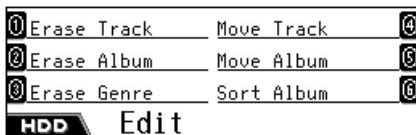


Flytta ett spår/album

Du kan flytta aktuellt spår till ett annat album, eller aktuellt album till en annan genre.

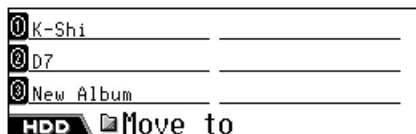
Exempel: För att flytta spåret

1 När du spelar ett spår eller album som du vill flytta från hårddisken...



2 Välj en av "Move"-funktionerna.

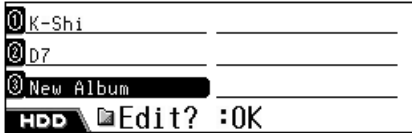
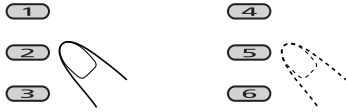
- 4 : För att flytta spåret
- 5 : För att flytta albumet



Forts. på nästa sida...

3 Välj ett album som du vill flytta spåret till.

- För "Move Album": välj den genre du vill flytta albumet till.



4 Bekräfta.



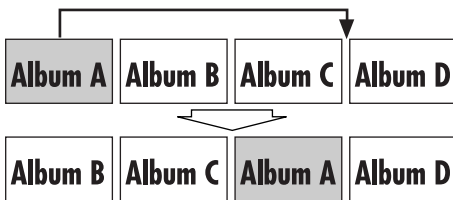
- När redigeringen är klar, återtas spelningen (från spåren i aktuellt album/genre).

Sortera ett album/genre

Du kan ändra prioriteten för aktuellt album i en genre och prioriteten för aktuell genre på hårddisken.

Detta är viktigt eftersom spåren på hårddisken spelas i ordning enligt listad genre och album.

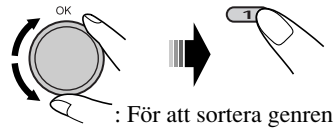
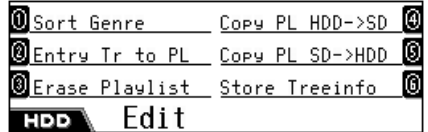
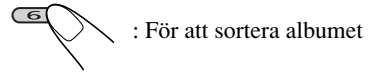
Exempel: För att sortera albumet



1 När du spelar ett spår på hårddisken i ett album eller en genre du vill sortera...



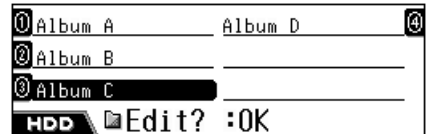
2 Välj en av "Sort"-funktionerna.



Aktuellt album inverteras på listan.

3 Välj albumet bredvid det som du vill flytta aktuellt album till.

- För "Sort Genre": välj den genre bredvid den som du vill flytta aktuell genre till.



4 Bekräfta.



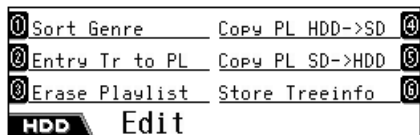
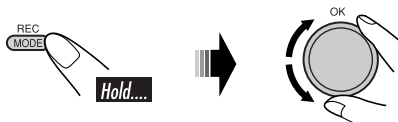
- När du är klar med redigeringen påbörjas uppspelningen igen (från spåren i det sorterade albumet/genren).

Skapa/redigera en spellista

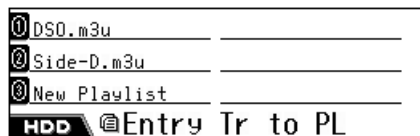
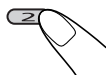
Du kan skapa en spellista genom att ange det aktuella spåret i en ny spellista. Du kan också lägga till spår till den befintliga spellistan.

- Du kan skapa 99 spellistor.

1 När du spelar ett spår på hårddisken som du vill lägga till en spellista...

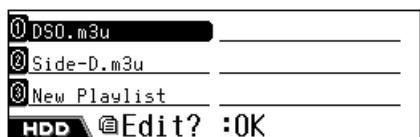
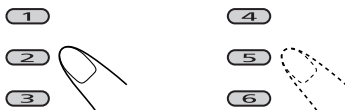


2 Välj "Entry Tr to PL".



3 Välj den spellista som du vill lägga till spåret i.

- Om du vill lägga till spåret i en ny spellista, välj "New Playlist".



4 Bekräfta.



- När du är klar med redigeringen påbörjas uppspelningen igen (från spåren aktuellt spår).

- När du valt "New Playlist" kommer denna automatiskt få en titel såsom <p1000001.m3u>, <p1000002.m3u>.

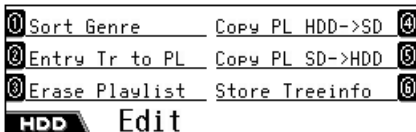
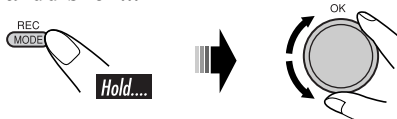
Du kan manuellt ändra spellistans namn senare (se sidan 72).

5 Upprepa stegen ovan tills du har angett alla spår du vill.

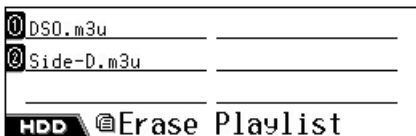
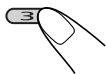
- Du kan inkludera upp till 99 spår på en spellista.

Radera en spellista

1 När du spelar ett spår från hårddisken...

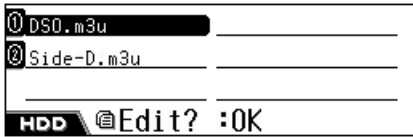
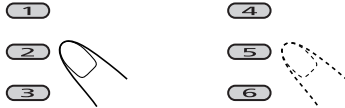


2 Välj "Erase Playlist".

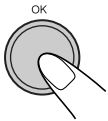


Forts. på nästa sida...

3 Välj en önskad spellista.



4 Bekräfta.



- När du är klar med redigeringen påbörjas uppspelningen igen (från spåren aktuellt spår).

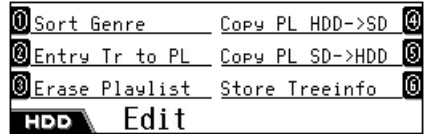
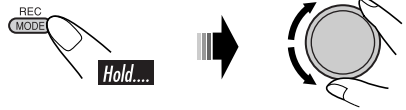
Kopiera en spellista

Du kan kopiera spellistor från hårddisken till ett SD-kort och vice versa. Genom att använda denna funktion kan du redigera spellistorna som lagras på hårddisken via din egen PC.

Grundläggande steg:

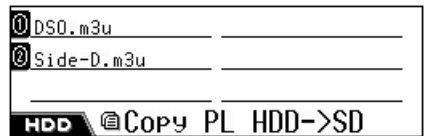
- Sätt i ett SD-kort (se sidan 78).
- Kopiera spellistorna på hårddisken till SD— genom att använda **“Copy PL HDD->SD”**.
- Kopiera spellistorna från SD-kortet till din PC, redigera dem på PC:n (se sidan 77 för redigering), och kopiera dem till SD-kortet.
- Sätt i SD-kortet igen och kopiera sedan de redigerade spellistorna till hårddisken med **“Copy PL SD->HDD”**.

1 När du spelar ett spår från hårddisken...

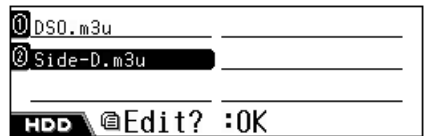
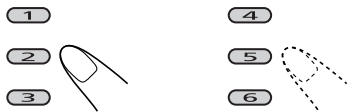


2 Välj en av “Copy”-funktionerna.

- 4** : Från hårddisk till SD-kort
- 5** : Från SD-kort till hårddisk



3 Välj den spellista du vill kopiera.



4 Bekräfta.



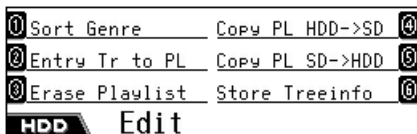
- När du är klar med redigeringen påbörjas uppspelningen igen (från spåren aktuellt spår).
- Om det finns en spellista med samma namn skrivs den över.

Lagra trädinformation på SD-kort

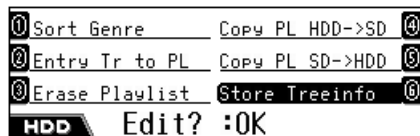
Du kan exportera trädstrukturinformation (mappstruktur) från hårddisken till ett SD-kort. Det gör det enkelt för dig att göra en ny spellista då många genrer/album/spår finns på hårddisken.

- Sätt i ett SD-kort innan du börjar.

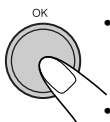
1 När du spelar ett spår från hårddisken...



2 Välj "Store Treeinfo".



3 Bekräfta.



- När redigeringen har utförts återupptas spelningen (från aktuellt spår).
- Trädinformationen lagras på SD-kortet som <contents.txt>.

<contents.txt>-filen visas på din PC enligt följande.

```
/m_data/music/genre1/album1/track1.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track3.wma
/m_data/music/genre1/album1/track4.wma
.....
```

Använd textredigeraren på din PC för att skapa en spellista från denna fil.

Skriv <#EXTM3U> på den första raden och lista sedan spåren i den spelordning som visas nedan.

```
#EXTM3U
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre2/album4/track11.mp3
/m_data/music/genre4/album5/track4.wma
.....
```

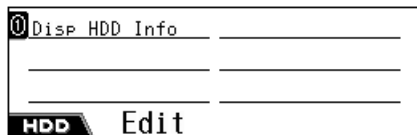
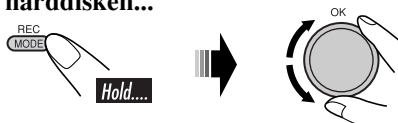
- Spara en fil med tilläggskod <.txt>, ändra sedan tilläggskoden manuellt till <.m3u>.

För att kopiera filen på hårddisken, spara filen i <list>-mappen i <JVCMS>-mappen enligt beskrivningen på sidan 78.

Bekräfta innehållet på hårddisken

Du kan bekräfta innehållet på hårddisken.

1 När du spelar ett spår från hårddisken...



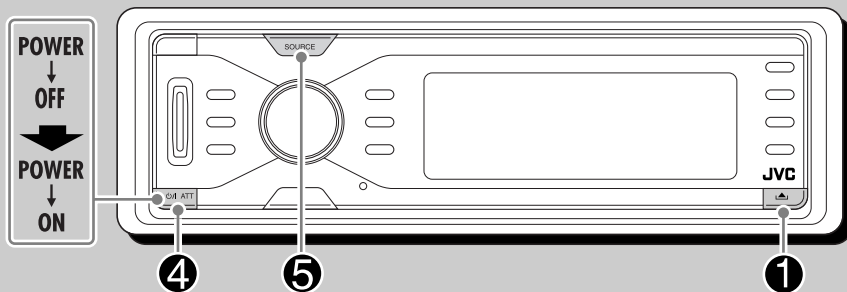
2 Välj "Disp HDD Info".



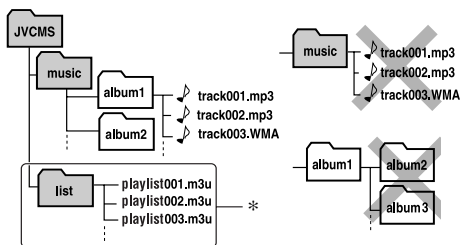
För att radera skärmen med hårddiskeninformation...



Sätta i ett SD-kort



För att spela spåren på ett SD-kort måste det konfigureras exakt enligt följande:



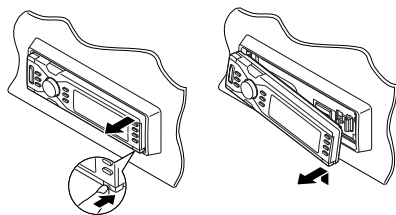
- Toppmappen måste heta <JVCMS> (JVC Music Server), mappen med albummappen måste heta <music>.
 - Lagra INTE filerna direkt i <music>.
 - Skapa INTE några mappar i albummapparna.
- Albumtitlar och –spår kan anges hur som helst, men spåren måste ha tilläggskod <.mp3> eller <.wma>.
- <music> -mappen kan innehålla upp till 99 album, och varje album kan innehålla upp till 999 spår.
- SD-kort är en precisionsprodukt. Böj, belasta eller blöt INTE ner dem.

* *Spellistor i <list>-mappen kan inte spelas, men kan kopieras till hårddisken (se sidan 77).*

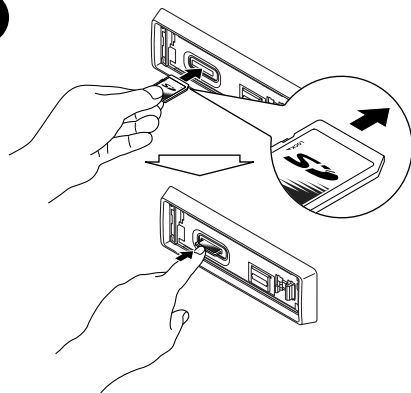
Du kan spela upp MP3/WMA-spår som spelats in på ett SD-kort och även kopiera MP3/WMA-spår från SD till hårddisken.

- WMA Tag kan inte visas vid SD-uppspelning.
- Stäng av strömmen innan du tar loss kontrollpanelen.

1 Ta loss kontrollpanelen.

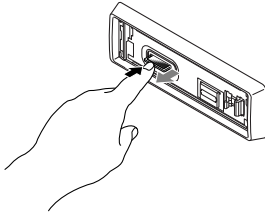


2



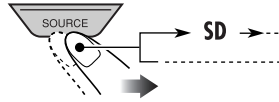
Tryck in SD-kortet tills du hör ett klickande ljud.

För att mata ut SD-kortet, tryck på SD som visas.



- Tryck in SD-kortet mjukt (släpp inte snabbt med fingret); annars kan SD-kortet komma ut ur enheten igen.
- När du drar ut SD-kortet, dra det rakt ut ur spåret.

5

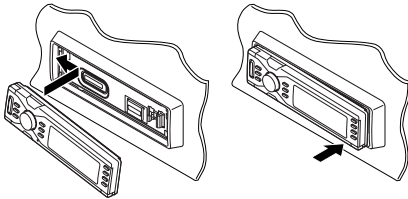


Uppspelning startar automatiskt i alfabetisk ordning för albumnamnet/spårets namn.

SVENSKA

3

Sätt fast kontrollpanelen.



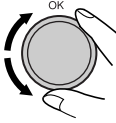
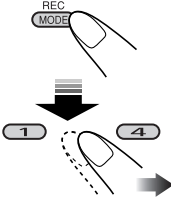
4



- Kontrollpanelen återgår till föregående läge (se sidan 92).

1	01	01	00'09"	1	Ikön för albumnamn/albumtitel (tag)
2	01			2	Albumnummer
3		01		3	Spårnummer
4			00'09"	4	Förfluten speltid
5	Album	Neoteny		5	Ikön för spårnamn/spårtitel (tag)
6	Title	01-001		6	Inspelningsformat
7				7	Spårtitel eller spårnamn
8				8	Albumtitel/artist eller albumnamn

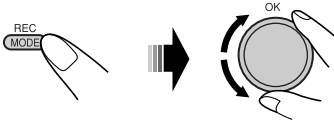
Gå till följande eller föregående spår

Använda kontrollratten:	Använda sifferknapparna:
	

- Du kan också gå direkt till spårn 1 – 12 med hjälp av sifferknapparna (1 – 6).
 - För spår 1 – 6: Tryck på **1 – 6**.
 - För spår 7 – 12: Håll in **1 – 6**.

Hoppa över spår snabbt

Du kan hoppa över spår i samma album.



När du vrider på ratten, kan du hoppa över 10 spår åt gången.

Första gången du vrider på ratten går du fram eller tillbaka till närmsta jämna tiotal spår (t.ex. spår nr 10, 20, 30). Därefter går du fram 10 spår i taget varje gång du vrider på ratten.

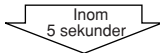
- Efter det sista spåret väljs det första spåret och vice versa.

Så här går du till nästa eller föregående album

1



Ikonen för album markeras.



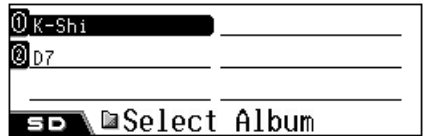
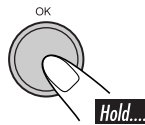
2



Välja spår/album från listan

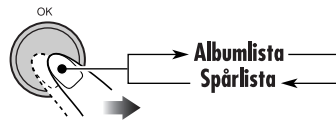
Du kan bekräfta titeln på varje alternativ och välja önskat alternativ.

1

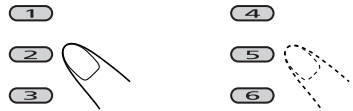


Albumlistan visas.

2



3 Välj en post från listan.

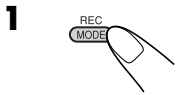


Vrid på ratten för att gå till en annan sida i listan.



Välja spelningslägen

Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.



2 Välj önskat uppspelningsläge.

Upprepad spelning



Läge Upprepad uppspelning av

- Track:** Ett spår.
Album: Alla spår i albumet.
Off: Avbryts.

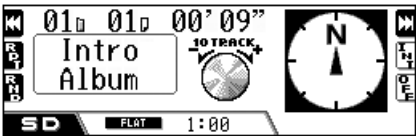
Slumpmässig spelning



Läge Spelar slumpmässigt

- Album:** Alla spår i albumet.
All: Alla spår på SD-kortet.
Off: Avbryts.

Intro scan



Läge Spelar de första 15 sekunderna av

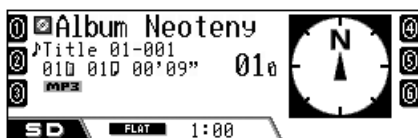
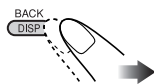
- Track:** Alla spår i albumet.
Album: Första spåret på varje album.
Off: Avbryts.

Avbryta uppspelningsläge

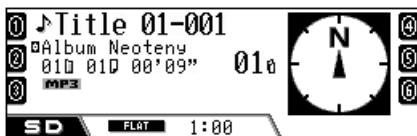


- Du kan även avbryta det genom att välja "Off" i steg 2.

Ändra informationen i teckenfönstret



Albumtitel/artist eller mappnamn förstoras.



Spårtitel eller spårnamn förstoras.

Ikoner	Betydelser
	Ikon för albumnamn
	Ikon för spårnamn
	Ikon för namn på spellista
	Ikon för albumets titel (tag)
	Ikon för spårets titel (tag)
	MP3-format
	WMA-format

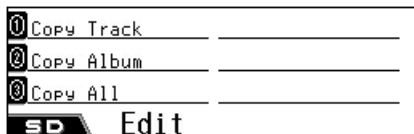
Kopiera data till hårddisken

Du kan kopiera data från SD-kortet till hårddisken.

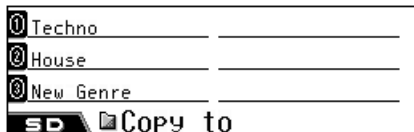
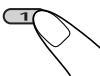
- Det hörs inget ljud när du kopierar data till hårddisken.
- Det tar tid att kopiera data med stor volym (ungefär 5 minuter för data på 100 MB—detta är bara en uppskattning). Faktisk tid varierar beroende på albumkonfigurationen och systemets tillstånd.
- När du kopierar data på SD-kortet till hårddisken avbryts läget för uppspelning från hårddisken (se sidan 68).
- Under följande kopieringsprocess:
 - Om du vill gå tillbaka till föregående fönster trycker du på **BACK (DISP)** flera gånger.
 - Om du vill avbryta det trycker du och håller in **BACK (DISP)**.

1 Kopiera aktuellt spår

1

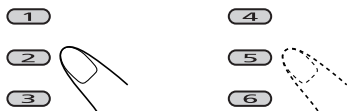


2

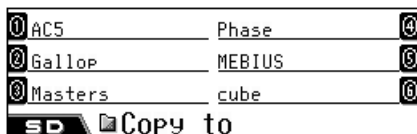


3 Välj den genre i vilken du vill kopiera spåret.

- Om det finns fler än sex genrer, vrid på ratten för att visa andra genrer och tryck sedan på...



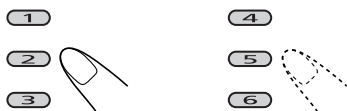
- Om du vill skapa en ny genremap, välj "New Genre".



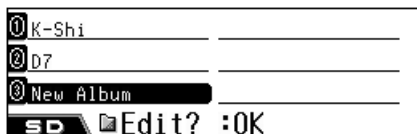
Albumlistan för den valda genren visas.

4 Välj det album till vilket du vill flytta spåret.

- Om det finns fler än sex album, vrid på ratten för att visa andra album och tryck sedan på...



- Om du vill skapa ett nytt album, välj "New Album".



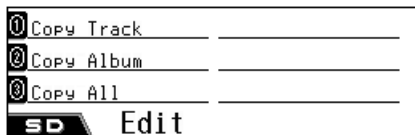
5 Bekräfta.



- När redigeringen har utförts återupptas spelningen (från aktuellt spår).

Kopiera aktuellt album/alla album

1

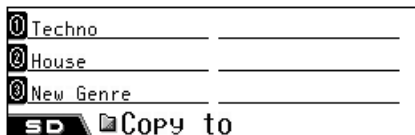


2

- 2 : För att kopiera aktuellt album

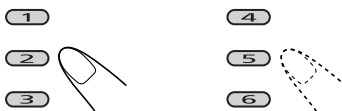


- 3 : För att kopiera alla album på en gång

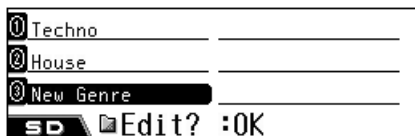


3 Välj önskad genre.

- Om det finns fler än sex genrer, vrid på ratten för att visa andra genrer och tryck sedan på...



- Om du vill skapa en ny genremap, välj "New Genre".



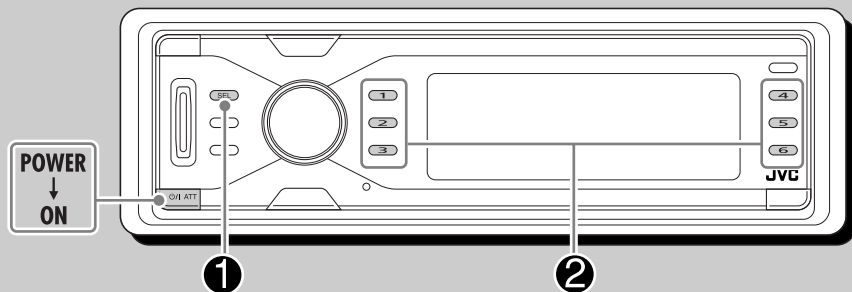
4 Bekräfta.



- När redigeringen har utförts återupptas spelningen (från aktuellt spår).

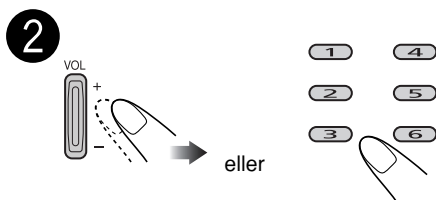
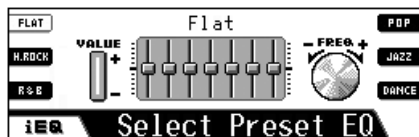
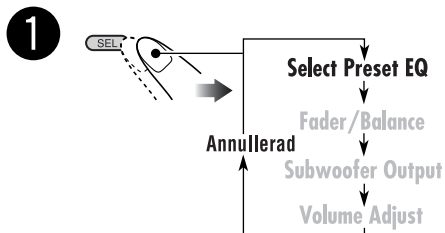
Ljudinställningar

Välja förinställda ljudlägen (EQ: equalizer)



SVENSKA

Du kan välja ett förinställt ljudläge som passar musiken.



Exempel: När "Hard Rock (H.ROCK)" är valt

- Med sifferknapparna kan du endast välja de ljudlägen som visas i teckenfönstret.

Ljudlägen (förinställda frekvensnivåer)

Listan nedan visar förinställda frekvensnivåer för 12 ljudlägen.

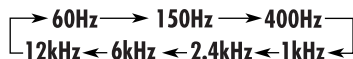
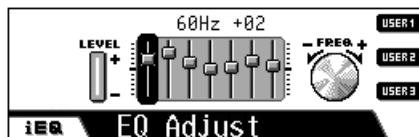
Ljudläge	Förinställda equalizer-värden						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
DanceMusic	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01

Lagra egna ljudinställningar

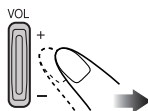
Du kan justera ljudlägena och lagra dessa ändringar i minnet.

- Välj ett av de förinställda ljudlägena.
 - Upprepa stegen 1 och 2 på sidan 84.

- Gå in i ljudjusteringsläge och välj en frekvens du vill ändra.

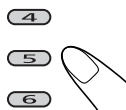


- Justera nivån (-05 till +05).



- Upprepa stegen 2 och 3 för att justera de andra frekvensbanden.

- Välj ett av de förinställda ljudlägena—USER1/2/3.

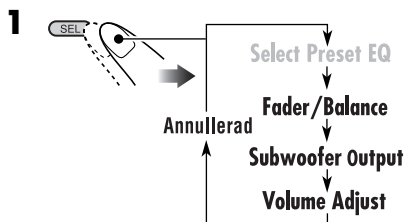


Exempel: När "USER1" är valt

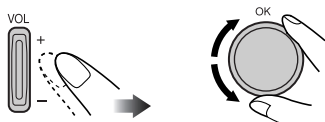
Ljudläge	Förinställda equalizer-värden						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classics (klassisk musik)	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1	00	00	00	00	00	00	00
User2	00	00	00	00	00	00	00
User3	00	00	00	00	00	00	00

Ändra grundljudinställningar

Du kan justera ljudegenskaperna enligt dina önskemål.



2 Ändra det valda alternativet.



Justera fader och balans



Justera fader—högtalarbalans mellan främre och bakre högtalare.

- **F06:** Överst—endast främre
- **R06:** Nederst—endast bakre

Justera balans—högtalarbalans mellan vänster och höger högtalare.

- **L06:** Längst åt vänster—endast vänster
- **R06:** Längst åt höger—endast höger

Ändra subwoofereffekt



Välj lämplig gränshfrekvensnivå för det anslutna baselementet.

- **115 Hz/85 Hz/55 Hz**

Frekvenser över den valda går inte vidare till baselementet.

Justera baselementets uteffektivå.

- **00** (min.) till **08** (max.)

Du kan också aktivera eller avaktivera diskantfiltret (HPF) genom att trycka på **3**.

Här det är aktiverat visas, "H" mellan utgångseffekten och delningsfrekvensen. Endast lågfrekventa signaler skickas till subwoofern så att du kan njuta av lågfrekvenseffekten (LFE) i DVD-programmet genom subwoofern.

Ändra ingångsnivån för varje källa



Denna inställning krävs för samtliga källor förutom FM. Innan du gör inställningen väljer du den källa som du vill justera.

När du är färdig med justeringen lagras den i minnet. Volymen höjs och sänks automatiskt till inställd nivå när du byter källa.

Se till att inställningen matchar ljudnivån för FM.

- **-05** (min.) till **+05** (max.)

- Om du justerar den när du spelar in en CD, justeras hårddiskens ingångsnivå.

Allmänna inställningar — PSM

Grundläggande funktioner

Du kan ändra standardinställningarna för PSM-objekten i nedanstående tabell.

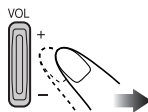


2 Välj ett PSM-alternativ.



Exempel: När du väljer "Scroll"

3 Justera valt PSM-objekt.



4 Upprepa steg 2 och 3 för att justera in de andra PSM-alternativen vid behov.

5 Avsluta proceduren.



Indikatorer

Valbara inställningar, [referenssida]

Indikatorer	Valbara inställningar, [referenssida]
Movie	Demo Teckenfönsterdemonstration Interval: [Ursprungsinst.]; Teckenfönsterdemonstrationen aktiveras och visas med intervall på en minut. All Time: Teckenfönsterdemonstration aktiveras. Off: Avbryter, [14]. • Displaydemonstrationen börjar om det inte utförs någon funktion under ungefär en minut.
	KeyIn CFM Inmatningsbekräftelse On: [Ursprungsinst.]; Sätt igång, stäng av, källans (eller kompass) animationer är aktiverade. Off: Avbryter.
Clock	24H/12H 12 eller 24-timmars visning 12Hours ⇄ 24Hours, [14] [Ursprungsinst.: 24Hours]
	Time Tid Ställ in lokaltiden (i entimmestintervaller). Du behöver inte ställa in minutrarna eftersom de justeras automatiskt genom hänvisning till de mottagna GPS-signalerna. [Ursprungsinst.: 00:00]

Forts. på nästa sida...

Indikatorer

Valbara inställningar, [referenssida]

Display	Scroll Rullning	Om inte all textinformation kan visas samtidigt kan den rullas fram istället. Once: [Ursprungsinst.]; Rullar fram en gång. Auto: Upprepar bläddringen (i 5-sekundersintervaller). Off: Avbryter. (För DAB: visar endast rubriken) • Genom att trycka ner DISP (BACK) kan du rulla teckenfönstret oberoende av denna inställning.
	Dimmer Dimmer	Auto: [Ursprungsinst.]; Dämpar teckenfönstret när du sätter på strålkastarna. Off: Avbryter. On: Aktiverar dimmer. Time Set: Ställer in dimmertimern, [90].
	From– To* ¹ Dimmertid	Fri inst. – Fri inst., [90] [Ursprungsinst.: 18– 07]
	Contrast Kontrast	1 – 10 [Ursprungsinst.: 5]
	LCD Type Typ av teckenfönster	Auto: [Ursprungsinst.]; Positiv display kommer att väljas dagtid* ² ; och negativ display kommer att användas nattetid* ² . Positive: Positivt mönster i teckenfönstret. Negative: Negativt mönster i teckenfönstret.
	Tag Informationsvisning	On: [Ursprungsinst.]; Visa taggen när MP3/WMA-spår spelas. • WMA Tag kan inte visas vid hårddisk/SD-uppspelning. Off: Avbryter.
	Compass Kompass	On: [Ursprungsinst.]; Visa kompassen (visar bilens färdriktning norrut). Off: Visar källanimeringen när “KeyIn CFM” är inställd på “On”.

Tuner	PTY Stnby PTY beredskap	Du kan välja en av PTY-koderna för PTY beredskapsmottagningen, [47]. [Ursprungsinst.: News]
	AF-Regn'l Växla mellan frekvens-/regionalise ringsmottagning	När signaler som tas emot från aktuell station blir svaga... AF: [Ursprungsinst.]; Växlar över till en annan station (det kan hända att du inte längre kan lyssna på samma program), [47]. • AF-indikatorn tänds. AF Reg: Växlar över till en annan station som sänder samma program. • REG-indikatorn tänds. Off: Avbryter (går inte att välja när “DAB AF” är inställt på “On”).

*1 Visas endast när “Dimmer” är satt till “Time Set”.

*2 Bestäms av “Dimmer”-inställningen.

Indikatorer

Valbara inställningar, [referenssida]

Tuner	TA Volume Trafikmeddelande- volym	När ett trafikmeddelande tas emot vid TA beredskapsmottagning ändras volymen automatiskt till förinställd nivå. [Ursprunginst.: 15]; Volume 0 – Volume 30 eller Volume 50*3
	P-Search Programsökning	On: Mottagaren ställs in på en annan frekvens som sänder samma program som den ursprungliga, förinställda RDS-stationen om den förinställda stationens signaler inte är tillräckligt starka. Off: [Ursprunginst.]; Avbryter.
	IF Filter Mellanfrekvensfilter	Auto: [Ursprunginst.]; Ökar radiosensitiviteten för att minska störningar mellan stationerna. (Stereoeffekten försvinner). Wide: Utsätts för störningar från närliggande stationer, men ljudkvaliteten försämras inte. (stereoeffekten försvinner inte).
	DAB AF *4 Alternativ frekvensmottagning	On: [Ursprunginst.]; Följer programmet bland DAB-tjänster och FM RDS-stationer, [102]. • AF-indikatorn tänds. Off: Avbryter.
	Announce *4 Beredskaps- mottagning av meddelanden	Välj en av de nio meddelandetyperna för beredskapsmottagning av meddelanden, [102] Travel [Ursprunginst.]/ Warning/News/Weather/Event/Special/Rad Inf/Sports/Finance
Audio	Beep Pipljud	On: [Ursprunginst.]; Ett pipljud aktiveras när du använder enheten. Off: Avbryter.
	ExtInput *5 Extern ingång	Changer: [Ursprunginst.]; För att använda en JVC CD-växlare. Ext In: För att använda en extern komponent.
	Telephone Telefondämpning	Muting1/Muting 2: Välj en av dem som dämpar ljudet medan du talar i mobiltelefon. (Detta påverkar inte ruttvägledning.) Off: [Ursprunginst.]; Avbryter.
	Amp Gain Förstärkarens förstärknings- reglering	Du kan ändra maxvolymen för enheten. High Pwr: [Ursprunginst.]; Volym 0 – Volym 50 Low Pwr: Volym 0 – Volym 30 (Välj detta om högtalarens maxeffekt är mindre än 50 W för att undvika skador på högtalaren.) Off: Stänger av den inbyggda förstärkaren.

*3 Beror på förstärkningsinställningen.

*4 Visas endast när en DAB-radio är ansluten.

*5 Visas inte när CD-växlare eller annan extern komponent är vald som källa.

Välja dimmerläge

Du kan dämpa teckenfönstret på natten eller när du ställer in timern.

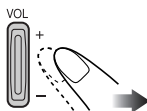
1



2 Välj "Dimmer".



3 Välj en av följande alternativ.



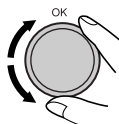
Auto: Dämpar teckenfönstret när du sätter på strålkastarna.
➔ Gå till steg 8.

Off: Avbryts.
➔ Gå till steg 8.

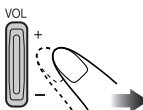
On: Teckenfönstret dämpas alltid.
➔ Gå till steg 8.

Time Set: Ställ in dimmertimern.
➔ Gå till steg 4.

4 Välj "From-To".



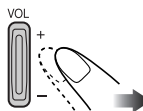
5 Ange dimmerns starttid.



6 Flytta den blinkande punkten till sluttiden.



7 Ange dimmerns sluttid.



8 Lämna inställningen.



Övriga huvudfunktioner

Ge källorna titlar

Du kan ge titlar till CD-skivor (både på denna mottagare och CD-växlaren) och externa komponenter.

- Se sidan 72 för att ange titlar på innehåll på hårddisken.

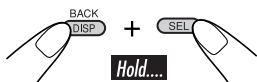
Källor	Maximalt antal tecken
CD-/CD-CH-skivor	Upp till 32 tecken (upp till 30 skivor)
Extern komponent	Upp till 16 tecken

- Du kan inte ange en titel på en DVD-, VCD-, CD Text- eller MP3/WMA-skiva.

1 Välj källa.

- För CD-skivor i denna mottagare: Sätt in en skiva.
- För CD-skivor i CD-växlaren: Välj "CD-CH" och sedan ett skivnummer.
- För en extern komponent: Välj "LINE IN".

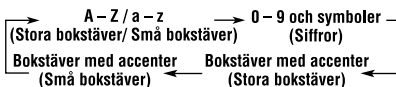
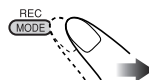
2 Gå in i skärmen för tilldelning av titel.



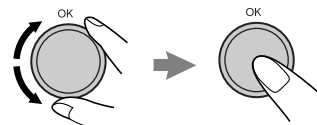
Exempel: när du väljer CD som källa

3 Ange en titel.

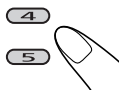
1 Välj teckenuppsättning.



2 Välj ett tecken.



3 Flytta till nästa (eller föregående) teckenposition.



- Om du trycker in och håller ner knappen flyttas teckenpositionen till början (eller slutet).
- För att korrigera en felaktig inmatning, flytta tecknets inmatningsposition till det tecken du vill radera, sedan...



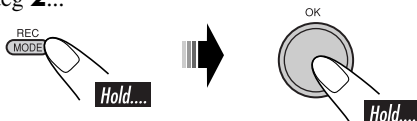
4 Upprepa stegen 1 till 3 tills du angett hela titeln.

4 Avsluta proceduren.

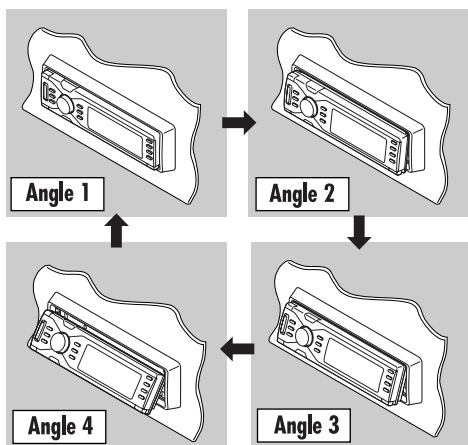


Så här raderar du hela titeln

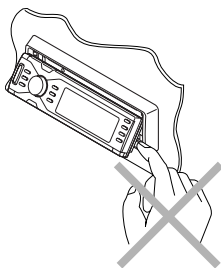
I steg 2...



Ändra kontrollpanelens vinkel



Varning!

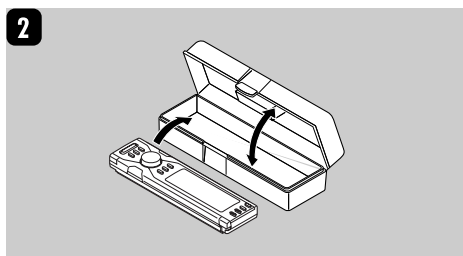
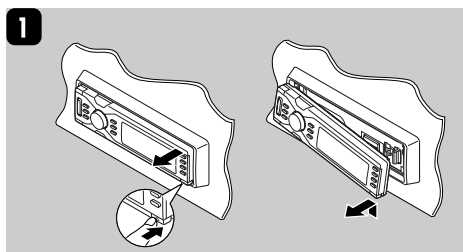


Så här avlägsnar du kontrollpanelen

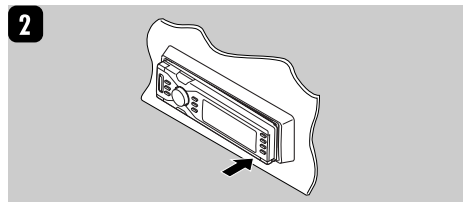
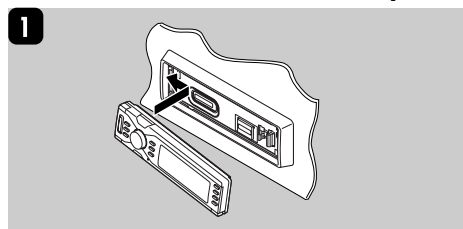
När du avlägsnar eller sätter tillbaka kontrollpanelen ska du vara försiktig så att du inte skadar kontakterna på baksidan av kontrollpanelen och på panelhållaren.

■ Så här avlägsnar du kontrollpanelen

Stäng av strömmen innan du avlägsnar kontrollpanelen.

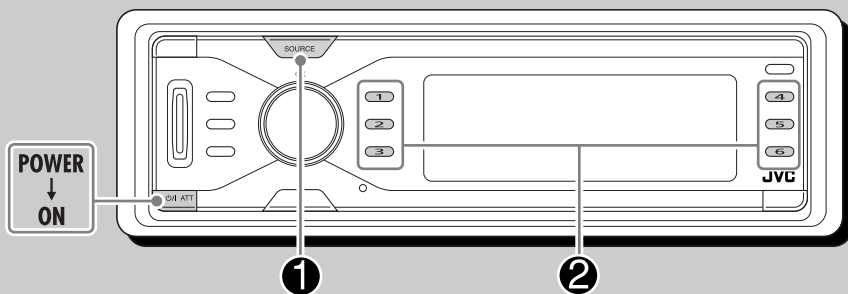


■ Så här sätter du tillbaka kontrollpanelen



CD-växlarfunktioner

Spela skivor i CD-växlaren



Information om CD-växlaren

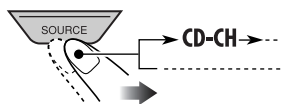
Du bör använda JVC:s MP3-kompatibla CD-växlare med denna mottagare.

- Du kan även använda andra CD-växlare ur CH-X-serien (förutom CH-X99 och CH-X100). De är dock inte kompatibla med MP3-skivor, så MP3-skivor kan inte spelas.
- Du kan däremot inte använda CD-växlare ur KD-MK-serien med denna mottagare.
- Skivtextinformationen som är inspelad på CD Text-skivan kan visas när en JVC CD Text-kompatibel CD-växlare är ansluten.

Observera följande innan du använder CD-växlaren:

- Läs instruktionsboken som medföljde CD-växlaren.
- Du kan inte kontrollera och spela DVD, VCD och WMA-skivor i CD-växlaren.

1

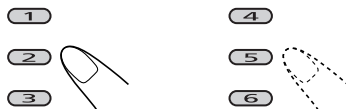


Alla spår på de laddade skivorna spelas upprepade gånger.

2

Välj en skiva.

För skivnummer 1 – 6:



För skivnummer 7 – 12:



När du spelar en MP3-skiva:

The diagram shows an MP3 player display with the following information: Track 01, Album Neoteny, Title 01-001, and a duration of 00' 09". The display also shows 'CD-CH' and 'FLAT' indicators. Numbered callouts 1-9 point to various elements: 1 (track icon), 2 (track number), 3 (track number), 4 (duration), 5 (album icon), 6 (MP3 icon), 7 (album title), 8 (album title), and 9 (track number).

1	Ikon för mappnamn/mapptitel (tag)
2	Mappnummer
3	Spårnummer
4	Förfluten speltid
5	Ikon för spårnamn/spårtitel (tag)
6	MP3-ikon
7	Spårtitel eller spårnamn
8	Albumtitel/artist eller mappnamn
9	Skivnummer

SVENSKA

När en CD-text/ljud-CD-skiva spelas:

The diagram shows a CD player display with the following information: Track TRK 01, Duration 00' 09", and Title Jet Mountain. The display also shows 'CD-CH' and 'FLAT' indicators. Numbered callouts 1-7 point to various elements: 1 (track icon), 2 (track number), 3 (duration), 4 (track icon), 5 (track title), 6 (track title), and 7 (track number).

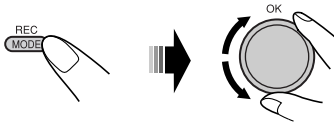
1	Ikon för skivtitel
2	Spårnummer
3	Förfluten speltid
4	Ikon för spårtitel
5	Spårets titel
6	Skivtitel/artist eller det namn du tilldelat skivan
7	Skivnummer

Gå till följande eller föregående spår

Använda kontrollratten:	Använda sifferknapparna:

Hoppa över spår snabbt

Denna funktion är endast möjlig när en MP3-kompatibel CD-växlare från JVC används.

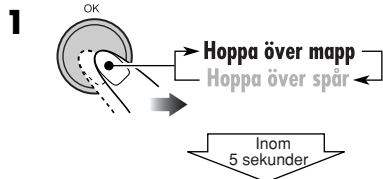


När du vrider på ratten, kan du hoppa över 10 spår åt gången.

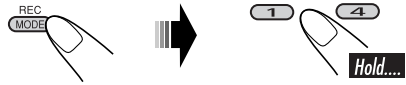
Första gången du vrider på ratten går du fram eller tillbaka till närmsta jämna tiotal spår (t.ex. spår nr 10, 20, 30). Därefter går du fram 10 spår i taget varje gång du vrider på ratten.

- Efter det sista spåret väljs det första spåret och vice versa.
- För MP3: Du kan endast hoppa över spår i samma mapp.

Gå till nästa eller föregående mapp (endast MP3-skivor)



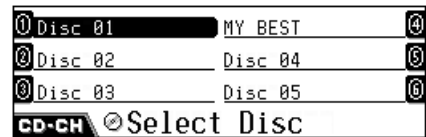
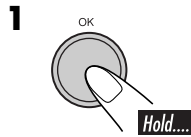
För att snabbspola spår framåt eller bakåt



Välja spår/mapp/skiva från listan

Du kan bekräfta titeln på varje alternativ och välja önskat alternativ.

- För CD Text/ljud-CD: Du kan endast visa skivlistan.

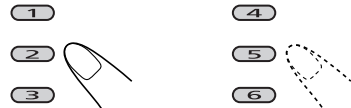


Skivlistan visas.

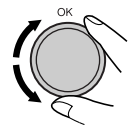
2 Endast MP3-skivor: Byta till önskad lista.



3 Väljer en post från listan.

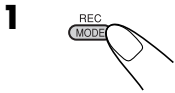


Vrid på ratten för att flytta till en annan sida i listan.



Välja spelningslägen

Nedanstående uppspelningslägen kan endast användas ett i taget.



2 Välj önskat uppspelningsläge.

Upprepad spelning



Läge Upprepad uppspelning av

- Track:** Ett spår.
- **RPT** tänds.
- Folder** *1: Alla spår i mappen.
- **RPT** tänds.
- Disc:** Alla spår på skivan.
- **RPT** tänds.
- Off:** Avbryts.

Slumpmässig spelning



Läge Spelar slumpmässigt

- Folder** *1: Alla spår i mappen, sedan spårerna i nästa mapp o.s.v.
- **RND** tänds.
- Disc:** Alla spår på skivan.
- **RND** tänds.
- All:** Alla spår på de laddade skivorna.
- **ALL RND** tänds.
- Off:** Avbryts.

Intro scan

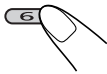


Läge Spelar de första 15 sekunderna av

- Track:** Alla spår på den aktuella skivan.
- **INT** tänds.
- Folder** *1: Första spåret i varje mapp.
- **INT** tänds.
- Disc:** Första spåret på varje isatt skiva.
- **INT** tänds.
- Off:** Avbryts.

*1 Endast när du spelar en MP3-skiva.

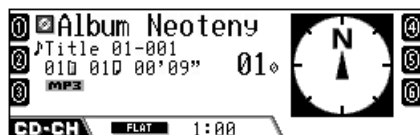
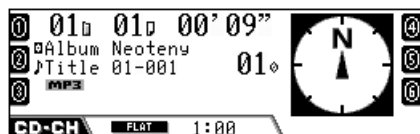
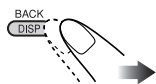
Avbryta uppspelningsläge



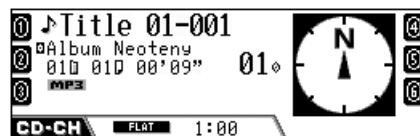
- Du kan även avbryta det genom att välja "Off" i steg 2.

Ändra informationen i teckenfönstret

• För MP3-skivor

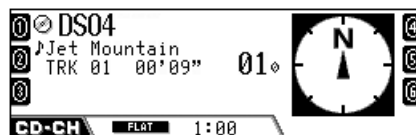
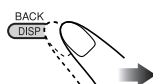


Albumnamn/artist eller mappnamn förstoras.



Spårtitel eller spårnamn förstoras.

• För Text-CD/ljud-CD



Skivtitel/artist eller det namn du tilldelat skivan förstoras.

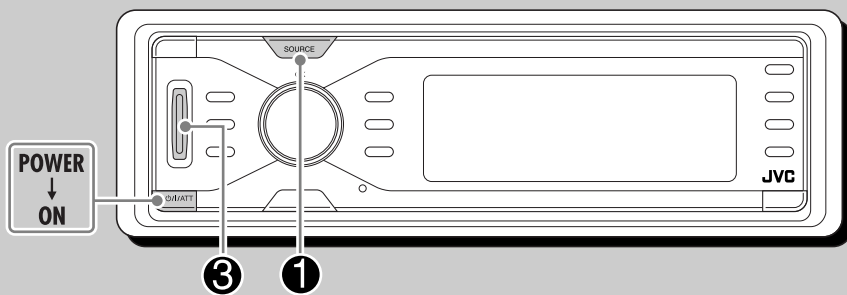


Spårtiteln förstoras.

Ikoner	Betydelser
	Ikön för mappnamn
	Ikön för spårnamn
	Ikön för skivtitel
	Ikön för albumtitel (Tag)
	Ikön för spårets titel (Tag)
MP3	MP3-format

Externa komponentfunktioner

Spela en extern komponent

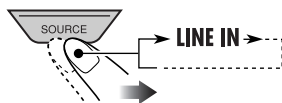


SVENSKA

Du kan ansluta en extern komponent till CD-växlarens uttag på baksidan med hjälp av linjeingångsadaptern KS-U57 (medföljer ej) eller den extra ingångsadaptern KS-U58 (medföljer ej).

- Se Installations/anslutningshandbok (separat häfte) för anslutningar.

1



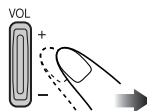
- Om du inte kan välja "LINE IN", välj "Ext In" för "ExtInput" i PSM-inställningen (se sidan 89).

2

Sätt igång den anslutna komponenten och börja spela källan.

3

Justera volymen.

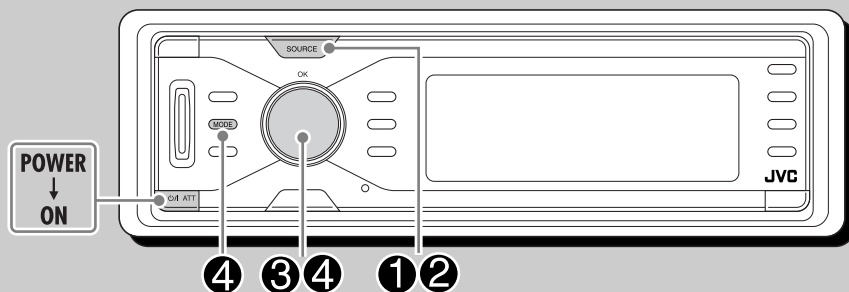


4

Justera ljudet efter önskemål. (Se sidan 84).

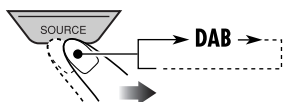
DAB-tunerfunktioner

Lyssna på DAB-tjänsten



Det rekommenderas att en DAB-tuner (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1000 används med denna mottagare. Kontakta en återförsäljare av bilstereoutrustning från JVC om du har en annan modell.

1



2



3

Söka efter ensemble.

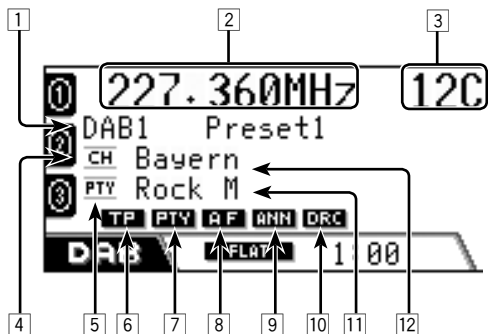
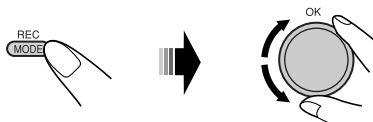


Sökningen avbryts när en ensemble påträffas.

Tryck på **OK** för att avbryta sökningen.

4

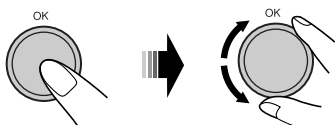
Välj den tjänst (primär eller sekundär) som du vill lyssna på.



1	DAB band
2	Ensemblefrekvens
3	Kanal- (ensemble) nummer
4	Kanal- (ensemble) ikon
5	PTY-ikonen
6	TP-indikatorn
7	PTY-indikatorn
8	AF-indikatorn (se sidan 89)
9	ANN-indikatorn
10	DRC-indikatorn
11	Programtyp (PTY: se sidan 45)
12	Kanal- (ensemble) namn

Så här ställer du in en ensemble manuellt

I steg ③...



Lagra DAB-tjänster i minnet

Du kan förinställa sex DAB-tjänster (primära tjänster) per band.

SVENSKA

1 Utför steg ① till ④ på sidan 99 för att välja den tjänst du önskar.

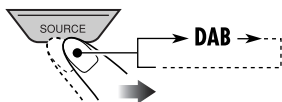
2 Välj önskat förinställt nummer (1 – 6).



Den förinställda siffran blinkar ett tag.

Lyssna på förinställda DAB-tjänster

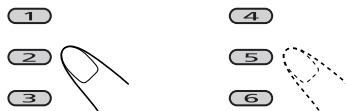
1



2



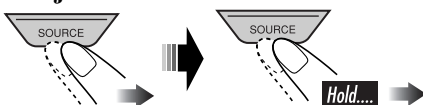
3 Välj önskat förinställt nummer (1 – 6) för DAB-tjänsten (primär tjänst).



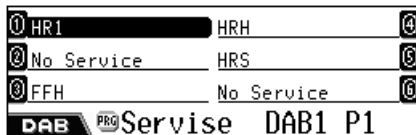
Om den valda primärtjänsten har vissa sekundära tjänster, tryck på samma knapp flera gånger för att ställa in de sekundära tjänsterna.

Så här väljer du en förinställd tjänst från listan

1 Välj "DAB" och sedan band.

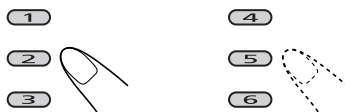


2 Visa listan med förinställda stationer.



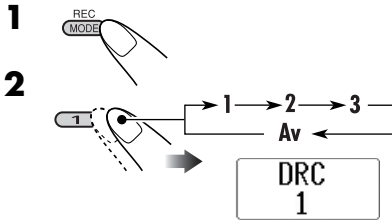
• Vrid ratten för att visa listorna för de andra banden.

3 Välj den förinställda tjänsten.



När det är svårt att höra en tjänst

Du kan förstärka låg ljudnivå, som är svårt att lyssna på medan du kör, för att förbättra lyssnandet om den tjänst som tas emot sänder DRC- (Dynamic Range Control) signaler.



- Ju högre värde, desto kraftigare förstärkning av ljudet.
- När denna funktion aktiveras, tänds DRC-indikatorn på displayen.



När DRC-signalerna sedan upptäcks, ändras **DRC** till **DRC**.

Vad kan man göra med DAB

DAB-systemet (Digital Audio Broadcasting) ger störningsfritt ljud av CD-kvalitet utan signalförvrängning. Vidare kan text, bilder och data förmedlas med detta system.

Tack vare anslutningen av DAB-tunern kan mottagaren utföra följande:

- Programtypssökning (PTY)
- Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) eller specifika program (PTY)
- Spåra samma program automatiskt — Alternativ frekvensmottagning (se "DAB AF" på sidan 89)

Söka efter särskilda program

Du kan ställa in en tjänst som sänder ett visst program du vill lyssna på genom att söka efter en PTY-kod.

- Funktionerna är desamma som beskrivs på sidan 45 för FM RDS-stationer.
- Du kan inte förinställa PTY-koder separat för DAB- respektive FM-tunern.

Använda standbymottagning

Beredskapsmottagning av trafikinformation (TA)

- Funktionerna är desamma som beskrivs på sidan 46 för FM RDS-stationer.
- Du kan inte aktivera beredskapsmottagning av trafikinformation separat för DAB- och FM-tunerna.

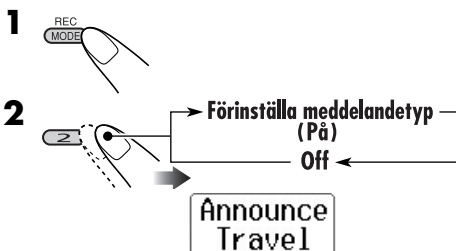
Beredskapsmottagning av PTY

- Funktionerna är desamma som beskrivs på sidan 47 för FM RDS-stationer.
- Beredskapsmottagning av programtyp för DAB-tuner fungerar endast om en dynamisk PTY-kod används.
- Du kan varken lagra din favoritprogramtyp eller aktivera beredskapsmottagning av programtyp separat för DAB- och FM-tunerna.
- Du kan aktivera och avaktivera beredskapsmottagning av programtyp när källan är antingen "FM" eller "DAB".

Beredskapsmottagning av meddelanden

Beredskapsmottagning för meddelande gör att apparaten kan växla tillfälligt till din favorittjänst (meddelandetyp).

Se sidan 89 för information om hur du väljer din favoritmeddelandetyp.



ANN-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om ANN-indikatorn tänds är beredskapsmottagning av meddelanden aktiverad.
- Om ANN-indikatorn blinkar är beredskapsmottagning av meddelanden ännu inte aktiverad.
Du aktiverar genom att ställa in en annan tjänst som sänder signalerna. ANN-indikatorn slutar blinka och förblir tänd.

Spåra samma program

Du kan fortsätta att lyssna på samma program genom att aktivera Alternativ frekvensmottagning (se sidan 89).

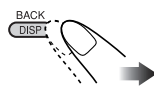
- När du tar emot en DAB-tjänst:
Om du kör i ett område där en viss tjänst inte kan tas emot ställs mottagaren automatiskt in på en annan ensemble eller FM RDS-station som sänder samma program.

- När du tar emot en FM RDS-station:
Om du kör i ett område där samma program sänds av såväl en DAB-tjänst som en FM RDS-station ställs mottagaren automatiskt in på DAB-tjänsten.

När apparaten levereras från fabriken är alternativ frekvensmottagning aktiverad.

För att avaktivera den alternativa mottagningen, se sidan 89.

Ändra informationen i teckenfönstret



Ensemblenamn förstoras.



Tjänstens namn förstoras.

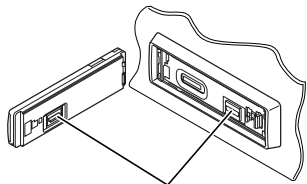


DLS (Dynamic Label Segment: DAB-textinformation) visas förstora.

Underhåll

Rengöra kontakterna

Om kontrollpanelen avlägsnas ofta kan kontaktytorna egenskaper försämrats. För att minska slitaget bör du regelbundet torka av kontakterna med en bomullstips eller trasa fuktad med alkohol. Var försiktig så att du inte skadar kontakterna.



Kontakt

Fukt-kondensation

Kondens kan samlas på linsen inuti enheten i följande fall:

- Efter att varmluftsfläkten i bilen har slagits på.
- Om bilen blir väldigt fuktig invändigt.

Detta kan leda till funktionsstörningar. I så fall matar du ut skivan och lämnar mottagaren påslagen i några timmar tills fukten har försvunnit.

Skivhantering

När du tar ut en skiva ur fodralet trycker du ner hållaren i mitten på fodralet och lyfter ut skivan genom att hålla den i kanterna.

- Var noga med att alltid hålla skivan i kanterna och undvik att vidröra inspelningssytan.

När du lägger tillbaka skivan i fodralet trycker du försiktigt fast skivan (med etiketten uppåt) på hållaren igen.

- Var noga med att alltid förvara skivorna i fodralet.

Hållare



Rengöra skivor

Om skivan är smutsig eller dammig kan det hända att den inte kan spelas av ordentligt.



Torka då av skivan med en mjuk trasa i en rörelse som går rakt ut från mitten mot kanten.

- Använd inte lösningsmedel (t.ex. skivreningsmedel, sprej, thinner eller bensin) när du rengör skivor.

Spela nya skivor

Det kan hända att inner- och ytterkanter på nya skivor är lite ojämna eller vassa, vilket gör att det finns risk för att mottagaren inte kan spela skivan.



Du avlägsnar dessa ojämna/vassa kanter genom att gnugga dem med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande.

Använd inte följande typer av skivor:



Språkkodstabell

Kod	Språk	Kod	Språk	Kod	Språk
AA	Afar	IN	Indonesiska	RO	Rumänska
AB	Abchasiska	IS	Isländska	RU	Ryska
AF	Afrikanska	IW	Hebreiska	RW	Kinyarwanda
AM	Amehariska	JA	Japan	SA	Sanskrit
AR	Arabiska	JI	Jiddish	SD	Sindhi
AS	Assamesiska	JW	Japanska	SG	Sangho
AY	Aimara	KA	Georgiska	SH	Serbokroatiska
AZ	Azerbadjanska	KK	Kazak	SI	Singalesiska
BA	Bashkir	KL	Grönländska	SK	Slovakiska
BE	Vitryska	KM	Kambodjanska	SL	Slovenska
BG	Bulgariska	KN	Kanaresiska	SM	Samoanska
BH	Bihari	KO	Koreanska (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmir	SO	Somali
BN	Bengali, Bangladeshiska	KU	Kurdiska	SQ	Albanska
BO	Tibetanska	KY	Kirgisiska	SR	Serbiska
BR	Bretagniska	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Katalanska	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Korsikanska	LO	Laotiska	SU	Sundanesiska
CS	Tjeckiska	LT	Litauiska	SW	Swahili
CY	Walesiska	LV	Lettiska, Lettländska	TA	Tamilska
DZ	Butani	MG	Malagassiska	TE	Telugu
EL	Grekiska	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Makedoniska	TH	Thailändska
ET	Estländska	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Baskiska	MN	Mongoliska	TK	Turkmenistanska
FA	Persiska	MO	Moldaviska	TL	Tagalog
FI	Finska	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Fiji	MS	Malajiska (MAY)	TO	Tonga
FO	Färöiska	MT	Maltesiska	TR	Turkiska
FY	Frisiska	MY	Burmesiska	TS	Tsonga
GA	Irländska	NA	Nauru	TT	Tatarska
GD	Skotsk gaeliska	NE	Nepalesiska	TW	Twi
GL	Galiciska	NO	Norska	UK	Ukrainska
GN	Guarani	OC	Occitanska	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbekiska
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamesiska
HI	Hindi	PA	Punjabi	VO	Volapuk
HR	Kroatiska	PL	Polska	WO	Wolof
HU	Ungerska	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armeniska	PT	Portugisiska	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZH	Kinesiska
IE	Interlingue	RM	Rätoromanska	ZU	Zulu
IK	Inupiak	RN	Kirundi		

Mer om funktionerna

Navigationssystem

Ange din destination

Med speciella objekt

- Om ingen information om speciella objekt finns för den valda staden visas "HITTAR INGA OBJEKT" i teckenfönstret. Tryck på **BACK (DISP)** tills menyn **STAD** visas och ange sedan en annan stad.

Valja speciella objekt med område

- Om ingen information om speciella objekt finns för det valda området visas "HITTAR INGA OBJEKT" i teckenfönstret. Tryck på **BACK (DISP)** tills listan för huvudkategorier visas.

Med koordinater

- Om den angivna platsen är utanför navigerbart område visas "ICKE NAVIGERBART OMRÅDE" i teckenfönstret. Ange på nytt.

Ställa in ruttalternativen

- Motorvägar används alltid för att beräkna sträckan om avståndet till destinationen är mer än 200 km.
- Om destinationen inte kan nås utan att använda motorvägar/färjor/avgiftsbelagda vägar används de för att beräkna sträckan utan att ta hänsyn till inställningar för ruttalternativ.

Praktiska funktioner vid användning av lagrade rutter

- Om du försöker visa lagrade adresser/färdvägar när det inte har lagrats några, visas "FINNER INTE" i teckenfönstret.
- Om du försöker visa trafikinformation när det inte har lagrats någon visas "FINNER INTE" i teckenfönstret.

Grundläggande navigationsfunktioner

- Om du stänger av tändningen och sedan slår på igen efter att du har startat ruttvägledningen startas den automatiskt om enligt skärmen nedan.



- Om du försöker skriva in en destination utan att handbromsen är ilagd visas följande skärm och du kan inte skriva in din destination.



- När du kommer inom cirka 30 meter runt destinationen/målet, anser navigationssystemet att du har nått din destination/Via Point (delmål).

Navigationsledning

- Systemet kanske inte mottager GPS-signaler på följande platser...
 - i en tunnel eller parkeringshus
 - under en upphöjd väg
 - på en plats omringad av höga byggnader eller höga träd.
- Din bils position kanske inte avkänns korrekt i följande fall...
 - när du kör på en väg nära en annan väg (dvs, en motorväg eller parallell väg)
 - när du svänger vid ett nästan rakt vägskäl
 - när du kör i ett vägnätssystem
 - på en färja, osv.
 - när du kör på en brant bergsväg
 - när du kör på en spiralväg
 - när du svänger vänster eller höger efter en lång raksträcka

- när du kör i sicksack på en bred väg
- när du startar bilen kort efter du har satt igång motorn
- när du kör bilen första gången efter du har installerat enheten
- när du byter däck eller sätter kedjor på däcken
- när däcken slirar mycket och ofta
- när du kör på andra underlag än vägar (dvs, privata marker eller parkeringsplatser)
- när du har kört i parkeringshus under eller över marken
- när du har roterat bilen på en svängskiva
- när du stannar och startar ofta i en trafikstockning
- när GPS:ens exakthet har försämrats avsiktligt
- när du kör på en nylagd väg
- Rutten som kalkuleras av systemet är en av de möjliga ruttern till din destination. Den är inte alltid den lämpligaste rutten.
- Följande kan hända om systemet inte fungerar ordentligt...
 - Det kan leda dig till en avstängd väg.
 - Det kan leda dig till en rutt med U-svängar.
 - Det kanske inte leder dig till destinationen om det endast finns en smal väg eller ingen väg alls till destinationen.
 - Det kanske undviker en trafikstockning även om den dynamiska ledningen är aktiverad.
 - Det kan visa ett annat vägnamn.
 - Det kanske inte ber dig att svänga vid en korsning även om du måste.
 - Det kan ge en ledning som inte överensstämmer med aktuella vägförhållanden.
 - Det kan ge dig fel avståndsinformation.

Spelfunktioner

Grundläggande användning

- Vissa funktioner är tidsbegränsade. I så fall avbryts aktuell funktion när ingen åtgärd utförts under en viss period.

Slå på strömmen

- Du kan också slå på strömmen genom att trycka på **SOURCE** på mottagaren.

Välja källor

- “DISC” kan inte väljas om det inte finns någon skiva i mottagaren.
- “CD-CH” eller “DAB” kan inte väljas om inte CD-växlaren och DAB-tunern är anslutna.

Stänga av strömmen

- Om du stänger av strömmen när du lyssnar på en skiva kommer skivspelningen att fortsätta där den avbröts nästa gång du slår på strömmen.

Tunerfunktioner

Lagra stationer i minnet

- Under SSM-sökning...
 - Alla stationer som tidigare har lagrats raderas och stationerna lagras på nytt.
 - De mottagna stationerna förinställs på kanalnummer 1 (den lägsta frekvensen) till 6 (den högsta frekvensen).
 - När SSM-inställningen är slutförd ställs enheten automatiskt in på den station som lagras på kanal 1.
- När du lagrar stationer manuellt raderas tidigare förinställda stationer om den nya station lagras på samma förinställda kanalnummer.
- Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden och programtyp avbryts tillfälligt i följande fall:
 - När du spelar in en CD-skiva på hårddisken.
 - När du redigerar innehållet på hårddisken.
 - När du kopierar SD-innehållet till hårddisken.
- Om du vill veta mer om RDS, gå till <http://www.rds.org.uk>.

Skivfunktioner

Allmänt

- I denna bruksanvisning används termerna "spår/fil" och "mapp/album" med samma betydelse angående MP3-/WMA-filer och mappar.
- På vissa skivor kan funktionerna skilja sig från de som beskrivs i denna instruktionsbok.
- Denna mottagare kan även spela skivor på 8 cm.
- Denna mottagare kan endast spela ljud-CD (CD-DA)-filer om olika sorters filer är inspelade på samma skiva.
 - Det första spåret hoppas över om en annan typ av fil känns igen först.
- För DVD-R/DVD-RW: Denna mottagare kan endast spela skivor inspelade i formatet DVD-Video. (Det går inte att spela skivor som är inspelade i formatet DVD-VR.)
- Om det sitter en skiva i enheten startar uppspelningen när du väljer "DISC" som uppspelningsskälla.

Sätta i en skiva

- Om en skiva sätts i upp och ner matas den ut automatiskt.

Grundläggande användning

- Inget ljud kommer ut under slow-motion-spelning. När du spelar en VCD-skiva är inte slow-motion-spelning bakåt tillåten.
- Återuppspelning med en knapptryckning (One Touch Replay) fungerar endast inom en och samma titel. (Denna funktion fungerar inte för vissa DVD-skivor.)
- Det kommer inget ljud under sökningen när du spelar en DVD/VCD-skiva.
- Sökningen bakåt stannar automatiskt när den når skivans början. Uppspelningen återgår till normal hastighet.

Spela en DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skiva

- Använd endast "finaliserade" DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skivor.
 - Om inga spelbara filer är inspelade i en mapp känns inte mappen igen.
 - Denna mottagare kan spela upp multisessionsskivor, men icke-stängda sessioner hoppas över under spelning.
 - En del DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skivor kan kanske inte spelas på denna mottagare på grund av deras skivegenskaper, och på grund av följande skäl:
 - Skivorna är smutsiga eller repade.
 - Kondensansamling uppstår på linsen inuti mottagaren.
 - Upptagningslinsen inuti mottagaren är smutsig.
 - CD-R/RW-skivor på vilka filerna är skrivna med paketskrivningsmetoden.
 - DVD-R/RW-skivor vilka inte är skrivna i formatet UDF-Bridge (t.ex. UDF-format eller ISO-format).
 - Inspelningsförhållandena (saknade data, o.s.v.) eller skivans egenskaper (fläckar, repor, skevhet, o.s.v.) är felaktiga.
 - DVD-RW- eller CD-RW-skivor kan ta längre tid att läsa eftersom DVD-RW- och CD-RW-skivor är mindre reflektiva än vanliga skivor.
 - Spela inte en av följande DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skivor:
 - Skivor med klistermärken, etiketter eller skyddstättning klistrade på ytan.
 - Skivor på vilka etiketter kan tryckas direkt med en bläckstråleskrivare.
- Användning av dessa skivor i höga temperaturer eller i hög luftfuktighet kan orsaka funktionsfel eller skada skivorna.

Forts. på nästa sida...

Spelning av MP3-/WMA-filer

- Denna mottagare kan spela MP3/WMA-filer med tilläggs-koden code <.mp3> eller <.wma> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
- Denna mottagare kan visa namnen på album, artister (aktör) och ID3-etiketter (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 eller 2,4) för MP3-filer och WMA-filer.
- Denna mottagare kan endast hantera enbyttecken. Alla andra tecken kan inte visas korrekt.
- Denna mottagare kan spela MP3-/WMA-filer som uppföljer följande kriterier:
 - Bithastighet:
 - 32 kbit/s — 320 kbit/s (MP3)
 - 32 kbit/s — 192 kbit/s (WMA)
 - Samplingsfrekvens:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (för MPEG-1/WMA)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (för MPEG-2)
 - Skivformat: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows långa filnamn
- Maximalt antal tecken för fil- och mappnamn varierar bland de olika skivformaten (inklusive 4 förlängningstecken—<.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: upp till 12 tecken
 - ISO 9660 Level 2: upp till 31 tecken
 - Romeo: upp till 128 tecken
 - Joliet: upp till 64 tecken
 - Windows långa filnamn: upp till 128 tecken
- Denna mottagare kan känna igen totalt 1100 filer och 250 mappar (max 999 filer per mapp).

- Denna mottagare kan spela filer som spelats in med variabel bithastighet (VBR). Filer som spelats in med VBR har en avvikelse vid visning av förfluten speltid, och visar inte den faktiska förflutna tiden. Denna skillnad kan särskilt noteras när sökningsfunktionen har använts.
- Denna mottagare kan inte spela upp följande MP3-/WMA-filer:
 - MP3-filer kodade med MP3i- och MP3 PRO-format.
 - MP3-filer kodade i ett format utan äganderätt.
 - MP3-filer kodade med Layer 1/2.
 - WMA-filer kodade med förlustfria, professionella och talformat.
 - WMA-filer som inte är baserade på Windows Media® Audio.
 - WMA-filer som är kopieringsskyddade med DRM.
 - WMA-filer som är kodade med MBR-format (Multiple Bit Rate).
 - Filer som har data såsom WAVE, ATRAC3, o.s.v.

Byta källa

- Om du ändrar källan, slutar också uppspelningen (utan att skivan matas ut). Nästa gång du väljer "DISC" som uppspelningskälla kommer skivspelning att starta automatiskt.

Mata ut skivan

- Om den utmatade skivan inte tas bort inom 15 sekunder sätts skivan automatiskt i igen i skivfacket för att skydda den mot damm. (Uppspelningen börjar dock inte).

DVD/VCD specialfunktioner

- För vissa DVD- och VCD-skivor är det förbjudet att ändra text- och ljudspråk (eller ljudkanalen) utan hjälp av menyn.
- En inzoomad bild kan se grovkornig ut.

Inställningsmeny för DVD-skivor

- När språket du har valt inte finns indspelat på en skiva, används originalspråket automatiskt som initialspråk. Dessutom, för vissa skivor fungerar den initiala språkinställningarna inte beroende på deras interna skivprogrammeringen.
- När du har ändrat någon av de här ursprungliga språkinställningarna, mata ut skivan och mata in den (eller en annan skiva) igen för att inställningen ska börja verka.
- När du väljer "16:9" för en bild med bildproportionerna 4:3, förändras bilden något på grund av processen som omvandlar bildbredden.
- Även om "4:3 PAN SCAN" är valt, kan skärmstorleken bli "4:3 LETTER BOX" med vissa DVD-Videos. Detta beror på inspelningsmetoden.

Hårddiskens funktioner

Spela skivlistor

- Du kan använda uppspelningsläget—Upprepa spelning, Slumpmässig spelning eller Intro Scan vid uppspelning av spellistor. När du startar uppspelning av skivlista (eller byter skivlista) avbryts uppspelningsläget. Du måste välja spellähet igen.
- Om du har ändrat genrenamnet, albumnamnet eller ändrat deras platser efter att du lagt in deras spår i en spellista, hoppas spåren över när du spelar spellistan. ("No Music File" visas i teckenfönstret).

Spela in ljud-CD-skivor

- Ljudkvaliteten kan försämrans om du väljer "Compress" som inspelningsläge.
- När du spelar in återges inspelade ljud genom högtalarna. När inspelningen är stoppad, återges CD:ns originalljud.
- När du spelar in avbryts beredskapsmottagning av trafikmeddelanden och programtyp tillfälligt.
- När du spelar in kan du inte ändra uppspelningskällan eller mata ut skivan.

- Textdata i CD Text kan inte spelas in på hårddisken.
- Om albuminspelningen avbryts, lagras de spår som spelats in på hårddisken. Du kan dock inte spela upp dem förrän du har spelat in resten. Om du redigerar innehåller på hårddisken, matar ut skivan eller påbörjar en ny inspelning innan du spelar in resten, raderas de inspelade spåren.
- Speltidsindikeringen kan flyttas fram oregelbundet på displayen under inspelning. Detta är inte något systemfel.

Redigera innehållet på hårddisken

- När du spelar en spellista kan du inte visa redigeringsmenyerna.
- Under redigeringen kan du inte ändra spelkällan eller mata ut skivan.
- Du kan inte flytta ett spår eller ett album om samma namn finns i albumet eller genren dit du vill flytta spåret eller albumet. Om så är fallet visas "Same Name".
- När du har valt "New Genre", "New Album" eller "New Playlist" som lagringsplats (efter inspelning eller redigering) tilldelas det automatiskt en titel såsom <gexxxxxx>, <alxxxxxx> eller <plxxxxxx.m3u>. Du kan manuellt ändra titeln senare (se sidan 72).
- Du kan inte ha mellanslag som första tecken i titeln när du tilldelar den till album/genre/spellista.

SD-funktioner

- Max antal tecken för album- och spårnamn är 128 (inklusive 4 för tilläggs-koden—<.mp3> eller <.wma>).
- För inspelning krävs formatet FAT 12/16/32 och rekommenderad lagringstyp är 8 MB till 512 MB.
- Du kan inte använda MMC eller mini-SD med denna mottagare.
- När ett SD-kort matas in, skapas filnamnet "FAILSAFE" automatiskt på kortet. Filens datastorlek varierar beroende på det insatta kortet.

- När du spelar ett SD-kort kan uppspelningsordningen vara annorlunda än den på andra SD-spelare.
- Mottagaren kan kanske inte spela upp vissa SD-kort beroende på deras egenskaper eller omständigheterna vid inspelningen.
- Under duplicering av SD-data till hårddisken kan du inte ändra spelkällan eller mata ut skivan.

Ljudinställningar

- När du redigerar innehållet på hårddisken eller kopierar SD till hårddisken kan du inte göra några ljudjusteringar.

Allmänna inställningar—PSM

- När du redigerar innehållet på hårddisken eller kopierar SD till hårddisken kan du inte visa inställningsskärmen för PSM.
- När du ändrar “DAB AF”-inställningen från “Off” till “On”, ändras “AF-Regn'l”-inställningen till “AF” om den har varit inställd på “Off”.
- Om du ändrar “Amp Gain”-inställningen (förstärkarregleringen) från “High Pwr” till “Low Pwr” och volymen överstiger “Volume 30” ändras volymen automatiskt till “Volume 30”.

Övriga huvudfunktioner

- Om du försöker ge en titel till den 31:a skivan, blinkar “Name Full” i teckenfönstret. Radera oönskade titlar innan du börjar namnge skivorna.
- Titlar som har givits till skivor i CD-växlaren kan även visas om du spelar skivan i mottagaren.

Ordlista

Navigationssystem

DST

Betyder destination för detta navigationssystem.

ETA

Beräknad ankomsttid.

GPS

Global Positioning System. Navigationssystemet fastställer bilens läge genom mottagning av GPS-signaler från satelliter.

SPECIELLA OBJEKT

Speciella objekt.

Du kan välja destinationer från olika kategorier —exempelvis handelscentra, köpcentra osv.

TMC

Trafikinformationskanal.

Trafikinformation sänds från vissa VHF-stationer via RDS-signaler.

Navigationssystemet utför dynamisk navigering med hjälp av denna data.

Via Point

En plats genom vilken du kan nå din slutdestination. För detta navigationssystem kan du fastställa fem platser genom vilka du kan nå din slutdestination.

Spelkällor

Dolby Digital

Komprimerat digitalt ljud, utvecklat av Dolby Laboratories, som möjliggör flerkanalig kodning som skapar ett realistiskt surround-ljud.

DTS

Komprimerat digitalt ljud, utvecklat av Digital Theater Systems, Inc., som möjliggör flerkanaligt ljud i likhet med Dolby Digital. Eftersom komprimeringsgraden är lägre än för Dolby Digital, ger detta ett bredare dynamiskt intervall och bättre separation.

Linjär PCM

Okomprimerat digitalt ljud, samma format som används för CD och flertalet studiomasterskivor.

MPEG Audio

Ett annat komprimerat digitalt ljud som möjliggör flerkanalig kodning för att skapa ett realistiskt surround-ljud.

Skärmguide

När du använder den inbyggda DVD/CD-spelaren, visas funktionslägena på monitorn. Se nästa kolumn.

Spellista

En fil som fastställer spelordningen av ljudfiler som är lagrade på hårddisken.

UDF överkopplingsläge

Ett hybridt filsystem som används för att ge kompatibilitet med ISO 9660 för åtkomst av alla typer av filer på skivan. (UDF står för Universal Disk Format.)

WMA

Windows Media Audio.

En komprimeringsprocess som tagits fram av Microsoft® för komprimering av ljuddata (dvs. musik).










Utgångssignaler genom DIGITAL OUT-uttaget

De skiljs åt beroende på "DIGITALT AUDIOOUTPUT"-inställningen på inställningsmenyn (se sidan 61).

- Det kommer inte ut några signaler medan du spelar filerna på hårddisken eller SD-kortet, eller medan du spelar in en ljud-CD på hårddisken.

Ikoner på TV-skärmen

När en skiva spelas, kan följande ikoner visas ett tag på skärmen.

-  : Visas vid början av en scen med flera textningsspråk (endast för DVD-skivor).
-  : Visas vid början av en scen med flera ljudspråk (endast för DVD-skivor).
-  : Visas vid början av en scen med multipla visningsvinklar (endast för DVD-skivor).
-  : Uppspelning
-  : Paus
-  : Slow-motion-spelning framåt (endast för DVD och VCD)
-  : Slow-motion-spelning bakåt (endast för DVD).
-  : Sökning framåt
-  : Sökning bakåt

DIGITALT AUDIOOUTPUT		Utgångssignaler		
		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	ENDAST PCM
Spelbara skivor	DVD 48 kHz, 16/20/24-bitars linjär PCM	48 kHz, 16 bits, stereo linjär PCM		
	96 kHz, linjär PCM			
	med DTS	DTS bitström	48 kHz, 16 bits, stereo linjär PCM	
	med Dolby Digital	Dolby Digital bitström		48 kHz, 16 bits stereo linjär PCM
	med MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16-bitars linjär PCM	
	Ljud-CD, Video-CD	44,1 kHz/48 kHz, 16 bits, stereo linjär PCM		
	Ljud-CD med DTS	DTS bitström	44,1 kHz, 16 bits, stereo linjär PCM	
	MP3/WMA	32/44,1/48 kHz, 16-bitars linjär PCM		

Felsökning

Det som vid första ögonkastet verkar vara allvarliga fel behöver inte nödvändigtvis vara det. Du bör därför först kontrollera följande innan du kontaktar ett servicecenter.

■ Navigationsproblem

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Allmänt	• Ingen navigeringsröst kommer från högtalarna.	Guiderösten är inställd på lägsta nivå.	Justera den till optimal nivå.
	• Navigationssystemet fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan ha fungerat dåligt, o.s.v.	Återställ enheten (se sidan 2).
	• "Low Temperature" visas och navigering/skiva/hårddisken/SD-kortet fungerar inte.	Den invändiga temperaturen är för låg. Detta är normalt. Inre skyddskretssystem fungerar.	Lämna strömmen på och vänta tills innertemperaturen stiger och indikeringen släcks.
	• Navigationsinformationen är inte exakt.	GPS-antennen påverkas av bakrutorna om den installeras i kupén.	Installera GPS-antennen på utsidan för att undvika störningar.
	• Mekaniskt brus hörs.	Hårddisken roterar konstant på hög hastighet när tändningslåset är påslaget och orsakar ohörbart mekaniskt brus (särskilt vid låg temperatur).	Detta är normalt.
Destinationsinställning	• "HITTAR INGA OBJEKT" visas i teckenfönstret.	Det finns inga passande objekt i staden eller området du valt.	Hitta platsen med hjälp av en annan metod.
	• "ICKE NAVIGERBART OMRÅDE" visas i teckenfönstret.	Angiven punkt är utanför navigerbart område. Du har försökt att spara aktuell adress på LAGRAD ADRESS (se sidan 32) medan du är utanför det navigerbara området.	Anges en punkt inom navigerbart område. Detta är normalt. Du kan inte spara aktuell adress om den är utanför det navigerbara området.

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Destinationsinställning	<ul style="list-style-type: none"> • “FÖR MÅNGA VAL ANGE NÄRMARE KATEGORI/STAD” visas i teckenfönstret. 	Den kategori/stad du har valt innehåller för många POI.	Ange kategorin/staden mer detaljerat så att P.O.I-sökning går att utföra.
	<ul style="list-style-type: none"> • “FÖR LÅNGT FRÅN GATAN” visas i teckenfönstret. 	Du har försökt att spara aktuell adress på LAGRAD ADRESS (se sidan 32) medan du är på ungefär 300 m avstånd från den närmaste gatan.	Detta är normalt. Du kan endast spara aktuell adress när du inom 300 m från gatan.
Vägledning	<ul style="list-style-type: none"> • Navigationsvägledning är inkorrekt. 	Vinkelinställningen är inte korrekt.	Installationen av vinkelinställningen påverkar precisionen. Ställ in den korrekt (se sidan 21).
	<ul style="list-style-type: none"> • Navigationsvägledning är ibland inkorrekt. 	Back-/hastighetssignalkablar är inte anslutna.	Anslut dem korrekt (se Installations/anslutningshandbok—separat häfte).
	<ul style="list-style-type: none"> • Det är svårt att höra navigationsvägledningen. 	Omgivande buller stör.	Öka röstens ljudnivå (se sidan 20).

Mottagarproblem

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Allmänt	<ul style="list-style-type: none"> • “Push Reset” visas i teckenfönstret och rörelsen på kontrollpanelen fryses. 	Kontrollpanelens rörelse blockeras av en eller annan anledning.	Avlägsna hindret och återställ sedan mottagaren (se sidan 2). <ul style="list-style-type: none"> • Om detta inte fungerar, kontrollera om installationen har gjorts på korrekt sätt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Inget ljud kommer från högtalarna. 	Volymen är inställd på lägsta nivå. Felaktiga anslutningar.	Justera den till optimal nivå. Kontrollera sladdar och anslutningar.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mottagaren fungerar inte alls. 	Den inbyggda mikrodatorn kan ha drabbats av funktionsstörningar på grund av buller eller dylikt o.s.v.	Återställ mottagaren (se sidan 2).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatisk förinställning fungerar inte. 	Signalerna är för svaga.	Lagra stationerna manuellt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Statiskt ljud när du lyssnar på radion. 	Antennen är inte rätt ansluten.	Anslut antennen ordentligt.
Uppspelning av skiva	<ul style="list-style-type: none"> • Skivan identifieras inte—“No Disc”, “Loading Error” eller “Eject Error” blinkar. 	DVD/CD-spelaren kanske inte har fungerat korrekt.	Mata ut skivan med våld (se sidan 4).
	<ul style="list-style-type: none"> • “REGIONSKODFEL!” visas i teckenfönstret. 	Du har satt i en skiva med felaktig regionkod.	Sätt i en skiva med rätt regionkod (se sidan 6).
	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-R/RW eller CD-R/RW kan inte spelas upp. • Spår på DVD-R/RW- eller CD-R/RW-skivor kan inte hoppas över. 	Skivan är inte finaliserad.	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt in en finaliserad skiva. • Finalisera skivan med den komponent som du använde för inspelningen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Skivan kan varken spelas eller matas ut. 	DVD/CD-spelaren kanske inte har fungerat korrekt.	Mata ut skivan med våld (se sidan 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Ljud och bilder på skivan avbryts ibland. 	Du kör på ojämna vägar.	Avbryt uppspelningen under körning på ojämna vägar.
		Skivan är repad.	Byt skiva.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera sladdar och anslutningar.	

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Uppspelning av skiva	• Det visas inte någon uppspelningsbild (DVD/VCD) i teckenfönstret.	Parkeringsbromsens kabel är inte ordentligt ansluten.	Se Installations/anslutningshandbok.
	• Bildens vänstra och högra kanter saknas på skärmen.	“4:3 PAN SCAN” väljs när du tittar på en normal TV (sidförhållande 4:3).	Välj “4:3 LETTER BOX”. (Se sidan 60).
Uppspelning av MP3/WMA	• Skivan kan inte spelas.	Inga MP3-/WMA-spår är inspelade på skivan.	Byt skiva.
		MP3-/WMA-spår har inte förlängningskoderna <.mp3> eller <.wma> i sina filnamn.	Lägg till förlängningskoden <.mp3> eller <.wma> till filnamnen.
		Spelas inte in i det format som är anpassat till ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet.	Byt skiva. (Spela in MP3-/WMA-spår med hjälp av ett anpassningsprogram.)
	• Det brusar.	Det uppspelade spåret är inte en MP3-/WMA-spår (även om den har förlängningskoden <.mp3> eller <.wma>).	Hoppa till ett annat spår eller byt skiva. (Lägg inte till förlängningskoden <.mp3> eller <.wma> till icke-MP3- eller WMA-spår.)
	• En längre avläsningstid krävs.	Avläsningstiden varierar beroende på att mapp-/fil-konfigurationen är mer komplex.	Använd inte för många nivåer i hierarkin eller för många mappar.
	• Spåren kan inte spelas som du vill.	Uppspelningsordningen bestäms när filerna spelas in.	_____
	• Förfluten speltid är inte korrekt.	Detta händer ibland under spelning. Detta orsakas av det sätt som spåren är inspelade på.	_____
	• WMA-spår kan inte spelas upp, och hoppas över.	Spåret är kopieringsskyddat med DRM.	_____
• Rätt tecken visas inte (t.ex. albumnamn).	Mottagaren kan endast visa alfabet (A – Z, a – z), siffror och ett begränsat antal symboler och vissa bokstäver med accenter.	_____	

Forts. på nästa sida....

	Problem	Orsaker	Åtgärder
Hårdisk/SD	<ul style="list-style-type: none"> • “No Files” visas i teckenfönstret. 	Ingen spelbar fil är inspelad.	_____
		Mappkonfigureringen är fel.	Spela in med rätt mappkonfigurering. Se sidan 78.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Read Failed” visas i teckenfönstret. 	SD-kortets format är inte lämpligt.	Använd SD-kortet som formaterats i FAT 12/16/32.
		SD-kortet eller spåren kan inte spelas upp.	Sätt i eller byta SD-kortet.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Invalid Card” visas i teckenfönstret. 	Ett MMC-kort har satts in.	Använda SD-kortet.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Music Files” visas i teckenfönstret och mappen hoppas över. 	Det finns inget inspelat spår i den valda mappen (album/genre).	_____
	<ul style="list-style-type: none"> • “HDD Full”, “SD Full”, “Track Full”, “Album Full”, “Genre Full” eller “Playlist Full” visas i teckenfönstret. 	Kapaciteten för vald lagringsenhet—såsom hårddisken, SD, etc. är redan full.	Avlägsna de objekt du inte vill ha längre i lagringsenheten för att få tillräckligt med utrymme.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Cannot Recording” visas i teckenfönstret. 	Du har försökt att spela in en skiva som inte är en ljud-CD-skiva.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> • “Rec Error” visas och CD-inspelningen avbryts. 	Inspelningen misslyckades på grund av påverkningar så som vibration och att bilen skakar.	Stanna inspelningen på ojämna vägar. Försök att spela in igen på en jämn väg. Om problemet kvarstår, kontakta din återförsäljare.
	<ul style="list-style-type: none"> • “SCMS Cannot Copy” visas. 	Du har försökt kopiera en skiva som inte är en originalskiva.	Andra generationens kopia är inte tillåten. Kopiera originalskivan.
<ul style="list-style-type: none"> • Du kan inte flytta ett spår eller album (“Same Name” visas i teckenfönstret). 	Det finns ett spår eller album med samma namn i målmappen.	Välj en annan målmap (album eller genre).	

	Problem	Orsaker	Åtgärder
HDD/SD	• “SD Loading Error” visas i teckenfönstret. (Du kan inte öppna kontrollpanelen.)	SD-kortet är inte isatt ordentligt i laddningsspringan.	Sätt i det ordentligt i laddningsspringan.
	• “Write Protect” visas i teckenfönstret.	SD-kortet är skrivskyddat.	Avaktivera skrivskyddet genom att föra skrivskyddsreglaget på SD-kortet från “LOCK”-läget till motsatt läge.
	• “No SD Card” visas i teckenfönstret.	SD-kortet har inte satts i.	Sätt i ett SD-kort.
CD-växlare	• “No Disc” visas i teckenfönstret.	Ingen skiva i magasinet. Skivan är i satt uppochned.	Sätt in en skiva i magasinet. Sätt i skivan rätt.
	• “No Magazine” visas i teckenfönstret.	Det har inte laddats något magasin i CD-växlaren.	Sätt in magasinet.
	• “Reset 8” visas i teckenfönstret.	Mottagaren är inte korrekt ansluten till CD-växlaren.	Anslut mottagaren och CD-växlaren korrekt och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
	• “Reset 1” – “Reset 7” visas i teckenfönstret.	—————	Tryck på återställningsknappen (reset) på CD-växlaren.
	• CD-växlaren fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan ha drabbats av funktionsstörningar på grund av buller eller dylikt o.s.v.	Återställ mottagaren (se sidan 2).

Specifikationer

NAVIGATIONSSYSTEM

System och service:

- L1, C/A-kod
- Global Positioning System
- Standard Positioning Service

Mottagningsystem: 15-kanalig, flerkanaligt mottagningsssystem

Mottagningsfrekvens: 1 575,42 MHz

Känslighet: -130 dBm

Uppdateringshastighet: 1/sekund, kontinuerlig

[GPS-antenn]

Polarisering: Höger cirkulär polarisering

Mått (ungefär):

30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm

(bredd × höjd × djup)

Kabel (ungefär): 5,0 m

Fästmattans storlek (ungefär): 70 mm × 70 mm

FÖRSTÄRKARE

Maxeffekt:

Främre: 50 W per kanal

Bakre: 50 W per kanal

Kontinuerlig uteffekt (RMS):

Främre: 20 W per kanal till 4 Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 0,8% total harmonisk distorsion.

Bakre: 20 W per kanal till 4 Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid högst 0,8% total harmonisk distorsion.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)

Equalizer-kontrollintervall:

Frekvenser: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Nivå: ±10 dB

Signal-brusförhållande: 70 dB

Ljudutgångsnivå:

Digital (DIGITAL OUT: Optisk):

Signalvåglängd: 660 nm

Utgångsnivå: -21 dBm till -15 dBm

Utljudsnivå/Impedans:

2,0 V/20 kΩ-belastning (full skala)

Utgångsimpedans: 1 kΩ

Färgsystem: PAL

Videoutgång (komposit): 1 V_{p-p}/75 Ω

Andra uttag: SUBWOOFER OUT,
CD-växlare

Rattens fjärrkoppling

RADIO

Frekvensintervall:

FM: 87,5 MHz till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 kHz till 1 620 kHz

(LV) 144 kHz till 279 kHz

[FM-mottagning]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
50 dB störavståndskänslighet:

16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Alternativ kanalselektivitet (400 kHz): 65 dB

Frekvensrespons: 40 Hz till 15 000 Hz

Kanalseparation: 40 dB

Absorptionsgrad: 1,5 dB

[MV-mottagning]

Känslighet: 20 μV

Selektivitet: 65 dB

[LV-mottagning]

Känslighet: 50 μV

DVD/CD-SPELAREN

Signal-detektor: kontaktlös optisk
upptagningslins (halvlederlaser)

Antal kanaler: 2 kanalers (stereo)

Frekvensrespons:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz:

16 Hz till 20 000 Hz

VCD/CD: 16 Hz till 20 000 Hz

Dynamiskt omfång: 96 dB

Signal-brusförhållande: 98 dB

Svaj: under mätgränsen

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Max. bithastighet: 320 kbit/sek

WMA (Windows Media® Audio):

Max. bithastighet: 192 kbit/sek

HÅRDDISK/SD

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Max. bithastighet: 320 kbit/sek

WMA (Windows Media® Audio):

Max. bithastighet: 192 kbit/sek

ALLMÄNT

Strömförsörjning:

Driftsspänning:

Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)

Jordningssystem: negativ jord

Driftstemperatur:

0°C till +40°C

Tillåtens driftsaltitud:

-300 m till +3000 m

Mått (bredd × höjd × djup):

Installationsstorlek (ungefär):

182 mm × 52 mm × 159 mm

Panelstorlek (ungefär):

188 mm × 58 mm × 13 mm

Vikt (ungefär): 2,1 kg (exklusive tillbehör)

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

- Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Enheten är inte kompatibel med MBR-format (MBR: en fil vars innehåll har kodats vid med flera olika bithastigheter).

Denna mottagare är utrustad med fjärrkontrollfunktion på ratten.

- Se Installations/anslutningshandbok (separat häfte) för anslutningar.

De digitaliserade kartorna i detta navigationssystem från NAVTEQ Corporation är alla upphovsrättskyddade i följande länder:

Österrike:	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Frankrike:	source: Géoroute© IGN France & BD Carto© IGN France
Tyskland:	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Italien:	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norge:	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Portugal:	Source: IgeoE – Portugal
Spanien:	Infomación geográfica propiedad del CNIG
Sverige:	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Schweiz:	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
Storbritannien:	Based upon Ordnance Survey electronic data and used with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationary Office © Crown Copyright, 1995.

Denna produkt innehåller teknik för copyrightskydd som är skyddat av särskilda amerikanska patent samt andra intellektuella äganderätter som tillhör Macrovision och andra innehavare. Användning av denna teknik för copyrightskydd måste auktoriseras av Macrovision och gäller här endast för utnyttjande i hemmet och annat begränsat tittande såvida inte särskilt auktoriserad av Macrovision. Försök till omvänd engineering eller disassemblering är förbjudna.

Tak fordi du købte et JVC produkt.

Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele indeni apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.
3. **ADVARSEL:** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.
4. REPRODUKTION AF ETIKETTE:
ADVARSELSETIKETTE, FINDES UDEN PÅ APPARATET.

CAUTION: Visibele and invisible laser radiation when open and interlock failed or deleted. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING: Synlig och usynlig laserstråling når skåpet är öppet och spärran är felaktig. Beträkta strålen.	VARO: Andlastessa ja suopukitus ohjeituksia tai valtuutettujen alttina näkövälle ja näkömittomalle lasersäteilylle. Vältä säteem hoidistumista suoraa löössiä.
--	---	---	---

Advarsel:

Hvis du har brug for at betjene receiveren under kørslen, skal du se dig godt for, da du ellers kan blive involveret i trafikuheld

Forsigtig

Forsøg aldrig at analysere eller hente data, der lagres på harddiskdrevet (HDD). Dette kan få garantien til at bortfalde og ydermere medføre straf.

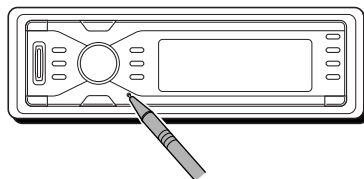
Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, som er opstået som følge af handlinger som nævnt ovenfor.

Af sikkerhedshensyn leveres et nummereret ID-kort med denne enhed. Det samme ID-nummer er prentet i enhedens kabinet. Opbevar kortet på et sikkert sted, da det vil hjælpe myndighederne med at identificere din enhed, hvis den bliver stjålet.

Af hensyn til sikkerheden....

- Lad ikke lydstyrken være for høj, da dette vil overdøve udefrakommende lyde, hvilket vil gøre det farligt at køre.
- Stop bilen inden du udfører nogen form for kompliceret betjening.

Nulstilling af dit apparat



Dette vil nulstille mikrocomputeren. De forudindstillede justeringer slettes også.

Sådan skubbes en disk ud med magt

Hvis en disk ikke genkendes af receiveren eller ikke kan skubbes ud, skal den skubbes ud som følger.

- Mens kildebetjeningsbilledet vises...



- Hvis det ikke virker, skal du prøve at nulstille receiveren.
- Pas på ikke at tabe disken, når den bliver skubbet ud.

Temperaturen inde i bilen....

Hvis du har parkeret bilen i lang tid i varmt eller koldt vejr, bør du vente indtil temperaturen i bilen bliver normal, inden du bruger apparatet.

ADVARSLER

- Der **MÅ IKKE** installeres noget anlæg på steder, hvor:
 - det kan blokere for rat- og gearstangsfunktioner, da dette kan resultere i trafikuheld.
 - det kan blokere for sikkerhedsanordningers funktion, såsom airbags, da dette kan resultere i et uheld med dødelig udgang.
 - det kan blokere for udsynet.
 - Anlægget **MÅ IKKE** betjenes under manøvrering af rattet, da dette kan resultere i et trafikuheld.
 - Føreren må ikke se på skærmen under kørslen.
Hvis føreren gør det under kørslen, kan det føre til uagtsomhed og forårsage et uheld.
 - Hvis håndbremsen ikke er aktiveret, vises følgende meddelelser...
 - Når du prøver at vise afspilningsbilledet på skærmen, fremkommer “**FØREREN MÅ IKKE SE PÅ SKÆRMEN UNDER KØRSLEN.**”, og der vil ikke blive vist noget afspilningsbillede.
 - Når du prøver at indtaste destinationen til navigationsvejledningen, vises “Denne funktion kan ikke accepteres under kørsel”, og du kan ikke indtaste destinationen.
- Disse advarsler vises kun, når håndbremsekablet ikke er tilsluttet, eller hvis håndbremsen ikke er aktiveret (se Brugsanvisning for installation og tilslutning).

Advarsel på volumenindstilling:

Diske frembringer meget lidt støj i sammenligning med andre kilder. Sæk lydstyrken før afspilning af en disk for at undgå beskadigelse af højttalerne ved en pludselig forhøjelse af udgangsniveauet.

SIKKERHEDSVEJLEDNING

Brug af navigationssystemet er kun tilladt, hvis trafikforholdene er egnede, og du er helt sikker på, at der ikke vil blive påført dig, dine passagerer eller andre trafikanter nogen risiko, forhindring eller gene. Færdselslovens betingelser skal altid overholdes. **Der må ikke indtastes destination under kørslen.** Navigationssystemet fungerer kun som en hjælp til navigeringen. Det frigør aldrig føreren fra dennes pligt til at køre forsigtigt og selv vurdere trafikken. Unøjagtige eller forkerte instruktioner kan blive givet som følge af skiftende trafikforhold. De faktiske vejskilte og trafikreguleringer skal derfor altid overholdes. Navigationssystemet kan i særdeleshed ikke bruges som hjælp til orientering, når sigtbarheden er dårlig. Navigationssystemet må kun anvendes til det beregnede formål. Bilradioens/ navigationssystemet lydstyrke skal justeres, så støj udefra stadig kan høres.

Databasen skal opdateres, når:

Hvis følgende meddelelse vises på displayet, når du tænder for strømmen, skal du besøge <<http://www.jvc-exad.com>>. Du kan bekræfte opdateringsoplysningerne.

Your map data is more than one year old and updates may be available.

For more information:
<http://www.jvc-exad.com>

Ved udskiftning/rotation af dækkene:

Det er nødvendigt at slette alle akkumulerede indlæringsdata, som er vigtige for nøjagtig navigation. Dataene slettes ved at udføre “SLET RUNTIME” på side 21.

Contents

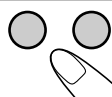
Nulstilling af dit apparat	2	Diskfunktioner	48
Sådan skubbes en disk ud med magt	2	Afspilning af en disk i receiveren	48
Sådan læses manualen	5	Grundlæggende betjening	50
Indledning	6	DVD/VCD specielle funktioner ...	52
Fjernbetjening — RM-RK230	8	Vælg undertekster	52
Vigtigste elementer og funktioner	8	Valg af lydprog	52
Kontrolpanel — KD-NX901	10	Valg af flere synsvinkler	52
Identifikation af delene	10	Diskmenufunktioner	53
Klargøringer	11	Zoom ind	53
Kom godt i gang	13	Diskfunktioner på skærmen ...	54
Grundlæggende betjening	13	Grundlæggende skærmbjælkefunktioner ...	55
Annullering af displaydemonstrationerne ...	14	Grundlæggende funktioner for	
Indstilling af uret	14	kontrolskærm	57
Navigationsfunktioner	15	Funktioner for listeskærm	58
Hvad er navigation	15	DVD opsætningsmenu	59
Grundlæggende navigationsfunktioner	16	Grundlæggende indstillingsprocedure	59
Navigationsfunktionsmenuer	17	Andre diskfunktioner	62
Navigationsindstillinger	19	Grundlæggende betjening	62
Navigationsindstillingsmenuer	20	Valg af afspilningsmodi	64
Grundlæggende navigationsprocesser	22	Ændring af displayinformationen	65
Indtast din destination	23	HDD-funktioner	66
• Efter adresse	23	Afspilning af genre/album/spor i	
• Efter postnummer	26	HDD'et	66
• Efter bycentrum	27	Valg af afspilningsmodi	68
• Efter destinationslister	28	Ændring af displayinformationen	69
• Med interessepunkter (P.O.I.)	28	Afspilning af spillelister	70
• Efter koordinater	31	Optagelse af lyd-CD'er	70
Lagring af adresser og ruter	32	Tildeling af titler	72
Brugervenlige funktioner ved		Redigering af HDD indhold	72
anvendelse af lagrede ruter	34	• Sletning af et spor/album/genre	73
Indstilling af vejledningsmuligheder	36	• Flytning af et spor/album	73
Indstilling af rutemuligheder	37	• Sortering af et album/genre	74
Rutevejledning	38	• Oprettelse/redigering af en spilleliste ...	75
Vis information under vejledningen	39	• Sletning af en spilleliste	75
Dynamisk vejledning	41	• Kopiering af en spilleliste	76
Radiofunktioner	42	• Gem træinformation i SD	77
Lyt til radioen	42	• Bekræftelse af HDD indhold	77
Lagring af stationer i hukommelsen	43	SD-funktioner	78
Lyt til en forudindstillet station	44	Indsættelse af SD-kortet	78
Ændring af displayinformationen	44	Valg af afspilningsmodi	81
Søg efter dit yndlings program	45	Ændring af displayoplysninger	82
Brug standby-modtagelse	46	Kopiering af data til HDD	82
Sporing af det samme program	47		

Lydjusteringer	84
Valg af forudindstillede lydmodi (EQ: equalizer).....	84
Lagring af dine egne lydjusteringer	85
Justering af de grundlæggende lydindstillinger	86
Generelle indstillinger — PSM... 87	
Grundlæggende fremgangsmåde	87
Valg af dæmper-modus	90
Andre vigtige funktioner	91
Tildeling af titler til kilderne	91
Ændring af kontrolpanelets vinkel	92
Fjernelse af kontrolpanelet	92
CD-omskifter funktioner	93
Afspilning af diske i CD-omskifteren	93
Valg af afspilningsmodi.....	96
Ændring af displayinformationen.....	97
Eksterne komponentfunktioner ... 98	
Afspilning af en ekstern komponent.....	98
DAB-tunerfunktioner	99
Lyt til DAB-tjenesten	99
Lagring af DAB-tjenester i hukommelsen.....	100
Indstil på en forudindstillet DAB-tjeneste	100
Søg efter dit yndlingsprogram	101
Brug standby-modtagelse	101
Sporing af det samme program.....	102
Ændring af displayinformationen.....	102
Vedligeholdelse	103
Oversigt over sprogkoder	104
Mere om funktionerne	105
Fejlfinding.....	112
Tekniske specifikationer.....	118

■ Sådan læses manualen

Følgende metoder anvendes til at gøre forklaringerne enkle og letforståelige:

- Nogle beslægtede tip og noter forklares i “Mere om funktionerne” (se side 105 – 110).
- Knapbetjeninger forklares hovedsageligt med illustrationer som følger:

	Tryk kort.
	Tryk flere gange.
	Tryk på en af dem.
	Tryk og hold indtil den ønskede reaktion starter.
	Tryk på (A) og derefter på (B).
	Tryk på begge knapper samtidigt, og hold dem nede.

Indledning

DVD/CD-afspiller

Diske, som du kan afspille

Du kan afspille følgende diske (12 cm og 8 cm) på denne receiver:

- **DVD Video:** Optager i PAL-farvesystem med regionskode "2" (se nedenfor).
 - DVD-R/DVD-RW optaget i DVD-Videoformat kan også afspilles.
- **Video CD (VCD)/lyd-CD**
- **MP3/WMA:** Optaget enten i CD-R/CD-RW eller DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - CD-R/CD-RW: Kompatibel med ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo og Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Kompatibel med UDF-Bridge Format.

Diske kan ikke afspilles

DVD-Audio, DVD-ROM (data), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW optaget i DVD-VR-format, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, osv.

- Afspilning af disse diske vil generere støj og beskadige højttalerne.

Bemærkning om regionskode:

DVD-afspillere og DVD Video-diske har deres egne regionskodenumre. Denne receiver kan kun afspille DVD-diske med regionskodenumre, der indeholder tallet "2".

Eksempler:



“DVD Logo” er et varemærke tilhørende DVD Format/Logo Licensing Corporation, som er registreret i USA, Japan og andre lande.

Advarsel for afspilning

- Non-DVD-siden af en “DualDisc” overholder ikke standarden for “Compact Disc Digital Audio”. Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc på dette produkt ikke.

Digitale lydformater

Anlægget kan afspille følgende digitale audioformater—Linear PCM/Dolby Digital*1/ DTS*2/MPEG Audio.

*1 *Produceret under licens fra Dolby Laboratories. “Dolby” og dobbelt-D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.*

*2 *“DTS” og “DTS 2.0 + Digital Out” er registrerede varemærker tilhørende Digital Theater Systems, Inc.*

Harddiskdrev (HDD)

Installering

Anlægget har et indbygget HDD, som er en anordning, der aflæser ganske små magnetiske ændringer. Anordningen er bygget op af præcisionskomponenter, der kræver, at følgende bemærkes under opstilling af anlægget:

Anlægget skal anbringes et sted, hvor følgende betingelser er opfyldt:

- Plant, tørt og hverken for varmt eller for koldt —mellem 5°C og 35°C.
- Det skal ligge i en højde mellem –300 m under havoverfladen og +3000 m over havoverfladen.
- Der skal være tilstrækkelig ventilation, så anlægget ikke overopheder.

Før anvendelse af HDD

Mens anlægget er tændt, roterer harddisken konstant ved høj hastighed. På grund af dette, skal følgende bemærkes:

- Der må IKKE påføres vibrationer eller chok.
- INGEN genstande med kraftig magnetisme, eller som udsender kraftige elektromagnetiske bølger (mobiltelefoner osv.), må komme i nærheden af anlægget.
- Anlæggets netstik må IKKE tages ud af bilens batteri, når anlægget er tændt. Hvis ovennævnte ikke følges, kan HDD'et beskadiges (de lagrede data går tabt og kan ikke gendannes).

Serial Copy Management System (SCMS)

Dette system anvender SCMS, som kun tillader, at digitale kopier af første generation fremstilles af premastersoftware, såsom almindelige CD'er. Hvis du prøver at optage fra en kopieret CD-R/RW, "SCMS Cannot Copy" kan blive vist på displayet, derefter annulleres optagelsen.

VIGTIGT: Fabrikanten påtager sig intet ansvar for nogen skade, som opstår som følge af en forpasset mulighed eller en hændelig sletning pga. en fejl i anlægget, eller pga. af problemer med anlægget, såsom hvis harddiskdrevet er brudt sammen.

- Da HDD'ens levetid er begrænset, tilrådes det stærkt, at du laver en kopi af dine vigtige optagelser og lagrer dem på andre optageanordninger.

Det er muligvis ulovligt at optage eller afspille ophavsretligt beskyttet materiale uden ophavsretindehaverens samtykke.

Displayindikationer

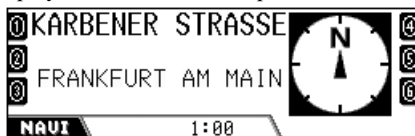
Enheder viser forskellige skærbilleder.

- Mere detaljerede oplysninger findes i hvert tilhørende afsnit.

Navigationdisplay:

- Rutevejledningen er ikke startet, men enheden er i navigationstilstand:

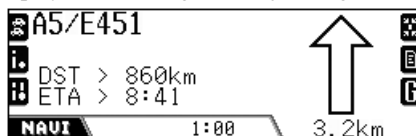
Displayet viser den aktuelle position.



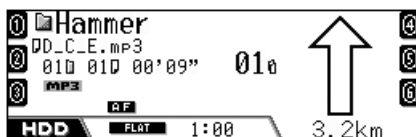
Kompasset vises altid, selv hvis "Compass" er indstillet på "Off" (se side 88).

- Rutevejledningen er startet:

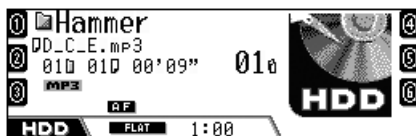
Displayet viser navigationsvejledningen.



Når vejledningen er udført, kan du også afspille andre kilder (Eks. HDD).

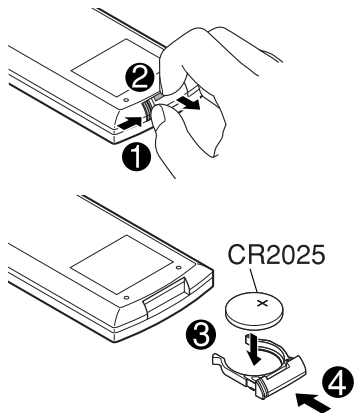


Kildeafspilingsdisplay:



Kompasset vises, hvis "Compass" er indstillet på "On".

Installation af lithium coin batteri (CR2025)



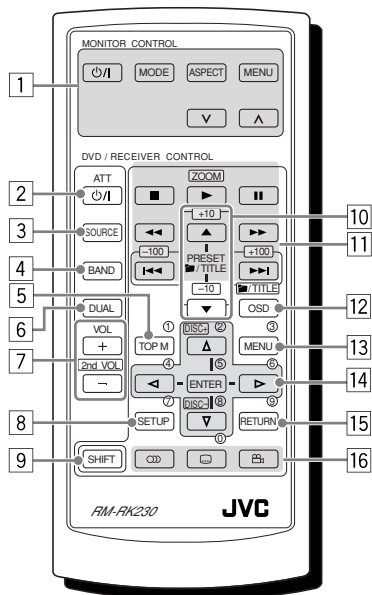
Anvendelse af fjernbetjeningen:

- Fjernbetjeningen skal pege direkte mod fjernsensoren på enheden (se side 10). Det skal sikres, at der ikke er nogen forhindring imellem.
- Udsæt ikke fjernbetjeningssensoren for stærkt lys (direkte sollys eller kunstig belysning).

Advarsel:

- Der må ikke sættes andre batterier end CR2025 eller tilsvarende, da det ellers kan eksplodere.
- Opbevar batteriet et sted hvor børn ikke kan nå det, for at undgå risiko for uheld.
- For at forhindre at batteriet overopheder, revner eller er årsag til brand:
 - Batteriet må ikke genoplades, kortsluttes, adskilles eller opvarmes eller kasseres ved brænding.
 - Efterlad ikke batteriet sammen med andre materialer af metal.
 - Prik ikke i batteriet med en pincet eller lignende redskab.
 - Pak batteriet ind i tape og isoler det, når det kasseres eller gemmes.

Vigtigste elementer og funktioner



Fjernbetjeningen kan til enhver tid betjene afspilningskilderne, selv når du anvender navigationssystemet.

MONITOR CONTROL

- Skærmkontrollknapper
 - Kan kun justeres, hvis skærmen er en af JVC skærmene—KV-MR9010 eller KV-MH6510.

DVD/RECEIVER CONTROL

- ⏻/⏪ ATT (standby/on dæmper)-knap
 - Tænder og slukker for strømmen, og dæmper lyden.
- SOURCE-knap
 - Vælger kilden.
- BAND-knap
 - Vælger FM/AM/DAB-bånd.
- TOP M (menu)-knap*1
 - Viser DVD-diskmenuen.

- 6 DUAL-knap
 - Virker ikke sammen med denne model.
- 7 VOL + / - -knap
 - Justerer lydstyrken.
 - Virker ikke som 2. VOL +/- knapper for denne model.
- 8 SETUP-knap*1
- 9 SHIFT-knap
- 10 For diskfunktioner:

- / TITLE ▲ / ▼ — Vælger titlerne (for DVD) eller mapper (for MP3/WMA, HDD og SD)*2.

For tunerfunktioner:

- PRESET ▲ / ▼ — Ændrer de forudindstillede stationer.

- 11 For diskfunktioner:

- / (baglæns overspringning/ fremadgående overspringning)*3
- / (tilbagegående søgning/ fremadgående søgning): Anvendes ikke for CD-CH, HDD og SD.
- ■ (stop), ▶ (spil), || (pause): Anvendes ikke for CD-CH, HDD og SD.
▶ (spil) virker også som ZOOM knap, når den trykkes ned sammen med SHIFT knappen.

For tunerfunktioner:

- / — Søger efter stationer*3

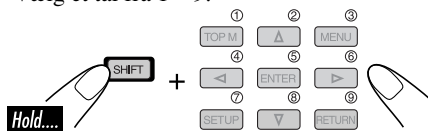
- 12 OSD-knap
 - Viser skærmbjælken.
 - Virker også som / TITLE knap når den trykkes ned sammen med SHIFT knappen.
– Du kan vælge mapper direkte (for MP3/WMA) eller titler (for DVD) med talknapperne (se højre kolonne).
- 13 MENU-knap*1
 - Viser DVD-diskmenuen.
- 14 Menufunktionsknapper*1
 - Markør (▲, ▼, ◀, ▶) og ENTER
 - ▲ / ▼: Virker også som DISC+ / - knapper, når kilden er "CD-CH".

- 15 RETURN-knap*1
- 16 DVD/VCD specialfunktions knapper
 - (lyd), (undertekst), (vinkel)

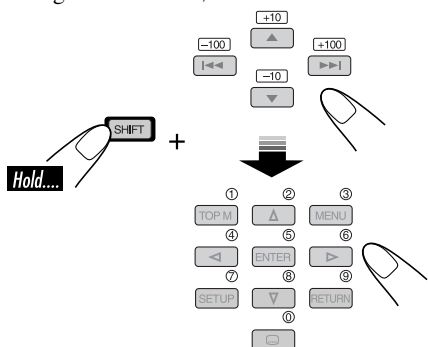
- *1 Disse knapper fungerer som talknapperne når de trykkes ned sammen med SHIFT knappen.
- *2 Disse knapper fungerer som +10/-10 knapperne når de trykkes ned sammen med SHIFT knappen.
- *3 Disse knapper fungerer som +100/-100 knapperne når de trykkes ned sammen med SHIFT knappen.

Sådan vælges et nummer

- Vælg et tal fra 1 – 9:



- Vælg et tal der er større end 9:



Eks.:

For at vælge 10, trykkes der på +10, og derefter 0.

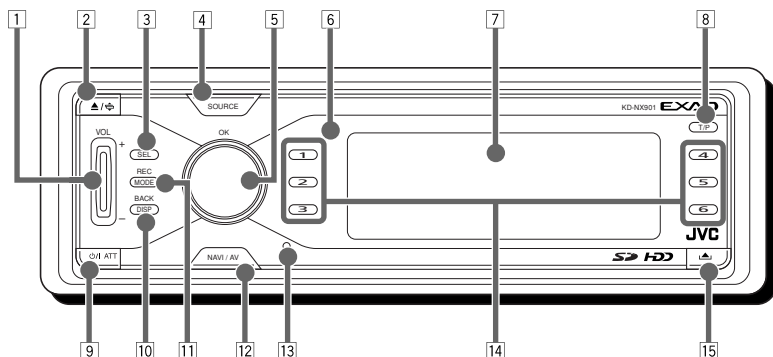
For at vælge 65, trykkes der på +10 seks gange, og derefter 5.

For at vælge 104, trykkes der på +100, 0, og derefter 4.

For at vælge 236, trykkes der på +100 to gange, +10 tre gange, og derefter 6.

- –100 og –10 knapperne anvendes til at rette en fejlindtastning. De reducerer det tilsvarende ciffer før indtastning af sidste ciffer.

Identifikation af delene



1 VOL (volume) +/- -knap

2 ▲ / ⏏ (eject/vinkel)-knap

- Skubber disken ud, hvis der trykkes på den.
- Ændrer kontrolpanelets vinkel, hvis der trykkes flere gange på den efter at være holdt inde en gang.

3 SEL (vælg)-knap

For navigationssystem:

- Viser menuen DESTINATION, hvis der trykkes på den.
- Viser indstillingsmenuen hvis der trykkes og holdes inde på den.

For afspilningskilder:

- Viser skærbilledet "Vælg forudindstillet EQ" og lydindstillingsbilledet, hvis der trykkes på den flere gange.
- Viser PSM-menuen hvis der trykkes og holdes inde på den.

4 SOURCE-knap

5 Kontrolskive/OK-knap

- Kontrolskive: Vælger elementerne.
- OK knap: Bekræfter valget.

6 Fjernbetjeningsføler

7 Displayvindue

8 T/P (trafikprogram/programtype)-knap

- Tænder/slukker for TA standbymodtagelse hvis der trykkes på den.
- Tænder/slukker for PTY standbymodtagelse hvis der trykkes og holdes inde på den.
- Viser trafikinformation i navigeringstilstand.

9 ⏏ / ATT (standby/on dæmper)-knap

- Tænder for strømmen, når der er slukket for den.
- Dæmper lyden, når der er tændt for strømmen.
- Slukker for strømmen, hvis der trykkes på den, og den holdes inde.

10 DISP (display)/BACK-knap

- DISP: Ændrer displayets mønster.
- BACK: Går tilbage til forrige skærbillede eller annullerer indstillingen, mens menuerne betjenes.

11 MODE/REC-knap

- MODE: Ændrer funktioner for nogle knapper.
- REC: Aktiverer optagelsestilstanden, hvis der trykkes og holdes inde på den under afspilning af en CD.

12 NAVI/AV-knap

- Skifter displayoplysningerne mellem navigationsskærbillede og kildefunktion sskærbillede.

13 Nulstillingsknap

14 Talknapper

15 ▲ (kontrolpaneludløsning)-knap

Klargøringer

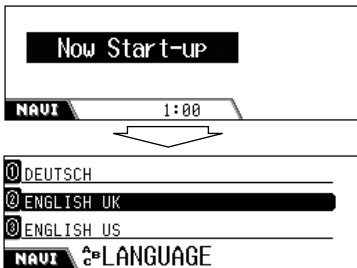
Før navigationssystemet anvendes første gang, er det nødvendigt at kalibrere det.

- Efter sletning af runtime (SLET RUNTIME: se side 21) eller ændring af installationsvinklen (PANEL VINKEL: se side 21), kalibrering er også nødvendig.

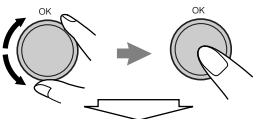
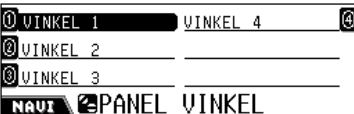
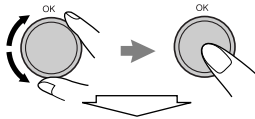
1



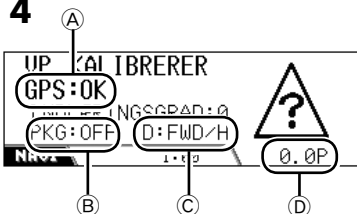
2



3



4



1 Tænd for tændingskontakten (enten på ON eller på ACC).

2 Tryk Ø/I ATT for at tænde for strømmen, tryk derefter på NAVI/AV.

3 Vælg dit foretrukne sprog og indstil den målte vinkel.

- Ved afsendelse fra fabrikken er navigationssproget indstillet til at være britisk engelsk.
- Se "Måling af installationsvinklen" i Brugsanvisning for installation og tilslutning (og også side 20 og 21).

4 Bekræft følgende tilslutninger på skærmen.

GPS-antenne (A):

- GPS:OK → Tilslutning er OK.
- GPS:NG → Antennen er afbrudt eller kortsluttet.

Håndbremseledning (B):

Træd på bremsepedalen, deaktiver og aktiver derefter håndbremsen flere gange.

- Hvis "PKG:OFF" vises, når den er deaktiveret, og "PKG:ON" vises, når den er aktiveret, er forbindelsen OK.

Baksignalledning (C):

Aktiver håndbremsen, træd på bremsepedalen, skift derefter gear.

- Hvis "D:FWD/H" og "D:FWD/L" vises skiftevis på skærmen, er forbindelsen OK. (Først efter at kalibreringen er begyndt, vises "REV", når gearstangen er indstillet på bakning.)

Hastighedssignalledning (D):

Kør bilen et øjeblik.

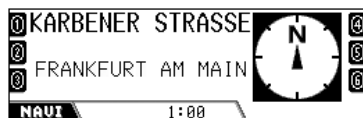
- Hvis tallet stiger, efterhånden som du øger bilens hastighed, er forbindelsen OK.

Hvis forbindelsen ikke er god, skal den kontrolleres.

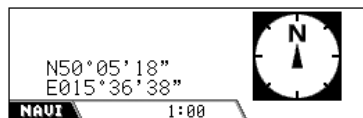
5



E



F



5 Når du har bekræftet alle ovenstående tilslutninger, skal du køre bilen for at starte kalibreringen.

- Der kræves en vis hastighed for kalibrering.
- Kalibreringstiden varierer afhængig af bilen.
- Under kalibreringen kan systemet bruges som receiver (du kan lytte til musik, osv.)
- Hvis du slukker for tændingskontakten, annulleres kalibreringen midlertidigt. Når den aktiveres, genstarter kalibreringen.

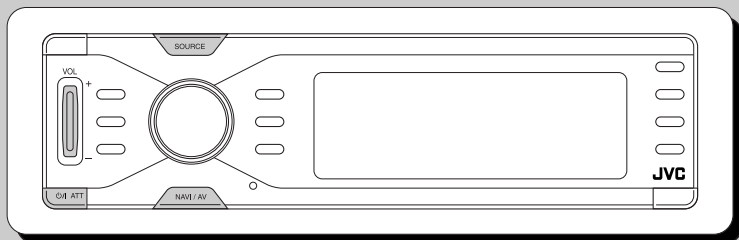
Når kalibreringen er færdig (når indlæringsniveauet bliver "2"), vises den aktuelle positionsinformation på displayet.

- E: Hvis du er på en vej, vises vejnavnet.
- F: Hvis ikke, vises bredde/længde.

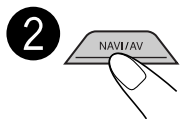
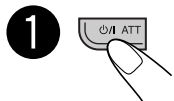
Navigation (funktioner, såsom vejledning) kan ikke anvendes, før kalibreringen er færdig.

- "Denne funktion kan ikke accepteres under kørsel" Viser, hvis du prøver at indtaste destinationen uden at håndbremsen er aktiveret (eller uden at håndbremsekablet er tilsluttet). Du kan ikke indtaste destinationen.

Grundlæggende betjening



Anvendelse af navigationssystemet



Hver gang du trykker på knappen, veksler navigations- og kilde-skærm-billederne.

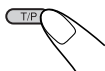


Se side 22.

- 1 Indstil destinationen.
- 2 Start vejledningen.

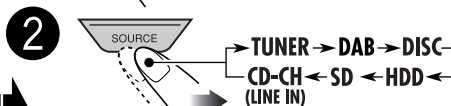
For at justere højttalerens udgangsniveau, se side 20.

Mens du bruger navigationssystemet, kan du altid kontrollere alle tilgængelige trafikinformationer på displayet.

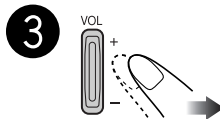


- Se side 41 for nærmere oplysninger.

Lyt til kildeafspilning



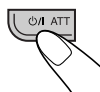
Nogle kilder kan ikke vælges, hvis de ikke er klar.



Volume 20



Sådan sænkes lyden på et øjeblik (ATT)



For at genoprette lyden, skal du trykke på den igen.

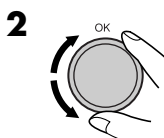
Sluk for strømmen



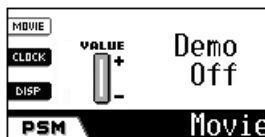
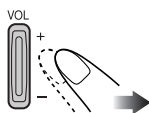
Hold....

Annulering af displaydemonstrationerne

Hvis der ikke udføres nogen funktioner i ca. et minut, begynder displaydemonstrationen (undtagen når navigationssystemet er i brug). [Initial: Interval]—se side 87.



3 Vælg "Off".

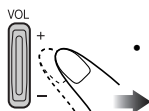


4 Afslut proceduren.



Aktivering af displaydemonstrationen

I trin 3 ovenfor...



- Vælg "All Time" eller "Interval".

Indstilling af uret

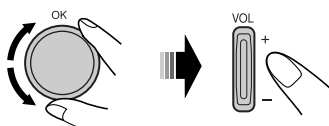
Det indbyggede ur justeres automatisk ved modtagelse af GPS-signaler. For at få korrekt tidsinformation, skal der indstilles på lokal tid.

- Når GPS-signalerne modtages første gang efter kalibrering (se side 11), indstilles uret automatisk på koordineret universaltid (UTC).

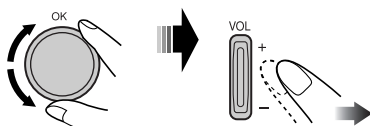
Juster først uret til din lokale tid, når det er indstillet på UTC.



2 Vælg "24H/12H", vælg derefter "24Hours" eller "12Hours".



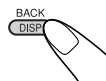
3 Vælg "Time", indstil derefter den lokale tid.



4 Afslut proceduren.



Kontrol af aktuel tid når der er slukket for strømmen



Hvad er navigation

Med KD-NX901 bestemmes bilens placering via Global Positioning System (GPS), afstanden fra den ønskede destination, og de nødvendige ruter bestemmes ved hjælp af et digitalt vejkort, en navigationscomputer og sensorer. Derudover anvendes et speedometersignal og et omvendt signal til at beregne det anslåede ankomsttidspunkt eller den tilbageværende køretid til destinationen.

Af hensyn til sikkerheden er navigation overvejende i talt form (på forskellige sprog, med kvinde- eller mandestemme), understøttet af en retningsindikator på displayet.

Sikkerhedsinstruktioner

- Trafiksignaler skal overholdes omhyggeligt under kørslen ved anvendelse af navigationssystemet. Navigationssystemet er kun en hjælp. Føreren skal altid beslutte, om der skal tages hensyn til de givne informationer. **JVC anerkender ikke erstatningspligt for fejlagtige data, som gives af navigationssystemet.**
- Trafikvejledning er begrænset til personbiler. Specielle kørselsanbefalinger og forskrifter for andre køretøjer (f.eks. erhvervskøretøjer) medfølger ikke.
- **Destinationen kan ikke indtastes under kørslen.**

Navigationvejledning udføres på grundlag af databasen, og den vil derfor måske ikke være relevant for den aktuelle situation pga. ændringer i trafikforhold (f.eks. ændringer af afgiftsveje, hovedveje, ensrettet trafik eller anden færdselslov). I det tilfælde skal de aktuelle færdselssignaler eller færdselslov overholdes.

Licensbetingelser

Du får en ikke-eksklusiv licens til at bruge databasen til personlige formål. Den nuværende licens bemyndiger ikke til tildeling af underlicenser. Brug af data er kun tilladt i dette specifikke JVC-system. Det er forbudt at udtrække eller gøre yderligere brug af væsentlige dele af databasens indhold eller at kopiere, modificere, omarbejde, oversætte, analysere, opsplitte eller reverse-engineer nogen del heraf.

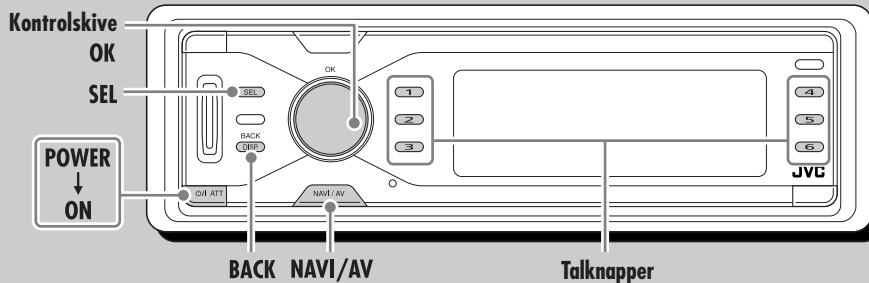
VIGTIGT for dynamisk vejledning

Når "TMC" (se side 37) er indstillet på "✓ (On)," kan du benytte dynamisk rutevejledning. Trafikmeldinger, der sendes via en TMC-radiostation, modtages og analyseres. Navigationssystemet kan fortælle dig, hvor der findes trafikpropper, og hvordan du kan komme udenom dem.

For brugere i Østrig:

Placerings- og begivenhedskoden blev gjort tilgængelig med ASFINAG og BMVIT.

Grundlæggende navigationsfunktioner

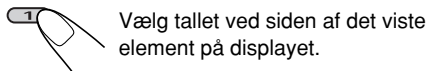


Følgende knapper anvendes til navigationsfunktioner.

Vis menuen DESTINATION:

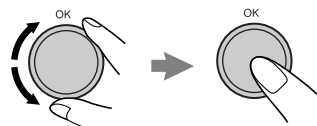


Valg af et element:



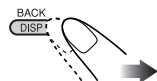
Vælg tallet ved siden af det viste element på displayet.

- Du kan også vælge et element ved at...

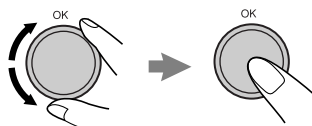


Vælg (baglæns) elementet, bekræft derefter.

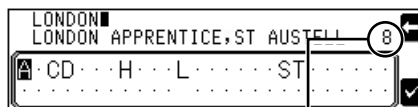
For at vende tilbage til de forrige skærbilleder



Indtastning af et tegn:



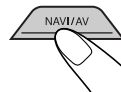
Vælg (baglæns) et tegn, indtast derefter.



Antallet af elementer passer til aktuelle indtastninger

- Når du indtaster et bogstav, kan systemet kun vise de bogstaver, der derefter skal indtastes.
- Systemet viser et navn, der bedst passer til de aktuelle indtastninger. Hvis det korrekte stednavn vises, skal du trykke på **6** for at afslutte indtastningen. For at vise listen over matchende navne skal du trykke på **OK** og holde den nede og derefter trykke på talknapperne for at vælge (eller dreje skiven for at vise andre lister).
- Hvis der ikke kan indtaste flere bogstaver, afslutter systemet automatisk indtastningen.
- Hvis du vil slette en fejlindtastning, skal du trykke på **4**.

Afslut navigations-skærbilleder



Navigationsskærmen

Før du betjener navigationen, skal du gøre dig fortrolig med betjeningsmenuerne og indstillingsmenuerne.

DESTINATION



Denne er den første menu, der vises, når du trykker på **SEL**.

- **SÆT DESTINATION:** Vis **START FRA** menuen—se side 22.
- **RUTEMULIGHEDER:** Indstil dine foretrukne indstillinger, så du kan komme til din destination, såsom motorvejstilgængelighed, færger og afgiftsveje—se side 37.



Denne menu vises, når du har indstillet destinationen.

- **START TUREN:** Start turen til din destination—se side 22.
- **VIA DELMÅL:** Indstil et sted hvor du gerne vil standse (Via delmål) før du kommer til din endelige destination—se side 36. Menuen **START FRA** vises.
- **TURBESKRIVELSE:** Bekræft den destination, hvor du skal navigeres via delmål.
- **RUTEMULIGHEDER:** Se side 37.

START FRA



På denne menu kan du vælge, hvordan din destination skal indstilles.

- **ADRESSE:** Indstil destinationen ved at indtaste adressen. Menuen **VÆLGE** vises—se side 23.
- **SIDSTE DEST.:** Indstil destinationen ved at vælge mellem de seneste 50 vejledte destinationer—se side 28.



- **FASTE ADRESSER:** Indstil destinationen ved at vælge mellem de seks faste adresser—se side 28.



Indstil en ny adresse (og navngiv stedet)—se side 28.

- **ADRESSELISTE:** Indstil destinationen ved at vælge mellem 50 lagrede adresser—se side 28.



Gem en ny adresse (og navngiv stedet), se side 32.

- **P.O.I.:** Indstil din destination (eller via delmål) ved at vælge på listen P.O.I. (steder af interesse). Det omfatter benzinstationer, restauranter, hospitaler, osv.—se side 28. P.O.I. virker anderledes i overensstemmelse med navigationsstatus.

① KATEGORI	TELEFON NUMMER
② NAVN	
③ OMRÅDE	ENGLAND
NAUI	VÆLGE VED

VÆLGE

🇬🇧 ENGLAND	CENTRUM
🇬🇧 LONDON APPRENTIC	POSTNUMMER
# GADE	KOORDINATER
NAUI	VÆLGE

På denne menu kan du vælge din særlige destination efter land, by, gade, bycentrum, postnummer og koordinater.

- Når du bruger navigation for første gang, vises kun “LAND” og “KOORDINATER”.
- Når du har indstillet “LAND/BY,” vises de tidligere indstillede navne.
- Hvis centrene anføres for den aktuelt viste by, vises “CENTRUM”.
- **LAND:** Vælg det land hvor destinationen findes—se side 24.

① ANDORRA	
② BELGIE	
③ DANMARK	
NAUI	LAND

- **BY:** Indtast bynavn for destinationen—se side 24.

LONDON	APPRENTICE, ST AUSTELL	8	
LONDON	APPRENTICE, ST AUSTELL	8	
🏠 CD	H	L	ST
NAUI	BY		

- **GADE:** Indtast gadenavn for destinationen—se side 25.

FORE	STREET	1
FORE	STREET	1
NAUI	GADE	

Når du har indtastet gadenavnet, kan du vælge en af mulighederne.

# HEL GADE	
🏠 HUSNUMMER	
# VEJKRYDS	
NAUI	VÆLGE

- **CENTRUM:** Indtast bycentrum for destinationen—se side 27.

① NIED	
② NIEDER-ERLENBACH	
③ NIEDER-ESCHBACH	
NAUI	CENTRUM

- **POSTNUMMER:** Indtast postnummer for destinationen—se side 26.

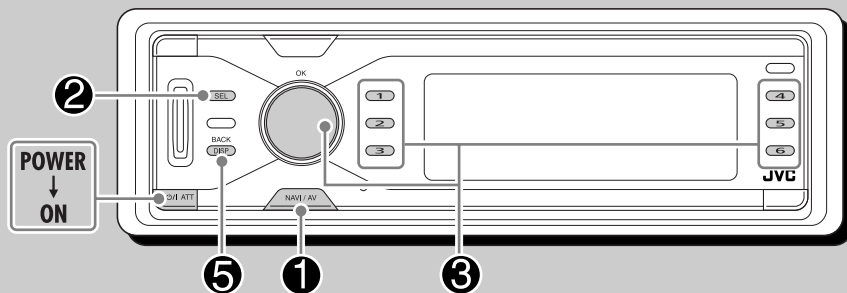
ALI	1	8
ALI	1	8
🏠 123456789		
NAUI	POSTNUMMER	

Når du har indtastet postnummeret, kan du indtaste gadenavnet.

- **KOORDINATER:** Indtast de geografiske koordinater (BREDDE/LÆNGDE) for at finde din destination—se side 31.

🏠 123456789	
NAUI	BREDDE

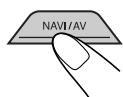
Navigation indstillinger



Før betjening af navigationen skal navigationssystemet indstilles, som du foretrækker det.

1 Mens du lytter til en kilde...

Navigationsskærbilledet (aktuel position)* vises.

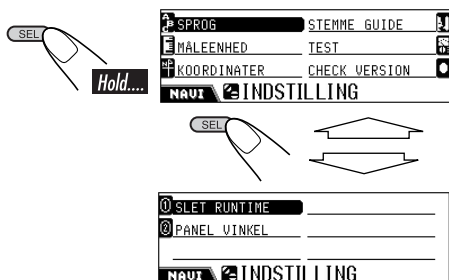


* Hvis navigationen allerede er startet, vises turskærbilledet.



Tallene i begge sider vises først, når de faste adresser er lagret (se side 33).

2 Vis menuen INDSTILLING.

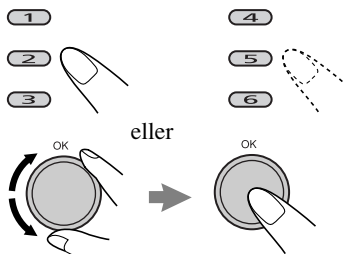


3 Ændr indstillingerne.

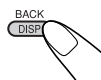
1 Vælg det element der skal ændres.

- Når du vælger "STEMME GUIDE" vises undermenuen. Vælg et element igen på undermenuen.

2 Vælg en mulighed til det valgte element.

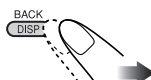


- Afslutning af undermenuen STEMME GUIDE...

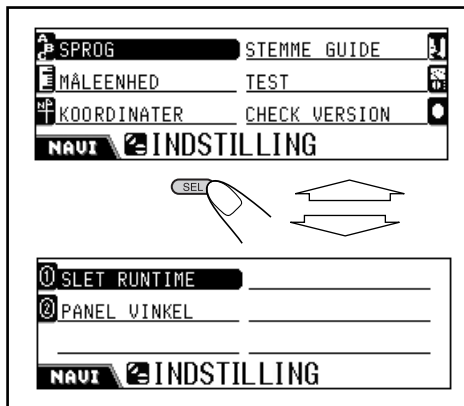


4 Gentag trin 3 for at indstille andre elementer.

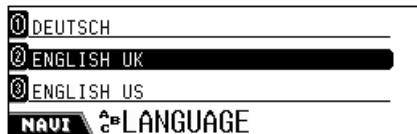
5 Afslut indstillingen.



Navigationindsstillingsmenuer



SPROG



Indstil dit foretrukne sprog:

DANSK, DEUTSCH, ENGLISH UK, ENGLISH US, ESPAÑOL, FRANÇAIS, ITALIANO, NEDERLANDS, SVENSKA

- Når du har valgt sproget, anvendes det valgte sprog til navigation—talt og vist.

MÅLEENHED



Indstil din foretrukne måleenhed:

METRISK (km), **IMPERIAL** (yard)

KOORDINATER

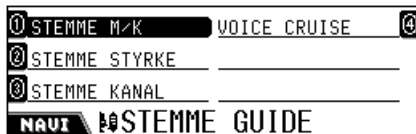


Indstil din foretrukne enhed:

GRA/MIN/SEK, GRA/MILLI/MIKRO

STEMME GUIDE

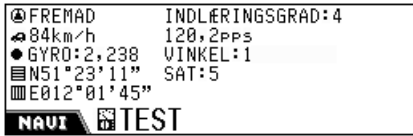
Stemmeguiden kommer kun ud gennem fronthøjttalerne (og frontlinjeudgangen på bagsiden).



Du kan indstille følgende på denne undermenu:

- **STEMME M/K:** Vælg **MANDLIG** eller **KVINDELIG** stemme til talt navigation.
- **STEMME STYRKE:** Juster stemmestyrkeniveauet—**0** til **8**.
- **STEMME KANAL:** Vælg turudgangskanal—**KUN VENSTRE KAN., KUN HØJRE KAN** eller **VENSTRE & HØJRE**.
- **VOICE CRUISE:**—**CRUISE: 0** (annulleret) til **CRUISE: 10**.
Når denne funktion er aktiveret, øger systemet automatisk stemmestyrkeniveauet, når bilen sætter hastigheden op.
Hvis du vil benytte den automatiske lydstyrkeforøgelse selv ved lav hastighed, skal niveauet indstilles på de lave tal; hvis du derimod kun vil benytte den ved høj hastighed, skal det indstilles på de høje tal.

TEST



Du kan bekræfte følgende i den aktuelle status:

- Retning/indlæringsgrad*¹
- Hastighed/PPS (impuls pr. sekund)
- Gyrosensor/panel vinkel
- Bredde/nummer for modtaget GPS-satellit*²
- Længde

*¹ Angiver niveau for indlæringsdatagraden. Jo højere tallet er (det højeste tal er "4"), jo mere nøjagtige er indlæringsdataene. (Indlæringsdata er det, systemet oplagrer til nøjagtig navigation—såsom hastighed, gyroudgangsniveau under hensyntagen til bilens bevægelse.)

*² Hvis der vises "NG" i stedet for, er GPS-antennen ikke tilsluttet eller er kortsluttet.

CHECK VERSION

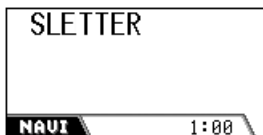
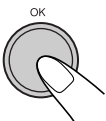


Du kan bekræfte softwareversionen for de digitale kort (DB).

SLET RUNTIME

Runtime skal først nulstilles i følgende tilfælde:

- Når du installerer enheden igen i en anden bil.
- Når du udskifter eller bytter om på dækkene.



Når dette er udført, slettes indlæringsdataene. Når du forlader navigationsindstillingsmenuen, udfører systemet kalibrering internt igen.

- Hvis vejledningen er aktiveret, kan du ikke benytte denne funktion.

PANEL VINKEL

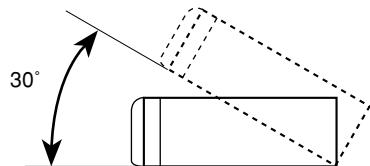


Du kan registrere enhedsvinklen manuelt.

- Der forlanges automatisk forudindstilling af installationsvinklen for hovedenheden, når du benytter navigationssystemet første gang efter installation, eller når du sletter runtime.
- Hvis vejledningen er aktiveret, kan du ikke benytte denne funktion.

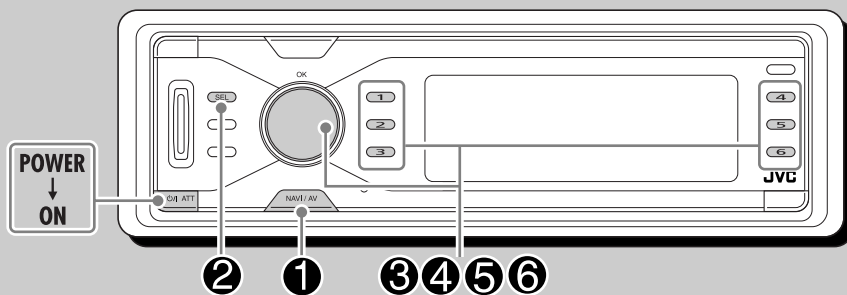
Indstil en af de målte vinkler med den medfølgende måler:

- **VINKEL 1:** Vælg når installationsvinklen er indenfor intervallet $-5,0$ til $17,0^\circ$.
- **VINKEL 2:** Vælg når installationsvinklen er indenfor intervallet $17,0$ til $23,0^\circ$.
- **VINKEL 3:** Vælg når installationsvinklen er indenfor intervallet $23,0$ til $28,0^\circ$.
- **VINKEL 4:** Vælg når installationsvinklen er indenfor intervallet $28,0$ til $32,0^\circ$.*



- * Det anbefales ikke at installere hovedenheden i en vinkel på mere end 30° ; ellers kan det resultere i funktionsfejl.

Grundlæggende navigationsprocesser



DANSK

- 1** Mens du lytter til en kilde...
 Navigationsskærbilledet (aktuel position)* vises.



* Hvis navigationen allerede er startet, vises turskærbilledet.

- 2** Vis menuen **DESTINATION**.



- 3** Vælg "SÆT DESTINATION".



- 4** Vælg en af mulighederne som er anført på displayet.

- **ADRESSE:** Se side 23.
- **SIDSTE DEST.:** Se side 28.
- **FASTE ADRESSER:** Se side 28.
- **ADRESSELISTE:** Se side 28.
- **P.O.I.:** Se side 28.

• Du kan også finde din destination ved at indtaste koordinaterne (se side 31) og vælge en gemt rute (se side 34).



- 5** Bekræft den valgte destination.



- Før (og efter) start af vejledningen kan du indstille "VIA DELMÅL" og "RUTEMULIGHEDER".

6 Vælg "START TUREN".

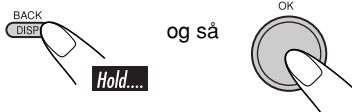


7 Bekræft.



Ruten beregnes, derefter starter vejledningen.

Annullering af rutevejledning...

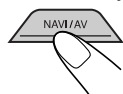


Start navigationsvejledning til de forudindstillede adresser

Når du har lagret FASTE ADRESSER (se side 33), er det meget enkelt og let at starte vejledningen til adresserne.

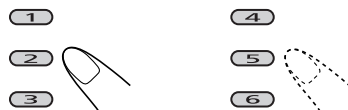
- Hvis navigationen allerede er startet, kan du ikke bruge denne funktion.

1 Mens du lytter til en kilde...



Navigationskærbilledet (aktuel position) vises.

2 Vælg et forudindstillet nummer.



3 Bekræft den valgte destination.



Indtast din destination

Efter adresse

1 Vis menuen DESTINATION.



2 Vælg "SÆT DESTINATION".

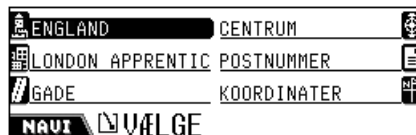


3 Vælg "ADRESSE".

- Når du bruger navigation første gang, vises følgende skærbillede.



- Når du har brugt navigation, vises din sidste destination.



4 Find dit destinationsland.

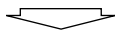
- Hvis landenavnet vises i kolonnen “LAND”, skal du kun vælge land, når destinationen findes i et andet land.

1 Vælg “LAND”.

1	ANDORRA
2	BELGIE
3	DANMARK
NAVI	LAND

2 Vælg dit destinationsland.

1	DANMARK
2	DEUTSCHLAND
3	ENGLAND
NAVI	LAND



ENGLAND	
BY	POSTNUMMERE
	KOORDINATER
NAVI	VÆLGE

5 Find din destinationsby.

1 Vælg “BY”, indtast derefter byens navn.

ENGLAND	
BY	POSTNUMMERE
	KOORDINATER
NAVI	VÆLGE

- Hvis bynavnet vises i kolonnen “BY”, skal du kun vælge by, når destinationen findes i en anden by.



Eks.: Indtast “LONDON”.

ABCDEF GHIJ KLMNOP QRSTUVW · YZ	
NAVI	BY

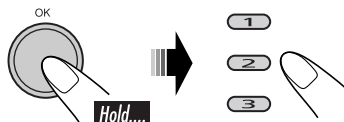
LO	
BCD · FG · I · L · NOP · RSTUVW · YZ	
NAVI	BY

LONDON	
LONDON APPRENTICE, ST AUSTELL 8	
CD · H · L · ST	
NAVI	BY

2 Vælg byen der vises på 2. linje...



Vis listen over matchende navne, og vælg derefter byen på listen...



LONDON APPRENTICE, ST AUSTELL, CDR	
NAVI	BY

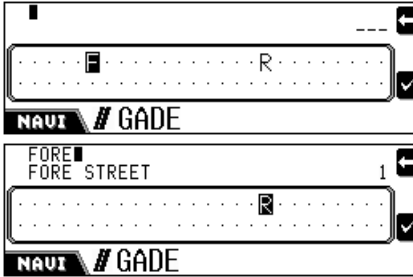


GADE	
CENTRUM	
NAVI	VÆLGE

6 Find destinationsgaden i den valgte by.

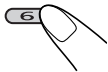
- 1 Vælg "GADE", indtast derefter gadens navn.

Eks.: Indtast "FORE".

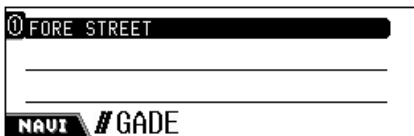
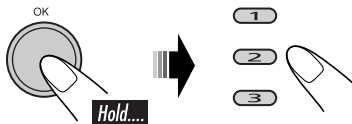


- Find destination efter bycentre vælg "CENTRUM" (se side 27).

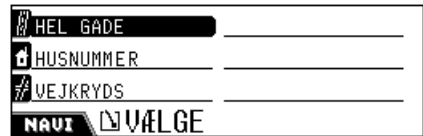
- 2 Vælg gaden der vises på 2. linje...



Vis listen over matchende navne, og vælg derefter gaden på listen...

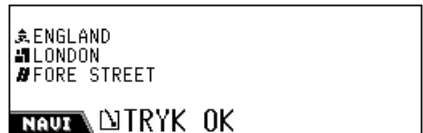


Hvis det samme navn anvendes til forskellige gader, vises indtastningsmenuen GADE I (område). Indtast det område hvor destinationsgaden ligger.

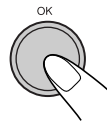


7 Vælg enten "HEL GADE", "HUSNUMMER" eller "VEJKRYDS".

- **HEL GADE:** Vælges hvis du ikke kender den bestemte adresse.
- **HUSNUMMER:** Vælges hvis du kender den nøjagtige adresse, indtast derefter husnummeret. (Hvis der ikke findes data for den valgte gade, vil dette ikke blive vist.)
- **VEJKRYDS:** Vælges for at vise liste over vejkryds, vælg derefter det vejkryds, der er nærmest på destinationen. (Hvis der ikke findes data for den valgte gade, vil dette ikke blive vist.)



8 Bekræft destinationen.



Efter postnummer

Du kan finde destinationen efter postnummer, når du har indstillet landet.

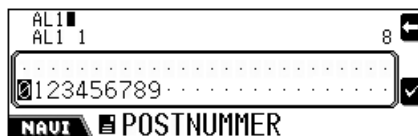
1 Vis menuen VÆLG.



- Hvis destinationslandet ikke er indstillet, skal du indstille landet (se trin 4 på side 24) før du går videre til næste trin.

2 Indstil postnummeret.

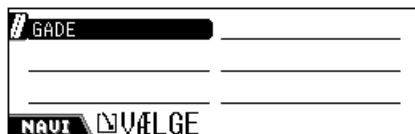
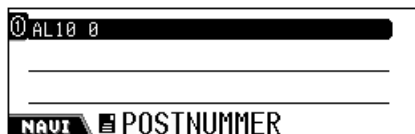
- 1 Vælg "POSTNUMMER".
- 2 Indtast postnummeret.



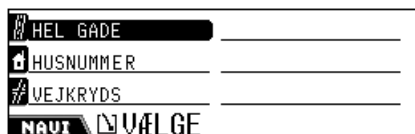
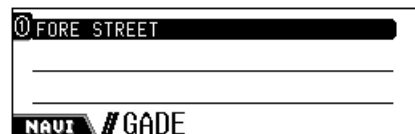
- 3 Vælg postnummeret der vises på 2. linje...



Vis listen over matchende numre, og vælg derefter nummeret på listen...



3 Følg trin 6 og 7 på side 25.



START TUREN	RUTEMULIGHEDER
VIA DELMÅL	
TURBESKRIVELSE	
NAVI	DESTINATION

2 Vælg "CENTRUM".

Centrumlister i den valgte by vises.

0	NIED
1	NIEDER-ERLENBACH
2	NIEDER-ESCHBACH
NAVI	CENTRUM

3 Vælg dit destinationcentrum.

ENGLAND	
LONDON	
NIEDER-ERLENBACH	
NAVI	TRYK OK

4 Bekræft destinationen.



START TUREN	RUTEMULIGHEDER
VIA DELMÅL	
TURBESKRIVELSE	
NAVI	DESTINATION

Efter bycentrum

Du kan finde destinationen efter bycentrum, når du har indstillet land og by.

1 Vis menuen VÆLG.

SÆT DESTINATION	RUTEMULIGHEDER
NAVI	DESTINATION

ADRESSE	ADRESSELISTE
SIDSTE DEST.	P.O.I.
FASTE ADRESSER	
NAVI	START FRA

ENGLAND	CENTRUM
LONDON APPRENTIC	POSTNUMMER
GADE	KOORDINATER
NAVI	VÆLGE

- Hvis bynavnet ikke er indtastet, vil "CENTRUM" ikke blive anvendt. ⇒ Indtast bynavnet (se trin 5 på side 24), bekræft derefter indtastningen så følgende skærbillede bliver vist.

GADE	
CENTRUM	
NAVI	VÆLGE

- Hvis dataene for centre i byen ikke findes, vil "CENTRUM" ikke blive anvendt. ⇒ Vælg en anden metode til at indtaste destinationen.

Efter destinationslister

Du kan finde destinationen ved at vælge på følgende lister—**SIDSTE DEST./FASTE ADRESSER/ADRESSELISTE**.

1 Vis menuen START FRA.

2 Vælg “SIDSTE DEST.”, “FASTE ADRESSER”, eller “ADRESSELISTE”.

Eks. når du vælger “SIDSTE DEST.”

3 Vælg et af de anførte elementer.

4 Bekræft destinationen.

Med interessepunkter (P.O.I.)

Du kan finde destinationen ved at vælge på P.O.I.

- For at anvende P.O.I. skal du indtaste landet i forvejen, ellers vil P.O.I. i de tidligere indstillinger (land) blive fundet. (For at indstille landet se trin **4** på side 24).

1 Vis menuen START FRA.

2 Vælg “P.O.I.”

- **KATEGORI:** Vælg fra kategoriserede steder.
- **NAVN:** Indtast navnet på dit P.O.I. direkte.
- **OMRÅDE:** Vælg det område hvor du ønsker at søge efter dit P.O.I.
- **TELEFON NUMMER:** Indtast telefonnummeret til dit P.O.I.
- **Land (Eks. ENGLAND):** Ændr landet hvis nødvendigt. ⇒ Vælg landet (se trin **4** på side 24).
- Hvis landet ikke er valgt, anmodes der automatisk om landevalg på dette trin.

Valg af P.O.I. efter kategori

P.O.I. er kategoriseret og underkategoriseret så det er let at finde:

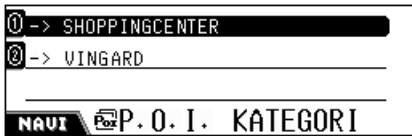
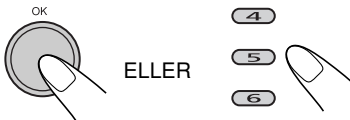
3 Vælg "KATEGORI".

Listen over hovedkategorier vises.



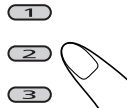
4 Vælg den hovedkategori du ønsker.

• Derefter vises underkategorierne...



Listen over underkategorier i den valgte hovedkategori vises. (Eks. ved valg af SHOPPING for hovedkategorien). => Gå til trin 5.

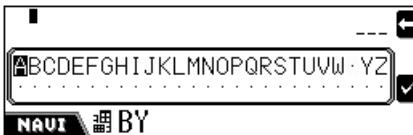
• Hvis du vil søge efter alle elementer i hovedkategorien...



Indtastningsmenuen BY vises. => Gå til trin 6.

5 Vælg den underkategori du ønsker.

Indtastningsmenuen BY vises.



6 Indtast den by, hvor du ønsker at finde dit P.O.I.

P.O.I.-listen vises.



7 Vælg (eller bekræft) din destination.



8 Bekræft destinationen.

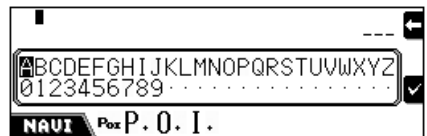


DANSK

Vælg P.O.I. ved at indtaste navnet

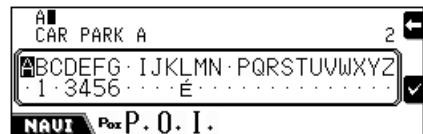
3 Vælg "NAVN".

Navneindtastningsmenuen for P.O.I. vises.



4 Indtast navnet på dit P.O.I.

1 Indtast navnet.

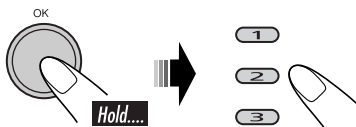


Fortsættes...

2 Vælg navnet der vises i 2. linje...



Vis listen over matchende navne, og vælg derefter navnet på listen...

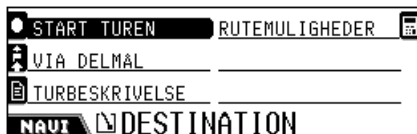


- Hvis det navn, du har indtastet, findes i mange kategorier, vises menuen P.O.I. KATEGORI. ⇒ Vælg kategorierne.
- Hvis det navn, du har indtastet, findes i mange byer, vises indtastningsmenuen BY. ⇒ Indtast byen.

5 Vælg (eller bekræft) destinationen.



6 Bekræft destinationen.



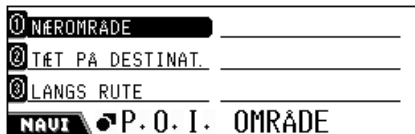
Valg af P.O.I. efter område

Du kan finde P.O.I. i følgende områder.

- **NÆROMRÅDE:** Vælg P.O.I. indenfor en afstand af 5 km fra nuværende position. (Kan vælges til enhver tid)
- **TÆT PÅ DESTINAT.:** Vælg P.O.I. indenfor en afstand af 5 km fra destinationen. (Kan vælges efter indstilling af destinationen)
- **LANGS RUTE:** Vælg P.O.I. indenfor afstanden på 2 km langs ruten. (Kan vælges efter start af vejledningen)

3 Vælg "OMRÅDE".

Menuen P.O.I. OMRÅDE vises.



4 Vælg en af mulighederne.

Hovedkategorier vises.



5 Vælg den kategori du ønsker.

- Du kan vælge P.O.I. placering enten fra hovedkategorier eller underkategorien (se side 29 for nærmere oplysninger).



6 Vælg (eller bekræft) P.O.I.



7 Bekræft destinationen.



Valg af P.O.I. efter telefonnummer

3 Vælg "TELEFON NUMMER".

Menuen til indtastning af telefonnummer vises.

123456789
NAVI Post TELEFON NUMMER

4 Indtast telefonnummer (samt områdenummer), bekræft derefter beliggenheden.

EINKAUFZENTRUM BRESLAUER STRASS
NAVI Post P. O. I.

EINKAUFZENTRUM BRESLAUER STRASS
ENGLAND
LONDON
NIEDER-ERLENBACH
1234567890
NAVI TRYK OK

5 Bekræft destinationen.

START TUREN RUTEMULIGHEDER
VIA DELMAL
TURBESKRIVELSE
NAVI DESTINATION

Efter koordinater

Du kan finde destinationen ved at indtaste bredde og længde.

1 Vis menuen VÆLG.

SÆT DESTINATION RUTEMULIGHEDER
NAVI VÆLG DESTINATION

ADRESSE ADRESSELISTE
SIDSTE DEST. P. O. I.
FASTE ADRESSER
NAVI START FRA

ENGLAND
BY POSTNUMMERE
KOORDINATER
NAVI VÆLG

2 Vælg "KOORDINATER".

Skærbilledet til indtastning af BREDDE vises.

123456789
NAVI BREDDE

3 Indtast bredde, vælg derefter Nord (N) eller Syd (S).

Skærbilledet til indtastning af LÆNGDE vises.

123456789
NAVI LÆNGDE

4 Indtast længden, vælg derefter Øst (Ø) eller Vest (V).

Den indtastede position for det geografiske stednavn vises.

DEUTSCHLAND
FRANKFURT AM MAIN
KARBENER STRASSE
51°23'11\"
12°01'45\"
NAVI TRYK OK

5 Bekræft destinationen.

START TUREN RUTEMULIGHEDER
VIA DELMAL
TURBESKRIVELSE
NAVI DESTINATION

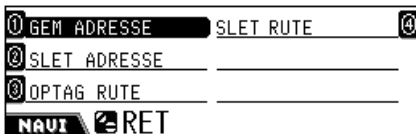
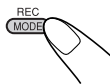
Lagring af adresser og ruter

Du kan lagre adresserne eller ruten i hukommelsen.

- Hvis du vil annullere redigering under forløbet, skal du trykke på **BACK (DISP)**.

1 Mens den aktuelle position vises...

- Hvis navigationen er startet, skal du trykke på **DISP (BACK)** for at vise det aktuelle positionsskærm billede.



Menuen RET vises.

- **GEM ADRESSE:** Gem adresser i hukommelsen.
- **SLET ADRESSE:** Slet overførte adresser.
- **OPTAG RUTE:** Gem ruten i hukommelsen. Ved at lagre ruterne kan du benytte de brugervenlige funktioner, som er forklaret på side 34.
- **SLET RUTE:** Slet overført rute.

Gem adresser i ADRESSELISTE

2 Vælg “GEM ADRESSE”.

Menuen GEM SOM vises.



3 Vælg “ADRESSELISTE”.

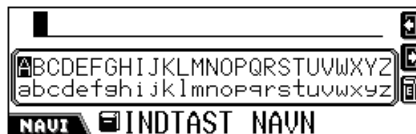
Menuen GEM FRA vises.



- **AKTUEL ADRESSE:** Gem den aktuelle adresse.
- **ADRESSE:** Gem en ny adresse ved at indstille den manuelt med menuen VÆLG.
- **SIDSTE DEST.:** Gem en adresse ved at vælge den fra tidligere destinationer.
- **P.O.I.:** Gem en P.O.I. med P.O.I. menuer.

4 Vælg (eller bekræft) den adresse der skal lagres.

Menuen INDTAST NAVN vises.



5 Opgiv adressen.

- Du kan maksimalt indtaste 32 tegn. Find tegnindtastningsmetoder på side 91.

6 Gem navnet.



Menuen RET vises igen.

Gem adresser i FASTE ADRESSER

Du kan forudindstille en adresse i hver talknap—i alt seks adresser.

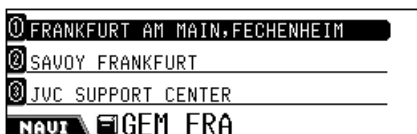
2 Vælg “GEM ADRESSE”.

Menuen GEM SOM vises.



3 Vælg “FASTE ADRESSER”.

Lagrede adresselister vises.



4 Vælg den adresse, der skal gemmes fra listen.

Fast adresseliste vises.



5 Vælg det tal du ønsker at forudindstille adressen i.

Menuen INDFAST NAVN vises.



- Hvis en adresse er forudindstillet i det valgte tal, vil den blive overskrevet.

6 Opgiv adressen.

- Du kan maksimalt indtaste 32 tegn.

7 Gem navnet.



Menuen RET vises igen.

Hvis de faste adresser er lagret, kan du vælge en direkte ved at trykke på talknapperne, mens skærbilledet for den aktuelle position vises.

Sletter overførte adresser

2 Vælg “SLET ADRESSE”.

Menuen SLET ADRESSE vises.



- **SIDSTE DEST.:** Slet en uønsket adresse i listen SIDSTE DEST.
- **ADRESSELISTE:** Slet en uønsket adresse i ADRESSELISTE.
- **FASTE ADRESSER:** Slet en uønsket adresse i FASTE ADRESSER.

3 Vælg en af mulighederne (anført ovenfor).

4 Vælg en uønsket adresse.

“SLET: TRYK OK” vises.

5 Bekræft.



Menuen RET vises igen.

Gemmer nye ruter

Du kan gemme op til 20 ruter i hukommelsen.

2 Vælg “OPTAG RUTE”.

Menuen START OPTAGELSE vises.



3 Start optagelse af ruten fra den aktuelle position.



4 Kør bilen og følg den rute, som du vil optage, stands derefter optagelsen når du kommer til destinationen.

Menuen INDTAST NAVN vises.



5 Opgiv adressen.

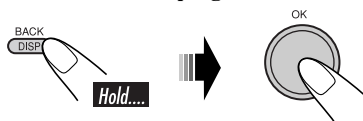
- Du kan maksimalt indtaste 32 tegn. Find tegnindtastningsmetoder på side 91.

6 Gem navnet.



Menuen RET vises igen.

Sådan annulleres optagelsen...

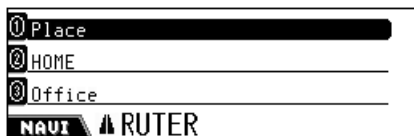


- Optagelsen vil også blive annulleret, hvis du slukker for bilens tændingskontakt.

Sletning af lagrede ruter

2 Vælg “SLET RUTE”.

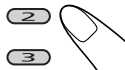
Menuen RUTER vises.



3 Vælg en uønsket rute.

1

“SLET: TRYK OK”
skærbilledet vises.



3

4 Bekræft.



Menuen RET vises igen.

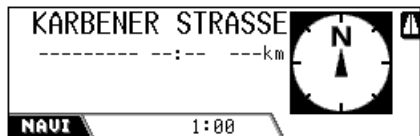
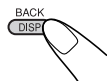
Brugervenlige funktioner ved anvendelse af lagrede ruter

Du kan bekræfte din aktuelle position—afstand til destinationen og anslået ankomststidspunkt (ETA), hvis du på mindst en af de lagrede ruter, og indstiller rutens slutpunkt som vejledningsdestination.

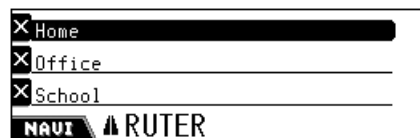
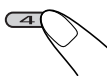
- Du kan også vise trafikinformation på de lagrede ruter.

Kontrol af ETA og afstand

1 Mens du ikke bruger vejledning...



2



Menuen RUTER vises.

3 Vælg den rute du kører ad nu.

- Du kan vælge op til 3 ruter på dette trin, så du kan kende den aktuelle position på disse ruter.

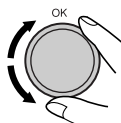
1

2

3



For at gå til en evt. anden side på listen skal du dreje skiven.



4 Vis oplysningerne.

OK



Hold...

eller

BACK

DISP

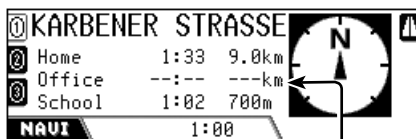


Hvis du trykker på den talknap, der svarer til rutenummeret, kan du indstille rutens slutpunkt som vejledningsdestinationen. (Start vejledningen, se side 22).

Kontrol af trafikinformation langs de lagrede ruter

Hvis talikonet er fremhævet på displayet som i eksemplet nedenfor, er der trafikinformation tilgængelig langs ruten.

Det nedenfor viste displayeksempel angiver, at der er trafikinformation tilgængelig på den lagrede rute 1 (Home:Hjem).



Det betyder, at du ikke er på den rute nu.

For at kontrollere trafikinformation, følges nedenstående fremgangsmåde.

1 Vælg det lagrede rutenummer (i dette eksempel 1).

Listen over tilgængelig information vises.



Hold...



2 Vælg den du ønsker, for at bekræfte de nærmere informationer.

1

2

3



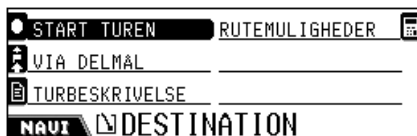
Indstilling af vejledningsmuligheder

Indtastning af Via delmål

Du kan indstille fem Delmål på vej til din endelige destination.

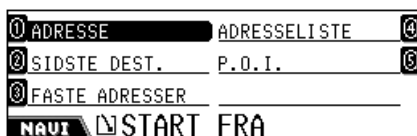
- Du kan indtaste Via delmål, selv mens du bliver navigeret til destinationen.

1 Indtast destinationen så følgende menu, DESTINATION, vises.



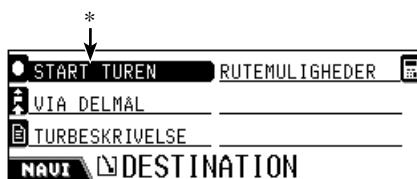
2 Vælg "VIA DELMÅL".

Menuen START FRA vises.



3 Indstil Via delmål med ovennævnte menu (og menuer der følger).

- Funktionerne er de samme som forklaret for "Indtast din destination".



* Hvis du allerede har startet vejledningen til destinationen vises "GENSTART TUREN".

4 Gentag trin 2 and 3 for at indstille flere Delmål.

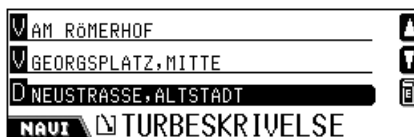
Redigering af beliggenhed for Delmål

1 Indtast destinationen så følgende menu, DESTINATION, vises.



2 Vælg "TURBESKRIVELSE".

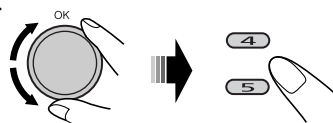
TURBESKRIVELSE vises.



- Delmål anføres i rækkefølge, og den endelige destination nederst.

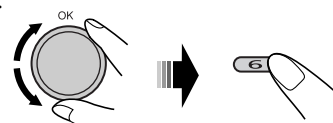
3 Ændring af rækkefølgen af Delmål

- Vælg et Delmål på listen, og tryk derefter på...



Slet et Delmål

- Vælg et Delmål på listen, og tryk derefter på...



- Du kan ikke slette den endelige destination, når vejledningen til den er begyndt.

4

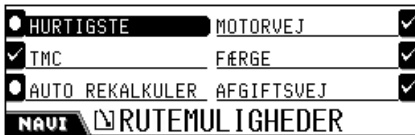


Indstilling af rutemuligheder

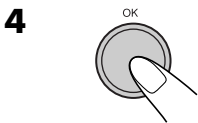
- 1 Indtast destinationen så følgende menu, DESTINATION, vises.



- 2 Vælg "RUTEMULIGHEDER".
Menuen RUTEMULIGHEDER vises.



- 3 Indstil hver mulighed på menuen.
 - Find flere detaljer om hver mulighed nedenfor.



RUTEMULIGHEDER

På denne menu kan du indstille nogle af de vigtige elementer ved ruteberegning.

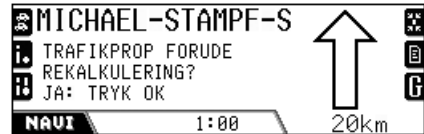
- **HURTIGSTE (KORTESTE):**
HURTIGSTE: Systemet beregner den korteste rejsetid.
KORTESTE: Systemet beregner den korteste rute til destinationen.
- **TMC:** Indstil tilgængelighed for information fra Traffic Message Channel (TMC).
 - ✓: Systemet beregner (og genberegner når det er nødvendigt) ruten vha. TMC information. Dynamisk vejledning vil blive mulig.
 - ✗: Systemet beregner ruten uden anvendelse af TMC information.

- **AUTO REKALKULER/MAN. REKALKULER:**

Indstil hvordan du ønsker, at systemet skal rekalkulere, når det er nødvendigt (f.eks. når der forventes trafikpropper på ruten—ifølge modtaget TMC information).
Denne funktion virker ikke, når "TMC" er indstillet på "× (Off)".

AUTO REKALKULER: Systemet rekalkulerer ruten, når som helst det er nødvendigt.

MAN. REKALKULER: Systemet spørger dig når som helst rekalkulering er nødvendig (se eksempel nedenfor).



- Tryk på **OK** for at køre en anden vej.
Hvis ikke, tryk på **BACK (DISP)**.

- **MOTORVEJ:**

- ✓: Systemet beregner ruten inklusive motorveje.
- ✗: Systemet beregner ruten eksklusive motorveje.

- **FÆRGE:**

- ✓: Systemet beregner ruten inklusive færgetilgængelighed.
- ✗: Systemet beregner ruten eksklusive færgetilgængelighed.

- **AFGIFTSVEJ:**

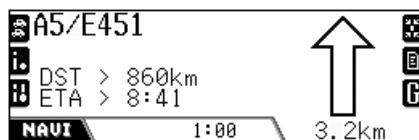
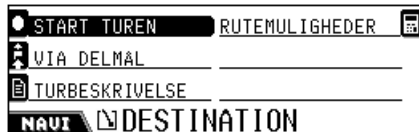
- ✓: Systemet beregner ruten inklusive afgiftsveje.
- ✗: Systemet beregner ruten eksklusive afgiftsveje.

Rutevejledning

Når du starter vejledningen, vil du høre vejledningen på det valgte sprog og med den valgte stemme.

Herudover viser displayet også vejledningsinformation på displayet.

- Stemmeguiden kommer kun ud gennem fronthøjtalerne (og frontlinjeudgangen på bagsiden).



Vejledningsinformationen vises.

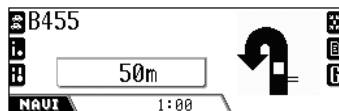
- Ved at trykke på **NAVI/AV**, kan du vende tilbage til betjeningskærbilledet for afspilningskilde. Dog vises vejledningsinformationen til vejledningen i displayets højre side.

ADVARSEL: Færdselsreglerne har fortrinsret ved kørsel af et køretøj i trafikken. Navigationssystemet er kun en hjælp. Der kan opstå fejl i individuelle dataposter/indtastninger. Føreren skal altid beslutte, om der skal tages hensyn til de givne informationer.

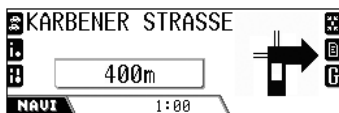
JVC anerkender ikke erstatningspligt for fejlagtige data, som gives af navigationssystemet.

I det følgende vises nogle eksempler på stemmevejledning (og displayinformation):

- Displayeksemplerne nedenfor anvendes i de lande, hvor der er højrekørsel.
- “Når muligt, u-vending”.



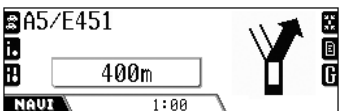
- “Drej til højre 400 meter forude”.



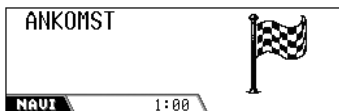
- “Tag den første frakørsel i rundkørslen”.



- “Hold til højre i vejforgreningen 400 meter forude”.

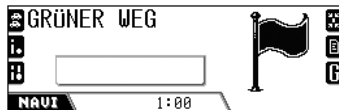


- “Du er ankommet til din destination. Vejledningen slutter her”.



Hvis du vil vende tilbage til normalt skærbillede, når du er ankommet til destinationen, skal du trykke på en knap.

- Når du er i nærheden af et delmål (indenfor ca. 30 m) vises følgende skærbillede.

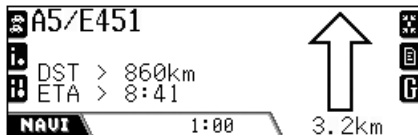


Når du når til delmålet, eller bevæger dig væk fra det (ca. 30 m), genoptages det normale vejledningskærbillede.

Vis information under vejledningen

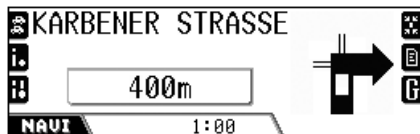
Efter start af vejledningen vises vejledningsinformationen på displayet.

- Når du stadig er langt fra næste sted, hvor der skal drejes:



- Den aktuelle vejs navn *
- **DST:** Afstand til destinationen
- **ETA:** Anslået ankomsttidspunkt

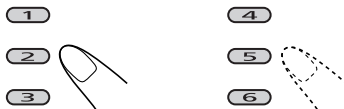
- Når du er i nærheden af det næste sted, hvor du skal dreje:



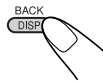
- Navn på den næste * vej du skalkøre ad
- Afstand til stedet hvor du skal dreje

* Hvis vejen ikke har navn i databasen, vises "UNNAMED" for vejnavnet.

Mens du bliver navigeret, kan du benytte følgende brugervenlige funktioner med talknapperne.



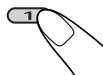
Vend tilbage til vejledningsskærbilledet (ovenfor) når du benytter følgende funktioner...



Undgå trafikpropper

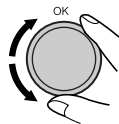
Når du opdager en trafikprop forude...

1



Menuen VEJSTYKKET SKAL UNDGÅS vises.

- 2 Indtast længden på den trafikprop, der skal undgås.



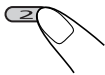
- 3 Begynd søgning efter omkørsel.



Viser trafikinformation

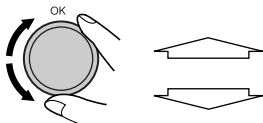
Du kan bekræfte trafikinformation for det sted*, der er nærmest din aktuelle position langs ruten.

* Inden for 100 km fra den aktuelle position.



● **EVENT :**
trafikprop. gennemsnitshastighed
10 km/t

NAUI iTRAFIK INFO



#A1 ZÜRICH-ST. GALLEN

● **SLUT :** VERGWEIGUNG WINTERTHUR-OST

● **PRI. :** RASTSTÄTTE FORRENBERG

□ inden for den næste time

NAUI iTRAFIK INFO

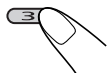
Skærbilledet TRAFIK INFO vises. På dette skærbillede kan du bekræfte følgende:

- **Event:** Viser detaljeret trafikinformation. (Hvis "-----" vises, er der ingen information tilgængelig i øjeblikket).
- **Vej:** den vej, det sker på.
- **SLUT:** der hvor det fortsætter til.
- **PRI:** hvorfra det sker
- **Tid:** Den periode, informationen gælder for.

Bekræft tilgængelig* trafikinformation langs ruten...

* Inden for 200 km fra den aktuelle position.

1 Vis trafikinformationslisten.



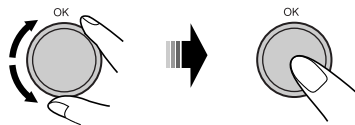
① A3 : VERGWEIGUNG WINTERTHUR-OST

② A5 : NIEDERRAD

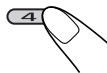
③ A3 : OFFENBACH

NAUI iTRAFIK INFO

2 Vælg den du ønsker, for at bekræfte de nærmere informationer.



Viser den aktuelle position i detaljer



DEUTSCHLAND

FRANKFURT AM MAIN

KARBENER STRASSE

N51°23'11"

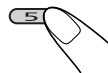
E12°01'45"

NAUI AKTUEL POSITION

- 1. række: land
- 2. række: by
- 3. række: vej
- 4. række: bredde
- 5. række: længde

Viserlisten over steder, hvor der skal drejes

Du kan bekræfte den rute, du tager til destinationen.



A255	4km
HORSTER DREIECK	13km
AS F-REBSTOCK	100m
URSINUSSTRASSE	300m
AM RÖMERHOF	100m

NAUI MANØVRE LISTE

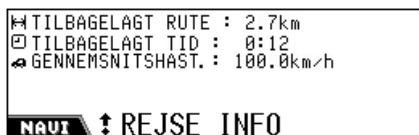
Viser vej ledningsdetaljer



DETALJER menu vises.

På denne menu kan du bekræfte følgende:

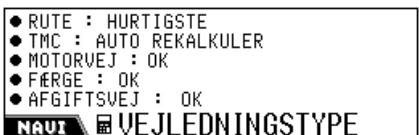
• REJSE INFO:



• DESTINATION INFO:



• VEJLEDNINGSTYPE:



Dynamisk vejledning

Når “TMC” (se side 37) er indstillet på “✓ (On)” kan du benytte dynamisk rutevejledning. Trafikmeldinger, der sendes via en TMC-radiostation, modtages og analyseres af systemet. Systemet kan fortælle dig, hvor der findes trafikpropper, og hvordan du kan komme udenom dem.

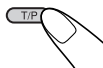
- Der er nogle lande, hvor dynamisk rutevejledning ikke findes.
- Systemet kan modtage TMC-information uden at stille ind på en sådan station.

Da trafikmeldingerne sendes af TMC-radiostationer, kan JVC ikke påtage sig ansvar for meldingernes fuldstændighed eller nøjagtighed.

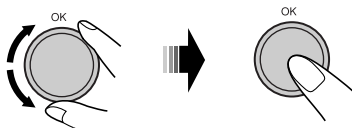
For at kontrollere alle tilgængelige trafikinformationer...

Du kan til enhver tid bekræfte det, undtagen når displayet viser information om afspilningskilden.

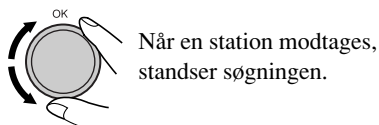
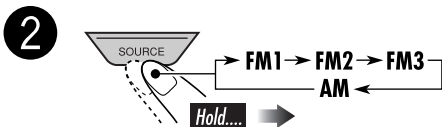
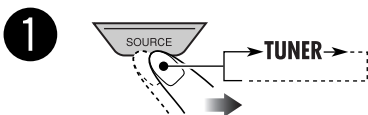
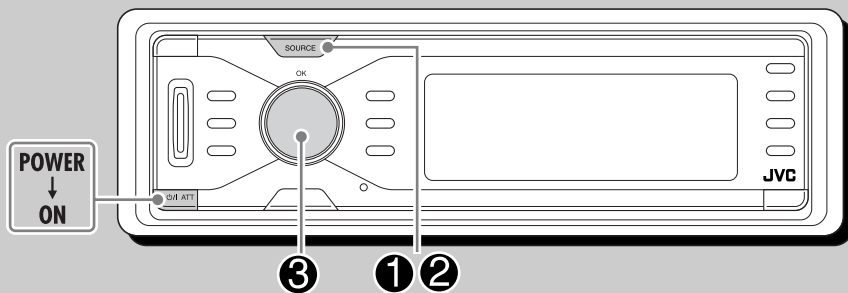
1 Vis trafikinformationslisten.



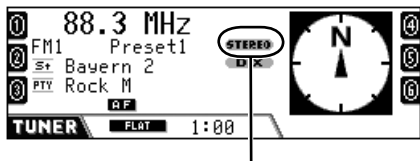
2 Vælg den du ønsker, for at bekræfte de nærmere informationer.



Lyt til radioen



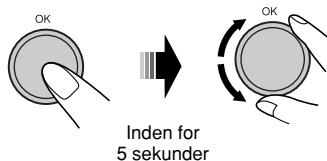
For at standse søgningen, tryk på OK.



Lysere ved modtagelse af en FM stereoudsendelse med tilstrækkelig signalstyrke.

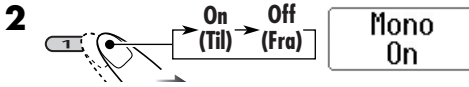
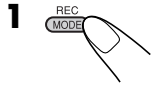
Indstil på en station manuelt

I trin 3...



1	FM/AM-bånd
2	Stationsfrekvens
3	STEREO/MONO-indikatorer
4	Stationsikon
5	PTY-ikon
6	TP-indikator (se side 46)
7	PTY-indikator (se side 47)
8	Lydfunktion (se side 85)
9	AF/REG-indikator (se side 88)
10	Programtype (PTY: se side 45)
11	Stationsnavn (PS)
12	Nulstil nummer
13	DX/LOCAL-indikatorer

Når en FM stereoudsendelse er svær at modtage

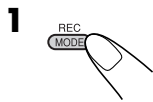


MONO-indikatoren tænder.
Modtagelsen bliver bedre, men
stereoeffekten går tabt.

For at genoprette stereoeffekten, gentages
samme procedure. "Mono Off" vises, og
MONO-indikatoren slukkes.

Kun indstilling på FM-stationer med kraftige signaler

Hvis de modtagne signaler er svage, hører
du måske kun støj. Du kan få anlægget til
kun at opfange stationer med tilstrækkelig
signalstyrke, mens du søger efter FM-stationer.

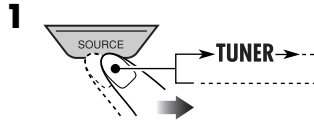


- **DX:** Vælg denne for at stille ind på alle stationer, der kan modtages. DX-indikatoren tænder.
- **Local:** Vælg denne for kun at stille ind på stationer med tilstrækkeligt kraftigt signal. LOCAL-indikatoren tænder.

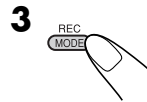
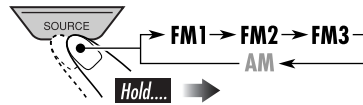
Lagring af stationer i hukommelsen

Du kan forudindstille seks stationer for hvert bånd.

FM automatisk forudindstilling af station—SSM (Strong-station Sequential Memory)



2 Vælg det FM-bånd (FM1 – FM3), du ønsker at lagre FM-stationerne på.

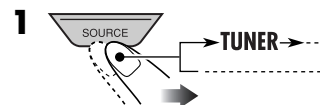


"SSM" fremkommer, og forsvinder derefter, når den automatiske forudindstilling er slut.

Lokale FM stationer med de stærkeste signaler søges og lagres automatisk i FM båndet.

Manuel forudindstilling

Eks.: Lagring af en FM station på 92,5 MHz i det forudindstillede nummer 4 på FM1 båndet.



2



3



4

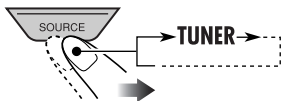


Det forudindstillede nummer blinker et kort stykke tid.

Lyt til en forudindstillet station

- Hvis du ikke kan indstille på den forudindstillede FM RDS-station, arbejder programsøgning. Se "P-Search" på side 89 for nærmere oplysninger.

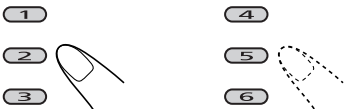
1



2

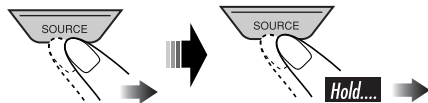


3 Vælg den forudindstillede station.



For at vælge en forudindstillet station på listen

1 Vælg "TUNER", derefter båndet.



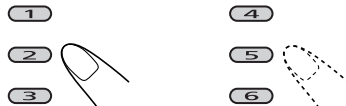
2 Vis listen over forudindstillede stationer.



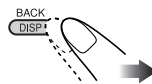
1	92.5	105.9	4
2	89.9	Rock	5
3	MHH	POP	6
TUNER Preset FM1 P1			

- For FM-bånd: Drej skiven så listerne for de andre bånd vises.

3 Vælg den forudindstillede station.



Ændring af displayinformationen



Stationsnavnet forstørres.

Følgende funktioner er kun mulige, mens du stiller ind på en FM RDS-station.

Hvad kan man bruge RDS til

RDS (Radio Data System) tillader FM-stationer at udsende et yderligere signal sammen med deres almindelige programsignaler.

Ved at modtage RDS-data kan receiveren gøre følgende:

- Programtype (PTY) søgning (se nedenfor)
- Standbymodtagelse af trafikmeldinger (TA: se følgende) eller dit yndlingsprogram (PTY) (se side 46 og 47)
- Automatisk sporing af det samme program —Netværkssporingsmodtagelse (se side 47)
- Programsøgning (se side 89)

PTY-koder

News, Affairs, Info, Sport, Educate, Drama, Culture, Science, Varied, Pop M (musik), Rock M (musik), Easy M (musik), Light M (musik), Classics, Other M (musik), Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone In, Travel, Leisure, Jazz, Country, Nation M (musik), Oldies, Folk M (musik), Document

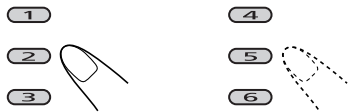
Søg efter dit yndlingsprogram

Du kan stille ind på en station, som sender dit yndlingsprogram, ved at søge efter en PTY-kode.

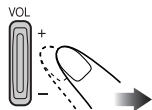


Den sidst valgte PTY kode vises.

2 Vælg en af dine yndlingsprogramtyper.



- For at vælge mellem alle PTY-koder...

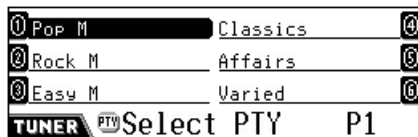
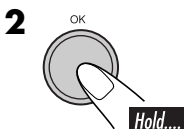
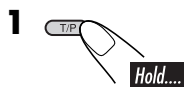


3 Start søgning.



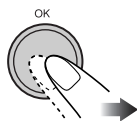
Hvis der er en station, som transmitterer et program på samme PTY-kode, som du har valgt, indstilles den station.

For at vælge en PTY-kode på listen



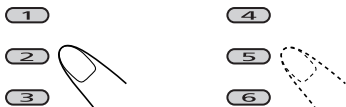
Listen over forudindstillede PTY-koder (se side 46) vises.

- For at gå til de andre lister...



Fortsættes...

3 Vælg en PTY-kode.



4 Start søgning.



Lagring af dine yndlingsprogrammer

Du kan lagre seks yndlingsprogramtyper.

Forudindstil programtyper i talknapperne (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
Pop M	Rock M	Easy M	Classics	Affairs	Varied

1



2 Vælg en PTY kode.



Eks.: Når du har valgt "Rock M" vælges

3 Vælg det forudindstillede nummer (1 – 6) du ønsker at lagre i.



Det forudindstillede nummer blinker et kort stykke tid.

4 Gentag trin 2 til 3 for at lagre andre PTY-koder i andre forudindstillede numre.

5 Afslut proceduren.



Brug standby-modtagelse

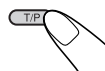
Standby-modtagelse af trafikmeldinger

TA Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til trafikmeldinger (TA) fra enhver kilde, bortset fra AM.

Lydstyrken ændres til det forudindstillede lydstyrkeniveau for TA (se side 89).

- Hvis DAB-tuneren er tilsluttet, virker standby-modtagelse også for søgning af en dab-tjeneste, som udsender trafikmeldinger.

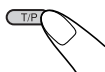
Aktivering af TA Standby-modtagelse



TP-indikatoren enten lyser eller blinker.

- Hvis TP-indikatoren lyser, er TA Standby-modtagelse aktiveret.
- Hvis TP-indikatoren blinker, er TA Standby-modtagelse endnu ikke aktiveret. Du aktiverer TA standby-modtagelse ved at stille ind på en anden station (eller DAB-tjeneste), som sender disse signaler. TP-indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt.

Deaktivering af TA Standby-modtagelse



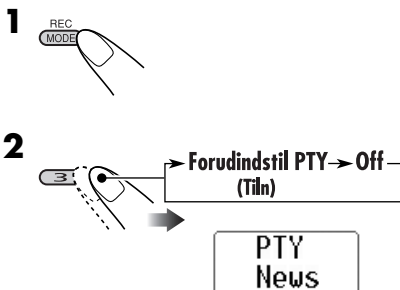
TP-indikatoren slukker.

PTY Standby-modtagelse

PTY Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til dit yndlings PTY program fra enhver kilde, bortset fra AM.

- Ved afsendelse fra fabrikken er “News” valgt for din yndlingsprogramtype. Se side 88 hvis du vil ændre din yndlings PTY-kode.
- Hvis DAB-tuneren er tilsluttet, virker standby-modtagelse også for søgning af en DAB-tjeneste.

Aktivering af PTY standby-modtagelse



PTY-indikatoren enten lyser eller blinker.

- Hvis PTY-indikatoren lyser, er PTY Standby-modtagelse aktiveret.
- Hvis PTY-indikatoren blinker, er PTY Standby-modtagelse endnu ikke aktiveret. Du aktiverer PTY-standby-modtagelse ved at stille ind på en anden station (eller DAB-tjeneste), som sender disse signaler. PTY-indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt.

Aktivering af PTY standby-modtagelse



PTY-indikatoren slukker.

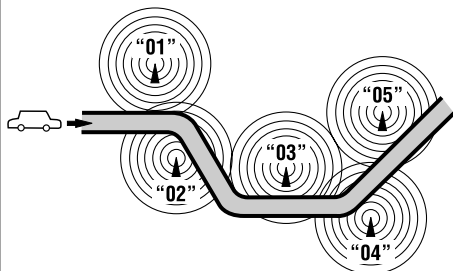
Spring af det samme program

Når du kører i et område, hvor FM-modtagelsen ikke er tilstrækkelig god, stiller receiveren automatisk ind på en anden FM RDS-station på samme netværk, som muligvis sender de samme program med stærkere signaler (se illustrationen nedenfor)—Netværks-spormodtagelse.

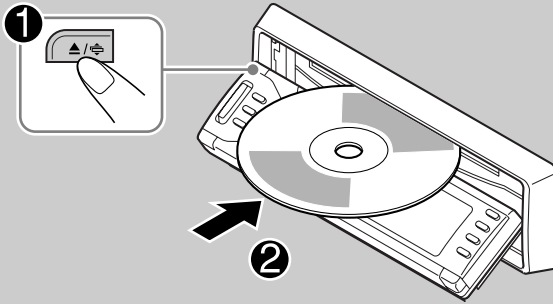
Ved afsendelse fra fabrikken er netværkssporingsmodtagelse aktiveret.

Ændring af indstilling for Netværkssporingsmodtagelse, se “AF-Regn’l” på side 88.

Program A transmittering på forskellige frekvensområder (01 – 05)



Afspilning af en disk i receiveren



Disktypen opdages automatisk, og afspilningen begynder automatisk (for DVD: automatisk start afhænger af dens interne program).

- Tænd for monitoren for afspilning af en DVD eller VCD. Du kan også styre lyd-CD, CD Text og MP3/WMA-afspilning ved at se på monitorskærmen. (Se side 57 og 58).

Hvis den aktuelle disk er en lyd-CD, CD Text, MP3/WMA eller VCD uden PBC, vil alle spor blive afspillet gentagne gange, ind til du ændre kilden eller skubber disken ud.

- Hvis der vises en titelliste eller diskmenu under afspilning af en DVD eller VCD med PBC, se “ Diskmenufunktioner ” på side 53.

Før du udfører nogen funktioner, skal du sikre følgende....

- Ved afspilning af DVD kan du ændre indstillingen på opsætningsmenu som du vil. (Se side 59 til 61).
- Hvis du vil afspille DVD/CD er det bedre at bruge fjernbetjeningen. Du får flere funktioner.

Når du vil betjene DVD/CD-afspilleren med knapperne på kontrolpanelet, skal du se “Andre diskfunktioner” på side 62 til 65.

Følgende markeringer anvendes for at angive diske, som kan afspilles....



DVD Video



Video CD med PBC



Video CD
(med/uden PBC)



Lyd CD/
CD Text



MP3/WMA-disk



Alle diske anført her

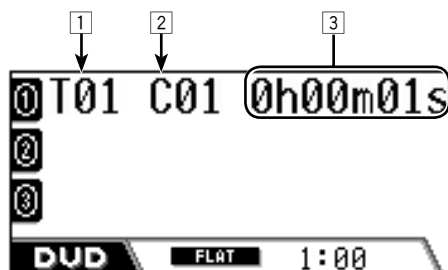
Hvis “⊘” vises på monitoren, når du trykker på en knap, kan disken ikke godkende en funktion, du har forsøgt at udføre.

- I nogle tilfælde vil funktioner ikke blive godkendt uden, at “⊘” vises.

Når du afspiller en DVD med flerkanalsoftware, såsom Dolby Digital og DTS, nedkonverteres signalerne til 2 kanaler og gengives via højttalerne og LINE OUT stikkene på bagsiden. (Se også “NEDMIX” på side 61).

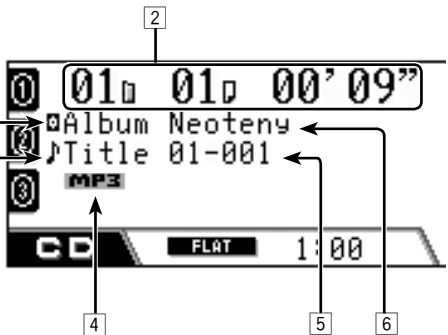
- For at få fuldt udbytte af DVD-software med flere kanaler, skal du tilslutte en flerkanaldekoder, som er kompatibel med disse kilder til DIGITAL OUT terminalen på bagsiden. (Se også “DIGITAL LYDUDGANG” på side 61).

Ved afspilning af DVD:



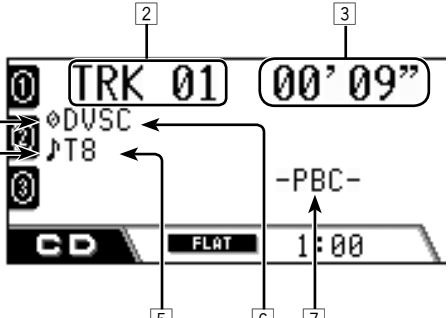
1	Titelnummer
2	Kapitelnummer
3	Information om afspilningstid

Ved afspilning af MP3/WMA-diske:



1	Ikon for mappenavn/albumtitel (Tag) ikon
2	Mappenummer Spornummer Førløbet spilletid
3	Ikon for spornavn/sportitel (Tag) ikon
4	MP3/WMA-ikon
5	Sportitel eller spornavn
6	Albumtitel/kunstner eller mappenavn

Ved afspilning af CD/VCD:




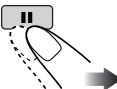
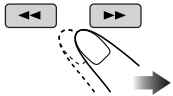








1 *	Ikon for disktitle
2	Spornummer
3	Førløbet spilletid
4 *	Ikon for sportitel
5 *	Sportitel
6 *	Disktitle/kunstner eller dit tildelte disknavn
7	PBC-afspilning (for VCD med PBC)

* Kun for CD tekst/lyd-CD

Grundlæggende betjening

DANSK

Funktioner	Displayangivelse og/eller næste funktion
<p>Stop afspilningen midlertidigt</p> 	<p>“PAUSE” lyser på displayet. </p> <hr/> <p>Der kommer et still-billede frem. </p> <p>Ⓐ Billede for billede afspilning</p>  <p>Ⓑ Afspilning i slowmotion</p>  <p>▶▶ : ▶ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2</p> <p>◀◀ : ◀ 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2 *</p> <p>* Baglæns afspilning i slowmotion gælder kun for DVD.</p> <p>Sådan genoptages normal afspilning:</p> 
<p>Genafspilning af de forrige scener—One Touch-genafspilning</p> 	<p>Afspilningsfunktionen flytter ca. 10 sekunder tilbage i forhold til den aktuelle position. </p>
<p>Stop afspilningen</p> 	<p>Når du starter afspilningen igen, starter den på det sted, hvor den er stoppet (Genoptag afspilning). </p> <hr/> <p>Når du starter afspilningen igen, starter den fra begyndelsen af det sidste spor. </p>

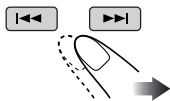
• Under afspilning vises der skærnhjælpeikoner på monitoren et øjeblik (se side 111).

Sådan skydes disken ud

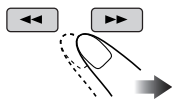


Gå til næste eller foregående kapitler / spor

- For DVD: Under afspilning eller pause
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.



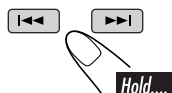
Frem- eller tilbagespoling af sporet—Frem/tilbagesøgning



▶▶ : ▶▶ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

◀◀ : ◀◀ x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

- Følgende knapper kan også bruges.



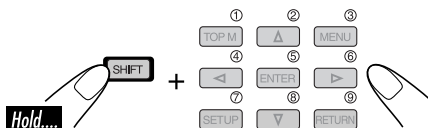
Søgehastigheden ændres til x2 ⇒ x10.

Sådan genoptages normal hastighed



Find bestemt titel/kapitel/spor direkte

- For DVD: Under afspilning eller pause—Kapitel før afspilning—Titel
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.
- For MP3/WMA: Vælg et spor i samme mappe.

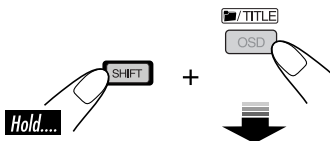


- For at vælge et nummer, der er højere end 9, se “Sådan vælges et nummer” på side 9.

Find en titel/mappe



Find en bestemt titel/mappe direkte



Derefter skal du indenfor 10 sekunder trykke på talknapperne (se side 9).

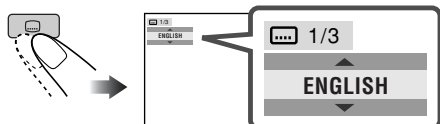
- For MP3/WMA-diske: For at vælge mapperne direkte med talknapperne, kræves det, at mapperne er tildelt 2-cifrede numre i begyndelsen af mappenavnene—01, 02, 03 osv.

DVD/VCD specielle funktioner

Vælg undertekster

Du kan vælge sprog til de undertekster, der skal vises på monitoren.

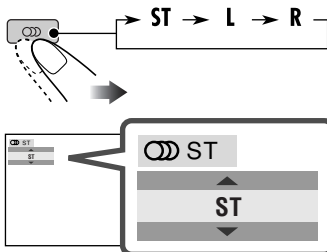
- Du kan også slette underteksten, hvis den ikke er nødvendig.



Eks.: Når disken har 3 muligheder

For VCD:

Du kan vælge den lydkanal, der skal afspilles. (Dette er brugervenligt ved afspilning af en Karaoke VCD).



ST: For at lytte til den normale (venstre/højre) stereoafspilning.

L: For at lytte til L (venstre) lydkanal.

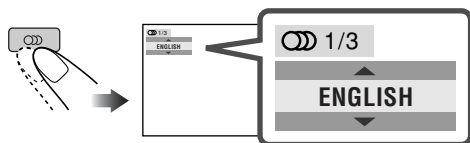
R: For at lytte til R (højre) lydkanal.

DANSK

Valg af lydprog

For DVD:

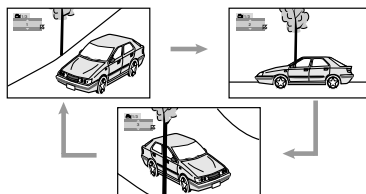
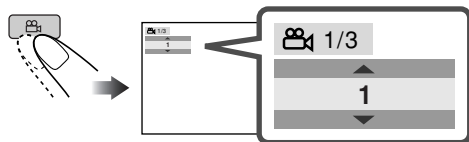
Du kan vælge det sprog, der skal lyttes til, hvis disken har flere lydprog.



Eks.: Når disken har 3 muligheder

Valg af flere synsvinkler

Du kan vise samme scene fra forskellige vinkler, hvis disken har flere synsvinkler.



Eks.: Når disken har 3 synsvinkler

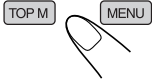
Diskmenufunktioner

Menustyret afspilning af mulig ved afspilning af en DVD med menustyrede funktioner eller en VCD med PBC (PlayBack Control).

Mens du afspiller en DVD

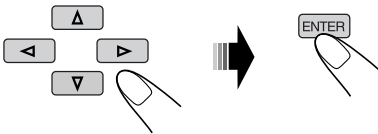


1



Der vises en titelliste eller diskmenu på monitoren.

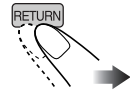
2 Vælg det element du ønsker på menuen.



Det valgte element begynder at spille.

- På nogle diske kan du også vælge elementer med de tilsvarende talknapper.

For at vende tilbage til de forrige menuer



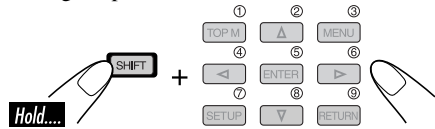
- For nogle diske kan du også navigere mellem menuerne ved at trykke på ◀◀ / ▶▶.

annullering af PBC-afspilning

1

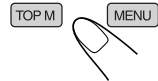


2 Vælg et spornummer.



- For at vælge et nummer, der er højere end 9, se "Sådan vælges et nummer" på side 9.

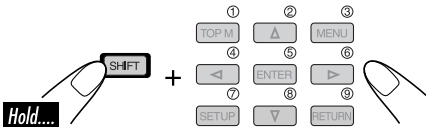
Genoptag PBC



Mens du afspiller en VCD



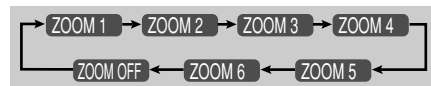
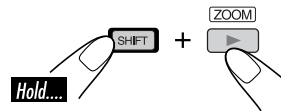
- Når der vises en liste over elementer på monitoren.



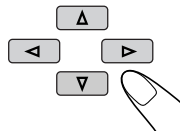
- For at vælge et nummer, der er højere end 9, se "Sådan vælges et nummer" på side 9.

Zoom ind

1



2 Flyt den forstørrede del.



Diskfunktioner på skærmen

Om anvendelse af skærmbjælken

Du kan kontrollere diskinformationen og benytte nogle funktioner via skærmbjælken.

- For lyd-CD, CD Text og MP3/WMA-diske kan du også bruge kontrolskærmen (se side 57 og 58).

Skærmbjælker



The screenshots show the playback interface for four different media types: DVD, VCD, MP3/WMA, and CD Text/LyD-CD. Each interface has a control bar with various buttons and indicators, numbered 1 through 5 to correspond with the legend on the right.

- DVD:** Shows DVD-V, Digital 2ch, T02-C03, TOTAL 1:25:58. Buttons include TIME, TITLE, CHAP, OFF, and a play button.
- VCD:** Shows VCD, PBC, TRACK 1, TIME 00:36. Buttons include TIME, TRACK, REPEAT, INTRO, RANDOM, and a play button.
- MP3/WMA:** Shows FILE, REPEAT, INTRO, RANDOM, TIME 00:00:36. Buttons include REPEAT, INTRO, RANDOM, and a play button.
- CD Text/LyD-CD:** Shows CD, dts 5.1ch, TIME 00:36. Buttons include REPEAT, INTRO, RANDOM, and a play button.

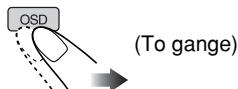
- 1 Disktype
 - Lydsignalet formattype (for DVD og DTS lyd-CD)
 - PBC (kun for VCD)
- 2 Afspilningsinformation
 - T02-C03** Aktuel titel/kapitel
 - TRACK 1** Aktuelt spor
 - TOTAL** Forløbet spilletid
 - T. REM** Resterende disketid (for VCD)
Resterende titeltid (for DVD)
 - TIME** Forløbet tid i det nuværende kapitel/spor
 - REM** Resterende tid i det nuværende kapitel/spor
- 3 Afspilningsstilstand
 - Spil
 - Søgning fremad/bagud
 - Afspilning fremad/bagud i slowmotion
 - Pause
 - Stop
- 4 Betjeningsikoner
 - TIME** Tidsindikator
 - Tidsøgning *
 - TITLE** Titelsøgning
 - CHAP** Kapitelsøgning
 - TRACK** Sporsøgning *
 - Ændre lyd sproget/ eller lydkanalen.
 - Ændre sprog på underteksten.
 - Ændre synsvinklen.
 - Gentag afspilning (for DVD)
 - REPEAT** Gentag afspilning (for andre diske) *
 - INTRO** Introafspilning *
 - RANDOM** Tilfældig afspilning *

* Ikke tilgængelig under PBC-afspilning.

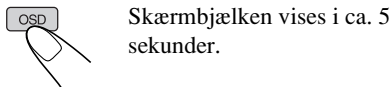
Grundlæggende skærmbjælkefunktioner

1 Vis skærmbjælken.

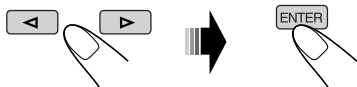
- For DVD/VCD:



- For andre diske:



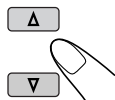
2 Vælg elementet.



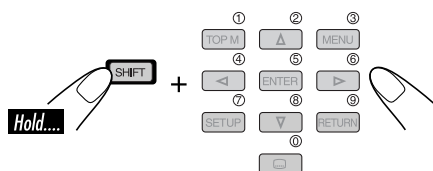
- Hvis en pop-op-menu ikke vises, kan indstillingerne ændres ved at trykke flere gange på **ENTER**.
- Hvis en pop-op-menu vises, skal du gå til trin **3** og **4**.



3 • Foretag et valg fra pop-op-menuen.



- Indtast nummeret.



4 Afslut proceduren.

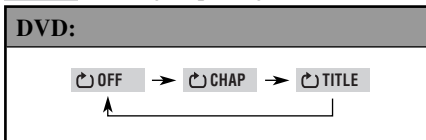


Slet skærmbjælken

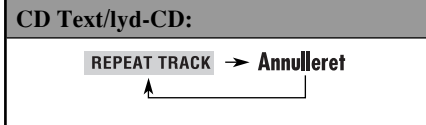
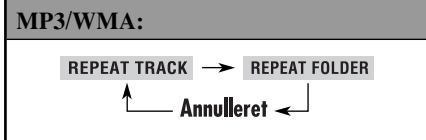
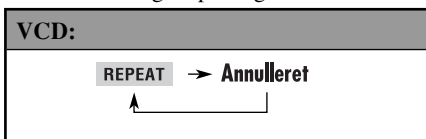


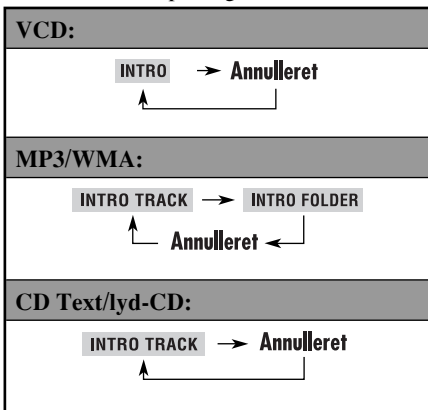
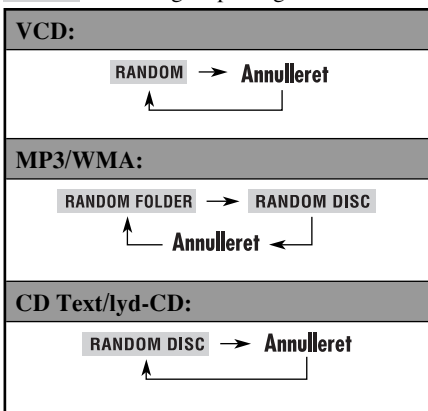
- Muligheder, der kan vælges for gentag/intro/tilfældning afspilning:

OFF Gentag afspilning

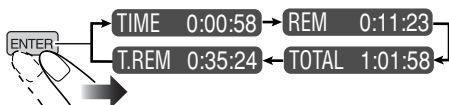


REPEAT Gentag afspilning

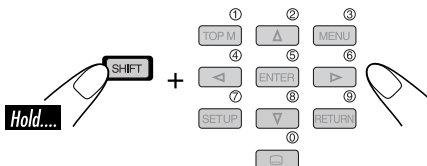


INTRO Introafspilning**RANDOM** Tilfældig afspilning**Ændring af tidsinformationen**

- 1 Vælg **TIME**.
- 2 Ændre tidsinformationen.

**Søgning efter et bestemt punkt efter afspilningstid**

- 1 Vælg **Hold...**.
- 2 Indtast den forløbne spilletid for den aktuelle titel eller disken.

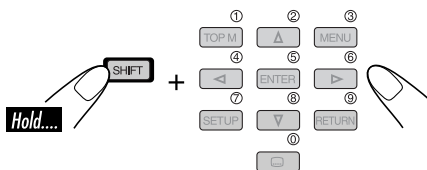


- Eks. • For at indtaste 1 (timer): 02 (minutter): 00 (sekunder), tryk på 1, 0, 2, 0 og 0.
- For at indtaste 54 (minutter): 00 (sekunder), tryk på 0, 5, 4, 0 og 0.
 - Timecifret skal altid indtastes (selv hvis dette er "0"), men det er ikke nødvendigt at indtaste efterstillede nuller (de to sidste cifre i eksemplet ovenfor).
 - Ret en fejlindtastning, tryk på...

- 3 Afslut proceduren.

Søgning efter en bestemt titel/kapitel/spor

- 1 Vælg **TITLE**, **CHAP** eller **TRACK**.
- 2 Indtast nummeret.



- Ret en fejlindtastning ved at trykke på talknappen indtil det rigtige nummer er indtastet.

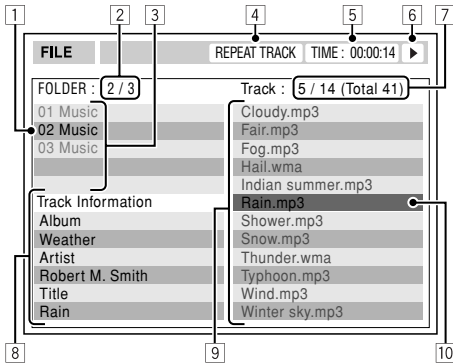
- 3 Afslut proceduren.

Grundlæggende funktioner for kontrolskærm

Du kan søge efter og afspille de ønskede elementer via kontrolskærmen.

- Kontrolskærmen vises automatisk på monitoren, når du sætter en disk i.

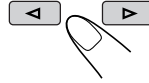
MP3/WMA-kontrolskærm



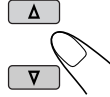
- 1 Aktuel mappe
- 2 Aktuelt mappennummer/samlet antal mappenumre
- 3 Mappeliste
- 4 Valgt afspilningstilstand
- 5 Forløbet spilletid for det aktuelle spor
- 6 Funktionsikon
- 7 Aktuelt spornummer/samlet antal spor i den aktuelle mappe (samlet antal spor på diskem)
- 8 Sporinformation
- 9 Sporliste
- 10 Aktuelt spor (fremhævet bjælke)

Vælg en mapper eller et spor

- 1 Vælg listen "Mapper" eller "Spor" på kontrolskærmen.



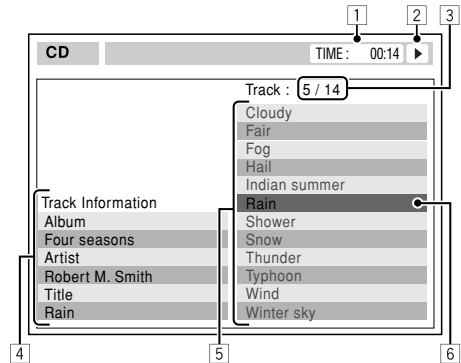
- 2 Vælg en mappe eller et spor.



Kontrolskærm for CD Text/lyd-CD

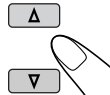


- Når du optager en CD i HDD'et, vises CD-Text/lyd-CD kontrolskærm ikke.



- 1 Forløbet spilletid for det aktuelle spor
- 2 Funktionsikon
- 3 Aktuelt spornummer/samlede antal spor
- 4 Sporinformation
- 5 Sporliste
- 6 Aktuelt spor (fremhævet bjælke)

For at vælge et spor



Funktioner for listeskærm

Du kan vises mappeliste/sporliste i stoptilstand. På denne liste kan du bekræfte indholdet og starte afspilningen.

Mappe-/sporlisteskærbilleder

Mappeliste (MP3/WMA)

1	2	3	
Folder : 153/440 Track 154/198 Page : 4/11			
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	fol163
fol134	fol144	fol154	fol164
fol135	fol145	fol155	fol165
fol136	fol146	fol156	fol166
fol137	fol147	fol157	fol167
fol138	fol148	fol158	fol168
fol139	fol149	fol159	fol169
4			

Sporliste (MP3/WMA/CD Text/lyd-CD)


1	2	3	
Folder : 169/220 Track 154/198 Page : 4/11			
file0131.mp3	file0141.mp3	file0151.wma	file0161.wma
file0132.mp3	file0142.mp3	file0152.mp3	file0162.mp3
file0133.wma	file0143.mp3	file0153.wma	file0163.wma
file0134.mp3	file0144.mp3	file0154.mp3	file0164.mp3
file0135.mp3	file0145.wma	file0155.mp3	file0165.wma
file0136.wma	file0146.mp3	file0156.mp3	file0166.wma
file0137.wma	file0147.wma	file0157.mp3	file0167.wma
file0138.mp3	file0148.mp3	file0158.wma	file0168.wma
file0139.mp3	file0149.wma	file0159.wma	file0169.mp3
file0140.wma	file0150.wma	file0160.wma	file0170.wma
4			

Eks.: Sporliste for MP3/WMA

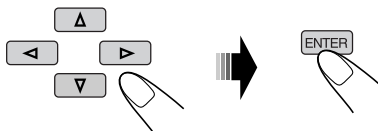
- 1 Aktuelt mappenummer/samlet mappental (kun for MP3/WMA)
- 2 Aktuelt spornummer/samlet antal spor i aktuel mappe (for MP3/WMA) eller på disken (for CD Text/lyd-CD)
- 3 Aktuell side/samlet antal sider inkluderet på listen
- 4 Aktuell mappe/spor (fremhævet bjælke)

For MP3/WMA:

1 Vis mappelisten.

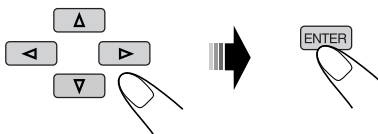
 Hver gang du trykker på knappen, vises og forsvinder listeskærbilledet.

2 Vælg mappen på listen.



Sporliste for den valgte mappe vises.

3 Vælg sporet på listen og start afspilningen.




Du kan gå tilbage til mappelisten ved at trykke på...

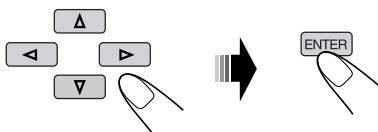


For CD Text/lyd-CD:

1 Vis sporlisten.

 Hver gang du trykker på knappen, vises og forsvinder listeskærbilledet.

2 Vælg sporet på listen og start afspilningen.



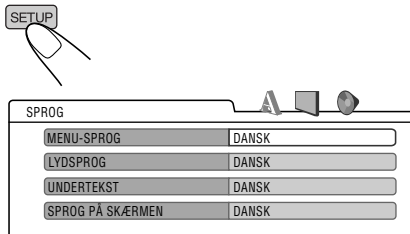
DVD opsætningsmenu

Du kan lagre den oprindelige afspilningsstatus for disken.

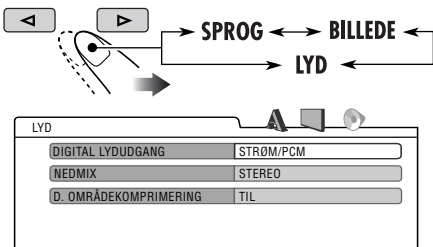
- Under afspilningen kan der ikke foretages ændringer på opsætningsmenuerne.
- Ved afsendelse fra fabrikken er skærmsproget indstillet til at være britisk engelsk. For at ændre sproget se side 60.

Grundlæggende indstillingsprocedure

1

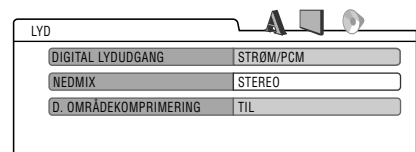


2



Eks.: Når du vælger skærbilledet "LYD"

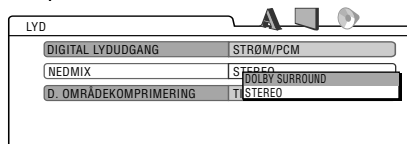
3 Vælg et element du vil indstille.



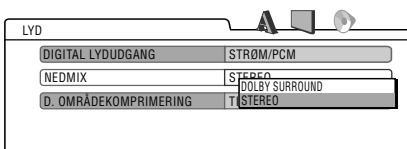
Eks.: Når du vælger skærbilledet "NEDMIX"

4

ENTER

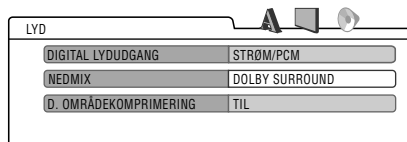


5 Vælg en mulighed.



6

ENTER



Sådan vendes tilbage til normal skærm

SETUP










SPROG-menu

Element	Indhold
MENU-SPROG :	Vælg det indledende diskmenuprogram. ENGELSK, SPANSK, FRANSK, TYSK, ITALINESK, HOLLANDSK, SVENSK, DANSK og andre.
LYDSPROG :	Vælg det indledende lydprog. ENGELSK, SPANSK, FRANSK, TYSK, ITALINESK, HOLLANDSK, SVENSK, DANSK og andre.
UNDERTEKST :	Vælg det indledende undertekstsprog eller slet underteksten (FRA): FRA (ingen undertekster), ENGELSK, SPANSK, FRANSK, TYSK, ITALINESK, HOLLANDSK, SVENSK, DANSK og andre.
SPROG PÅ SKÆRMEN :	Vælg sprog til indstillingsmenuen og nogle anvisninger, som vises på skærmen. ENGELSK, SPANSK, FRANSK, TYSK, ITALINESK, HOLLANDSK, SVENSK, DANSK.

- For indstillingen SPROG se også sprogkodelisten på side 104.



BILLEDE-menu

Element	Indhold
<p>SKÆRMSTYPE :</p> <p>16:9 4:3 LETTER BOX</p>   <p>4:3 PAN SCAN</p> 	<p>Vælg monitortype til at se bredskærmsbillede på monitoren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 : Vælg denne indstilling, hvis billedformatet på dit tv-apparat er 16:9. • 4:3 LETTER BOX : Vælg dette når billedformatet på tv-apparatet er 4:3. Når du ser på et bredskærmsbillede, vises de sorte bjælker øverst og nederst på skærmen. • 4:3 PAN SCAN : Vælg denne indstilling, hvis billedformatet på dit tv-apparat er 4:3. Når du ser på et bredskærmsbillede, vises de sorte streger ikke, men billedets venstre- og højrekanter vises ikke på skærmen.
<p>OSD POSITION :</p> <p>Position 1 Position 2</p>  	<p>Vælg skærmbjælkens position på skærmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Højere position • 2 : Lavere position (Hjælpebilleder under indstillingsmenuen forsvinder også).



LYD-menu

Element	Indhold
DIGITAL LYDUDGANG :	<p>Vælg det signalformat, der skal udsendes gennem DIGITAL OUT (optisk) terminalen bag på.</p> <ul style="list-style-type: none">• KUN PCM : Vælg denne ved tilslutning af en forstærker eller dekoder, som ikke er kompatibel med Dolby Digital, DTS og MPEG Audio eller ved tilslutning af en optagerenhed.• DOLBY DIGITAL/PCM : Vælg denne, når du tilslutter en forstærker eller en dekoder, som er kompatibel med Dolby Digital.• STRØM/PCM : Vælg denne, når du tilslutter en forstærker eller en dekoder, som er kompatibel med Dolby Digital, DTS og MPEG Audio.
NEDMIX :	<p>Ved afspilning af en flerkanals DVD-disk, påvirker denne indstilling signalerne, som gengives via LINE OUT stikken (og gennem DIGITAL OUT terminalen, når der vælges "KUN PCM" til "DIGITAL LYDUDGANG").</p> <ul style="list-style-type: none">• DOLBY SURROUND : Vælg denne når du vil opnå multikanalssurroundlyd ved at tilslutte en forstærker, som er kompatibel med Dolby Surround til denne receiver.• STEREO : Normalt vælges denne.
D. OMRÅDEKOMPRIMERING :	<p>Du kan opnå en kraftig lyd ved lave eller mellemhøje lydstyrker ved afspilning af Dolby Digital software.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO : Vælg denne for at anvende virkningen på flerkanalsindkodet software (eksklusive 1-kanals og 2-kanals software).• TIL : Vælg altid denne for at aktivere funktionen.

Andre diskfunktioner

I dette afsnit kan du lære, hvordan du skal anvende knapperne på kontrolpanelet til at betjene DVD/CD-afspilleren.

Grundlæggende betjening

Sådan standses afspilningen



Start afspilningen igen



- Hvis du trykker på knappen under pause, annulleres den også.

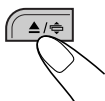
Genafspilning af de forrige skærbilleder—One Touch Replay (Genafspilning ved enkelt berøring)



Under afspilning...



For at skubbe en disk ud



Hurtig frem- eller tilbagespoling af kapitlet/sporet



Søgehastigheden ændres til x2 ⇌ x10.



For at finde en bestemt titel/kapitel/mappe/spor direkte



- For DVD: Under afspilning eller pause
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.

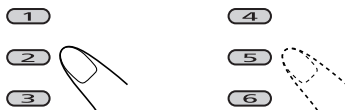
Brug kontrolskiven:	Brug talknapperne:

Find bestemt titel/kapitel/mappe/spor direkte



- For DVD: Under afspilning eller pause—Kapitel før afspilning—Titel
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.

Vælg et tal fra 1 – 6:



Vælg et tal fra 7 – 12:



- For at kunne bruge mappesøgning på MP3/WMA-diske, skal mapperne være tildelt 2-cifrede tal i begyndelsen af mappenavnet—01, 02, 03 osv.
- Talknapperne kan også anvendes til at vælge element på PBC-menuen.

Sådan springes kapitler/spor over hurtigt



- For DVD: Under afspilning eller pause
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.
- For MP3/WMA: Vælg et spor i samme mappe.



Når du drejer på skiven, kan du springe 10 kapitler/spor over ad gangen.

Første gang du drejer på skiven, springer kapitlet/sporet til det nærmeste højere eller lavere kapitlet/spor med et kapitel/spornummer med et multiplum på 10 (f.eks. 10, 20, 30).

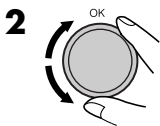
Hver gang du derefter drejer på skiven, kan du springe 10 kapitler/spor.

- Efter det sidste spor vil det første kapitel/spor blive valgt og vice versa.

Gå til næste eller foregående mapper



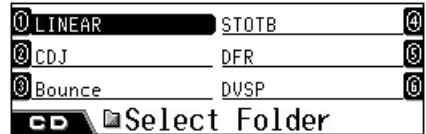
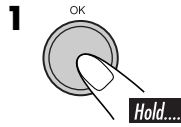
Mappeikonet fremhæves på displayet.



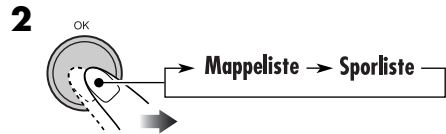
Valg af en mappe/spor på listen



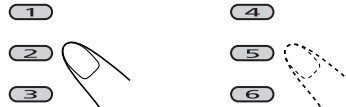
Du kan bekræfte titlen for hvert element og vælge det element, du ønsker.



Mappelisten vises.



3 Vælg et element på listen.

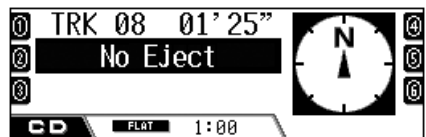
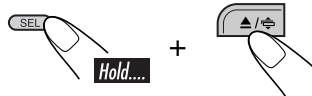


For at gå til en anden side på listen skal du dreje skiven.



■ Forhindring af diskudskydning

Du kan låse en disk fast i rillen.

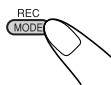


For annullere forhindringen, gentages samme procedure. "Eject OK" blinker.

Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.

1



2 Vælg din ønskede afspilningsmodus.

Gentag afspilning



- For DVD: Under afspilning eller pause
- For VCD: Mens PBC (se side 53) ikke er i brug.



*1 Kun ved afspilning af en DVD-disk.

*2 Kun ved afspilning af en MP3- eller WMA-disk.

Modus Afspiller gentagne gange

Chapter *1: Et kapitel.

- **C.EPT** lyser op.

Title *1: En titel.

- **T.EPT** lyser op.

Track: Et spor.

- **F.EPT** lyser op.

Folder *2: Alle spor i mappen.

- **G.EPT** lyser op.

Off: For DVD: Annullerer gentag afspilning.

For andre diske: Alle spor på disken.

Tilfældig afspilning



Modus Afspilning i tilfældig rækkefølge

Folder *2: Alle spor i mappen, derefter spor i den efterfølgende mappe osv.

- **G.RND** lyser op.

Disc: Alle spor på disken.

- **G.END** lyser op.

Off: Annullerer.

Intro scan



Modus Afspiller første 15 sekunder af

Track: Alle spor på disken.

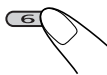
- **F.INT** lyser op.

Folder *2: Første spor i hver mappe.

- **G.INT** lyser op.

Off: Annullerer.

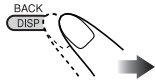
Annullering af afspilningsfunktion



- Du kan også annullere den ved at vælge "Off" i trin 2.

Ændring af displayinformationen

• For MP3/WMA disketter

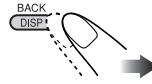


Albumtitel/kunstner eller mappenavn forstørres.

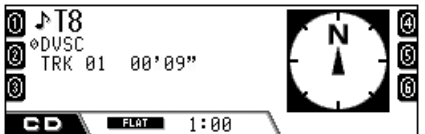


Sportitel eller spornavn forstørres.

• For CD Text/lyd-CD



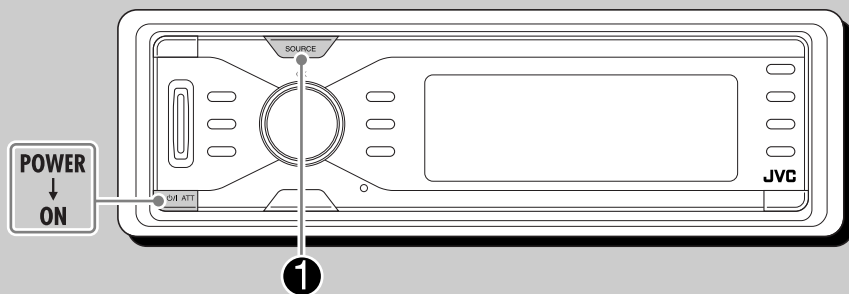
Disktitel/kunstner eller dit tildelte disknavn forstørres.



Sportitel forstørres.

Ikoner	Betydning
	Mappenavnikon
	Spornavnikon
	Ikon for disktitel
	Albumtitel (Tag) ikon
	Sportitel (Tag) ikon
MP3	MP3-format
WMA	WMA-format

Afspilning af genre/album/spor i HDD'et



Om HDD

Det indbyggede HDD virker ikke kun som lager for navigationsdata, men også som musikserver hvor du kan optage 99 album i hver genremappe (der kan laves i alt 99 genremapper).

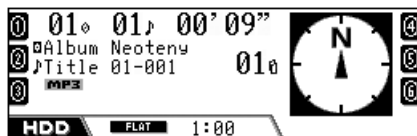
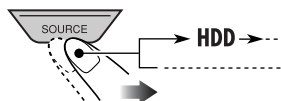
- Hvert album kan indeholde 999 spor.
- Der kan også laves og afspilles spillelister.

For optagelse af CD'er se "Optagelse af lyd-CD'er" på side 70.

For kopiering af MP3/WMA-filer fra et SD-kort til HDD se side 82.

For redigering af indholdet på HDD se "Redigering af HDD indhold" på side 72.

1



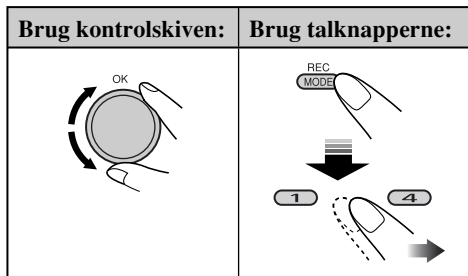
Det sidst valgte spor begynder at blive afspillet.

- Alle spor i HDD'et vil blive afspillet flere gange indtil du ændrer kilden.
- WMA Tag kan ikke afspilles under afspilning af HDD.

1	Ikon for albumnavn/albumtitel (Tag)
2	Albumnummer
3	Spornummer
4	Førløbet spilletid
5	Ikon for spornavn/sportitel (Tag) ikon
6	Optageformat—MP3/WMA/CDC*
7	Sportitel eller spornavn
8	Albumtitel/kunstner eller albumnavn
9	Genrenummer

* CDC:CD komprimering—format, der anvendes til lagring af CD-spor på HDD'et. Der anvendes enten <.llc> eller <.bsc> som filtypenavn (se side 71).

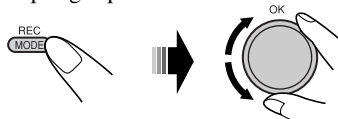
Gå til næste eller foregående spor



- Ved at benytte talknapperne (1 – 6) kan du også gå direkte til spor 1 – 12.
 - For spor 1 – 6: Tryk på **1 – 6**.
 - For spor 7 – 12: Tryk og hold inde på **1 – 6**.

Sådan springes spor over hurtigt

Du kan springe spor over i samme album.



Når du drejer på skiven, kan du springe 10 spor over ad gangen.

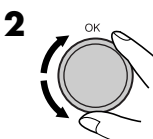
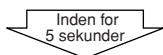
Første gang du drejer på skiven, springer sporet til det nærmeste højere eller lavere spor med et spornummer med et multiplum på 10 (f.eks. 10, 20, 30). Hver gang du derefter drejer på skiven, kan du springe 10 spor.

- Efter det sidste spor, vil det første spor blive valgt og vice versa.

Gå til næste eller foregående album/genre



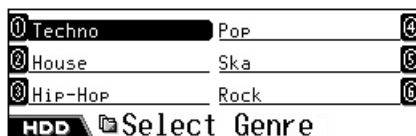
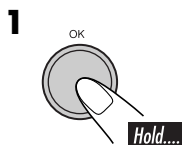
- Ikonet for det valgte element fremhæves på displayet (undtagen ikonet for sporet).
- Under afspilning af spillelisten virker dette ikke. Du kan kun springe spor over.



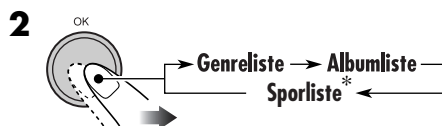
Valg af en spor/album/genre på listen

Du kan bekræfte titlen for hvert element og vælge det element, du ønsker.

- Valg af spilleliste, se side 70.

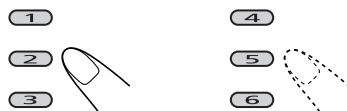


Genreliste vises.

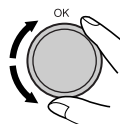


* Under afspilning af spilleliste, vises den inkluderede sporliste i den aktuelle spilleliste.

3 Vælg et element på listen.

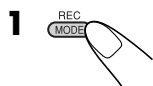


For at gå til en anden side på listen skal du dreje skiven.



Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.



2 Vælg din ønskede afspilningstilstand.

Gentag afspilning



Modus	Afspiller gentagne gange
-------	--------------------------

- | | |
|--------|--|
| Track: | Et spor. <ul style="list-style-type: none">• RPT lyser op. |
| Album: | Alle spor på albumet. <ul style="list-style-type: none">• RPT lyser op. |
| Genre: | Alle spor i genren. <ul style="list-style-type: none">• RPT lyser op. |
| Off: | Annullerer. |

Tilfældig afspilning



Modus	Afspilning i tilfældig rækkefølge
-------	-----------------------------------

- | | |
|--------|---|
| Album: | Alle spor i albummet. <ul style="list-style-type: none">• RND lyser op. |
| Genre: | Alle spor i genren. <ul style="list-style-type: none">• RND lyser op. |
| All: | Alle spor på HDD'et. <ul style="list-style-type: none">• ALL RND lyser op. |
| Off: | Annullerer. |

Intro scan



Modus	Afspiller første 15 sekunder af
-------	---------------------------------

- | | |
|--------|---|
| Track: | Alle spor i albummet. <ul style="list-style-type: none">• INT lyser op. |
| Album: | Første spor i hvert album. <ul style="list-style-type: none">• INT lyser op. |
| Genre: | Første spor i hver genre. <ul style="list-style-type: none">• INT lyser op. |
| Off: | Annullerer. |

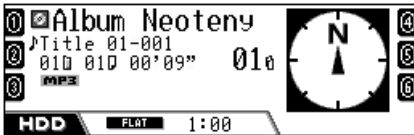
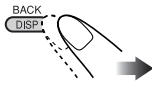
annullering af afspilningsfunktion



- Du kan også annullere den ved at vælge "Off" i trin 2.
- HDD afspilningstilstand annulleres også i følgende tilfælde:
 - Når du optager en lyd-CD på HDD (se side 70).
 - Når du kopierer dataene på SD-kortet til HDD (se side 82).

Ændring af displayinformationen

• For normal afspilning



Albumtitel/kunstner eller mappenavn forstørres.

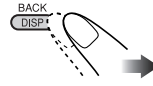


Sportitel eller spornavn forstørres.



Genrenavnet forstørres.

• For afspilning af spilleliste



Spillelistenavnet forstørres.



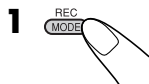
Sportitel eller spornavn forstørres.

Ikoner	Betydning
	Ikon for genrenavn
	Ikon for albumnavn
	Spornavnikon
	Spillelistenavnets ikon
	Albumtitel (Tag) ikon
	Sportitel (Tag) ikon
MP3	MP3-format
WMA	WMA-format
CDC	CDC-format

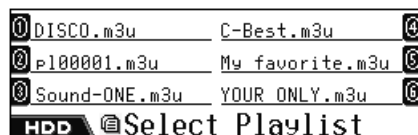
Afspilning af spillelister

Du kan vise listerne over lagrede spillelister og derefter vælge den, du ønsker at spille.

- Lav dine egne spillelister, se side 75.

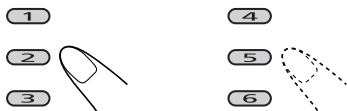


2 Vis listen over spillelister.



3 Vælg spillelisten og start afspilningen.

- Hvis der findes flere end seks spillelister, skal du dreje skiven for at vise andre spillelister, og derefter trykke på ...



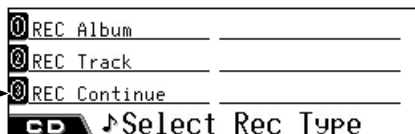
Hvis du vil annullere afspilning af spillelisten, skal du vælge en genre eller album efter visning af listen (se side 67).

Optagelse af lyd-CD'er

Du kan kun optage lyd for CD (CD-DA) spor i HDD'et.

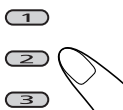
- Under følgende optagelses-/redigeringsproces:
 - For at vende tilbage til de tidligere skærbilleder, skal du trykke flere gange på **BACK (DISP)**.
 - Annulleres ved at trykke og holde inde på **BACK (DISP)**.

1 Under afspilning af en CD...

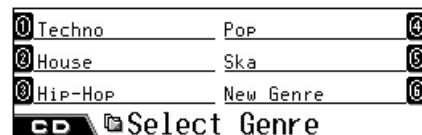


- * Dette vises kun efter at du har annulleret optagelse (men ikke har hverken skubbet disken ud eller redigeret indholdet på HDD'et).

2 Vælg optagelsestype.

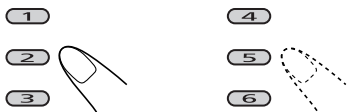


- **REC Album:** Optage hele CD'en fra første spor.
- **REC Track:** Optager det aktuelle spor fra begyndelsen.
- **REC Continue:** Fortsætter tidligere annulleret optagelse fra det spor, der blev optaget ved annullering. ➔ Gå til trin 6.

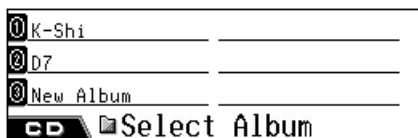


3 Vælg den genre hvor optagelsen skal gemmes.

- Hvis der findes flere end seks genrer, skal du dreje skiven for at vise andre genrer, og derefter trykke på ...

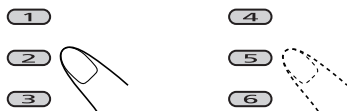


- Hvis du vil oprette en ny genremappe, skal du vælge "New Genre."

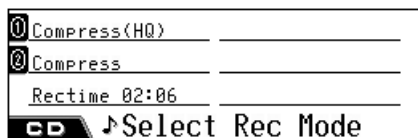


4 Vælg det album hvor optagelsen skal gemmes.

- Når du har valgt "REC Album", overspringes dette trin.
- Hvis der findes flere end seks album, skal du dreje skiven for at vise andre album, og derefter trykke på...



- Hvis du vil gemme sporet i et nyt album, skal du vælge "New Album".



5 Vælg optagelsestype.



- **Compress (HQ):** Tabsfri optagelse af høj kvalitet, men datastørrelsen er større—filtypenavn <.llc>.
- **Compress:** Mere komprimeret optagelse, så datastørrelsen bliver mindre—filtypenavn <.bsc>.
- **Rectime (Optagelsestid):** viser samlet spilletid for optagelsen.

6 Start optagelsen.



7 Når følgende skærbillede vises, skal optagelsen standses.



- Optagelsen er færdig, før afspilningen er slut. Når du standser optagelsen, genoptages afspilning af CD'en.
 - Der tildeles automatisk spornavn med filtypenavnet <.llc> eller <.bsc>.
 - Selv hvis du ikke standser optagelsen manuelt, lagres den automatisk.
 - Når du har valgt "New Genre" eller "New Album", vil titlen automatisk blive tildelt, f.eks. <ge000001>, <ge000002> eller <al000001>, <al000002>.
- Du kan ændre titlen manuelt senere (se side 72).

Sådan annulleres optagelsen



Optagelsen vil blive annulleret i følgende tilfælde:

- Hvis du slukker for strømmen eller for bilens tændingskontakt.
- Hvis du tager kontrolpanelet af.

For at fortsætte optagelsen tryk på **REC (MODE)**, vælg derefter "REC Continue" (se side 70).

Tildeling af titler

Du kan tildele (eller ændre) titlen til genrer, album og spillelister.

- Du kan ikke tildele titler til spor.

1 Under afspilning af et HDD-spor...

- Hvis du vil tildele titel til en spilleliste, skal du afspille den spilleliste, du ønsker.



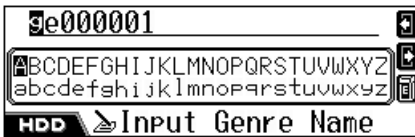
Forstør angivelsen som du (se også side 69) vil tildele et nyt navn (f.eks. tildele titel til en genre).



2 Åbn tekstindtastningsfunktionen.

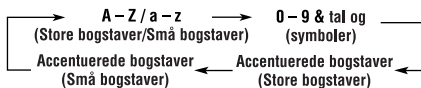


og

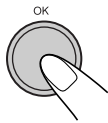


3 Tildel titlen (maksimalt 32 tegn).

- Ændring af tegnsættet...



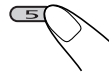
- Indtastning af et tegn...



- Flyt tegnindtastningspositionen...



eller



(til venstre)

(til højre)

Hvis du trykker på knappen og holder den nede, flytter tegnindtastningspositionen til første eller sidste position.

- Hvis du vil slette en fejlindtastning, skal du flytte tegnindtastningspositionen til den, du vil slette, derefter...



- Slet alle indtastninger...



4 Efter indtastning af titel...



- Når du ændrer genre- eller albumnavnet, genstarter det aktuelle spor fra begyndelsen.

Redigering af HDD indhold

Redigeringsmenuer består af tre hovedsider (nedenfor) og underskærbilleder.

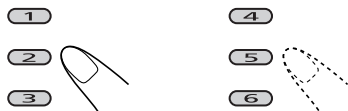
1 Erase Track	Move Track	4
2 Erase Album	Move Album	5
3 Erase Genre	Sort Album	6
1 Sort Genre	Copy PL HDD->SD	4
2 Entry Tr to PL	Copy PL SD->HDD	5
3 Erase Playlist	Store Treeinfo	6
0 Disp HDD Info		

- Når en af redigeringsmenuerne vises, afspilles det aktuelle spor flere gange.
- Under redigering af HDD-indholdet, kommer der ingen lyd ud.
- Når redigeringen er færdig, annulleres den aktuelle afspilningstilstand, og normal afspilning genoptages.

Sådan skifter du mellem siderne...

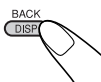


Vælg elementet der vises på displayet...



- Hvis der findes flere end seks elementer på samme niveau, skal du dreje skiven for at vise andre.

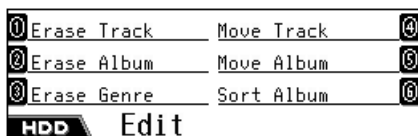
For at vende tilbage til det forrige skærbillede...



■ Sletning af et spor/album/genre

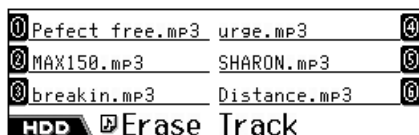
Eks. Slet et uønsket spor

1 Under afspilning af et HDD-spor...

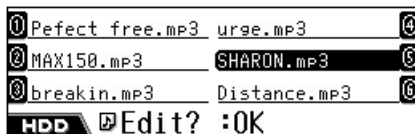
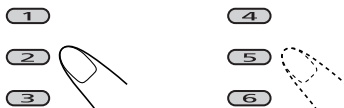


2 Vælg en af "Erase" funktionerne.

- 1 : Slet sporet i det aktuelle album
- 2 : Slet albummet i den aktuelle genre
- 3 : Sletning af genren



3 Vælg den du ønsker at slette.



4 Bekræft.



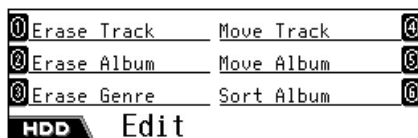
- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor. Hvis den aktuelle afspilning er slettet, fra det spor der findes enten før eller efter det slettede spor).

■ Flytning af et spor/album

Du kan flytte det aktuelle spor til et andet album eller det aktuelle album til en anden genre.

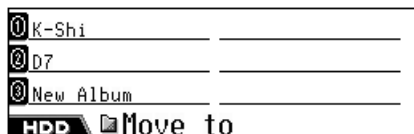
Eks. Flyt sporet

1 Mens du afspiller et HDD-spor/album, som du vil flytte...



2 Vælg en af "Move" funktionerne.

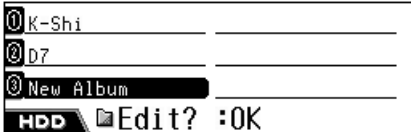
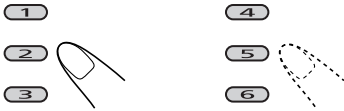
- 4 : Flytning af sporet
- 5 : Flytning af albummet



Fortsættes...

3 Vælg det album hvor sporet skal flyttes til.

- For "Move Album": vælg den genre, hvor albummet skal flyttes til.



4 Bekræft.

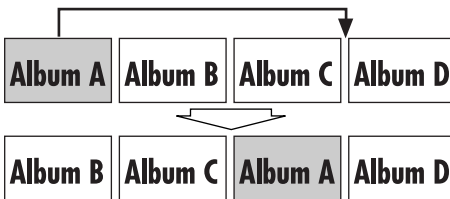


- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra sporene i det aktuelle album/genre, der spilles).

Sortering af et album/genre

Du kan ændre prioritet for det aktuelle album i en genre, og prioritet for aktuel genre i HDD'et. Dette er vigtigt, da sporene på HDD'et vil blive afspillet i rækkefølgen for den anførte genre og album.

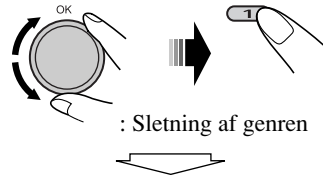
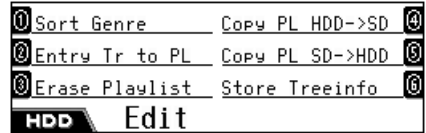
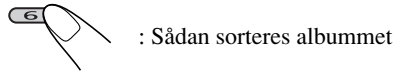
Eks. Sådansorteres albummet



1 Under afspilning af et HDD-spor i et album eller en genre, som du ønsker at sortere...



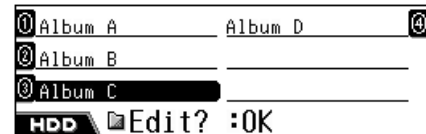
2 Vælg en af "Sort" funktionerne.



Det aktuelle album vendes på listen.

3 Vælg det album, som du flytter det aktuelle album hen efter.

- For "Sort Genre": vælg det genre, som du flytter den aktuelle genre hen efter.



4 Bekræft.



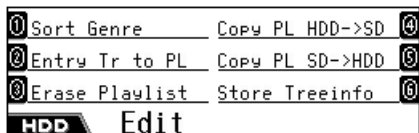
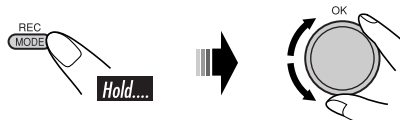
- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra sporene i det sorterede album/genre).

Oprettelse/redigering af en spilleliste

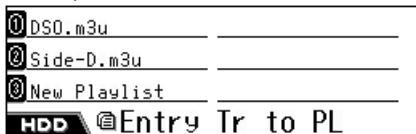
Du kan oprette en spilleliste ved at indlæse det aktuelle spor i en ny spilleliste. Du kan også tilføje spor til den eksisterende spilleliste.

- Du kan oprette 99 spillelister.

1 Under afspilning af et HDD-spor, som du vil tilføje i en spilleliste...

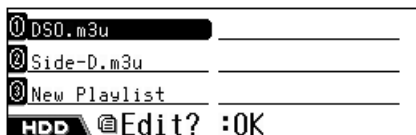
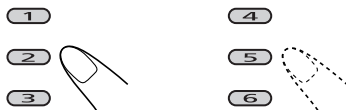


2 Vælg "Entry Tr to PL".



3 Vælg den spilleliste du ønsker at tilføje sporet i.

- Hvis du vil tilføje sporet i en ny spilleliste, skal du vælge "New Playlist".



4 Bekræft.



- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).

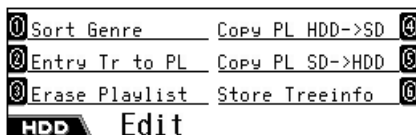
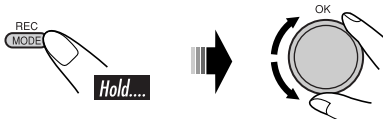
- Når du har valgt "New Playlist", vil titlen automatisk blive tildelt, f.eks. <pl000001.m3u>, <pl000002.m3u>. Du kan ændre spillelistens navn manuelt senere (se side 72).

5 Gentag ovennævnte trin indtil du medtager alle de spor, du ønsker.

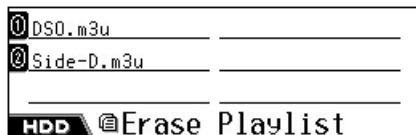
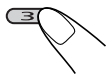
- Du kan medtage op til 99 spor på en spilleliste.

Sletning af en spilleliste

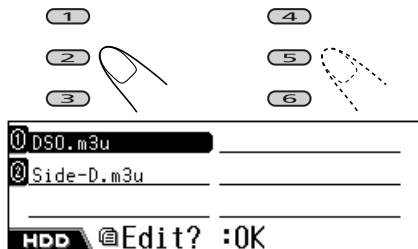
1 Under afspilning af et HDD-spor...



2 Vælg "Erase Playlist".



3 Vælg en uønsket spilleliste.



4 Bekræft.



- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).

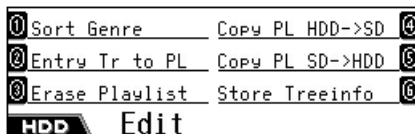
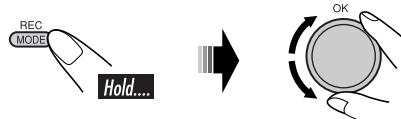
Kopiering af en spilleliste

Du kan kopiere spilleliste fra HDD til et SD-kort eller omvendt. Med denne funktion kan du redigere de spillelister, der er gemt på HDD'et med din egen PC.

Grundlæggende fremgangsmåde:

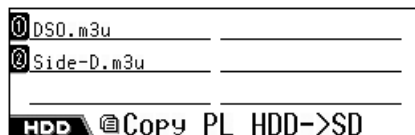
- 1 Indsæt et SD (se side 78).
- 2 Kopier spillelisterne i HDD'et til SD—med "Copy PL HDD→SD".
- 3 Kopier spillelisterne fra SD til PC'en, rediger dem på PC'en (se side 77 for redigering), kopier derefter den redigerede spilleliste tilbage til SD.
- 4 Indsæt SD igen, kopier derefter de redigerede spillelister i HDD'et—med, "Copy PL SD→HDD".

1 Under afspilning af et HDD-spor...



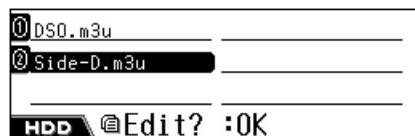
2 Vælg en af "Copy" funktionerne.

- ④ : Fra HDD til SD
- ⑤ : Fra SD til HDD



3 Vælg en spilleliste, som du vil kopiere.

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤
- ⑥



4 Bekræft.



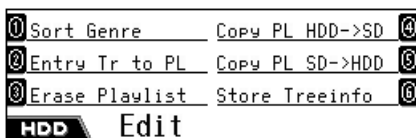
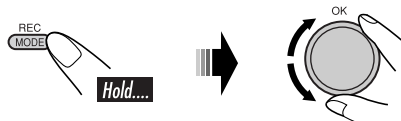
- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).
- Hvis den samme navngivne spilleliste findes, overskrives den.

Gem træinformation i SD

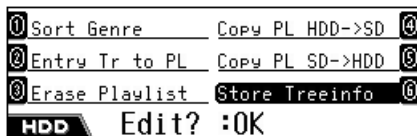
Du kan eksportere træinformationen (mappestrukturen) fra HDD til et SD-kort. Det gør det lettere for dig at lave en ny spilleliste, når der er optaget mange genrer/album/spor på HDD'et.

- Før du starter, skal du indsætte et SD-kort.

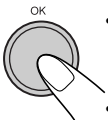
1 Under afspilning af et HDD-spor...



2 Vælg "Store Treeinfo".



3 Bekræft.



- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).
- Træinformationen er gemt på det indsatte SD som <contents.txt>.

Filen <contents.txt> vil blive vist på PC'en som følger.

```
/m_data/music/genre1/album1/track1.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre1/album1/track3.wma
/m_data/music/genre1/album1/track4.wma
.....
```

Hvis du vil lave en spilleliste fra denne fil, skal du bruge et tekstbehandlingsprogram på PC'en.

Start første linje med <#EXTM3U> og anfør derefter sporene i afspilningsrækkefølge som eksemplet nedenfor.

```
#EXTM3U
/m_data/music/genre1/album1/track2.mp3
/m_data/music/genre2/album4/track11.mp3
/m_data/music/genre4/album5/track4.wma
.....
```

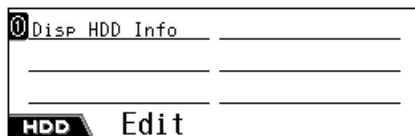
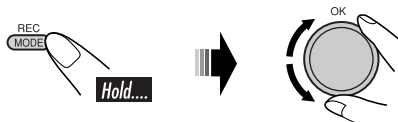
- Gem en fil med filtypenavnet <.txt>, derefter skal du ændre filtypenavnet manuelt til <.m3u>.

Filen kopieres til HDD'et ved at gemme den i <list> mappen under <JVCMS> mappen som beskrevet på side 78.

Bekræftelse af HDD indhold

Du kan bekræfte indholdet på HDD'et.

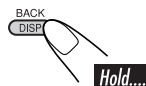
1 Under afspilning af et HDD-spor...



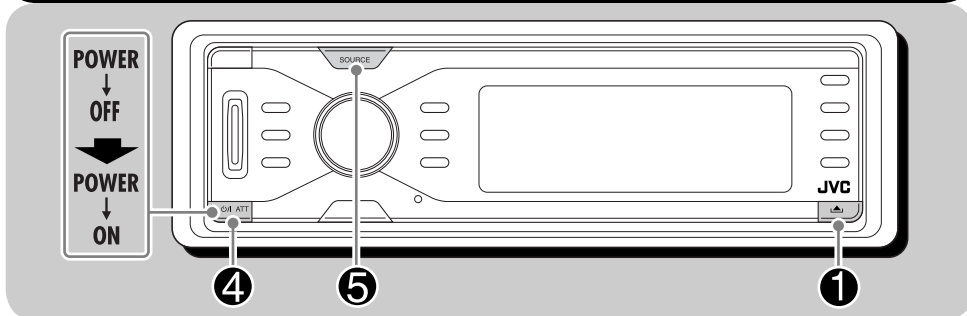
2 Vælg "Disp HDD Info".



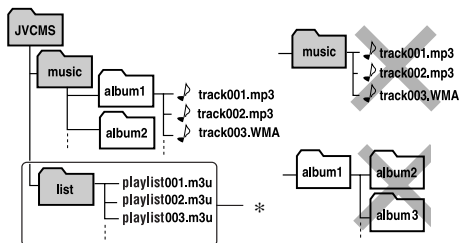
For at slette HDD infoskærm billedet...



Indsættelse af SD-kortet



Hvis sporene på et SD-kort skal afspilles, skal de konfigureres nøje som følger:



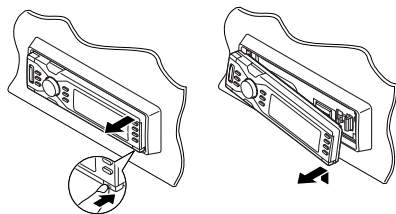
- Den øverste mappe skal have titlen <JVCMS> (JVC Music Server), mappen som indeholder albummappen skal hedde <music>.
 - Fileerne MÅ IKKE lagres direkte i <music>.
 - Lav INGEN mapper i albummapper.
- Albumtitler og sportitler kan tildeles som du vil; men sporets filtypenavn skal være f.eks. <.mp3> <.wma>.
- <music> mappen kan indeholde op til 99 album, og hvert album kan indeholde op til 999 spor.
- SD-kort er præcisionsprodukter. De MÅ IKKE stødes, bøjes, tabses, og de må ikke blive våde.

* Spillelister i <list> mappen kan ikke afspilles, men kan kopieres til HDD'et (se side 77).

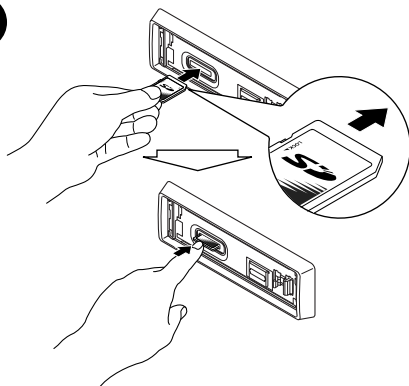
Du kan afspille MP3/WMA-spor, der er optaget på et SD-kort, og også kopiere MP3/WMA-sporene på SD til HDD.

- WMA Tag kan ikke afspilles under afspilning af SD.
- Sluk for strømmen før kontrolpanelet frigøres.

1 Frigør kontrolpanelet.

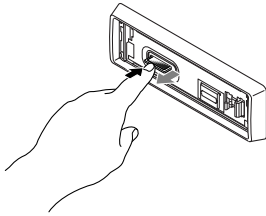


2



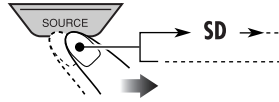
Tryk SD-kortet ind, indtil du hører en kliklyd.

Du skubber et SD ud ved at trykke på det som vist.



- Tryk blødt på SD (flyt ikke fingeren hurtigt), ellers kan SD hoppe ud af anlægget.
- Når du trækker SD-kortet, skal det trækkes lige ud fra indsætningsrillen.

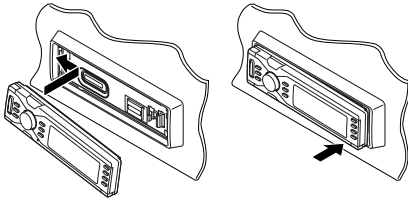
5



Afspilningen starter automatisk i alfabetisk rækkefølge for albumnavn/ spornavn.

3

Påsætning af kontrolpanelet.



4


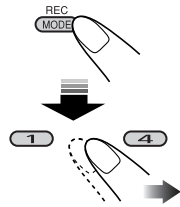


- Kontrolpanelet vender tilbage til den tidligere position (se side 92).

1	01	01	00'09"
2	Album Neoteny		
3	Title 01-001		
4	MP3		
5	SD	FLAT	1:00

1	Ikon for albumnavn/albumtitel (Tag)
2	Albumnummer
3	Spornummer
4	Forløbet spilletid
5	Ikon for spornavn/sportitel (Tag) ikon
6	Optagelsesformat
7	Sportitel eller spornavn
8	Albumtitel/kunstner eller albumnavn

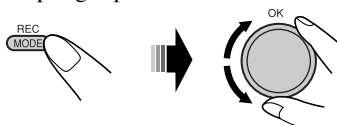
Gå til næste eller foregående spor

Brug kontrolskiven:	Brug talknapperne:
	

- Ved at trykke på talknapperne (1 – 6) kan du også gå direkte til spor 1 – 12.
 - For spor 1 – 6: Tryk på **1 – 6**.
 - For spor 7 – 12: Tryk og hold inde på **1 – 6**.

Sådan springes spor over hurtigt

Du kan springe spor over i samme album.



Når du drejer på skiven, kan du springe 10 spor over ad gangen.

Første gang du drejer på skiven, springer sporet til det nærmeste højere eller lavere spor med et spornummer med et multiplum på 10 (f.eks. 10, 20, 30). Hver gang du derefter drejer på skiven, kan du springe 10 spor.

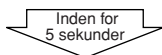
- Efter det sidste spor, vil det første spor blive valgt og vice versa.

Gå til næste eller foregående album

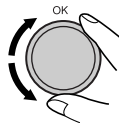
1



Albumikonet er fremhævet.



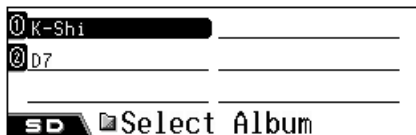
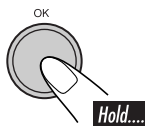
2



Valg af et spor/album på listen

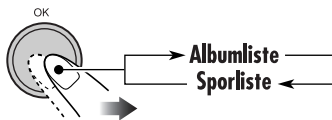
Du kan bekræfte titlen for hvert element og vælge det element, du ønsker.

1

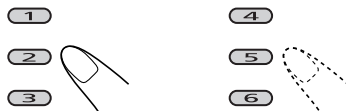


Albumlisten vises.

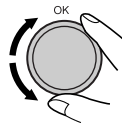
2



3 Vælg et element på listen.

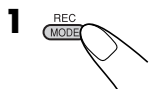


For at gå til en anden side på listen skal du dreje skiven.



Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.



2 Vælg din ønskede afspilningstilstand.

Gentag afspilning



Modus Afspiller gentagne gange

- Track:** Et spor.
- **REPT** lyser op.
- Album:** Alle spor i albummet.
- **REPT** lyser op.
- Off:** Annullerer.

Tilfældig afspilning



Modus Afspilning i tilfældig rækkefølge

- Album:** Alle spor i albummet.
- **RND** lyser op.
- All:** Alle spor på SD-kortet.
- **ALL RND** lyser op.
- Off:** Annullerer.

Intro scan



Modus Afspiller første 15 sekunder af

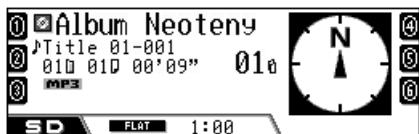
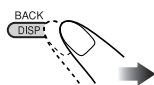
- Track:** Alle spor i albummet.
- **INT** lyser op.
- Album:** Første spor i hvert album.
- **INT** lyser op.
- Off:** Annullerer.

Annullering af afspilningsfunktion

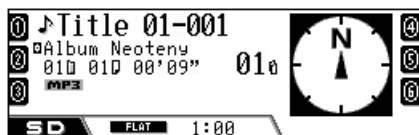


- Du kan også annullere den ved at vælge "Off" i trin **2**.

Ændring af displayoplysninger



Albumtitel/kunstner eller mappenavn forstørres.



Sportitel eller spornavn forstørres.

Ikoner	Betydning
	Ikon for albumnavn
	Spornavnikon
	Spillelistenavnikon
	Albumtitel (Tag) ikon
	Sportitel (Tag) ikon
	MP3-format
	WMA-format

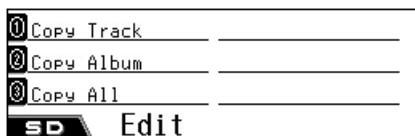
Kopiering af data til HDD

Du kan kopiere dataene på SD-kortet til HDD'et.

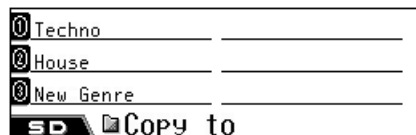
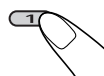
- Mens der kopieres data til HDD'et, kommer der ingen lyd ud.
- Det tager tid at kopiere store datamængder (ca. 5 minutter for 100 MB data—dette er kun et skøn). Den faktiske tid afhænger af albummets konfiguration og systemets tilstand.
- Når du kopierer dataene på SD-kortet til HDD, annulleres HDD-afspilningstilstanden (se side 68).
- Under følgende kopieringsproces:
 - For at vende tilbage til de tidligere skærbilleder, skal du trykke flere gange på **BACK (DISP)**.
 - Annulleres ved at trykke og holde inde på **BACK (DISP)**.

Kopiering af det aktuelle spor

1

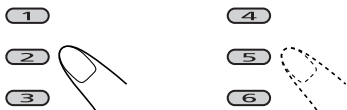


2

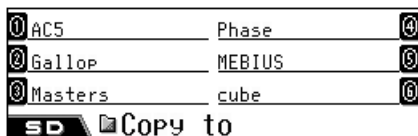


3 Vælg den målgenre du ønsker at kopiere sporet til.

- Hvis der findes flere end seks genrer, skal du dreje skiven for at vise andre genrer, og derefter trykke på...



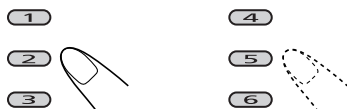
- Hvis du vil oprette en ny genremappe, skal du vælge "New Genre".



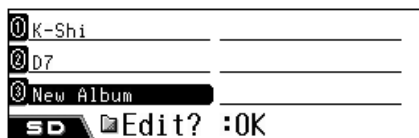
Albumliste for den valgte genre vises.

4 Vælg det målalbum du ønsker at flytte sporet til.

- Hvis der findes flere end seks album, skal du dreje skiven for at vise andre album, og derefter trykke på...



- Hvis du vil oprette et nyt album, skal du vælge "New Album".

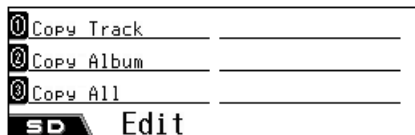
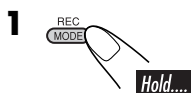


5 Bekræft.

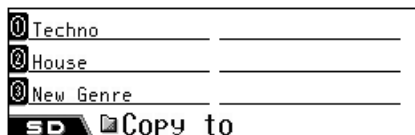


- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).

Kopiering af det aktuelle album/alle album

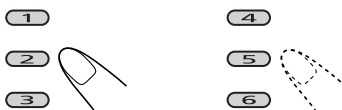


- 2 : Kopiering af det aktuelle album
- 3 : Kopiering af alle album på en gang

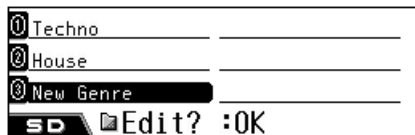


3 Vælg målgenren.

- Hvis der findes flere end seks genrer, skal du dreje skiven for at vise andre genrer, og derefter trykke på ...



- Hvis du vil oprette en ny genremappe, skal du vælge "New Genre".



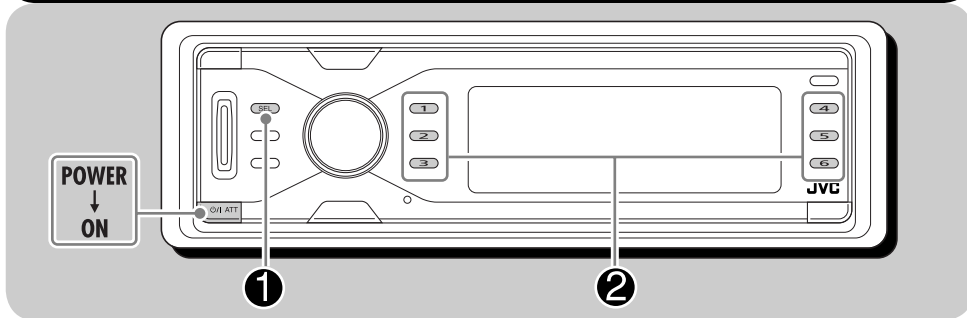
4 Bekræft.



- Når redigeringen er færdig, genoptages afspilningen (fra det aktuelle spor).

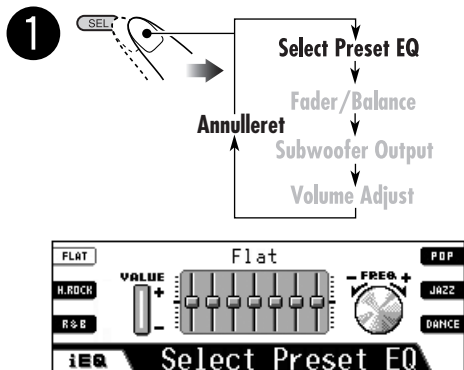
Lydjusteringer

Valg af forudindstillede lydmodi (EQ: equalizer)



Du kan vælge en forudindstillet lydmodus, der passer til musikken.

DANSK



Eks.: Når "Hard Rock (H.ROCK)" er valgt

- Ved at benytte talknapperne kan du kun vælge de lydtilstande, der vises på displayet.

Lydmodus (forudindstillede frekvensniveauindstillinger)

Listen nedenfor viser de forudindstillede frekvensniveauindstillinger for 12 lydmodi.

Lydmodus	Forudindstillede equaliservær-dier						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
DanceMusic	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01

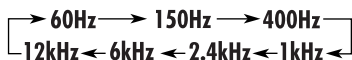
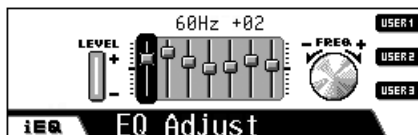
Lagring af dine egne lydjusteringer

Du kan justere lydmodiene og lagre dine egne indstillinger i hukommelsen.

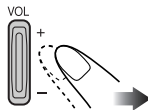
1 Vælg en af de forudindstillede lydmodi.

- Gentag trin 1 og 2 på side 84.

2 Indtast lydjusteringsmodus og vælg derefter en frekvens, der skal justeres.



3 Juster niveauet (-05 til +05).



4 Gentag trin 2 og 3 for at justere de andre frekvensbånd.

5 Vælg en brugermodus—USER1/2/3.

4

5

6

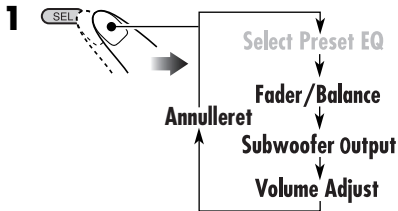


Eks. når "USER1" er valgt

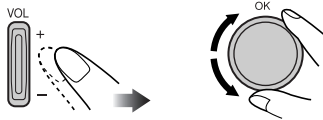
Lydmodus	Forudindstillede equaliserværdier						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classics	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1	00	00	00	00	00	00	00
User2	00	00	00	00	00	00	00
User3	00	00	00	00	00	00	00

Justering af de grundlæggende lydindstillinger

Lydkarakteristikaene kan tilpasses din personlige smag.



2 Juster det valgte element.



Justerer fader og balance



Juster fader—højtalerens udgangsbalance mellem front- og baghøjtalere.

- **F06:** Øverst—kun front
- **R06:** Nederst—kun bag

Juster balancen—højtalerens udgangsbalance mellem venstre og højre højtalere.

- **L06:** Længst til venstre—kun venstre
- **R06:** Længst til højre—kun højre

Justerer subwooferens udgang



Vælg et passende afbryderfrekvensniveau i overensstemmelse med den tilsluttede subwoofer.

- **115 Hz/85 Hz/55 Hz**

Frekvenser højere end det valgte niveau afbrydes til subwooferen.

Juster subwooferens udgangs niveau.

- **00** (min.) til **08** (maks.)

Du kan også aktivere eller deaktivere High Pass Filter (HPF) ved at trykke på **3**.

Når det er aktiveret, vises "H" mellem udgangs niveauet og afbryderfrekvensen. Der vil kun blive sendt lavere frekvenssignaler til subwooferen, så du kan lytte til den lave frekvens effekt (LFE) for DVD-softwaren udelukkende fra subwooferen.

Justerer indgangsniveauet for hver kilde



Denne indstilling kræves til hver kilde, undtagen FM. Før du foretager en justering, skal du vælge en relevant kilde, som du vil foretage justeringen for.

Når du har foretaget en justering, overføres den, og volumenniveauet vil automatisk stige eller falde efter det justerede niveau, når du ændrer kilde.

Juster så det passer til indgangsniveauet til FM lyd niveauet.

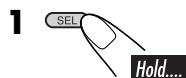
- **-05** (min.) til **+05** (maks.)

- Hvis du justerer den under optagelse af en CD, vil indgangsniveauet for HDD'et blive justeret.

Generelle indstillinger — PSM

Grundlæggende fremgangsmåde

Du kan ændre emnerne, som er anført i PSM (Preferred Setting Mode) på følgende tabel.

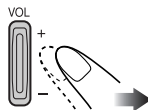


2 Vælg et PSM-emne



Eks.: Når du vælger "Scroll"

3 Juster det valgte PSM-emne.



4 Gentag trin 2 og 3 for at justere på de andre PSM-emner, hvis det er nødvendigt.

5 Afslut proceduren.



Indikationer

Valgbare indstillinger, [referenceside]

Indikationer	Valgbare indstillinger, [referenceside]
Movie	Demo Displaydemonstration Interval: [Initial]; Displaydemonstrationen aktiveres og vises med intervaller på et minut. All Time: Displaydemonstrationen er aktiveret. Off: Annullerer, [14]. • Displaydemonstrationen starter, hvis der ikke udføres nogen funktion i ca. et minut.
	KeyIn CFM Key-in bekræftelse On: [Initial]; Power-on, power-off, kilde (eller kompas) animeringer er aktiverede. Off: Annullerer.
Clock	24H/12H Ursystem 12Hours ⇄ 24Hours, [14] [Initial: 24Hours]
	Time Tid Indstil den lokale tid (i intervaller på en time). Det er ikke nødvendigt at indstille minut, da det justeres automatisk ved henvisning til de modtagne GPS-signaler. [Initial: 00:00]

Fortsættes...

Indikatorer

Valgbare indstillinger, [referencside]

Display	Scroll Rullemodus	<p>Hele tekstinformationen vises ved at bladre, hvis det ikke kan vises på en gang.</p> <p>Once: [Initial]; Bladrer kun en gang.</p> <p>Auto: Gentager bladringen (med 5-sekunders intervaller).</p> <p>Off: Annullerer. (For DAB: viser kun overskriften)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hvis DISP (BACK) holdes inde, kan displayet bladres uanset indstilling.
	Dimmer Dæmper	<p>Auto: [Initial]; Dæmper displayet når du tænder for forlygterne.</p> <p>Off: Annullerer.</p> <p>On: Aktiverer dæmpning.</p> <p>Time Set: Indstil timeren for dæmperen, [90].</p>
	From– To *1 Dæmpningstid	<p>Enhver tid – Enhver tid, [90]</p> <p>[Initial: 18– 07]</p>
	Contrast Kontrast	<p>1 – 10</p> <p>[Initial: 5]</p>
	LCD Type Display-type	<p>Auto: [Initial]; Positivt mønster vil blive valgt om dagen*2; mens det negative mønster vil blive brugt om natten*2.</p> <p>Positive: Positivt mønster på displayet.</p> <p>Negative: Negativt mønster på displayet.</p>
	Tag Kodevisning	<p>On: [Initial]; For at vise Tag mens der afspilles MP3/WMA-spor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • WMA Tag kan ikke afspilles under afspilning af HDD/SD. <p>Off: Annullerer.</p>
Compass Kompas	<p>On: [Initial]; Vis kompasset (indikerer retning for nord).</p> <p>Off: Vis kildeanimeringen når “KeyIn CFM” er indstillet på “On”.</p>	

Tuner	PTY Stnby PTY standby	<p>Du kan vælge en af PTY-koderne til PTY standby-modtagelse, [47].</p> <p>[Initial: News]</p>
	AF-Regn'l Skiftevis frekvens-/regionaliserings-modtagelse	<p>Når de modtagne signaler fra den aktuelle station bliver svage...</p> <p>AF: [Initial]; Apparatet skifter til en anden station (programmet kan være et andet end det aktuelt modtagne), [47].</p> <ul style="list-style-type: none"> • AF-indikatoren tænder. <p>AF Reg: Skifter til en anden station som sender det samme program.</p> <ul style="list-style-type: none"> • REG-indikatoren tænder. <p>Off: Annullerer (kan ikke vælges når “DAB AF” er indstillet på “On”).</p>

*1 Viser kun når “Dimmer” er indstillet på “Time Set”.

*2 Bestemmes af indstillingen for “Dimmer”.

Indikationer	Valgbare indstillinger, [referenceside]	
Tuner	TA Volume Lydstyrke for trafikmelding	Når der indstilles på en trafikmelding af TA standbymodtagelse, ændre lydstyrkeniveauet automatisk til det forudindstillede niveau. [Initial: 15]; Volume 0 – Volume 30 eller Volume 50*3
	P-Search Programsøgning	On: Receiveren tuner ind på en anden frekvens, som transmitterer samme program som den oprindeligt forudindstillede RDS-station, hvis signalerne for den forudindstillede station ikke er tilstrækkelige. Off: [Initial]; Annullerer.
	IF Filter Mellemfrekvensfilter	Auto: [Initial]; Øger indstillingsselektiviteten for at reducere interferensstøj mellem stationer. (Stereovirkningen går tabt). Wide: Under forudsætning af at der er interferensstøj fra tilstødende stationer, men lyd kvaliteten vil ikke blive forringet. (Stereovirkningen går ikke tabt).
	DAB AF *4 Alternativ frekvensmodtagelse	On: [Initial]; Sporer programmet blandt DAB-tjenester og FM RDS-stationer, [102]. • AF-indikatoren tænder. Off: Annullerer.
	Announce *4 Standby-modtagelse af meldinger	Vælg en af de 9 trafikmeldingstyper til Announcement Standby Reception, [102]. Travel [Initial]/Warning/News/Weather/Event/Special/Rad Inf/Sports/Finance
Audio	Beep Bip	On: [Initial]; Der lyder en bip-lyd, når du betjener anlægget. Off: Annullerer.
	ExtInput *5 Ekstern effekt	Changer: [Initial]; Anvendelse af en JVC CD-omskifter. Ext In: Anvendelse af en ekstern komponent.
	Telephone Afbryd telefonlyd	Muting1/Muting2: Vælg en der afbryder for lydene, mens mobiltelefonen anvendes (Dette påvirker ikke rutevejledningen.) Off: [Initial]; Annullerer.
	Amp Gain Forstærkerens forstærkningsregulering	Du kan ændre enhedens maksimale lydstyrkeniveau. High Pwr: [Initial]; Volume 0 – Volume 50 Low Pwr: Volume 0 – Volume 30 (Vælg dette, hvis højttalerens maksimale styrke er mindre end 50 W for at forhindre beskadigelse af højttaleren.) Off: Deaktiverer den indbyggede forstærker.

*3 Afhængig af forstærkerens forstærkningsreguleringsindstilling.

*4 Vises kun når DAB-tuneren er tilsluttet.

*5 Vises ikke når CD-omskifteren eller den eksterne komponent er valgt som kilde.

Valg af dæmper-modus

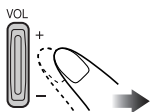
Du kan dæmpe displayet om natten, eller når du indstiller timeren.



2 Vælg "Dimmer".



3 Vælg en af følgende muligheder.



Auto: Dæmper displayet når du tænder for forlygterne.

➔ Gå til trin **8**.

Off: Annullerer.

➔ Gå til trin **8**.

On: Dæmper altid displayet.

➔ Gå til trin **8**.

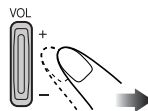
Time Set: Indstil timeren for dæmperen.

➔ Gå til trin **4**.

4 Vælg "From-To".



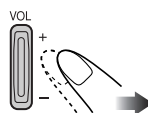
5 Indstil starttid for dæmperen.



6 Flyt det blinkende punkt til sluttidspunktet.



7 Indstil sluttid for dæmperen.



8 Afslut indstillingen.



Andre vigtige funktioner

Tildeling af titler til kilderne

Du kan tildele titler til CD'er (både i denne receiver og i CD-omskifteren) og den eksterne komponent.

- Tildeling af titler til HDD'ets indhold, se side 72.

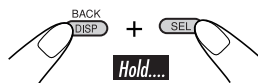
Kilder	Maksimalt antal tegn
CD'er/CD-CH	Op til 32 tegn (op til 30 diske)
Ekstern komponent	Op til 16 tegn

- Du kan ikke tildele en titel til DVD, VCD, CD Text eller en MP3/WMA-disk.

1 Vælg kilden.

- For en CD i denne receiver: Sæt en CD i.
- For CD'er i CD-omskifteren: Vælg "CD-CH", vælg derefter et disknummer.
- For ekstern komponent: Vælg "LINE IN".

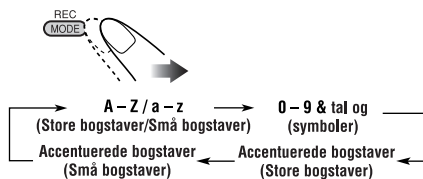
2 Åbn skærbilledet for titeltildeling.



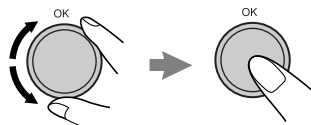
Eks. Når du vælger CD som kilden.

3 Tildel en titel.

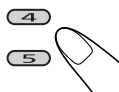
1 Vælg et tegnsæt.



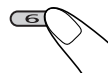
2 Vælg et tegn.



3 Gå til næste (eller tidligere) tegnposition.



- Hvis du trykker på knappen og holder den nede, flytter tegnpositionen til begyndelsen (eller det sidste).
- Hvis du vil slette en fejlindtastning, skal du flytte tegnindtastningspositionen til den, du vil slette, derefter....



4 Gentag trin 1 til 3 indtil du er færdig med at indtaste titlen.

4 Afslut proceduren.

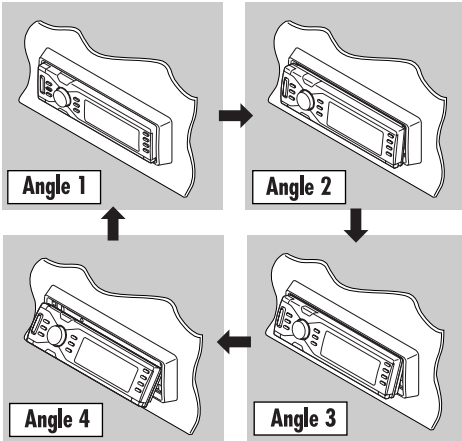


Slet hele programmet

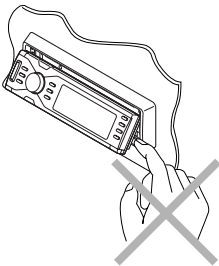
I trin 2...



Ændring af kontrolpanelets vinkel



Advarsel:

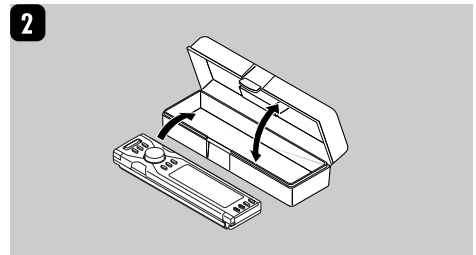
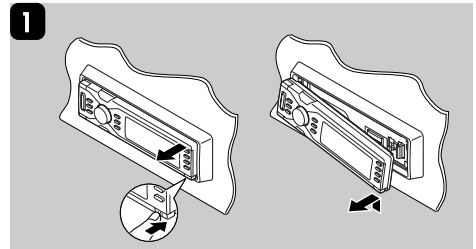


Fjernelse af kontrolpanelet

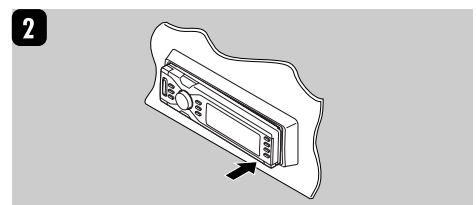
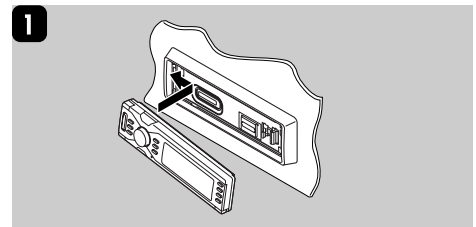
Ved aftagelse eller påsætning af kontrolpanelet skal du være omhyggelig med ikke at beskadige stikkene på bagsiden af kontrolpanelet og panelholderen.

Fjernelse af kontrolpanelet

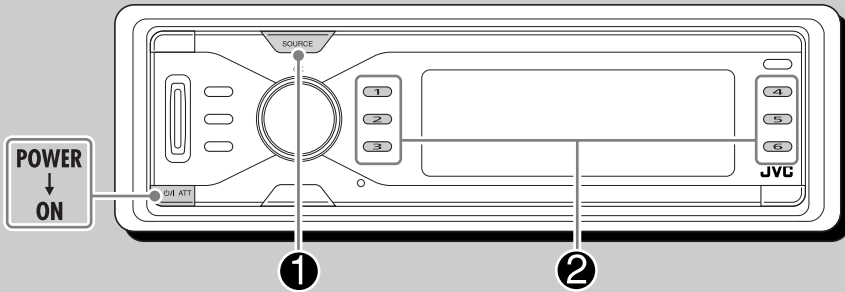
Før kontrolpanelet fjernes, skal du være sikker på, at du har slukket for strømmen.



Tilslutning af kontrolpanelet



Afspilning af diske i CD-omskifteren



Om CD-omskifteren

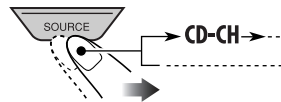
Det anbefales at anvende den JVC MP3-kompatible CD-omskifter sammen med receiveren.

- Du kan også tilslutte andre af CH-X seriens CD-omskiftere (bortset fra CH-X99 og CH-X100). De er imidlertid ikke kompatible med MP3-diske, så du kan ikke afspille MP3-diske.
- Du kan ikke bruge KD-MK seriens CD-omskiftere sammen med denne receiver.
- Disktekstinformation, som er optaget i CD-teksen, kan vises, når der tilsluttes en JVC CD-tekstkompatibel CD-omskifter.

Før du betjener CD-omskifteren:

- Se også i den vejledning, der fulgte med din CD-omskifter.
- Du kan ikke styre og spille enhver DVD, VCD og WMA-disk i CD-omskifteren.

1

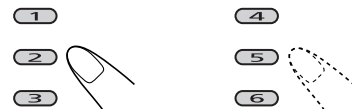


Alle spor på de indsatte diske vil blive afspillet gentagne gange.

2

Vælg en disk.

For disknummer fra 1 – 6:



For disknummer fra 7 – 12:



Ved afspilning af MP3-diske:

The diagram shows an MP3 player display with the following information: Track 01, Album Neoteny, Title 01-001, and a time of 00' 09". The bottom of the display shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'. Numbered callouts 1-9 point to various icons and text elements on the screen.

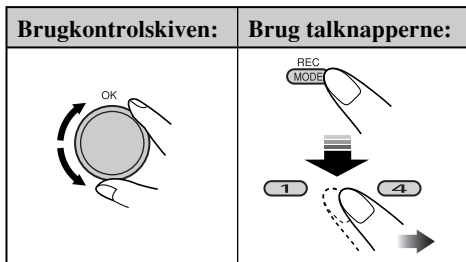
1	Ikon for mappenavn/albumtitel (Tag) ikon
2	Mappenummer
3	Spornummer
4	Førløbet spilletid
5	Ikon for spornavn/sportitel (Tag) ikon
6	MP3-ikon
7	Sportitel eller spornavn
8	Albumtitel/kunstner eller mappenavn
9	Disknummer

Under afspilning af en CD tekst/lyd-CD:

The diagram shows a CD player display with the following information: Track TRK 01, Artist DS04, Title Jet Mountain, and a time of 00' 09". The bottom of the display shows 'CD-CH', 'FLAT', and '1:00'. Numbered callouts 1-7 point to various icons and text elements on the screen.

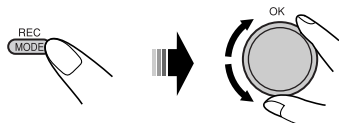
1	Ikon for disktitel
2	Spornummer
3	Førløbet spilletid
4	Ikon for sportitel
5	Sportitel
6	Disktitel/kunstner eller dit tildelte disknavn
7	Disknummer

Gå til næste eller foregående spor



Sådan springes spor over hurtigt

Denne funktion er kun mulig, når der anvendes JVC MP3-kompatibel CD-omskifter.

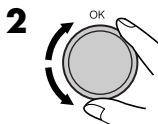
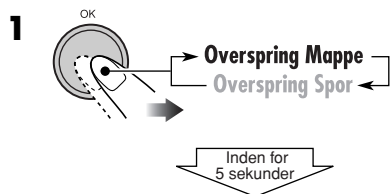


Når du drejer på skiven, kan du springe 10 spor over ad gangen.

Første gang du drejer på skiven, springer sporet til det nærmeste højere eller lavere spor med et spornummer med et multiplum på 10 (f.eks. 10, 20, 30). Hver gang du derefter drejer på skiven, kan du springe 10 spor.

- Efter det sidste spor, vil det første spor blive valgt og vice versa.
- Ved MP3: Du kan kun springe spor over i samme mappe.

Sådan går du til næste eller foregående mappe (kun for MP3)



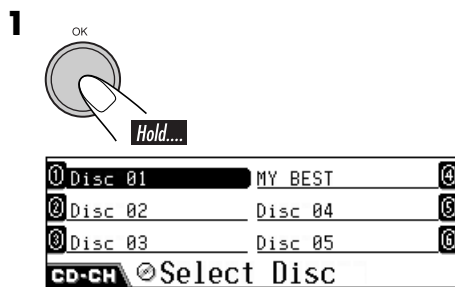
Frem- eller tilbagespoling af sporet



Valg af en spor/mappe/disk på listen

Du kan bekræfte titlen for hvert element og vælge det element, du ønsker.

- For CD Text/lyd-CD: Du kan kun vise disklisten.

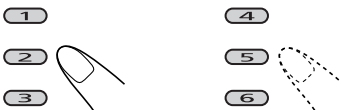


Disklisten vises.

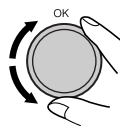
2 Kun for MP3-disketter: Skift til den liste du ønsker at bruge.



3 Vælg et element på listen.

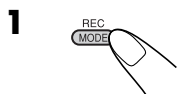


For at gå til en anden side på listen skal du dreje skiven.



Valg af afspilningsmodi

Du kan kun benytte en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.



2 Vælg din ønskede afspilningsmodus.

Gentag afspilning



Tilfældig afspilning



Intro scan



Modus Afspiller gentagne gange

- Track:** Et spor.
- **RPT** lyser op.
- Folder** *1: Alle mappe på disken.
- **RPT** lyser op.
- Disc:** Alle spor på disken.
- **RPT** lyser op.
- Off:** Annullerer.

Modus Afspilning i tilfældig rækkefølge

- Folder** *1: Alle spor i mappen, derefter spor i den efterfølgende mappe osv.
- **RND** lyser op.
- Disc:** Alle spor på disken.
- **RND** lyser op.
- All:** Alle spor på de indsatte diske.
- **ALL RND** lyser op.
- Off:** Annullerer.

Modus Afspiller første 15 sekunder af

- Track:** Alle spor på den aktuelle disk.
- **INT** lyser op.
- Folder** *1: Første spor i hver mappe.
- **INT** lyser op.
- Disc:** Første spor i hver indsat disk.
- **INT** lyser op.
- Off:** Annullerer.

*1 Kun ved afspilning af en MP3-disk.

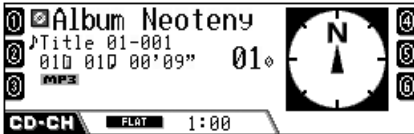
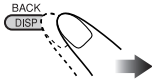
Annulering af afspilningsfunktion



- Du kan også annullere den ved at vælge "Off" i trin **2**.

Ændring af displayinformationen

• For MP3-disketter

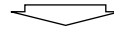
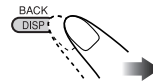


Albumnavn/kunstner eller mappenavn forstørres.

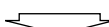


Sportitel eller spornavn forstørres.

• For CD Text/lyd-CD



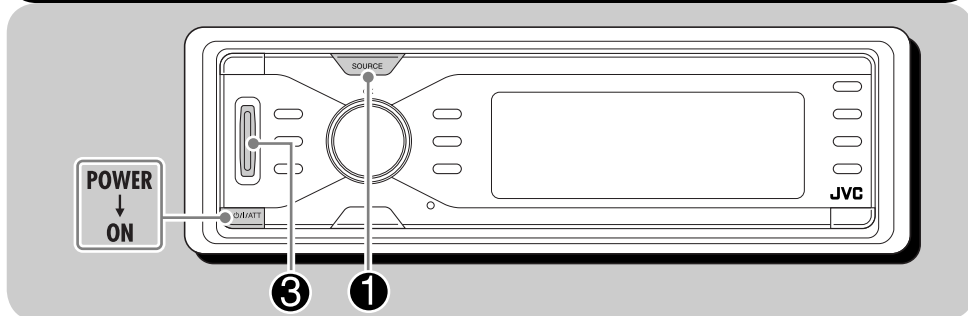
Disktitel/kunstner eller dit tildelte disknavn forstørres.



Sportitel forstørres.

Ikoner	Betydning
	Mappenavnikon
	Spornavnikon
	Ikon for disktitel
	Albumtitel (Tag) ikon
	Sportitel (Tag) ikon
MP3	MP3-format

Afspilning af en ekstern komponent

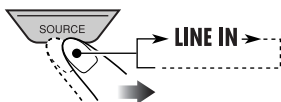


Du kan tilslutte en ekstern komponent til CD-omskifterstikket bagpå vha. Line Input Adapter KS-U57 (medfølger ikke) eller Aux Input Adapter KS-U58 (medfølger ikke).

- Se Brugsanvisning for installation og tilslutning (separat bog).

DANSK

1



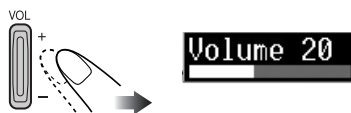
- Hvis du ikke kan vælge "LINE IN", skal du vælge "Ext In" for "ExtInput" i PSM-indstillingen (se side 89).

2

Tænd for den tilsluttede komponent og begynd at afspille kilden.

3

Juster derefter lyden.

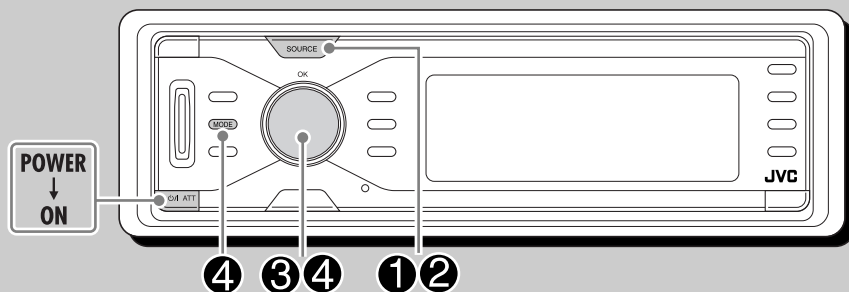


4

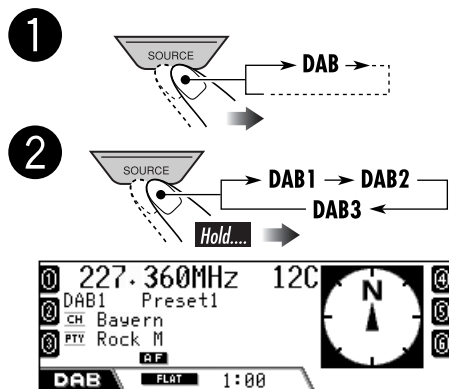
Juster lyden som du ønsker. (Se side 84).

DAB-tunerfunktioner

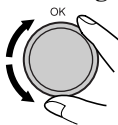
Lyt til DAB-tjenesten



Det anbefales at benytte DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1000 sammen med denne receiver. Hvis du har en anden DAB-tuner, skal du kontakte din JVC-bilradioforhandler forhandler.



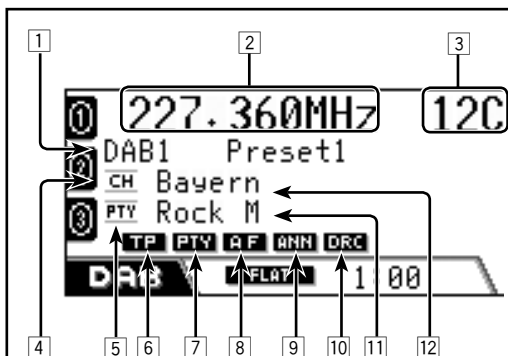
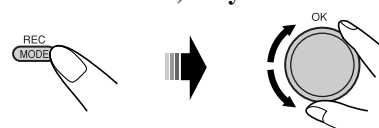
3 Start søgning efter et ensemble.



Når et ensemble modtages, standser søgningen.

For at standse søgningen, tryk på OK.

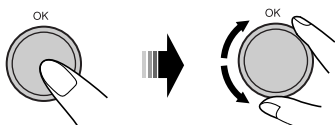
4 Vælg en tjeneste (enten primær eller sekundær) at lytte til.



1	DAB-bånd
2	Ensemblefrekvens
3	Kanalnummer (ensemble)
4	Kanalikon (ensemble)
5	PTY-ikon
6	TP-indikator
7	PTY-indikator
8	AF-indikator (se side 89)
9	ANN-indikator
10	DRC-indikator
11	Programtype (PTY: se side 45)
12	Kanalnavn (ensemble)

Indstil på et ensemble manuelt

I trin ③...



Lagring af DAB-tjenester i hukommelsen

Du kan forudindstille 6 DAB-tjenester (primære) for hvert bånd.

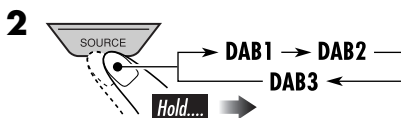
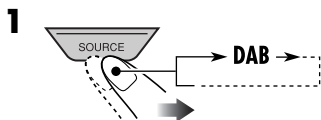
1 Udfør trin ① til ④ på side 99 for at vælge en tjeneste, du ønsker.

2 Vælg det forudindstillede nummer (1 – 6) du ønsker at lagre i.

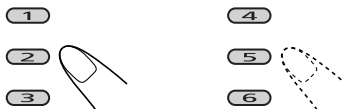


Det forudindstillede nummer blinker et kort stykke tid.

Indstil på en forudindstillet DAB-tjeneste



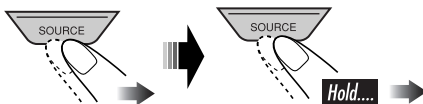
3 Vælg den forudindstillede DAB-tjeneste (primær) nummer (1 – 6), som du ønsker.



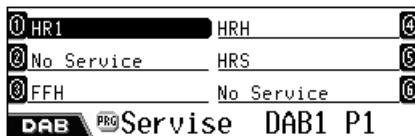
Hvis den valgte primære tjeneste har en sekundær tjeneste, vil der blive stillet ind på de sekundære tjenester, hvis du trykker på den samme knap flere gange.

For at vælge en forudindstillet tjeneste på listen

1 Vælg “DAB” derefter båndet.

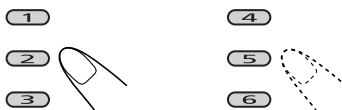


2 Vis listen over forudindstillede stationer.



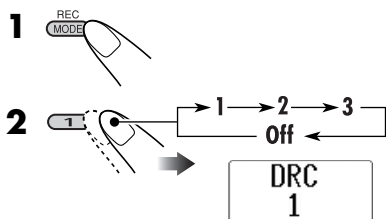
• Drej skiven så listerne for de andre bånd vises.

3 Vælg en forudindstillet tjeneste.



Når en tjeneste er svær at lytte til

Du kan forstærke lyde på lavt niveau, som er svære at høre under kørslen for at forbedre lytteoplevelsen, hvis den aktuelt modtagne tjeneste leverer Dynamic Range Control (DRC) signaler.



- Jo højere tallet er, jo stærkere blive forstærkningen.
- Når denne funktion er aktiveret, lyser DRC-indikatoren på displayet.



Når DRC-signalerne derefter påvises, bliver **DRC** til **DRC**.

Hvad kan man bruge DAB til

DAB kan levere CD-kvalitetslyd uden nogen generende interferens og signalforvrængning. Det kan endvidere overføre tekst, billeder og data. Ved at tilslutte DAB-tuneren kan receiveren gøre følgende:

- Programtype (PTY) søgning
- Standby-modtagelse af trafikmelding (TA) eller dit yndlingsprogram (PTY)
- Sporing af samme program automatisk — Modtagelse af alternativ frekvens (se “DAB AF” på side 89)

Søg efter dit yndlingsprogram

Du kan stille ind på en tjeneste, som sender dit yndlingsprogram, ved at søge efter en PTY-kode.

- Funktionerne er nøjagtig de samme som forklaret på side 45 for FM RDS-stationer.
- Du kan ikke forudindstille PTY-koder separat for DAB-tuneren og for FM-tuneren.

Brug standby-modtagelse

TA (Trafikmeldinger) Standby-modtagelse

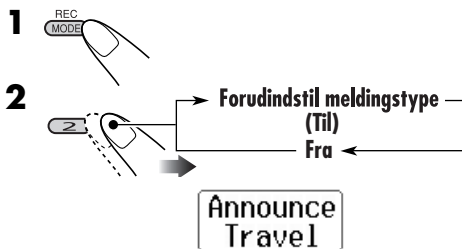
- Funktionerne er nøjagtig de samme som forklaret på side 46 for FM RDS-stationer.
- Du kan ikke aktivere TA standby-modtagelse af trafikmeldinger separat for DAB-tuneren og FM-tuneren.

PTY standby-modtagelse

- Funktionerne er nøjagtig de samme som forklaret på side 47 for FM RDS-stationer.
- PTY-standby-modtagelse for DAB-tuneren virker kun med anvendelse af en dynamisk PTY-kode.
- Du kan hverken lagre din yndlings PTY eller aktivere PTY-standby-modtagelse separat for DAB-tuneren og for FM-tuneren.
- Du kan aktivere og deaktivere PTY Standby-modtagelse, når kilden er enten “FM” eller “DAB”.

Standby-modtagelse af meldinger

Med standby-modtagelse af meldinger kan receiveren skifte midlertidigt til din yndlingstjeneste (meldingstype).
For at vælge din yndlingsmeldingstype, se side 89.



ANN-indikatoren enten lyser eller blinker

- Hvis ANN-indikatoren lyser.
Announcement Standby Reception er aktiveret.
- Hvis ANN-indikatoren blinker.
Announcement Standby Reception er endnu ikke aktiveret.
Du aktiverer det ved at stille ind på en anden station, som sender disse signaler. ANN-indikatoren holder op med at blinke og forbliver tændt.

Sporing af det samme program

Du kan blive ved at lytte til det samme program ved at aktivere alternativ frekvensmodtagelse (se side 89).

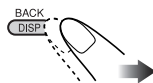
- **Mens en DAB-tjeneste modtages:**
Når du kører i et område, hvor en tjeneste ikke kan modtages, indstiller receiveren automatisk på et andet ensemble eller FM RDS-station, som transmitterer det samme program.

- **Ved modtagelse af en FM RDS-station:**
Når du kører i et område, hvor en DAB-tjeneste transmitterer det samme program, som FM RDS-stationen transmitterer, indstiller apparatet automatisk på DAB-tjenesten.

Ved afsendelse fra fabrikken er modtagelse af alternativ frekvens aktiveret.

Deaktivering af alternativ frekvensmodtagelse, se side 89.

Ændring af displayinformationen



Ensemble navnet forstørres.



Tjenestenavnet forstørres.

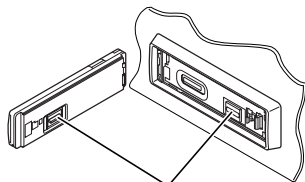


DLS (Dynamic Label Segment: DAB tekstinformation) vises forstørret.

Vedligeholdelse

Rengøring af stikkene

Hypigt aftagelse forringer stikkene. For at minimere denne mulighed skal stikkene af og til aftørres med en bomuldsklud, eller klud som er fugtet med alkohol. Du skal passe på ikke at beskadige stikkene.



Stik

Fugtighedskondensering

Der kan opstå fugtkondensering på glasset inde i DVD/CD-afspilleren i følgende tilfælde:

- Når bilens varmeapparat startes.
 - Hvis der bliver meget fugtigt inde i bilen.
- Hvis det sker, er der risiko for, at DVD/CD-afspilleren ikke fungerer korrekt. I det tilfælde skal disken skydes ud og receiveren skal stå tændt et par timer, indtil fugten fordamper.

Håndtering af diske

Når en disk tages ud af æsken, skal du trykke ned på holderen i midten af æsken og løfte disken ud, mens du holder i kanten.

Midterholder



- Hold altid i kanten af disken. Rør ikke ved den overflade, der optages på.

Når du lægger en disk i æske, sætter du forsigtigt disken ind rundt om midterholderen (med den trykte side opad).

- Sørg for at opbevare diskene i æskerne efter brug.

Hold diskene rene

En snavset disk afspilles måske ikke korrekt.

Hvis en disk bliver snavset, aftørres den med en blød klud i lige linje fra midten ud til kanten.

- Brug ikke nogen form for opløsningsmiddel (f.eks. traditionel pladerens, spray, fortynder, rensed benzin osv.) til at rense diske med.



Afspilning af nye diske

Nye diske kan have nogle ru pletter omkring den inderste og yderste kant. Hvis en sådan disk benyttes, vil receiveren måske skubbe disken ud.

Du fjerner de ru pletter ved at gnide kanterne med en blyant eller kuglepen, osv.



Brug ikke følgende diske:



Oversigt over sprogkoder

Kode	Sprog	Kode	Sprog	Kode	Sprog
AA	Afar	IN	Indonesisk	RO	Rumansk
AB	Abkhasiensk	IS	Islandsk	RU	Rusland
AF	Afrikaans	IW	Hebraisk	RW	Kinyarwanda
AM	Ameharisk	JA	Japan	SA	Sanskrit
AR	Arabisk	JI	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamesisk	JW	Javanesisk	SG	Sangho
AY	Aymara	KA	Georgisk	SH	Serbo-Kroatisk
AZ	Azerbajjansk	KK	Kazakh	SI	Singhalese
BA	Bashkir	KL	Grønlandsk	SK	Slovakisk
BE	Hviderussisk	KM	Cambodisk	SL	Slovensk
BG	Bulgarsk	KN	Canadisk	SM	Samoan
BH	Bihari	KO	Koreansk (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somali
BN	Bengalisk, Bangla	KU	Kurdisk	SQ	Albansk
BO	Tibetansk	KY	Kirghiz	SR	Serbisk
BR	Breton	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Katalansk	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Korsikansk	LO	Laothian	SU	Sundansk
CS	Tjekkisk	LT	Litauisk	SW	Swahili
CY	Walissisk	LV	Latvisk, Lettisk	TA	Tamilsk
DZ	Bhutansk	MG	Malagasisk	TE	Telugu
EL	Græsk	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedonian	TH	Thai
ET	Estisk	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Baskisk	MN	Mongolsk	TK	Turkmensk
FA	Persisk	MO	Moldavisk	TL	Tagalog
FI	Finsk	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Fiji	MS	Malaysisk (MAY)	TO	Tonga
FO	Færosk	MT	Maltesisk	TR	Tyrkisk
FY	Frisisk	MY	Burmesisk	TS	Tsonga
GA	Irsk	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Skotsk Gælisk	NE	Nepalsk	TW	Twi
GL	Galisisk	NO	Norsk	UK	Ukrainsk
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamesisk
HI	Hindi	PA	Panjabisk	VO	Volapuk
HR	Kroatisk	PL	Polsk	WO	Wolof
HU	Ungarsk	PS	Pashtu, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armenisk	PT	Portugisisk	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZH	Kina
IE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance	ZU	Zulu
IK	Inupiak	RN	Kirundi		

Mere om funktionerne

Navigationssystem

Indtast din destination

Med interessepunkter (P.O.I.)

- Hvis der ikke findes P.O.I. data for den valgte by, vises "INGEN P.O.I. INFO" på displayet. Tryk på **BACK (DISP)** indtil indtastmenuen. By vises, indtast derefter en anden by.

Valg af P.O.I. efter område

- Hvis der ikke findes P.O.I. data for det valgte område, vises "INGEN P.O.I. INFO" på displayet. Tryk på **BACK (DISP)** indtil listen over hovedkategorier vises.

Efter koordinater

- Hvis den indtastede position er udenfor navigerbart område, vises "INTET NAVIGERBAR KORT" på displayet. Indtast igen.

Indstilling af rutevalg

- Der anvendes altid motorveje til at beregne ruten, hvis afstanden til destinationen er over 200 km.
- Hvis destinationen ikke kan nås uden anvendelse af motorveje/færger/betalingsveje, anvendes de til at beregne ruten uden hensyn til indstillinger for rutevalg.

Brugervenlige funktioner ved anvendelse af lagrede ruter

- Hvis du prøver at vise de lagrede adresser/ruter, når der ikke er lagret nogen adresser/ruter, vises "VALG IKKE FUNDET" på displayet.
- Hvis du prøver at vise trafikinformation, når der ikke findes nogen information, vises "VALG IKKE FUNDET" på displayet.

Grundlæggende navigationsprocesser

- Hvis du slukker, genstartes der automatisk ifølge nedenstående skærbillede ved start af bilen efter igangsættelse af rutevejledningen.



- Hvis du prøver at indtaste en destination uden at håndbremsen er aktiveret, vises følgende skærbillede, og du kan ikke indtaste destinationen.



- Når du når området omtrent 30 meter fra destinationen/Via delmål, mener navigationssystemet, at du har nået destinationen/Via delmål.

Navigationsvejledning

- Systemet modtager måske ikke GPS-signaler på følgende steder...
 - i en tunnel eller parkeringshus
 - under en højbane
 - på et sted, der er omgivet af høje bygninger eller af træer tæt på.
- Bilens position spores måske ikke nøjagtigt i følgende tilfælde...
 - ved kørsel på en vej, der ligger tæt på en anden (f.eks. en motorvej og en almindelig vej, der kører parallelt hermed)
 - ved drejning på et næsten lige stykke vej
 - ved kørsel på en forsyningsvej
 - efter at have været med en færge, osv.
 - ved kørsel på en stejl bjergvej
 - ved kørsel på en spiralformet vej
 - når man drejer til venstre eller højre efter at have kørt på en lang, lige vej

- når man kører i zigzag på en bred vej
- når du starter bilen kort efter at have startet motoren
- når du kører første gang efter at have installeret enheden
- når du skifter dæk eller sætter kæder på dækkene
- når der uafbrudt og hyppigt opstår dækudskridning
- når du har kørt på andre områder end en vej (f.eks. privat jord eller parkeringspladser)
- efter at have kørt i parkeringskælder eller -hus
- efter at have drejet bilen på en drejeskive
- efter hyppig stop og start mens der køres i trafikprop
- når nøjagtigheden for GPS forringes bevidst
- når der køres på en nybygget vej
- Den rute, der beregnes af systemet, er en af de mulige ruter til destinationen. Ruten er ikke altid den mest hensigtsmæssige.
- Følgende fænomener kan indtræde, selv om systemet virker korrekt...
 - Det kan føre til en lukket vej.
 - Det kan føre til en rute, der kræver en U-vending.
 - Det fører måske ikke til din destination, hvis der kun er en smal vej eller ingen vej til destinationen.
 - Det kan måske ikke undgå en trafikprop, selv dynamisk vejledning er aktiveret.
 - Det kan vise et andet vejnavn.
 - Det beder dig måske ikke om at dreje ved et vejkryds, selv om du er nødt til det.
 - Det giver måske vejledning, der afviger fra de aktuelle vejforhold.
 - Det giver måske forkert afstandsinformation.

Afspilningsfunktioner

Grundlæggende betjening

- Der er en tidsgrænse for nogle funktioner. I dette tilfælde annulleres den aktuelle funktion, hvis der ikke udføres nogen yderligere funktion i et vist tidsrum.

Tænd for strømmen

- Hvis du trykker på **SOURCE** på receiveren, kan du også tænde for strømmen.

Vælg kilderne

- Når der ikke er lagt en disk i receiveren, kan "DISC" ikke vælges.
- "CD-CH" eller "DAB" kan ikke vælges uden tilslutning til CD-omskifteren og DAB-tuneren.

Sluk for strømmen

- Hvis du slukker for strømmen, mens du lytter til en disk, starter diskafspilningen automatisk, næste gang du tænder for strømmen.

Tunerindstillinger

Lagring af stationer i hukommelsen

- Under SSM søgning...
 - Alle tidligere lagrede stationer slettes, og stationer lagres på ny.
 - Modtagede stationer forudindstilles i Nr. 1 (laveste frekvens) til Nr. 6 (højeste frekvens).
 - Når SSM er slut, bliver den station, der er lagret i nr. 1 automatisk indstillet.
- Når du lagrer en station manuelt, slettes en tidligere forudindstillet station, når der lagres en ny station på det samme forudindstillede tal.
- TA standbymodtagelse og PTY standbymodtagelse annulleres midlertidig i følgende tilfælde:
 - Under optagelse af en CD i HDD.
 - Under redigering af indholdet på HDD.
 - Under kopiering af SD-indhold til HDD.
- Hvis du vil vide mere om RDS, kan du besøge <<http://www.rds.org.uk>>.

Diskfunktioner

Generelt

- I denne håndbog anvendes udstrykkene “spor/fil” og “mappe/album” i flæng, når der henvises til MP3/WMA-filer og mapper.
- For nogle diske kan de aktuelle funktioner være forskellige fra, hvad der er beskrevet i denne håndbog.
- Receiveren kan også afspille 8 cm diske.
- Receiveren kan kun afspille lyd-CD filer (CD-DA), hvis der optages filer af forskellig type på samme disk.
 - Det første spor vil blive sprunget over, hvis der optages en anden type fil først.
- For DVD-R/DVD-RW: Denne receiver kan kun afspille diske, som optaget i DVD-Video-formatet. (Diske, som er optaget i DVD-VR-formatet, kan ikke afspilles).
- Når der er lagt en disk i, starter diskafspilningen, når der vælges “DISC” til afspilningskilde.

Sæt en disk i.

- Når en disk sættes i med bagsiden opad, skydes den automatisk ud.

Grundlæggende betjening

- Der kommer ingen lyd ud under langsom afspilning. Ved afspilning af en VCD, kan baglæns langsom afspilning ikke lade sig gøre.
- Afspilning med et tryk virker kun indenfor samme titel. (For nogle DVD'er virker denne funktion ikke).
- Når der afspilles en DVD/VCD, kommer der ingen lyd ud under søgning.
- Baglæns søgning standser automatisk, når den når begyndelsen af disken. Afspilningen genoptages ved normal hastighed.

Afspilning af en DVD-R/RW eller CD-R/RW

- Brug kun “færdige” DVD-R/RWs eller CD-R/RW'er.
- Hvis der ikke er optaget nogen afspilbare filer i en mappe, kan mappen ikke genkendes.
- Denne receiver kan afspille multi-sessionsdiske; men ikke lukkede sessioner vil blive sprunget over ved afspilning.
- Nogle DVD-R/RW'er eller CD-R/RW'er kan ikke afspilles på receiveren pga. deres diskarakteristika, og af følgende årsager:
 - Diskene er snavsede eller ridsede.
 - Der opstår fugtkondensering på glasset inde i receiveren.
 - Pickupglasset inde i receiveren er snavset.
 - CD-R/RW'er hvorpå filerne er skrevet med “Packet Write” metoden.
 - DVD-R/RW'er, som ikke er skrevet i UDF-Bridge format (f.eks. UDF-format eller ISO-format).
 - Der er fejlagtige optagelsesforhold (manglende data, osv.) eller medieforhold (pletter, ridser, skævheder, osv.).
- DVD-RW'er eller CD-RW'er kræver muligvis en længere læsetid, da DVD-RW og CD-RW'ens refleksionstal er lavere end for almindelige diske.
- Brug ikke følgende DVD-R/RWs eller CD-R/RW'er:
 - Diske med klistermærker, etiketter eller beskyttelsesplombering på overfladen.
 - Diske, hvorpå etiketter kan udskrives direkte fra en inkjetprinter.Anvendelse af disse diske ved høje temperaturer eller høj fugtighed kan forårsage funktionsfejl eller skade på diskene.

Afspilning af MP3/WMA-filer

- Denne receiver kan afspille MP3/WMA-filer med filtypenavnet <.mp3> eller <.wma> (uanset om det er med store eller små bogstaver).
- Denne receiver kan vise navnene på album, kunstnere og ID3 kode (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 eller 2,4) for MP3 filer og for WMA filer.
- Receiveren kan kun håndtere tegn på en byte. Ingen andre tegn kan vises korrekt.
- Receiveren kan afspille MP3/WMA-filer, der opfylder nedenstående betingelser:
 - Bithastighed:
 - 32 kbps — 320 kbps (MP3)
 - 32 kbps — 192 kbps (WMA)
 - Samplingfrekvens:
 - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1/WMA)
 - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Diskformat: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows langt filnavn
- Det maksimale antal tegn for fil-/mappenavne varierer efter det anvendte diskformat (omfatte 4 filnavnstegn—<.mp3> eller <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: op til 12 tegn
 - ISO 9660 Level 2: op til 31 tegn
 - Romeo: op til 128 tegn
 - Joliet: op til 64 tegn
 - Windows langt filnavn: op til 128 tegn
- Denne receiver kan genkende i alt 1100 filer, i 250 mapper (maksimalt 999 pr. mappe).

- Receiveren kan afspille filer optaget i VBR (variabel bithastighed). For filer optaget i VBR er der en forskel i displayet for tidsforbrug, og der vises ikke den faktiske forløbne tid. Det er især efter udførelse af søgefunktionen, at forskellen bliver mærkbar.
- Receiveren kan ikke afspille følgende MP3/WMA-filer:
 - MP3 kodet med MP3i og MP3 PRO-formater.
 - MP3 filer kodet i et ikke egnet format.
 - MP3 filer kodet med Layer 1/2.
 - WMA filer kodet med tabsfri, professionelle og lydformater.
 - WMA filer, som ikke er baseret på Windows Media® Audio.
 - WMA formaterede filer kopibeskyttet med DRM.
 - WMA-filer indkodet med MBR (Multiple Bit Rate) format.
 - Filer som indeholder data, såsom WAVE, ATRAC3, osv.

Ændring af kilde

- Hvis du ændrer kilde, standser afspilningen også (uden at udskyde disken). Næste gang du vælger "DISC" til afspilningskilde, starter afspilning af disken automatisk.

Udskydning af en disk

- Hvis den udskudte disk ikke tages ud inden 15 sekunder, sættes den automatisk ind i rillen igen for at beskytte den mod støv. (Disken vil ikke blive afspillet denne gang)

DVD/VCD specielle funktioner

- For nogle DVD'er og VCD'er kan man ikke ændre undertekstsprog, lydsprog (eller lydkanal) uden at anvende diskmenuen.
- Billedet kan se grovkornet ud, når du zoomer ind på det.

DVD opsætningsmenu

- Når det sprog, du har valgt, ikke er indspillet på en disk, bruges det originale sprog automatisk som det fabriksindstillede sprog. Herudover virker de oprindelige sprogindstillinger ikke for visse diske som du indstiller, pga. deres interne diskprogrammering.
- Efter ændring af en af de oprindelige sprogindstillinger skubbes disken ud og den (eller en anden disk) indsættes igen, for at indstillingen kan virke.
- Hvis du har valgt "16:9" for et billede, hvis billedformat er 4:3, ændrer billedet sig en smule pga. konverteringen af billedbredden
- Selv om du har valgt "4:3 PAN SCAN", kan skærmstørrelsen ændre sig til "4:3 LETTER BOX" på nogle DVD'er. Dette afhænger af, hvordan de er optaget.

HDD-funktioner

Afspilning af spillelister

- Du kan bruge afspilningsfunktion—Gentag afspilning, Tilfældig afspilning eller Intro Scan under afspilning af spilleliste. Men når du starter afspilning af spillelisten (eller ændrer spilleliste), annulleres afspilningsfunktionen. Du skal vælge afspilningsfunktionen igen.
- Hvis du har ændret genrenavnet eller albumnavnet eller ændret disses pladser efter at have inkluderet deres spor på en spilleliste, vil sporene blive sprunget over, når du afspiller spillelisten. ("No Music File" vises på displayet.)

Optagelse af lyd-CD'er

- Lydkvaliteten kan forringes, hvis du vælger "Compress" til optagelse.
- Under optagelsen gengives den optagede lyd fra højttalerne. Når optagelsen er slut, gengives den originale CD-lyd.
- Under optagelsen annulleres TA standbymodtagelse og PTY standbymodtagelse midlertidigt.
- Under optagelsen kan du ikke ændre afspilningskilde eller skubbe disken ud.

- Tekstdata i CD-teksten kan ikke optages på HDD'et.
- Hvis optagelse af album annulleres, vil de spor, som er færdigoptagede, blive lagret i HDD'et. Men du kan ikke afspille dem, før du er færdig med at optage de tilbageværende. Hvis du redigerer HDD'ets indhold, skyder disken ud eller laver en ny optagelse, før de tilbageværende optages, vil de optagede spor blive slettet.
- Angivelsen for afspilningstid kan fremføres på en ustabil måde på displayet under optagelse. Dette er ikke en fejl i systemet.

Redigering af HDD indhold

- Ved afspilning af en spilleliste kan du ikke vise Redigeringsmenuerne.
- Under redigering kan du ikke ændre afspilningskilde eller skubbe disken ud.
- Du kan ikke flytte et spor eller album, hvis det samme navn findes på mållalbummet eller genre. I dette tilfælde vises "Same Name".
- Når du har valgt "New Genre", "New Album" eller "New Playlist" som lagerplads (efter optagelse eller redigering), vil titlen automatisk blive tildelt, såsom <gexxxxx>, <alxxxxx> eller <plxixxxx.m3u>. Du kan ændre titlen manuelt senere (se side 72).
- Du kan ikke bruge en plads til titlens første tegn, når du tildeler den til album/genre/spilleliste.

SD-funktioner

- Det maksimale antal tegn til album/spornavn er 128 (inklusive 4 for filtypenavnet—<.mp3> eller <.wma>.
- Det krævede SD optagelsesformat er FAT 12/16/32 og den anbefalede lagertype er 8 MB til 512 MB.
- Du kan ikke bruge MMC eller mini SD sammen med denne receiver.
- Når der er indsat et SD-kort, oprettes en fil ved navn "FAILSAFE" automatisk i kortet. Denne fils datastørrelse varierer for det indsatte kort.

- Mens du afspiller et SD-kort, kan afspilningsrækkefølgen afvige fra den, der anvendes ved andre SD-afspillere.
- Receiveren vil måske ikke kunne afspille visse SD-kort på grund af deres egenskaber eller optagekvaliteten.
- Under kopiering af SD-data i HDD'et kan du ikke ændre afspilningskilde eller skubbe disken ud.

Lydjusteringer

- Under redigering af HDD-indhold eller kopiering af SD til HDD, kan du ikke foretage lydjusteringer.

Generelle indstillinger—PSM

- Under redigering af HDD-indhold eller kopiering af SD til HDD, kan du åbne PSM indstillingsskærm-billedet.
- Når du ændrer indstillingen “DAB AF” fra “Off” til “On”, ændres indstillingen “AF-Regn'l” til “AF”, hvis den er indstillet på “Off”.
- Hvis du ændrer “Amp Gain” indstillingen fra “High Pwr” til “Low Pwr”, mens volumenniveauet er indstillet højere end “Volume 30” ændrer receiveren automatisk volumenniveauet til “Volume 30”.

Andre vigtige funktioner

- Hvis du prøver at tildele en titel til en disk nr. 31, blinker “Name Full” på displayet. Slet uønskede titler før tildeling.
- Titler, som tildeles diske i CD-omskifteren, kan også vises, hvis du afspiller disken fra receiveren.

Ordliste

Navigationssystem

DST

Står for destination for dette navigationssystem.

ETA

Estimated Time of Arrival (Anslået ankomsttidspunkt)

GPS

Global Positioning System (globalt positionsbestemmelsessystem).

Ved at modtage GPS-signaler fra satellitter bestemmer navigationssystemet bilens position.

P.O.I.

Points of Interest (steder af interesse)

Du kan vælge dine destinationer ved at vælge fra kategorierne —såsom virksomhedscentre, butikcentre.

TMC

Traffic Message Channel (trafikmeddelelseskanal).

Trafikmeddelelser sendt af nogle VHF sendere via RDS-signaler.

Med disse data udfører navigationssystemet dynamisk navigation.

Via delmål

Et sted, som du passerer, for at nå din endelige destination. I dette navigationssystem kan du fastsætte fem steder, gennem hvilke du kan nå din endelige destination.

Afspilningskilder

Dolby Digital

Komprimeret digital audio, udviklet af Dolby Laboratories, som aktiverer multikanalsindkodning for at skabe en realistisk surroundlyd.

DTS

Komprimeret digital audio, udviklet af Digital Theater Systems, Inc., som aktiverer multikanal som Dolby Digital. Idet komprimeringsforholdet er lavere end for Dolby Digital, giver det et bredere dynamikområde og en bedre separation.

Linear PCM

Ukomprimeret digital audio, det samme format som bruges til CD'er og de fleste masteroptagelser.

MPEG-audio

Endnu en komprimeret digital audio, som også aktiverer multikanalsindkodning for at skabe en realistisk surroundlyd.

Spilleliste

En fil, der bestemmer afspilningsrækkefølgen for audiofiler, som er lagret i HDD'et.

UDF-Bridge-format

Et hybridfilsystem, som anvendes til at tilvejebringe kompatibilitet med ISO 9660 for adgang til alle filtyper på disken. (UDF står for Universal Disk Format).

Vejledningsikoner på skærmen

Mens du betjener den indbyggede DVD/CD-afspiller, vises der funktionstilstande på skærmen. Se næste kolonne.










WMA

Windows Media Audio.

En komprimeringsproces udviklet af Microsoft® til komprimering af audiodata (dvs. musik).

Skærmhjelpeikoner

Under afspilningen vises følgende hjelpeikoner muligvis et stykke tid på tv-skærmen.

-  : Kommer frem i starten af en scene, som har flere undertekstsprog (kun for DVD).
-  : Kommer frem i starten af en scene, som har flere lydprog (kun for DVD).
-  : Kommer frem i starten af en scene, som har flere vinkler (kun for DVD).
-  : Afspilningen
-  : Pause
-  : Fremadgående afspilning i slowmotion (kun for DVD og VCD)
-  : Baglæns afspilning i slowmotion (kun for DVD)
-  : Søgning fremad
-  : Søgning bagud

Udgangssignaler via DIGITAL OUT terminalen

De afviger afhængig af indstillingen "DIGITAL LYDUDGANG" på opsætningsmenuen (se side 61).

- Der kommer ingen signaler ud ved afspilning af filerne på HDD eller SD, eller mens der optages en lyd-CD til HDD.

DIGITAL LYDUDGANG		Udgangssignaler		
		STRØM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	KUN PCM
Afspilningsdisk	DVD	48 kHz, 16/20/24 bits Lineær PCM	48 kHz, 16 bit stereolineær PCM	
		96 kHz, Lineær PCM		
		med DTS	DTS bitstrøm	48 kHz, 16 bit stereolineær PCM
		med Dolby Digital	Dolby Digital bitstrøm	
	med MPEG Audio	MPEG bitstrøm	48 kHz, 16 bit Lineær PCM	
Audio CD, Video CD		44,1 kHz/48 kHz, 16 bit, stereolineær PCM /		
Audio CD med DTS		DTS bitstrøm	44,1 kHz, 16 bit, stereolineær PCM	
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 bit Lineær PCM		

Fejlfinding

Det, der ser ud som fejl, er ikke altid så alvorligt. Tjek følgende før du ringer til et servicecenter.

■ Navigationsproblemer

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
Generelt	<ul style="list-style-type: none">• Navigationsstemmen kan ikke høres fra højttalerne.	Stemmeguidens lydstyrke er indstillet på mindste niveau.	Juster det til det optimale niveau.
	<ul style="list-style-type: none">• Navigationssystemet virker slet ikke.	Den indbyggede mikrocomputer har måske fungeret forkert, osv.	Nulstil anlægget (se side 2).
	<ul style="list-style-type: none">• “Low Temperature” vises, og navigation/disk/HDD/SD virker ikke.	Den indvendige temperatur er for lav. Dette er normalt. Det indvendige beskyttelseskredsløb virker.	Lad strømmen være tændt og vent indtil den indvendige temperatur stiger, og indikatoren slukker.
	<ul style="list-style-type: none">• Navigationsoplysningerne er ikke præcise.	GPS-antennen påvirkes af bagruderne, hvis den installeres i bilens kabine.	Installer GPS-antennen udenfor for at undgå interferens.
	<ul style="list-style-type: none">• Der høres mekanisk støj.	HDD’et drejer konstant rundt ved høj hastighed, når bilens tænding er aktiveret og forårsager umærkelig mekanisk støj (især når temperaturen er lav).	Dette er normalt.
Destinationsindstilling	<ul style="list-style-type: none">• “INGEN P.O.I. INFO” vises i displayet.	Der er ingen matchende punkter i den valgte by eller område.	Find stedet med en anden metode.
	<ul style="list-style-type: none">• “INTET NAVIGERBAR KORT” vises i displayet.	Det indtastede punkt er uden for det navigerbare område. Du har prøvet at gemme den aktuelle adresse i ADRESSELISTE (se side 32), mens du er uden for det navigerbare område.	Indtast et punkt inden for det navigerbare område. Dette er normalt. Du kan ikke gemme den aktuelle adresse, hvis den er uden for det navigerbare område.

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
Destinationsindstilling	<ul style="list-style-type: none"> • “FOR MEGET P.O.I. INFO VENLIGST INDFAST MERE DETALJERET KATEGORI/BY” vises på displayet. 	Den kategori/by, du har valgt, indeholder for mange POI'er.	Angiv flere detaljer om kategori/by, så P.O.I. søgningen bliver mulig.
	<ul style="list-style-type: none"> • “FOR LANGT FRA GADEN” vises på displayet. 	Du har prøvet at gemme den aktuelle adresse i ADRESSELISTE (se side 32), mens du er ca. 300 m væk fra den nærmeste gade.	Dette er normalt. Du kan kun gemme den aktuelle adresse, når du er inden for 300 m væk fra gaden.
Vejledning	<ul style="list-style-type: none"> • Navigationsvejledningen er forkert. 	Installationsvinkelindstillingen er ikke korrekt.	Installationsvinkelindstillingen påvirker nøjagtigheden. Indstil den korrekt (se side 21).
	<ul style="list-style-type: none"> • Navigationsvejledningen er af og til forkert. 	Kablerne til baglæns signal/hastighedssignal er ikke tilsluttet.	Tilslut dem korrekt (se Brugsanvisning for installation og tilslutning — separat bog).
	<ul style="list-style-type: none"> • Navigationsvejledningen er svær at høre. 	Omgivende støj forstyrrer.	Førøg stemmeniveauet for kørsel (se side 20).

Receiverproblemer

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
Generelt	<ul style="list-style-type: none"> • “Push Reset” vises på displayet og kontrolpanelets bevægelser fryses. 	Der er noget, der blokerer kontrolpanelets bevægelse.	Fjern forhindringen og nulstil derefter receiveren (se side 2). <ul style="list-style-type: none"> • Hvis det ikke virker, skal du kontrollere, om installationen er udført korrekt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lyden kan ikke høres fra højttalerne. 	Lydstyrken er indstillet på mindste niveau.	Juster det til det optimale niveau.
		Forbindelser er forkerte.	Kontroller ledninger og forbindelser.
<ul style="list-style-type: none"> • Receiveren virker slet ikke. 	Den indbyggede mikrocomputer har måske fungeret forkert som følge af støj, osv.	Nulstil receiveren (se side 2).	
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatiske forudindstilling virker ikke. 	Signaler er for svage.	Gem stationer manuelt.
	<ul style="list-style-type: none"> • Statisk støj når der lyttes til radioen. 	Antennen er ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut antennen korrekt.
Diskafspilning	<ul style="list-style-type: none"> • Disken genkendes ikke —“No Disc”, “Loading Error” eller “Eject Error” blinker. 	DVD/CD-afspilleren fungerer muligvis ikke korrekt.	Udskyd disken med magt (se side 4).
	<ul style="list-style-type: none"> • “REGIONSKODEFEJL!” vises på skærmen. 	Disk med en forkert regionskode er lagt i.	Indsæt en disk med en rigtig regionskode (se side 6).
	<ul style="list-style-type: none"> • DVD-R/RW eller CD-R/RW kan ikke afspilles. • Spor på DVD-R/RW eller CD-R/RW kan ikke overspringes. 	Disken er ikke færdig.	<ul style="list-style-type: none"> • Sæt en færdig disk i. • Færdiggør disken med den komponent, du har brugt til at optage med.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disken kan hverken afspilles eller udskydes. 	DVD/CD-afspilleren fungerer muligvis ikke korrekt.	Udskyd disken med magt (se side 2).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disklyd og billede afbrydes af og til. 	Du kører på ujævne veje.	Stand afspilningen mens du kører på ujævne veje.
		Disken er ridset.	Skift disken ud.
Forbindelser er forkerte.		Kontroller ledninger og forbindelser.	

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
Diskafspilning	• Der vises intet afspilningsbillede (DVD/VCD) på skærmen.	Håndbremsekablet er ikke korrekt tilsluttet.	Se Brugsanvisning for installation og tilslutning.
	• Venstre og højre side af billedet mangler på skærmen.	“4:3 PAN SCAN” er valgt ved visning på et traditionelt TV (billedformat 4:3).	Vælg “4:3 LETTER BOX”. (Se side 60).
Afspilning af MP3/WMA	• Disken kan ikke afspilles.	Der er ikke optaget nogen MP3/WMA-spor.	Skift disk.
		MP3/WMA-spor har ikke filtypekoden <.mp3> eller <.wma> i filnavnet.	Tilføj tiltypekoden <.mp3> eller <.wma> til filnavnene.
		MP3/WMA-spor optages ikke det format, der er i overensstemmelse med ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo eller Joliet.	Skift disk. (Optag MP3/WMA spored en applikation der passer til.)
	• Der dannes støj.	Det afspillede spor er ikke et MP3/WMA-spor (selv om det har filtypekoden <.mp3> eller <.wma>).	Spring til et andet spor eller skift disk. (Tilføj ikke tilføjelseskoden <.mp3> eller <.wma> til ikke-MP3 eller WMA spor).
	• Der kræves længere udlæsningstid.	Udlæsningstiden varierer på grund af kompleksiteten af mappens/filens konfiguration.	Brug ikke for mange hierarkier og mapper.
	• Sporene kan ikke afspilles, som du havde tænkt dig at afspille dem.	Afspilningsrækkefølgen afgøres, når filerne optages.	_____
	• Forløbet afspilningstid er ikke korrekt.	Dette kan hænde under afspilning. Det afhænger af, hvordan sporene er optaget på disken.	_____
	• WMA-spor kan ikke afspilles og overspringes.	Sporet er kopibeskyttet med DRM.	_____
	• Der vises ikke korrekte tegn (f.eks. albumnavn).	Denne receiver kan kun vise alfabetet (A – Z, a – z), tal og et begrænset antal symboler, samt nogle accentuerede bogstaver.	_____

Fortsættes...

	Symptomer	Årsager	Afhjælpning
HDD/SD	<ul style="list-style-type: none"> • “No Files” vises i displayet. 	<p>Der er ikke optaget nogen afspilbar fil.</p> <p>Mappekonfigurationen er ikke korrekt.</p>	<p>_____</p> <p>Optag med anvendelse af den korrekte mappekonfiguration. Se side 78.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “Read Failed” vises på displayet. 	<p>SD-kortformat egner sig ikke.</p> <p>SD-kort eller spor kan ikke afspilles.</p>	<p>Brug et SD-kort, som er formateret i FAT 12/16/32.</p> <p>Isæt SD-kortet igen eller skift det ud.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “Invalid Card” vises på displayet. 	<p>Der er indsat et MMC-kort.</p>	<p>Brug SD-kortet.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Music Files” vises i displayet, og mappen springes over. 	<p>Der er ikke optaget noget spor i den valgte mappe (album/genre).</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “HDD Full”, “SD Full”, “Track Full”, “Album Full”, “Genre Full” eller “Playlist Full” vises på displayet. 	<p>Kapaciteten for det mållager, du har valgt—såsom HDD, SD, osv. er allerede fuld.</p>	<p>Sletning af de uønskede elementer på mållageret for at skaffe nok plads.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “Cannot Recording” vises på displayet. 	<p>Du har prøvet at optage en anden disk end en lyd-CD.</p>	<p>_____</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “Rec Error” vises, og cd-optagelsen annulleres. 	<p>Optagelsen mislykkedes pga. eksterne påvirkninger, såsom vibration, rystelse af bilen.</p>	<p>Stands optagelsen på en ujævn vej. Prøv at optage en gang til når der køres på asfalteret vej. Hvis problemet vedvarer, skal du spørge forhandleren til råds.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • “SCMS Cannot Copy” vises. 	<p>Du har prøver at kopiere en ikke-original disk.</p>	<p>Anden generationskopiering kan ikke lade sig gøre. Kopier den originale disk.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Du kan ikke flytte et spor eller et album (“Same Name” vises i displayet). 	<p>Sporer eller albummet med samme navn findes i målmappen.</p>	<p>Vælg en anden målmappe (album eller genre).</p>

	Symptoms	Causes	Remedies
HDD /SD	<ul style="list-style-type: none"> • “SD Loading Error” vises på displayet. (Du kan ikke åbne kontrolpanelet). 	SD-kortet er ikke helt indsat i rillen.	Sæt den helt ind i rillen.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Write Protect” vises på displayet. 	SD-kortet er skrivebeskyttet.	Fjern SD-kortets beskyttelse ved at skubbe beskyttelsesfligen fra positionen “LOCK” til det modsatte.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No SD Card” vises på displayet. 	SD-kortet er ikke sat i.	Sæt et SD-kort i.
CD-omskifter	<ul style="list-style-type: none"> • “No Disc” vises i displayet. 	Disken vender den forkerte side opad.	Sæt disken korrekt i.
		Der er ingen disk i magasinet.	Læg en disk i magasinet.
	<ul style="list-style-type: none"> • “No Magazine” vises i displayet. 	Magasinet er ikke fyldt i CD-omskifteren.	Læg magasinet i.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Reset 8” vises i displayet. 	Receiveren er ikke korrekt tilsluttet til en CD-omskifter.	Tilslut receiveren og CD-omskifteren korrekt og tryk på CD-omskifterens nulstillingsknap.
	<ul style="list-style-type: none"> • “Reset 1” – “Reset 7” vises i displayet. 	_____	Tryk på CD-omskifterens nulstillingsknap.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-omskifteren virker slet ikke. 	Den indbyggede mikrocomputer har måske fungeret forkert som følge af støj, osv.	Nulstil receiveren (se side 2).

Tekniske specifikationer

NAVIGATIONSSYSTEM

System & Service:

- L1, C/A kode
- Global Positioning System (globalt positionsbestemmelsessystem)
- Standard Positioning Service (standard positionsbestemmelsestjeneste)

Modtagelsessystem: 15-kanals

multikanalsmodtagelsessystem

Modtagelsesfrekvens: 1 575,42 MHz

Følsomhed: -130 dBm

Opdateringshastighed: 1/sekund, vedvarende

[GPS-antenne]

Polarisering: Højre cirkulær

Polarisering

Mål (ca.):

30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm (B × H × D)

Kabel (ca.): 5,0 m

Fastgøringsmåttes størrelse (ca.): 70 mm × 70 mm

AUDIO FORSTÆRKERSEKTION

Maksimum effekt:

For: 50 W pr. kanal

Bag: 50 W pr. kanal

Vedvarende effekt (RMS):

For: 20 W pr. kanal til 4 Ω, 40 Hz til 20 000 Hz ved højst 0,8% total harmonisk forvrængning.

Bag: 20 W pr. kanal til 4 Ω, 40 Hz til 20 000 Hz ved højst 0,8% total harmonisk forvrængning.

Impedans: 4 Ω (4 Ω til 8 Ω tolerance)

Område for equalizer:

Frekvenser: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Niveau: ±10 dB

Signal/støjforhold: 70 dB

Audio udgangsniveau:

Digital (DIGITAL OUT: Optisk):

Signalbølgelængde: 660 nm

Udgangsniveau: -21 dBm til -15 dBm

Line-Out niveau/impedans:

2,0 V/20 kΩ belastning (fuld skala)

Udgangsimpedans: 1 kΩ

Farvesystem: PAL

Videoudgang (kombineret): 1 V_{p-p}/75 Ω

Anden terminal: SUBWOOFER OUT,

CD-omskifter

Rattets fjernindgang

TUNERSEKTION

Frekvensomåde:

FM: 87,5 MHz til 108,0 MHz

AM: (MB) 522 kHz til 1 620 kHz

(LB) 144 kHz til 279 kHz

[FM Tuner]

Egnet følsomhed: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

50 dB støjdæmpningsfølsomhed:

16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Alternerende kanalfølsomhed (400 kHz): 65 dB

Frekvensrespons: 40 Hz til 15 000 Hz

Stereoseparation: 40 dB

Absorptionsforhold: 1,5 dB

[MB Tuner]

Følsomhed: 20 μV

Selektivitet: 65 dB

[LB Tuner]

Følsomhed: 50 μV

DVD-/CD-AFSPILLERSEKTION

Signaldetektionssystem: Non-kontakt optisk pickup (halvleder laser)

Antal kanaler: 2 kanaler (stereo)

Frekvensrespons:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz:

16 Hz til 20 000 Hz

VCD/CD: 16 Hz til 20 000 Hz

Dynamikområde: 96 dB

Signal/støjforhold: 98 dB

Wow og flutter: Under den målbare grænse

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Maks. bit-hastighed: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio):

Maks. bit-hastighed: 192 kbps

HDD/SD AFSNIT

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Maks. bit-hastighed: 320 kbps

WMA (Windows Media® Audio):

Maks. bit-hastighed: 192 kbps

GENERELT

Strømkrav:

Driftsspænding:

DC 14,4 V (11 V til 16 V tolerance)

Jordforbindelse: Negativ jordforbindelse

Arbejdstemperatur:

0°C til +40°C

Tilladt arbejds højde:

-300 m til +3000 m

Mål (B x H x D):

Installationsstørrelse (ca.):

182 mm x 52 mm x 159 mm

Panelstørrelse (ca.):

188 mm x 58 mm x 13 mm

Vægt (ca.): 2,1 kg (eksklusivt tilbehør)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Microsoft og Windows Media er indregistrerede varemærker eller varemærker, som tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- Anlægget er ikke kompatibelt med Multiple Bit Rate (MBR: en fil, der indeholder samme indhold indkodet ved forskellige bithastigheder).

Receiveren har styrehjuls fjernbetjening.

- Se Brugsanvisning for installation og tilslutning (separat bog).

De digitaliserede kort til dette navigationssystem, som leveres af NAVTEQ Corporation, er alle ophavsretsbeskyttede i følgende lande:

Østrig:	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Frankrig:	source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France
Tyskland:	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Italien:	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norge:	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Portugal:	Source: IgeoE – Portugal
Spanien:	Infomación geográfica propiedad del CNIG
Sverige:	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Schweiz:	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
Storbritannien:	Based upon Ordnance Survey electronic data and used with the permission of the Controller of Her Majesty's Stationary Office © Crown Copyright, 1995.

Dette produkt indeholder copyright-beskyttet teknologi, som er beskyttet af amerikanske patenter og anden intellektuel ejendomsret. Brug af denne copyright-beskyttede teknologi skal autoriseres af Macrovision og er kun tilsigtet brug i hjemmet og anden begrænset brug, medmindre Macrovision har givet tilladelse dertil. Reverse engineering eller afmontering er forbudt.

**¿Tiene PROBLEMAS con la operación?
Por favor reinicialice su unidad
Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad**

**PROBLEMI di funzionamento?
Inizializzare l'apparecchio
Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio**

**Har DRIFTPROBLEM uppstått?
Nollställ i så fall apparaten
Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs**

**PROBLEMER med betjeningen?
Nulstil apparatet.
Se mere på siden vedrørende nulstilling af dit apparat.**

JVC



HDD NAVIGATION/DVD RECEIVER

KD-NX901